Limburgs Dagblad

Volvo Bar

Zaterdag 13 december 1980. 62e jaargang nr. 293.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw. Abonnement: kwartaal ƒ 46,20, maand ƒ 15,49, per exemplaar ƒ 0,65.

VAN DE HOOFDREDACTEUR

De week was spannend. Het Westen hing op de lippen van het Kremlin en Warschau vanwege een dreiging van een Russische invasie in Polen. De Russen bleven stoicijns als een ijsbeer in de Pool. Zelfs de voorzitter van de Poolse journalistenvereniging verweet de westerse media dat zij spanning kweekten inplaats van spanning signaleerden. De Navo. als tegenhanger van het Warschaupact. schaarde zich aaneen inclusief het buitenbeentje Frankrijk. Maar de verstrekte communiqués wezen er toch voorzichtig op dat de westerse alliantie zich verdedigend zou opstellen. Walesa, de Poolse vakbondsleider gaat na nieuwjaar naar de paus. Verwacht wordt dat van dit bezoek, waarbij twee landgenoten elkaar ontmoeten, een matigende invloed op de spanning zal uitgaan. Ontspanning dus. Maar de militaire geluiden zijn duidelijk kritischer dan de diplomatieke overwegingen. In eigen land heeft Albeda de finish gehaald na een serie loondebatten, die eerst hoog opliepen maar daarna toch uitmondden in een fiat aan de regering. Het lijkt of de angst om het minder meer onder druk van de realiteit, die er werkelijk is, voorbij is. De spreekvaardigheid is gaan plaatsmaken voor de concrete daadkracht die nodig is om uit het slop te geraken. Niemand verkeert nog in Utopia, waar geluidloos, rookloos en reukloos onder het genot van genoegelijkheid, de banvloek wordt uitgesproken over alles wat met industrie te maken heeft. De klappen die Limburg op het stuk van de werkgelegenheid weer te incasseren kreeg (Macintosh, Volvo) nopen tot een reeds aan de gang zijnde herbezinning op het industriële gebeuren als werkelijke motor voor het behoud van een stuk welvaart inclusief sociale zekerheid. En dat vergt een solidariteit, die bereid is ook ongemakken te accepteren. Goede Morgen, iets minder tam-tam en minder tam, dat wordt het devies.

Het weer

Veel bewolking met nu en dan regen of motregen. Middagtemperatuur rond 9 graden. Morgen: eerst enkele opklaringen, later weer gevolgd door regen. Matige tot krachtige zuidwestenwind.

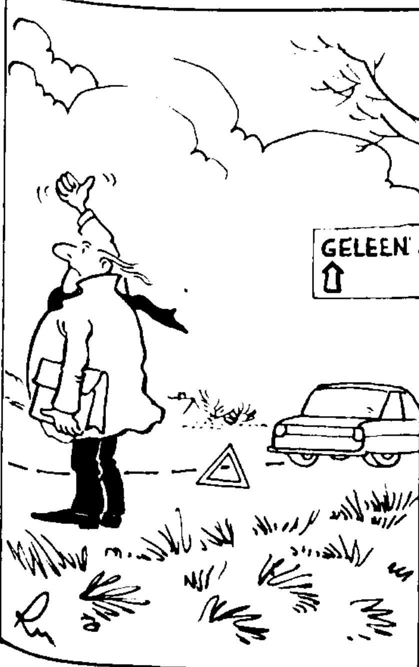
VANDAAG:
zon op : 8.39 onder: 16.26
maan op: 12.35 onder: 22.50

MORGEN:
zon op : 8.40 onder: 16.26
maan op: 13.02 onder: –.–

Vest

De Franse douane heeft bij Thionville in de trein van Brussel naar Milaan een Spanjaard aangehouden, die in zijn vest 379 Canadese, Russische en Mexicaanse goudstukken met een totaalgewicht van 12 kilo had verborgen. De muntenverzamelaar, Luis Fernando Masso Pellise uit Puigvert in de Spaanse provincie Lerida, heeft een vrouw, die nogal handig is met naald en draad. Zij produceerde dan ook het speciale vest, waarin Luis zijn schat meetorste. Een voor beiden, helaas echter, vergeefse in-vest-ering.

Cursus Pech onderweg in Geleen



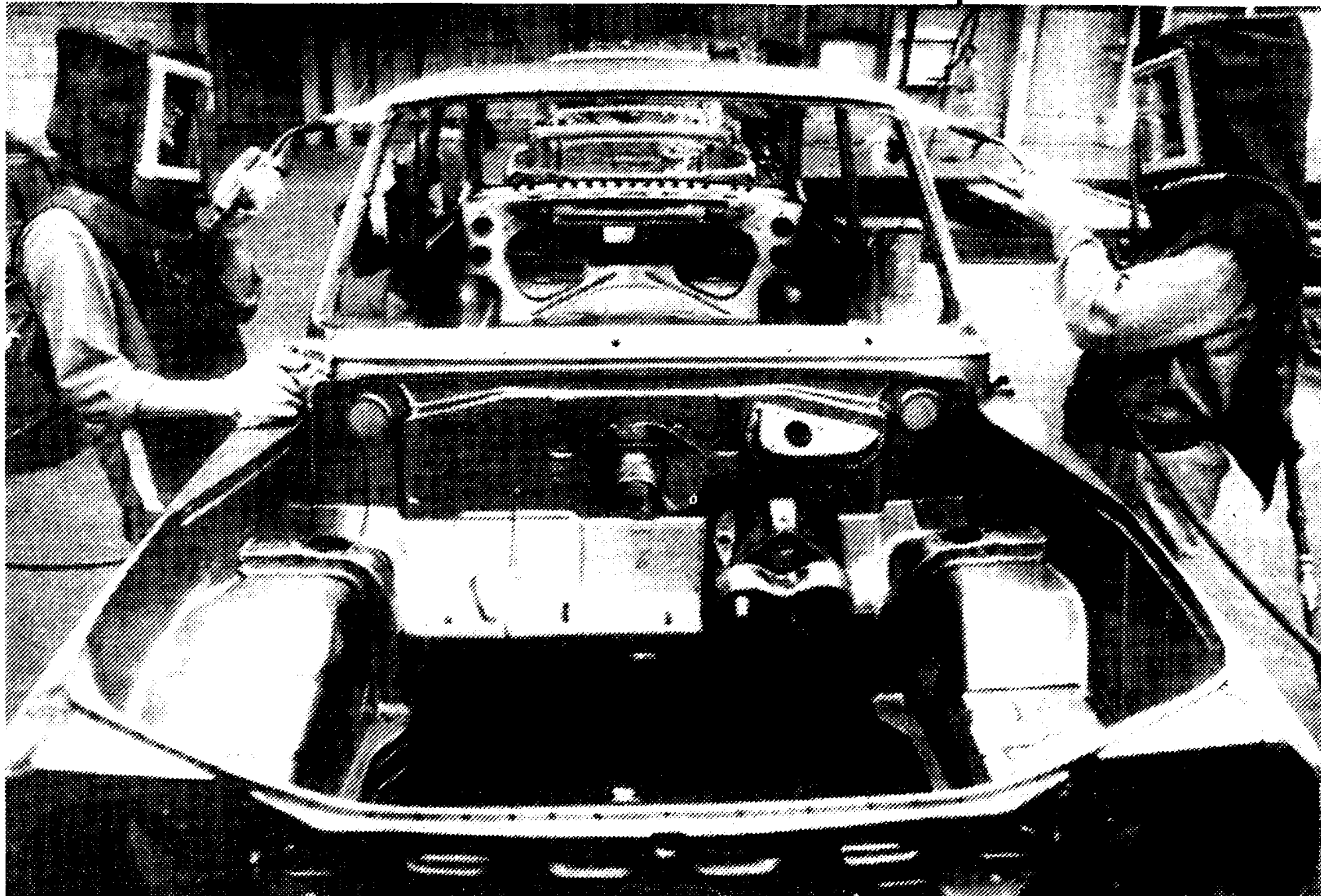
FNV verzet zich fel tegen 1200 ontslagen bij Volvo Car

Grootste klap in Born: 830 man op straat

● *Deelopname van het produktiebedrijf van de autofabriek Volvo Car BV in Born, waar de grootste klappen vallen.*

door frank seuntjens

HELMOND/BORN – Bij Volvo Car B.V. zullen in het eerste kwartaal van het volgend jaar 1200 banen moeten verdwijnen, waarvan 300 door natuurlijke afvloeiing. De grootste klappen krijgt de Volvo-vestiging in Born. Daar komen 830 van de in het totaal 4246 werknemers op straat te staan. De overige ontslagen vallen bij de vestigingen in Helmond/Oss (140) en in het Belgische St.-Truiden (230). Daarnaast zal de productiecapaciteit worden teruggeschroefd van 89.000 naar 80.000 auto's. De raad van bestuur van Volvo Car B.V. denkt dat de maatregelen het concern een bezuiniging van 85 miljoen gulden op kunnen leveren. Dit werd gisteren in Helmond bekendgemaakt door een delegatie van de raad van bestuur.



Volgens ir. H. van Bussel, lid van de raad van bestuur van Volvo Car B.V., zal dit maatregelenpakket voor wat Born betreft nog niet afdoende zijn. Een productie van 80.000 auto's is in zijn ogen nog te hoog. Voor de werknemers in Born zal de werktijdverkorting daarom van kracht blijven. Ir. van Bussel zei verder dat 1981 gezien moet worden als een overgangsjaar. In de jaren daarna zal Volvo Car B.V. proberen het verloren terrein weer goed te maken en de verliezen tot redelijke proporties terug te brengen. Hij verwachtte dat Volvo Car B.V. in 1985 opnieuw een belangrijk aandeel in de automarkt zal hebben. Volgende week zal de raad van bestuur de voorgenomen maatregelen bespreken met de raad van commissarissen.

De vakbonden noemen het besluit van Volvo Car B.V. een nieuwe klap voor de werkgelegenheid en zijn niet van plan zich erbij neer te leggen, aldus Henk van Rees van de Industriebond FNV, mede namens de andere vakorganisaties. De bonden eisen van de raad van bestuur een beleidsplan op middellange termijn, terwijl ze ook eisen, dat over de financiering van de nieuwe auto meer duidelijkheid moet komen. „Er kan met ons best gepraat worden over rationalisering van het bedrijf, maar we moeten dan wel voldoende informatie hebben. Wij zijn tot op dit moment niet overtuigd van de noodzaak van personeelsinkrimping.

● Zie verder pag. 13

Minimumloon naar ƒ 1882

DEN HAAG – Het minimumloon wordt per 1 januari verhoogd met één procent tot 1882,40 gulden bruto per maand. Dat is bijna twintig gulden meer dan het minimumloon zoals dat sinds 1 juli werd uitbetaald, maar minder dan dat over de maand december. Deze maand bedraagt het minimumloon namelijk 1908,40 gulden omdat mensen met een minimumloon of -uitkering er deze maand bruto een eenmalige uitkering van 45,50 bijkr'igen.

Katholieke Kerk achter het bewind in Polen

WARSCHAU – Polens machtige Katholieke Kerk heeft zich gisteren in een episcopale verklaring achter het communistische bewind geschaard door scherp uitdagende acties van dissidenten en extremisten te veroordelen. De Kerk, die zich tegelijkertijd krachtig vóór voortzetting van de politiek van vernieuwing uitsprak, is bang dat extreme daden Sovjetinterventie tot gevolg zal hebben.

Pater Alojzy Orszulik, woordvoerder van het episcopaat, lichtte toe dat de bisschoppen met hun verklaring vooral doelden op het dissidente comité voor de zelfverdediging (KOR) en de tegen de Sovjetunie gerichte confederatie voor een onafhankelijk Polen.

Sinds vijf maanden geleden de crisis in Polen begon, heeft de Katholieke Kerk zich nog niet zo krachtig achter het bewind opgesteld. Bekend is wel dat de Kerk in tijden van crisis vaak dicht bij de autoriteiten gaat staan, omdat dit past in de rol van hoeder van de natie, die ze zichzelf oplegt.

● Zie ook pagina 3

Volgens Amsterdams ochtendblad:

Prinses Irene wil scheiden

DEN HAAG – Prinses Irene wil zich laten scheiden van Carel Hugo de Bourbon Parma. Binnen enkele dagen zou daarvan de officiële aankondiging te verwachten zijn. Dit heeft gisteren het ochtendblad De Telegraaf gemeld. Het blad heeft geen bron genoemd voor het bericht. Het meldde slechts dat „op verzoek van de prinses een bekend Haags advocatenkantoor voorbereidingen treft om de echtscheidingsprocedure op gang te zetten".

In bevoegde Spaanse kringen acht men het mogelijk dat prinses Irene een tijdelijke scheiding nastreeft.

Verzoeningspoging

Prins Carel arriveert vandaag op Soestdijk. Men neemt aan dat dit weekeinde een poging tot verzoening zal worden gedaan en mocht dat niet lukken, dat een regeling zal worden getroffen. Een min of meer officiële verklaring wordt vooralsnog niet verwacht.

Prinses Irene verblijft sinds september in Nederland. De Rijksvoorlichtingsdienst deelde toen mee dat een van haar kinderen dringend verandering van klimaat behoefde wegens een astmatische aandoening. De prinses en haar vier kinderen logeren in het appartement in paleis Soestdijk, dat de prinses al voor haar huwelijk bewoonde.

De nu 41-jarige prinses trouwde op 29 april 1964 met Carel. Het huwelijk werd gesloten in de kerk van Santa Maria Maggiore in Rome. Korte tijd daarvoor was Irene, van huis uit lidmaat van de Nederlands Hervormde Kerk, toegetreden tot de katholieke kerk. Irene en Carel Hugo kregen vier kinderen: Carlos, de tweeling Margarita en Jaime Bernardo en Maria Carolina.

Don Carel Hugo die met grote regelmaat in Nederland is, was gisteren niet op Soestdijk. De Rijksvoorlichtingsdienst liet weten geen bemoeienis te hebben met de aangelegenheden van de prinses. Irene zelf was gisteren niet thuis.

Recordbedrag voor werk van Da Vinci

AMSTERDAM – Onder grote belangstelling is gisteren bij het Londense veilinghuis Christie's de „Leicester Codex" geveild, een persoonlijk boek van Leonardo da Vinci geschreven en geïllustreerd boekwerk. Het uit 1507 daterende document bracht elf miljoen gulden op. De nieuwe eigenaar is een Amerikaanse industrieel.

De „Leicester Codex" is één van de weinige werken van Da Vinci die zich nog in particulier bezit bevinden. Het boek telt 36 pagina's en beschrijft verschillende natuurverschijnselen, zoals de getijden en de kringloop van de maan. De naam is ontleend aan het feit dat de codex sinds 1717 in het bezit is geweest van de hertogen van Leicester.

Over de grens tanken straks niet meer aantrekkelijk

DEN HAAG – Binnen niet al te lange tijd zal het voor de Nederlandse automobilist niet zo interessant meer zijn om even de Duitse grens over te wippen teneinde zijn tank met goedkope benzine te vullen.

De regering van de Bondsrepubliek heeft namelijk aangekondigd een wetsontwerp te zullen indienen om de motorrijtuigenbelasting af te schaffen en in plaats daarvan de benzineaccijns te verhogen. Daardoor zou de benzineaccijns met ongeveer 14 pfennig verhoogd worden.

Daarnaast zijn de Duitsers van plan om per 1 april 1981 een autonome verhoging van de accijns door te voeren met 7 pfennig.

Minister Van der Stee heeft dit gisteren meegedeeld aan de Tweede Kamer in de memorie van antwoord op de ontwerpen tot verhoging van een aantal accijnzen.

De vorige verhoging van de benzineaccijns heeft geen invloed van betekenis op het grenseffect gehad, aldus de minister.

● Radio- en TV-overzicht voor het weekend **pag. 6**

● Vandaag op onze weekend-showpagina een exclusief interview met Roland Kaiser, die het is gelukt om als Duitser ook de top van de Benelux-hitparade te bereiken. Verder daarop o.a. Gilbert O'Sullivan na vier jaar ruzie weer aan de slag **pag. 7**

Vrijuit

● Schoolvriend van Hess op de bres voor joden **pag. 17**

● Slavernij, een moeilijk uit te roeien kwaad **pag. 18**

● Volkskundig schetsje van bierdrinkend Limburg **pag. 19**

● Jij, ditmaal geschreven en getekend door de St.-Catharinaschool in Ulestraten **pag. 20**

● Open Doek en denksporten **pag. 21**

● **Barry Hulshoff blikt terug op één seizoen als manager pag. 23**

● **Gewonde MVV-fan nog steeds in ziekenhuis pag. 25**

● **Feyenoord op bezoek in de Geusselt pag. 27**

● **Frans Körver over Fortuna Sittard-Haarlem pag. 27**

● **Amateurs aan het woord pag. 29**

Limburgs WOONBLAD

● Zuivere lucht dank zij ionisatie-techniek **pag. 33**

● Bloeiende kamerplanten, lente in de winter **pag. 35**

HET WEEKJE WEL...

onder redactie van max schmeetz en herman vermeulen

Oorlog aan kunstdieven

COLOMBO – Op aanbeveling van de internationale politie-organisatie Interpol, heeft de politie van Sri Lanka afgelopen dinsdag de oorlog verklaard aan de kunstdiefstal. Volgens de politie in de hoofdstad Colombo zijn alleen al in de laatste maanden van dit jaar zes gouden boeddhabeelden van onschatbare waarde geroofd en buiten Sri Lanka gebracht. Het grootste deel van de cultuur- en kunstschat van de eilandstaat bevindt zich in talrijke boeddhistische tempels in stad en op platteland.

Alle kunstschatten zullen nu gecatalogiseerd worden en de politiebureaus in de provincie moeten lijsten opstellen en naar Colombo opsturen met een inhoudsopgave van wat er onder hun jurisdictie aan kunst is. Zij moeten voorts scherper toezicht uitoefenen.

Het nieuwe systeem zal de douane en havenbesturen in staat stellen de smokkel van kunstwerken beter te bestrijden.

● *Even niet opletten en hup daar lig je. Dat overkwam mevrouw Norman uit Boston in de Verenigde Staten. Tijdens een hevige storm ging ze op straat om boodschappen te doen en prompt werd ze gegrepen door de wind, en belandde naast het trottoir. Dat althans meldt het bijschrift bij deze foto. Bij ons roept dat echter de vraag op: hoe komt het dat ook de fotograaf niet omvergeblazen werd?*

Electriciteitsmij. wil af van wasdag

UTRECHT – De provinciale Utrechtse elektriciteitsmaatschappij (PUEM) heeft voor haar 200.000 afnemers een wasschema opgesteld teneinde piekbelastingen op de wasdag, die in Utrecht kennelijk nog altijd op maandag valt, te voorkomen.

In een bijsluiter bij de rekening stelt de PUEM aan de inwoners van Utrecht voor dat mensen van wie de achternaam met de letters A tot en met K begint, op maandag, woensdag en vrijdag wassen. Begint de achternaam met de letters L tot en met Z dan zou op dinsdag en donderdag gewassen moeten worden.

Volgens de PUEM wordt de piekbelasting op maandag steeds groter. De elektriciteitsmaatschappij wil op deze wijze dure investeringen voorkomen die nodig zijn om ook bij piekbelastingen zonder problemen stroom te blijven leveren. Het is daartoe van belang dat die pieken in het stroomverbruik zo laag mogelijk zijn.

Een woordvoerder van de PUEM zei desgevraagd niet te weten of de oproep om de wasdag niet op maandag te laten vallen effect zal sorteren. Toen een buitenlandse maatschappij eens een soortgelijke oproep deed, verschoof de wasdag plotseling naar woensdag. De PUEM heeft daarom besloten ook een wasschema te verstrekken.

Maximum snelheid

VATICAANSTAD – Het is afgelopen met het heen en weer racen tussen de tuinen en palazzi in de Vaticaanse staat. Schilders hebben aan de toegangen tot de kleinste staat der wereld aangegeven dat men er hoogstens 30 km/u mag rijden.

De snelheidsbeperking bestond officieel al jaren, maar was een papieren tijger en niemand stoorde zich eraan.

Voorbij zijn dus de tijden van de wapperende pijen en habijten.

● *Werden bij het opruimen van de mijnen in onze streek de overbodig geworden schoorstenen een voor een opgeblazen – en zelfs dat liep niet altijd even vlekkeloos – in Engeland pakken ze zoiets grootschaliger aan. Daar werden maar liefst 18 schoorstenen van een steenfabriek tegelijkertijd omvergehaald. Met één druk op de knop verdwenen The long John en The long Liza of hoe die dingen daar ook mogen heten, de vergetelheid in. En zover wij weten vielen ze allemaal de goede kant uit.*

Biedt zich aan: vogelverschrikker

LONDEN – Phil Turner, 53-jarige ex-beroepsvoetbalspeler en werkloos winkelier, is het in de rij staan in het arbeidsbureau beu. Hij heeft zich in een advertentie in de plaatselijke krant van Rhydwyn Drive in Wales, aangeboden als: „eersteklas vogelverschrikker, met eigen pak en afzichtelijkheid".

De reacties zijn nog niet erg bemoedigend. „Een paar vrienden hebben opgebeld om te zeggen dat zij kunnen getuigen van mijn vakmanschap als vogelverschrikker. Ik heb echter de hoop op een baan nog niet opgegeven", zei hij.

Komt er een serieus aanbod, dan wil Phil Turner een „vakbond van vogelverschrikkers" in het leven roepen.

Drooglegging

NEW YORK – De drinkwatervoorraad van New York met zijn zeven miljoen inwoners is als gevolg van een droge zomer geslonken tot een hoeveelheid voldoende voor een verbruik van slechts 110 dagen. Als er in de komende tijd niet een flinke hoeveelheid water komt, zal deze grootste stad van de Verenigde Staten het gevaar van „drooglegging" in de zin van een tekort aan water onder ogen moeten zien, zoals dat ook in het begin van de jaren zestig het geval was als gevolg van een serie droge zomers. Vandaar dat de autoriteiten der stad de bevolking hebben opgeroepen zuinig met water om te gaan. Door niet af te wassen onder een lopende kraan, korter douchen, niet in bad te gaan en wasmachines alleen met een volle lading te laten draaien willen zij voorlopig honderd liter water per persoon per dag laten besparen.

Jubilea

SANTA LUCIA DEL MELA (Sicilië) – De Siciliaanse advocaat Giuseppe Guzzaniti Fulci vierde deze week een dubbel jubileum: 100 jaar en de 60e verjaardag van zijn langste proces.

Op zijn 40e verjaardag had de inmiddels vergrijsde Guzzaniti Fulci een proces aangespannen tegen de gemeente Santa Lucia del Mela, naar aanleiding van de onteigening van een bron op zijn uitgestrekte landerijen.

Guzzaniti heeft zijn zaak nooit toevertrouwd aan een confrère en hoopt als honderdjarige nog steeds op een beslissing in zijn voordeel....

Goed kauwen dus

KYOTO – Goed kauwen kan kanker voorkomen, zo hebben onderzoekers aan de universiteit Doshisha in Kyoto volgens het Japanse persbureau Kyodo vastgesteld.

De groep heeft onder leiding van prof. Hajima Nishioka onderzoek verricht aan celmutaties en vastgesteld, dat het menselijk speeksel kankerverwekkende stoffen in het lichaam kan verzwakken.

De kankerverwekkende stoffen veroorzaken plotselinge veranderingen in het nucleïnezuur in de menselijke lichaamscellen. Stoffen zoals bepaalde door de mens vervaardigde substanties, industrieel afval en ook de verkoolde delen van bijv, gebakken vis kunnen kanker veroorzaken.

De onderzoekers hebben salmonella-bacteriën verscheidene kankerverwekkende stoffen toegediend en daarna een deel daarvan behandeld met menselijk speeksel. Die laatste portie bleek zeven tot negen maal minder carcinogenen te bevatten.

Prof. Nishioka zegt nog niet te weten welke kankerverwekkers door speeksel worden aangetast en evenmin welke stoffen in het speeksel die werking hebben.

Verzen van Trijntje Fop

Op een droompaard

Een droompaard als een droom zo mooi
droomde bij zonderdag van hooi
dat in verrukkelijke ruiven
goudgeel naar buiten stond te kruiven.
En 's winters als het zover was
droomde dat paard van grasgroen gras.

IN GESPREK

In deze rubriek neemt de redactie – buiten haar verantwoordelijkheid – gaarne ingezonden brieven van lezers op. Inzendingen kunnen slechts worden geplaatst, indien zij zijn voorzien van naam, adres en woonplaats. Indien dat niet het geval is, worden zij terzijde gelegd. Verzocht wordt kort en bondig te schrijven; te lange brieven kunnen worden ingekort of geretourneerd.

● Honger

In deze tijd van het jaar, nu er weer enorme bedragen worden uitgegeven voor Sinterklaas- en Kerstinkopen, vergeten we misschien al te gemakkelijk, dat er in de wereld 500 miljoen mensen zijn, die voortdurend honger hebben; 100 miljoen kinderen zullen voor hun leven lichamelijk of geestelijk gehandicapt zijn door chronische honger en ondervoeding. Er vindt een voortdurende ramp plaats. Iedere dag sterven 40.000 mensen aan de gevolgen van de honger, dat zijn per dag 4 x zoveel doden als bij de verschrikkelijke aardbevingsramp in Italië; 60 procent van alle slachtoffers zijn kinderen.

Wordt het niet hoog tijd, dat we eens gaan nadenken hierover. Dit kan toch niet langer, het gaat toch om mensen. Hoe kunnen we doorgaan met onze manier van leven, als we dit allemaal weten. We zijn allemaal verantwoordelijk. Het probleem kan alleen opgelost worden, als we er ons samen voor inzetten. Er zijn zoveel organisaties en instellingen, waaraan we onze bijdragen kunnen geven om de grote nood enigszins te verlichten. We geven onnodig veel geld uit aan dure, vaak overbodige artikelen en we eten zo buitensporig veel, dat we er ziek van worden. Grote hoeveelheden voedsel worden gewoon verspild.

Laten we eens een klein gedeelte van het bedrag, dat we besteden aan ontspanning, aan voedings- en genotmiddelen, overmaken ter bestrijding van de honger in de wereld. Hierdoor zullen vele mensenlevens gered kunnen worden.

GEULLE — A. Tillie-Debets

● Roda JC

Als men iets gaat verloten, komt men dikwijls voor rare situaties te staan. Dat is eenieder bekend, zoals ook met kienen; de een heeft meer geluk dan een ander, dat is nu eenmaal zo. Maar als ik een kompetitie ga samenstellen voor beroepsverenigingen zal ik toch met iedere vereniging rekening moeten houden als het kan, ook al om financiële redenen. Schijnbaar zien ze in Zeist, Roda JC voor een miljoenenclub aan, anders kan het niet, dat de club de eerste helft van de kompetitie 6 clubs (publiekstrekkers) allemaal uitwaarts moet spelen, nl. MVV - Ajax - Feyenoord - Utrecht - PSV - AZ'67. Daar Roda JC toch al niet veel krediet heeft bij de eigen supporters en ook niet bij de pers, met haar nieuwe, overwegend jeugdige, ploeg (5 nieuwe spelers inpassen), moet iedere wedstrijd succesvol zijn en dat met zo'n zwaar programma. Gelukkig is het onder de kundige leiding van Piet Visser nog redelijk goed gegaan, al wordt een gelijkspel bij supporters en krant als een nederlaag ervaren, b.v. tegen Excelsior, een club waar Roda andere jaren ook niet verder dan een gelijkspel kwam. Al met al geven ze onze jonge spelers niet veel krediet. Laat Roda JC ook eens een jaar van opbouw, waar andere clubs zoals AZ of PSV drie jaar over doen, met een zelfde elftal of spelers. Ik het vast vertrouwen in Roda JC's leiding en spelers, laten wij allen achter hen gaan staan, maar dan positief, geef hen de tijd. Vorig jaar had Roda 17 punten in de eerste helft van de kompetitie, dit kan dit jaar ook nog. Dus allemaal, geef hun vertrouwen als in andere jaren en ik weet vast dat we weer zingen „Roda los mer je he".

Supporters kom in groten getale en niet zoals de laatste wedstrijden, zo'n een keer of acht voor een volle bak dan heeft Roda het niet nodig om spelers te verkopen, om geen schuld te moeten maken.

KERKRADE — P. Plou[...]

● Fietsers

Onlangs ben ik getuige geweest van een ongeluk met (nog wel) goede afloop. Twee jeugdige fietsers reden op de drukke St.-Pieterstraat in Brunssum met hun fietsen naast elkaar door onoplettendheid raakten zij met hun fietssturen in elkaar: gevolg een valpartij. Op dat moment reed een automobilist voorbij, waarbij een van de fietsers nog met zijn voorwiel de achterbumper van de auto moet hebben geraakt. De automobilist had waarschijnlijk niets gemerkt, want hij reed verder. Was die valpartij een fraktie van een seconde eerder gebeurd, dan waren de gevolgen niet te overzien geweest. Mijn vraag nu: zou het niet (kunnen of mogen) zijn dat op zulke drukke straten verboden werd met twee personen naast elkaar te fietsen. In het hedendaagse drukke verkeer zouden er veel weggebruikers mee gebaat zijn, en er zouden stellig ook veel minder ongelukken gebeuren. Ook ziet men veel fiets- en bromfietsers zonder achterverlichting rijden, wat ook heel gevaarlijk kan zijn. Als nu iedere weggebruiker alvorens hij zijn de straat op moet, eerst even zijn verlichting kontroleerde, dat zou voor eenieder een veiliger gevoel zijn.

BRUNSSUM — M. Offerge[...]

puzzel van de dag

hoofdst. v.Syrie / inboorl. v. Borneo	▼	kledingstuk	grote bijl	▼	plaats waar de kaatsbal valt	zwaardwalvis / grond bij boerderij	▼
▶		▼			▼	▼	
pers. vnw. ▶ / onverschillig			Eng. eiland ▶ / plant				
▶			▼	gereed ▶			roe
kaartspel ▶						keukengerei	▼
klein vertrek ▶				schop ▶ / lengtemaat		▼	
▶				▼	slee ▶		
pauselijke regering		hertachtig dier ▶					

Oplossing van gisteren

- h - l d - -
- e g o i s m
- l e g a a l
- m e i - - -
- g l e i s -
a r - s a t e
b a s - - u r
- s t e n g u

De Perenprins

DE NIEUWE AVONTUREN VAN SUSKE & WISKE

En Sidonieatje, weer beter?
Ja, hoor, Lambik! Weer helemaal als nieuw!
Ik ben zelfs enkele kilo's bijgekomen!
219
Hm, nu dat je 't zegt... Uw rondingen worden steeds weelderiger!... En een nieuw kapsel heb je ook al!
TONK
EINDE

Panda en de Meester-schraper

ZEG EENS.... WIE BEN JIJ? WAT SCHRIJF JE DAAR?
IK BEN JE SCHADUW. IK NOTEER ALLES WAT JE DOET. "LOTERIJ-LOT À F 10 GEKOCHT."
14-152
M'N SCHADUW! IK HEB GENOEG AAN EEN SCHADUW! OPGEKRAST!
"GOKLUSTIG TYPE...
...SLECHT GEMANIERD....GE GEBRUIKT SOMS GEWELD."
NOG EEN! BEN JIJ SOMS MIJN SCHADUW?
EXACT. DOORLOPENDE CONTROLE! IN OPDRACHT VAN JE OOM POTTER, PANDA...

Bourgondisch staartstuk

Wrijf een staartstukje van ongeveer 750 gram in met zout en peper en braad dit even aan alle kanten aan in halfom boter en spekvet. Laat 12 kleine uitjes, 12 kleine champignons en 100 gram in dobbelsteentjes gesneden ham heel even meefruiten en schep ze dan uit de pan. Voeg een afgestreken eetlepel tomatenpuree toe, takje peterselie en selderij en een heel teentje knoflook en giet er 0,5 fles voorverwarmde rode wijn bij. Leg een deksel op de pan en laat het vlees 3 uur sudderen boven zeer laag vuur. Voeg ham, uitjes en champignons toe en laat ze nog een half uurtje meesudderen. Verwijder de knoflook en takjes peterselie en selderij. Roer 25 gram weke boter en 20 gram bloem tot een zalfje en roer hiervan telkens een lepeltje door het stoofvocht. Voeg pas een nieuw schepje toe als het vorige geheel is opgelost. U krijgt hierdoor een fraai gebonden saus.

Recept: Wina Born

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad
Direkteur: J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredakteuren: B.P.M. Romijn, G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor: In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, Postbus 14, 6400 AA Heerlen
Abonnementenafdeling: telefoon 045-739881
Advertentieafdeling: telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

Amerikaanse bron: Oostblok-manoeuvres in Polen op komst

NAVO: Invasie in Polen doodsteek voor détente

BRUSSEL/WARSCHAU/WASHINGTON – De NAVO heeft gisteren in Brussel de Sovjetunie te verstaan gegeven dat een inval in Polen het einde zal betekenen van de door de bezetting van Afghanistan reeds ernstig ondermijnde ontspanning.

Detente, aldus de ministers van buitenlandse zaken van de 15 NAVO-landen, heeft oost en west niet onaanzienlijke voordelen gebracht. „Maar de ontspanning is door het Sovjetrussische optreden ernstig geschaad." De ministers zijn het erover eens „dat een nieuwe schending van het elementaire recht van een staat op territoriale onschendbaarheid en ofnafhankelijkheid door de Sovjetunie de ontspanningspolitiek de genadeklap zal toebrengen.

De Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, Edmund Muskie, meende dat men niet kan voorbijgaan aan het cumulatieve effect van de inval in Afghanistan en een eventuele inval in Polen binnen het tijdsverloop van één jaar. „Een is een incident, twee invallen vormen een gedragspatroon; de NAVO zou daardoor haar defensie opnieuw onder de loep moeten nemen", aldus Muskie. De minister suggereerde dat een Russische inval in Polen zou moeten leiden tot een verhoging van de defensie-uitgaven met meer dan drie procent, waartoe in 1948 werd besloten. In de slotverklaring van de ministers van buitenlandse zaken is dit echter - in tegenstelling tot die van de bewindslieden van defensie - niet terug te vinden.

Maatregelen

De permanente vertegenwoordigers van de NAVO-landen in Brussel zullen de komende dagen en weken nagaan welke maatregelen het westen bij een inval in Polen kan nemen. Besluiten zullen echter worden opgenomen op de speciale ministersconferentie, en in geval van een interventie wordt bijeengeroepen. De NAVO-landen zeggen het beginsel van non-interventie te zullen eerbiedigen en doen „een dringend beroep op anderen" dit ook te doen. „Elke interventie zou de gehele internationale situatie ingrijpend veranderen", aldus de slotverklaring. Minister Muskie, gevraagd naar de mogelijkheid dat een inval in Polen zou leiden tot een confrontatie van NAVO- en Warschau-Pact-troepen, meende dat „als legers eenmaal in beweging komen, alles mogelijk is."

De aard van de westelijke reactie is in de slotverklaring opzettelijk in het vage gelaten, ook al omdat - zoals vooral van Westeuropese zijde is betoogd - men niet de undruk wil wekken, dat een Sovjetinvasie van Polen als onafwendbaar wordt beschouwd. Op elke interventie - men spreekt in de verklaring over „intervention" en niet over „interference" (inmenging), omdat die volgens het westen nu ook al plaatsvindt - zouden de geallieerden moeten reageren op de wijze, die de ernst van deze ontwikkeling noodzakelijk maakt."

„Oefening"

Volgens Amerikaanse functionarissen wordt er binnenkort een militaire oefening van het Warschau-Pact in Polen gehouden. Dit meldde gisteren de Boston Globe. „Er bestaat geen twijfel meer over dat er een grote oefening in Polen op het programma staat", zo liet een niet met name genoemde functionaris het Amerikaanse blad weten. „We krijgen van alle kanten berichten hierover."

Wanneer de Sovjetrussische, Tsjechoslowaakse en strijdkrachten van andere pactlanden op uitnodiging van de Poolse autoriteiten in dat land een oefening houden, dan het voor het westen moeilijker worden economische en politieke sancties te nemen, zo schreef de Globe gisteren. Wanneer de „oefening" zou moeten beginnen, wist de Globe niet te vertellen. Als mogelijke datum noemen sommige functionarissen volgende week dinsdag. Dan wordt in Gdansk en andere Poolse steden het feit herdacht dat tien jaar geleden tientallen arbeiders zijn omgekomen bij de bloedige onderdrukking van een staking in Gdansk.

„Provocatie

Het zenden van vier AWACS-radarvliegtuigen naar West-Europa heeft een „provocatief karakter." Aldus het Sovjetrussische persbureau Tass. Het agentschap typeert de E3A-vliegtuigen als „vliegende spionnen", die vluchtten gaan maken langs de grenzen van de DDR en Tsjechoslowakije om inlichtingen te verzamelen over aan West-Duitsland grenzende soevereine staten. Tass legde geen verband tussen de komst van AWACS en de gebeurtenissen in Polen.

De EG-commissie in Brussel wil Polen 50.000 ton suiker, 30.000 ton boter, 35.000 ton varkensvlees, 15.000 ton rundvlees, 40.000 koolzaadolie, 600 ton oliefolie, 100.000 ton gerst, 25.000 ton rijst en 3.000 ton volle melkpoeder leveren. Polen kan dit voedsel kopen tegen een prijs die onder de wereldmarktprijs ligt. De kosten die dit voor de EG zal meebrengen, liggen tussen de 82 en 110 miljoen gulden, aldus een woordvoerder van de EG-commissie gisteren in Brussel.

In een interview dat gisteren door de Amerikaanse televisie werd uitgezonden, heeft Lech Walesa, leider van de vrije vakbond Solidariteit, verklaard, niet bang te zijn voor de Russen. Hij beschuldigde de Sovjetunie ervan, provocerend op te treden.

Abortusontwerp

DEN HAAG – Dinsdag zal de regering in de Kamer verschijnen om te antwoorden op de opmerkingen van de Kamer over het wetsontwerp afbreking zwangerschap. Premier Van Agt voegde daar gisteren aan toe dat de besprekingen binnen de regeringscoalitie over de voltooiing van het ontwerp nog niet in „volledige harmonie" zijn afgesloten. Van Agt zei de zaak oplosbaar te achten. Hij sloot de mogelijkheid dat de regering alsnog besluit het wetsontwerp in te trekken, niet uit.

Machinist fout

UTRECHT – Het treinongeluk op 15 september bij Vlaardingen, waarbij een reizigerstrein op een nog niet helemaal gesloten spoorbrug ontspoorde, is volgens NS te wijten aan een menselijke fout. De machinist van de trein die op weg was van Rotterdam naar Maassluis, is ten onrechte het sein vlak voor de spoorbrug gepasseerd. Het sein stond op onveilig, maar de machinist reed door. De trein belandde gedeeltelijk in het water. Er waren 14 gewonden.

Gehandicapten

DEN HAAG – De werkgever moet op elk geheel aantal van 20 werknemers per onderneming minstens een gehandicapte werknemer in dienst hebben. De minister van sociale zaken kan van deze verplichting ontheffing verlenen als er geen arbeidsaanbod is, waardoor de werkgever niet aan zijn verplichting kan voldoen. Op het niet nakomen van de verplichting wordt de werkgevers een heffing opgelegd. Deze gelden zullen in het Arbeidsongeschiktheidsfonds worden gestort. Dit staat in een wetsontwerp dat ter beoordeling naar de SER is gezonden.

Brood duurder

DEN HAAG – Omdat maandag de af-fabriekprijs van brood met 1,6 cent omhoog gaat, verwacht het ministerie van economische zaken dat de gemiddelde prijs van een brood voor de consument met twee cent zal stijgen. Ook de minimumbroodprijs gaat met twee cent omhoog. Die komt dan op ƒ 1,48.

Specialisten

DEN HAAG – Het staat nu definitief vast dat de regering de inkomens van de medische specialisten niet via de Prijzenwet kan aanpakken. Over een wijziging van deze wet heeft de Raad van State negatief geadviseerd, zodat het wetsontwerp dat wel was aangekondigd, het parlement niet zal bereiken. Er wordt nu op andere middelen gezonnen, maar bestaand wettelijk instrumentarium is niet voorhanden.

ƒ 1.500.000

DEN HAAG – Bij het Nederlandse Rode Kruis is de laatste week ongeveer een miljoen gulden binnengekomen via het Rampengiro 777. De giften van de Nederlandse bevolking voor de slachtoffers van de Italiaanse aardbevingsramp zijn nu opgelopen tot een bedrag van anderhalf miljoen gulden. De giftenstroom neemt nog steeds toe. Het Rode Kruis verwacht een eindbedrag van vele miljoenen guldens.

Vergiftiging

UTRECHT – Een Utrechts echtpaar - hij 88 en zij 86 jaar - is tengevolge van kolendampvergiftiging in zijn woning omgekomen. Man en vrouw waren al een week niet meer gesignaleerd. Buren waarschuwden de politie. Die vond de overleden oudjes.



● *Don Salvatore Pagliuca, pastoor te Balvano, voor zijn ingestorte kerk.*

Gelovigen verjagen pastoor

BALVANO – Don Salvatore Pagliuca, pastoor van het door de jongste aardbeving getroffen Zuiditaliaanse dorp Balvano, is donderdag weggejaagd door een menigte gelovigen, die hem beschuldigde van wanbeheer van gelden voor de restauratie van hun kerk.

Boze inwoners van Balvano achtervolgden de politieauto waarmee de pastoor buiten de gemeentegrenzen in veiligheid werd gebracht. Zij verklaarden dat hun geestelijke leidsman slechts een gedeelte had aangewend van het geld dat zij bijeen hadden gebracht om de vijf jaar geleden ook al zwaar beschadigde kerk te repareren. Als hij dat geld volledig had gebruikt was onze kerk ditmaal misschien niet ingestort, zeiden zij.

„Ik begrijp het niet, ik heb altijd goed gedaan. Zij wilden mij zelfs kruisigen", reageerde de ontstelde geestelijke tegen de pers in het naburige Potenza.

Mgr. Pagliuca was al eerder in het nieuws. Hij was op de avond van de 23ste november net uit de kerk vertrokken toen de aardbeving toesloeg en het eeuwenoude gebouw, waarin enkele honderden mensen een mis bijwoonden, totaal werd verwoest. Er vielen zeventig doden.

'Met Den Uyl heb ik altijd goed kunnen opschieten'

Steenkamp wil wel minister worden

EINDHOVEN – Prof. Piet Steenkamp uit Eindhoven, grondlegger en voormalig voorzitter van het CDA, sluit een post als minister in een nieuw kabinet niet bij voorbaat uit. „Nu ik aan het begin sta van de laatste tien jaar van mijn werkbare leven zou ik me op een dergelijk aanbod opnieuw beraden", zegt Steenkamp in een interview met TH-berichten, het weekblad van de technische hogeschool in Eindhoven, dat gisteren verscheen. Steenkamp is aan de TH-Eindhoven verbonden als hoogleraar.

In het artikel zegt Steenkamp sterke programmatische affiniteit te hebben met een aantal opvattingen van de Partij van de Arbeid. „Met Den Uyl heb ik altijd goed kunnen opschieten. Misschien begrijpen wij elkaar zo goed omdat we allebei econoom zijn", aldus Steenkamp. Aan het eind van het interview komt Steenkamp tot de conclusie dat wanneer Bart Tromp, lid van het partijbestuur van de PvdA en medewerker van de TH-Eindhoven, in een regering komt dit voor hem misschien een reden zou kunnen zijn „om ook mee te doen".

Steenkamp zegt in het artikel ook nog dat hij in het verleden meerdere malen is benaderd voor een ministerspost. „In het begin van de jaren zestig heeft De Quay mij al eens gevraagd voor zijn kabinet en ook daarna heb ik het ministerschap herhaaldelijk afgewezen.

Ik zag dat toen nog niet zitten", aldus Steenkamp. Hij heeft zich, naar eigen zeggen, in het verleden ook beraden over vacante burgemeestersposten in Vught en Mierlo. Verder is hij nog benaderd voor de functie van commissaris van de koningin in Noord-Brabant.

Belasting betaalt tipgeld

Van onze correspondent

DEN HAAG – De Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst (FIOD) betaalt tipgeld bij het onderzoek naar belastingontduiking. De beloning kan oplopen tot enkele duizenden guldens. Het ministerie van financiën zegt dat het tipgeld niet in relatie staat tot de hoogte van de „vangst". De politie werkt al veel langer met een systeem van tipgeld. Doot het geven van tipgelden hoopt de FIOD massale ontduikingen van belastingen en accijnzen op het spoor te komen. De hoogte van de tip bepaalt de FIOD, vaak in overleg met de douane. „De FIOD hanteert hierbij een eigen tactiek", zegt de woordvoerder van het ministerie van financiën. Tipgelden worden alleen uitbetaald voor het beroepsmatig ontduiken van belastinggelden. In de particuliere sfeer worden tips niet beloond.



Amputatie

De indringende rationalisatie bij Volvo Car BV, een bedrijf dat sinds 1975 aan overheidssteun 350 miljoen gulden ontvangen heeft, lijkt meer op een amputatie dan op een sanerende ingreep. Immers, het wegvallen alleen al in Limburg van 830 arbeidsplaatsen met als doelstelling het terugbrengen van de produktiecapaciteit van 89.000 auto's per jaar naar 80.000 auto's per jaar is een werkgelegenheidsklap van jewelste, die beslist niet indruist tegen de voorspelling van de staatssecretaris van sociale zaken De Graaf, die het werkloosheidscijfer na de jaarwisseling naar boven ziet dansen tot boven de 300.000. Ir. H. van Bussel, lid van de Raad van Bestuur somt weliswaar een aantal argumenten op voor deze enorme salto van het bedrijf, dat in een meerderheidsbelang aan het Zweedse moederbedrijf is gekoppeld, maar toch, ook zijn uitleg over de toekomstmogelijkheden van Born, Helmond en het Belgische St.-Truiden, vestigingsplaats van Volvo Car, moet helaas – en daar kan hij niets aan doen – verpakt blijven in de wisselvalligheden van de toekomst.

Los van het feit dat in algemene termen gesproken er nog hoop is voor de Volvo 340-serie, waarvan het marktaandeel nog steeds stijgt, blijft de automarktsituatie als geheel vooral voor de middenklasse-wagens ondoorzichtig. Dat belemmert een uitgesproken visie op de toekomst, die niettemin dan toch maar uitgesproken wordt. Want Volvo zelf gelooft ook niet dat volgend jaar 80.000 auto's vanuit Born geproduceerd, verkocht kunnen worden. Dan volgt – voor de zoveelste keer – weer werktijdverkorting. De verwachting dat in 1982 de automarkt wederom zal aantrekken ligt ten grondslag aan de verdere berekening van de levenskansen van dit bedrijf, dat voor 45 procent qua aandelen in handen is van DSM en van de Staat via de Nationale Investeringsbank.

Met zo'n mandaatverdeling waarbij het Zweedse moederbedrijf een meerderheidsbelang heeft en waarbij de Nederlandse Staat uitgerekend ten behoeve van de werkgelegenheid op haast lankmoedige wijze tegemoet is gekomen aan de verlangens voor geldelijke steun, dient nu uiteindelijk een garantie verkregen te worden dat inderdaad die steun ook tot behoud van zoveel mogelijk werkgelegenheid zal kunnen leiden. Tot nu toe is dat jammerlijk mislukt. Laten wij de zondebokken en degenen die de bokken geschoten hebben niet op een rijtje zetten want het brengt geen arbeidsplaats meer op. Laten wij wel zorgen voor een formule bij Volvo Car waardoor zonder doorbreking van het vrije ondernemerschap, degenen die zoveel gelden investeren in het handhaven van de werkgelegenheid in ons eigen gebied, niet overtroefd kunnen worden door een moedermaatschappij in Zweden, die dank zij een meerderheidsbelang in staat is de Nederlandse subsidies te gebruiken als amputatiegeld.

De Nederlandse overheid dient te beseffen, dat Limburg dit keer beslist niet klaagt maar wel aanklaagt omdat het scenario van de verwachtingen sinds de komst van Daf destijds en ook na de overname van Daf door Volvo telkens opnieuw haast lichtvoetig is afgedraaid. De feitelijke ontwikkeling die daar telkens op volgde was des te contrastrijker. En daar moeten we toch een keer vanaf, want zandstrooien doet men alleen maar op glad ijs. Het is te hopen dat een sanering inclusief een behoorlijk stuk werkgelegenheid tot de mogelijkheden behoort onder drang van vele gewettigde krachten. Want ondanks de minderheidsdeelname is er inmiddels zo een meerderheid aan extra geld verstrekt dat het volkomen gewettigd is eisen te stellen aan de Zweedse houdstermaatschappij, die kennelijk de Nederlandse staat in de houdgreep heeft.

B.R.

50 miljoen extra voor regionaal beleid

Albeda nog vaag over bestemming

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Minister Albeda (Sociale Zaken) kan nog niet zeggen waar de toegezegde extra ƒ 50 miljoen voor het regionale beleid aan worden uitgegeven. De beslissing over de besteding van de extra middelen voor het regionaal beleid worden bezien in de Nota Regionaal Sociaal-Economisch Beleid 1981-'85. „Deze nota zal zo spoedig mogelijk aan de Kamer worden aangeboden", aldus Albeda.

Er zal wel naar worden gestreefd om de extra middelen die het kabinet al eerder had gereserveerd, maar nu gaat inzetten, voor een belangrijk deel in de sfeer van de bouw te besteden. Voorrang krijgen de gebieden met een hoge werkloosheid, aldus Albeda.

De 150 miljoen gulden voor de bouw die al is uitgetrokken, zal ook zodanig worden besteed dat rekening wordt gehouden met de regio's. De extra miljoenen zijn voor extra woningen en de verbetering van woningwetwoningen, aldus Albeda, die ook denkt aan een extra stimulans voor sanering en reconstructie van stadscentra en regionale impulsen bij het bouwen van rijksgebouwen.

Aangeb. betrekkingen

Bar-dancing in centrum van Heerlen, vraagt voor zo spoedig mogelijk BARSERVEERSTERS voor 2 à 3 dagen en in de weekends. Tel. 045-320009.

KRISTAL glazenwasserij zoekt voor haar objecten in Limburg voorman glazenwasser, glazenwassers m. ruime ervaring en in bezit van rijbewijs. Spoorlaan 20, Groesbeek, tel. 08891-2084.

Met spoed gevr. ELEKTRO-MONTEURS voor de grensstreek en voor op montage. Aanm.: tel. 09-492402322. Tel. 04750-25647.

Voor vervroegd gepens. of part. hebben wij een leuke BIJVERDIENSTE als verkoper(ster) voor enkele hele dagen per week, boven 18 jr. Wilen geïnter. gaarne hun tel. opg. Br. o.no. VA 553 LD Valkenburg 6301 GG.

FIRMA JOWEL een bedrijf dat gespecialiseerd is in de huis-aan-huis-verkoop van kwaliteit hoogst. onderhoudsprodukten in Nederland, België, zoekt nog enkele verkopers mnl./vr. om tegen een uitzonderlijke hoge verdienste onze prod. van deur tot deur te verkopen. Wij hebben reeds een uitgebreid clienteel dat onze produkten regelmatig koopt en de kwaliteit ervan waardeert. Goede verkopers verdienen bij ons veel geld. Verder stellen wij een auto van de firma ter beschikking voor hen die hiervoor in aanmerking komen. Tevens 2 ervaren ploegleiders gevraagd voor bescheidene rayons provincie Antwerpen. Ook nog enkele part-timers komen bij ons in aanmerking. Geïnteresseerden kunnen soll. Burg. Slanghenstr. 6 Hoensbroek tussen 14-16 uur.

King's Club vraagt enige nette ASSISTENTEN aanmelden na 14.00 uur. 045-421920. Kaalheidersteenweg 43, Kerkrade.

Amateurgroep zoekt dringend DRUMMER, geen dansmuziek. Tel. 04447-4076.

Gevr. TAXI-CHAUFFEUR voor vaste dienst en voor weekends, dag- en nachtdienst. event. WAO-er of student. AATAX Julianastr. 6, Brunssum.

DAMES, Leuke bijverdienste als AVON-consulente. Bel 045-420693.

Gevr. voor de kerstdagen zelfst. werkende KOK en dames voor de afwas. Aanmelden: zaterdag na 12.00 u. Hotel Neerlandia, Plenkertstr. 1-3 Valkenburg. 04406-12435.

BOEKHOUDSTER verzorgt uw Duitse boekhouding. Tel. 045-225689.

DAMESKAPSALON, vr. weg. drukke werkzaamheden op korte termijn KAPSTER of kapper m. erv. om tev. ind. nodig leerling te geven. Vereist: be vakdipl. ie kapster, 2e erv. in coiffure-technieken. Bij gebleken geschiktheid bestaat mogelijkh. tot overname of pacht v. bedrijf. Br.o.nr. KE 4603 LD Kerkrade.

Gevr. BUFFETDAME gevr. gesl. geen animeerwerk. V. enkele dagen p. week. Soll. na 10.00 uur. Tel. 045-211479.

Semi prof. groep zoekt DRUMMER, lft. 20-30 jr. Rep. Elvis t/m Police. Tel. 045-223911 of 217995.

Rustend arts zkt. HUISHOUDSTER. Dr. A.V.M. Mey. Pr. Hendrikln 223, Brunssum, tel. 252337.

Fotoclub zoekt meisjes als MODEL voor o.a. portret Postbus 20012, 6350 AA Bocholtz.

Verkoopster gevr. voor AMACHT-SLAGERIJ in supermarkt m. erv. Omg. Nuth. soll. br.o.nr. 1089 LD te Brunssum.

Coiffures Pierre vraagt modern zelfst. werkende KAPSTER of kapper voor jan. 81. Kouvenderstr. 113, Hoensbroek, tel. 045-212361.

Zelfst. HULP in de huishouding gevr. 2 halve dagen v. dinsdag t/m zaterdag v. 9.00 tot 14.00 uur. Bent u geïnteresseerd, kom dan even langs of bel voor een afspraak v. Melik slagerij, Pr. Hendrikl. 3, Treebeek, tel. 212497.

Leuk BUFFETMEISJE gevr. v. vrijdag en zaterdag in dancing, Aanm. Uterweg 129, Heerlen, tel. 213350.

Met spoed BIJVERDIENSTEN gevr. door rolluikenfirma in de functie van verkoper en monteur. Heerlen e.o. Tel. 077-18283.

Goede ervaren Fotobedrijf zkt jonge mensen die kunnen FOTOGRAFEREN. 18 jr. of ouder. Tel. 045-22211.

Gevr. charmante GASTVROUWEN. Hoge verdiensten evt. gelegenheid. Prettige sfeer. Bar, Kerkweg 1, Maria Hoop. 04742-1551. Geopend v.a. 19.00 uur. Bellen voor 18.00 uur. Vrij vervoer mogelijk.

Gevr. BUFFETJUFFROUW. Bar, Kerkweg 1, Maria Hoop. Geopend v.a. maandag t/m vrijdag van 14.00 tot 2.00 uur. Tel. 04742-1551.

DRUMMER gevr. voor semi prof. Repertoire 1950-1980. Tel. 045-217995 en 045-223911.

Gevraagd KALKULATOR/WERKVOORBEREIDER met enige ervaring in de meubelsector. Interieurbouw A. Ramakers b.v. Chevremontstr. 46 Kerkrade. Tel. 045-453580.

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V. Vuile gevels? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamheden. Baanstraat 67, Schaesberg, tel. 045-312136 / 312709.

Wij repareren alle merken LOCOMOTIEVEN, meestal binnen 2 dagen. Panda Speelgoed, Geleenstr. 18, Heerlen.

Uw REVOX-DEALER in Eygelshoven, ook voor reparatie. TV en HiFi-service, Klawitter, Hoofdstr. 178, tel. 045-352124.

Laat regelmatig uw C.V.-KETEL schoonmaken en controleren. Tevens voor al uw storingen. Install.-bedr. H.J. Geurts, tel. 04754-3834.

Voor al uw reparaties en vervangingen van platte DAKEN tel. 045-418236.

Nu met hoge WINTERKORTING f 35,- per man per dag. Voor al uw schilder- stuc- en tegelwerken. Handelsondern. Smeijsters S.A. Schelsberg 80, Heerlen, tel. 045-720226 of 723576.

10% WINTERKORTING vanaf 15-11-80 t/m 15-3-81. Zet nu uw datum vast! Dakdekersbedrijf gebr. Markgraaf. Schoorsteen- en dakkapellenbouw met de langste schriftelijke garantie. Voor al uw shingle, leipannen en platte daken, isolatie, zink en gootwerk. Wij werken door geheel Limburg. Bel voor vrijblijvende offerte tel. 045-222621.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, het adres voor al uw daken, pannen, platte, isolatiedaken, shingle daken, reparaties en al uw zinkwerk, hang- en bakgoot, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte Heerlen 045-224459 of Hoensbroek 045-215005.

Jan Borgans DAKDEKKERSBEDRIJF voor alle daken, timmerwerk, boeiborden, dakgoten, dakkapellen, isolatiedakelementen en alle onderhoudswerken, tel. 045-457961.

Alles in één hand! Bel dan Hans Lips b.v., tel. 045-453818 voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, dakisolatieplaten, boeiborden, buitenbetimmering, plafonds, wanden, vloeren, kozijnen, interieurbetimmering van winkel, café enz. Alle soorten pannedaken, nieuwbouw of renovatie.

Dakdekkersbedrijf HET ZUIDEN. Voor al uw dakwerkzaamheden, gootwerken, platte- en pannedaken, schoorsteenbouw. 10% winterkorting t/m 31 maart '81 op al uw werkzaamheden. Schriftelijke garantie, vrijblijvende offerte en advies. Tel. 045-216151 b.g.g. 045-217896, 045-411504 bereikbaar tot 20.00 uur.

STUCADOOR kan nog werk aannemen. Tel. 045-459073.

Dakdekkersbedrijf M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en REPARATIES van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschot en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

Voor al uw behang- en SCHILDERWERK. 045-714924 en 045-415348.

Nachtwaker met afgerichte hond zkt. BIJVERDIENSTE onder Postbus 30134, 6390 ZJ Nieuwenhagen.

Let op! Erkend DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817.

RIOOL kapot of vernieuwen. Bel 045-216722.

Voor al uw RECLAMESCHILDERWERK 045-250857.

Erv. BOEKHOUDK. medew. vertrouwd m.h. kleinbedrijf, biedt zich aan p. uur v.h. bijhouden v. uw admin. Graag een kaartje m. naam en tel.nr. aan L.D. br.o.no. 1973 L.D. Hoensbroek.

Electrotechn./electromonteur, 40 jr. met 20 jr. erv. in onderhoud, i.b.v. sterkstr. mont., bedrijfselectronicamont. en middelb. install. techn. sterkstr. zoekt BAAN of bijverd. Br. ond. nr. Sh. 165 LD Heerlen.

Te koop aangeboden

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmaplein 3, Heerlen. Met garantie en event. gespr. betaling.

HOUT, board, triplex, spaanpl., meubelpl. en meubelpanelen, wandpl., schrootjes in div. soorten, anti-hernia matrassen enz. Lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, Porion, snelcement, anti-vochtmiddel, stucadoorontmel, schuurspecie enz. Tempex isolatie- en plafondpl. IJzerwaren, Valspar-verfwaren, plastic golfpl. en vlakke pl. plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart. Zachtboardplaten m. sponning en randlijsten, kozijnen, deuren, rustieke planken op maat en op bestelling. Boumans Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr.-Kuyperstr. 8a, Haansberg. JéWé-dealer.

KLEURENTELEVISIES nieuw 67 cm va. f 1495,-; alle merken voorradig. Hoge inruil, vanaf f 50,- per maand, zonder aanbetaling. Ook gebr. KTV's v.a. f 250,-. Zw.wit TV vanaf f 50,-. Radio-TV Van Voorst B.V., Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 213879.

WEEGSCHALEN - Kasregisters. Roltex b.v. Winkelmachines. Industrieterrein De Horsel, 6361 HK Nuth. Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

VACUUMMACHINES, vleesbewerkingsmachines, werktafels, etc. Roltex b.v. Industriepark De Horsel Nuth tel. 04447-2880.

AANHANGWAGENS te koop vanaf f 400,-. Tevens ook te huur. Handelsweg 2, Susteren, tel. 04499-1615.

Te k. hele of halve VARKENS. Slagerij-varkensmesterij W. Nelissen, Kerkstr. 158, Koningsbosch. Tel. 04743-1216.

EIKEN BALKEN in div. breedte, dikte en lengte, eiken schoorsteenplaten in div. afmetingen en droge eiken planken in verschillende breedte, dikte en lengte. Houthandel C. J. van Thoor B.V., Holstraat 33, Margraten, tel. 04458-1818.

HOUTBEWERKINGSMACHINES: gecombin. en aparte machines voor hobby-ist en vakman v.a. f 890,- (excl.) Keuze uit plm. 20 verschillende modellen. Rechtstreekse import. Vergelijk met Nederlandse prijzen. Machines Visser, Genkersteenweg 299, 3500 Hasselt (B.) 27 km v. Maastricht. Tel. 09-3211221831 open 9.00-12.00 uur en van 13.30-18.30 uur. Zaterdagmiddag en zondag gesloten.

GRINDTEGELS, boomschorstegels, marmersplittegels, keitegels, opritegels, trottoirtegels, rondetegels, zeskanttegels, klinkers, opsluitbandjes, bloembakken, regentonnen, betonpalen, paalschoenen, betonplaten, betonwaren-fabriek Gebr. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek. 045-213877.

WEEGSCHALEN - Kasregisters Roltex b.v. Winkelmachines. Industrieterrein De Horsel Nuth tel. 04447-2880 b.g.g. 04498-2454.

IJZER en staal verkoop van alle soorten stafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen, ook verkopen wij alum. koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 04447-1422, t.o. Makro.

Alle soorten metalen trappen en WENTELTRAPPEN compl. m. houten treden en siermeedijzeren leuningen, geheel door ons uit voorraad op maat geplaatst. Trappenspecialist H.T. Zelissen, Dorpstraat 25, Broeksittard, 04490-19970.

BRANDHOUT. Voordelig af te halen in bundels van plm. 2 m³, à f 50,- per bundel. Van Thoor B.V., Holstraat 33, Margraten, tel. 04458-1818.

Niet alleen voor thuis... KERSTDECORATIES voor etalages, winkels en horeca verkopen we vanaf 15 november, alle soorten versieringen voor de kerst. Dus: kerstsfeer voor allen! Kerstboetiek Markt 74 Maastricht.

Rijwiel Cash en Carry. Voor goedkope fietsen met volledige garantie. Akerstraat 182, Hoensbroek, tel. 045-217687.

Ceintuurs, CORSAGES & kraagjes is mode! Bij ons te kust en te keur, en niet duur! In 't Panhuis, Markt 74, M'str.

Verkoop Expositie
ANTIEKE KLOKKEN
bij de uurwerkspecialist
HARRY GIESKENS
Mgr. Claessenstraat 33
Zijstraat Schouwburg
Sittard 04490-19039

ORGELS, accordeons en vele andere instrumenten. Altijd leuke aanbiedingen en occasions. Koop vertrouwd met service en garantie! Koop bij Stalmeier Music BV. Hoofdstraat 32, Hoensbroek, tel. 045-214253.

Groothandel C.V.-MATERIALEN, wasmachines, koelkasten, boilers, diepvriezers, open voorzethaarden Franklin. Grote voorraad onderdelen. Donderdag koopavond. Jac. Köhlen, Rijksweg N. 104, Sittard bij ziekenhuis, tel. 13228/14862.

METAALDETEKTORS alles voorradig: Savo, White, Arado, Sid Viking, Seemet, C'Scope, Fischer. Jac. Köhlen, Rijksweg N. 104, Sittard, tel. 13328/14862. Donderdag koopavond.

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en caravans op maat G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

Ned. MUNTEN, alle Juliana zilv. '69-r., vis, Jul-albums, munttl. etc. Ink., verk. dag. va. 10.30 uur. Groenstraat 109, Geleen.

SPORTPRIJZEN, relatiegeschenken, kado's, stickers en alles voor carnaval. St.-Christoffel, Akerstraat 148, Hoensbroek. Tel. 045-213386.

IJzer en PROFIELSTAAL, buizen, bouwstaalmatten, balken op maat. Konstruktiebedrijf Kraft, Gatestr. 56, Nieuwenhagen, tel. 045-311345.

AANHANGWAGENS, onderdelen en losse onderdelen voor zelfbouw, ijzer en profielstaal op maat. Fa. Kraft, Gatestraat 56, Nieuwenhagen, tel. 045-311345.

ZAAGMACHINES, soldeerpistolen, boormachines, steekzagen, schuifmaten, beitels, hamers enz. Alle soorten gereedschappen, o.a. Black & Decker, Bosch, Sandvik, Stanley, Skil, tegen weggeefprijzen bij Cash & Carry, Akerstraat 182, Hoensbroek.

Te k. org. Perz. en Oosterse TAPIJTEN, zeer goedk. div. soorten en maten. Tel. 04405-2213.

Te k. 25-delig Spectrum ENCYCLOPEDIE, 4 mnd. oud. Halve prijs. Te bevr. 04406-12875.

Kwaliteit WINTERAARDAPPELEN, uien, fruit en hooi, H. Mennens, Aan de Kerk 2, Amstenrade.

Te k. LEGERDOEDELZAKKEN Marco Polo, Königstr. 38, Aken, tel. 09-4924149615.

PIANO'S goede gebruikte Duitse kruissnarige piano's te k. en te h. voor f 20,- p. mnd. Huren op zeer gunstige voorw. Zeer grote keuze. Tevens stemmen en reparaties. Peschstr. 50, Geleen. Geopend dinsdag t/m vrijdag 13.00 tot 18.00 uur. Donderdags de gehele dag. Zondag v. 14.00 tot 17.00 uur. Maandag gesloten. Tel. 04490-42885 b.g.g. 045-410043.

FARBFERNSEHGERÄTE ab 198,-, 250,-, 350,-, bis 1098,- mit Garantie. Kundendienst. Telefon 09-4924122231. Roth, Seilgraben 14, 5100 D-Aachen.

STIHL HOBBY kettingzagen voor professional en particulier met automatische kettingsmering - zekerheidskettingrem - anti-vibratiehandgreep - zeer gunstige prijzen - J.M. Houben B.V. Heesbergstr. 8 Heerlen tel. 045-412242.

Te k. balken, deuren, afbraakstenen, bielzen, trottoirtegels, zand, teelaarde, KOPERSLAKKEIEN, golfplaten, containers etc. Bouwbergstr. 100, Brunssum, tel. 045-251964.

KLEURENTELEVISIES grote sort., prima spelend met garantie Philips Grundig, 275-345-395. Grundig grootbd. 195-270-398-545. Philips K 12 z.g.a.n. Nord Mende Prestige 111, zeer mooi afst.bed f 598,-. Blaupunkt 67 cm grootb. Tiptronic All-trans f 450,-. zw./wit-TV va. f 75,-. Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23, (station) Schaesberg. Tel. 045-312091.

Fiets f 259,- compleet sturmark 3 versn. f 319,-; Gazelle, Batavus - Peugeot - Burgers - Cové - Rivel; crossfietsen vanaf f 289,-. Inruil mogelijk. RENKENS Dorpstr. 114-118 Brunssum. tel. 045-251225. Reeds 73 jaar tweewielers.

Wegens omstandigheden te koop KLEUREN-TV. Nieuweweg 96, Valkenburg, tel. 04406-12875.

Kleuren T.V.'s. Meer dan 100 st. voorradig. Philips grootb. v.a. f 295,-. ook veel toest. in hogere prijsklasse. Alle toest. pr. spelend met garantie. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760-317662.

Te k. KERSTBOMEN van 1 t/m 5 meter. Tel. 04492-1430.

FABRIEKSVERKOOP leren en suède dames- en heren- en kinderjassen vanaf f 98,- lange leren en suède jassen vanaf f 198,- Ook extra grote maten nieuw Elvis Jack's, leren broeken en motorkleding. Dankers Huskerstr. 21, Helmond, tel. 04920-22923 en 34374.

Te k. geloogd eiken EETHOEK gr. tafel 2.51x94 met 6 stoelen vraagpr. f 3 300,-. Stationsstr. 37, Simpelveld.

Dassen AANHANGWAGENS ook op maat gemaakt en te huur. Westfalia-importeur voor geheel Limburg. Reeds 62 jaar een begrip. Tevens complete onderdelen, alle losse onderdelen en reparatie. Erkend Focwabedrijf, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te k. OPENHAARDHOUT eiken, beuken en berken of vruchtbomen. Ook in spec. plastic klein verpakking. Tel. 04402-4685.

SHOWROOMKEUKEN en -kasten te koop RV.-Handelsmij., Daelderweg 16, Nuth. Tel. 04447-2602 (industrieterrein).

Te k. WANDMEUBEL f 350,-. Vrusschemigerweg 70, Hrl. Tel. 045-420521.

KLEURENTELEVISIE Bang en Olufsen, 16 kanalen met afstandsbediening. Teletekst kan later ingebouwd worden. Electro Bemelmans, beeld- en geluidcentrum Heerlerheide, Wannerstraat 10-12 (bij Corneliusplein).

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt va. f 295,-; zwart-wit va. f 75,-. Radio-TV Frank BV, Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Speciale AANBIEDING! Grenen schroten reeds geschuurd 8 cm breed f 1,30 p.m.; meranti plint f 1,- p.m.; dikke vloerplanken f 1,48 p.m.; eternietpl. 250x120 cm f 15,22 p.pl.; kepers 5x5 cm f 1,83 + 5x7 cm f 2,65 p.m.; tengels vanaf 35 ct p.m.; nieuwe bakstenen 25 ct p.st.; printplaten kersen 61x2,44 mtr. f 13,25 p.pl.; tevens goedkoop balkhoutspaanpl. enz. enz. Prijzen incl. BTW. Houthandel J. Rinkens b.v., Kerkstr. 149 Nieuwenhagen en Eygelshovenerweg 48 Ubach over Worms, tel. 045-311892 en 045-319846.

Philips AUDIO-RACKS, zie onze etalage. Afhaalprijzen of prijzen met 5 jaar garantie. U kunt kiezen. Electro Bemelmans, Beeld en Geluidcentrum Heerlerheide Wannerstraat 10-12 (bij Corneliusplein).

Moe van het winkelen en heeft u de STEREO-INSTALLATIE toch nog niet kunnen vinden? Kom bij ons een kop koffie drinken en maak kennis met Bang & Olufsen stereo-apparatuur. Het was voor velen een openbaring (ook demonstratie bij u thuis). Electro Bemelmans, Beeld- en Geluidcentrum Heerlerheide, Wannerstraat 10-12 (bij Corneliusplein).

Goed idee... BONT, kerstgeschenk!!! Enorme sortering korte en lange bontmantels. Nu werkelijk sensationele lage kadoprijzen!!! Met volledige garantie. Bontkoning, Hooghuisstraat 3, Eindhoven-C., tel. 040-447039. Bij koop, reisgeld binnen geb. Ned. v. 2 pers. terug. 19, 22 en 23 december tot 21 uur geopend.

RADIATOREN diverse maten, pl. en kol., ledikanten 1- en 2-pers., c.v.-ketel 58.000 cal. en 54.900 cal. Guascostr. 7 Valkenburg tel. 13204.

Wegens ruimtegebrek enkele stuks ANTIEK, grootmoederspullen tegen redelijke prijzen. Tel. 045-422171. Caumerweg 45 Heerlerbaan.

Te k. compl. Juliana-series en vele andere MUNTEN. Tel. 04745-312, Maaseikerweg 20, Susteren.

Te k. PIJPBUIGTANGEN 12-15 mm. Een lasapparaat 220-380 V tot 190 Amp. Deventerstr. 9, Heerlen, tel. 045-722259.

Te k. Fujica GELUIDSCAMERA met veel mogelijkh., tevens spec. trucklenzen, filters en statief f 650,-. Tel. 045-213265 na 18 uur.

Zenza BRONICA EC 6x6 met 3.5/135mm Nikon. Tel 214715, Versiliënbosweg 52, Heerlen.

Te k. RACEFIETS Gios Torino super, 14 versn., 4 mavic wielen, alles campagnolo en Ital. acc. afsl. kleding. Tel. 04490-33383 na 20.00 uur.

Te k. prachtig bewerkt Hongaars BARKASTJE en Chinees bewerkte salontafel m. 4 ondertafeltjes. Zeer apart, tel. 045-211001.

Te k. zeer mooi eiken DRESSOIR ± 1.60 mtr lang 1.30 mtr hoog (met bovenbouw). Inl.: tussen 16.00 en 17.30 uur. 045-454825.

Ca. 500 handvorm blauw gesmoorde STENEN. Nieuw f 550,- nu f 225,-. Tel. 045-419181.

KLEUREN-TV, f 65,- p.m., wasautomaten f 55,- p.m., Wordt eigendom. Haas, Rijksweg-Noord 4, Geleen.

Te k. OPENHAARDHOUT, (11 zakken). Te bevr. Zonnestr. 56, Treebeek-Hrl.

Te k. eiken KAMERKAST br. 2.60x2 m h. T.e.a.b. Boschbergstr. 72, Schinveld. Na 17 u.

Te k. PEAVY-BAS-INST. 150W, f 1450,- en basgit. Rickenbacker f 450,-. Tel. 045-456849.

Te k. Supra Zoom GELUIDSFILMCAMERA en Philips filmzoon 1000 W, z.g.a.n. prijs f 500,-. Te bevr. Annastr. 52, Bleijerheide, na 18.00 uur.

Te k. ELKA string 3 mnd. oud, tel. 456224.

Te k. SNEEUWBANDEN 2x145x13 en Vespa Ciao. Groenstr. 202, Waubach.

27 MC voor auto Philips 399 met afst.bed. Pr. f 350,-. Tel. 045-250466.

Wegens emigratie de volledige INBOEDEL te koop van wasktapijt tot wandmeubel. Alles bijna nieuw. Oude Molenweg 271, Heerlen. Na 19.00 uur of zaterdags vanaf 10 uur.

Polyester CARAVAN l. ± 4 m voor de hobbyist (moet afgetimmerd en geverfd worden). Prijs f 650,-. Markt 7, Treebeek.

Te k. aangeb. z.m. eiken SALONKAST (2.80 br.) f 500,-. Na 17 uur tel. 045-220289.

Te k. Spectrum ENCYCLOPEDIE, nieuw, 045-213563.

Te k. zware eiken houten SALONTAFELS en eethoektafels, halve prijs, 045-213563.

Te k. 1 Perz. TAPIJT, handgeknoopt afm. 130-200, pr. n.o.t.k., tel. 045-455185.

Te k. ZEEAQUARIUM 200x50x60 m. vissen, koralen en pompen, verlicht. en algendoder, Niersprinkstr. 103, Kerkrade.

Te k. KWEEKHUISJE afm. 6 bij 3, hoogte 2.50 m. isolatie en compl. verwarming, Niersprinkstr. 103, Kerkrade.

Te k. AS CIRCELMAAIER 6 pk/60 cm, i.z.g.st. f 800,-, tel. 04405-1542.

Te k. a. zeer zwaar eiken BANKSTEL niet van nieuw te onderscheiden, nieuwprijs f 5250,- voor de helft, plm. 3 mnd. oud. en zware eiken eethoek, nieuwpr. f 3350,- voor de helft, plm. 3 mnd. oud. Tel. 04490-11383.

Te k. KERSTBOMEN, Melcherstr. 3, Leenhof, Schaesberg, tel. 045-316122.

Massief eiken BANKSTELLEN f 695,-; degelijk klassiek bankstel f 395,-; moderne wandmeubels f 195,- f 295,- f 495,-; geboeidh. eiken kast, iets moois f 695,-; grote eiken wandmeubels f 595,- f 695,- f 995,-; massief eiken eethoek, ook de tafel geh. massief f 895,-; Oudholl. eiken eethoek f 495,-; prachtig rundl. bankstel f 2795,-; Lodewijk XVI clubfaut. va. f 395,-. Verder pracht 2-zits bankjes en aparte clubs, ook in echt leer, spot en spotgoedkoop. Inruilen mogelijk. O.K.-Hal, Agnes Printhagenstraat 22, Geleen-Centrum (vlakbij park bl. Alb. Heyn).

1 gulden per liter gebr. DIEPVRIEZERS, kast of kist, z.g.a.n. Met garantie. Inr. mog. zolang de voorraad strekt. Kosteloos aan huis bezorgd. Tel. 04409-2804.

MEUBELEN, rechtstreeks v.d. groothandel, enorme collectie, inruil en financ. mog. Lopende lening geen bezwaar. U wordt vrijblijvend opgehaald. Bel nu 045-420902, ook 's avonds.

Te k. TENDER gitaar en akoestische 12-snarige, merk Epifoon. Tel. 045-258509.

Te k. OPENHAARDHOUT kant en klaar gezaagd, gekloofd, ingepakt. Eiken, beuken, berken en fruitbomen 10 zakken f 75,-. tel. 04492-3513.

Electron. ORGEL merk Yamaha-Electone, 3 manualen (2x4 octaven, 1 soloman. 1x3 oct.) Veel mogelijkh. In staat van nw., t.e.a.b., tel. 045-213949.

Te k. MANDARIJNEN f 2,50 p. kg. Bloemkool 10 voor f 8,50, spruiten v.a. f 1,- p. kg per kist. Prei rode en witte kool 50 cent p. kg p. kist, goudreinetten 15 kg f 8,50. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Te k. WINTERAARDAPPELEN, kleibintjes 1e kwal. 35 ct per kg f 3,- wortelen 5 kg f 3,-. Veendrick ing. kasteel Amstenrade.

Weg. verh. te k. moderne KAST en zeshoekige eethoek zw./w. Philips handrec. deck en echo 8 mnd. oud, tel. 045-216932.

Te k. 1000 kg AS gemengd met wielen en spatb. pr. f 250,-, tel. 045-216373.

Grote HUISBAR met 6 kr. etc. Ook geschikt voor in café t.e.a.b. Potgieterstr. 30, Hrl. voor 20.00 uur.

Te k. modern zwart WANDMEUBEL aparte stijl, tel. 045-458689, Jan Steenstr. 63, Haanrade.

Dames-, heren-, jongens-, meisjes- en TRIMFIETSEN. Grond. Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

Te k. AANHANGER 2.00x1.10 m. Schaesbergerstr. 90, Kerkrade-West.

HOEKBANKSTEL, eethoek pl. kast te k. T.e.a.b. Tel. 045-414039.

Te k. 2e hands country-western GITAAR, tel. 04492-3607.

Te k. KINDERSKIPAK m. 164 f 60,-, skischoenen m. 40 f 40,-, voetbalschoenen m. 39 f 20,-, tel. 04490-19521.

Prachtige VELOURSGORDIJNSTOF winkelprijs f 35,- nu v.a. f 20,95, vele kleuren, gratis opmeten. Pr. naaisters f 11,- per baan. Velourshop Nobelstr. 32C Heerlen, tel. 045-714161.

Te k. elektr. ORGEL De Solina F 217 als nieuw tel. 045-722889.

Te k. CAFÉBILJART tel. 045-722337 of 045-213575.

SNEEUWKETTINGEN en Moulinexgrill z.g.a.n. tel. 04446-3346.

Te k. prachtig DRUMSTEL, koopje. Uterweg 91, Heerlerheide, na 17.00 uur.

Te k. eiken EETHOEK. Vr.pr. f 350,-. Voltalaan 57, Hoensbroek.

Te k. KLAVIERACCORDEON, merk Hohner, 80 bas. Pr. f 400,-. Tel. 045-451501.

Weg. omst. te k. eiken BANKSTEL en salontafel, eiken kast, z.g.a.n. Tel. 045-455250.

Te k. houten TRAPNAAIMACHINE, klokken, antiek en zilveren munten. Gladiolenstraat 22, Kerkrade-West.

Te k.a. gesloten AANHANGWAGEN, Graafstraat 23, Schin op Geul, tel. 04459-1576.

Te k. electr. ORGEL Mark 2000 m. ritme-box of event. te ruil tegen piano. Tel. 045-412041.

Oud e. st. KLOK, keuze uit 2 modellen. Tel. 04493-1584.

Te k. REVU Doka compl. Tel. 045-217997 na 19 u.

ANTIEK. Commodes m. spiegel en wit marmer va. f 275,-, eik. stoelen va. f 25,-, weegschaal f 95,-, melkbus f 60,-, eik. kast f 875,-, iets moois! Verder nog 10 moois voor redelijke prijzen. Ruiterstraat 15, Schaesberg, tel. 045-316681.

Te k. Nieuwe 16-delige Grzimek ENCYCLOPEDIE f 800,- tel. na 18.00 uur. Dorpstr. 33, Nieuwenhagen. Tel. 045-314442.

Te k. BIDSTOEL, opstoel, dekenkist, weegschalen, kandelaars, regulateurs. Brauers, Nolenstr. 10 Vaals, tel. 04454-4186.

Te k. KOLENKACHEL en ant. kolenhaard. Beegderweg 5a, Horn.

SCHRIJFMACHINE met brede wagen merk Olivetti, pr. f 400,-, tel. 04493-1534.

Een specialiteit van ons afbouwcentrum Jan Oprij B.V., Holstraat 41, Margraten, 04458-1762/1541. Thermische verzonken STANDAARDROOSTERS, 40x70 f 30,20; 40x80 f 34,10; 50x90 f 46,50; 60x90 f 54,90. Tevens uit voorraad leverbaar: inlegramen, matranden en matten, stalen convectoroosters in div. kleuren, op maat en bestelling leverbaar. Alle prijzen zijn inclusief BTW. Openingstijden: ma. 13.00-18.00 uur, di., wo., vrij. 9.00-18.00 uur. Do. 9.00-21.00 uur, zat. 8.00-16.00 uur.

Te k. a. HAMMOND-ORGEL L-serie met toonwielsysteem en aparte Lesly-box. Als nieuw, tel. 04402-3250.

AQUARIUM te k. met ombouw, compl. met vissen 1.00x50x50 pr. f 225,-. Kleingraverstr. 137, Kerkrade-West, tel. 045-414542.

Te k. WANDOPHANGREKKEN van echt eiken (Slavonisch), gekocht uit faillissement. Winkelprijs f 219,- p.st., te k. voor f 69,- p.st. bij Jacky's Restaurant, Heerenweg 51, Heksenberg-Heerlen (mooi kerstkado).

CAMPINGKACHELS. Nu voor elke caravan of hobbyruimte met luchtbeveiliging. Huishoudbeurs, Kerkstraat 111, Tel. 252956 Brunssum.

Hout- en KOLENKACHELS te koop. Ook voor aansluiting op uw bestaande cv. Huishoudbeurs, Kerkstraat 111, Brunssum. Tel. 045-252956.

Te koop aangeboden Mutsaerts KINDERWAGEN, bruin rotan met riets, 4 mnd. oud. Tel. 045-417872.

Te k. GAS-BAKOVEN m. vloerverwarming f 150,-. Poorterstr. 52, Brunssum na 18 u.

Te k. nw. KAASKAST en dekenkist boerenstijl, eiken. Koningsstr. 59A, Brunssum na 18 u.

Te k. 1 MINIGASKACHEL, 1 gashaard 12.000 kcal, 1 oude kolenhaard (zwart) i.z.g.st., 1 27 MC-bakje 5 Watt f 150,-, 1 Nova miniwasmach. f 100,-, Dual tuner met deck f 50,-, 1 autocass.recorder f 60,-, 1 schrijfbureau (oud mod.) f 75,-, Schelsberg 85, Hrln., tel. 045-720543.

Te k. BANKSTELKUSSENS in diverse kleuren, per stuk f 79,-. Limatic BV Akerstr. 22, centrum Heerlen.

Grote collectie inruilgoederen: WANDMEUBEL, bankstel, eethoek, salontafel, tienerboekenwand, ledikant, gashaard, gasfornuis, stofzuiger en grill. Moeten weg voor lage prijzen. Limatic BV, Akerstr. 22, centrum Heerlen.

Te k. RITMIC-BOXEN 20 register, z.g.a.n. Zeer geschikt voor accordeon en gitaar, f 450,-. Tel. 045-222545.

Te k. electr. FORNUIS AEG de Luxe; Ph. ijskast afzuigkap z.g.a.n.; centr. verw.-ketel olie, event. hout, leren vouwdeur, kozijnen m. gl., stalen bureau. Beuken, Putstraat 7, Bingelrade, tel. 04492-3153.

Te k. Crane C.V.-KETEL, 28.000 cal. Z.g.a.nw. Houtcirkelzaag 6 pk, 1 pk motor 220 V, tel. 045-455426.

Te k. MC-BAK met voedingsbak, swr-meter, antenne (Sigma 5/8) tevens jalouzie (2 meter) en aquariumpomp. Tel. 045-425388.

KOOPJE! Tumbler + toebeh. om stenen te polijsten ± 2 kg granaatstenen, pr. f 650,-. tel. 045-218346.

Te k. weg. verh. prachtig leren BANKSTEL + eethoek, enkele Perzische tapijten en enkele schilderijen. Alles als nieuw, tel. 045-223094.

Te k. enkele mooie OLIEVERFSCHILDERIJEN en fluwelen gordijnen, tel. 04750-18902.

Te k. weg. overcompl. prachtig leren BANKSTEL, wortelnoten zilverkast en 2 prachtige Perz. tapijten, tel. 04750-18902.

Te k. weg. omst. KLEURENTELEVISIE z.g.a.nw. koopje, tel. 045-725017.

Te k. oudere koperen KOFFIEMOLEN, zilver koffie- en theeservies, oude antieke telefoon, paardehoofdstel m. kopstuk opgemaakt. Bexdellenstr. 4, Brunssum.

Te k. AANBOUWKEUKEN 3.30 m en lichtkoepel, tel. 045-310441.

Te k. 1 THERMOPANE-RUIT van part. weg. fout. bestell., afm. 114,8 x 93,4 cm. Nieuw f 75,-, te bevr. Grispenstr. 19, Ubachsberg-Voerendaal. Tel. 04446-2325.

Te k. van part. 1 stalen KANTELPOORT. Geheel compl. f 150,-. Te bevr. Grispenstr. 19, Ubachsberg-Voerendaal. tel. 04446-2325.

Te k. RADIATOREN van part. 1 st. dubb. plaat met convect. 300x50 cm, 1 enkele plaat m. conv. 80x80 cm en 1 kolomradiator 45 x 100 x 22 cm. T.e.a.b. te bevr. Grispenstr. 19, Ubachsberg-Voerendaal. tel. 04446-2325.

Te k. ORGEL Cosmovox F20 enk. malen gebr. m. ritmebox, bankje en schuifklep. Als nieuw! Cluysenaerstr. 27, Schaesberg, tel. 045-417080 (Eikske).

Te k. groene BONANZAKAST, gashaard huisjesmodel. Ant. bed (twijfelaar). Pingpongtafel, compl. m. net, merk Kettler. Callistusstr. 81, Kerkrade-W.

Te k. antieke FORNUIZEN en pijlenkachels. Mingersborg 13, Ubachsberg tel. 04451-1269.

Te k. 2 nieuwe AANHANGWAGENS, 200x135 en 180x120, Schaesbergerweg 194, Hrl., tel. 045-723381.

ANTIEK te k. van part, koopje. Klokken, eiken stoelen, dekenk. enz. Tel. 04454-1942.

Te k. electr. ORGEL m. cosmovox F2 f 1500,- pl. boot en motor f 750,-. Byrdstr. 6, Heerlerheide-Weier.

Te k. Philips KTV, weg. omst., pr. f 250,-. Schildstr. 17a, Treebeek.

Te k. partij VELDBRANDSTENEN, Kendrick, ingang kasteel Amstenrade.

Te k. BANKSTEL f 275,-, 3-2-1-zits, modern. Het Ambacht 109, Brunssum t/o Marebos.

Te k. moderne SALONKAST en salontafel. Venweg 42, Brunssum, tel. 257974.

WESTRIJD-TAFELTENNIS te k. z.g.a.nw. St.-Jansganck 14, Kerkrade-West, na 18.00 uur.

Te k. 1 PLAATRADIATOR hoog 60 cm. lang 2.60 mtr. Merk Veha f 190,- als nieuw. Merk bronzen haardstel f 90,-. Hoebergerweg 4, Eys.

Te k. Nederlandse MUNTEN, div. aanb. Akerstr.-Noord 208, Hoensbroek, vrijd. na 16.00 u., zat. geh. dag.

Te k. stereo BANDRECORDER Aristona type 9197 als nieuw. Koopje. Dr. Schaepmanspl. 14, Molenberg-Heerlen.

Te k. aangeb. dames leren MOTORPAK mt. 38-40 tel. 045-321085.

Van part. antieke staande KLOK massief eiken plm. 2.10 mtr. Hoog koperen gewichten prachtig slagwerk f 18750,- tel. 045-419678.

Te k. PIANO, NWW. Tel. 045-418618.

Te k. 2 SCHOOLBANKJES en stoeltjes, electrische kachel Apollolaan 34 N'hagen, tel. 045-313944.

FIETS v. Batavus 3v. nu f 399,95. Ook gebruikte Willy Meijs, Gronsstr. 136 Ubach o. Worms.

H. Raleigh FIETSTROMMELREM, D. Batavus 3v en trimfiets. De Wendelstr. 41 Eikske Schaesberg.

Te k. elektrisch FORNUIS met gril, vr.pr. f 300. Te bevr. Poststr. 37, Schaesberg.

Te k. alles als nw.: electr. STRIJKMACHINE f 160, electr. radiator f 80, badkamplamp f 30 en div. Pr. Hendriklaan 187, Brunssum.

OMAFIETS, d- en h-fietsen. Europaln. 107, Brunssum, na 13 uur.

Te k. korte nerts BONTJAS, mt. 46. Tel. 045-257552.

Te k. PIANO i.z.g.st. Te bevr. Margrietstr. 9, Nieuwenhagen, tel. 045-312548, na 18 uur.

Te k. WASAUTOMAAT Constructa, staalbureau, flipperkast, boeken-stripverhalen, encyclopedie, antieke en omaspiegel enz. Nieuwenhagerheide 57, Ubach o. Worms.

Te k. kl-tv en PLATENSPELER, papegaaiekooi, tv-kan Tel. 045-316852.

BESPAAR 20% energie. Thermostaatkranen te k., splinternieuw, alle merken aan zeer aantr. prijzen. 045-416092.

Te k. antieke BOERENHALKASTJE, f 650,-. Berghofstr. 84, Eygelshoven, tel. 353569.

Te k. TELESCOOP m. 3 oculairen + zoom-oculair f 195,-, tel. 045-256702.

Te k. grenen GROOTMOEDERBED 2 m. bij 1.30 m. f 150,-. Electr. verfspuit f 50,-, tel. 045-250857.

Te k. RIHA Larco orgel, z.g.a.n. Wagenschutsweg 40, Heerlen.

Te k. weg. plaatsgebrek, antieke KLEERKAST, f 750,-, tel. 045-214560.

Te k. KOMPUTERFLITSER met inruitlijs richtg. 32 bouwen L-R draaiend + filterset a.n. van f 199,- voor f 75,-. Karmelstr. 44, Heerlerbaan.

Weg. overcompl. 1 ant. KLEERKAST, 2-drs. massief eiken kersenhout. Ook te gebr. als servieskast, tel. 045-2213.

Te k. 4-deurs notehouten SALONKAST, br. 2 m, hoog 1.50 m, mahoniehouten kleerkast en toilettafel. Te bevr. Vliegenstraat 10, Heerlen, tel. 217025.

Te k. alles moet weg! O.a. oude TRAPNAAIMACHINE, oude st. eiken kapstok, st.- en hangklokken, groot gedeelte in lijst, verder veel kleingoed enz. Onderste Straat 9, Palemig-Heerlen.

Te k. TEKENTAFEL nieuw, 2 mnd. oud van f 1400,- voor f 600,-; renfiets van f 1300,- voor f 600,- ½ jr oud; 2 boxen Marantz 60 Watt van f 450,- voor f 150,-; afwasmachine Bosch, 1 jr. van f 900,- voor f 400,-. Tel. 04494-47294.

Te k. massief eiken WANDMEUBEL, vr.pr. f 1250,- + bruin fluwelen kinderw., 4 mnd., rotanbewerkt + reiswieg van riet, samen f 400,-. Te bevr. Bilderdijkstr. 31, Molenberg-Heerlen.

Te k. Lenco DRAAITAFEL f 90,-, 1-pers. log.bed f 10,-, 1 pers legerbed f 15,-, 2 antieke eiken panelen f 60,-, ant. kroonluchter f 190,-, 2 Flat hoofdsteunen f 15,-, stofzuiger f 40,-, stalen aanrecht f 25,-, 2 antieke wandkandelaars f 60,-, Prof. Dumontstr. 31, Welten-Heerlen, tel. 045-713194.

In ons oud-hollands restaurant
verzorgen wij uw kerstdiner
CHRISTMAS DINER f 40,-
NOËL DINER f 50,-
en voor onze kleine gasten tot
12 jaar een kerstmenu van f 15,-.
U bent welkom van 14 tot 18 uur
en van 19.30 tot sluitingstijd.
Restaurant Ruim Zicht
Sanderboutlaan 20, Beek
Telefoon 04402-8258

Te k. 1-PAARDSTRAILER i.z.g.st. Molenweg 18 Puth-Schinnen. 04493-1508.

Te k. vleesvervoer-AANHANGWAGEN allum. bak. I.z.g.st. Molenweg 18. Puth-Schinnen.

Kurkdroog OPENHAARDHOUT te k., kan thuis bezorgd worden. Henssen bv, Breinder 3a, Schinnen, tel. 04493-3131.

Te k. CONIFEREN, heesters en vaste planten uit eigen kwekerij. Henssen bv, Breinder 3a, Schinnen, tel. 04493-3131.

Te k. INBRAAKBEVEILIGING, nieuw, geen kabelwerk, geen installatiekosten, ophangen, instellen, klaar. Documentatie inl. 045-413018.

Te k. electr. SCHAAF merk Elu z.g.a.n. Nwpr. f 1200,-, vaste pr. f 400,-, tel. 045-218346.

Te k. DAMESSPORTFIETS „Gazelle", 3 versn., handr., z.g.a.n. pr. f 265,-. Tel. 04498-51853.

Te k. wegens verhuizing, KEUKEN, blank eiken 2.85 x 2.85, puntgaaf, incl. apparatuur, niet duur. Te bez. na tel. afspr. Tel. 04406-40675.

Te k. antiek Henri II KAST en trouwjapon maat 36, z.g.a.n. Marchierstraat 21, Wijlre (bovenste bel).

Te k. radiator maat 241 x 41, f 60,-; 2 kinderdekbedden m. overtrek en laken, p.st. f 20,-, tel. 04406-15628.

Te k. BANKSTEL en 2 x 1 zits. manou, ijskast, p.n.o.t.k. Tel. bereikb. 043-78866.

Koopje! prima KLEURENTELEVISIE f 350,-. Akai videorecorder + kamera etc. draagbaar, tel. 04447-2918.

Te k. PEUGEOT Renfiets 5 versn. z.g.a.nw. f 225,-. dir. Cortenstraat 2, Kerkrade.

Te k. TRIXTREIN m. veel toebehoren, mgr. V. Gilsstr. 27, Kerkrade.

Te k. DIEPVRIESKIST als nw., inh. 300 l. voor halve prijs, tel. 045-712730.

Te k. IJSKAST tafelmod. + 4-pits gasstel. Koopje. Past. Mulderstr. 17 Br. Sittard, 04497-15267.

Te k. v. part. ant. eik. SECRETAIRE f 475,- ant. eik. 2 d. kast f 750,-, ant. eik. Mech. bed f 225,-, ant. eik. stoelen f 575,-, ant. eik. kast f 575,-. Tel. 04490-19293.

Te k. SLACHTKONIJNEN v.a. f 15,-. St.-Jozefstr. 76 Stadbroek-Sittard.

SONY PU 150,-; Philips 135,-; mengpaneel f 138,-; mengversterker 100W f 278,-; Zender 30 W 102 MHz f 198,-; cassdeck Front loader f 245,-; portable radio-cass. rek. f 98,-; stereo radio - cass.-clock 2x14 w f 365,-; boxen Heco 70 W 3weg f 155,-; I.T.T. 80 W f 145,-; Jamo met voet 70 W f 169,-; Jamo 200 W 4 weg met regelaar van f 998,- voor f 650,-; J.B.L. 200 W 4 weg f 498,-; W.H.D. 200 W 4 weg f 398,-; Summit 160 W Regelaar 16 weg f 98,-; 80 W Telefunken 3weg f 198,- 80 W Telefunken 3weg f 149,-. Draagb. T.V. gebr. f 120,-. Tevens rep. H.v.d.P. Meyer Heerlerbaan 170 Heerlen, tel. 045-416699 b.g.g. 417651.

Fa. Mnaco geeft 30 tot 40% korting op alle HIFI-APPARATUUR. Voorbeeld cassettedeck Led. systeem voor metal van f 349,- voor f 229,-; boxen 50/75 W voor f 129,- versterker 40 W f 235,-, audio rack compleet van f 1798,- nu voor f 1198,-. autor./cass. van f 189,- voor f 129,- er is nog beperkte apparatuur in onze zaak aanwezig. Videorecorder WEGA, Hitachi. We zijn altijd voor u beschikbaar. Inruil mogelijk. Luciastraat 73, tel. 045-423998 Beek.

Te k. antieke EETHOEK. Voorstraat 20, Hoensbroek.

Te k. BASVERST. Peavy 50 W., 1 mnd. oud en basg. Harmonie m. hoes en koffer. Tel. 045-424095.

Te k. weg. omst. z.g.a.n. eiken EETHOEK, boekenkast en secretaire. Na 17.00 uur Oude Molenweg 217 Heerlen.

Te koop echt rundlederen ELEMENTENSTEL. Best. uit 3-zits, 2-zits met losse kussens en bijbeh. tafel. Tel. 04454-1970.

Te k. geh. complete SMALFILMUITRUST. Super 8 met geluid. Te bevr. Burg. Savelbergplan 80, Kerkrade. Na 18.00 uur.

KOOPJES: bontjas, lang, mt. 46, vr.pr. f 200,-. Bontjas kort, mt. 44, vr.pr. f 150,-, kamerkast met mr. 42-44, t.e.a.b. Bilderdijkstraat 31, Molenberg-Heerlen.

Te k. WANDM 3.80 mtr., 4-deur, zwart eiken, tafel m. stoelen, z.g.a.n. en diepvriesk. 300 ltr. Tel. 045-412034.

Te k. 1-pers. OPKL.BED en matr. f 40,-; 2-pers. bed en matr. f 50,-; tel. 045-316475.

Tweedehands FIETSEN, alle soorten steeds voorradig. De Wendelstr. 56 Schaesberg.

Kneisl ALPINESKI'S 1.65 m salomons 101 binding f 100,-. De Wendelstr. 56 Schaesberg.

Chroomst. EETHOEK, rookglasblad, chroomst. luchter, 16 lamp. Tel. 045-254003, Tussen 17 en 19 uur.

Te k. autogeen LASINSTALL. Tel. 045-420024.

Te k. uitgeb. Trix TREIN met v. rails t.e.a.b. Tel. 045-413942. Na 6 uur.

Te k. Akai CASS.DECK met GX-koppen. Nog 1 jr. gar. Rozestr. 18, Nieuw-Einde-Hrl.

Te k.a. verse KERSTBOMEN, direkt uit de grond, v.a. f 7,50. Bergstr. 46, Sweikhuizen. 04493-2447.

Te k. RENFIETS, 10 versn., merk Batavus, 1 jr. oud. Paralelstr. 11, Nuth. Tel. 04447-2779.

Te k. MUNTEN, complete Julianacassette. Prijs f 680,-. Te bevr. tel. 045-442914.

Te k. KINDERSKI's m. schoenen f 100,-. Tel. 045-214560.

Strakke ant. 1- + 2-deurs KAST, boerentafel 1, 2 m. f 650,-. 1-deurs kastje h. 1 m f 350,-. Trog-salontafel f 750,-, rek op onderstel f 750,-, oud bankstel f 100,-. Tussen 18-20 uur. Alex. Battalaan 12, M'str.

Te k. electr. FORNUIS, vr.pr. f 150,-. Nooit gebr. Te bevr. Amsterdamstr. 85, Heerlen.

Te k. DRUMSTEL, ½ jr. oud, weg. omst. Pr. f 800,-. Tel. 045-220650.

Te koop gevraagd

Inkoop van oud GOUD en zilver, tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt-Heerlen.

Contant geld v. alle Ned. MUNTEN. Compl. verzamelingen goud, zilver, m. buitenl. ink. Verk. dag. v.a. 10.30 u. Groenstr. 109. Geleen.

Contant GELD v. alle Ned. munten, compl. verzamelingen, goud, zilver, m. buitenl. ink. verk. dag. va. 10.30 uur Groenstr. 109. Geleen.

Privé: vraagt te k. GOUDEN en zilveren voorwerpen. Binnen- en buitenlandse munten, sieraden, bestekken enz. Gebruiksvoorwerpen bij aan-waarde. Boven goud- en zilverprijzen. Tel. 045-222203.

V. oud GOUD betal. wij f 31,50 p.gr. Zoals munt., ring., bestek. Tev. bet. wij v. zilver f 600,- p. kilo, op woensd., donderd., vrijd., zaterd. Tuss. 14.00 en 19.00 u. Nieuwstr. 70, Kerkrade.

Handelaren en bedrijven, voor koper en METALEN betalen wij de hoogste prijzen. Oorschot handel H. Janssen, Limbrichterweg 2, Munstergeleen, tel. 04490-19291.

Te k. gevr. oud goud, ZILVER, kleingoed, antiek. Maaseikerweg 20, Susteren, tel. 04745-312.

Te k. gevr. PIANO'S. Tel. 04494-41576.

Uw oude goed uitz. DIEPVRIES is nog veel geld waard, defect geen bezwaar. Bel direct 04409-2804.

Te k. gevr. WEILAND, akkerland en huizen. Tel. 09-49241414138.

Te k. gevr. groot VLOERKLEED en oude kerstgroep. Tel. 04402-3076.

Te k. gevr. STRING-ENSEMBLE, tel. 045-711118 (tussen 9.00 en 18.00 uur).

Te k. gevr. alle GOUDEN en zilveren voorwerpen. Wij betalen de hoogste dagprijs, contant geld. Juw. Jouelle, Geleenstr. 13, Heerlen; Stokstraat 3, Maastricht.

GASHAARDEN te k. gevr. tel. 045-312261.

f 31.50 per gram betalen wij voor GOUD in elke vorm zoals ringen, horloges, etc. tev. bestek. Ook in- en verkoop voor gunstige voorw. Firma Simunt, Misboekstraat 2, Achter de Wissel Sittard, tel. 04490-21965.

KAMER te huur. Burg. Lemmensstr. 279, Geleen 04490-52044.

KAMER te huur voor nette dame of heer. Geleen. Tel. 04490-10529. Zaterd. tussen 17.00 en 19.00 uur.

KLEERKAST te k. gevr. Hoofdstraat 114, Schimmert. Tel. 04404-1584.

Te huur aangeboden

AUTOVERHUUR, Collaris, personen- en bedrijfsauto's, tel. 045-213636.

GELUIDSINSTALLATIES voor muziekinstrumenten te koop of te huur. Tel. 04447-2969. Muziekhandel Habets.

Een GASBOILER huurt u bij HESI. Voor inl. tel. 045-442326.

Uw HUIS verhuurt u via Geco BV voor korte of lange termijn. Altijd goede service, geen problemen. Voor informatie: maandag t/m vrijdag van 9.00 tot 17.00 uur, Geco BV, C.P.M. Janssen, Joh. Klymelaan 240, Geleen, tel. 04494-43838.

Pierre Boels VERHUURCENTRUM voor particulieren en industrie, meer dan 200 verschillende soorten machines, tevens steigers, schaaft- en toiletwagens. Nu ook feestbenodigdheden zoals: tafels, stoelen, servies, bestek, enz. Standort Industriepark-Noord, Dr. Nolenslaan 116, tel. 04490-23131. Ma. t/m zat. geopend van 8.00 tot 12.00 uur.

Te huur aangeb. vrijstaand PAND met kantoor en opslagruimte, gelegen in het hartje van Oud-Stein, gesch. voor alle doeleinden, zeer ideaal voor eethuis. Br. o. nr. GE 281 LD Geleen, 6161 GE.

Te h. op 1e stand in Maastricht Hoenderstr. winkel evt. met woonhuis. Huur f 2500,- p. mnd. Postbus 5093, M'str.

OPSLAGRUIMTE te h., ca. 150 m² nieuwbouw m. gr. opsl. Br. o. nr. KE 4600 LD Kerkrade.

Gemeub. KAMER te huur in Heerlen, f 350,-. Tel. 045-720271.

KAMER te huur met gezellig huiselijk verkeer. Nieuweweg 96, Valkenburg, tel. 04406-12875.

Te h. 1-pers. gemeub. ZIT-SLAAPKAMER m. gebr. v. c.v., douche, keuken. Pannesheiderstr. 1 en 19, Bleijerheide.

Te huur MAASTRICHT hartje centrum gelegen kantoorruimte, totale netto vloeroppervlakte 130 m², geheel gestoffeerd. Uitstekende ligging. Aanvang direct. Verdere condities op aanvraag. Bongaerts Immobilien Roermond B.V., tel. 04750-14642.

Te h. in dorp omg. MAASTRICHT-VALKENBURG: parterre: zitk., ruime keuken, badk. met ligbad en toilet. Verdiep.: 1 gr. slpk., c.v., eigen voordeur, huursubs. mog. Geen kinderen, tel. 04406-40672. Br. o. nr. VA 555 LD V'burg 6301 GG.

Te h. 2 KAMERS m. keuken, bad, w.c. Tarkani, Kohlbergsgracht 60, Kerkrade, tel. 0241162574 tot 14.00 uur.

BEEK te h. goedlopend café pand in centrum, papieren vereist, tel. 04402-3135.

KAMERS te huur op goede stand te Nieuwenhagen, warm en koud stromend water. Tevens m. gebr. v. hele huis. Tel. 045-312253 b.g.g. 316646.

Te h. gem. KAMER, c.v., bad, keuken voor werk. nette man. Meezenbroekerweg 16 Hrln.

Te h. KLEDINGZAAK Genk (B.) Huur 5250 Bfr. p. mnd. Overname n.o.t.k. Voor inl.: tel. 09-3211362690. Di. t/m vr. 11.00-18.30 uur.

Te h. EYGELSHOVEN Nieuwenhagen, nette kamer te h. met c.v., gebr. keuken en douche, alles nw. Tel. 045-310706.

Gem. APP. te huur omg. Sittard. Tel. 04492-3086.

Te h. ETAGE: woonk. keuken, 2 slaapk., badk. m. douche en toilet. P.mnd. f 500,- excl. verw. en electr. Kerkrade-West. Br. o. nr VA 557 LD Valkenburg 6301 GG.

Te h. KAMERS v. alleenst. jonge vrouw, kind geen bezw. Gunstige voorw. Br.o.nr. B 1088 LD Brunssum.

Weg. ziekte te huur of te koop aangeb. goedlop. CAFÉ in Heerlen. Pap. vereist. Br. o. nr. SH 162 LD Hrl.

Te h. GELEEN ruime 1-pers. kamer 15 m² f 375,- all-in. Tel. 04494-44593.

Te h. per 1 jan. as. HERENHUIS gel. op pr. stand te Stein: parket, keuken, hal, w.c., 2 badk. en 3 slpks., badk. m. ligbad, w.c., garage. 300 m² extra vitrage aanw. Voorzien van c.v. en warmwaterinstall. Huurpr. f 900,- p. m. Br. o. nr. GE 287 LD Geleen 6161 GE.

WINKELRUIMTE te h. 130 m² en opslagruimte ± 100 m² met veel parkeerplaats. Brunssum, Kerkeweg, s.v.p. na 18.00 u. 045-224172.

Te h. gem. KAMER in Nuth, alleen heren. Tel. 04447-460119. Tussen 18 en 20 uur.

Te h. KAMERS Industriestraat 46. Kerkrade-West.

Te h. OPSLAGRUIMTE in Heerlen, totaal ± 180 m² en bijbeh. grond. Dorpstr. 47, Brunssum, tel. 045-259123.

Te h. ctr. Hrl. ruime KAMER met c.v. en gebr. v. keuken en douche, tel. 711617.

Te h. aangeboden KOLENhaarden vanaf tel. 04446-3753 b.g.g. 2258.

Gemeubileerde KAMERS te huur, Heerlen, inl. 045-456...

Te huur uniek gelegen CAFÉ met 1 ha weidegrond en 15 m², 7 km van renbaan, Hoensbroek. Br. o. nr. 7760-LD Schinveld.

Gem. kamers te NIEUWENHAGEN m. gebr. v. keuk. en w.c., tel. 319757 na 17.00 uur.

WONING te h. 2 sl.k., woonk. keuken, badk. garage. Te bevr. te Maasmechelen (B), tel. 04490-17021.

KAMER te huur in goede staat verkerende PIANO, tel 04492-1912.

Te k. TUSSENWONING: ruime keuk., c.v., woonkamer, open keuken, berging, schuurtje. badk., 2 slaapk. Vr.pr. f 119.000,-. Mozenbroekerweg 126, Heerlen.

Te huur aangeb. KAMERS, gedeeltelijk gemeub. Heerlenersteenweg 17.

BESTELAUTOVERHUUR Auckel. Tel. 045-312261.

Gestoff. ETAGE: woonk., slaapk., keukenhoek, bad, wc, aparte ingang, c.v., warm water. Tel. 045-351909, na 14 uur.

Te h. gemeub. ZITSLAAPKAMER met gebr. van keuken. Tel. 045-420...

WINKELRUIMTE te h. in Simpelveld, 3 kam., 2 etages, w.c., kelder. Geschikt voor toonshowroom-kleine winkel. Huur f 300,-. Te bevr. Simpelveld, tel. 045-441237.

Te huur gem. KAMER met aparte keuken te Waubach. Tel. 045-310868.

Te h. gemeub. KAMER voor nette heer, v.a. 1 jan. mogelijk, gebr. v. c.v. Eigen opgang f 365,- p.mnd. Tel. 045-2125...

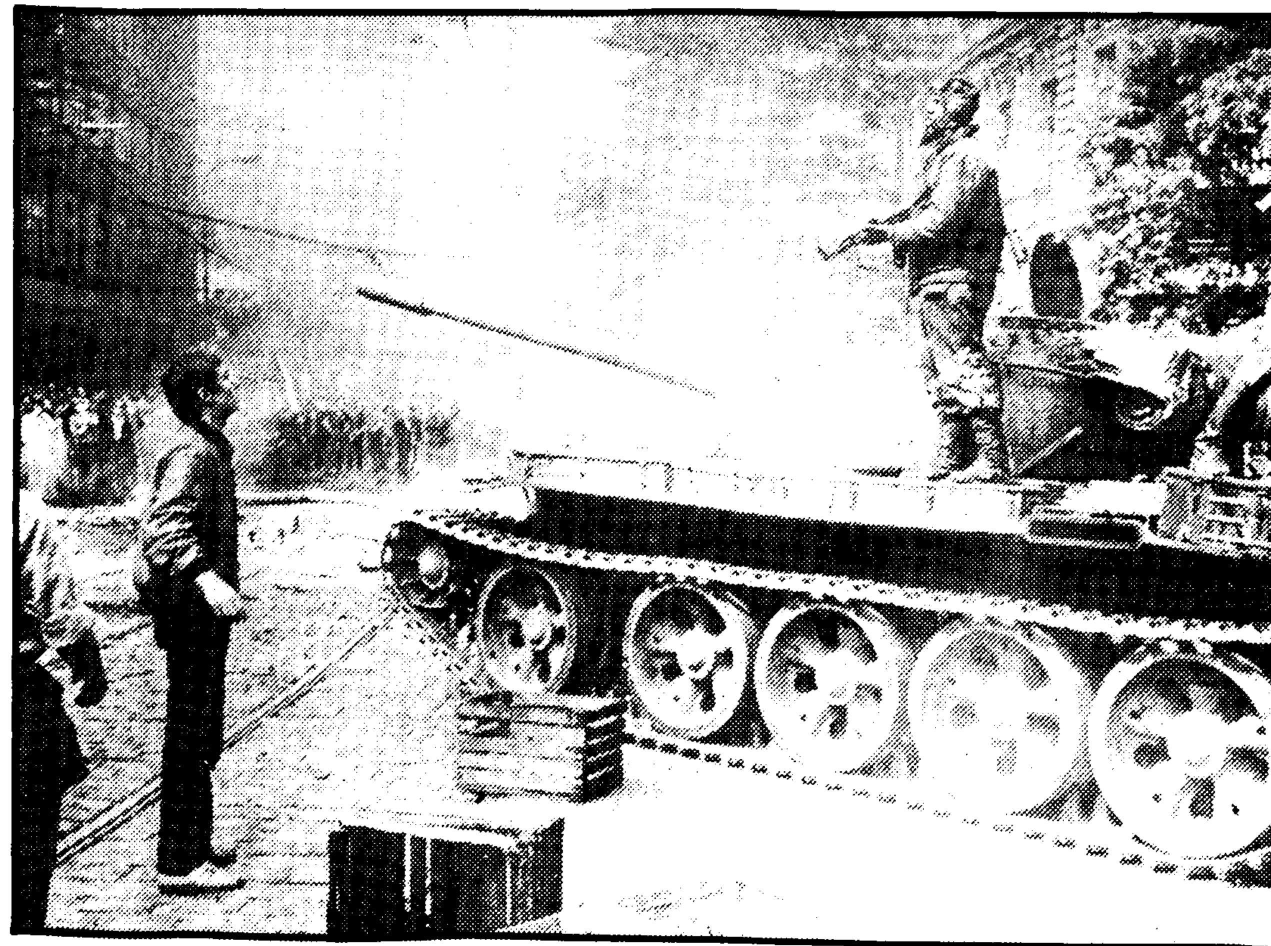
KAMERS te huur. Versiliënbosweg 9, Nieuw Einde Heerlen.

Te h. gemeub. ZIT-SLAAPKAMER, keuken, gebr. v. c.v., douche, v. 1 à 2 pers. (liefst heren), f 300,- p. mnd. All in. Omgev. Gulpen, 04450-1680.

INVAL ZOU ZEER KOSTBARE ZAAK ZIJN VOOR SOVJETUNIE

Veel verschil tussen Polen nu en Tsjechoslowakije toen

● Beelden uit Tsjechoslowakije 1968. Toen werd met blote handen tegen de Sovjettanks gevochten. Bij een eventuele inval in Polen zal waarschijnlijk meer weerstand worden geboden.





Door onze buitenlandredacteur HANS GELEIJNSE

DEN HAAG – Polen omsingeld door Russische legereenheden. Zuiveringen in de Poolse partijleiding. Een onverwachte top van de Warschau-pactleiders die bevestigt dat Polen een socialistisch land is en moet blijven. Wederzijdse aanhankelijkheidsbetuigingen tussen Moskou en Warschauw, waarin sprake is van te verlenen of te vragen „broederlijke solidariteit en steun". Waarschuwingen van Washington, de Europese Negen en de NAVO aan het adres van Moskou. Militaire „signalen" van het Atlantisch Bondgenootschap in de vorm van vier vliegende afluister- en radarposten, een beperkte staat van paraatheid voor twee vlooteenheden.

In de DDR zijn 22 Russische divisies (400.000 man) gestationeerd. Daarbij komen nog eens, volgens betrouwbare Westerse gegevens, de tien divisies die permanent aan de Russische kant van de Poolse grens zijn gelegerd (en onlangs in verhoogde staat van paraatheid gebracht) en de 22 divisies die de Sovjetunie op strategische afstand van Polen in „reserve" heeft. Met de Oostduitse en Tsjechische eenheden is op deze manier een perfecte ring om Polen gevormd.

Gegevens, kortom, die zorgen voor een crisissfeer in de relaties tussen Oost en West, en de Poolse binnenlandse tegenstellingen definitief naar internationaal niveau hebben opgekrikt. En de op het eerste gezicht opvallende overeenkomsten met de situatie in het Tsjechoslowakije van 1968 hebben menigeen in het Westen tot de conclusie gebracht dat een invasie in Polen door eenheden van het Warschaupact nog slechts een kwestie van tijd is.

Crisis

Ook Tsjechoslowakije in de jaren zestig werd geteisterd door een economische crisis. De partij kwam met verregaande politieke en economische hervormingsmaatregelen. Ook toen vergaderde het Warschaupact enkele weken voor de inval en meldde in een communiqué dat Tsjechoslowakije kon rekenen op de „broederlijke hulp" van zijn socialistische vrienden. En begin augustus '68 vond eveneens een oefenmobilisatie van Russische en andere Warschaupacttroepen plaats, zij het dat de Amerikaanse geheime dienst ze „kwijtraakte" toen een terugtrekking van Tsjechoslowaaks grondgebied plaatsvond. Zeventien dagen later, op 23 augustus 1968, keek de wereld verbijsterd naar Russische tanks in Praag.

Maar op grond van deze overeenkomsten te concluderen dat ook in het Polen van vandaag (of in het nabije morgen) vreemde legers orde op zaken komen stellen, is niet verantwoord. Interessanter is het te kijken naar de verschillen tussen „toen" en „nu". Met de aantekening dat het antwoord op de vraag of Russische tanks nog dit jaar of het komende door de straten van Warschau zullen rollen een kwestie van speculeren blijft. Want uiteindelijk zal het Kremlin zelf zonder dag vooraf uitdrukkelijk bekend te maken tot die definitieve stap besluiten.

Een van de meest in het oog lopende verschillen is, dat de politieke en economische hervormingsmaatregelen destijds in Tsjechoslowakije door de communistische partijtop zelf werden gelanceerd. Een bijzonder partijcongres, dat Dubcek aan de leiding bracht, had deze liberale koers vastgelegd. In Polen komen de eisen tot hervorming juist van buiten de partij, is de partijtop trouw aan Moskou en bestaan er, volgens Westerse informatiebronnen, tussen het „leidend centrum" in de Russische hoofdstad en de Poolse kameraden slechts verschillen van mening over de vraag hoe de binnenlandse oppositie tegen de Poolse Verenigde Arbeiders Partij moet worden aangepakt.

Afwijken

Er is zeker grond voor de redenering dat de Russische leiders de crisis in Polen hoger opnemen dan destijds Dubceks „socialisme met een menselijk gezicht". Het was nota bene het Tsjechnische Partijblad Rude Pravo dat een vergelijking maakte tussen Praag '68 en Polen nu en tot de conclusie kwam dat de consequenties van het afwijken van de socialistische marsroute dezelfde kunnen zijn. Dat artikel werd overgenomen door de Prawda en door het DDR-partijblad Neues Deutschland.

Voorts bestaat er een diep wantrouwen tussen de Russische en Poolse kameraden. Stalin zei al „eenmaal een Pool, altijd een Pool". Hij gaf daarmee uitdrukking aan zijn diepe misnoegen over de „onbetrouwbaarheid" en „ongedisciplineerdheid" van de Poolse communisten.

En dan is er nog de strategische positie van Polen, die voor Moskou nog gewichtiger is dan die van Tsjechoslowakije. Polen ligt ingeklemd tussen de Sovjetunie en de DDR, het land dat in het brandpunt van een mogelijk Oost-Westconflict zal liggen en het „agressieve kapitalisme" direct aan zijn grensen heeft. De New York Times signaleerde onlangs al dat de Poolse stakingsgolf ernstige gevolgen heeft voor de Oostduitse economie doordat als gevolg van uitblijvende kolenleveranties DDR-elektriciteitscentrales en staalfabrieken hun produktie moesten verminderen.

Oostduitse partijfunctionarissen zouden, aldus de New York Times, bezorgd zijn over de veiligheid van treintransporten van en naar de Sovjetunie door Polen. Zij noemden als voorbeeld het „kapen van een aantal treinen" afkomstig uit de DDR en geladen met vlees door Poolse arbeiders. De suggestie is duidelijk: nu is het vlees, dadelijk gaat het om wapens. De Oostduitse partij zou dan ook al bezig zijn met een massale campagne om de bevolking voor te bereiden op gewapend optreden tegen Poolse „anti-socialisten".

Niet alleen de New York Times, ook de befaamde Kremlin-deskundige Victor Zorza – die de Sovjetinvasies in Tsjechoslowakije en Afghanistan voorspelde – komt op grond van dit soort gegevens tot de conclusie dat de Poolse partijleiding tot eind dit jaar de tijd heeft om orde op zaken te stellen. Lukt dat niet, dan zou al besloten zijn tot een militaire ingreep.

Een testcase voor de Poolse leiding is daarbij de 16e december, als in verschillende steden, waaronder de bakermat van de vrije vakbeweging Solidariteit, Gdansk, de slachtoffers van de arbeidersopstand in 1970 worden herdacht. In Gdansk zal dan een monument voor de „gevallen kameraden" worden onthuld.

Maar er zijn ook argumenten aan te voeren die tegen een militair ingrijpen van Moskou pleiten.

Een Westers militair antwoord op Warschaupact-interventie in Polen is niet te verwachten. Maar de prijs die voor zo'n optreden moet worden betaald is hoog, al was het alleen maar omdat Polen dichter bij huis is voor de Westeuropese landen dan Afghanistan. Inplaats van onderhandelingen over wapenbeheersing en -vermindering zal het tot een wapenwedloop leiden.

Het klimaat van politieke toenadering zal veranderen in dat van een Koude Oorlog. Zo'n wapenwedloop en de reeds door Amerika in het vooruitzicht gestelde economische sancties, die in dat geval zeer waarschijnlijk wel door de Westeuropese bondgenoten zullen worden gevolgd, betekenen harde klappen voor de toch al onder hoogspanning staande Oostblok-economieën. Met alle gevaar van toenemende ontevredenheid onder de bevolkingen.

Verzet

In Amerikaanse financiële kringen wordt geschat dat de Sovjetunie na een militair avontuur in Polen voor lange tijd per jaar 3 tot 5 miljard dollar op tafel zal moeten leggen om de Poolse economische huishouding gaande te houden. Dat bedrag komt dan nog eens op de naar schatting 4 miljard dollar jaarlijks waarmee Moskou Cuba en Vietnam onderhoudt.

Maar het belangrijkste is toch dat de Warschaupactlanden anders dan in 1968 rekening moeten houden met fel verzet van de 35 miljoen Polen en niet kunnen rekenen op de betrouwbaarheid van de Poolse strijdkrachten. Een week na de invasie in Tsjechoslowakije moest het eerste échelon van de Sovjettroepen worden afgelost omdat het „kapotgepraat" was door het lijdzame en geweldloze Tsjechische verzet. In Polen, zo ondervonden Westerse verslaggevers, is de stemming onder de bevolking anders. Anti-Russische en vooral anti-Duitse sentimenten voeden het nationalisme en garanderen een eventuele bezetter een soort guerilla-oorlog, die niet van de ene op de andere dag zal zijn afgelopen.

ZES PERSONEN VERMOORD IN GENT

Rechtzaak schokt België

Door TACO SLAGTER

GENT – „Ik vroeg haar waarvan hebt ge schrik, van mijn geweer of mijn uiterlijk. Van u, zei ze. Dat heb ik mijn hele leven meegemaakt. Ze lachen me uit om z'n uiterlijk." De stem van Horion stokt. Voor het eerst in dit proces. Hij grijpt naar zijn bril waarvan de grote donkere glazen de aan het ongeluk met een politieauto overgehouden verminkingen aan een oog en het gezicht voor de buitenwacht verborgen houden. Met verstikte stem vervolgt hij: „Ik heb haar gevraagd zich om te draaien. Dat weigerde ze. Toen heb ik een kussen van de bank gepakt en op haar gezicht gedrukt. Ik heb twee keer gevuurd...."

Het is het derde slachtoffer dat hij binnen een uur doodt. De vader van Annemarie Steyaert (22) en haar verloofde Marc de Croock (24) liggen dan al levenloos in de garage bij de villa in St.-Amandsberg. Drie afgebroken mensenlevens zijn voor Freddy Horion nog niet voldoende om zijn wrok en haatgevoelens tegen de maatschappij, zo hij eerder heeft verklaard, te bevredigen. Hij rukte de deur open van de kelder waarin mevrouw Steyaert en haar jongste dochter Hilde (14) zijn opgesloten. Boven aan de trap lost hij een schot op de vrouw. Ze is vrijwel op slag dood. Een gil van Hilde weerhoudt hem er niet van met de karabijn ook op haar te schieten.

Het is doodstil in de rechtzaal. Twee gezworenen van de jury verbergen hun gezicht achter de handen. Horion vertelt verder. Monotoon. „De doodskreet van dat meisje maakte mij wakker. Ik zag dat kind weer voor mijn ogen." Hij huilt, vermant zich en zegt: „Ik ben naar boven gerend. Tegen Roland heb ik geroepen: wat is hier gebeurd. Wat heb ik gedaan. Ik kan niet meer. Ik kon het geweer niet meer vasthouden."

Ronald Feneulle lijkt niet onder de indruk van de plotseling opgekomen paniek bij zijn maat. Hij vraagt aan Horion mee te helpen zoeken naar meer geld. „Trek toch handschoenen aan", verwijt Ronald hem. Het uitwissen van sporen is blijkbaar op dat moment de grootste zorg voor Feneulle. Hulzen rapen en vingerafdrukken wegpoetsen. Horion met de mond zowat tegen de microfoon: „Ronald heeft mij handschoenen gegeven. Hij wees mij op een potje met geld. Ik knielde op de divan om het te pakken. Ineens voelde ik iets hards onder me. Ik spong op. M'n kop raakte een kroonluchter. Er ligt hier een vrouw op een zetel, riep ik."

Het is Annemarie. De herinnering komt bij Horion naar boven. Hij ziet het beeld voor zich dat hij de vrouw kort ervoor zelf heeft neergeschoten. Schrikbeelden die hem lange tijd zullen achtervolgen. En dat nog doen. Zelfs leiden tot hysterische uitbarstingen wanneer rijkswachten hem kort na het afschuwelijke drama dag en nacht verhoren.

Van Ronald Feneulle zijn dergelijke reacties niet bekend. Althans, tijdens de eerste drie dagen van het proces worden ze niet genoemd. Hoewel zijn advocaten, mr. John Bultinck en mr. Piet van Eeckhout, al bij aanvang van het proces stelling hebben genomen tegen de beschuldiging dat ook Feneulle zou hebben gedood, en niet als een kille moordenaar mag worden beschouwd, is het juist deze verdachte die ogenschijnlijk zonder emoties tussen de rijkswachten op de verdachtenbank zit geklemd. Wat was zijn aandeel dan? Daarover lopen de verklaringen van Feneulle en Horion uiteen.

Nadat Horion aan Ronald heeft kenbaar gemaakt dat hij „iets vreselijks" heeft gedaan, wil Feneulle het karwei afmaken. Geld. Want grote bedragen heeft hij, terwijl Horion zijn slachtoffers doodde, in de kapitale villa nog niet kunnen vinden. Vanwege geluiden die plotseling uit de kelder in de woonkamer doordringen, onderbreekt Ronald de jacht op de grote buit. Hij zegt nu: „Ik nam het geweer en draaide er een handdoek om. Om vingerafdrukken te voorkomen. En..... ja ook om de hulzen op te vangen. Ik ging naar de kelder. Het meisje lag op haar zij. Ze had gebraakt. Ik wilde weten of ze nog leefde. Ik voelde aan haar hart. Haar hand viel opzij. Ik schrok. In 'n reflex heb ik geschoten..."

Bij een misdaad hoort een motief. Voor Horion is het onder meer de verminking aan oog en gezicht. „Ik ben een beest", zou hij tegen zijn vriendin hebben gezegd, toen hij zijn eerste slachtoffer, de winkelierster, had gedood. „Ik ben een monster", schrijft hij in zijn levensverhaal. Op school scholden zijn klasgenoten hem uit voor een gedrocht.

Rijksopvoedingsgestichten en gevangenissen hebben van Horion geen beter mens gemaakt. Integendeel, nog meer dan ooit tevoren komt hij als een verbitterd man vier jaar later weer vrij. Alleen staat hij op straat. Geen werk, geen woning en geen vrouw en kinderen. Zijn echtgenote is tijdens de detentie van hem gescheiden. De twee kinderen ziet hij daarna nog slechts enkele keren.

Voor Feneulle geldt in grote lijnen hetzelfde. Vroeg zijn vader kwijt, kleine diefstallen, zware straffen. Voor het helen van 45 tapijttegels en een kanariepiet ga je in België voor lange tijd het gevang in. En voor een poging tot inbraak wordt Feneulle op 16-jarige leeftijd een jaar lang in een verbeteringsgesticht opgeborgen.

Horion ontmoet Feneulle als hij weer vrij is. Om van geldzorgen verlost te zijn, beramen ze een overval. Bovendien heeft Feneulle, die voorwaardelijk uit de gevangenis is vrijgelaten, van een maatschappelijk werker gehoord dat hij binnen een week werk moet vinden op straffe van terugkeer naar de Rijksgevangenis. Het lot valt op een garagehouder in Sint-Amandsberg, bij Gent. Onder het mom een tweedehands auto te kopen zullen Horion en Feneulle de man beroven. In een boodschappentas neemt Horion het geweer mee.

Garagehouder Steyaert knokt voor zijn geld, zijn leven en dat van zijn gezin. Horion en Feneulle hebben verteld dat ze uit de gevangenis zijn ontsnapt.

De garagehouder biedt zijn belagers aan te helpen vluchten. Ze kunnen een kleine auto wel meekrijgen. Maar Horion wil een op het erf geparkeerde Mercedes. Steyaert beweert dat die wagen van een klant is en hij er geen contactsleutel van heeft. Met 500 francs (35 gulden) voor wat eten onderweg probeert de garagehouder de mannen af te schepen. Wat Horion en Feneulle niet weten is dat Steyaert zijn portefeuille met 35.000 francs in z'n zak heeft en die hij, later, vlak voor zijn executie, ongemerkt in de smeerkuil van de garage zal laten glijden.

Om de overvallers er van te overtuigen dat hij bij hun vertrek niet de politie zal bellen, trekt Steyaert de draden van een telefoontoestel uit de muur. Horion denkt dan: bestaan er dan toch nog goede mensen. Feneulle echter brengt hem op andere gedachten. Hij wijst op een telefoontoestel elders in het huis dat nog in tact is. Bovendien ontdekt Horion dat Steyaert heeft gelogen: de Mercedes is van de garagehouder zelf.

Hij brengt dat in verband met de garagehouder uit zijn dorp die hem al eens eerder heeft bedrogen. Op het proces zegt hij: „Ik werd woedend, helemaal nat van het zweet". Hij wil zich wreken door te doden en te vernederen. De oudste dochter van Steyaert moet zich uitkleden. Ze wordt betast. Feneulle laat z'n broek zakken en gaat op de vrouw liggen. Het komt niet tot geslachtsgemeenschap. Horion die aanvankelijk ook met haar wil vrijen, heeft als Feneulle zich terugtrekt geen zin meer.

Dan stelt hij Annemarie de cruciale vraag: „Hebt ge angst voor het geweer of voor m'n uiterlijk"? Genade kent hij dan niet meer. Bijna machinaal en zoals hij zelf zegt, in een schemertoestand, gaat hij te keer. Ontdaan van menselijke waardigheid. De wortels van het kwaad zitten diep. Het spookbeeld herhaalt zich op de derde dag van het proces.

Ziekteverzuim hoort bij onze maatschappij

ROTTERDAM – Ziekteverzuim is inherent aan onze moderne industriële samenleving. Bestrijding ervan moet vooral gebeuren door een sociaal ondernemingsbeleid en een sociaal overheidsbeleid. Uitsluitend de verzuimer scherper gaan controleren zal weinig of niets oplossen.

Dit was de tendens van een inleiding door drs. L. Lamers, directeur-generaal voor sociale voorzieningen van het ministerie van sociale zaken, tijdens een seminar over arbeidsverzuim donderdag in Rotterdam.

Lamers maakte onderscheid tussen kortdurend verzuim (minder dan zes weken) en langdurend verzuim. Slechts elf procent van alle ziekmeldingen betreft ziektes van langer dan zes weken, maar deze langdurige ziektes nemen wel zestig procent van alle ziektedagen voor hun rekening. In 1978 werd ongeveer vijftien miljard gulden aan sociale verzekeringen uitgekeerd aan langdurig zieken en arbeidsongeschikten tegen twee miljard aan kortdurend verzuim.

Controle

Lamers gelooft dat dit laatste gedeeltelijk wel valt te bestrijden door invoering van een eigen risico en een scherpere controle, maar hij waarschuwde gisteren tegen te hoge verwachtingen daarvan. Integendeel, zo bleek uit zijn woorden, deze maatregelen kunnen ook een averechts effect hebben. Hij zag meer in een eigen risico voor de werkgever of in het varibal maken van de hoogte van premies.

Bedrijven met een hoog ziekteverzuim zouden dan meer premie moeten betalen dan bedrijven met een laag ziekteverzuim. Dat zou misschien een verbetering van arbeidsomstandigheden kunnen bevorderen, zo meende Lamers.

Het langdurige ziekteverzuim zou volgens Lamers voor een deel al terug te dringen zijn door een betere afstemming op elkaar van verschillende specialismen in de gezondheidszorg, omdat de ziekteduur nu vaak wordt verlengd door wachttijden, die volgens onderzoekingen twintig procent van het totale aantal verzuimde dagen bedragen.

Ook zou een betere samenwerking tussen de behandelende en de controlerende sector kunnen bijdragen tot vermindering van langdurig ziekteverzuim, aldus Lamers. In de huidige situatie worden volgens hem mensen te snel ziek verklaard, die met enige aanpassingen best weer aan het werk zouden kunnen.

Zaterdag



■ zwart-witprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

10.20 - 10.40 Fries voor niet-Friestaligen. Les 9. De natuur.
10.45 Russisch voor beginners.
11.30 Microprocessors. 1 en 2. Teleac.
12.00 - 12.30 Gedragstherapie. Les 2.
13.00 - 13.05 ■ Journaal voor gehoorgestoorden.
15.30 Journaal.
15.32 Bolke de Beer. Voor de kinderen.
15.42 Kleine Isar. „Bethlehem". Tekenfilmserie.
15.52 Buurtkinderen. „Het speelterrein". Jeugdserie.
16.17 Pommetje Horlepiep. „Met geld en harde woorden". Voor de kinderen.
16.42 - 17.32 Peter Ramsey de dierendokter. „De plaatsvervanger". Jeugdserie.
17.45 - 18.15 OR & Zeggenschap. „Inspraak hebben, invloed krijgen". TV-serie over ondernemingsraden en medezeggenschap. Presentatie: Jan Roelands.
18.25 ■ Journaal voor gehoorgestoorden.
18.30 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.45 Paspoort. Informatie voor Marokkanen.
18.55 Journaal.
18.59 De vijf. „De vijf en de schat in de bergen". Jeugdserie.
19.25 De hulk. „Gemaskerd bal". TV-serie. Op een gemaskerd bal, waar David is uitgenodigd wordt een aanslag gepleegd op de eigenzinnige erfgename van een landgoed voor wie Banner werkt.
20.05 Showbizzquiz. Spelprogramma onder leiding van Ron Brandsteder. Gasten: Gilbert O'Sullivan, het Showbizzballet en anderen.
21.37 Journaal.
21.55 Onze Ouwe. „De leugen". Politieserie. Vertrouwelijke gesprekken met grootvader Kampka werpen een nieuw licht op de moord die Karin Bertram gepleegd heeft op haar echtgenoot.
22.55 Het sneeuwwitte risico. Documentaire over wintersportrisico's. Er wordt stilgestaan bij alles wat door fabrikanten en medici wordt gedaan om de veiligheid op de ski-pisten zo groot mogelijk te maken.
23.45 Journaal.
23.50 ■ Journaal voor gehoorgestoorden.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 ■ Journaal voor gehoorgestoorden.
18.25 Moderne sterrenkunde. Les 2. „De Melkweg".
18.55 Journaal.
18.59 Sinbad, de zeeman. „Het geheim van de piramide". Tekenfilmserie.
19.25 De Muppet Show. Poppenshow. Speciale gast: Lynda Carter.
20.00 Journaal.
20.27 Thomas&Sarah. „Het gekostumeerde bal". TV-serie. Tijdens een autoritje komen Thomas en Sarah zonder benzine te zitten. Thomas gaat op zoek naar een garage en Sarah doet een dutje op de achterbank. De auto staat geparkeerd op een stille landweg en door het lawaai van een andere auto wordt Sarah wakker.
21.20 Brandpunt. Actualiteitenrubriek.
21.55 Een kind ons geboren. Adventsgedachte.
22.00 Sport op zaterdag. Sportrubriek. Presentatie: Aad van den Heuvel.
22.30 Alle zegen komt van boven. „Het gemengde huwelijk". TV-serie.
22.55 De tafels van tien. „Wat heeft vloeken met de overheid en de naam van God met de Mobiele Eenheid te maken? TV-serie over de Tien Geboden.
23.15 Journaal.
23.20 ■ Journaal voor gehoorgestoorden.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

13.40 Programma-weekoverzicht.
14.10 Journaal.
14.15 Sesamstraat. Voor de kinderen.
14.45 Norddeutscher Nachmittag. Folkfestival Lübeck 1980. Samenvatting van een concert in de grote schouwburg van de Hanzestad Lübeck met amateurs en professionals.
16.15 ARD-adviseur: geld.
16.45 Zur Krippe het kommet. Film over het knutselen van kerstkribbes uit hout, klei of papier.
17.30 Hier und Heute unterwegs.
18.00 Journaal.
18.05 Sportjournaal.
19.00 Gezichtspunt Düsseldorf.
19.22 Franz Josef Wanninger: De buffel van Odmoor.
20.00 Journaal.
20.15 Laat naar bed. Komedie met Killy Schmuck, Hasso Degner en anderen.
22.00 Lottotrekking, journaal, woord voor de zondag.
22.20 Brasil Tropical. Sprankelende show uit Brazilië door het ensemble Brasil Tropical.
23.05 Support your local gunfighter. „Latigo". Amerikaanse speelfilm uit 1971 onder regie van Burt Kennedy met James Garner, Marie Windsor, Harry Morgan en anderen. De gokker Latigo besluit zijn geliefde in de steek te laten.
0.35 Journaal.

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

12.00 Programma-weekoverzicht.
12.30 Voor buitenlandse gastarbeiders.
14.45 Journaal.
14.47 Captain Future. „Lucht- en waterschaarste op de planeet Laguna". Tekenfilmserie.
15.10 De gebroeders Leeuwenhart. „De gevangene in de Katkagrot". Kinderserie.
15.35 Kijk toe-doe mee.
15.40 Wij hebben pret. „De wielerwedstrijd". TV-serie.
16.35 De Muppet Show. Poppenshow. Gast: Lola Falana.
17.05 Journaal.
17.10 Spiegel der deelstaten. Informatierubriek.
18.00 Lou Grant. „De gevangeniskrant". TV-serie.
19.00 Journaal.
19.30 Telemotor. Automagazine.
20.15 Muziek is troef. Harald Juhnke presenteert weer dit verzoekprogramma met Ivan Rebroff, Adi Stahuber en zijn Original Isarthaler Blasmusik, Die Chiemgauer Schuplatter, Heidi Brühl, Marco Bakker, Celia Jeffreys en anderen. Sketchpartner: Johanna König.
21.45 Journaal.
21.50 De actuele sportstudio.
23.05 De commissaris. „Een spoor van kleine voeten".
0.05 Journaal.



● JAMES GARNER EN HARRY MORGAN
.... Als Latigo en Taylor Barton in de Amerikaanse western „Latigo", 23.05 uur Duitsland I ....

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

16.30 Telecolleges.
17.30 Onderneming huishouden.
18.00 Follow me. Cursus Engels.
18.30 Schoolzaken: Gebrek aan onderwijzers.
19.00 Fazit.
19.15 Sport in de regio.
19.55 Journaal 3.
20.00 Journaal.
20.15 Muziek als geneesmiddel.
21.15 De hond van de kluizenaar. Franse TV-film onder regie van Paul Paviot met Jean Bouise, Isabelle Sadoyan en anderen.
22.45 Tips voor lezers.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

16.00 News of the week.
16.15 Frans nieuws.
1630 - 17.00 Telecolleges.
17.30 Schpiel vum hailige Chind.
18.00 Anu, een jongen uit Lapland. „Onderweg". TV-serie.
18.30 Aan zijn woord gehouden. „De vraag uit de gevangenis". TV-serie.
19.00 Landen, mensen en avonturen. „De adelaars in Australië". TV-serie.
19.50 Liederen en lieden. Door Volker Lechtenbrink. Met onder anderen Golden Earring.
20.35 Een slecht goed mens. Russische verfilming.
22.10 Lieder ohne Worte.

BELGIË (Nederlands)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

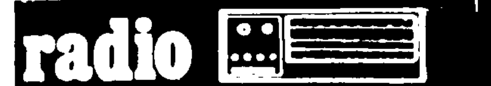
14.00 Open school.
15.00 Leven met je lichaam.
15.30 Dag aan dag. Culturele activiteiten.
16.00 - 17.50 De geest van de wind. Amerikaanse speelfilm uit 1978 onder regie van Ralph Liddle
18.00 Paulus de boskabouter. Voor de kinderen.
18.05 De jongen en de paardentemmer. Jeugdfilm.
18.55 Vrijetijdsthema's.
19.30 Lottotrekking. Mededelingen.
19.45 Journaal.
20.10 Urbanus-strip. Filmgrond met Urbanus van Anus.
20.15 De collega's. „De reddingsoperatie". TV-serie.
20.50 Terloops. Nieuws in de marge.
21.35 De laatste ronde. Tweedelige TV-film. Eerste deel.
23.05 Journaal.



● HEIDI BRUHL
... Een van de sterren in 'Muziek is troef', 20.15 uur Duitsland II ....

BELGIË (Frans)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

15.10 Chanson
15.10 Chanson souvenir. Muzikaal programma. Gastster: Georges Guetary.
16.10 Follow me. Cursus Engels.
16.40 Jardinage. „Het kweken van gladiolen". TV-serie.
17.10 Het eerste levensjaar. TV-serie.
17.40 Tekenfilm.
17.45 Follies. Showprogramma.
18.25 Génération 1980. Gevarieerd programma.
19.25 Lottotrekking.
19.30 Journaal.
19.55 De wonderbaarlijke tuin. Presentatie: Arlette Vincent.
20.25 Le petit baigneur. Frans Italiaanse filmklucht uit 1968 van Robert Dhery met Louis de Funès, Robert Dhéry, Andrea Parisy en anderen.
22.00 Risquons-tout. Spelprogramma over de geschiedenis van België en Congo.
23.00 Lottotrekking, journaal en sport.



HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.
7.03 Hallo hier Hilversum. 8.03 Dingen van de dag. 9.30 Z.I. Gevarieerd programma. 11.02 De Vara feliciteert. 12.03 Tussen start en finish. 13.03 In de Rooie Haan. Gevarieerd programma. 15.02 Muziek uit Studio I. 16.02 De speeldoos. 18.11 Dingen van de dag. 19.02 Het Metropole Orkest. 19.30 Zing zomaar simpel een melodie. 20.03 Muziek uit eigen huis. 20.30 Langs de lijn. Sport en muziek. 22.30 OR & zeggenschap. 22.50 Wachten op middernacht met Herman Stok. 0.02 Metro's Midnight Music. 1.02 Take it easy. 2.02-7.00 De NOS-nacht.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30, 23.55.
7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Tros binnenkort. 7.36 Aktua. 8.11 Op uw gezondheid. 8.36 Toeraktu. 9.00 Gymnastiek voor de vrouw. 9.10 Waterstanden. 9.15 Onder de mensen. 10.00 Waarom noemen we ze eigenlijk klabak of smeris. 10.30 Coulissen. 11.30 Janboel. 12.00 Opvoeden kan iedereen. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua. 13.11 Introduktie kernpunt. 13.15 Van de binnenpagina. 14.00 Kernpunt. 15.00 Sport na sport. 15.30 Kieskeurig. 16.00 Aktua-extra. 17.00 Aktua-extra kamerbreed. 17.24 Mededelingen. 17.36 Aktua. 18.00 Licht verteerbaar. 18.40 Leven en welzijn. 18.50 Een mondje Frans. 19.30 Een olifant in onze straat. 20.10 Concert à la carte. 21.00 De rustdag wijden. 21.55 EO-aktief. 22.00 De bijbel open. 22.20 Reflector. 22.40 In zijn arm de lammeren. 23.00-23.55 Zaterdagavondbuur.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Popfrisser. 9.03 Happy Sound. 10.03 Popstation. 11.03 Pop non stop. 12.03 Los Vast. 13.30 De dik voor mekaar show. 14.03 Op stap. 15.03 Disco Express. 16.03. NCRV-Zaterdag-Sport. 18.03 De avondspits met de nationale hitparade. 19.02 Elpee-pop. 20.02 Elpee-pop-special. 21.00 Country Style. 22.02 Weekend blues. 23.02-24.00 Jazztime.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00, 14.00
7.02 Op 'n klein stationnetje 's morgens in de vroegte. 8.00 Klassiek met Caroline. 9.02 Piano-an. 10.00 Willem van Otterloo dirigeert. 10.40 Concerto Mattinale. 12.02 Liever de lucht in. 13.15 Klassieke muziek. 14.02 Balletmuziek. 16.00 Volksmuziek uit Griekenland. 16.15-17.00 Opera met moord.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-Aktueel. 18.10 Het evenement. Liederenrecital door Jean van Ree, tenor en Marijke Hendriks, alt.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.00 t/m 17.30 uur op elk half uur, 19.30, 21.30 en 23.30 uur.
Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker. 8.00 Hier Frank! - Wer da? 11.00 Gefragt-Gespielt, Jorg. 12.00 Hallo RTL. Der Radioclub aus Luxemburg. Rainer und Monika. 14.00 Hits bei RTL. Die großen Acht. Oliver. 15.00 RTL Torparade, Bjorn. 18.00 Superclub Oliver. 20.00-1.00 Sound Check. Der Samstagabend. Dave und Felix.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40
Limburg: 5.30 Welkom weekend. 7.45 In het Spinnnetje. 8.10 Te bed of niet te bed. Een programma voor horizontale en verticale luisteraars.
Oost-Vlaanderen: 10.05 Dag-in, dag-uit. 10.10 Muzikale encyclopedie. 11.00 Weekend melodie. 11.30 Tip 10, top 30, deel 1. 13.10 Top 30, deel 2.
Antwerpen: 14.00 Radio Rijswijck.
West-Vlaanderen: 17.10 Piek-uur. Met de Vlaamse top 10, en andere Nederlandstalige liedjes. 17.54 De boekenmolen. Boekennieuws. 18.00 Wereldwensen. Verzoekplaten met groeten van en voor luisteraars in binnen- en buitenland. 18.57 Prikbord. Agendanieuws. 19.10 Kiosk. Fanfare en harmoniemuziek. 19.30 Blue notes. Jazzmuziek. 19.53 In manus tuas domine. Katholiek-godsdienstige uitzending.
Brabant: 20.00-23.40 Domino. Het beste popwerk.

Zondag



■ = zwart-witprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

11.00 - 12.00 Eucharistieviering. Vanuit Delft.
13.00 - 13.05 ■ Journaal voor gehoorgestoorden.
16.15 Sociale verzekering. Les 9. De vrouw in de sociale verzekering. Presentatie: Ton Planken.
16.45 Engels voor beginners. Les 11.
17.00 Vesper. „Morgen zal ik er zijn." Vesperserie.
17.30 - 17.58 Wilde Ganzen.
18.25 ■ Journaal voor gehoorgestoorden.
18.30 Moderne sterrenkunde. Les 3. „De melkweg". Teleac.
19.00 Journaal.
19.05 De natuur en de mens. „Het spel van de jacht." Natuurfilmserie.
20.00 Het gat in de muur. „Twee". TV-spel met Ton van Duinhoven in de hoofdrol. Een intellectueel gaat gebukt onder zijn houding. Om hier een einde aan te maken ontwikkelt hij een hoogst spitsvondige oplossing.
20.25 Kijk Haar. Vrouwenmagazine. Presentatie: Thérèse Adriaansen en Hanneke Groenteman. Onderwerp: Vrouwen en vrijwilligerswerk.
21.05 Late Late Lien Show. Tante Lien (Wieteke van Dort) houdt weer een bijeenkomst van Indische Nederlanders. Zij ontvangt hier: Ais Lawalata en het Barneveldse koor, Ahmed Muthalib, Anneke Gronloh, Robert Kreis en anderen.
21.55 De achterkant van het gelijk. Discussieprogramma. Onderwerp: Medici. Presentatie: Marcel van Dam.
22.55 Journaal.
23.00 ■ Journaal voor gehoorgestoorden.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 ■ Journaal voor gehoorgestoorden.
15.30 Journaal.
15.35 TV-Privé. Praatprogramma van Henk van der Meyden. Gast: Hildegard Knef.
16.35 Langlaufen kan iedereen. Samenvatting van de zesdelige cursus.
17.05 Studio Sport. Sportrubriek.
17.45 Giora Feidman. Portret van de Israelische musicus Giora Feidman.
18.30 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.45 Sprekershoek. Programma voor iedereen. Onderwerpen: 1. Een landelijk beleid voor woonwagenbewoners. 2. Het Foster Parents Plan.
19.00 Studio Sport. Sportrubriek. Om 19.45 uur: trekking van de lottogetallen.
20.00 Journaal.
20.05 Horizon. Populair-wetenschappelijke rubriek. Presentatie: Ria Dalmeijer en Paul Staudenmaijer. 1. Het winnen van eiwit uit zeewier in de woestijn. 2. Een robot die trappen oploopt. 3. Nieuwe ontwikkelingen in de zwart-wit-fotografie.
20.35 Vijf minuten bedenktijd.
20.40 Burgers en buitenlui. Netty Rosenfeld praat met interessante Nederlanders. Engelse documentaire over een wijk even buiten de Noordierse stad Londonderry, waar de oorlog diepe sporen van ellende heeft getrokken.
22.00 Berlin Alexanderplatz. „Kennis is macht en morgenstond heeft goud in de mond." TV-serie. Franz sluit zich aan bij de Pums-bende en hij voelt zich na een tijdje een stuk gelukkiger...
23.00 Journaal.
23.05 ■ Journaal voor gehoorgestoorden.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

9.25 Programma-weekoverzicht.
9.55 Pinokkio. „De marionet Pinokkio wordt een jongen en gaat ervandoor." Zesdelige filmserie.
10.45 Het vuurrode speelgoedautootje. Voor de kinderen.
12.00 Der Internationale Frühschoppen.
12.45 Journaal.
13.15 Tussenspel. Het Radio Symfonie Orkest van Frankfurt.
13.45 Weekmagazine.
14.30 De Opodeldoks. De Augsburger Poppenkast.
15.00 ARD-Sport-Extra. Skiën om de wereldbeker: afdeling heren.
16.30 Wat zouden wij zijn zonder elkaar. De jaren vijftig.
16.55 James Herriot. TV-serie rond de avonturen van de dierenarts James Heriot.
17.45 Leren leven. Verlaters van de school voor geestelijk gehandicapten zoeken werk.
18.30 Journaal.
18.33 Sportjournaal.
19.15 Wij over ons.
19.20 Wereldspiegel. Actualiteitenrubriek.
20.00 Journaal.
20.15 Heer gij hebt uw aarde gezegend. Adventszang.
20.20 Tatort. „Herzjagd". Politieserie.
22.05 Het zevende zintuig.
22.10 Journaal.
22.15 Allahu Akhbar. De aanspraken van de islam op het Avondland. Terugblik op de Turkse overheersing.
23.00 Krantekoppen. ARD-perskritiek.
23.15 Etalage. Nieuwe films van Woody Allen, Martin Scorsese en Robert Altmann.
0.00 Journaal.

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 Programma-weekoverzicht.
10.30 ZDF-matinee. „Jaren van ons leven." Filmserie over de gebeurtenissen na de Tweede Wereldoorlog. De jaren 1948 en 1949.
12.00 Zondagsconcert. Bonds-zangcouncours 1980 in Berlijn. Presentatie professor Siegfried Palm. Met medewerking van de Duitse Opera te Berlijn.
12.45 Vrijetijdstips. Ontdek Munsterland in het Zwarte Woud. Presentatie: Sigi Harreis.
13.15 Weekkroniek. Actuele vragen.
13.40 Wij Europeanen. „Ons spiegelbeeld in Amerika". TV-serie.
14.10 Nieuws uit Uhlenbusch. „Rommelpot-dag". Voor de kinderen.
14.40 Journaal.
14.45 Actie Zorgenkind.
14.50 Feiten.
15.20 Cluny Brown. Amerikaanse speelfilm uit 1946 onder regie van Ernst Lubitsch met Jennifer Jones in de hoofdrol.
17.00 Journaal.
17.02 Sport.
18.00 Dagboek. Actualiteiten uit de Rooms-katholieke Kerk.
18.15 De Waltons. „Stamboom-onderzoek". TV-serie.
19.00 Journaal.
19.10 Perspectieven van Bonn. Nieuws uit Bonn.
19.30 Schuldig geheim. TV-film. Het is Caleb Williams gelukt om te ontsnappen aan twee mensenjagers die op een beloning uit waren.
21.05 Journaal.
21.20 Onze gave wereld. Kort gespeelde scènes over moeilijke begrippen. Te weten: opini-onderzoek, snobisme, sociale partners en autoriteit.
22.20 Betreft: televisie. Programma over cultuur voor minderheden.
23.05 Bijna een zelfportret. Film over de beroemde pantomimespeler Marcel Marceau.
0.05 Journaal.



● THÉRÈSE ADRIAANSENS
.... Presentatrice van het vrouwenmagazine „Kijk haar", 20.25 uur Nederland I ....

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

16.30 Voor gastarbeiders.
17.30 Weekmagazine voor gehoorgestoorden.
18.00 De rode ballon. Film voor de jeugd.
18.30 Een jaar in het ijzeren tijdperk. „Het zit erop." TV-serie.
19.00 Rock-paleis. Verslag van een concert dat de Rolling Stones in 1976 in Parijs gaven.
19.45 Sport in de regio.
19.55 Journaal 3.
20.00 Journaal.
20.15 Goden, graven en experts. Terug uit de Derde Wereld - dag over Duitsland.
21.00 Buitenlands nieuws.
21.45 Trefpunt Keulen. Gastheren: Alfred Biolek en Dieter Thomas.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

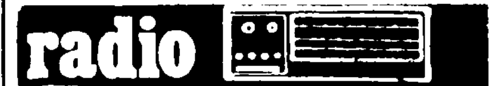
16.00 Weekmagazine voor slechthorenden.
16.30 Voor gastarbeiders.
17.30 De vuurrode speelgoedauto. Voor de kinderen.
18.00 De christenen. „De wortels van het ongeloof". TV-serie.
19.00 Ik hou van Lydia. TV-serie.
19.55 Handel. Orgelconcert.
20.15 Ik draag een grote naam. Spelprogramma met Hans Cmur om beroemde personen.
21.00 Het erfgoed van de Wittelsbachers. Koninklijke avonturen.

BELGIË (Nederlands)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

9.00 Open School. Ken uw recht.
9.30 Doe mee. Tips voor een gezond leven.
10.00 Eucharistieviering. Vanuit Ronse.
11.00 Confrontatie. Gesprek over een actueel onderwerp.
12.00 Journaal voor gehoorgestoorden.
14.30 Open School. Voor boer en tuinder.
15.30 Mijn moeder krijgt een baby. Jeugdfilm.
16.15 Studio Vrije Tijd. Informatief programma.
17.15 - 18.20 Handbal. De wedstrijd Neerpelt - Dukla Praag om de Europa Cup voor landskampioenen. Daarna: sportuitslagen.
18.30 Paulus de boskabouter. Voor de kinderen.
18.35 Leven en laten leven. Natuurprogramma.
19.40 Mededelingen.
19.45 Journaal en sport.
20.30 Urbanus-strip. Filmgrap rond Urbanus van Anus.
20.35 Palmerstown USA. „De les". Jeugdherinneringen van Alex Haley. David heeft een radio gekregen en Booker wil er nu ook een. Zijn vader wil dat niet maar zijn moeder heeft al zo'n apparaat besteld.
21.25 Lied van mijn land. Vlaamse volksliedjes.
21.50 De vrije Afrikanen van Suriname. Documentaire over de Afrikaanse stammen die in de tropische oerwouden van Suriname leven.
22.45 Journaal en sport.

BELGIË (Frans)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

9.30 Voor Spanjaarden in België.
10.00 Agrarisch nieuws.
10.30 Voor gehoorgestoorden.
11.00 Israelische uitzending.
12.00 Faire le point. Discussieprogramma.
13.00 Journaal.
13.05 Concertissimo. Concert van contrasten.
14.00 Kunstkroniek.
14.30 Feesten en gebruiken in België.
15.00 Visa pour le monde. Documentaire over een afgelegen gebied.
17.00 Charlie's Angels.
17.50 Belgische verhalen.
18.20 Dr. Snuggles. Tekenfilm.
18.25 Sous les paves, la plage. Presentatie: Pierre de Greef en Gilbert Perrin.
18.45 Sport.
19.30 Journaal.
19.55 Zygomaticorama. Amusementsprogramma.
21.25 L'Aéropostale, le courier du ciel. TV-serie.
22.25 Journaal en sport.



HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Muziek voor de zondagochtend. 9.02 Vroege vogels. 9.30 Tony van Verre ontmoet Albert Helman. 10.02 Kerkdienst met kinderen. 10.45 Wilde Ganzen. 10.50 De andere wereld van zondagmorgen. 12.02 Muzikaal onthaal. 13.02 Avro-magazine. 13.45 Miniatuurtje. 14.02 Langs de lijn. Sport en muziek. 17.55 Mededelingen en uitgebreid weerbericht. 18.23 Echo. 18.22 Dierbaar. 19.02 Terwijl de mannen kijken. 20.03 Man en paard. 20.15 Tot ziens in Jeruzalem. 21.02 Specialiteiten à la carte. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 De nachtwacht. 4.02-7.00 Krieken met Adje.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 8.00, 13.00, 22.30, 23.55 uur.
8.10 Overweging. 8.20 De Hutgekluntse. 9.25 Waterstanden. 9.30 Prostitutie als beroep. 10.00 Eucharistieviering. 11.00 'n Zondags pak... voor alledag. 12.00 Suara Maluku. 12.30 Tambu. 13.10 Zorg en Hoop. 13.55 Programma voor de buitenlandse werknemers. 17.00 Rex Gentium – koning der volkeren, adventsvespers. 17.28 Wilde Ganzen. 17.30 Nou, daarom niet!!! 18.30 Brood en Spelen. 19.00 Radio Thuisland. 19.30 Verhaal. 20.00 De Taalshow. 20.30 Vonken onder de as. 20.45 Onder de groene linde. 21.00 Voor blinden en slechtzienden. 21.10 Gamma van Alpha en Beta. 21.30 Het zal mijn tijd wel duren. 22.05 Sfeer op België. 22.40 De zon heeft ons verkocht moeder. Documentaire. 23.20-23.55 Gast-college.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.
8.02 Ko, de boswachtershow. 8.30 Sportpanorama. 9.02 Juist op zondag. 10.02 Muziek Mozaïek. 11.02 Het zondagse gezicht van de Vara op drie. 14.02 De Europarade. 16.02 Ferry's Gouwe Ouwe Club. 17.02 De Nationale Hitparade. 19.02 NOS-jazz. 21.02-24.00 Rock-Dreams.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 8.00, 9.00, 12.00, 14.00 uur.
8.02 Vroeg klassiek. 9.02 Musica Religiosa. 10.00 Van het Nederlands concertpodium: pianorecital. 11.00 Für Elise. 13.00 Opera matinee. 14.02 Concerten op de zondagmiddag: Concertgebouw Orkest met zangsolisten. Klassieke muziek. (14.50-15.15 Praten over muziek). 16.05-17.00 Musica Nova.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00-19.00 Sport, sport, sport. Rechtstreekse reportage van de Open Nederlandse Kampioenschappen Bowling in Maastricht. Zaalhandbal Sittardia-CSKA Sofia.
Volleybal: VCH tegen het Spaanse Skaine. Amateurvoetbal

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 11.30, 14.30, 17.30, 19.30, 21.30 en 23.30 uur.
Duits: 7.00 Wunschkonzert (1. Teil) Camillo. 8.00 Der Kaffee ist fertig. Emar Gunsch. 10.00 MAX-MIX. Max Schautzer. 12.00 RTL-12 Uhr Mittag. Endausscheiding Talentfestival. 14.00 Die Hitparade. Thomas Gottschalk. 16.00 Wunschkonzert. (2. Teil) Camillo. 17.30 Sport. Wolfgang. 18.00 RTL-Party. Matthias. 20.00 Gefragt-Gespielt. Sie wünschen - wir spielen. Jorg. 23.00-1.00 Hallo Nachtarbeiter.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 8.00, 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 22.00, 23.40 uur.
Oost-Vlaanderen: 6.30 Goede morgen, morgen. (7.30 De Peperbus). 8.10 Hitrevue. 9.05 Weekend melodie.
Brabant: 10.00 Zondag te huur. 10.30 Radiool. Programma voor de kinderen. 11.00 Kriekelambiek. Lichte muziek van 't vat. 12.00 Rondetafel. 13.00 In de zak.
West-Vlaanderen: 14.00 De hitgolf van BRT 2 met West Piont. 15.30 Vrij en free. Zondagnamiddagmatinee.
Limburg: 17.00 Piek-uur. 17.15 Het schurend scharniertje. 17.45 Nationale voetbaluitslagen. 18.00 Provinciale voetbaluitslagen. 18.30 Liedjes uit 't lage landen. 19.05 Sportuitslagen. 19.20 In de operettesfeer.
Antwerpen: 20.00 Uit en thuis. 20.30 Sportsprokkels. 20.45-23.40 Vrage staat vrij. Verzoekprogramma.

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon 045-739273 / 739274



Roland Kaiser blijft succesvol met „Santa Maria"

„Een toontje lager zingen en het succes is geboren"

HEERLEN – ROLAND KAISER raakt maar niet uitgeslapen van zijn overwinningsroes. Het moeten die „Sieben Fässer Wein" (waarmee hij in 1977 zo'n succes heeft gehad) zijn geweest die hem hebben doen verzuchten „Santa Maria"! Een enorme hit waarmee de nu 28-jarige in Berlijn geboren Roland in Duitsland al weken lang de hitparadelijsten aanvoert. Een hit – en dat is al jaren niet meer gebeurd – die vanuit Duitsland ook naar Nederland en België is overgewaaid. In onze hitparadelijsten staat Kaiser genoteerd onder de eerste drie. In de BRT top 30 van deze zaterdagmiddag eveneens een derde plaats, vanavond zien we de jonge zanger die letterlijk werd overdonderd met succes in de Showbizzkwis vanaf 20.05 uur op Nederland I.

Roland Kaiser, te gast bij de showpaginaredactie van het Limburgs Dagblad, werd ontdekt door Gerd Kämpfe, de manager van een andere opkomende ster in Duitsland, Bernhard Brink. Per toeval kwam hij vijf jaar geleden in de showbizz terecht. Roland Kaiser: „Voordien was ik bedrijfsleider bij een automobielbedrijf, een industrie die vandaag de dag beslist niet meer populair kan worden genoemd." Zijn eerste plaat mocht in 1975 regelrecht een flop worden genoemd. „Bevor die nächste Träne fällt". Kaiser: „Die titel was heel toepasselijk voor de stemming waarin ik me toen voelde. Het huilen stond me nader dan het lachen. Ik overwoog dan ook even om er maar mee te stoppen."

Aanhouder

Het bekende spreekwoord luidt: „De aanhouder wint." Roland: „Jammer genoeg was m'n eerste succesje geen originele hit van mezelf. Het was de gezongen versie van Ricky Kings' instrumentale gitaarhit „Verde". Die heette „Frei - das heisst das allein." Ik geloof dat het een succes werd vanwege de aansprekelijke teksten die in dat lied voorkomen. Geen rijmelarij."

Nadien viel er ieder jaar voor Roland Kaiser een succes te noteren. In 1977 werd „Sieben Fässer Wein" niet alleen een hitparadesucces, maar ook een carnavalskraker. Het lied had opnieuw een originele tekst. Het was het verhaal van de jongeman die zijn huwelijksdatum had vergeten. Waarom was duidelijk: het lurken aan zeven vaten wijn houdt de geest niet fris en soepel. Maar de jongeman herinnerde zich die week toch nog wel dat hij voor die plechtigheid naar de kerk moest. De pastoor was resoluut in zijn antwoord: „Trouwen? Uw termijn was gisteren. En gisteren is vandaag niet! Vorig jaar deed Kaiser opnieuw van zich horen. De luidspreker dreunde bij het nummer „Schach Matt", een hit waarbij je zeker niet in slaap valt.

Santa Maria

Gek genoeg is het opnieuw een coverversie waarmee Kaiser nu de hoogste regionen van de internationale hitparade haalt. De originele titel „Santa Maria" in het Italiaans mag worden toegeschreven aan de gebroeders Guido en Maurizio de Angelis, bij ons beter bekend als Oliver Onions. Maar die versie hoor je nauwelijks op de radio. Waaraan dankt Kaiser zijn „Santa Maria"-succes dan? Roland: „Ik zing dat nummer een half toontje lager. Voorzien van een Duitse tekst ligt het bij het publiek daar gemakkelijker in het gehoor."

De weg naar succes door deze „toevalstreffer" is Kaiser nu duidelijk ingeslagen. Behalve dat hij op radio en televisie in de Benelux in vrijwel alle hitparades met dit nummer voorkomt, laten ook de Duitse radio- en TV-makers hem niet met rust. Zo krijgen we hem te zien en te horen in de grote Sylvestershow van het ZDF en in de eerstvolgende aflevering van „Muziek is troef" in 1981 (vanavond heeft het ZDF ook weer zo'n aflevering).

Met de kerst wil Roland Kaiser even op verhaal komen, daarna duikt hij in januari opnieuw de platenstudio in voor het maken van een elpee als opvolger van „Etwas von mir". Roland Kaiser: „Na dat Sante Maria-succes heb ik een aanbod van ruim honderd composities gekregen. Sommige daarvan zijn beslist bruikbaar voor die nieuwe elpee, alhoewel ik voor de meerderheid der nummers m'n eigen teksten en composities schrijf."

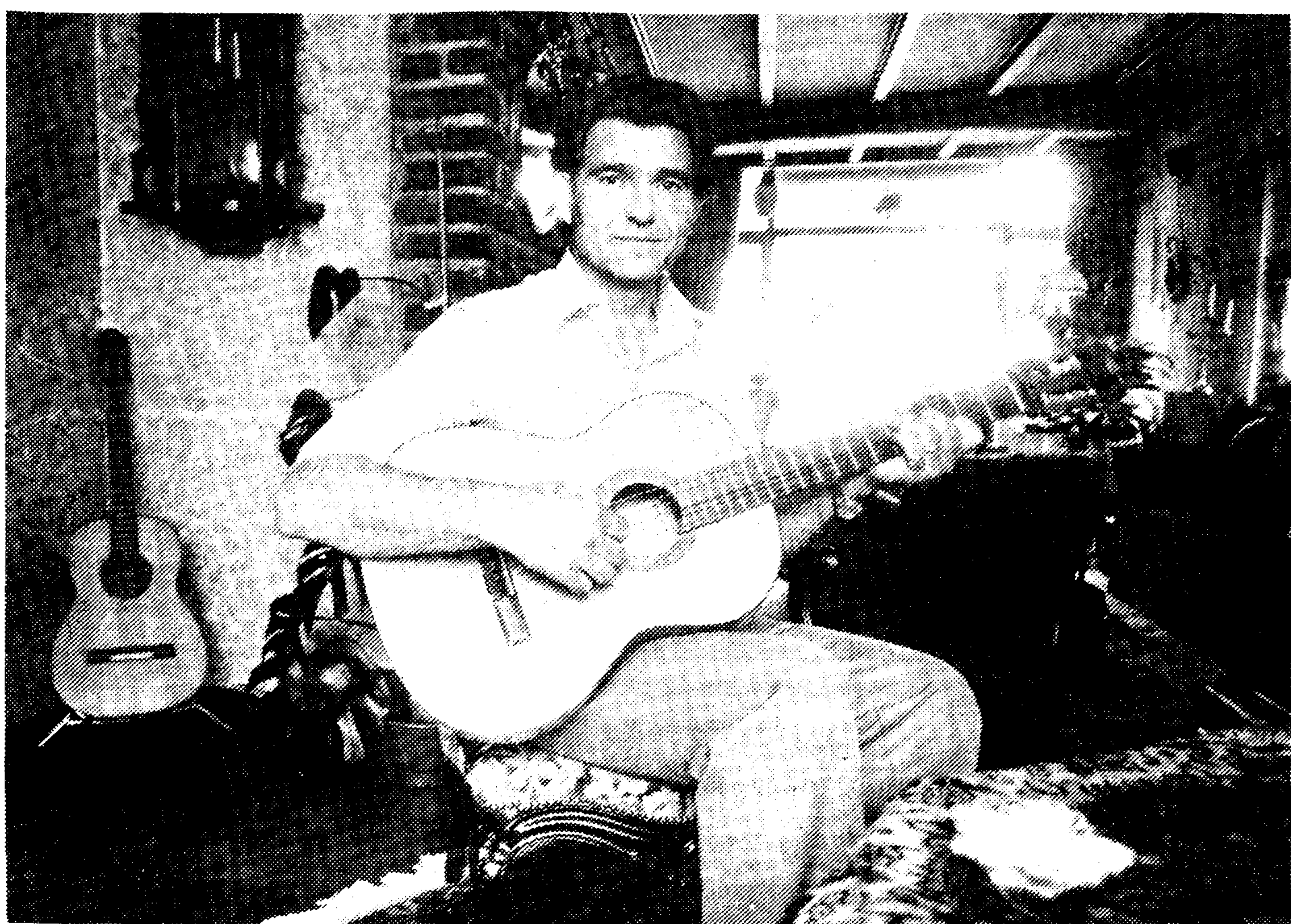
Roland Kaiser is volgend jaar ook op het Schlagerfestival op 11 en 12 september in de Kerkraadse Rodahal. Wat eerder bij huis (lees: bij de Limburgse grens) is hij op 7 februari in Merkstein.



● ROLAND KAISER
.... óók in de Benelux overdonderd door succes ...

Fanclub voor Sjef

HOENSBROEK – Een bericht dat we u zeker niet willen onthouden. Sjef Diederen, een van onze betere Limburgse troubadours die met zijn teksten en muziek steeds aktueel aansluit bij het leven van alledag en dat van onze jaren tachtig, heeft een eigen fanclub. Een lovenswaardig initiatief dat mag worden toegeschreven aan José van den Hoff (Terveurdtweg 195, 6413 VW Hoensbroek). Ook al omdat Sjef zichzelf nooit zo erg graag in het zonnetje geplaatst ziet. Maar vanwege alle pleziertjes die Sjef duizenden Limburgers met zijn liedjes bezorgd, mag dit best. José volgt de activiteiten van Sjef Diederen op de voet en daarover, voorstellingen, nieuwe platen en concerten kunt u alles vernemen. Wat let de fans nog om meteen de pen te grijpen en José van den Hof te schrijven??



● SJEF DIEDEREN

Schinnense Piet Knarren met Roberto op tournee



● ROBERTO BLANCO
... attent op jong talent ...



● PIET KNARREN
... blazen bij Roberto ...

SCHINNEN – Een opmerkelijk succes voor onze vriend met de 'gouden trompet' PIET KNARREN uit Schinnen. Piet heeft de laatste jaren behalve in eigen land ook bij onze oosterburen heel wat succes geoogst. Hij treedt daar zelfs meer op tijdens shows en galavoorstellingen dan in eigen land. Eigenlijk dus het bekende verhaal van de profeet die in eigen land pas serieus wordt genomen wanneer hij via het buitenland succes oogst. Roberto Blanco, die zijn TV-shows na 'Noten für zwei" nu voortzet met 'Noten für alle', merkte het talent van de jonge Limburger op. En dat leverde Piet prompt een contract op om met Blanco in Duitsland op tournee te gaan. Liefst vier kwart van het volgend jaar. Meer en in het bijzonder in de maanden mei, juni, september en oktober.

NOS-onderzoek

Voldoende TV-zendtijd + STER

HILVERSUM – Ongeveer driekwart van de Nederlandse bevolking heeft geen behoefte aan uitbreiding van de televisiezendtijd. Men vindt dat de huidige dagelijkse portie zendtijd voldoende is. Eenderde van de kijkers stelt uitbreiding zelfs niet op prijs. Dit is gebleken bij een enquête door de afdeling Kijk- en Luisteronderzoek van de NOS onder 413 kijkers van vijftien jaar en ouder.

Van alle kijkers blijkt 68 procent geen prijs te stellen op middaguitzendingen, terwijl 57 procent geen behoefte heeft aan meer zendtijd later op de avond. Moet men echter een keus maken dan kiest bijna de helft voor langer televisie in de avonduren.

Stelt men de kijkers voor de keus van uitbreiding van de programma's van Nederland I en II of een derde net dan is bijna de helft voor dat nieuwe net.

De onderzoekers hebben ook nagegaan of men 's middags kan kijken. Dat blijkt voor eenderde van alle kijkers wel zo te zijn, maar slechts eenende deel wil dat ook graag.

Terwijl driekwart van de Nederlandse bevolking thans een of meer buitenlandse televisiestations kan ontvangen worden die programma's door meer dan de helft (68 procent) nooit gevolgd. (wv).

STER

Moèt er meer televisiezendtijd komen, dan vindt 55 procent dat die uitbreiding uitsluitend bekostigd moet worden uit de opbrengst van meer STER-reclame. Bij meer televisie ziet 35 procent er niet tegen op overspoeld te worden door allerlei buitenlandse amusementsprogramma's.

Een even groot aantal mensen gaat er zonder meer vanuit dat de nieuwe ontwikkelingen op vrij korte termijn ingeburgerd zullen zijn, waarbij men wel vreest dat het leven er door alle technologische nieuwigheden er niet menselijker op wordt.

Er is de laatste tijd op allerlei niveaus in ons land een discussie gaande over de vraag of men al dan niet buitenlandse programma's in onbeperkte mate moet toelaten. Welnu, bijna de helft van het Nederlandse volk (48 procent) vindt dat er beperkingen mogelijk moeten zijn.

De onderzoekers hebben ook nagegaan wat de kijkers graag op het scherm willen hebben. Dan blijkt dat de helft van die kijkers meer (speelfilms en toneelstukken wil, maar minder quizen.

Gilbert O'Sullivan na vier jaar ruzie weer aan de slag

Van onze showpaginaredactie

AMSTERDAM – Wat heel erg opvalt is zijn magere lijf. Twee spillebenen in een zwarte ribbroek en erbij een zwart vest. Het zwart verscherpt de dunne lijnen van zijn gezicht. Een dikomrande bril maakt hem nogal onherkenbaar: Gilbert O'Sullivan, de zanger uit 't eind van de jaren zestig. Liedjes als „Alone again", „No Matter how I try", „Nothing Rhymed" en „Clair" zijn intussen wereldberoemd geworden. O'Sullivan is er weer. Met de elpee „Off Centre" en de recente hit in Engeland „What's in a kiss?"

„Tien jaar geleden", vertelt hij met neergeslagen ogen, was het allemaal eenuitdaging. Zelfs het reizen en van huis weg zijn. Overal waar je heen ging was nieuw. Toen ben ik ook voor het eerst in Nederland geweest. Dat was leuk. Ik zag Amsterdam en andere steden. Het interesseerde me toen. Nu vind ik het op de een of andere manier vervelend. Maar het reizen hoort bij dit vak. Je kunt niet ambitieus zijn en niet weg willen.

● Waarom is hij opnieuw begonnen. Na vier jaar ruzie met de platenmaatschappij, een manager en anderen?

„Mijn eerste liefde", legt hij uit, „is het schrijven van liedjes. Als ik niet schrijf word ik onuitstaanbaar. Ook voor mijn vrouw. Verder hou ik het meest van het luisteren naar goeie muziek op de radio, om inspiratie op te doen. Ik blijf dus in contact met de muziek.

Het prettigst is voor mij om een elpee te maken. De nieuwe songs uit te werken en het produkt klaar te maken. Zoiets duurt ongeveer vijf maanden. Daarna is 't voorbij afgelopen. Ik vind 't heel vervelend om er dan nog 's een lange tijd mee bezig te blijven. Hits van vroeger, bijvoorbeeld, ken ik nauwelijks nog. Bij Telegingo heb ik „Alone Again", moeten spelen, en dat was voor mij heel erg moeilijk. De akkoorden kende ik niet meer, daarom ben ik maar met m'n armen over elkaar voor die piano gaan zitten!"

Arrogant

Hij is erg arrogant. Naar zijn zeggen altijd geweest. Ook sterk ik-gericht. Alles draait om O'Sullivan. Iemand die daar geen rekening mee wenst te houden kan ophoepelen: „Bij vrouwen is dat altijd het duidelijkst geweest. Ik ben meestal opeens verliefd en dat duurt dan twee maanden. In die tijd neem ik een vrouw mee uit, fêteer haar op alles wat mogelijk is en dan is 't afgelopen. Zonder verklaring voor haar. Meestal bellen ze me om te vragen wat er is. Nou, dan is er dus niks. Alleen, ik heb er geen zin meer in! Hier in Holland heb ik ook zo'n relatie gehad. Met Brenda. Puur egoisme van mij toen 't uit ging".

Hij lacht zuurzoet: „Nee, zelf zou ik nóóit met een dergelijke vrouw uitgaan die zoiets doet. Als ze mij zomaar lieten vallen, zou ik daar absoluut niet tegen kunnen".

● Toch is hij anderhalf jaar geleden getrouwd. Heeft sinds 3 weken zelfs een dochtertje.

O'Sullivan: „Ja, dat klopt. Maar alles is gebeurd op mijn voorwaarden. Ik heb bepaald wanneer we gingen trouwen. Zij (een Zweedse stewardess, 33 jaar oud) wilde al eerder. Ik heb dus gewacht tot ik er klaar voor was. Ze is drie jaar ouder dan ik ben, waarschijnlijk heeft dat me toch 't meest in haar aangetrokken. Op de een of andere manier wilde ik haar wel steeds weer zien. Terug naar haar.



● Gilbert O'SULLIVAN
......Mijn eerste liefde is het schrijven van liedjes".....

De baby is iets nieuws voor me. Ik weet niet hoe ik erop zal reageren. Nu zegt 't me niets. Ik vond de geboorte afschrikwekkend. Daar ben ik niet bij geweest. Ik kan zoiets niet aanzien. Ik val flauw en voel me niet lekker. Dat weet ik, dus hou ik er rekening mee. Ik geloof dat mijn dochter leuk wordt, wanneer ze 't voor me op gaat nemen. Dochters kiezen altijd partij voor de vader en daar verheug ik me dan op".

Oud

Gilbert O'Sillivan is nu dertig en voelt zich oud. „Ik ben me opeens van mij leeftijd bewust geworden. Dat merk je aan de teksten op mijn nieuwe elpee, want daar schrijf ik over (I'm not getting any younger", „Things that go bump in the night").

De tijd gaat opeens sneller en dat is me heel sterk bezig gaan houden. De laatste twee jaar bijvoorbeeld, ben ik uitsluitend druk geweest met advocaten en accountants om mijn zaken weer op orde te stellen. In die tijd leek 't allemaal een eindeloze affaire. Maar nu kan ik me niet voorstellen dat het zo snel voorbij is gegaan. Ik heb geconstateerd dat twee jaar uit mijn leven genomen, helemaal niets is.

Het is iets waar ik dus diep over nadenk. Er met een ander over praten doe ik nooit. Zelfs niet met mijn vrouw. Ik zet 't op papier. Wat me fascineert is dat het ouder worden voor een man makkelijker is dan voor een vrouw. Zoiets probeer ik te doorgronden".

● Op zijn elpee staan ook teksten die duiden op moeizame relaties, liefdes-teleurstellingen en een slechte behandeling door vrouwen. Onderwerpen dus, die niet kloppen met hetgeen hij over zijn eigen ervaringen vertelt.

Gilbert: „Ja, dat is heel typisch. Ik stel me bepaalde dingen voor en opeens is er dan de pathos om er op die manier over te schrijven. Bijvoorbeeld over kennissen van mij uit de muziekbusiness. Een man met twee kinderen gaat met een ander vrouw om. Zijn echtgenote weet 't maar wil het voor zichzelf ontkennen. Heel droevig, vind ik zelf. Maar ik voel 't aan en wéét dat het een goeie lyric is".

Plusfour

Op dit moment is de nieuwe elpee van O'Sullivan een succes in Engeland. Het betekent dat er in de rest van de wereld ook de nodige promotie zal plaatsvinden om er een financieel zo aantrekkelijk mogelijk object van te maken. Tournee's naar Australië, Nieuw-Zeeland en Canada zijn gepland. In februari hoopt O'Sullivan in Holland op te treden als onderdeel van de tournee door Europa.

Zijn oude image, dat van de jongen in de plusfour, kniekousen en schooljongenspet op, is niet meer. O'Sullivan heeft daar heel bewust een eind aan gemaakt: „Met zoiets moet je nooit te lang blijven doorgaan, want dan wordt 't droevig. Dan denken de mensen, o gut, daar heb je de stakker weer, nog altijd in dat rare pakkie.

In de film (Charlie Chaplin) kan dat, maar niet in de muziek. Nu ik bekend ben, kan ik mezelf dus presenteren zoals ik dat wil. Maar tien jaar geleden, toen ik begon, moest ik iets doen om op te vallen. Ik heb 't zelf bedacht, die kleding. De platenmaatschappijen wilden er eerst niet aan, zeiden me: we willen je wel een contract aanbieden, maar alleen als je normal doet. Mijn oplossing was om een eigen manager in de arm te nemen en m'n gang te gaan. Ik heb op een gegeven moment mijn eigen plaat gefinancieerd. Toen 't succes kwam was natuurlijk iedereen geïnteresseerd.

In Holland heb ik trouwens de reputatie dat ik over een podium spring en ren en m'n piano kapot timmer. Dat wordt ook van me geëist als ik ergens wordt gevraagd. Maar ik ben dat gedoe ontgroeid. Ik doe nu alleen nog maar dingen die spontaan in me opkomen. Dat vind ik 't leukst. Zoals in Engeland laatst, waar ze me in een feministisch programma willen hebben. Ik stond 't toe, omdat ik niet wist dat er een mannenschoonheidswedstrijd zou worden gehouden.

Toen ik daar achter kwam ben ik woedend geworden. Ik vind dat feminisme afschuwelijk en zoiets helemaal. Ik heb m'n liedjes dus gezongen en vervolgens de presentator tijdens de live-uitzending verteld wat ik van dat gedoe vind. Vervolgens ben ik de studio uitgelopen. Kijl, zoiets vind ik prachtig, want 't is echt".

Te huur aangeboden

Te h. verw. ongem. KAMERS, gem. keuken. Kloosterweg 32, Heerlen, tel. 725118.

Gem KAMERS te h. in centrum van Geleen. Tel. 40868.

UBACH OVER WORMS te h. een benedenverdieping met gr. tuin, ƒ 800,– incl. een bovenverdieping, huur ƒ 700,– incl. tel. 045-320350.

SITTARD gest. kamer te huur. Rijksweg-nrd. 12. Tel. 04490-12078.

Te huur aangeb. goedlopende ANIMEE ZAAK. Op korte termijn te aanv. Papieren en kontanten vereist. Alle en serieuze gegadigden gelieven te schrijven. Br. o. no. RO 589 LD Roermond postbus 46, 6040 AA.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. WINKEL-WOONHUIS m. bedrijfsruimte evt. woonhuis m. bedrijfsruimte. Br.ond.nr. Ro 586 LD Roermond. Postbus 46. 6040 AA.

Jong stel stud. en werkt. zkt. ETAGE, flat, woning. Omg. Sittard, max. ƒ 600,– huur, tel. 04490-14114 (19445).

Te h. gevr. WOONHUIS, 3 slpks. in of om Sittard. Br.o.no. S 28 L.D. Sittard.

HUURWONING te h. gevr., huurprijs ƒ 400,– à ƒ 500,–. Br.ond.nr. Ke 4605 LD Kerkrade.

2 groepsl. werkz. in zwakzinnigenzorg zkt. HUURWONING in Hrl. of omg. Br. o. no. SH 163 LD Hrl.

ARTS voor homeopathie en acupunctuur zoekt met spoed praktijkruimte evt. met woonruimte te huur in Maastricht-Heerlen of nabije omg. Tel. 080-782917 of 080-779749.

Te h. gevr. in ROERMOND m.i.v. 1-1-81 pand of etage, best. uit 2 à 3 kamers (opp. ± 20 m² per kamer, plus toiletgelegenh., ± 10 min. afstand van station). Contactadres Ebben, Stg. Onderwijs Ned. Taal Geleen, 04494-43130.

Te h. gevr. alleenst. VROUW m. 1 kind etage of woning in N'hagen of omg. Huur tot ƒ 350,–. Tel. 045-320868. Na 19 uur.

Nette, rustige praktikant bij fa. in Kerkrade, zoekt per 1 jan. (voor plm. 1 jr.) een KAMER, liefst ongemeub. en huur plm. ƒ 200,–. Tel. 013-555265.

Te h. gevr. WONING in Oost. Mijnstreek evt. te ruilen tegen luxe flat in Maastricht, tel. 043-79356.

Ruilen

Heb FLAT in Eisenhowerstr. Wil ruilen met eengezinswoning in Sittard. Scholte. Tel. 04490-19139 na 18.00 uur.

Te ruil nieuwe FLAT te Geleen (1 mnd. oud), tegen flat of woning in Amsterdam of omg. Lupinehof 20, Geleen. Tel. 51739 na 15.00 uur.

Woningruil gezinswoning te GELEEN, bwj. 1980, ruilen met gezinswoning Munstergeleen, 04494-50297.

Biete eine WOHNUNG in Heinsberg-Straeten en gegen gleiche wohnung Heerlen-Kerkrade en Kinderdorpen oder elter ehepaar. Wohnzimmer, gr. Küche, Bad, Schlafzimmer. Parterre. Miete DM 280,-. Tel. 09-4924523290 oder J. v.d. Burg. Straeten, Heinsberg, Waldhufenerstrasze 191.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

BAKSTEENSTRIPPEN, 150 verschillende soorten baksteenstrippen. Bijp. bakstenen en hoekstenen e.d. nu vanaf ƒ 18,50 p.m.2. Ook zaterdag geopend. Frepa Decoratie, Rogeweg 10, Voerendaal, tel. 04446-2294.

KANTELDEUREN, alle maten met aparte ingebouwde deur. 23 verschillende standaard maten. Direct uit voorraad tegen de absoluut laagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18. Geulle, tel. 043-641044.

IJZER en profielstaal, buizen, bouwstaalmatten, balken op maat. Konstruktiebedrijf Kraft. Gatestraat 56, Nieuwenhagen, tel. 045-311345.

Fa. Straten KANTELDEUREN - Voerendaal, Tenelenweg 8-10, tel. 04446-1387. Officieel Hormann-dealer voor part., handel en industrie. Openen gratis. Vak. pers. en de zo belangrijke service! Ook voor rolfeldeuren, stalen boxen en garages. Alle stand.maten steeds voorradig.

AANHANGWAGEN te koop, praktisch nieuw, laadvermogen 450 kg, tel. 045-441913 na 18.00 uur.

Voor nieuwbouw en verbouwingen. NIVA B.V. tel. 045-453911.

Wij kunnen nog aannemen schilder-, tegel, timmer- en ISOLATIEWERK. Tel. 045-416532.

Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284, Vaesrade 43, Nuth.

DIARSMA kennelinrichting, hekwerken en sprijlen en draad voor het samenstellen van kennels en honderennen. Komplete kennels en nachthokken. Klein Welsden 25, Margraten.

Te k. Ierse SETTERPUPS v. uitm. ouders, geënt, ontw., getat. en off. stamb. Daemen Veldstr.-O. 17 Stevensweert.

HONDENKAPPER Esculaap, Willemstraat 50, Heerlen, tel. 045-725468.

HONDEHOKKEN, konijnehokken en pluimveehokken v.a. ƒ 195,-, houtbouw Ubachs Kerkrade-Vink, tel. 045-351252.

Te k. gevr. SLACHTPAARDEN. Heeft u slachtpaarden groot of klein moet u bij M. Jagers zijn. Ook noodslachtingen, tel. 045-410801.

DWERGPOEDELTJES div. kleuren, alle ingeënt m. stamb. Kennel v. Klein Nulland, Servatiusstr. 45, Kerkrade-Bleijerheide.

Te k. jonge PEKINGEESJES, ook witte. Zeldzaam mooi. Prov.weg-zuid 143, Oirsbeek.

Te k. DWERGTECKELS, kortharig, 8 weken oud, met stamboom. ƒ 450,–. 045-210599.

Te k. KONIJNEN en cavia's. Gevr. konijnenvellen, Guido Gezellestr. 41, Hrl.-Molenberg, tel. 045-415958.

Te k. Perzische POESJES met stamb. en geënt. Schaesbergerstr. 116, Terwinselen.

Weg. omst. te k. witte BULL-TERRIER, teef 2 jr. oud m. pr. pap. T.e.a.b. Tel. 045-215353.

Te k. langharige TECKELS geënt en ontwormd, m. stamb. Populierenln. 48, Oirsbeek (bij sporthal).

Te koop HAZENWIND-GREYHOND 15 mnd. oud. Tel. 04446-1960.

Te k. langharig DWERGTECKELTJE reu, ½ jr. oud, pr. ƒ 350,-, tel. 418582.

Te k. KRIELKIPPEN en bruine kippen aan en tegen de leg. 045-213563.

Levende en geslachten KONIJNEN te k. Boschstr. 17, Brunssum.

Te k. Mech. HERDERS, 6 reuen, 2 teven, moeder goede steller, vader Marco v. J. Janssen, Schinveld, certif. m. lof. Slakkenstr. 81, Hoensbroek.

Te k. BOUVIER, 2 jaar oud, tel. 045-223047.

Te k. BOUVIER, 2 jaar oud, gesch. v. dressuur, Spoorstr. 1, Nuth.

Weg. gezondh. red. af te halen 1 of 2 lieve KATTEN, 1 witte, 1 getijg. Tel. 04490-21374 na 5 uur. Eisenhowerstr. 217, Sittard.

Te k. HENGSTVEULEN, 7 mnd. Kerkradersteenweg 4, tel. 045-452330.

Te k. 2 Shetland PONY'S m. eerste-klas papieren, drachtig. Te bevragen tel. 045-352027.

Totale verkoop DUIVEN Thom Prevoo, rassen Klak en dr. Linzen Renneberg, Raoel Verstraeten as. zat. 13-12-1980. Bez. 14.00 u. Verkoop om 16.00 uur. In café Hermans, Havenstr. 20 te Stein.

Te k. bruine DWERGPOEDELTJES Vramer v. Brienenstr. 45, Amby-M'stricht.

Te k. prachtige Ierse SETTERPUPS met stamboom en geënt. Te bevr. Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen.

Te k. Siamees KATERTJE ƒ 100,-, tel. 045-253687. Rdr. Walramstr. 30, Brunssum.

RASHONDENKENNEL Hervé biedt aan: jonge Ierse setters, bruine en zwarte chow-chow's, heidewachtels, bruine en bonte cockerspaniels, Mechelse herders, Duitse herders, diverse kleuren dwergpoedeltjes, pekingeesjes, boxers, langh. teckeltjes, dalmatiners en oranje dwergkeesjes, ingeënt ontwormd en met zeer goede garantieregeling, dagelijks geopend ook op zondags, dinsdags gesloten. Van de Ven, Lochterweg 8, Budelschoot (achter Weert). Tel. 04958-1851.

Wegens omst. gratis af te halen Siamese KAT. voor 12 u. Laurierstr. 175, Passart.

Te k. DOBERMANN PINSCHER m. pap. 6 mnd. oud, zeer mooi, lief v. kinderen. Schaesbergerstr. 14, Heerlen. Tel. 721558.

Dierenhotel WELTEVREE voor uw hond of kat. Holtummerweg 3. Susteren. Tel. 04499-2888.

Te k. HENGSTVEULEN oud 8 mnd., New Forest Pony, Mingersborgweg 13, Ubachsberg.

Te k. YORKSHIRE tel. 04498-54002.

KANARIES te koop mannen en poppen, Emmastraat 84, Hoensbroek.

Te k. Eng. GRASPARKIET royy coll., zeegr. en geelbond. sportprijzen na 1 uur, Slakkenstraat 21, Hoensbroek.

Te k. prachtige Yorkshire TERRIERTJES met stamboom, ontwormd, geënt, ook tegen Parvo. Rijksgediplomeerd hondenkapsalon, Heerstr. Zuid 4, Stein.

Weg. omstandigh. goed TEHUIS gezocht voor 7 mnd. oude Whippet, lief en zindelijk, 04492-3525.

Dierenspeciaalzaak FAUNA het adres voor, Hengelsport, hondenvoeders, geneesmidd., vogels, siervissen, Fauna, St.-Pieterstraat 45, Chèvremont.

Te k. nest jonge Duitse HERDERS met stamb. (ontwormd) geënt. 10 weken oud. J. Nijsten Tudderenderweg 94, Sittard.

Te k. raszuivere HONDJES chow chow, rode en zwarte. Past. Mulderstr. 17 Broeksittard, 04490-15267.

Te k. KLEURKANARIES zalm en o.m. intensief, St.-Jasminestr. 12 Munstergeleen, tel. 04490-21138. Niet op zondag.

Te k. Blaskop ROSELLAS en Arpeornis roseicollies. Apollolaan 34 Nieuwenhagen. Tel. 045-313944.

Te k. MAZDA 616 de luxe, pr. ƒ 600, bj. 72 of te ruil tegen grote auto. Tel. 045-310766.

Jonge TECKELS te k., 1 jr. oud, te bevr. Tollenstr. 6, Heerlen-Molenberg.

KANARIES, mannen en poppen. Buttingstr. 30 Hoensbroek.

Heerlijke RIJGELEGENHEID nabij Schinveld, ƒ 12,50 per uur. Paardenpension heeft nog plaatsen vrij. Gastkamers voor weekends of vakantie., Tel. 09-4924545171.

K v. Dackelhaus zoekt goed teh. v. langh. teckels 8 wk. m. stamb. ƒ 200,-. Tudderenderweg 170 Sittard. Tel. 04490-15951.

Te k. witte PAPEGAAI, pr. ƒ 250,-. Beethovenstr. 57-III Sittard.

Te k. jonge BOUVIER, 5 mnd., met stamb., teef. Fr. Halsstr. 7, Elsloo.

Te k. Lizard KANARIES m. en p. en g.geel m. Barbarastr. 14, Nuth.

Jonge KATTEN, Burmezen en Karthuizers te k: De Vossekuil 162, Heerlen.

HONDJES te k. Kastanjelaan 96, Hoensbroek.

Te k. zeer jonge PEKINGEESJES met stamb. Mevr. v.d. Veeke, Helhoven, Heerlen-Palemig. Tel. 045-722793.

Te k. jonge DUITSE HERDERS m. stamb. Vader Duitse importfok met zes eigen teven uit eigen vertrouwde kennel. Eiermarkt 11, Maasniel. Tel. 04750-21621.

Te koop SIEREENDJES, zwarte zwanen, pauwen, ezeltjes. Diesterbaan 73, Weert, tel. 04950-18476.

Te k. ARA's, Amazonepapegaaien, kakatoes, beo's, nachtegalen, man-kanaries, Austr. prachtvinken en bonte lachduifjes. Hoofdstr. 82, Hoensbroek. Tel. 213736.

Te k. VALKPARKIETEN alle kleuren, kakarikies, pracht-rosella's. Bevr. Past. Wijnenweg 52, M'str. Tel. 043-10053.

Te. k. bruine LEGKIPPEN 27 weken oud. ƒ 8,50 per stuk. Tel. 043-646774.

Auto's en motoren

MOTORBANDEN specialist, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor SCHOKBREKERS, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

AUTOCENTRUM Collaris BV, uw Peugeotdealer voor nieuwe en gebruikte automobielen, Heerlen, Schelsbrg tel. 045-720202, Hoensbroek Kouvenderstr. tel. 045-213636.

Wij betalen de hoogste prijs voor SCHADE-SLOOPAUTO'S en oude metalen, koper, ood etc. Autosloperij, Berg- en Takelbedrijf J. Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-W. tel. 045-411480.

RUILMOTOREN Merc. 200D - 220D - 240D. Verder alle voorkomende revisiewerkzaamheden aan ieder type motor en deelbewerkingen. B.V. Mech. Ind. Habets, Hunnecum 33 te Nuth, tel. 04447-2323.

PEUGEOT 604 v. particulier, eind '77, weinig gel., in st.v.nw., elk onderzoek toegest. ƒ 10.000,-, tel. 04408-1373, na 18 uur.

Te huur en te koop SNEEUWBANDEN en sneeuwkettingen in alle maten. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Reserveer tijdig, tel. 045-725910.

Te koop gevr. alle merken goede auto's kontant geld. Rijksweg 45, Heer-Maastr. tel. 043-610287 of privé 04408-2173.

Te koop gevr. alle merken sloopauto's tel. 043-610287, privé 04408-2173.

INRUILAUTO'S met volle garantie van ƒ 500,– tot ƒ 50.000,– plm. 50 stuks. Hoge inruilprijzen en gespreide betaling. Officiële Peugeot-dealer garage Jasper B.V., Windraak 29, Munstergeleen, tel. 04490-21944.

Wij betalen ƒ 25,- à ƒ 100,- voor uw SLOOPAUTO, tel. 045-210683.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom BV, Leemkampsweg 2, Palemig, tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

AUTO'S te koop gevraagd. Direkt contant geld!!! tel. 045-456963.

Jack JAGUAR onderd. Torenstr. 26, Oirsbeek. In- en verkoop.

Dringend te k. gevr. Japanse AUTO's. Stuur even gegevens en vr.pr. naar Postbus 5093, M'str.

Autoschade Bocru. Schadeauto's. LEYLAND Bestel 80 met kent., Mitsubishi Galant 80 met kent. Autm GLX, Mitsubishi Sapporo 79 met kent. Mitsubishi Lancer 80. Peugeot 504 76 met kent. Golf 76. Ascona 78 met kent. en LPG. Tevens taxatie autoschade en spuitwerkzaamheden. Automobielbedrijf Bocru, Wattstr. 18, Schaesberg, tel. 045-319706.

Te k. VOLVO 142 de luxe 1974, type met brede bumpers en Volvo 1972 op gas ƒ 2500,–. Tel. 045-216597.

DOE-HET-ZELF-GARAGE. Kruizinga met spuitcabine. Open van 9.00 tot 21.00 uur. Zaterdags van 9.00 tot 15.00 uur. Wagenschutsweg 41, Palemig-Heerlen, tel. 721848.

Te k. gevr. SLOOPAUTO's tev. onderd. te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10 Hrl., tel. 045-214929.

Te k. BMW 2002 met gasinst. i.z.g.st. ƒ 2300,– Locht 26 Heerlen.

FIAT 126 Bambino bwj. okt. '75 als nw. Steenberglaan 37 Hoensbroek tel. 045-224550 na 18 uur.

Te k. prachtige FORD Granada 77, 4-drs. L 4-cyl. 2000 cc, ƒ 6000,-. Inruil en financ. Slangenstr. 5, Hoensbroek. Bij zwembad Dem.

ALFASUD 1300S '78, Ford Taunus 1600 combi '78, Fiat Ritmo '75 CL 4-deurs '80, Peugeot 504 CL 2300 diesel '78, Toyota Corolla'76, Ford Escort 1300 '78 met gasinst., Fiat 131 1600 '78 met gasinst., Mini 1100 '77, Fiat 131 Racing '79, Fiat 127 special '76, Opel Ascona 16S '73, Opel Rekord combi '76, Citroën GS club '79, Simca 1308 GT '77, Fiat 128 sport '78, Centrum voor gebruikte auto's Auto Lux B.V. Maastrichterlaan 85 Vaals, tel. 04454-2121.

Te k. 2 CV6 i.z.g.st. Wolfstr. 25, Geleen.

MERCEDES inruilmotoren, alle typen 200, 220, 240 diesels incl. brandstofpomp en verstuivers, geheel compleet af ƒ 1980,–. Ook alle typen VW-motoren af ƒ 890,–. Wij leveren ook alle andere merken ruilmotoren tegen zeer scherpe concurrerende prijzen met volle fabrieksgarantie. Maastrichtse Motorenfabriek, Verkoopadres: D. Klassen B.V. Groothandel automaterialen en motoren, Meerssenerweg 219 tel. 043-627354.

Van part. MINI 850 bwj. '78, 9000 km gel. 045-419181.

Te k. OPEL Commodore '73, automatic Coupé koopje! Inr. kl. auto mog. na 17.30. Koelweg 3, N'hagen, tel. 045-311469.

Te k. AUDI 100 coupé bwj. '74, inr. kleinere auto mog. Pieter Breugelstr. 27, Meezenbroek-Hrl.

Koopjes! VW-KEVER bwj. '68 i.g.st.; Fiat bwj. '69, 100% Yamaha XT 500 off the road. Hoofdstr. 25, Amstenrade, tel. 04492-1485.

FIAT 132 GLS met LPG en ANWB-keuring. Markies de Schenkweg 12, Nieuwstadt.

BMW 323 I, bwj. okt. '78, kmst. 36.000, met veel extra's. Overhovenerstr. 43, Std.

Te k. OPEL Rekord 2.0 bwj. '78, event. met gas, tel. 045-442268.

RENAULT 5 TL type '76, radio, mooi, goed, zuinig ƒ 4750,-, inl. 045-417122.

FIAT CL 1600 cc eind '78, kmst. 37.000, pr. ƒ 8500,- met-groen, tel. 04494-40611.

Wegens vertrek buitenland DATSUN 180 B, bwj. '78, kl. geel, 4-drs. i.pr.st. pr. ƒ 7000,-, tel. 04494-40611.

Te k. FORD Taunus 1.6 L, bwj. '78 op gas. Tel. 045-442268.

Te k. FORD 17 M, vaste prijs ƒ 500,–. Te bevr. na 19.00 uur, tel. 045-317788.

INRUILAUTO'S voordelig te koop: Mitsubishi Lancer GL '77 ƒ 6000,–; VW pers.-bus, zeer mooi, '74, ƒ 4850,–; VW Kever M 1200 motor, '75, ƒ 4250,–; VW Golf, 5-drs., type '76, ƒ 5500,–; Peugeot 504 Ti automatic, zeer mooi, '73, ƒ 4250,–; Peugeot 304 GLS pr. st., '77, ƒ 7000,–; Peugeot 504 GL '75, ƒ 4750,–; Peugeot 104 GL 5-drs., 29.000 km, '78, ƒ 7750,–; Toyota Corolla coupé, '76, ƒ 6000,–; Fiat 127, 3-drs., zeer mooi '75, ƒ 3500,–; Fiat 128 4-drs., '74, ƒ 1750,–; Renault R16 TS zeer mooi, '75, ƒ 4250,–; Daf 66 combi, zeer mooi, '75, ƒ 4250,–; Ford Taunus 1600 L combi en LPG, '76, ƒ 6500,–; Ford Escort 1100 Combi '76, ƒ 4750,–; Ford Granada 2000 L 4-drs., '76, ƒ 5750,–; Ford Escort 1100 Luxe, zeer mooi, '75, ƒ 2750,–; Citroën Dyane 4 '75, ƒ 2750,–; Citroën Dyane bestel, '77, ƒ 4500,–; Toyota Corona Combi 5-drs. '76 ƒ 6750,–; Sunbeam '76, 4-drs., ƒ 1500,–; Mini 850 '70, ƒ 750,–; Opel Commodore GSE met lichte motorkapschade, '74, ƒ 3000,–; Mazda 818 4-drs., met lichte schade '75 ƒ 1350,–. Crombag Auto's Geleen, Rijksweg-Zuid 236-240.

RENAULT 5 GTL mrt. '78, kmst. 38.000, zuinig, 1 op 18,4. Pr. ƒ 7950,–. Tel. 04494-50647. Geleen. Gevr. Volvo 244 op LPG.

Autoshop GELEEN B.V., Op de Vey 47-49 (bij sportpark). Te k. Ford Fiësta 1100 '78; BMW 316 '76; Ford Granada Ghia aut. '74; Daf 44 aut. '74; Polski Fiat 125 '79; Opel Kadett City '79; Opel Kadett nieuw type '79; VW Golf 1600 '76; Volvo 142 '73. Tevens exclusieve auto: Opel Diplomat aut., electr. schuifdak en ramen, in pr. staat, bj. '77. Mercedes 450 SL aut. '77. Inruil, garantie en financiering.

Te koop FORD Taunus 1600 LC stationcar met LPG-inst. Bj. '77, verk. i.z.g.st. Incl. radio, trekhaak, sneeuwkettingen, kokosmatten. Tel. 04402-1946, b.g.g. 045-251016.

Te k. GOLF D groen metal., 32.000 km, vaste pr. ƒ 15.000,–. Maastrichterstraat 31, Brunssum, inl. na 19.00 uur.

Te k. ALFETTA GTV '76, geen roest, in g.st. Vrpr. ƒ 6000,-, 043-622554.

Te k. OPEL Kadett Berlina 16 S 4-drs. 1e eig., juli '78, pr. ƒ 11.000,-, tel. 320475 na 18 uur.

VOLVO 264 GLE autom. van part. okt. '78, 59.000 km, leren bekl., stereo radiocass., aircond., L met velgen etc. KNAC-rapport ƒ 21.500,-, tel. 04450-1039.

Ingeruild op HONDA Civic 3-drs. aut. '78, Honda Accord 3-drs. aut. '79; Honda Sedan '78; Datsun 1000 Luxe '75; Ford Escort 1300 GL 4-drs. '79; Opel Kadett '75; Opel Manta 16S '76; Peugeot 104 '78; Renault 5 TL '75; Suzuki SC 100 GX '80; Suzuki Jeep LJ 80 met gas '79, Auto Heral BV Honda-dealer, Haefland 15, Brunssum, tel. 045-252244.

Wij bieden aan: CHRYSLER 1308 GT exclusive metallic groen met LPG-installatie 1978 ƒ 9500,–, Chrysler 1308 GLS metallic blauw 26.000 km 1979 ƒ 11.000,–, Chrysler 1308 GLS metallic bruin 1979 ƒ 11.000,–, Chrysler 1308 S metallic blauw 1977 ƒ 8000,–, Chrysler 1307 GLS metallic grijs 1977 ƒ 7000,–, Chrysler 1307 GLS metallic groen 1978 ƒ 9000,–, Chrysler 1307 GLS metallic bruin 1977 ƒ 7000,–, Chrysler 1307 GLS geel 1977 ƒ 7000,–, Simca 1100 LE rood 3-deurs 1979 ƒ 9000,–, Simca 1100 GLX metallic bruin 5-deurs 1977 ƒ 6000,–, Simca 1100 ES metallic bruin 3-deurs 1975 ƒ 3250,–, Sunbeam Avenger 1.6 stationcar metallic groen 1978 ƒ 8500,–, Mitsubishi Lancer geel 1976 ƒ 5000,–, Volkswagen Scirocco metallic grijs 6000 km 1979 ƒ 16.000,–, Mercedes Benz 208 bestelauto, open laadbak met huif 1978 ƒ 16.500,–. Aankopen boven ƒ 10.000,– zes maanden garantie; aankopen boven ƒ 3000,– drie maanden garantie. Autobedrijf W. Steins en Zn. Kerkraderweg 15, tel. 045-714717 en 710503, Molenberg - Heerlen.

Te k. AUDI 80 bj. '73. t.e.a.b. Te bevr. Heibosweg 6, Schaesberg.

Wij geven de allerbeste prijs voor uw auto van '72 t/m '77, tevens SCHADEWAGENS, tel. 045-452144.

Te k. van part. TOYOTA 30, 1300 coupé de luxe incl. radio, leren dak enz., kl. rood, nwe. banden en uitlaat en alles 100%, bwj. eind '76, afgegeven jan. '77, vraagpr. ƒ 4800,–, Schroederstr. 26, Schaesberg, tel. 045-312354.

Te k. z. mooie MAZDA type 929 coupé, '76, radio en cass. Magnesium vellingen, br. banden LPG, vraagpr. ƒ ƒ 4100,–, Inr. mog. Kampstr. 5, Kerkrade-West na 16.00 uur.

Koopjes, ASCONA '78, Citroën CX 2200 bwj. '75, Jaguar 4,2 6 cyl. bwj. '74, inr. mogel. De Koumen 60 Hoensbroek, tel. 045-211687 o.g. 216932.

Uw VW/AUDI-DEALER. Audi 80 LS '79, Audi 80 GLS '77. Audi 80 LS '78, Audi 100 GL 5S '78, Audi 100 GL 5E '78, Audi 100 LS '77, Audi 100 S '77, VW Passat L '76, VW Passat GLS '77, VW Passat diesel '79. VW Golf L diesel '77, VW bestel verhoogd dak '78, Alfa Giulietta 1.3 '78, Alfa Giulietta zwart 1.6 met aircond. '78, Alfa Sud '77, Citroën GS club '76, '77, Chrysler 1308 '76, Fiat 124 '74, Honda Civic 1500 4-drs. '75, Opel Rekord diesel '77, Peugeot 104 '77, '78, Renault 6TL '75, Renault 20 TL '76, Triumph 2500 TC '75, Austin Allegro 1300 '75, Ford Escort '75, Ford Taunus 2000 Ghia 4-drs. rood '79, Toyota Corona 1.8 '75, Volvo 244 DL '76, Audi 100 L 5 diesel aug. '80. Autobedrijf Ploemen Schols B.V. Ambyerweg 2, Rothem-Meerssen, tel. 043-644888.

BMW R60-6 groen '76 (motor) Ford Taunus beige '77, Garage Schoenmakers, Geerweg 33, Sittard, tel. 04490-12814.

OPEL Manta 1900 geel '78, Opel Kadett beige '77, garage Schoenmakers, Geerweg 33, Sittard, tel. 04490-12814.

OPEL Kadett geel '76, Renault 6TL beige '76. Garage Schoenmakers, Geerweg 33, Sittard, tel. 04490-12814.

LADA 1500S bruin '79, Austin Mini Cooper blauw '75, Garage Schoenmakers, Geerweg 33, Sittard, tel. 04490-12814.

MAZDA 323 zilver '79. Peugeot 304 stationcar rood '78. Garage Schoenmakers, Geerweg 33, Sittard, tel. 04490-12814.

Te k. v. part. PEUGEOT 204, bwj. '73, i.g.st. Diamantstr. 14, Heerlen, tel. 045-721537.

Te k. van part. RENAULT 20 GTL, bwj. '78, electr. ramen, centr. vergrendeling, stereo-radio-cassette, km.st. 42.000. Na tel. afspr. 045-721537. Diamantstr. 14, Heerlen.

Weg. fam. omst. te k. zeer mooie CITROËN GSA/X3 voor ƒ 17.000,–. Nog geen 5 mnd. oud met radio. Nieuwpr. ƒ 19.100,–, 1 jr. garantie. Tel. 045-213846.

Te k. FORD 1600 XL, bj. '76, prijs ƒ 3500,- Rembrandtstraat 3, (nw. buurt) Meezenbroek.

Te k. CX 2400 PALLAS, bj. '77, gasinstall. pl. trekh., get. glas, radio, kmst. 57.000. Ford Transit bj. '73, pr. ƒ 600,–, tel. 045-216373.

Te k. OPEL Ascona 16S bwj. '76, Graafstraat 23, Schin op Geul, tel. 04459-1576.

Te k. Ford ESCORT 1.3 met div. extra's bwj. juni '76. Lindestr. 11 Schaesberg.

Te k. ALFA Romeo Guilietta 1978 als nieuw m. lpg ƒ 11.500,-, Dr. Philipslaan 10, Roermond

Te k. VOLKSWAGEN de Luxe, i.z.g.st., bwjr. '72. Overcompl. Voor ƒ 1000,–. Tel. 045-317528, na 12.00 uur.

Te k. BMW 525 bwjr. '78, gasinstall., schuifdak. Met. en getint glas, radio-cass.rec. Tel. 045-724706, b.g.g. 456732.

Te k. OPEL Kadett coupé de Luxe met acc. + radio, bwj. '74, vrpr. ƒ 4250,-, tel. 04405-2896.

Te k. FIAT 127 zeer zuinig 1 op 16, 900 cc, bwj. '77, z.g.a.n., tel. 04405-2896.

Te k. GOLF S met LPG bwj. '76, 67.000 km, als nw. pr. ƒ 5950,-, tel. 04405-2896.

Te k. voor de liefhebber VOLVO Katterug 544, bwj. '62, Opel Olympia bwj. '52, tegen gunstige prijzen, tel. 04405-2896.

Te k. VOLKSWAGEN Passat LX bwj. '78, weg. omst. 1e eig., als nw., met keuringrapport + 6 mnd. garantie, pr. ƒ 8950,-, tel. 04405-2896.

Te k. VW Golf bwj. '76, 1e eig., i.z.g.st. kmst. 5900, pr. ƒ 5450,-, inl. 04405-2896.

Te k. OPEL Kadett '74 metall.blauw, met gas + buitenvulling, i.z.g.st. ƒ 3900,-, inl. 04405-2896.

OPEL Kadett City autom. '79; Ascona 1600 N '78; Kadett spec. '78 en '76; Ford Escort 1300 GL '77; Golf de L, '77; Mini 1000 spec. '76; Toyota 30 stationcar 5-drs. '77; Ford 1600 XL coupé '73 ƒ 2200,-. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 045-721406.

Betrouwbare occassions met volledige garantie: GOLF GTI '78 met veel extra's; Ford 1600 GL '78; Kadett 1200 S '78 met gas; Manta 16 N '77 als nw.; Mazda 323 3-drs. '77; Datsun Cherry 100A '77 en '76; Escort 1600 sport '76; Honda Civic 3-drs. '77; Renault R4 TL '76; Toyota Corolla '75; VW Kever met sportwielen '73; Austin Allegro '75; Toyota Corolla coupé '72 ƒ 800,-; Peugeot 504 autom. '78; Kadett stationcar autom. '77; Mitsubishi Galant Colt autom.; Audi 80 LS autom. '74; Kadett 12 coupé autom. '72. Garantie, inruil en financiering. G.G. Auto's Heerenweg 286, Heerlen.

Te k. MERCEDES 200 D, bwj. '75, kl. wit, i.z.g.st. t.e.a.b. Moetweg, tel. 045-723382.

Te k. DATSUN 100A bwj. '72, vrpr. ƒ 950,-. Te bevr. Vossekuil 970, Heerlen, na 15 uur.

PEUGEOT 505 STI '80
zilvermetallic 1e eig. 32.000 km

BMW 525 automaat '77
zilvermetallic 1e eig. 54.000 km

CHEVROLET MONZA '79
bruinmetallic 1e eig. 19.000 km

AUTOMOBIELBEDRIJF JURGEN B.V.
Kerkrade
Langheckweg 40
Ind.terrein Dentgenbach
Tel. 045-452570

Te k. auto's m. plaatschade MGB cabr. '76, Alfa Spider 1600 Targa '76, Kadett 4-drs. '78, Ascona 1600 lux. '76, div. Manta '76 t/m '78 aut. Peuteo 104 SR 4-drs., '79. Ford 12M '62. Haefland 20. Ind.terr. Brunssum, tel. 045-254482.

Te k. van 1e eig. HONDA Accord Sedan bj. '79, met gasinst. Kleur met. lichtblauw. Te bez. na tel. afspr. 04499-2454. Swentiboldstr. 39, Susteren.

Te k. SIMCA Talbot bwj. '75 en BMW 3 ltr. L bwj. '76, Corisborgerweg 106, Heerlerbaan.

VW KEVER 1965 ƒ 250,–, tel. 045-410213.

Te k. weg. BEDRIJFSAUTO Kadett 12 speciaal met radio cass. 4 mnd., 7000 km, tel. 045-215894 tussen 17 en 20.00 uur.

Te k. SUNBEAM 1250 TC bwj. '74, nw. banden en uitlaat ƒ 1100,–, Heerlerweg 23, Hoensbroek.

Te k. klein type FORD Mustang II, bj. '75, prijs ƒ 8500,–. Italiëlaan 152, Heerlen.

Te k. MERCEDES 220 D, dec. '75, aut., i.z.g.st., ƒ 8500,–, nw. motor. Verl. Klinkertstr. 26, Hoensbroek, tel. 213218.

Te k. MERCEDES 220 D, bwj. '73, i.z.g.st., nwe. banden, vr.pr. ƒ 3000,–, Treebeekstr. 81, Heerlen. (Inruil mogelijk).

Te k. MINI 1000 speciaal m. stereoradio-cass., i.z.g.st., bwj. eind '75, ƒ 2450,–. Parallelstr. 11, Nuth, tel. 04447-2779.

Te k. FORD Taunus, '78, 21.4 cil., 4-drs., pr. ƒ 7800,–. Jansen, Merwedestr. 31, Stein.

Te k. FORD Taunus 1600 L, bwj. '75, i.g.st. Vr.pr. ƒ 3750,–. Burg. Corbeystr. 50, Sittard, tel. 04490-10077.

Te k. BMW 525, bwj. '75, i.z.g.st. Laathofstr. 39, Neerbeek. Te bevr. na 18.00 uur. Zaterdag de gehele dag.

Te k. MAZDA 323 1979; Mazda 818 coupé 1979; Mazda 1300 Sedan 1978; Mazda 929 sedan 1978; Ford Escort 1,3 L sedan 1978; Honda Civic 1,5 sedan 1977; Opel Ascona 1,9 automaat 1978. Mazda automobielbedrijf A. Caubo B.V., Langheckweg 2, Kerkrade, tel. 045-457976.

CLASSIC CARS Rolls-Royce Silver Cloud II 1960; Princess van den Plas 1961; Triumph TR 4 IRS 1964; Citroën Traction Avant B 11 1953; 2x Ford 4-drs. 1930; 1x A-Ford 2-drs. 1928. Tel. 045-457976.

Let op: KADETT 80 14.000 km ƒ 12.750,–. Toyota Tercel '79 17.000 km ƒ 10.950,–. Garage Simons Nieuwstr. 127 Hoensbroek.

Te k. MAZDA 323 5-drs., bwj. '77, vrpr. ƒ 6500,-. Bexdellestr. 26, Brunssum, tel. 257847.

Te k. HONDA off the road XL 500 '79 ƒ 3750,-, tel. 045-720543.

Ingeruild: BMW 316, 1978, '77, '76, BMW 320 1977, 1979, BMW 728, 1978, 1979, BMW 733I aut. 1978, BMW 733I 1977, Rover 3500 aut. 1978, Peugeot 604 SL 1976, Peugeot 304 GL 1977, Alfa 2000 GTV 1978, Toyota Tercel 1979, Honda Accord 1978, Autobedrijf Kera b.v. Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121, donderdag geopend tot 21.00 uur, zaterdag geopend tot 16.30 uur.

OPGELET opgelet, inruilers van zeer gerenomeerde zaak. Te koop voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk: Opel Commodore '76, auto op gas ƒ 4750,–, Mercedes 350 SE z. mooi op gas, '73 ƒ 9750,–, Mazda 818 '71, ƒ 3250,–, Toyota Corolla '75 ƒ 2650,–, Mazda 818 coupé '76 ƒ 2650,–, Toyota Corolla nieuw model combi '76 ƒ 2650,–, Simca 1100 '77 ƒ 1950,–, Mazda 1300 '77 combi ƒ 2950,–, Opel Ascona '74 ƒ 2250,–, Ford Escort '75 ƒ 2150,–, Ford Escort '75 ƒ 2150,–, Ford Escort '74 combi ƒ 1450,–, 2 CV Dyana '75 ƒ 1150,–, Fiat Campingbus ƒ 1750,–, Fiat '74 ƒ 850,–, VW ƒ 850,–, Crombacherstr. 7, Kerkrade-W. (Gracht), laatste straat links voor grensovergang Locht.

Suzuki-dealer Auto GEDO Heerlen BV. Showroom Sittarderweg 34, Heerlen tijdelijk ingang Grasbroekerweg (garage Bos), tel. 720800-724545. Doorlopend grote Suzuki-show in onze moderne showroom van de Suzuki SC100 GX sportcoupé-bestelwagen en jeeps.

Suzuki-dealer Auto Gedo Heerlen BV. Showroom Sittarderweg 34, Heerlen tijdelijke ingang Grasbroekerweg (garage Bos), tel. 720800-724545. Occasions met Bovaggarantiebewijs vanaf ƒ 1000,-. Mini special 1100 metaalgrijs zwart dak, zwart velours bekleding '78; SIMCA 1000 Rallye 1 '76; Simca 1005 GLS '77; Simca 1100 LS-GLS-special '77-'78-'79; Simca 1100 LE autom. '79; Opel Kadett '76; Mazda 323 ES 1300 '77.

Tegelaar schade-auto's VOLVO 343 '77 autom., Volvo 66 autom. '78, VW Golf GL '78, Opel Ascona autom. '78, Opel Ascona '74, Opel Kadett city '76, Ford Escort '76, Ford Escort '76, Ford Fiësta 11L '79, Renault 14 TL '78, Renault 4 GTL '78, Renault 4 TL '79, Mazda 343 '77 BMW 1802 '75, Fiat 13 LS '77, zonder schade Mercedes 280 coupé LPG bwj. '78, Golf D '77, Industrieterrein Mortel 1 Born, 04498-53284.

Te k. FORD Granada 2.0 GL autom., schuifd., radio-cass., 4-drs., bwj. '76, vraagpr. ƒ 5100,–, Morgenstr. 39, Sittard.

Te k. zeer mooie MERCEDES 200D, bwj. '71 ƒ 3300,–, Eisenhowerstr. 156, Sittard.

Te k. zeer mooie MERCEDES 220 B, bwj. '71, ƒ 2750,–, Eisenhowerstr. 500, Sittard.

Ger Lukassen automobielen Kerkrade alleen eerste klas occassions. Nieuw en gebruikt, ruime keuze: AUDI 100 GLS 5 autom. zilver 1980, 9000 km gelop. alle access. absoluut nieuwe auto ƒ 10.000,– on. pr. Uw Jetta GLS 1980 zilver metall. Audi 80 GLS type 80 zilver leren dak 4-drs., Honda !! Prelude groen metall. 5 versn. gasinstall. 9 weken oud. Fabrieksnieuw, alle access. Let op! duizenden guldens onder nieuwprijs Honda Prelude 1980 autom. zwart BMW 730 autom. 1980, blauw metall. BMW 520 type '80 bruin 19.000 km, gel. BMW 525 beige gas type '79 open dak ƒ 17.750,– BMW 320 '78, BMW 518 '78 geel BMW 2002 wit. Range Roover type '79 alle access. Roover 2600 autom. 1980 groen nieuw koopje Golf GL '79, rood, 4-drs. koopje Capri 2000 S type '80 oranje ƒ 14750,–. Citroën CX 2400 GTI '79 blauw Citroën CX '76 blauw gas Mercedes 280 E '79, groen metall. autom. Mercedes 230 '79 wit autom. diesel 220 '79, groen 220 '76 beige, 220 diesel '73 wit Ford Granada '79 rood metall., Escort '78 oranje, Ford 2000 GXL '76, bruin, Camaro '77 gas rood ƒ 7750,–, Manta GTE '78 groen 23.000 km als nieuw, Toyota Celica liftback blauw type '78 5 versn. koopje, Mercedes oldtimers, sportcabriol. 4x190 SL, 230 SL, 280 SL, Mazda 323 13 luxe blauw metal. Peugeot 104 GL '79 Oranje, Fiesta '79, zilver Corvette Stingray 1980 als nieuw, diverse inr. wagens, Opel commod. coupé '73, Capri 2x, Skoda '77, groen als nieuw ƒ 850,–, Mercedes ook ruilen en inkoop. Volledige garantie vanaf 3 maanden tot 6 maanden, alle auto's elektron. getest!!! Lukassen automob. Holzstraat 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

DATSUN 120A coupé, bwj. '73, trekh., radio en nw.band. ƒ 1500,–. Vignonstr. 28, Meezenbr.-Heerlen.

Te k. autom. OPEL Kadett, bwj. '74, i.pr.st. Veldstr. 4, Brunssum-Rozengaard.

Klassieker CHEVROLET 1955. Perfect gerestaureerd. Tel. 045-441944.

AUDI 100 LS automaat + gas koper, 1979; Audi 100 GLS + gas zilver, 1978; Audi 100 GLS groen, 1976; Audi 80 LS 4-drs. groen, 1978; Audi 80 L 2-drs. zilver, 1977; Audi 80 LS 4-drs. blauw, 1973; Audi 50 LS geel, 1976; Golf diesel groen, 1979; Golf diesel groen 1978; Golf diesel blauw, 1977; Gols S Demo Auto, oranje, 1980; Golf Extra bruin, 1978; Golf Extra geel, 1978; Golf Extra, zilver, 1978; Golf MX groenmetallic, 1979; Scirocco GT zilver, 1978; Scirocco TS 85 pk, zilver, 1976; Passat diesel Demo Auto, rood, 1980; Passat LS 3-drs. geel, 1976; Jetta Export de Luxe rood 1980; Jetta S Automaat, rood, 1980; Derby CLS Demo Auto, zilver, 1980; Derby LS, rood, 1977; VW-bus + gas, wit, 1973; VW Polo Extra, geel, 1976; Fiat 127 1050 L, geel, 1979; Honda Civic 1200L automaat, goud, 1980; Ford Taunus 1600 GL 4-drs., beige, 1979; Ford Escort 1600 Sport, oranje 1978; Renault 5TL oranje, 1977; Renault 14 GTL, zilver, 1979; Mazda 323 de Luxe oranje, 1978; Peugeot 305 GL beige, 1978; Opel Kadett Coupé. oranje, 1978; Opel Ascona 16 S de Luxe, groen, 1978; Simca 1100 TI geel, 1976. Autobedrijf F. Klijn, Economiestraat 47, (achter de Herschi) Hoensbroek - 045-220955.

Te k. OPEL Commodore GS Berlina 2500 met LPG '77; Opel Rekord autom. 1900 '76; Opel Rekord Sprint 1900 '73; Opel Manta 1600 de Luxe '78; Opel Manta 1900 S autom. met LPG '76; Opel Kadett Coupé de Luxe '78; Ford Granada 2800 Ghia autom. '78; Ford Taunus 1600 L 2-drs. '76; Ford Taunus 1600 '71, Ford Escort 1300 L '77; VW 1200 Kever '71; Renault R6 TL '75; Talbot Horizon 1.3 GL '78, 5-drs.; Alfa Romeo Alfetta 1.8 '74; Chevrolet Belair met LPG '73; BMW 1602 '71; DAF 33 '74; FIAT 132 GLS '74; Consul 2300 L '73; Simca 1100 de Luxe Super '75; Simca 1100 de Luxe '77. Garantie, inruil en financ. mog. Jo van Mil en zn., Sportstraat 10, Kerkrade-West. Tel. 045-410826.

BMW 316 '76, wit; BMW 316 '78, rood; BMW 520 aut. '76, zilvermet.; BMW 520 '78, groenmet.; BMW 728 '79, zilvermet.; BMW 320 '79, donker groenmet.; BMW 630 CS Coupé '78, blauwmet. BV Automobielbedrijf AGO, Daalstraat 38, Geleen. Tel. 04494-47676. Magazijn geopend zaterdag van 9.00-12.00 uur.

Opgelet. Alle gebruikte auto's met flinke kortingen gedurende de maand december. Bij Talbot-Dealer Rob van Ham Auto's BV, De Koumen 7 (nieuw industrieterrein) te Hoensbroek. Tel. 045-222455. TALBOT 1510 GLS '79; Simca 1308 GT '78; 1308 GT; Simca 1308 S '78 en '79; Simca 1308 GLS '79, '78 en '77; Horizon 1.5 GLS '80, 6 jr. carr.garantie; Horizon GL '78; Horizon 1.5 SX autom. '80; Simca 1100 Spec. '76 en '75; Simca 1100 LX '77 en 76; Simca ES '76; Simca Rally 2 '74; Simca 1501 Spec. '74; Sunbeam 1600 GLS '78; Morris Marina '76; Mitsubishi Celeste 2000 (5 bak) '76; Toyota Corolla 30 '76; VW Golf '75. Inr. en financ. mog. v.a. ƒ 4000,– schriftelijke garantie. 's Zaterdags de gehele dag geopend.

Te k. FIAT Mirafiori 131, bwj. '75 + aanhanger, t.e.a.b. Weg. overcompl. Slakkenstraat 25, Hoensbroek.

Te k. BMW 320 bwj. '76, i.z.g.st., met alum. velg. + spoil. ƒ 11.500,–. Mgr. Hanssenstr. 6, Nieuwenhagen.

Te k. CITROËN CX, bwj. '76, electr. ramen, nwe. banden, knalpijp en accu i.z.g.st. vrpr. ƒ 4900,-, tel. 045-218346.

Te k. weg. bedrijfsauto AUDI 100 S coupé type '73 met leren dak en twee maanden oude LPG-inst., kmst. 75.000, pr. ƒ 4000,-, tel. 045-720956, diagnosetest aanw.

Te k. bestel EEND bwj. '72 ƒ 500,-. Palenbergstr. 18, Palemig-Hrl, 045-723906.

Te k. v. part. SIMCA 1100 bestelauto bwj. '74, in uitst. st. vrpr. ƒ 1500,-. Inl. 045-225011.

Te k. VAUXHALL Viva met cass., bwj. '73, i.z.g.st. Vrpr. ƒ 850,-, tel. 04490-17391.

Te k. van part. PEUGEOT 504 TI, bwj. '73, i.z.g.st. met trekh. en schuifd. vraagpr. ƒ 2600,–, tel. 04447-3305.

Te k. OPEL Kadett, bwj. '70, t.e.a.b. Wingerdweg 64, Hoensbroek.

Te k. AUDI 80 GT, nov. '74, pr. ƒ 2350,–, i.z.g.st. Bern. Pothaststr. 58, Vink-Chèvremont. Tel. 045-453368.

ASCONA 16 S, bwj. 8-'71, mot. 48.000 km gel., met.bruin, z. mooie en goede auto. Vr.pr. ƒ 650,–, tel. 043-72349.

DAF 44 DL 1977, 01 maar 46.000 km, groen 3800,–, Opel Rekord 19N blauw 1978-02 met maar 26.000 km, nieuwe model 11.500,–, Volvo 343 luxe, geel met 20.000 km 1979-10 12950,–, Volvo 343 DL wit met 12.000 km 1979-10 als nieuw 13.500,–, Volvo 244 DL Blue Star 1978-05 78.000 km, nu voor 15.950,–. Autobedrijf A. Klijn, Kastanjelaan 82, Hoensbroek, 045-220055.

Te k. FORD Fiësta 1000 m. acc. 9 mnd. oud, nwpr. ƒ 13.100,– nu voor ƒ 10.500,–, 045-224344.

Te k. BMW 2500 bwj. '74 vraagpr. ƒ 4500,–, Fr. Halsstr. 3, Heerlen.

Te k. VW GOLF GTI, kl. rood bwj. '77 met div. extra's inruil mogel. Te bevr. Julianastr. 76 Hoensbroek.

Te k. MERCEDES Benz 240D bwj. '78, 1e eigen. kmst. 64.000 m. veel acces. Tel. 04447-1753.

Te k. MAZDA 929 Hardtop eind '74, nw. motor 12.000 km gelopen. Tel. 045-256102, na 18.00 uur.

Te k. weg. sterfgeval MITSUBISHI Galant GL, bj. '77, z.g.a.n. Vr.pr. ƒ 8000,–. Sluiterdstr. 12, Brunssum.

Te k. 2CV4, bj. '74, pr. ƒ 1100,–. Lemmender 78, Brunssum, tel. 254788.

Te k. PEUGEOT 504 GL TI, bj. nov. '78, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 9250,–, ied. desk. keur. toegest. Inl. tel. 045-314760.

Te k. zeer mooie OPEL Kadett special bj. '75, vr.pr. ƒ 3950,–. Te bevr. Kochstr. 24, Schaesberg.

Te k. MAZDA 818 S coupé met mistlampen en radio, i.z.g.st. kent. nov. 1976, vr.pr. ƒ 4000,–. Dr. Poelsstr. 32, Kakert-Schaesberg.

TOYOTA Celica Liftback ST '78. Toyota Tercel aut. '79, Toyota Corolla 30 '78, Toyota Celica ST '72 Toyota 1000 de luxe '76, Toyota bestel 9-pers. bus incl. kachel en gasinst. Mazda 616 '78, Citroën GS break, '76, incl. gasinst. Opel Kadett stationcar '77, Simca 1100 '78, Fiat 133 de luxe '76, Mini 850 de luxe, '74, Renault R 17 TL 3-drs. '74, Jo ten Oever, Toyota verkoop en service. Vaesrade 50, Vaesrade. Tel. 04447-2125. Tevens gehele auto-onderhoud. Gasinbouw Vialle.

Uw Alfa-dealer E.A. Kozole, b.v., Pasweg 48, Schaesberg telefoon 045-311088, biedt te koop aan met Bovag-garantiebewijs, ANWB-keuring toegestaan. ALFETTA 2000, '80, Alfetta 2000 '78, Alfettaa 2000 '77, Alfetta 1.8, '78, Alfetta GTV 2000 '76, Giulietta 1.6, '78, Sud Super 1.3, '78, Guilietta 1.6, nov. '78, Sud 5M '78, Sud N '77, Audi 100 LS '77, OPEL Ascona 2000 SR '79, Opel Manta '76, Opel Kadett '71, Opel Kadett '73, Rover 3500 aut. '76, Mini 1000, '76, Opel Kadett '73, Fiat Sedan 124 LD '77, Mini Cooper 1300 '74, Saab 96 L '78, met LPG, VW Golf S 1,5 L '79, Volvo 264 GLE '78, Sud Nuova 1.5 en TI 1,5 Niova uit voorraad leverbaar.

Te k. onder GARANTIE: Datsun F II coupé '77, Opel Ascona 1900 op gas, '78, Peugeot 305 GL '78, Triumph Spitfire zomer en winterkap, '78, Ford Escort automaat GL '79, VW Golf LS '75, Mazda 818 coupé '76, Toyota Celica ST '75, Datsun 120Y, '77, Ford Taunus XL '75, Opel Ascona '74 ƒ 3000,–, Renault 5 TL '75 ƒ 3500,–, Mercedes 200D '74 ƒ 6500,–, Auto Weber, Brugstr. 38, (bij markt) Schaesberg, tel. 045-314175, inruil, financiering en garantie.

2CV6 '79, zeer mooi, Opel Commodore '73. Tel. 045-457065.

OPEL Ascona met gas '78, VW Golf '76, Simca 1307 '77, tel. 045-457065.

AUSTIN Mini '76, '78, Renault 5TS '78, Peugeot 504 '75, leer, tel. 045-457065.

RENAULT R12 TL '77, Fiat 127 '78, Citroën GS '78, tel. 045-457065.

CITROËN Dyane 6 '77, Citroën GS AX 3 '80, tel. 045-457065.

DAF 44 aut. in prima staat, zeer mooi, bj. 1972 ƒ 650,–, Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg, tel. 218573.

OPEL Commodore coupé 2500S. bj. 1973 in staat van nieuw. Betaling eventueel gedeeltelijk te regelen. Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg, tel. 218573.

Te k. BUICK Century met LPG, radio-cassette, trekhaak, kl. bordeaux-rood, bj. '73, zeer mooi ƒ 3950,–. Tel. 04405-1994.

Te k. OPEL Ascona bj. '75, op gas, 1e eig. i.z.g.st. Te bevr. Gladiolenstr. 49, Kerkrade-West.

Te k. zeldz. mooie FORD Escort type 1300 GL Ghia '76, nw. model met div. extra's. Auto is als nw. ƒ 3950,–, inl. tel. 043-17246.

Te k. PEUGEOT type 104 '75, 4-drs. ƒ 1750,–, tel. 043-17246.

FIAT Mirafiori 1300, bj. '76, prijs ƒ 3500,–, uitstekende staat met radio, stoffenbekleding. Dingbank 29, Klimmen, tel. 04459-1995.

FORD Taunus bj. '75, i.g.st. kleur grijs met. prijs ƒ 2750,–, tel. 043-73945.

Te k. i.z.g.st. zijnde MAZDA 1300, type '75, pr. ƒ 1775,–, tel. 045-210673.

Te k. MERCEDES 200 diesel, 14 mnd. oud, 13.500 km, kl. blauw, i.st.v.nw. met radio, trekhaak en 2e spiegel. Te bevr. Autobedrijf Kees v.d. Vliet, Tunnelstr. 2a, Sittard, tel. 04490-19997.

Te k. JEEP Wagoneer sept. 1976, 65.000 km, incl. gasinstallatie, i.z.g.st. Autobedrijf Kees v.d. Vliet, Tunnelstr. 2a, Sittard, tel. 04490-19997.

Te k. BMW 518, bj. '77, blauw, 4-drs. Goed onderhouden pr. ƒ 10.900,–, Heidestr. 131, Susteren.

Koopje, CAMARO met schade '76, vrijd. en maand. na 5 uur, zat. hele dag. Rietbeek 4, Geleen.

Te k. BMW 518 '80, 24.000 kmst. pr.n.o.t.k. evt. ruilen tegen VW Cabriolet, tel. 045-421575 tussen 8.30 een 11.00 uur, of na 19.00 uur.

Te k. ruime sortering betrouwbare gebr. AUTO'S. Alle auto's boven ƒ 4000,– met volledige keuring en 3 mnd. 100% garantie. Inruil en financiering tot 100% mogel. Mercedes 200 D '79, Ford 1600 L '79, Datsun Cherry '75, '76, '79, Datsun 120Y '76, '78, Datsun Violet '78, Datsun 160B '77, Datsun Laurel '78, Datsun 1200 '79, Mazda 323 ES '78, Mitsubishi Galant 1600 GL '78, Mini 1000 SP '76, Morris Marina 1.3 coupé '77, Princess '76, '79, Peugeot 504, diesel '77, Renault R12 TL '76, Toyota Corolla sportwagen '76, Jeep Wagoneer '76. De naam achter een goede gebruikte auto. Autobedrijf Kees v.d. Vliet, Tunnelstraat 2a, Sittard, tel. 04490-19997.

Te k. BUICK Riviera coupé, 8 cyl. aut., electr. stoelen, ramen, stereo, sportv., LPG-gasinst. Bj. '75, kl. grijsmetal., als nw. ƒ 5600,–, Meidoornstr. 21, Lindenheuvel-Geleen.

Te k. OLDSMOBILE Omega Brougham, '77, i.z.g.st. met veel access., tel. 045-441389.

Te k. BMW 3.0 S, bwj. '72, ƒ 2500,-, Weustenraedtstr. 46, Hoensbroek.

2x GOLF LS type '76, kl. rood, z. mooi ƒ 4950,-; Mazda 818 stationcar type '77, 75.000 km, ƒ 4750,-; Peugeot 204 diesel bwj. '78 ƒ 5750,-; Escort '77, 1e eig., kl. geel ƒ 5750,-; VW 1300, kl. rood, 75.000 km, ƒ 2500,-; Ford 2000 L '75, kl. wit, ƒ 2250,-; Oldtimers: Mercedes sport 190 SL + Singer 1500 SM cabriolet; Kadett coupé '72, goed lopend ƒ 775,-. Inr. mog. Ganzeweide 146, Heerlerheide.

TOYOTA Celica '75 groen m. sportvelgen enz. ƒ 4950,-; Mercedes 220 D '73 wit als nieuw ƒ 4900,-; Citroën CX 2200 '75 met.bruin ƒ 5250,-; Opel Ascona '75 rood met gasinst. ƒ 4250,-; Granada 2 L '75 met.blauw ƒ 3950,-; Peugeot 104 GL '77 oranje als nieuw ƒ 5500,-; Peugeot 504 GL '77 ƒ 6950,-; Peugeot 504 GL autom. '74 ƒ 3600,-; Fiat Mirafiori 131 S combi ƒ 4250,-; BMW 2800 '73 met.blauw m. sportvelgen ƒ 4250,-; Ford 20 GL '77 grijs als nieuw ƒ 7650,-; Ford 20 L '77 blauw ƒ 6950,-; BMW R 60-5 als nieuw ƒ 2750,-; BMW 320 -6 '78 m. acc. ƒ 18.500,-; Alfa Romeo 1600 GT Junior '73 zeldz. mooi ƒ 3500,-. Garage John Nievelstein, Dr. M.L.Kinglaan/hoek Akerstraat Hoensbroek.

Te k. DATSUN 100A type '73, vrpr. ƒ 650,-. Zonnestr. 15, Treebeek-Heerlen.

FORD Taunus 1600 bwj. '75, kmst. 44.000, kl. groen, i.z.g.st. Kan op ingeruild worden. Hoofdstr. 191, Hoensbroek.

Te k. OPEL Manta '76, Berlina stereo-inst. Dr. M.L.Kinglaan 141, Hoensbroek, tel. 219147.

JAGUAR XJ 6 '75 kl. groen, autom., schuifd. etc. ƒ 10.500,-; Citroën CX diesel stationcar '77 kl. bruin stuurb. ƒ 9250,-; BMW 320 Alpina uitv. '76 kl. blauw, stereo ƒ 9000,-; Alfetta 2.0 '77 kl. ivoor 50.000 km ƒ 8000,-; Opel Kadett special '77 kl. blauw schuifd. ƒ 6000,-; Fiat 131 stationcar '77 kl. geel i.z.g.st. ƒ 4500,-; Mercedes 280 S autom. '74 kl. koper stereo schuifd. ƒ 8750,-; Peugeot 504 '77 kl. wit stereo ƒ 5250,-; Alfetta GT '76 kl. rood stereo ƒ 5250,-; Volvo 244 L '75 kl. groen i.z.g.st. ƒ 6250,-; Chevrolet Malibu classic '77 gas kl. rood ƒ 6500,-; Volvo 245 DL stationcar '76 kl. groen i.st.v.nw. ƒ 10.000,-; VW Golf L '75 kl. blauw i.z.g.st. ƒ 4500,-; Citroën CX 2200 '76 gas kl. bruin ƒ 4750,-; Ford Capri 1600 XL '75 oranje ƒ 4500,-; Ford Capri 2300 GTR '75 kl. geel ƒ 5250,-; Peugeot 604 SL '76 kl. bruin echt leder ƒ 6000,-; BMW 1802 '73 kl. groen ƒ 2500,-; BMW 2002 '74 kl. rood ƒ 3250,-; Opel Ascona 16 S '75 gas kl. rood ƒ 3000,-; Citroën CX 2000 '75 grijs i.z.g.st. ƒ 3500,-; Daf 66 stationcar '75 kl. rood ƒ 2500,-; BMW 30xS '73 kl. groen ƒ 2700,-; Toyota Corolla '74 kl. geel ƒ 1300,-; Ford Taunus 1600 coupé '73 kl. rood ƒ 1000,-. Inruil en financ. mogel. Bovagbedrijf BP-Garage, Parallelweg 1, Spaubeek, 04493-3921, direct aan afrit snelweg.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a.: OPEL Kadett Hatchback 12 N oranje '80; Kadett 12 N wit '80; Kadett Luxe bruin '79; Kadett Luxe signaal oranje '78; Kadett coupé Berlinnetta brons '78; Kadett Luxe geel '77; Kadett J 12 N oranje '77; Kadett City GL signaal groen '76; Ascona 1.6 Luxe brons '78; Ascona 1.9 blauw 4-drs. '77; VW Golf diesel Luxe uitv. '77 groen; VW Golf E '75 groen; Volvo 244 DL m. schuifd. en LPG '79 groen; Mini Luxe bruin '79; Toyota tercel blauw '79; Ford Fiestra 1.1 Ghia uitv. groen '78. Inr. en fin. mog. Garantie, eigen serv.dienst. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127 Hoensbroek.

Te k. FORD Mustang Grande '73, pr.n.o.t.k. tel. 352937.

Te k. van 1ste eigen. CITROËN CX Pallas 2400 injection, autom. stuurbekr. air. cond. elektr. ramen, electr. spiegels, alarminst. zonw. glas en nog vele kleine extra's, bwj. '79, groen metall. nu na 1 jaar voor de ½ van de nieuwpr. Keuringsrapport van 1980 aanw. auto is 100% en beslist schadevrij, Ambachtstr. 4, Kerkrade.

Tegen scherpe winterprijs vanwege plaatsgebrek, ultra mooie HONDA GOLDWING 1000 GL, racekuip, alarm, speciale spuitw., cassette, koffers, Marshall uitl. enz. enz., 14 mnd. oud ƒ 7950,–, financ. mog. Heiveldstr. 19, Kerkrade-West.

FORD Mustang cobra turbo 6 mnd. oud, heel apart, veel acc. TRX-wielen, soundpakket 8000 mijl gelopen, kl. zwart en groen, Graphie's, Ascona 16S de luxe als nieuw, kmst. 17.000, '79, kl. blauwmet. Citroën G special 6 mnd. oud, kmst. 16.000, met LPG, kl. blauw als nieuw, koopje Honda Accord sedan '78, kl. rood met LPG, Honda Accord sedan '78, volautomatic kl. zilver, Honda accord, 3-drs, '78 als nieuw, kl. zilver, Honda Prelude, '79, kl. geel en zwart, Opel Kadett city 16 SR type '77, kl. geel en zwart Opel Kadett city 16 SR type '78, kl. rood, Opel Ascona 16S 4-drs. luxe '78 m. lpg kl. oranje. Manta Cavalier GL '78, kl. blauw, Ford Escort 1.3 luxe '78, kl. goudmet. Mini 1100 special '78, kl. zilv. en zwart. Datsun 100A cherry, '77, kl. rood Mitsubishi Lancer Colt, '75, zeer mooi, kl. rood, VW Passat S '74, kl. rood, Bovag garantie, inruil en financ. mog. TON BV, Rötscherweg 60, Ubach over Worms.

RENAULT 6TL '76, '77 geel. Mitsubishi Lancer 1400 '78, tel. 045-457065.

Te koop onder garantie en service: OPEL Ascona 19S 4-drs. '78 ƒ 10.750,–, Ascona 16S met LPG '77 ƒ 9.750,–, Ascona 16S '76 ƒ 7.250,–, Ford Granada 20L coupé '75 ƒ 5.500,–, Granada coupé LPG '72 ƒ 1850,–, Ford Fiësta 1.1. '78 ƒ 8250,–, Kadett coupé '75 ƒ 7.250,–, Kadett luxe '74 ƒ 3900,–, Simca Rally I '78 ƒ 4950,–, Manta 16S '72 automatic ƒ 2.950,–, Rekord 1700 4-drs. '74 ƒ 2.250,–, Ascona 16S '75 ƒ 3750,–, Autohandel Leo Franken, Ganzeweide 59, Heerlerheide, 045-216475.

Te k. aangeb. SCHADEMOTOR Honda l.b. 350, te bevr. Hertogstraat 22, tel. 045-253322.

Eindejaars opruiming!! HONDA Accord '78, Opel Rekord 1700 nw. model '78, Ford Taunus '77, Simca Horizon '78, Golf L '77, Peugeot 504 automatic aircondit. en LPG. Range Rover Jeep in nieuwstaat, Chevrolette Stingray, Targa '78, Triumph 6 cyl., Simca 1100 '76 ƒ 1950,–, Opel Kadett '72 ƒ 1400,–, Toyota Carina met nwe. motor automatic ƒ 2650,–, steeds wisselende voorraad, inruil, garantie, financ. mog. auto Roda, Heiveldstr. 19, Kerkrade-West.

Te k. VW PICK-UP i.z.g.st. bwj. '73, te bevr. vrijd. en zaterd. na telef. afspr. tel. 451866 (tussen 6 en 7 uur).

Rij nu voor de helft van de benzineprijs met een door ons ingebouwde en gekeurde GASINSTALLATIE vanaf ƒ 12,80 per week, autobedrijf AC Muyres BV, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West tel. 045-413916.

Te k. RENAULT 16 TL schadevrij '77, LPG, trekh., met enz. ied. keur. toegest. verk. in zeer mooie staat ƒ 3800,-, Rijksweg 1, Lemiers-Vaals.

Te k. RENAULT 16 TX '75 zeer goed onderhouden, Slakstr. 18, Kerkrade.

Autobedrijf AC Muyres BV 185 Kaalheidersteenweg Kerkrade-West tel. 045-413916 Fiat-dealer, biedt te koop aan: Mini 1000 '74, Princess 2000 HLS '77, Ford 1300 L '75, Lada 1200 '74, Volkswagen Kever '72, Opel Rekord Bestel '76, Opel Ascona 16 S '77, Opel Ascona 16S '73, Peugeot 104 5-drs. '77, Peugeot 504 '77 met gas, Peugeot 304 GL '76, VW Golf LS '75, Alfasud TI '75, Fiat 124 '73, Fiat 127 2- en 3-drs. '73 t/m '77, Fiat 129 900 L 3-drs. '78, Fiat 1100 Panorama '78, Fiat 128 coupé 3P 1300 '77, Ritmo '79 Fiat 131 S 1600 '78, Fiat 131 CL 1600, 4-drs. '78. Ook diverse spotgoedkope inruilauto's vanaf ƒ 4000,–, Auto's vanaf ƒ 4000,– ANWB-keuringrapport. Tevens uw adres voor moffel-, spuit- en plaatwerk, ook gasinstallatie.

PEUGEOT 504 GL diesel break '79, 45.000 km ƒ 15.500,- Garantie, inr. en financ. mog. „Moonen Occasions" Schelsberg 33, Heerlen, 045-721670.

OPEL Rekord 2000 diesel '77. Gar., inr. en fin. mog. „Moonen Occasions" Schelsberg 33, Heerlen, 045-721670.

OPEL 1.9 GT/J 1e eig., schadevrij, orig. 22.000 km, verkeert in nieuwstaat. Gar., inr. en fin. mog. „Moonen Occasions" Schelsberg 33, Heerlen, 045-721670.

FORD Escort sport 1600 30.000 km als nieuw; Ford L 4-drs. '76; Opel Kadett '77; Fiat 128 sport coupé 27.000 km; R5 '77; Golf LS en '76; Allegro 1100 L ƒ 3500,-; Fiat 128 '77; Audi GLS '77 met gas; Capri 1600 '79 18.000 km als nieuw; Honda Civic '77. Inruil en financiering. Bovaggarantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk en Zoon, pertsweg 33, Schaesberg, kert, tel. 311729.

Te k. FORD Fiësta 1300 S 20.000 km met radio, open je, als nieuw. Kennedy soen 22, Schaesberg, 410504 na 18.00 uur.

Te k. OPEL Rekord 1700 Luxe met LPG-gasinst. banden, trekh., bwj. i.z.g.st. 2-drs. ƒ 3800,-, 11214.

Inruilauto's: VOLVO 244 autom. zilver '78; Volvo 244 autom. groen '78; Volvo DL blauw '76; Volvo rood '79; Volvo 343 L geel Volvo 343 DL autom. zilver Volvo 343 DL autom. '78; Volvo 343 DL autom. '78; Volvo 343 DL blauw '78; Volvo 343 DL tom. oranje '78; Volvo 343 autom. met LPG blauw Volvo 343 DL Special blauw '77; Volvo 66 DL LPG rood '77; Daf 46 Luxe Ford Granada 2300 GL '77; Ford Taunus 2000 Ghia tom. goud '76; Ford Taunus 1600 Luxe 4-drs. blauw Ford Taunus 1600 Luxe blauw '79; Ford Taunus Luxe goud '78; Ford Taunus 1600 Luxe zilver '77; Ford Taunus 1600 Luxe oranje '76; Escort 1.3 Luxe goud '78; Fiësta 1.1 Luxe goud '77; Datsun 160 J oker '74; Peugeot GL wit '78; Opel Ascona drs. groen '79; VW Derby zilver '79; Toyota Corolla Luxe geel '76; Simca geel '76. Deze auto's met een VV-inspectierapport en 3 maanden BOVAG-garantiebewijs afgeleverd. Inruil, financiering mogelijk. Uw Volvo-dealer Charles Feyts, Provincialeweg N 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

LADA Niva Jeep, kl. geel '78, trekh. enz. ƒ 9750,-; Renault 4, bj. '76, ƒ 3250,-; XL 1.6, nw. mod. ƒ 4200,-; nus stationcar, nw. mod. '76, ƒ 4900,-; Kadett spec. bj. '76, ƒ 5900,-; Datsun Sedan, bj. '76, ƒ 3400,-; VW ver zeer spec., sport ƒ 1650,-; Mercedes diesel '71, ƒ 2000,-; Transit kam., met laadbak ƒ Simca 1100 sp., bj. '76, ƒ Inruil, garantie, financiering 1 dag, Automobielen Harrissen, Heerlenersteenweg Kerkrade-West.

Te k. OPEL Kadett, bj. i.g.s. Vr.pr. ƒ 750,-, tel. 222290. Navoln. 91, Vrieheide.

Te k. RENAULT 4, '74, ƒ 975,-, Veldstr. 30, Brunssum.

Te k. MINI Cooper type rood, radio, sportstuur, ƒ 1100,-, Ganzeweide Heerlerheide.

OPEL Commodore, met gasinst., type '76, ƒ Ford Escort stationcar, '74, z. mooi, ƒ 1850,-. Inr. financ. mog. Ganzeweide Heerlerheide.

Economie Vandaag

Huizenverkoop

UTRECHT – De overdrachtsbelasting bij verkoop van woningen moet belangrijk worden verlaagd of zo mogelijk worden afgeschaft. Die mening uitte voorzitter Van Eijkelenburg van het Nederlands Christelijk Werkgeversbond (NCW) op een bijeenkomst in Utrecht van de Vereniging van Handelaren in Bouwmaterialen in Nederland (HIBIN). De overdrachtsbelasting, aldus de NCW-voorzitter, neemt het grootste deel in beslag van wat bij aankoop van bestaande woningen 'kosten koper' wordt genoemd. Juist deze 'kosten koper' maken mensen huiverig woningen te kopen en te verkopen, zo meende Van Eijkelenburg.

Dollar omlaag

AMSTERDAM – Vrijdag is aan de koersstijging van de dollar op de wisselmarkten in Europa een eind gekomen. Kort na de middag bleek dat het Amerikaanse geld wat lager noteerde dan bij het slot van donderdag. Vergeleken met het begin van de week bleef er echter een forse koersverbetering over. Vrijwel de hele week is er sprake geweest van stijgende koersen. De belangstelling voor de dollar overtrof die voor alle andere beleggingsobjecten, goud en effecten inbegrepen. De koersdaling van vrijdag werd hoofdzakelijk toegeschreven aan winstnemingen maar ook aan ingrijpen van centrale banken die hun eigen valuta wilden beschermen. De ongerustheid over de situatie in Polen zorgde voor enige toeneming van de vraag naar goud, zodat de prijs daarvan dan ook enigszins steeg. In de loop van de week zakte de goudprijs door de „psychologische grens" van 600 dollar per ounce.

Misbruik

BONN – De Westduitse regering is voornemens misbruik van uitkeringen door werklozen aan te pakken. De minister van economische zaken, graaf Lambsdorff, heeft de werkgevers verzocht om medewerking door opgave van de namen van werklozen die hun aangeboden passende werk weigeren. Volgens de minister zijn de officiële werkloosheidscijfers (op het ogenblik in de Bondsrepubliek meer dan 900.000) te optimistisch. Op een vergadering van de Westduitse bond van werkgevers in Bonn verklaarde Lambsdorff dat er heel wat oudere werknemers staan ingeschreven als werkloos, maar wier arbeidsmoraal te wensen overlaat.

Philips

EINDHOVEN – Philips zal over 1980 een onveranderd interimdividend van ƒ 0,6 per aandeel van ƒ 10 uitkeren. In een vrijdag gehouden buitengewone vergadering van aandeelhouders zei de raad van bestuur te blijven bij de in het algemeen gevolgde lijn wat betreft de vaststelling van het interimdividend. De raad wees er evenwel op dat de hoogte van het interimdividend geen indicatie inhoudt omtrent de hoogte van het totale dividend over 1980. Over 1979 keerde Philips ƒ 1,80 uit.

Plan

TILBURG – Minister De Koning van ontwikkelingssamenwerking juicht het nieuwe wereldwerkgelegenheidsplan toe, dat onlangs is gelanceerd door de socialisten Tinbergen, Pronk, Kok en Den Uyl. Het uitgangspunt van het plan is de noodzaak van een internationaal georiënteerd werkgelegenheidsbeleid in harmonie met de economische en industriële ontplooiing van ontwikkelingslanden. De koning juicht ook de beide doelstellingen van het plan toe: een positieve herstructurering van de industrie in de westerse landen in overeenstemming met de veranderde verhoudingen van de internationale arbeidsverdeling en grootscheepse financiële middelenoverdracht naar de ontwikkelingslanden.

Italië benzine

ROME – De regering van Italië heeft besloten de benzineprijzen met ingang van gisteren met ongeveer 18 cent per liter te verhogen om aan geld te komen voor de wederopbouw van het door een aardbeving getroffen gebied in het zuiden van het land. De verhoging moet de staat in de komende twaalf maanden 1240 miljard lire (ruim 2,8 miljard gulden) aan extra inkomsten opleveren. De prijs van een liter superbenzine is verhoogd met 75 lire tot 850 lire (ongeveer ƒ 1,95). Normale benzine kost voortaan 815 lire (ƒ 1,87) per liter.

Benzine omhoog

PARIJS – In Frankrijk worden benzine en dieselolie met ingang van zaterdag 14 centimes duurder, zo heeft de minister van industrie, André Giraud, bekendgemaakt. Bewone benzine gaat nu 3,44 franc (1,68 gulden) per liter kosten, superbenzine 3,65 franc (1,78 gulden) en dieselolie 2,63 franc (1,28 gulden). De prijs van huisbrandolie is verhoogd met 13 centimes en daarmee op 1,81 franc (0,88 cent) per liter gekomen.

Goud en zilver

AMSTERDAM – De voorlopige noteringen van vrijdag 12 december:
GOUD: onbew. 38.250-38.950; vorige 39.400-40.100; bew. 36.330-40.510; vorige 37.430-41.710.
ZILVER: onbew. 944-1047; vorige 980-1083; bew. 890-1090, vorige 930-1130.

CBS-enquête: consumenten steeds somberder

DEN HAAG – De verwachtingen van de Nederlandse consumenten voor de algemene economische situatie en hun eigen financiële positie zijn somberder dan ooit. Dit blijkt uit de jongste halfjaarlijkse conjunctuurenquête, die het Centraal Bureau voor de Statistiek onder de consumenten heeft gehouden. Dit keer zijn ruim 3300 huishoudens om hun mening gevraagd.
De stemming van de consumenten was in oktober bijzonder gedrukt, zo rapporteert het CBS. Waren in mei de consumenten al pessimistischer dan ooit sedert met dergelijke enquêtes werd begonnen, in oktober heeft de dalende lijn zich krachtig voortgezet. De aan de hand van de onderzoeksresultaten berekende index van 'consumentenvertrouwen' daalde met nog eens zeven punten tot 58,0. In januari 1978 stond deze index nog op 140.0.
Het oordeel van de consumenten over de ontwikkeling van de algemene economische situatie was zeer somber, aldus het CBS. Evenals in mei bespeurde slechts drie procent een verbetering. Daarentegen achtte nu 41 procent (mei: 47 procent) de situatie enigszins en 44 procent (mei: 35 procent) duidelijk verslechterd.
Ook de verwachtingen over de algemene economische situatie voor de komende twaalf maanden waren duidelijk pessimistischer: nog maar vijf procent verwachtte een verbetering tegen zeven procent in mei. Dertig procent voorzag een duidelijk ongunstiger situatie, terwijl in mei nog maar 21 procent de situatie sterk achteruit zag gaan. Verder zag 46 procent (mei: 49 procent) de situatie enigszins achteruit gaan.
De verwachtingen met betrekking tot de financiële situatie van het eigen huishouden zijn sinds mei eveneens somberder geworden: voorzag in mei nog vijftien procent een verbetering, nu was dat nog maar tien procent. Toen voorspelde 27 procent een verslechtering, nu was dat 36 procent.
Nog maar zes procent van de ondervraagde consumenten was stellig van plan een nieuwe of een tweedehands auto te kopen. In oktober 1979 was dat negen procent. In oktober verwachtte 58 procent van de ondervraagden een duidelijke stijging van de werkloosheid, in mei was dat 32 procent.

Gouverneur bij opening nieuwbouw Planburo Jongen:

'Overheid helpt bedrijven ook in deze barre tijden'

HEERLEN – Met het onthullen van een verkleinde studie van een kunstwerk van de Akense kunstenaar Bruno Werdt verrichte gouverneur dr. J. Kremers gisteren de opening van het nieuwe bedrijfspand van Planburo Jongen in Heerlen.

Dr. Kremers benadrukte daarbij, dat het kennelijk ook in Limburg en ook in de Oostelijke Mijnstreek nog mogelijk is voor jonge, enthousiaste ondernemers om een bedrijf op te bouwen. Planburo Jongen is in tijd van zeven jaar van een eenmansbedrijf gegroeid tot een architectenburo met 35 medewerkers.
Een belangrijk hulpmiddel voor ondernemingen, die willen investeren en groeien, noemde gouverneur Kremers de WIR-premie.

Geluk

Het nieuwe gebouw van Planburo Jongen, kosten 2,5 miljoen gulden, is voor 43% met WIR-premie gebouwd. „Een geluk voor u, maar ook een bewijs van de mogelijkheden die er zijn om in barre tijden nieuwe kansen aan te grijpen met hulp van gemeenschapsgelden", aldus dr. Kremers.

Uiteraard ging hij in op het „verhuizen" van een groot recreatieproject, een Asterix-pretpark, van Limburg naar een plek in de omgeving van Parijs. „Ik vind dat het provinciaal bestuur wél slagvaardig is, zelfs op terreinen van recreatie. Dat zal – naar ik hoop – nog wel eens in de krant blijken", merkte de gouverneur op.

Ir. Theo Jongen, eigenaar van Planburo Jongen, benadrukte in zijn dankwoord, dat er ook in deze tijden van problemen nog kansen en mogelijkheden genoeg zijn. „Mits bedrijfsleven en overheid maar de handen in elkaar willen slaan en samen willen werken", aldus de heer Jongen. Hij bepleitte ook voor dienstverlenende instanties de tertiaire sector, zoals zijn buro, een zakelijke aanpak en commercieel getint management.

Vette jaren

„U bent snel gegroeid en hebt zeven vette jaren achter de rug. Ik hoop dat het u lukt de bijbelse wijsheid te ontzenuwen, dat na zeven vette jaren een reeks van magere jaren volgt", luidde de wens van gouverneur Kremers voor alle medewerkers van Planburo Jongen.



● Dr. J. Kremers en ir. Theo Jongen onthulden samen een kopie van een kunstwerk, dat in de tuin van de nieuwbouw van Planburo Jongen in Heerlen een plaatste heeft gekregen.

Sociale diensten luiden noodklok

DEN HAAG – Vertegenwoordigers van de gemeentelijke sociale diensten en van de federatie ABVA-Kabo, de ambtenarenvakbond van de FNV, hebben bij de vaste commissie van CRM van de Tweede Kamer hun beklag gedaan over de onhoudbare omstandigheden waarin de gemeentelijke sociale diensten hun taak verrichten.

De bijstandsmaatschappelijk werker is een veredelde loketbeambte geworden, de huisvesting is ver beneden peil en het aantal cliënten neemt drastisch toe. Als de voorstellen van de commissie-Lamers voor een herziening van de werkloosheidsuitkeringsregelingen worden verwezenlijkt is het einde zoek, zo werd betoogd.
Volgens voorzitter Boender van de vereniging van directeuren van sociale diensten neemt vooral in de grote steden het beroep op de sociale diensten van vooral buitenlandse werknemers enorm toe. Het lage opleidingsniveau van deze mensen stelt de sociale diensten voor extra problemen. Vakbondsbestuurder Van Haastert zei dat de uitbreiding van het personeel van de sociale diensten van 7000 in 1972 tot circa 11.000 vorig jaar geen gelijke tred heeft gehouden met de toeneming van het werk. Slechts gemeenten die daartoe financieel in staat en bereid waren hebben deze personeelsuitbreiding voor hun rekening genomen, zo zei Boender.

De gemeenten delen bovendien in de overheidsbezuinigingen, terwijl zij tien procent van de gestadig toenemende bijstandsuitkeringen zelf moeten fourneren. Als de commissie-Lamers haar zin krijgt zal het beroep op bijstand niet alleen toenemen door de toevloed van werkloze vrouwen en schoolverlaters, maar tevens door de groep van werklozen die niet minstens 130 dagen betaald werk heeft verricht en daardoor niet meer gedurende een half jaar voor een WW-uitkering een beroep kan doen op de bedrijfsverenigingen. Nu bedraagt deze termijn nog ruim zestig dagen.

De commissie-Lamers wil de Wet Werkloosheidsvoorzieningen (WWV) en de Rijksgroepsregeling Werkloze Werknemers (RWW) vervangen door één nieuwe werkloosheidsregeling, die moet worden uitgevoerd door regionale organen. Als dat doorgaat, gaat het contact tussen de cliënt en de gemeentelijke sociale dienst verloren en vervalt de democratische controle door de gemeenteraden op de uitvoering van de werkloosheidsvoorzieningen, zo werd opgemerkt.

Ambtenaren

UTRECHT – De salarisontwikkeling van het overheidspersoneel blijft achter bij die van de gemiddelde lonen in het bedrijfsleven. De achterstand zal van 1980 op 1981 tussen de 4 en 5 procent zijn. Dit zei voorzitter L.H. Post in de algemene ledenvergadering van de christelijke ambtenarenorganisatie NCBO. Post bepleitte dat uitsluitend in het kader van het zogenaamde trendbeleid oplossingen worden gezocht om te kunnen bereiken dat het overheidspersoneel een evenredige bijdrage levert tot de oplossing van de nationale economische problemen. Als voorbeeld noemde hij dat als de werknemerspremies voor de sociale verzekeringen stijgen, de ambtenaren daardoor niet in een voordeliger positie hoeven te komen.

Beursoverzicht

Enig herstel op de beurs

AMSTERDAM – Op de Amsterdamse effectenbeurs konden verscheidene fondsen zich gisteren wat herstellen. Zo werd Koninklijke Olie ruim ƒ 2,– duurder op ƒ 207,60, mede door vraag uit Amerika. Dit hing samen met het koersherstel aan het eind van de beurstijd in Wall Street, nadat aanvankelijk flink lager geopend was. Met name de oliewaarden herstelden zich. Ook Philips liep op. Het aandeel klom veertig cent tot ƒ 15,– in de verwachting, dat in de namiddag toch een interimdividend wordt bekendgemaakt. Ook Akzo en KLM gingen iets omhoog. Hoogovens moest verder terug op de mededeling, dat de orderbinnenkomst blijft stagneren.

Elsevier-NDU was vast. Het fonds ging ƒ 11.– naar boven op ƒ 141.–. VNU daarentegen moest nog wat terug. Voorts werd de beurs weer opgeschrikt door de berichten dat het verlies bij OGEM groter is dan aanvankelijk werd verwacht. Dekkingsvraag hield het koersverlies vooralsnog beperkt tot twee dubbeltjes op ƒ 5.30. Er ging daarbij veel in het fonds om, aldus de beurs.
De banken deden het vrijdag rustig aan, al moest NMB een ietsje verder achteruit op ƒ 187.80, nadat de bank donderdag in de namiddag al een behoorlijke koersdeuk had opgelopen.
Op de rest van de markt was de gang van zaken bij de fusiepartners Nedlloyd en KNSM opvallend. Neddlloyd werd een gulden duurder op ƒ 91.80 en KNSM verloor zeventig cent op ƒ 89.80. De obligatiemarkt was iets in herstel. De omzetten waren nog gering.
Op een verdeelde lokale markt waren voor een aantal fondsen koerswinsten weggelegd. Zo kwam Audet goed voor de dag met een winst van ƒ 2.50 op ƒ 75,50. Ook RSV had de wind mee en klom een gulden op ƒ 44.–. Borsumy-Wehry schoot ƒ 4.– omhoog op ƒ 196.– en Deli ƒ 1.50 op ƒ 62.–. Internatio-Muller behaalde een winst van tachtig cent op ƒ 14.– en Furness ƒ 2.40 op ƒ 25.–. Oce-Van der Grinten verdiende ƒ 2.20 op ƒ 85.20. Voorts was het publiek bereid meer neer te tellen voor Van Gelder, Wegener en Proost en Brandt. Verlies werd geleden door De Telegraaf en wel een gulden op ƒ 52.50. Beers moest ƒ 4.– afstaan op ƒ 81.– en Holdoh ƒ 2.50 op ƒ 261.50. Holec liet ƒ 1.70 liggen op ƒ 36.10 en Van der Giessen de Noord ƒ 2.– op ƒ 146.–. Slavenburg moest ƒ 2.– terug op ƒ 188.– en de NCB een gulden op ƒ 49.–. Fokker tenslotte zag zich vijftig cent ontglippen op ƒ 33.50.

Op de Europese optiebeurs waren rond het middaguur ca. 1100 contracten verhandeld. De calls konden zich wat herstellen van de neergaande lijn van de laatste dagen. Daarentegen moesten de puts op de hogere aandelenkoersen inleveren. De meeste belangstelling ging uit naar Koninklijke Olie, maar ook Philips behaalde een goede omzet.

Advieskoersen

Amerikaanse dollar	2.14	2.24
Engelse pond	4.92	5.22
Belgische frank (100)	6.58	6.88
Duitse mark (100)	107.00	110.00
Italiaanse lire (10.000)	21.75	24.75
Portugese escudo (100)	3.60	4.20
Canadese dollar	1.77	1.87
Franse franc (100)	45.75	48.75
Zwitserse franc (100)	118.50	121.50
Zweedse kroon (100)	47.25	50.25
Noorse kroon (100)	40.00	43.00
Deense kroon (100)	33.75	36.75
Oostenr. schilling (100)	15.20	15.50
Spaanse peseta (100)	2.57	2.87
Griekse drachme (100)	3.60	4.40
Finse mark (100)	54.50	57.50
Joegoslav. dinar (100)	5.70	7.10
Ierse pond	3.90	4.20

beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen

Ahold	65,60	64,50
Akzo	15,10	15,20
ABN	270,00	271,00
Amev	89,70	90,00
Amro-bank	55,70	56,00
Bos Westm.	86,20	86,00
Dordtsche Pr.	254,10	256,00
idem (pref)	247,00	250,20
Elsevier-NDU	128,00	142,00
Ennia	146,50	145,50
FGH	56,80e	57,20
Gist Brocades	44,50	44,20
Heineken	48,70	48,80
Heineken Hld.	44,00	44,50
Holl. Betongroep	72,00e	71,50
Hoogovens	13,80f	13,70f
KLM	55,70	56,10
Kon. Olie	204,50	207,60
Nat. Ned.	113,50	113,60e
Nedlloyd groep	90,30	92,30
Ned. M. Bank	188,00	185,50
Ogem Holding	5,50e	5,50e
Pakhoed Hold.	35,10	36,50
Pakhoed (cert.)	30,80	31,50
Philips	14,50e	15,00e
Robeco	206,00	205,50
Rodamco	110,10	110,20
Rolinco	197,50	197,00
Rorento	116,80	116,40
Unilever	124,00	123,80
Ver Bezit VNU	67,00	67,00
Volker Stevin	19,50	21,00
Westland U.H.	211,00	211,20

Binnenlandse obligaties

11.50 Ned. 80	104,00	103,90
10.75 id. 80	100,30	100,50
10.50 Ned. 74	101,00	101,00
10.50 id. 80	99,00	99,30
10.25 id. 80–90	99,30	99,50
10.25 id. 80–87	98,80	99,00
10.00 id. 80	96,80	96,80
9.75 id. 74	95,50	95,50
9.50 id. 76-1	98,20	98,20
9.50 id. 76-2	95,50	95,70
9.50 id. 80-95	93,00	93,20
9.25 id. 79-89	93,10	93,40
9.00 id. 75-1	91,00	91,00
9.00 id. 79-94	90,70	90,80
8.75 id. 75-1	93,10	93,20
8.75 id. 75-2	92,75	92,90
8.75 id. 76-96	90,40	90,50
8.75 id. 79-94	91,80	91,80
8.75 id. 79-89	91,40	91,50
8.50 id. 75-1	92,10	92,20
8.50 id. 75-2	92,20	92,30
8.50 id. 78-93	88,80	88,90
8.50 id. 78-89	93,50	93,50
8.50 id. 79-89	93,40	93,40
8.25 id. 76-96	88,70	88,80
8.25 id. 77-92	90,70	90,70
8.25 id. 77-93	90,40	90,40
8.25 id. 79-89	89,40	89,50
8.00 id. 69	87,90	87,90
8.00 id. 70-95	88,20	88,20
8.00 id. 71-96	86,30	86,30
8.00 id. 70-1	96,00	96,00
8.00 id. 70-2	95,60	95,60
8.00 id. 70-3	94,30	94,40
8.00 id. 76-91	90,20	90,40
8.00 id. 77-97	87,00	87,00
8.00 id. 77-87	92,60	92,80
8.00 id. 78-88	89,20	89,40
7.75 id. 71-96	85,00	85,00
7.75 id. 73-98	83,20	83,20
7.75 id. 77-97	85,30	85,30
7.75 id. 77-92	88,20	88,20
7.50 id. 69-94	86,00	86,00
7.50 id. 71-96	84,40	84,40
7.50 id. 72-97	82,90	82,90
7.50 id. 78-93	87,10	87,20
7.50 id. 78-88	87,85	87,90
7.50 id. 78-88-2	87,10	87,10
7.50 id. 71-81	98,00	96,30
7.20 id. 72-97	81,80	81,80
7.00 id. 66-1-91	85,60	85,50
7.00 id. 66-2	86,40	86,50
7.00 id. 69-94	84,60	84,70
6.75 id. 78-98	80,20	80,20
6.50 id. 68-1-93	83,70	83,70
6.50 id. 68-2	82,60	82,60
6.50 id. 68-4	81,80	81,80
6.25 id. 66-91	84,30	84,30
6.25 id. 67-92	82,20	82,30
6.00 id. 67-92	81,90	82,10
5.75 id. 65-1-90	83,70	84,00
5.75 id. 65-2	84,50	84,50
5.25 id. 64-1-89	85,50	85,80
5.25 id. 64-2	84,90	85,20
5.00 id. 64-94	79,70	79,90
4.50 id. 58-83	92,80	92,80
4.50 id. 59-89	87,40	87,40
4.50 id. 60-1-85	92,80	92,70
4.50 id. 60-2	83,80	83,80
4.50 id. 63-93	77,60	77,60
4.25 id. 59-84	91,40	91,40
4.25 id. 60-90	83,50	83,70
4.25 id. 61-91	82,10	82,10
4.25 id. 63-1	79,80	79,80
4.25 id. 63-2	77,80	77,80
4.00 id. 61-86	88,40	88,50
4.00 id. 62-92	79,90	80,00
3.75 id. 53-93	78,70	78,90
3.50 id. st. 47	74,60	74,70
3.50 id. 53-83	94,40	94,40

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	78,50	75,00
8.75 ABN	100,50	100,50
6.75 Amro 73	89,70	90,30
5.50 Amro 8.25	223,00	213,00
8.50 Westm.	95,50	96,00
6.25 Buhr T	96,00	96,00a
4.00 Elaion	98,00e	93,50e
8.75 Elsev.-NDU	83,50	80,00
7.25 Furn. 73	80,00	78,50
5.75 Gist-Br.	92,00	87,00
5.25 Hoogovens	77,50	73,50
7.25 Kappa 73	82,50	82,00f
8.75 KNSM	91,00	90,50
8.75 KBB	—	—
7.75 K.N. Pap.	78,80	78,00
7.25 M'intosh	74,30	74,30
9.00 Meneba	81,50	81,50
7.00 NBM-B	74,50e	75,00
7.25 Nederh.	1,30	1,30
6.50 NBM	477,50	434,00
7.75 Nutricia	75,80	75,80
8.00 Nijverd.	80,00	80,00
6.50 Océ-Gr.	90,50	85,50
4.75 Philips	88,00f	84,00e
10.00 Pont	86,50	87,00
7.50 Proost B.	85,00	—
6.50 Rolinco	62,00	60,00
6.50 id. 1000	65,00	64,00
8.00 Sanders	89,50	89,50
8.75 Schuitema	—	—
7.00 Skol Br.	88,50	89,00
7.00 Slav. Bk.	83,00f	82,70
8.75 Stev. Gr.	65,00	68,00
9.00 VMF-St.	59,30	59,00
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev.	57,00a	59,00
7.00 W'have	98,30	98,50
7.00 W'sanen	83,60	83,00
8.75 W.U. Hyp.	90,00	89,50

Binnenlandse aandelen

ACF	63,10	64,50
ADM-Beheer	165,00	165,00
Amas	—	—
Amfas	112,70	112,30
Asd. Rubber	2,32	2,31
Asd. Rijtuig	133,00	133,00
Ant. Brouw.	—	—
Ant. Verf.	175,00	175,00
Asselberg	93,50	92,00e
Ass. St. R'dam	75,00	74,10
Audet	73,00	76,00
Aut. Ind. Rt.	895,00	895,00
Ballast-N.	60,50	61,00
Bam	33,00	33,50
Batenburg	396,00b	397,00
Beek van	43,00	43,00
Beers	85,00a	81,00
Begemann	98,00b	98,00b
Belindo	283,00	282,50
Bergoss	—	19,80
Berkl.P	47,00a	46,50
Blydenst. C.	187,00	195,00e
Boer Druk	101,00	100,00
Bols	52,50	52,60
Borsumij W.	192,00	203,00
Braat Bouw	140,20	140,50
Bredero VG	166,00	164,50
id. cert.	165,00	165,00
Bredero VB	175,00	175,50
id. cert.	175,00	175,50
Buhrm. Tett.	54,10	54,30
Cal. hold. NV	28,50	28,30
Calvé-D. cert.	172,00	172,00
id. 6 pct. cert.	1293,00	1290,00
Centr. Suik.	56,00	56,00
id. cert.	56,00	56,20
Ceteco	104,50	108,00
id. cert.	104,50	107,00e
Chamotte	8,60b	8,60e
Cindu-Key	13,80	13,80
Claimindo	271,00	270,00
Deli mij.	60,50	62,00
Dessaux	44,00	43,10
Dikkers	12,80	11,80
Dorp en co.	103,00	103,50
Duiker App.	85,50	85,50
Econosto	24,70	24,60
Emba	91,50	90,50
Eriks	73,80	74,00
Fokker	34,00	33,70
Ford Auto	185,50	200,00e
Furness	22,60	26,00
Gamma H.	26,70	26,70
id. 5 pct.	14,30	14,20
Gel. Delft c.	345,00e	348,00
Gelder cert.	8,10	8,70
Geld. Tram	1030,00	1000,00
Gerofabr.	30,00	—
Giessen	148,00	146,00
Goudsmit	—	41,00b
Grasso	71,00	72,50
Hagemeijer	27,70	27,10
Hero Cons.	—	—
Hoek's Mach.	48,80	48,30
NV Holdoh.	264,00	261,50
Holec	37,80	36,50
HAL Trust	99,00	99,00
Holl. Kloos	126,00	125,50
Hunter Douglas	9,50	9,50
HVA Mijen crt.	25,00	26,00
ICV	65,00	64,00
Ind. Maatsch.	205,00	205,00
IBB Kondor	85,00	84,00
Internat. M.	13,20	14,00
Inventum	820,00b	820,00b
Kempen B.	40,00	41,50
Klene S.	187,00	187,00
Kluwer	85,00e	85,00
KBB	34,20	36,00b
id. cert.	33,80	34,80
id. 6 cum.	10,10	—
KNP	21,50	21,50
KNSM	90,50	89,80
Krasnap.	72,30	73,50b
Kwatta	8,30	8,30
Landre Gl.	133,00	134,50
Leids Wol.	119,00	114,00
Macintosh	30,00	29,80
Maxw. Petr.	235,00	238,00
Meneba	26,30	26,70
Metaverpa	1400,00	1380,00a
MHV A'dam	25,50	26,00
Moeara En.	400,80	403,50
id. 1-10	5100,00e	130,00e
id. 1-4	1080,00	1080,00
Mulder	—	600,00a
Mijnb. W.	400,00	395,00
Naarden	15,00	14,70
Naeff	92,00b	92,00b
Nagron	19,60	19,50
NBM-Bouw	10,20	10,20e
Nedap	102,00	—
Ned. Crediet	50,00	48,50
NEFIT	1075,00	1065,00b
Ned. SHB	188,00	187,20
Ned. Springst.	—	4350,00
Nierstrasz	—	—
Norit	63,00	63,30
Nutricia GB	31,60	31,20
Nijverdal	16,00	16,50
Océ-Gr.	83,00	85,20
van Ommeren	28,80	28,60
Orenstein	165,00e	162,00
Otra	54,50e	54,50
Palembang	—	—
Palthe	18,50	18,50
Pont Hout	74,00	72,00
Porcel Fles	175,00	175,00
Proost en Br.	80,00e	82,00e
Rademakers	135,00a	135,00a
Ravast NV	14,50b	14,50b
Reesink	178,20	179,50
Reeuwijk	—	—
Riva	279,00	275,00
id. cert.	250,00	249,00
Rohte en Jisk	43,50	44,50
Rommenholl.	271,00	271,00
Rijn-Schelde	43,00	44,20
Sanders	111,00	112,50
Sarakreek	63,00	65,00
Schev. Expl.	1,07	1,07
Schlumberger	1180,00	1200,00
Schokbeton	235,00	235,00b
Schuitema	85,00	85,00
Schuppen	110,00	—
Schuttersv.	50,00b	51,00
Slavenb. Bnk.	190,00	190,00
Smit Intern.	31,20	33,00
Telegraaf	53,50	52,50
Textiel Tw.	—	34,80
Tilb. Hyp.bk.	116,00	115,60
Tw. Kabel h.	202,00e	201,00
Ubbink	72,00	70,50
Unikap	114,00	112,00
Ver. Glasf.	95,20	91,50
VMF-Stork	29,70	29,50
Verto cert.	18,40	18,20
Vihamij Butt	25,20	25,50
VRG Gem. Bez.	31,00	30,00
Wegener cert.	45,50	47,50
Wessanen	42,30	43,00
Wyers	19,00	18,50
Wijk en Her	144,00	144,50

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	10,70d	10,30
Am. express	35,70	34,70
Am. Motors	4,30	4,00
Am. Tel.&Tel.	45,60	45,50
Asarco	37,50	37,70
Atl. Richf.	63,70	63,20
Beth. Steel	25,70	25,30
Boeing Comp.	36,80	37,00
Burroughs	50,25	50,70
Citicorp.	21,50	20,70
Cities Serv.	46,90	48,50
Colgate	—	13,30
Control Data	63,75	64,90
Down Chemical	31,10	31,00
Du Pont	36,40	37,00
Eastman Kodak	62.80	63.60
Exxon Corp.	79.40	78.20
Fluor Corp.	55.70	55.20
Ford Motor	19.80	19.50
General Electr.	57.10	56.90
General Motors	42.80	42.85
Getty Oil	89.00	91.00
Gillette	—	27.00
Gulf Oil	43.70	44.20
IBM	64.00	64.70
Intern. Flavor	19.90	20.30
Intern. Paper	41.90	42.00
Intern. Tel&Tel	28.00	28.00
Kennecott	25.80	24.80
Litton Ind.	73.70	74.00
Lockh. Aircraft	29.20	28.00
LTV Corp.	17.20	17.70
Mobil Oil	78.50	80.75
North Am. Phil.	37.10d	36.00
Occ. Petr. Corp.	33.30	32.20
Pepsico	25.20	24.50
Philip Morris	41.00	40.25
Philips Petrol.	51.30	52.30
Polaroid Corp.	25.00	24.60
Quaker Oats	—	—
RCA	28.60	28.50
Rep. Steel	22.00	21.50
Schlumberger	109,00	109,40
Sears Roebuck	14.80	14.75
Shell Oil	55.20	55.20
Sperry Rand	54.10	54.00
Stand. Oil of Cal.	97.00	97.90
Tandy	82.00	84.80
Texaco	45.50	46.00
Texas Instrument	128.40	123.20
Union Carbide	48.30	47.40
Union Pacific	76.50	76.00
U.S. Steel	22.20	22.00
Warner Lambert	18.70	17.60
Westingh. El.	28.30	28.50
Woolworth	23.60	23.20
Xerox Corp.	58.60	58.30

Buitenlandse aandelen

All. Brew.	338.00	335.00
Br. Petrol	845.00	850.00
Gevaert Ph.	80.30	82.00
Hoechst	118.00	119.00
Hoesch	24.00a	23.50
Imp. Chem.	—	155.00
Petrofina	340.00	—
Solvay	162.00	162.00
Un. Miniere	440.00	450.00
Alcan	71,00	70,60d
Am. Cyanam	66.00	66.00
Am. Standard	131,00	128.20
Ampex Corp.	66.40	67.00
Bell Teleph.	34.00	33.50
Can. Pacific	81.40	80.20
CBS	104,00	105.00
Celanese	109.00	107.50
Chrysler	11.00	11,00f
Columb. Gas	85,00	87,00
Cons. Edison	47.10	47.10
Curtiss W.	79.00	78.20
East Airl.	14.80	14.80
Gen. Foods	60.40	60.20
Goodrich	48.00	48,00
Goodyear	33.20	32.70
Husky Oil	213.00d	214.00
Imperial Oil	60.00	58.50
Inco	39.70	39.20e
Mc. Donnell	86.30	85.40
Merck Co.	167,40	165.00
Minnesota	121.00	121.00
National Can.	49.20	47.30
Nat. Dist & C.	58.20	58.00
NCR Corp.	144.00	143.00
Procter & C.	145.00	142.00
Reynolds I	95.00	94.00
Shell Can.	47.00	46.00
Standard Br.	53.80	54.20
Sterling Dr.	44.50	45.10
Sun Oil C.	112.00	111.70
Transam C.	37.80	37.30
U. Brands.	26.00	26.00
Dai-Ichi K.	380.00	400.00
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	235.00	238.00
Sanyo Electr.	195.00	203.00
Sony Corp.	616.00	616.00

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

vandaag opent! met d.j. parodist Peter de Ruiter discotheek



a.s. zondag; Dave Dee Dozy Beaky Mick and Tich!

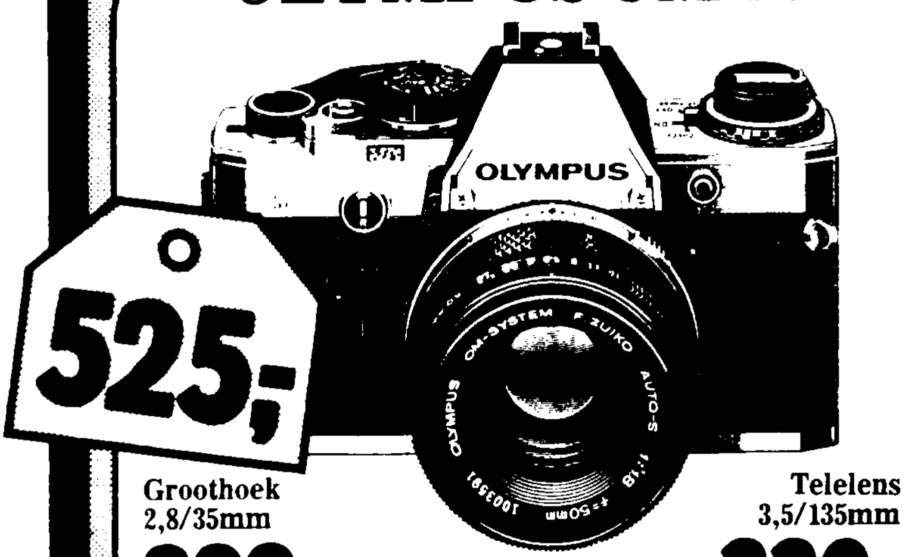
voorprogramma; The Crazy Rockets

unieke geluids-installatie~primeur van nederland!

wilhelminaplein 17-18 schinveld, telefoon 045-259564

COMBI FOTO ZIJLSTRA PRESENTEERT...

OLYMPUS OM-10



525,-

Groothoek 2,8/35mm 299,-

Telelens 3,5/135mm 330,-

SAROLEASTRAAT 60, HEERLEN, TEL: 045-713637
WYCKER BRUGSTRAAT 21, MAASTRICHT, TEL: 043-13667
WILHELMINALAAN 7, VALKENBURG, TEL: 04406-12349

KUNSTNIJVERHEID

kelims
poolse gobelins
meubels

POLSKA

HEERLEN
Geerstraat 6
(onder 't stadskantoor)

uitzonderlijke sortering, charmant geprijsd

POLSKA

Regionale Vuilverwerking Stadsgewest Oostelijk Mijngebied

Regionaal vuilstort te Ubach over Worms

Wijziging der storttarieven ingaande 1 januari 1981

Tarieven:

Als het aangeboden afval bestaat uit kleine hoeveelheden afvalstoffen niet van bedrijven afkomstig, zoals overtollig huisraad, tuinafval e.d. is geen vergoeding verschuldigd. De hoeveelheid mag in zo'n geval niet groter zijn dan 1 m3

Voor het overige zijn per bezoek aan de startplaats de volgende tarieven vastgesteld:

ƒ 3,75 indien het afval wordt aangevoerd met voertuigen met een laadvermogen van 0-3 m3;

ƒ 15,– indien het afval wordt aangevoerd met voertuigen met een laadvermogen van 3-10 m3;

ƒ 30,– indien het afval wordt aangevoerd met voertuigen met een laadvermogen van 10-15 m3;

ƒ 45,– indien het afval wordt aangevoerd met voertuigen met een laadvermogen van 15 m3 en meer.

Betaling stortgelden:

De stortgelden dienen op de regionale stortplaats te worden voldaan.

Bedrijven en instellingen die regelmatig hoeveelheden (meer dan 3 m3) afval aanvoeren kunnen vóóraf waardebonnen kopen welke recht geven om op de stortplaats te storten. Deze waardebonnen zijn uitsluitend verkrijgbaar bij de Kassier der gemeente Kerkrade, Marktstraat 1 (1e verdieping), Kerkrade.

Per 1 januari 1981 worden uitsluitend de nieuwe stortbonnen en waardebonnen ingenomen. Oude bonnen kunnen ingeleverd worden bij de Kassier der gemeente Kerkrade.

Auto's en motoren

Te k. BEDFORD gesl. bestelwagen, bj. 76, i.z.g.st., ƒ 3200. Dorpstr. 128, Brunssum.

Te k. OPEL Kadett GTE, bj. 76, 5 versn.bak, sper.diff. roll bar, sportvlg., kuipstoelen etc., ƒ 9500. Dorpstr. 128, Brunssum.

Te koop AUDI S 90 en Audi 60 L, samen ƒ 250. Tel. 04450-1492.

Te k. TOYOTA Corolla, bj. 71 en Opel Ascona, bj. 72. Tel. 045-316852.

Te k. VOLKSWAGEN 1300, bwjr. 1970, t.e.a.b. Te bevr. Elisagracht 33, Kerkrade-West.
Te k. SIMCA 1100 GLS, 5-drs., '74, pr. ƒ 1450.-, 2 CV. 4, '72, ƒ 300,-, tel. 045-453368.

Te k. OPEL Manta 2 ltr S, bj. dec. '78, metall. zilver m. 8 mnd. Bovag-garantie. Opel-dealer. Vr.pr. ƒ 10.250,-, tel. 045-458633.

Te k. BMW 318, kl. geel, bj. 2e helft 78. Tel. 045-712730.

Te k. PONTIAC Firebird, bj. 79, zeer mooi, kl. metall. grijs, VW Golf grijs, bj. 76, pr. ƒ 5250. Ford Taunus 2000 GXL bj. 75, i.z.g.st. ƒ 3750. Inruil mog. Hoofdstr. 326, Schaesberg.

Te k. KADETT Spec. '76, i.st.v.nw. Oirsbekerweg 45 Oirsbeek, tel. 04492-3468.

MINI 1000 bj. '73. Tel. 043-647612. Na 12.00 uur.

Te k. Willy JEEP cj5 soft top met Ford motor i.z.g.st. Bwjr. '65, kl. wit. 045-712730.

Te k. 2 gesl. VRACHTWAGENS, merk DAF 2000, bj. 72 met nw banden en laatklep en aanhangwagen, merk DAF bovenbouw gesl dubbellucht-laadverm. 8400 Haagstr. 12 Sittard.

Te k. OPEL Rec. Berlina 20 bj. '77, zeer mooi w. gel. Ptr-Pelzerzersstr. 32, Obbicht. 04497-2370.

Te k. FORD Fiesta 1100.S, m. veel acc., bj. nov. '79, km.st. 16.000, Dr. A. Kuyperstr. 40, Brunssum.

Te k. DAF 44, ƒ 350,-, bj. '72, Clercstr. 7, Brunssum, tel. 045-270225.

Te k. FORD Taunus 1600 L Comby, '76, op gas; Triumph 2000 MK 2, ƒ 2750,-; Morris Marina 1300 coupé, '74, ƒ 1400,-; VW personenbus met LPG, '76. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Gebruikte MOTOREN. Honda 550 F2 z. mooi, 3290,-; Kawasaki Z 650 v.a. 4000,-; Suzuki GS 750 v.a. 4000,-; Honda 125 Off the Road, 1100 km, 2400,-; Honda 750 F2 v.a., 2950,-; BMW R 60/7 R 80/7 R 100/7. Crossers 125-400 cc, div. merken v.a. 1000,-. Motorhuis Geleen.

Te k. MAZDA 818, 4-drs., type '76, auto verk. in prima st. Vr.pr. ƒ 2250,-, Canisiusstr. 27, Kerkrade.

MOTORCROSSDEMONSTRATIE van de Honda 1981-modellen, 80, 125 en 450 cc. Za-terdag 20 en zondag 21 decem-ber op het crossterrein Stein-Meers. Gelegenheid om te ri-den van 11.00 tot 16.00 uur. Georganiseerd door Motorhuis Geleen, voor nadere informa-tie 04494-43666.

Te k. R5, z. mooi, type '75, met radio + cassette, ƒ 2750,- 04495-6442, Beekstr. 3, Ur-mond.

Hoe zit dat met een ziektekostenverzekering voor U?

Want als U boven de loongrens komt, dan moet U uit het Ziekenfonds!

Iedereen, die op 1 november 1980 meer verdient dan ƒ 42.300,— per jaar, inclusief vakantiegeld en vast overeengekomen extra tantième/winstuitkering, kan niet langer bij het Ziekenfonds blijven maar moet per 1 januari 1981 een particuliere ziektekostenverzekering afsluiten.

In dat geval biedt VGZ U volledige bescherming voor een lage premie.

Negen Ziekenfondsen vlakbij U vertegenwoordigen VGZ. Op die vertrouwde adressen kunt U dus terecht met al Uw vragen.

VGZ kan U daarom direkt op een prettige manier van dienst zijn. Fijn idee, zo'n komplete en betaalbare ziektekostenverzekering van VGZ. Lees maar eens verder wat VGZ U allemaal te bieden heeft. Per 1 januari a.s. worden de voorwaarden nog verder verbeterd.

VGZ heet voluit: STICHTING 'VOLKSGEZONDHEIDSZORG-V.G.Z.

VGZ is een stichting, heeft dus geen winstoogmerk. Haar uitgangspunt is dat iedereen zo volledig mogelijk verzekerd moet zijn tegen de kosten, die ziek zijn met zich meebrengt.

Zonder dat de premie daarvoor onbetaalbaar wordt. Vandaar dat VGZ met de volledige verzekering U de meest complete en betaalbare ziektekostenverzekering biedt, die er te krijgen is.
Lees maar eens:

Wat U vooraf moet weten:

Een verzekering die U bij VGZ sluit is door VGZ niet opzegbaar, behalve als U de premie niet betaalt of pertinent foutieve gegevens verstrekt.

"Onbeperkte vergoeding"... die woorden komt U bijna overal tegen bij VGZ.
Dat betekent dat U boven een laag eigen risico, ongeacht de hoogte van de kosten alles vergoed krijgt, nu en in de toekomst. Een waardevaste verzekering. En... werelddekking.

Wat is er zoal verzekerd?

1. Onbeperkte vergoeding van alle kosten bij opname in een ziekenhuis.
2. Dat geldt ook voor opname in een psychiatrische inrichting of sanatorium.
3. Onbeperkte vergoeding van medisch noodzakelijk ziekenvervoer per taxi of per ambulance bij opname en ontslag.
4. Onbeperkte vergoeding van de kosten voor poliklinische specialistenhulp, röntgenfoto's, radiologische behandelingen, haemodialyse, audiologische hulp, revalidatie dagbehandeling, psychiatrische dag of nachtbehandeling.
5. Vergoeding van kosten voor neurologische en/of psychiatrische hulp, alsmede psychotherapie tot ƒ 1.4 0,— per persoon per jaar.
6. Onbeperkte vergoeding van de kosten voor huisartsenhulp, consult en visite.
7. Onbeperkte vergoeding van kosten voor voorgeschreven geneesmiddelen.
8. Vergoeding van ƒ 19,10 per behandeling voor bewegings- en massage-therapie.
9. Vergoeding van ƒ 15,35 per behandeling voor fysische therapie.
10. Vergoeding van ƒ 26,38 per behandeling voor medisch noodzakelijke logopedie.
11. Vergoeding van maximaal ƒ 640,— voor verloskundige hulp (thuis) door verloskundige, arts of specialist.
12. Bij bevalling in een kraamcentrum of ziekenhuis geldt de landelijke regeling.
13. Opvallend hoge vergoeding van kunst- en hulpmiddelen alsmede hoortoestellen.
14. Vergoeding van kosten bij ongevallen en plotseling ontstane ziekte in het buitenland. Binnen Europa volledige vergoeding, buiten Europa ruime vergoeding.
15. Vergoeding voor het vervoer van een stoffelijk overschot bij overlijden in het buitenland naar Nederland tot een maximum van ƒ 6.670,—.
16. Voor tandheelkundige hulp voor kinderen geboren nà 31-12-'68 geldt de landelijke regeling. Orthodontie wordt vergoed tot maximaal ƒ 1500,– per verzekerde.
17. Zonodig worden kostbare hulpmiddelen in bruikleen gegeven.

Ziektekostenverzekering kompleet & betaalbaar.

Wat kost dat... zo'n volledige verzekering?

Dat hangt van Uw persoonlijke omstandigheden af en Uw adviseur van VGZ zal het U graag vrijblijvend precies voorrekenen. Maar ga zelf vast even rekenen:

Per maand	Volwassenen	Kinderen
Klasse 3	(tot 50 jaar) ƒ 91,25	ƒ 54,75

Maximaal is voor 3 kinderen premie verschuldigd.

EIGEN RISICO DAARBIJ PER POLIS PER JAAR:

	Gezin	Alleenstaanden
Klasse 3	ƒ 325,—	ƒ 243,75

(alleen voor de punten 4 t/m 10 en 14).

Maar het kan ook goedkoper!

Het eigen risiko wordt dan iets hoger.

Per maand	Volwassenen	Kinderen
Klasse 3	(tot 50 jaar) ƒ 57,20	ƒ 34,32

Maximaal is voor 3 kinderen premie verschuldigd.

Met recht eenmaal "over te stappen" naar een verzekering met laag eigen risico zonder selectie.

EIGEN RISICO DAARBIJ PER JAAR OVER ALLE VERGOEDINGEN:

1 persoon	ƒ 825,—
2 personen	ƒ 1.100,—
3 of 4 pers.	ƒ 1.375,—
5 of meer	ƒ 1.550,—

Bij jaarbetaling van premies geldt een aantrekkelijke korting.



U wilt meer klasse?

VGZ biedt ook aantrekkelijke mogelijkheden tot verzekering in hogere klassen. Vraag nadere informatie.

In het ziekenhuis liggen, goed verzekerd zijn en bovendien nog elke dag een bedrag in het handje voor de extra kosten thuis?

Ook daar biedt VGZ uitkomst. Zij verzekert U van een daggelduitkering van ƒ 30,— tot ƒ 115,— per dag. Vraag maar eens naar de voorwaarden.

Zeker is zeker...en niet duurder!

De gedachte "dat overkomt ons toch niet" heeft al heel wat mensen veel geld gekost, omdat ze onvoldoende verzekerd waren toen het toch gebeurde.

Neem daarom een verzekering die zekerheid biedt en in verhouding niet duurder is.

U wilt misschien best eens vrijblijvend praten over zo'n komplete verzekering van VGZ.

U kunt dan al Uw vragen stellen en ze worden stuk voor stuk beantwoord... door eigen specialisten van VGZ.

Uw persoonlijke omstandigheden worden bekeken zodat U een op U afgestemde verzekering krijgt.

U wordt niet plat gepraat, maar U krijgt eerlijk advies waarmee U zekerheid heeft. Bel even naar één van de onderstaande telefoonnummers:

A.Z.B.O.	Breda,	Karnemelkstraat 9,	Tel. 076-222061
E.A.Z.	Eindhoven,	Willemstraat 31a,	Tel. 040-444011
A.Z.M.	Heerlen,	Akerstraat 27,	Tel. 045-737777
M.-Brabant	Den Bosch,	Nieuwstraat 35,	Tel. 073-141139
Z.Z.L.	Maastricht,	A. v. Scharnlaan 170	Tel. 043-625140
B.A.Z.	Nijmegen,	Stationsplein 26,	Tel. 080-226845
C.Z.F.	Sittard,	Wilhelminastr. 39,	Tel. 04490-15451
M.-Brabant	Tilburg,	P. Vreedeplein 40,	Tel. 013-430000
Z.N.L.	Venlo,	Veestraat 5,	Tel. 077- 11141

VGZ doet een boekje open:

Een boekje waarin U alles over ziektekostenverzekeringen kunt vinden. Met tarieven. Vul deze bon in en U krijgt het per omgaande vrijblijvend toegezonden.

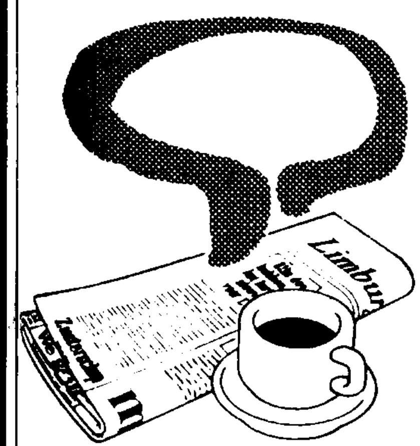
Naam ____________________
Adres ____________________
Plaats ____________ Postcode ________
Tel. nr. ____________________ E

Zonder postzegel sturen naar VGZ, Antwoordnr. 78, 6500 VC Nijmegen.

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Zaterdag 13 december 1980 ● Pagina 11

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Kribbig

● Een jonge spruit uit Kerkrade wilde in het kerststalletje naast de os en de ezel ook een varkentje aan dit tweetal toevoegen. Dit stuitte echter op bezwaren van de kant van de heer des huizes. „Waarom eigenlijk niet?", vroeg het jongetje heel verbaasd. „Dat is toch geen gezicht in onze kribbe", meende papa. „Maar zeker", hield de kleine vol. „Dan is het toch gewoon een 'kribbig'".

Knotten

● De leden van het IVN Nuth gaan vandaag weer wilgen knotten in Nuth en omgeving. En leveren zodoende een aanzienlijke bijdrage aan het behoud van deze typische bomensoort. Om 9.30 uur wordt vertrokken vanaf de Markt in Nuth. Goede stevige schoenen zijn vereist. Men zal tot drie uur 's middags bezig zijn en tussendoor brengt een bord erwtensoep de knotters weer op krachten.

Open dag

● Het Heerlense Thermenmuseum haakt ook in op de aktiviteiten in het kader van het Nationaal Museumweekend, dat vandaag en morgen in Nederland wordt gehouden. Morgen mag men het Thermenmuseum tussen 14 en 17 uur voor niks bezoeken. Behalve kijken naar de Romeinse resten en naar oude muziekinstrumenten kan men er ook luisteren naar het accordeonorkest van Eygelshoven en naar het klarinetensemble van de Heerlense muziekschool.

Trouwringen

● Tussen de talrijke gevonden voorwerpen die bij het Heerlense politiebureau worden ingeleverd, bevinden zich soms ook trouwringen. De politie van Heerlen gaat vandaag proberen weer wat ringen aan de rechtmatige eigenaars terug te geven. Wie in de afgelopen jaren een trouwring is kwijtgeraakt kan tussen 10 en 16 uur telefonisch contact opnemen met de afdeling gevonden voorwerpen van de politie (tel. 712511, toestel 120) om na te gaan of zijn of haar eigendom zich bij de gevonden ringen bevindt.

Verleden tijd

● Deze uitspraak tekenden we vandaag op uit de mond van de bijna altijd glimlachende notaris Louis Oostwegel uit Heerlen, die een taakje vervulde bij de opening van de nieuwbouw van zijn vriend, de architect Theo Jongen. „Weet u een definitie van echtgenoten? Maar al te vaak is het de verleden tijd van echt genieten".

Barbara

● Het zal met erg veel trots zijn, dat de showband Barbara van de Kakert in Schaesberg zondag na de opluistering van de h. mis een rondgang door de Kakert maakt. Want dan zal de band de nieuwe aanwinsten laten zien, die zij afgelopen zondag ter gelegenheid van het jaarlijkse Barbarafeest kreeg. Dat waren zes nieuwe trompetten, twee trombones en vijf concertfluiten, verder vier concerttrommen en nieuwe showkledij, laarzen en pluimen voor de jeugdmajorettegroep. Schenkers daarvan waren respectievelijk het erecomité, mevrouw Tilburgs, de heer Mertens en het damescomité.

Vergaderen

● Van 's morgens tien tot 's avonds zeven vergaderen is echt te lang hoor. Daar moet je een of ander ziekte van krijgen! Maar de Brunssumse gemeenteraad deed het gisteren toch. Maar gelukkig was niet alles zo zwaarwegend als dat soms wel eens lijkt en een enkele keer inderdaad ook is. De wethouders zelf zorgden af en toe voor een vrolijke noot terwijl ook menig raadslid zich niet onbetuigd liet. Eerste prijs in de categorie humoristische verspreking gaat onbetwist naar wethouder Ger Boumans. Toen de burgemeester hem het woord gaf om te antwoorden op de verleden woensdag al gestelde vragen zei hij: „Wat, ben ik nu al aan de beurt. Dat wist ik niet, ik zat nog even te... suffen". En met dat „suffen" bedoelde hij eigenlijk „de zaken op een rijtje leggen". Maar ja, sommige mensen zegen nu eenmaal niet wat ze denken en denken vaak nog minder dan hetgeen ze zeggen.

Als wethouder Boumans er echter voor zorgt dat er het volgend jaar bij de begroting niet zo lang vergaderd wordt, vergeven wij hem de verspreking bij voorbaat.

Paul van Betuw kondigt aan in beroep te gaan bij GS

Geen onderzoekcommissie voor voetbalvoorschotten

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – Er komt geen speciale commissie die gaat onderzoeken hoe het kon gebeuren dat in de periode 1976-1979 aan drie Brunssumse voetbalverenigingen zo'n 300.000 gulden aan voorschotten werd betaald. De gemeenteraad vindt het niet nodig dat die commissie er komt; tenminste de meerderheid niet. CDA-dissident Daemen, de PvdA-fractie met uitzondering van Ab Timmerman, Paul van Betuw en Chris Horselenberg vinden eigenlijk wel dat er zo'n commissie moet komen. CDA'er Goof Janssen was niet in de raadszaal toen er gisteren tijdens de behandeling van de Brunssumse begroting over dit voorstel werd gestemd.

Het voorstel om zo'n commissie in te stellen kwam van „CDA'er" Daemen.

„Ik kan me in principe verenigingen met de overname door de gemeente van de opstallen van genoemde voetbalverenigingen, maar het cijfermateriaal moet worden onderzocht", zo stelde hij. Paul van Betuw was het helemaal met hem eens. Beiden gebruikten nogal krasse bewoordingen om hun ongenoegen kenbaar te maken.

„Onbehoorlijk bestuur" een „schending van het vertrouwen der raad", vloeide er van Daemens lippen. „Die voorschotten moeten worden terugbetaald en als de verenigingen dat niet kunnen moeten de wethouders van het vorige college het maar uit eigen zak terugbetalen", zei PAK-man Paul van Betuw.

Beroep

Maar het kwam er allemaal niet van. Zes mensen wilden wel de commissie, maar elf anderen stemden tègen. Het college kreeg dus ook toestemming om de opstallen (kantines, tribune etc.) over te nemen en daarmee de zaak van de voorschotten recht te trekken. Een transactie van 730.000 gulden. Paul van Betuw kondigde aan bij Gedeputeerde Staten van Limburg tegen dit raadsbesluit beroep aan te tekenen.

Brief

Dat zal dan niet de eerste keer zijn dat het hoogste bestuurscollege van Limburg iets ervaart over deze 'voorschottenkwestie' in het Brunssumse. Ongeveer twee weken geleden heeft GS namelijk ook al een brief ontvangen over deze kwestie en wel van drie dissidente CDA-raadsleden, te weten de heren Daemen en Schreurs en mevrouw Nellie Voorbraak. Het drietal, dat eerder dit jaar uit de officiële Brunssumse CDA-fractie stapte, maar wel de CDA-naam bleef voeren, lichtte GS uitvoerig in. Daarop heeft GS er bij het gemeentebestuur van Brunssum op aangedrongen de 'voorschottenkwestie' voor het einde van dit jaar te regelen. En dat is dus in feite gisteren in de gewone raadsvergadering na de begrotingsvergadering gebeurd.

Voor de voetbalverenigingen SV Limburgia, SV Schuttersveld en RKBSV kan de hele geschiedenis nare gevolgen hebben omdat de KNVB wel eens interesse zou kunnen hebben in deze door de gemeente Brunssum cash-betaalde voorschotten. In Brunssum vreest men ten zeerste dat een en ander kan leiden tot een uitgebreid KNVB-onderzoek naar betaling van amateurvoetballers.

Recreatiegebied voor Voerendaal

Haerenbos te koop

Van onze redactie

VOERENDAAL – Voor een bedrag van ruim 150.000 gulden kan het gemeentebestuur van Voerendaal het bos Haeren, een bosgebied van ruim 5,4 hectare binnen de bebouwde kom van Voerendaal, aankopen van de huidige eigenaar Steinstra B.V. te Heerlen.

Burgemeester en wethouders adviseren de raad tot deze aankoop over te gaan. Het bosgebied biedt volgens het college interessante gebruiksmogelijkheden, waarover nog overleg moet worden gevoerd met instanties als Recreatieschap, Staatsbosbeheer en IVN.

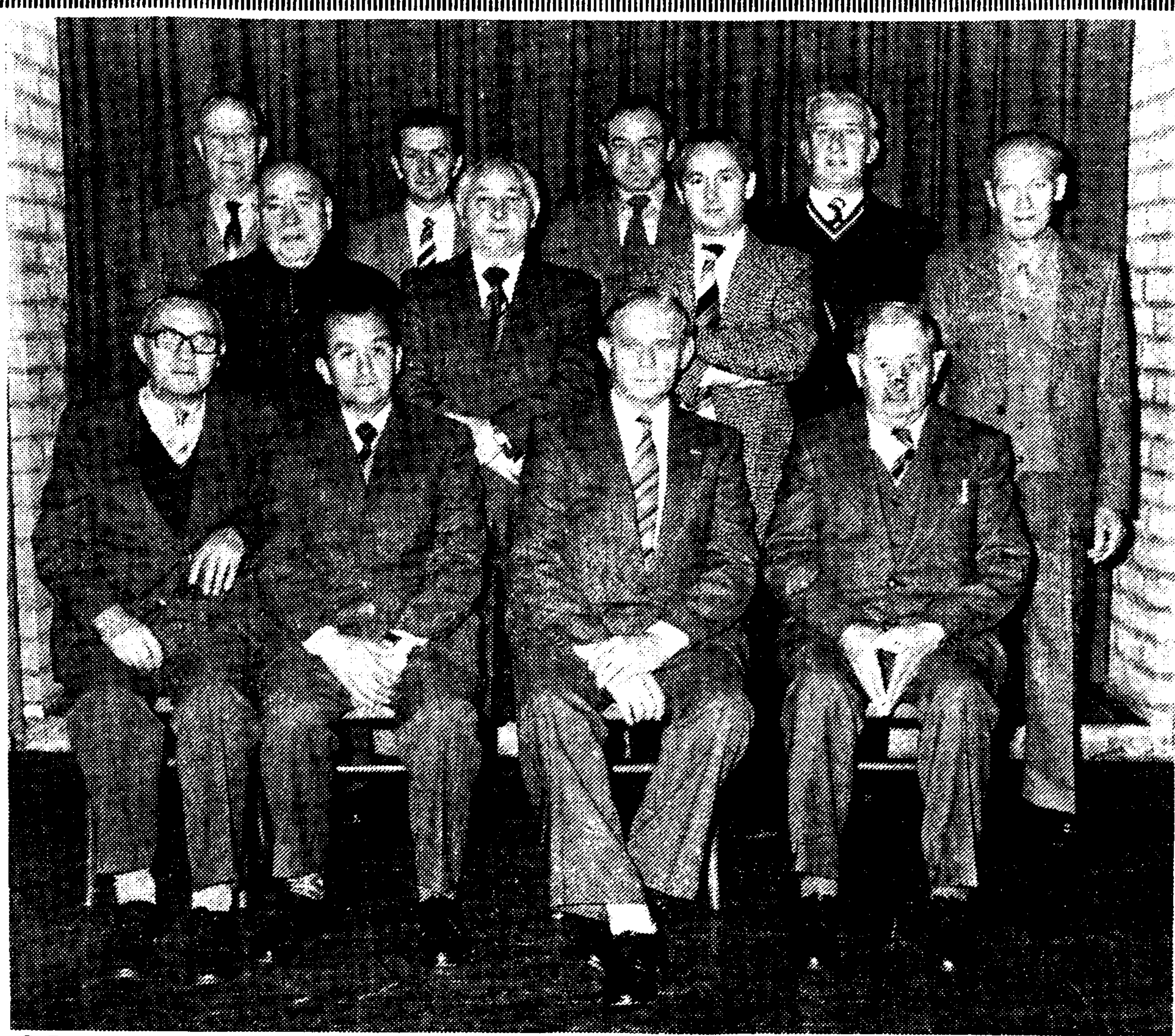
Het gebied biedt een directe binding met het bestemmingsplan Lindelauf, dat in 1982 planologisch vorm zal krijgen. De helft van de aankoopkosten kunnen te zijner tijd op dit bestemmingsplan worden verhaald.

De raad beslist over deze aankoop in de raadsvergadering van komende donderdag.

Auto gestolen bij verhuizing

SCHAESBERG – Terwijl K. uit Nieuwenhagen druk bezig was met zijn verhuizing werd in de wijk Achter de Winkel te Schaesberg zijn bestelauto van het merk Simca gestolen. Het voertuig, beige van kleur met aan de zijkanten een rode bies, droeg het kenteken 04-30-TN en was afgesloten.

In auto lagen enkele waardevolle dingen, die hij tijdens de verhuizing wilde overbrengen.



● De zeventien jubilarissen broederlijk verenigd.

Zeventien FNV-ers in Nuth gehuldigd

NUTH – Zeventien leden van de Industriebond-FNV afdeling Nuth werden gisteren in café-raadskelder Hamers in Nuth gehuldigd in verband met hun langdurig lidmaatschap van het FNV.

De huldiging die in besloten kring plaatsvond werd bijgewoond door het districtsbestuurslid van het FNV, de heer W. Eussen, die ook aan de jubilarissen de gouden respectievelijk de gouden speld met smaragd overhandigde. De jubilarissen waren: H. Schoonbrood 65 jaar lid, L. Timmermans, A. Crapels, H. Habets, J. Esser en J. Cobben allen 40 jaar lid. 25 jaar lid zijn H. Giesbers, T. Kerens, M. Pol, H. Schaeks, E. Geraets, W. Dieteren, N.H. Rietra, N. Rietra, J. Rietra, J. v.d. Wall en W. Swelsen.

HEERLEN – Een 23-jarige jongeman uit Heerlen werd aangehouden, nadat hij bij een winkel aan de Promenade een polstasje had gestolen. De man werd tevens gezocht voor een andere diefstal.

Een 25-jarige man uit Heerlen werd in de kraag gegrepen nadat hij uit een winkel aan het Raadhuisplein te Heerlen enkele videobanden had ontvreemd.



● Burgemeester Vossen (geheel rechts) voert met mevrouw Nendels, samen met anderen, de openingsdans uit.

Disco Inferno vervangt dancing Laberinto

Dancing uit as herrezen

SCHINVELD – „Als een sfinx uit de as herrezen." Met deze woorden zegende pastoor Vogels van Schinveld gisteravond na de traditionele lichtdoorknipping door burgemeester Vossen, de nieuwe Schinveldse dancing Inferno, aan het Wilhelminaplein in. Dancing Inferno is opgebouwd uit de resten van de in mei van dit jaar afgebrande dancing Laberinto, en de nieuwe naam laat daarover geen twijfel bestaan.

Aansluitend aan de officiële opening nam burgemeester Vossen samen met mevrouw Nendels, de echtgenote van de nieuwe eigenaar, de geheel gemoderniseerde dansvloer in gebruik. Een dansvloer die vanaf vandaag weer vele honderden voeten zal tellen als iedere zaterdag en zondag de deuren weer open gaan voor de discofans.

De zaal, die niet meer bestaat uit een aantal nissen, is bovendien ook nog voor allerlei uitvoeringen geschikt zoals muziek en zang, toneel, film, feesten en partijen kienavonden enz.

Inzake regionalisatie brandweer in de Oostelijke Mijnstreek

Kerkrade bereid over bezwaren heen te stappen

Van onze verslaggever

KERKRADE – B. en W. van Kerkrade stapt over de bezwaren tegen een regionalisering van de brandweer in de Oostelijke Mijnstreek heen. Het bezwaar tegen de onevenwichtigheid van de rayonindeling, is, gelet op de bereidheid van de gemeenten Nieuwenhagen en Schaesberg (volgens verklaringen van deze gemeente), tot indeling bij Kerkrade enigszins opgelost. De financiële konsekwenties leveren thans ook minder bezwaren op, ofschoon het burgemeester mr. J. Smeets toch wel tegen de borst stuit dat de brandweer van Kerkrade er minder op vooruitgaat dan de brandweer van Heerlen. De definitieve vaststelling van de regeling zal zijn beslag krijgen woensdag in de raadsvergadering van Kerkrade.

„Wij als gemeente Kerkrade zullen er niet armer van worden en vinden het bestuurlijk onverantwoord om nee te zeggen. Men loopt dan het risico dat de rijkssubsidie van 250.000 gulden voor de regio verloren gaat", zei burgemeester Smeets gisteravond in de commissievergadering voor de strafverordeningen en openbare orde. „De regionalisatie heeft voor de gemeente Heerlen het voordeel, dat onder andere de ongunstige regelingen die deze gemeente heeft met de omliggende gemeenten komen te vervallen en dat de regionale meldkamer in Heerlen toch alleen maar voor Heerlen zal worden gebruikt."

Kerkrade houdt een eigen alarmnummer en door het accepteren van de gemeenschappelijke regelingen komt men niet in een isolementspositie terecht.

Het college stelt ook voor de kosten van de onderbrandmeester in algemene dienst – 60.000 gulden – uit de oorspronkelijke begroting te schrappen en de gefaseerde inbreng van drie extra centralisten ten gunste van Heerlen noodgedwongen te accepteren, met dien verstande, dat de inbreng van de eerste extra centralist eerst plaats heeft één jaar na het tijdstip van inwerkingtreden van de gemeenschappelijke regeling. Verder is afgesproken dat over een jaar de algemene voorwaarden worden bezien.

De aansluiting van de gemeenten Nieuwenhagen en Schaesberg heeft tot gevolg dat Kerkrade een tankautospuit moet aanschaffen en twee beroepsmannen moet aantrekken. De totale kosten hiervan bedragen 135.000 gulden. Hiertegenover staat echter een uitkering inzake regionale inzetbaarheid en bijdrages van Nieuwenhagen en Schaesberg. Het eerste jaar zal een batig saldo opleveren voor Kerkrade van 16.000 gulden

Nieuwe actie van Mainstraat

Affiche als kerstgeschenk

Van onze verslaggeefster

SCHAESBERG – De groep jongeren van Schaesberg die, zoals wij reeds eerder in onze krant vermeldden, strijden voor een tweede beroepskracht in het jongerencentrum Mainstreet, hebben gisteren aan het college van B. en W. en de raadsleden van Schaesberg een affiche aangeboden. Daarop staat hun nieuwjaarswens: de komst van de tweede beroepskracht per 1 januari 1981.

Eerder deze maand zei burgemeester Vrouenraets dat, hoewel hij de inzet voor het bestaan van Mainstreet een goede zaak vindt, hij niets kan doen zonder medewerking van de raad. Hierop besloten de jongeren de raadsleden een kerstgeschenk aan te bieden in de vorm van dit affiche. „Op het affiche staan elf vragen die we aan de raadsleden stellen over het jongerencentrum Mainstreet. Tot nu toe hebben we alleen nog maar positieve reacties gehoord over het bestaan van Mainstreet, maar dan moeten ze ook de gevolgen willen aanvaarden en voor EEN tweede beroepskracht zorgen", aldus de Schaesbergse jongeren. Het affiche wordt ook nog op VERSCHILLENDE plaatsen in Schaesberg opgehangen.

Politie zoekt getuige

Aanrijding met schade

BRUNSSUM – Op het kruispunt Akerstraat-Wieënweg in Brunssum vond gisteren een aanrijding plaats tussen twee personenauto's bestuurd door mevrouw J. en de heer T., beiden uit Brunssum.

De auto's liepen flink wat schade op. Door de bestuurders werd een tegenstrijdige verklaring afgelegd omtrent de oorzaak van de aanrijding. De politie is op zoek naar de bestuurder van een groene Opel Kadett die getuige is geweest. Hij wordt vriendelijk verzocht zich met de politie via het telefoonnummer 252555 in verbinding te stellen.

Goud en geld weg na inbraak

HEERLEN – Gouden en zilveren sieraden en een geldbedrag waren de buit bij een inbraak inn woning aan de Bartholomeusstraat te Heerlen. De inbraak moet door ten minste twee personen gepleegd zijn. Toegang werd verkregen via de tuin van de buurman, waarna de keukendeur werd opengebroken.

Door zowel de tuin- als de keukendeur te forceren werd ingebroken in een woning aan de Buys Ballotstraat te Heerlen. Ontvreemd werden hier een bruin bontjasje, een draagbare radio, gouden en zilveren sieraden en een geldbedrag. De schade bedraagt enkele duizenden guldens.

+++ KUNST TE KEUR

Verdienstelijk concert van St.-Jozefkoor

HOENSBROEK – De bleekzilveren maansikkel stond boven het zwart-wit getekende winterslandschap dinsdagavond en in de Heilig Hartkerk van Mariarade werd een concert geopend met: „Der Frühling" uit „Die Jahreszeiten" van Joseph Haydn. Een gelukkig visioen, want hoe hoopvol en mooi. Nog altijd is: „Komm holder Lenz" een evenement voor zingende en luisterende. Een bijna volle kerk was wel het dankbaarste dat de uitvoerenden: het St.-Jozefkoor, de solisten Marie-José Meuffels, Othmar Fraai, Antoine Creemers en de dirigent Piet Stalmeier kon overkomen. En het mag zeker als uniek worden gezien, dat een koor met een niet geringe taak in de kerk, zo moeten we aannemen, ook nog verdienstelijk de concertante muziek beoefent. Voor de pauze bleef men met: „Die Himmel erzählen" uit: „Die Schöpfung" nog bij Jos. Haydn. Na de pauze kwam de theater-muziek. Maar de goede smaak van de kunstenaar die Piet Stalmeier is, had hem behoed voor het al te zeer buiten de toon vallen van de sacrale ruimte. De waarlijk zuivere vreugde, die klinkt uit het „Chor der Landleute" van de opera: „Die Verkaufte Braut" van B. Smetana, laat de trivialiteit niet toe. En al zijn dan de meest religieuze fragmenten uit de opera: „Cavalleria rusticana" van Piëtro Mascagni geen kerkmuziek, toch zijn zij doortrokken van de typisch religieuze mentaliteit der Italianen, bij wie eerst en vooral het hart spreekt. Wie de opera wel eens ooit gehoord, maar daarbij ook gezien heeft, zal onder de indruk gekomen zijn, ook op deze avond, van de meesterlijke trefzekerheid van de componist Mascagni, om de Paassfeer op te roepen. Alweer dus de Lente, maar niet zo naïef als bij Haydn. En met deze geldende overwegingen mocht daarna ook zeker de Finale van de tweede acte van „Aida" van Giuseppe Verdi, de beroemde triomfmars, op haar plaats zijn. Een feestelijk slot, een apotheose, waar naar toe dirigent Stalmeier doeltreffend had gestreefd in de conceptie van het programma en de uitvoering daarvan. Een voor allen verdiend succes.

JAN SCHOUTEN

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
On her majesty's secret service, 12 jr., dag. 14.30 en 20.30 uur; za. en zo. 14.30, 19.00 en 21.30 uur.

Rivoli
Urban cowboy, 2e week, a.l., dag. 15.30 en 20.00 uur; za. en zo. 15.30, 19.00 en 21.30 uur.
Billie Turf, a.l., za., zo. en wo. 13.30 uur.
Anger in his eyes, 16 jr., vr. en za. 24.00 uur.

Passage
Sex in de klas, 18 jr., dag. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 22.00 uur.
Bloedheet, 18 jr., do. t/m zo. 24.00 uur.

H 5
Caligula, 6e week, 18 jr., dag. 14.30 en 20.30 uur.
Slavers, 16 jr., dag. 16.00 en 20.00 uur.
Race naar de schroothoop, 12 jr., dag. 14.00, 16.00, 19.00 en 21.00 uur.
Fantastisch bordeel, 16 jr., dag. 13.45, 15.45, 18.45, 20.45 uur.
Bruce Lee in Nieuw Guinea, 16 jr., dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur.
Julia, 16 jr., do. t/m zo. 22.45 uur.
Mokervuist van Sjao Lin, 16 jr., do. t/m zo. 22.30 uur.
Rabbi Jacob, a.l., za., zo. en wo. 14.00 uur.

Inpoet
Aria van een atleet, zo. 20.00 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater
Jungle book, za. en zo. 14.30 uur. a.l.
De zwarte piraat, 12 jr., za. en zo. 17.00 uur.
The big red one, 12 jr., za. t/m di. 20.00 uur.
Ilsa wolvin van de SS, 16 jr., za. 22.30 uur, wo. 20.00 uur.

UBACH OVER WORMS

Grandtheater
Ach, jodel mir noch einen, 16 jr., za. 20.00 uur; zo. 19.00 en 21.00 uur.

Duivenshow voor gehandicapte kind

NIEUWENHAGEN – Speciaal om de kas van de stichting Het Gehandicapte Kind weer wat op peil te brengen wordt vandaag in café de Groote Pils aan de Hereweg in Nieuwenhagen een duivenshow gehouden. Aan deze show zullen alleen een aantal bekende duivenfokkers uit België en Nederland deelnemen. Als keurmeester treedt op de heer Peeters uit As, België. De show wordt officieel geopend door Jos Eykmans, directeur van Versele Laga. De show duurt van 14.00 tot 18.00 uur.

Inspraakprocedure voor verbetering vatbaar

Struktuurplan Hoensbroek leidraad voor beleid

Van onze verslaggeefster

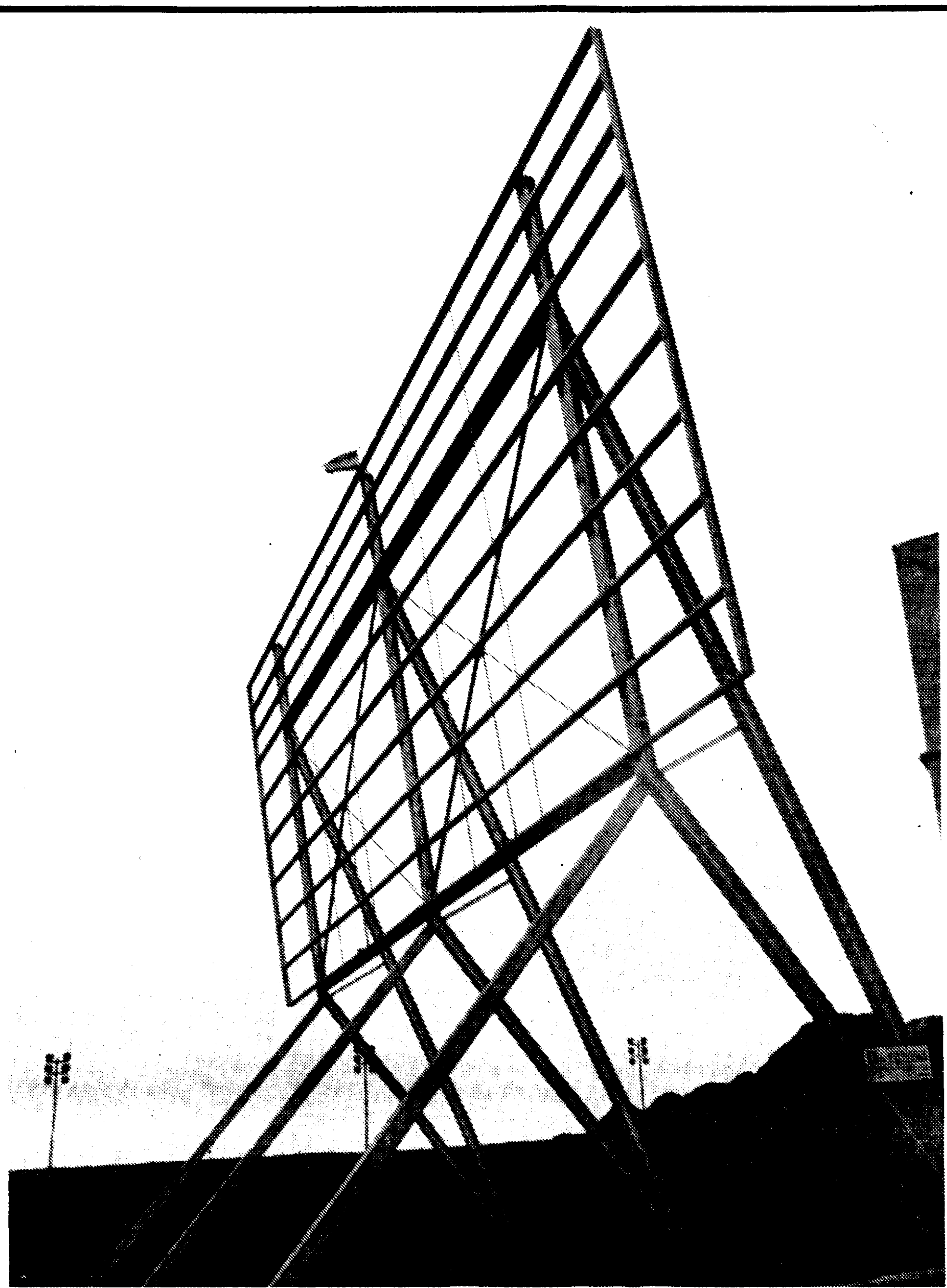
HOENSBROEK – Hoensbroek heeft sinds donderdagavond een gemeentelijk struktuurplan waarin de gewenste toekomstige ontwikkelingen ten aanzien van wonen, werken, voorzieningen en verkeer staan aangegeven en waaraan het toekomstige beleid van de gemeentebestuurders zal moeten worden getoetst. Hoewel de raad unaniem van mening was dat een struktuurplan voor een gemeente als Hoensbroek noodzakelijk is, gingen er toch een aantal kritische stemmen op over de totstandkoming van het plan en met name over de gevolgde inspraakprocedure. „Inspraak was overbodig, omdat alles al vooraf was geregeld", luidde de kritiek van het raadslid Van Haren.

Ter ondersteuning van zijn kritiek op de gang van zaken tijdens de inspraakprocedure citeerde Lei Grein een brief van de middenstander Luc Habets uit Nieuw Lotbroek, die het evaluatierapport, dat naar aanleiding van de inspraakronde is verschenen, een 'schertsrapport' noemt. „In het rapport is niets terug te vinden van mijn gevoerde discussies", aldus de brief. Habets probleem betreft vooral de afsluiting van het Kerkplein voor het verkeer. Hij vraagt het college of zij het wel verantwoord vindt om Hoensbroek de hoge prijs van inspraakavonden te laten betalen.

VVD-er Coen Niesten, die het hele plan 'indrukwekkend wat deskundigheid en kosten betreft', vindt, ging wat meer op de inhoud van de nota's in. Hij stipte daarbij het probleem van het doorgangsverkeer door Hoensbroek aan, waarbij hij erop wees dat er rekening moet worden gehouden met een autoweg vanaf Nuth via Schinveld naar de Duitse grens en dat het tracé van de Koumenweg zorgvuldig moet worden gekozen. Met de uitslag van het Distributie Planologisch Onderzoek was Niesten het niet eens waar het ging over de inkrimping van het aantal winkels op de Akerstraat-Noord. „Door de toekomstige bouw van een groot aantal woningen, zal de koopkracht daar weer groter worden. Het gemeentebestuur moet daarom bijzondere aandacht besteden aan het tegengaan van het verder in verval raken van deze wijk."

Verbetering

Wethouder Rein Hummel pareerde de aanval op de inspraakprocedure met de mededeling dat het hebben van inspraak niet hetzelfde is als het krijgen van gelijk. „We hebben de deskundigen geconfronteerd met de bevolking en er hebben geen bestuurderen de bevolking omgepraat", aldus Hummel. „Niet iedere opmerking van de burgers is vertaald in een beleidsvoornemen, maar er zullen natuurlijk wel nota's met wijzigingen tot het einde der jaren komen. Maar een inspraakprocedure is natuurlijk altijd voor verbetering vatbaar."



● *Het stalen skelet voor het grote scherm, waarop straks in de open lucht films worden vertoond.*

Betaald parkeren op Markt en bij postkantoor

Officiële opening winkelerf Hoensbroek

HOENSBROEK – Burgemeester Kessen zal vandaag de officiële openingsdaad verrichten van het enkele weken geleden al door het winkelend publiek ingenomen winkelerf van Hoensbroek. Alvorens deze opening plaatsvindt, maken de harmonie en de fanfares van Hoensbroek vanaf 10.15 uur een Stertocht door Hoensbroek. Even na elven zal burgemeester Kessen een lint doorknippen en hiermee het winkelerf officieel openstellen voor het publiek.

Nadat wethouder Bus nabij het kantoor van het Limburgs Dagblad een tegel heeft gelegd, gaat het hele gezelschap via de Kouvenderstraat naar de vlaggemasten op de hoek van de Kouvenderstraat en de Amstenraderweg om op deze vlaggemasten gedenkplaatjes aan te brengen. Onder het motto: „Het Kruis, ook een teken in Hoensbroek" wordt even stil gestaan bij dit beeldhouwwerk. De stoet gaat vervolgens naar de Nieuwstraat waar aan het begin van het winkelerf een tegellegging zal plaatsvinden door wethouder Leussen, met aansluitend het inwerkingstellen van het fonteintje in de Hoofdstraat door wethouder W. Bos. Wethouder Rein Hummel zal in de Hoofdstraat-West de laatste tegellegging voor zijn rekening nemen.

Zaterdagmiddag is er voor het winkelend publiek een aantrekkelijk programma samengesteld op de kiosk. Om 12.30 uur begint dit programma met een optreden van de HiFi Bose Disco Show, 13.30 uur gevolgd door een optreden van de fanfare Trompetter Blaufunken uit Eschweiler (D.). Om 14.00 uur vindt de trekking van de foto-puzzelprijsvraag uit het weekblad De Trompetter plaats, waarna vanaf 15.00 uur afwisselend de HiFi Bose Disco Show en de fanfare Trompetter Blaufunken tot 16.45 uur zullen optreden.

Parkeren

In de raadsvergadering van donderdagavond werd het verzoek van de Hoensbroekse middenstanders, verenigd in de HOZO, om parkeerautomaten te plaatsen op de Markt en de parkeerplaats bij het postkantoor, met elf tegen acht stemmen ingewilligd. Raadslid Hein Geurts: „Voor tachtig procent zijn de parkeerplaatsen rond het winkelerf niet volledig bezet. Het kost handen vol geld en het brengt niets op. Er is nog bijna geen ervaring met het parkeren bij het winkelerf. Laat het parkeren eerst een jaar proefdraaien en bekijk dan of betaald parkeren noodzakelijk is."

Wethouder Wim Bos vond echter dat er al genoeg was gepraat met de HOZO. „Wij als gemeente hebben geen behoefte aan parkeermeters", maar er zijn momenten dat er geen parkeerplaats is én er is gebleken dat 40 tot 50% langparkeerder is. We hebben duidelijke afspraken met de HOZO gemaakt en ik heb er geen behoefte aan om nog eens een half jaar te gaan wachten", aldus de wethouder.

Kanarieshow Zang en Kleur

KERKRADE – Kanarievereniging Zang en Kleur uit Kerkrade houdt van 15 t.m. 21 december een vogeltentoonstelling. In totaal zijn er 2500 vogels aanwezig, waaronder kleur- en zangkanaries, bastaarden, exoten en postuurkanaries. Het gemeenschapshuis Heilust zal tot de nok gevuld zijn. De toegang is gratis.

Autobioscoop Schaesberg krijgt vorm

SCHAESBERG – De autokino van Schaesberg begint langzaam vorm te krijgen. Het stalen skelet voor het immense scherm, 28 bij 12 meter, staat al recht. Ook de werkzaamheden aan de toeschouwersplaats zijn begonnen. De Schaesbergse drive-in bioscoop zal de grootste van Nederland worden en plaatsbieden aan 400 auto's. In het voorjaar hoopt men de eerste voorstellingen te kunnen geven. De autokino wordt aangelegd in de directe nabijheid van de draf- en renbaan.

ALAAF

Proclamatie in Hoensbroek

HOENSBROEK – De carnavalsvereniging de Bistrojanen uit Hoensbroek zal vandaag haar nieuwe prins begroeten. Dat gebeurt in café de Bistro' aan de Hoofdstraat in Hoensbroek en het programma begint om 20.00 uur.

Gala-avond Böschpiete

ABDISSENBOSCH – Een carnavalsavond met een bijzonder rijk en gevarieerd programma presenteert de CV de Böschpiete uit Abdissenbosch vandaag in zaal de Residentie in deze plaats. Een avond met medewerking van de eigen 'Böschermaedtjes', buuttereedner Roger Pfennings en zijn Duitse collega Anna Aretz, zanger Gunter Seyd, het danspaar Johny en Esther, het duo Angerhauve, de groep 'Wiener Breuzelbrüder' en als sluitstuk het trompetterkorps Rursternchen. Na afloop is er dansen met het orkest Berichinie. De zaal gaat om 19.00 uur open; de show begint om 20.11 uur.

Prinsenraad

SCHAESBERG – De wijk Eikske in Schaesberg is een raad van oud-carnavalsprinsen rijker geworden. Deze raad bestaat op dit moment uit 10 leden. Elfde van het gezelschap wordt prins John Theunissen, die op 24 januari zal aftreden. Op die dag zal de prinsenraad ook officieel worden geïnstalleerd. Voorzitter is Hans Brill, penningmeester Wiel Theunissen en secretaris Nol Radermacher, Frans Erenslaan 18.

Na renovatie 50 woningen

Verbetering woonomgeving Kerkrade-West

Van onze redactie

KERKRADE – Nu de renovatiewerkzaamheden aan de vijftig woningen aan de Kampstraat, Kasperenstraat en Ons Limburgstraat in Kerkrade-West nagenoeg klaar zijn, wil de gemeente de woonomgeving aldaar gaan verbeteren. B. en W. vragen in de raadsvergadering van woensdag 17 december de raad hiervoor een krediet van 170.000 gulden ter beschikking te stellen. Het rijk zal een bijdrage leveren van 125.000 gulden. De verbeteringen bestaan o.a. uit groenvoorzieningen, wegaanpassing, aanleg woonerf en herstel tuinmuurtjes.

Het college wil ook medewerking verlenen aan het verbouwen van het pand Holzstraat 32 tot elf wooneenheden voor alleenstaanden en tweepersoons huishoudens. Tevens komt een voorbereidingsbesluit aan de orde voor het realiseren van 24 appartementen op een stuk grond op de hoek Drievogelstraat-Locht.

Simpelveld komt in 1981 iets tekort

Veel plannen zorgen voor begrotingstekort

Van onze redactie

SIMPELVELD – De gemeentebegroting van Simpelveld is voor het eerst sinds vele jaren niet reëel sluitend. De oorzaak moet gezocht worden in de forse aanpak van het investeringsplan voor de jaren 1980-1984, waarbij vooral dit jaar en voor 1981 veel kapitaalswerken zijn of worden gerealiseerd. Het begrotingstekort voor 1981 bedraagt 88.447,66 gulden. Dit tekort wordt gedekt door de speciale reserve, welke gevormd is uit de gewone dienst van de begroting 1980.

De geplande investeringen voor 1981 zijn o.a. parkeerplaatsen voor het multifunctioneel Centrum aan de Dr. Ottenstraat, een vierde en vijfde tennisbaan, verbetering vijver achter gemeentehuis, reconstructie weg en aanleg riool Bosschenhuizen en diverse kleinere investeringen. Het totaalbedrag voor al deze investeringen wordt geraamd op 964.700 gulden.

Wat betreft de woningbouw in Simpelveld bestaan er plannen om de bebouwing op het binnenterrein van het Sweijerplan te verdichten. Op langere termijn denkt het college ook aan woningbouw in het complex ten oosten van de Molsberg en het gebied tussen de Molsberg en de Huls. Ook speelt het college met de gedachte om het NS-terrein, groot 2.4 hectare, aan te kopen en daarop sociale woningbouw te realiseren. Sociale woningbouw op het bouwterrein Rodeput, omsloten door de Pater Damiaanstraat en Rodeput, moet uitgesloten worden geacht.

Door het feit dat in het begin van het volgend jaar waarschijnlijk een definitieve beslissing wordt genomen inzake de gemeentelijk herindeling van Zuid-Limburg, zal de begroting 19.. voor de gemeente Simpelveld in ... huidige omvang de laatste zijn. Vrijdag 19 december vinden de eerste begrotingsbeschouwingen plaats.

Regio kort

● De showband Barbara uit de Kakert te **Schaesberg** viert zondag het 30-jarig bestaan. In het kader hiervan zal het korps om 11.00 uur in de parochiekerk van de Kakert een eucharistieviering muzikaal omlijsten. Vooraf wordt eerst op het kerkhof een krans gelegd.

● Door de werkgroep van vroeger wordt maandag om 14.00 uur in het Irenehuis te **Brunssum** een contactmiddag gehouden voor ouderen. Tijdens dit samenzijn worden bandopnamens gedraaid van de reis naar Putten. Verder zijn er gezelschapsspelen en een gezellig samenzijn.

● In dancing 't Centrum te **Nuth** wordt zondag vanaf 14.00 uur een dansmarathon gehouden.

● De postduivenvereniging Oude Liefhebbers houdt zondag in zaal Prevaes te **Schaesberg** van 10.00 tot 13.00 uur een hoktentoonstelling. De toegang is gratis.

● In het gemeenschapshuis d'r Sjeet te **Schaesberg** wordt maandag om 19.00 uur door Altijd Prijs een kwajongconcours gehouden.

● De milieu- en recreatiecommissie houdt dinsdag om 20.00 uur in het gemeentehuis te **Simpelveld** met de KPJ een vergadering. Aan de orde komt het knotten van de wilgen.

● De vereniging van verzamelaars Het Forum te **Brunssum** houdt zondag van 14.00 tot 17.00 uur in d'r Brikke-oave een ruilbeurs. Geruilt kunnen worden postzegels, munten, sigarenbandjes en andere ruilobjekten.

● In samenwerking met de diakonie houdt de werkgroep Bidt en Werkt van de Nederlandse Hervormde kerk te **Schaesberg** zondag om 16.30 uur in de Ark een kerstviering. Medewerking verlenen het bejaardenkoor DC Singers en de zondagschool.

● De damesvereniging Sita uit **Merkelbeek** houdt dinsdag om 20.00 uur in het gemeenschapshuis De Henkof een modeshow. Medewerking verlenen de dames uit Holtum.

● De hengelsportvereniging Heksenberg te **Heksenberg** houdt vandaag om 10.30 uur in het gemeenschapshuis de jaarvergadering. Na de vergadering, ongeveer 14.00 uur, is er gelegenheid om de visvergunning te komen afhalen. Dit is ook mogelijk op 10 januari van 10.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 16.00 uur.

● De postduivenvereniging De Huiszoekers te **Bocholtz** houdt zondag van 10.00 uur in zaal Olieschlagers een tentoonstelling. Verder is er om 10.00 uur een tentoonstelling in zaal Janssen door de postduivenvereniging Wilhelmina.

● In zaal Jussen te **Simpelveld** wordt zondag vanaf 10.00 uur een tentoonstelling gehouden door de postduivenvereniging de Snelvliegers. Inzetten van de duiven is vandaag mogelijk van 19.00 tot 21.00 uur.

● De postduivenvereniging de Hoop houdt zondag een tentoonstelling in zaal Roemgens te **Grijzegrubben.** De duiven kunnen worden ingezet van 9.30 tot 12.00 uur.

● In het kader van het 50-jarige bestaan van de parochie **Vrank-Beersdal** wordt zondag in het gemeenschapshuis aan de Beersdalweg een kegelconcours gehouden. De wedstrijden zijn van 21.00 tot 22.00 uur.

● De tweede herenzitting te **Heerlerheide** zal dit jaar worden gehouden op zaterdag 17 januari. Kaarten zijn nu reeds in voorverkoop verkrijgbaar bij de leden van het comité.

● De afdeling **Brunssum** van het IVN houdt zondag een natuurwandeling door de Brunssummerheide. Het vertrek is om 14.00 uur vanaf de kerk aan de Heksenberg.

Kienagenda

VANDAAG

Kerkrade – 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door sportvereniging Alle Negen. 19.45 uur in Club 208 door mannenkoor David.
Hoensbroek – 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging.
Ubach over Worms – 20.00 uur in zaal Van Veen door MZL Colibrie.
Brunssum – 20.00 uur in het Unitasgebouw door Jong Leven.
Heerlen – 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door de spaarvereniging Drie Hoefijzers.
Ransdaal – 20.00 uur in zaal Vonken door het zangkoor St.-Caecilia.

ZONDAG

Heerlen – 20.00 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door de Brabantse-club. 20.00 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door SV Coriovallum. 20.00 uur in het Krotje Passart-Zuid door de gezamenlijke verenigingen.
Kerkrade – 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door zangvereniging St.-Rochus. 19.45 uur in Club 208 door VV Rood-Wit. 20.00 uur in zaak Kloth Chèvremont door skatfederatie en duivenvereniging. 20.00 uur in zaal Reulings Chèvremont door de gezamenlijke verenigingen.
Brunssum – 20.00 uur in de Burcht door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in het gemeenschapshuis Concordia ten bate instrumentenfonds harmonieorkest. 19.45 uur in het gemeenschaphuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen Langeberg. 20.00 uur in het Unitasgebouw ten bate van kinderoptocht.
Hoensbroek – 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging.
Nieuwenhagen – 20.00 uur in het Spaans Kentje door de carnavalsvereniging.
Ubach over Worms – 20.00 uur in zaal Eggen door VV Waubach.
Nieuw-Einde – 20.00 uur in de Varenbeuk door de gezamenlijke verenigingen.
Treebeek – 20.00 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.
Nieuw-Einde – 20.00 uur in het gemeenschapshuis Romantica door CV de Jong Böck.
Heksenberg – 19.45 uur in het gemeenschapshuis door de carnavalsvereniging.
Eygelshoven – 19.45 uur in A Genne Kom door tamboerkorps Ons Genoegen.
Vaesrade – 20.00 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske ten bate van het Lourdesfonds.

MAANDAG

Heerlen – 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door Olympia. 20.00 uur in Stad Heerlen door VV Helios. 20.00 uur in het gemeenschapshuis Heerlerbaan door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmeli.
Kerkrade – 19.45 uur in Club 208 door damescomité schutterij St.-Michael. 19.45 uur in café Zum Blauen Bock door VV Heilust. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door harmonie St.-Cecilia. 20.00 uur in hotel Monopole door toer- en wielerclub Bleijerheide. 20.00 uur in zaal Reulings Chèvremont door de gezamenlijke verenigingen.
Brunssum – 20.00 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen Langeberg. 20.00 uur in zaal Oberye door buurtvereniging Haansberg. 20.00 uur in het Unitasgebouw door BV Limburgia. 20.00 uur in het Open Huis door drumband Willem Alexander.
Nieuwenhagen – 20.00 uur in zaal V... nendaal door recreatiebelangen. 14... uur in het wijkcentrum de Kleikoe voor de bejaarden.
Nuth – 19.45 uur in zaal Roemgens door de gezamenlijke verenigingen.
Hoensbroek – 19.30 uur in het gemeenschapshuis Mariarade door de gezamenlijke verenigingen. 19.15 uur in zaal Schiffers door St.-Jan Gebroek.
Nieuw-Einde – 20.00 uur in het gemeenschapshuis Romantica door de gezamenlijke verenigingen.
Ubach over Worms – 20.00 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp door de gezamenlijke verenigingen.
Simpelveld – 19.45 uur in zaal Kapbeek door het damescomité.
Schaesberg – 20.00 uur in het gemeenschapshuis d'r Sjeet door Kolonia.
Voerendaal – 20.00 uur in het Kunderkruis door de voetbalvereniging.
Bocholtz – 20.00 uur in zaal Palm door de sportclub.
Heksenberg – 19.45 uur in het gemeenschapshuis door Heksenberg Voor...

Ernstige ontstemming over grote aantallen ontslagen bij Volvo Car BV

Vakbonden: 'We zullen ons er niet bij neerleggen...'

● (vervolg van pagina 1)

BORN – „We zullen ons niet bij deze maatregelen neerleggen." Aldus reageerden de vakbonden op het bekend worden van de grote aantallen ontslagen, die bij Volvo Car BV zullen gaan vallen. Henk van Rees (FNV): „Dit is opnieuw een zware klap voor de werkgelegenheid. Ik had niet verwacht, dat de situatie zo dramatisch zou zijn. En juist nu weer vallen de ontslagen in gebieden, waar het werkloosheidscijfer toch al ver boven het landelijk gemiddelde uitsteekt."

De vakbonden waren furieus over de wijze, waarop Volvo Car BV het pakket maatregelen op tafel had gelegd. Bovendien was er zware kritiek te beluisteren op het totale beleid van het concern.

Henk van Rees: „Er wordt geen perspectief aangedragen voor de toekomst van Volvo Car BV. De leiding heeft in het verleden verzuimd adequate maatregelen te nemen, waardoor een situatie als deze had kunnen worden voorkomen. Nu zitten we met de brokken."

Meer 'verkorting'

Volgens Henk van Rees zou een groot gedeelte van de problemen waar Volvo Car BV nu mee kampt kunnen worden ondervangen door voor het volgend jaar op nog grotere schaal arbeidstijdverkorting door te voeren. Daarnaast zou volgens hem de landelijke, provinciale en gemeentelijke overheid Volvo's, met name het type 340, aan moeten gaan schaffen als dienstauto's.

Grote moeite hadden de vakbonden met de op handen zijnde fusie van Volvo-Zweden met Beijer Investment, importeur van Mitsubishi in Zweden. Volgens de vakbonden haalt Volvo daarmee een concurrent in huis, met name voor wat auto's in de middenklasse, zoals de Volvo 340, betreft.

Ook ex-mijnwerkers

Overigens zullen de ontslagen bij Volvo in Born „zonder aanzien des persoons" worden doorgevoerd. Ir. Van Bussel liet gisteren weten dat ook ex-mijnwerkers – Volvo vestigde het bedrijf in Born speciaal om de werkloosheid na de mijnsluitingen voor een deel te ondervangen – tot de ontslagenen gaan behoren. „Daar kunnen we geen uitzondering voor maken. Met sociale aspecten kunnen we nu geen rekening houden," aldus Van Bussel.

Dit lid van de Raad van Bestuur heeft via deze maatregelen en de goede verkoopresultaten van de Volvo 340-serie op dit moment het volste vertrouwen in de toekomst. Het marktaandeel van onze auto's stijgt nog steeds.

De strategie van de Raad van Bestuur is erop gericht de kosten die samenhangen met de produktie van de 340-serie de komende jaren op een nullijn te houden. Als dat lukt verwacht Van Bussel, dat financiering van de ontwikkeling van een nieuwe middenklasse auto geen moeilijkheden zal opleveren.

Hij wilde overigens niet zeggen of daarvoor opnieuw een beroep op de overheid zal worden gedaan. „Daarvoor moet eerst gesproken worden met de Raad van Commissarissen en de Aandeelhouders". Van de 350 miljoen gulden overheidssteun, die het bedrijf sinds 1975 heeft ontvangen, is nog 40 tot 50 miljoen beschikbaar voor 1981.

Vijf procent

Van Bussel verwacht vanaf 1981 een jaarlijkse produktiviteitsstijging in Born van vijf procent als gevolg van de rationalisatie. „Zouden we niet inkrimpen dan wordt de capaciteit veel te hoog."



● *Ir. H. van Bussel, lid van de Raad van Bestuur bij Volvo Car BV.: „In Born moeten 830 banen verdwijnen ..."*

Verontwaardiging over Volvo-bandrecorder

HELMOND/BORN – Een bandrecorder heeft gisteren voor nogal wat verontwaardiging gezorgd onder vertegenwoordigers van de vakbonden, die in het hoofdkantoor van Volvo Cars BV in Helmond ten overstaan van de pers reageerden op de door dat concern aangekondigde massale ontslagen. De bandrecorder bleek daar te zijn neergezet door de leiding van Volvo Cars BV. De vakbondvertegenwoordigers dachten in eerste instantie dat de draaiende bandrecorder toebehoorde aan één van de aanwezige journalisten. Toen zij er achter kwamen dat dit niet het geval was, schakelden zij de bandrecorder onmiddellijk uit. „Men mag bij Volvo Cars gerust weten, hoe wij over de hele situatie denken, maar ik had het wel fatsoenlijk gevonden, als men er ons van tevoren op attent had gemaakt dat onze reactie op band zou worden vastgelegd," aldus een van de vakbondslieden.

Patiënten aanwezig op „bloedspoeling"

Steeds minder nierdonors

door han brinkman

SITTARD – Het Sittards ziekenhuis „De Goddelijke Voorzienigheid" zal binnenkort beschikken over een ruimere accommodatie voor de opvang van nierpatiënten die wekelijks de zogenoemde haemodialyse-behandeling krijgen. De directie heeft in oktober vorig jaar een verzoek om uitbreiding ingediend bij de staatssecretaris van volksgezondheid en milieuhygiëne, waaraan Gedeputeerde Staten van Limburg inmiddels een positief advies hebben verleend. Het ziekenhuis in Sittard heeft een dertigtal nierpatiënten, die twee of drie keer per week een bloedspoeling moeten ondergaan, omdat de nieren niet meer of onvoldoende functioneren.

De uitbreiding van de haemodialyse-afdeling is min of meer noodzakelijk geworden door de afname van niertransplantaties in Nederland. Volgens directie-secretaris J. van Herten van het Sittardse ziekenhuis is die afname te wijten aan de sterk verminderd aanbod van nierdonors, terwijl het aantal nierpatiënten gelijk blijft. Van Herten: „Er is een groot gebrek aan jonge, gezonde nieren, omdat er steeds minder jeugdige verkeerslachtoffers als gevolg van dodelijke omgevallen zijn. Dat heeft (hoe vreemd het ook klinkt, red.) vier oorzaken: de invoering van de maximumsnelheid van 100 km uur, de invoering van de autogordels en de valhelm en de strengere alcoholcontroles." Dat heeft een duidelijke invloed uitgeoefend op het aantal niertransplantaties die doorgaans in Nijmegen en Leiden worden uitgevoerd." Deze oorzaken hebben er tevens naar geleid dat in Nederland inmiddels grondig onderzoeken worden verricht om nierziekten in de toekomst met geneesmiddelen te kunnen bestrijden.

De onderzoeken, gericht op zowel voorkoming als behandeling van nierziekten, bevinden zich volgens Van Herten in een vergevorderd maar nog experimenteel stadium. „Zolang daar geen concrete resultaten uitkomen, blijven de nierpatiënten aangewezen op haemodialyse-behandeling", aldus de directie-secretaris In het Sittardse ziekenhuis vindt op dit moment een kleine interne verbouwing plaats ten behoeve van die afdeling, die naar verwachting begin januari volgend jaar in gebruik kan worden genomen.

Motie tegen materieeldepots haalt het niet

CDA Brunssum niet overstag

BRUNSSUM – Er komt geen heroverweging van de eerder gegeven goedkeuring van de Brunssumse gemeenteraad om op het Hendrikstort een materieeldepot voor Amerikaanse legermateriaal aan te leggen.

De oppositie in de raad (PvdA, PAK en CPN) had een motie van die strekking ingediend. Dit naar aanleiding van berichten, dat 10 miljoen uit de PNL-pot voor de depots beschikbaar moeten worden gesteld en dat de 550 arbeidsplaatsen die de depots met zich meebrengen afgetrokken worden van eerder gedane toezeggingen op het gebied van de spreiding van rijksdiensten. De motie was er vooral op gericht het CDA in de raad te bewegen alsnog, samen met de oppositie, een stokje te steken voor de aanleg van het depot in Brunsssum. De indiener van de motie, Paul van Betuw (van de PAK-eenmansfractie), zei gistermiddag tijdens de begrotingsvergadering ook met zoveel woorden dat de motie een hint in de CDA-richting was en hij herinnerde de CDA-raadsleden aan uitspraken van het Limburgse CDA. Maar de CDA'ers bleven bij hun eerder ingenomen standpunt, behalve de dissident Daemen (van een afgescheiden CDA-driemanschap) die wel voor de motie stemde (twee leden van het dissidentengroepje Schreurs en mevrouw Voorbraak waren afwezig).

Zo werd uiteindelijk deze motie met zeven stemmen voor (PvdA, PAK, CPN en Daemen) en 11 tegen (CDA en fractie Borger) naar de prullenbak verwezen en blijft het terrein van de steenberg van de „Hendrik" vrij voor de realisering van een materieeldepot.

Politie voorkwam onheil

Met bijl naar sociale dienst

ROERMOND – De Roermondse politie heeft een poging tot mishandeling met behulp van een bijl weten te voorkomen. Een ambtenaar van de gemeentelijke sociale dienst kreeg het aan de stok met de 31-jarige Roermondenaar M. over zijn uitkering. Daarbij uitte M. de bedreiging dat hij naar huis zou gaan om een bijl te halen. De man haalde inderdaad een bijl en kwam even later weer bij de sociale dienst aan Buitenop te Roermond. De betreffende ambtenaar had echter de politie al gealarmeerd. Vlak voordat M. de sociale dienst binnen wilde lopen, werd hij aangehouden en door politie mee naar het bureau genomen. Tegen de man is proces-verbaal opgemaakt.

Brandkast LLTB Beek gekraakt

BEEK – Met dynamietstaafjes hebben onbekenden de brandkast van de LLTB afdeling Beek in de kantoren aan de Burgemeester Janssenstraat zodanig vernield dat de aanwezige gelden konden worden meegenomen. Naar schatting werd 1800 gulden buitgemaakt. De districtsrecherche van de rijkspolitie en de groep Beek hebben de indruk dat het „om kenners van het kraakvak gaat".

Kostganger zwaaide met ijzeren buis

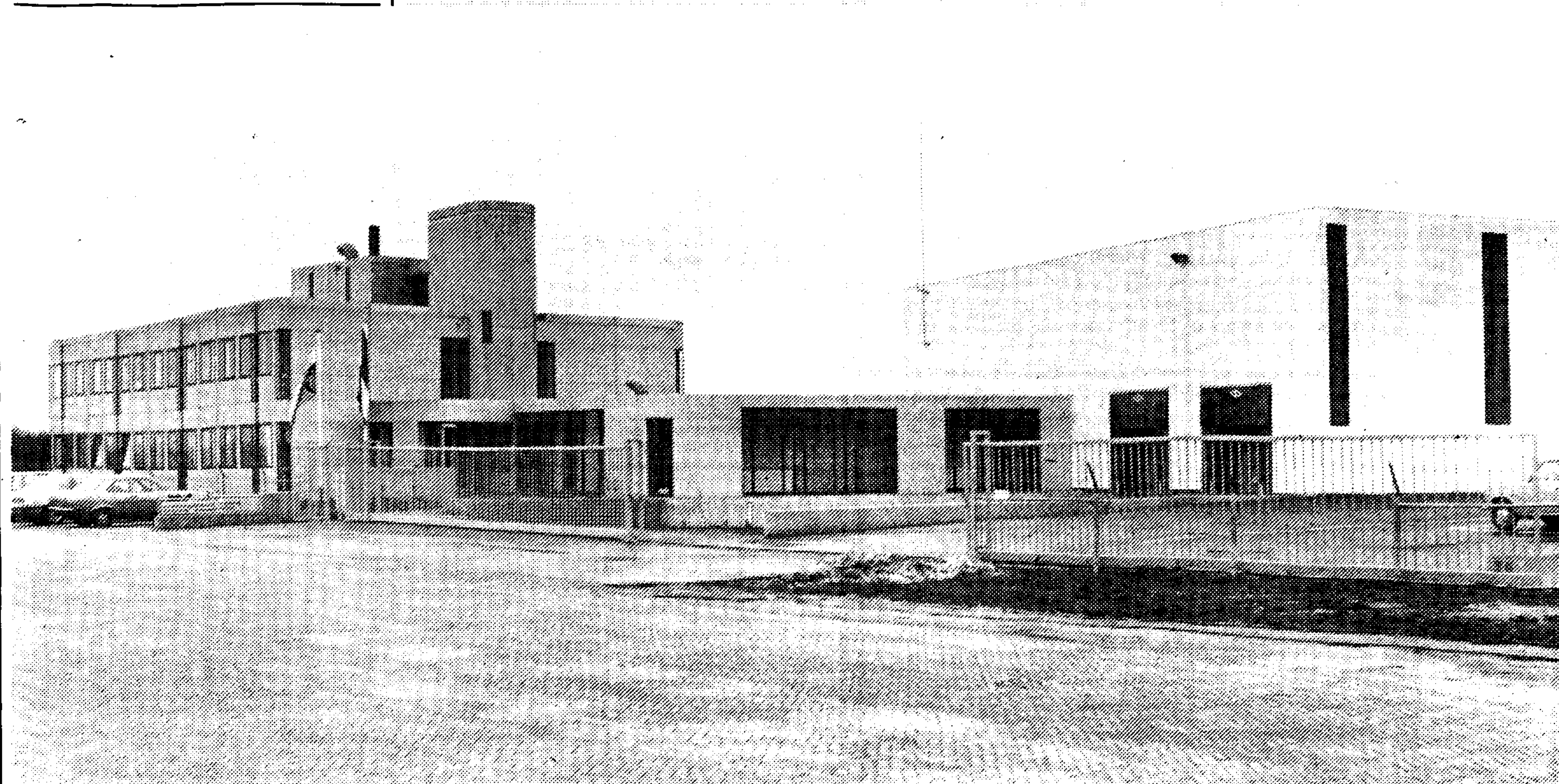
Gehoorzaamheid 'afgedwongen'

ROERMOND – De 37-jarige Toon M. uit Nederweert moest zich gistermorgen voor politierechter mr. A. Kuijper bij de Roermondse rechtbank verantwoorden voor een poging tot zware mishandeling van de eveneens uit Nederweert afkomstige mevrouw van Dijk. De mishandeling vond de rechter niet bewezen, wel de ook ten laste gelegde bedreiging. Hiervoor veroordeelde hij de Nederweertenaar met vier weken voorwaardelijke gevangenisstraf met een proeftijd van twee jaar en een boete van vijfhonderd gulden.

Toon M. had zich op de zevende mei 's middags kwaad gemaakt op de 11-jarige Jopie van Dijk. Omdat deze niet naar zijn moeder wilde luisteren, haalde M. buiten een ijzeren staaf om hem tot gehoorzamen te dwingen. Daarover werd moeder van Dijk (bij wie M. inwoonde) geïrriteerd. De Nederweertenaar koelde zijn woede op haar. Hij sloeg tweemaal in haar richting met de staaf en vernielde daarbij een bureautje. Jopie verklaarde later: „Hij had schuim op zijn lippen en zijn ogen waren rood."

Officier van justitie mr. L. van der Laan vond dat „de opzet erin gebakken zat", omdat Toon M. buiten het wapen was gaan halen. Raadsman mr. G. Kok zag dat er geen opzet tot mishandelen in.

Luchthaven nam bezit van nieuw vrachtcentrum



● *De nieuwste accommodatie-aanwinst van de luchthaven. Links het kantorengebouw en rechts de vrachtloods.*

BEEK – Alhoewel reeds enige tijd gretig in gebruik, vond gisteren de officiële oplevering plaats van het nieuwe vrachtcentrum annex kantorenvleugel op de noordkop van de luchthaven Zuid-Limburg. In de beslotenheid van direct bij de bouw betrokken personen, aangevuld met enkele regionale en lokale autoriteiten, bood directeur Van 't Hoofd van het Hoensbroekse bedrijf Hobru algemene bouw B.V. de sleutel van het knalgele buitenhek aan, aan de voorzitter van de Raad van Bestuur van de luchthaven, de heer A. Duynstee.

Om de voortgang van het werk niet te stagneren, haastte deze zich de sleutel binnen de kortste keren door te spelen naar luchthavendirecteur W. Jense. Een en ander ging vergezeld van woorden van dank aan allen, die bij de voorbereiding en uitvoering betrokken zijn geweest.

Het door Paul Schuffelers van de Maastrichtse architectenmaatschap Satijn, Schils en Schuffelers ontworpen complex omvat een vrachtloods van (voorlopig) vijftig bij vijftig meter, die door een overdekt gangenstelsel en knusse personeelskantine is verbonden met een kantorengebouw, waarin 24 vertrekken zijn opgenomen, die voor het merendeel reeds het domicilie zijn van op „Beek" geaccrediteerde luchtbevrachters. Enkele ruimten zijn tijdelijk in gebruik bij directie en administratieve dienst van de luchthaven.

Brochure

Bij gelegenheid van gereedkoming van vracht- en kantorengebouw hebben aannemer en architect een brochure over „Maastricht Airport" uitgegeven.

Directeur Jense van de luchthaven zegt daarin onder meer: „Ons vliegveld heeft een goede naam in binnen- en buitenland. Als we nu ook nog onze buren kunnen winnen, zijn we waar we wezen moeten". Van president-directeur J.M. Schröder van Martinair Holland NV staat als uitspraak in de brochure afgedrukt: „Waar ter wereld vind je een airport, waar zo enthousiast gewerkt wordt, waar dienstbetoon en snelheid van werken hand in hand gaan? In Zuid-Limburg. Ja zeker, dat mag wel eens hardop gezegd worden. Welke Airport ter wereld heeft de bevrachters zo enthousiast weten te maken. Zuid-Limburg. Neem bijvoorbeeld de bevrachters uit Taiwan, Hongkong en Zuid-Korea: daar is Maastricht Airport een begrip. Hun handel zal en moet via Zuid-Limburg vervoerd moeten worden. Wij doen dat maar al te graag".

Dubbele pech...

van onze verslaggever

MAASTRICHT – Als de 21-jarige Wil G. uit Lanaken, die gistermorgen voor het hekje van de Maastrichtse kantonrechter moest verschijnen, de dagvaarding een beetje beter had gelezen, dan had hij de boete die hij kreeg voor foutparkeren niet hoeven te betalen. Men had namelijk vergeten op de dagvaarding de plaats, waar de zitting van de rechter werd gehouden, vergeten te vermelden. Een formele fout derhalve, waardoor de dagvaarding nietig kon worden verklaard. G. zag het niet, kantonrechter mr. J. Rikmenspoel wél maar de laatste bracht deze formaliteit uiteraard pas naar voren toen het vonnis was uitgesproken... Vijfenveertig gulden moet G. nu uittrekken voor zijn parkeerfout. Dubbele pech dus: wagen verkeerd geparkeerd en dagvaarding niet goed gelezen...!

Burgemeester Beek met ontslag

DEN HAAG – Aan jhr. mr. P.W.M. van Meeuwen is per 1 januari as. eervol ontslag verleend als burgemeester van Beek met dank voor de bewezen diensten. Mr. van Meeuwen was al geruime tijd wegens ziekte niet in fuctie.

Overvallers Cash en Carry Sittard nog spoorloos

SITTARD – De overvallers van de Cash en Carry Limburg B.V. op het handelsterrein Bergerweg in Sittard is nog niet geïdentificeerd. Wel heeft de politie aanwijzigingen gekregen. De man ging er op nogal amateuristische wijze met een plastic zak met enkele duizenden guldens vandoor, nadat hij met een waarschijnlijk neppistool de cassière had bedreigd. Een snelle zoekactie van de Sittardse politie donderdagavond (zie LD van gisteren) had geen succes, omdat de man in de donderdagavonddrukte kon verdwijnen.

Geboren
12 december 1980
Kay
doopnamen:
Kay Franciscus, Lucas, Mathijs
zoon van:
Hay Hendrix
Marjo Hendrix-Moberts
Henri Dunantstraat 327
Brunssum.

PROFICIAT oma
wensen u met uw 80e verjaardag
Marion Houben - Wim - Kitty - Anita - Hub - Wilma - Theo - Patrick en Leo

Goedemorgen opa en oma Gootzen!
van harte gefeliciteerd met jullie 30-jarig HUWELIJKSFEEST
Van kinderen en kleinkinderen

****

PROFICIAT oma Houben
met je 80e verjaardag wensen u
Bruno - Sybilla Petra en Silvano

****

Dankbetuiging
Langs deze weg willen wij u allen danken voor de felicitaties, bloemen en cadeaus die wij mochten ontvangen bij gelegenheid van ons 40-jarig huwelijk.
Mede hierdoor werd deze dag voor ons een onvergetelijke feestdag.
Fam. H. Daemen-Daemen
Kinderen en kleinkinderen
December 1980
Bingelrade, Dorpsstraat 115

In plaats van kaarten
Op deze manier willen wij iedereen bedanken voor alle cadeaus, de belangstelling en het gezellig samenzijn, die onze trouwdag tot een onvergetelijke dag hebben gemaakt.
Hans Ringens en Els Ringens-Gielgens
Bosberg 26
6464 HE Kerkrade

HUWELIJKEN

Marianne Rikers en Paul Damen trouwen heden zaterdag 13 december in de Cellebroederskapel te Maastricht, receptie is van 18.00-19.00 uur in hotel Du Chene, Boschstr. 104, Maastricht. Toek.adres: Kommel 5b, Maastricht.

†
Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder en oma
Maria Hubertina Ruber
echtgenote van wijlen
Hendrikus Hubertus Smeets
Zij overleed voorzien van het h. sacrament der zieken in de leeftijd van 87 jaar.
Born: Louis Smeets
Leonie Smeets-Krux
Marjo - Harry, Jenny
Papenhoven: Gerard Smeets
Antonetta
Smeets-Rademaekers
Marlies, Paula, Carla, Jacqueline
Born: Pierre Smeets
Mia Smeets-Demandt
Patrick
Familie Smeets
Familie Ruber
6124 AK Papenhoven, Grevenbicht, 12 december 1980.
Tomberstraat 71.
De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op dinsdag 16 december as. in de parochiekerk van de H. Catharina te Grevenbicht om 10.30 uur.
Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.15 uur in voornoemde kerk.
Wij zullen haar gedenken in de avondmis van maandag 15 december as. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Moeder is opgebaard in het rouwcentrum Daemen, Rijksstraat 41 te Elsloo.
Bezoek van 19.00 tot 20.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met het oog op kerstfeest!
64 paar oogjes zien uit naar hun Nederlandse goede vrienden, want onze zwartjes vieren geen St.-Nicolaasfeest, maar... wel het kerstfeest! Met u die oogjes glunderen van onze kindjes (0-12 jaar) in het St.-Antoniusweeshuis in Lusambo (Zaïre)?
Sluit uw ogen niet voor deze stakkers maar... help!!
Wij en zij vergeten u niet bij de kribbe! Bij voorbaat hartelijk dank
Giro 382256
t.n.v. St.-Antoniushuis Ukkepukkies, Leijweg 226, 2545 GV Den Haag. Pater Ruskemp, zr. Leuver.

†
Bedroefd maar dankbaar voor het vele goede dat zij ons gegeven heeft, berichten wij dat God heden tot zich heeft genomen, na voorzien te zijn van de sacramenten der zieken, in de leeftijd van 77 jaar, onze dierbare moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, tante en nicht
Maria Christine Kohlen
weduwe uit het eerste huwelijk van
P.H. Sistermanns
en uit het tweede huwelijk van
M. Hanzen
Wij bevelen de dierbare overledene in uw gebeden aan.
De bedroefde familie:
weduwe G.M. Sistermanns
kinderen en kleinkinderen
M. Debets-Sistermanns
W.J. Debets en kinderen
C. Dassen-Sistermanns
F.J. Dassen en kinderen
A.J. Sistermanns
A.L. Sistermanns-Thomas en kind
Kinderen Hanzen
Familie Kohlen
Familie Sistermanns
Kerkrade, 11 december 1980
Kloosterraderplein 160.
Corresp.adres: 6467 AH Kerkrade, Kaalheidersteenweg 264.
De eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 16 december as. om 12.00 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Kerkrade, waarna de crematie zal plaatshebben in het crematorium te Imstenrade.
Voor vervoer naar het crematorium wordt gezorgd.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Maandag 15 december in de avondmis van 19.00 uur in voornoemde kerk zal de overledene bijzonder herdacht worden.
De overledene is opgebaard in de chapelle ardente van het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade. Bezoekuur van 17.00 tot 18.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

†
Bedroefd delen wij u mede, dat heden vrij onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 66 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze broer, schoonbroer, oom en neef
Piet Eggen
echtgenoot van
Lieske Wolfs
Onderscheiden met de Israëlitische orde Yad Vashem
Begiftigd met de eremedaille in de orde van Oranje-Nassau
E.J.A. Eggen-Wolfs
Familie Eggen
Familie Wolfs
Ransdaal, 11 december 1980
Ransdalerstraat 69
De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op dinsdag 16 december as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Theresia te Ransdaal.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleance.
Maandag zal er tot intentie van de dierbare overledene om 19.00 uur een avondmis worden opgedragen.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de begrafenisvereniging „Voerendaal" aan de Looierstraat aldaar. Bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met verslagenheid namen wij kennis van het plotseling overlijden van onze oud-secretaris, thans erebestuurslid
Piet Eggen
Zijn inzet voor onze vereniging zal steeds in onze dankbare herinnering blijven voortleven.
Dirigent, erebestuur, bestuur en leden
Fanfare
Les Amis Reunis Ransdaal

†
Bedroefd maar in dankbare herinnering ging heden, na een langdurige ziekte, in de leeftijd van 46 jaar van ons heen, mijn inniggeliefde echtgenote, onze moeder, schoondochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht
Nieke Gooijen
echtgenote van
Jan Steeghs
moeder van
Mariëtte en Alice
Familie Gooijen
Familie Steeghs
Nieuw-Zeeland
Palmerston-North, 11 december 1980
Voor haar zielerust zal de h. mis worden opgedragen, zondag 14 december as. om 18.00 uur in de dekenale kerk van de H. Gregorius te Brunssum.
Corr.adres: Gondulfusstraat 12, 6444 VB Brunssum

In plaats van kaarten
Voor uw zeer gewaardeerde blijken van medeleven ontvangen bij de crematie van onze lieve vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef
Drik Schmitz
willen wij langs deze weg hartelijk danken. Een bijzonder woord van dank aan de doktoren en het verplegend personeel te Brunssum afd. 2b en huize „Ter Eyck" te Heerlen.
Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen Schmitz
Heerlen, december 1980
De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 20 december as. om 19.00 uur in de parochiekerk Christus Koning te Nieuw-Einde.

†
Dankbaar voor het vele goede dat wij van hem mochten ontvangen delen wij u mede, dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, onze goede en zorgzame vader, schoonvader en opa
Peter Hubertus Lomme
weduwnaar van
Maria Kornelia Nohlmans
op de leeftijd van 82 jaar.
Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.
In dankbare herinnering:
Amstenrade: Piet en Jos Lomme-Nelissen
Petra
Meerssen: Frans en Helma Lomme-Peters
Roger en Christiaan
Amstenrade: Jessie Lomme
Heerlen: Math en Annelies Lemmen-Lomme
Maarten
Familie Lomme
Familie Nohlmans
6436 CJ Amstenrade, 11 december 1980
Poststraat 14.
De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 15 december om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Amstenrade, gevolgd door de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar. Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Vader is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 100. Gelegenheid tot bezoek van 14.00-15.00 en van 19.00-20.00 uur. Zondag van 14.00-15.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†
Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de verpleegkliniek te Heerlen, op de leeftijd van 91 jaar, mijn dierbare vader, onze goede oom en neef
Adam Joseph Wingender
echtgenoot van wijlen
Juliane Schwed
Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust.
Namens de familie:
Josef Wingender
Heerlen, 11 december 1980
Verpleegkliniek Heerlen.
De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 15 december as. om 11.00 uur in de kapel van de begraafplaats Imstenrade, waarna de begrafenis aldaar.

†
Dankbaar namen wij afscheid van
Johan Hubert Collon
* 24 april 1905
† 10 december 1980
Wij zullen zijn genieten van het leven en zijn zorgzaamheid voor ons missen.
Overeenkomstig zijn wens hebben wij in besloten kring de eucharistie gevierd, waarna de crematie plaatsvond in het crematorium Ockenburgh te 's-Gravenhage-Loosduinen.
C. Collon-Frijns
kinderen en kleinkinderen
Den Haag, 12 december 1980

Dankbetuiging
Voor de zeer vele blijken van belangstelling tijdens de ziekte, het overlijden en de crematie van
Sophie Segelken
zeggen wij u van ganser harte dank.
Namens de familie:
B.Th. Hendriks

Enige en algemene kennisgeving.
†
Heden overleed geheel onverwacht onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht
Anna Helena Raven
weduwe van
Johannes van Heumen
op de leeftijd van 64 jaar.
In dankbare herinnering:
Heerlen: P. J. van Heumen
R. van Heumen-Groeneveld, kinderen en kleinkinderen
Hoensbroek: A. M. H. Heddema-van Heumen
Y. Heddema en kinderen
Hoensbroek: A. L. H. den Brok-van Heumen
C. den Brok en kinderen
Gennep: F. L. van Heumen
N. van Heumen-Groenen en kinderen
Familie Raven
Familie van Heumen
11 december 1980
Corr.adres: Emmastraat 80, 6431 CX Hoensbroek
De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben dinsdag 16 december om 11.00 uur in de dekenale kerk St.-Jan Evangelist te Hoensbroek, waarna de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg te Hoensbroek.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van de Begrafenis en Crematieverzorging Hoensbroek E.O., Nieuwstraat 118 te Hoensbroek. Gelegenheid tot bezoek aldaar, dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

In plaats van kaarten
Voor de talrijke blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze goede vader en grootvader
Marinus Romijn
betuigen wij onze oprechte dank.
Mevrouw Romijn-Kroes
Kinderen en kleinkinderen
Heerlen, december 1980
De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 14 december as. om 11.00 uur in de St.-Jozefkerk te Heerlerbaan.

OVERLEDEN

† **Wilhelmina Crijns**, weduwe van Petrus Dolhain, oud 90 jaar, 6211 LT Maastricht, Tongersestr. 21. De uitvaartdienst is heden 13 december om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Servaas te Maastricht.

† **Nelly Heinemans**, oud 80 jaar, Maastricht, Pr. Bisschopssingel 20. Corr.adres: Ambyerstr. Zuid 117, 6225 AE Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 15 december om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw ten Hemelopneming Sterre der Zee te Maastricht.

† **Pauline Leonard**, oud 76 jaar, weduwe van Lucien Pieters, 6214 BB Maastricht, Tongerseweg 44. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 15 december om 10.30 uur in de parochiekerk van St.Theresia te Maastricht.

†
Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, delen wij u mede, dat God door een noodlottig ongeval tot Zich heeft genomen, in de ouderdom van bijna 81 jaar, voorzien van het h. oliesel, mijn innig geliefde en zorgzame man, onze lieve vader, opa, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef
Heinrich Ludwig Hubert Bertram
echtgenoot van
Maria Hubertina Rosenboom
Heerlen: M.H. Bertram-Rosenboom
Elsloo: Finy Hendriks-Bertram
Ine, Lex en Maud
Familie Bertram
Familie Rosenboom
6416 VC Heerlen-Molenberg, 11 december 1980
Dr. Schaepmanstraat 13
De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 16 december as. om 11.00 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw van Lourdes, Molenberg, waarna aansluitend de crematie in het crematorium te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk.
Geen kondoleren.
Avondmis, maandag 15 december om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk. De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen.
Bezoek van 16.00-17.00 uur, behalve maandag.
Voor vervoer kerk-crematorium is gezorgd.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

KERSTNACHTBEDEVAART NAAR BANNEUX
Vertrek op woensdag – kerstavond – 24 december en terugkomst in de vroege morgenuren van donderdag – Kerstmis – 25 december. Deelnemers uit Zuid- en Midden-Limburg zullen zoveel mogelijk plaatselijk worden opgehaald en thuisgebracht. Aanmelden voor deze bedevaart uiterlijk t/m 17 december as. bij:
Caritas Banneux N.D.
Hertogsingel 54, 6214 AE Maastricht
Tel. 043-15282 of bij de plaatselijke kontaktadressen. Betaling zo mogelijk vooraf op gironummer 105 177 8

Adviesraad:
Laat provincies zoals ze nu zijn

Van onze parlementaire redactie
DEN HAAG – De provincies moeten blijven zoals ze zijn, vindt de Raad van Advies voor de Ruimtelijke Ordening. Wiegels plannen om ze kleiner te maken en taken van de gemeenten toe te schuiven, wijst de RARO af. Dit staat in een advies aan de regering, dat de voorzitter van de RARO, dr. I. Samkalden gisteren in Den Haag publiceerde. Belangrijkste bezwaar van de adviesraad is, dat de provincies volgens de regeringsplannen het regionale beleid moeten gaan uitstippelen. Volgens de RARO moeten de gemeenten een belangrijke vinger in de regionale pap houden. Dat zou kunnen door middel van intergemeentelijke samenwerkingsverbanden (gewesten). De RARO vindt het een onoverkomelijk bezwaar dat minister Wiegel (Binnenlandse Zaken) de beleidsruimte van die gewesten tot het uiterste wil beknotten.

Met gestolen klok café in

SITTARD – Grenzeloos brutaal hebben twee mannen tijdens de koopavond donderdag een Zaanse klok uit Vroom en Dreesmann aan de Markt in Sittard weggedragen.
Een voorbijganger gaf de politie echter een goede beschrijving, zodat enkele uren later een 27-jarige S. met vriend bleek hij er twee te hebben gestolen – uit een café aan de Markt kon worden gehaald.

Maatregelen overlast wandelaars

SCHINNEN/SPAUBEEK – De wandelaars op de Broekerssteeg en het Broekervoetpad in richting Spaubekerbos zullen niet langer overlast ondervinden van motoren en bromfietsen. Om de veiligheid van de wandelaars te waarborgen heeft de provincie deze twee toegangswegen naar het bos in Spaubeek afgesloten.
Bij dit besluit hebben GS in ogenschouw genomen, dat de paden ongeschikt zijn voor gemotoriseerd verkeer en geen funktie hebben voor het doorgaand verkeer.
Ook in het recreatiegebied Danikerberg in Schinnen tracht de provincie de belangen van de wandelaar te behartigen door het rijdend verkeer – met uitzondering van het landbouwverkeer en ruiters – uit te bannen. In maatregelen van waren hieromtrent reeds maatregelen genomen, maar deze bleken onvoldoende daar de recreanten in toenemende mate overlast ondervonden.

Duidelijkheid bij kopen op afbetaling

Van onze parlementaire redactie
DEN HAAG – Wie spullen op afbetaling koopt, krijgt voortaan duidelijker te horen hoeveel hij daardoor meer kwijt is dan bij contante betaling. Het kabinet heeft daartoe een wetswijziging goedgekeurd.
Volgens de nieuwe bepalingen moet de handelaar in de koopakte duidelijk vermelden wat het rentepercentage is en welke andere kredietkosten er zijn. De consument krijgt daardoor een duidelijker beeld van de markt.

Officiële mededeling
GEMEENTE HOENSBROEK
BEKENDMAKING
Burgemeester en Wethouders van Hoensbroek maken bekend, dat zij voornemens zijn om met toepassing van artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening en artikel 50, lid 8, van de Woningwet, bouwvergunning te verlenen ten behoeve van de hierna te noemen bouwplannen.
- de bouw van een magazijn, aan de Bongaardstraat, kadastraal bekend sectie A, nummers 4763 en 5016.
- verbouwing van een woonhuis, aan de Overbroekerstraat 43, kadastraal bekend sectie C, nummers 3080 en 3081.
- de bouw van een bedrijfsruimte, aan de Burg. Slanghenstraat, kadastraal bekend sectie B, nummer 3172

De bouwaanvragen liggen met ingang van maandag 15 december 1980 gedurende 14 dagen voor een ieder ter inzage ten kantore van de dienst gemeentewerken en -bedrijven, Heisterberg 70 te Hoensbroek (afdeling bouw- en woningtoezicht).
Gedurende bovengenoemde termijn kan door belanghebbenden in de gelegenheid gesteld, schriftelijk en met redenen omkleed hun eventuele bezwaren kenbaar te maken aan het college van Burgemeester en Wethouders van Hoensbroek, postbus 999, 6430 AZ Hoensbroek.
Op grond van het bepaalde in artikel 19a van de Algemene Termijnenwet wordt deze termijn verlengd tot en met 29 december 1980.
Hoensbroek, 12 december 1980
Burgemeester en Wethouders van Hoensbroek,
J.H.P. Hendrix
secretaris.
A.L.H.M. Kessen
Burgemeester.

LET OP!
Alle prijzen en vertrekdata vindt u in het los bijgesloten prijzenboekje

Nu vaak goedkoper dan vorige zomer
Gegarandeerd vliegen vanaf Maastricht
naar Mallorca, Costa del Sol, Costa Blanca en Tunesië
Uitgebreid Amerika-programma
waarin tal van rondreizen en kombinatie-mogelijkheden, v.a. pagina 128
GEEN BRANDSTOFTOESLAGEN OP CHARTERREIZEN

● De „Garantie" zwart op wit afgedrukt tegen een zonnige achtergrond.

Naar Mallorca, Costa's en Tunesië

Neckermann vliegt „gegarandeerd" vanaf Maastricht

door serve overhof

MAASTRICHT – „Gegarandeerd vliegen vanaf Maastricht naar Mallorca, Costa del Sol, Costa Blanca en Tunesië." Zwart-op-wit staat dat afgedrukt op de omslag van de nieuwe reisgids die Neckermann gisteren in Nederland heeft doen verschijnen. Vooralsnog het meest verheugd hierover is Monika Salvador, directrice van de reisbureaus „Solair" en in die hoedanigheid representatrice van Neckermann in Limburg. De garantie die de Duitse touroperator aan zijn reislustige clientèle heeft willen afgeven, beschouwt zij als een persoonlijke overwinning. Zij heeft er namelijk met kracht van argumenten en met taaie vasthoudendheid op aangedrongen.

Mejuffrouw Salvador: „Jaren geleden reeds heeft Neckermann voor de eerste maal rechtstreekse vluchten vanaf Beek ingevoerd. Daar leek een goede markt voor te zijn. Weldra echter kwamen ook anderen daar op af en werd de koek stilaan te klein om nog rendabel verdeeld te worden. Vluchten moesten worden geannuleerd, de frequentie werd aangetast en zo belandden we in een vicieuze cirkel. Als gevolg van een kortere vliegketting – het reisbureau-jargon voor een ingekrompen vluchtenschema (red.) – werden ook de individuele reizen duurder. Nu immers moesten op een geringer aantal boekingen de kosten worden omgeslagen van de „lege" vlucht aan het begin van het seizoen." De directrice van Solair verheelt niet, dat ook aan de tweede poging van Neckermann risico's zijn verbonden. Voor deze touroperator zelf namelijk, aangezien (tussen)landingen op Airport Maastricht nog altijd betaald moeten worden met enkele briefjes van duizend. Neckermann laat zijn vluchten vanaf Beek uitvoeren door verschillende Nederlandse chartermaatschappijen, die gebruik zullen maken van vliegtuigtypen met een capaciteit van 100 tot 150 passagiers.

Op woensdag wordt gevlogen zowel op Mallorca als op Monastir in Tunesië, op donderdag naar Gerona en op zaterdag naar de Costa del Sol. Op die dagen vinden ook de thuisvluchten plaats. Het reisprogramma naar Mallorca start op 15 april en loopt af op 23 september, dat op de Costa del Sol beweegt zich tussen 20 juni en 31 oktober, naar Gerona wordt gevlogen tussen 11 juni en 10 september en naar Monastir tussen 3 juni en 28 oktober.



● *Een gobelin van Anneke Höppener.*

Gobelins en keramiek bij Zef Clement

HEERLEN – In Galerie Zef Clement aan de Bekkerweg te Heerlen wordt vrijdag 19 december om 20.00 uur een tentoonstelling geopend van gobelins van Anneke Höppener en keramiek van Bien Koekebakker. De werken worden ingeleid door prof. dr. P. van de Lugt. Het duo Rob Waltmans, klavecimbel en mevrouw L. Hamburger-Möhringer, dwarsfluit, verzorgt de muzikale omlijsting. De expositie is dagelijks open van 15.00 tot 20.00 uur; op maandag en dinsdag gesloten.
De speelse, vaak fantastische gobelins van de Brabantse kunstenares Anneke Höppener zijn dit jaar bekroond met een 15-daagse studiereis naar Egypte. In al haar ontwerpen is het spelen met kleur een van de grootste uitdagingen. De gobelinut haar eerste periode laten voornamelijk gestyleerde vogels en dierfiguren zien geplaatst tegen een kontrasterende achtergrond. Later worden de voorstellingen tot een totale compositie samengevoegd. Soms zijn ze verhalend en hebben een vrijere kleurenharmonie en ritmischer vlakverdeling tot gevolg. Naast de realiteit laat Anneke Höppener zich ook leiden door een andere wereld, die van de fantasie, de sprookjes en de religie.
Bien Koekebakker volgde haar middelbare schoolopleiding aan het Grotius College te Heerlen. Zij woont en werkt momenteel in Beesd. Zij maakt realistische plastieken. Dieren, planten en paddestoelen zijn de onderwerpen waarmee zij zich bezighoudt. Daarin beeldt zij voornamelijk de verandering van de plant in de groei uit. De expositie blijft tot 11 januari in galerie Zef Clement

PPR-lid drs. H. Korsten:

„PvdA verkocht zich voor twee GS-zetels"

MAASTRICHT – Zonder uit te monden in spetterend vuurwerk vonkte het gisteren zo nu en dan in de Statenzaal tijdens de algemene beschouwingen, die per definitie politiek „geladen" heten te zijn.
CDA-woordvoerder J. Drummen signaleerde: „een opgedeelde PvdA-fractie, bestaande uit een deel nuchter denkende leden en een ander deel zogenaamd progressief handelende".
Naar de mening van PPR-lid drs. H. Korsten heeft de Partij van de Arbeid zich, politiek gezien, verkocht in ruil voor twee zetels in het college van G.S. Hij sprak ook nog over „ het loon van de angst" om uiteindelijk te concluderen, dat in Limburg nauwelijks sprake is van „een democratisch spel, waarbij het beleid wordt getoetst aan kritische alternatieven, dwars door de partijen heen."
Drs. Resoort van D'66 zei te popelen naar meer emoties in de Statenzaal. Iets van die emotie dwarrelde later in de middag zijn richting uit toen CDA-er P. Matti PvdA en D'66 halfslachtigheid verweet in recente uitspraken over het vliegveld. De CDA-er deed dit in extra-spreektijd, hem toegeschoven door Resoort van D'66.... Deze had zijn beschouwingen binnen het voorgeschreven tijdslimiet weten te houden.

VVD-fractievoorzitter:

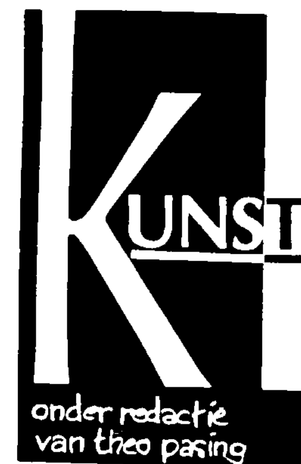
„Katterige sfeer" rond het vliegveld

MAASTRICHT – Tijdens de eerste ronde van de algemene beschouwingen in Provinciale Staten heeft ook VVD-fractievoorzitter Th. Schreinemacher zijn mening gegeven over de „spraakmakende" ontwikkelingen rond de luchthaven Zuid-Limburg.

Hij achtte het neen van de betrokken gemeentebesturen tegen de provinciale plannen te nadrukkelijk. Volgens hem hebben de vermanende woorden van de gouverneur het standpunt van „de andere partij" verstard. Indien het vliegveld te zijner tijd tot een gemeente zal behoren, wordt naar zijn mening bereikt dat de problematiek boven de „katterige" sfeer van de diverse kleine vliegveldgemeenten wordt uitgetild en in elk geval beter bespreekbaar wordt.
„Een krachtige gemeente die haar visie en haar beleid dan ook duidelijk naar voren kan brengen, waarbij ook het economisch belang wordt betrokken, is naar onze mening een betere partner in het gesprek dan nu het geval is", aldus de heer Schreinemacher.

Van Bommel-Van Damprijs voor Jan van der Pol

VENLO – De tweejaarlijkse Van Bommel-Van Damprijs is voor het jaar 1981 toegekend aan de jonge Amsterdamse kunstschilder Jan van der Pol. De prijs werd hem verleend op grond van zijn authentieke schilderkunstige verbeelding van in hem groeiende concepties, met sterk aansprekende zeggingskracht en kleurstelling bij een verantwoorde compositie. Aan prijs is een geldbedrag van ƒ 1500,– en een gecalligrafeerde oorkonde verbonden. De prijs zal op een nog nader te bepalen datum in het gemeentelijk museum Van Bommel-Van Dam te Venlo uitgereikt worden.



Theo Molinero speelt in Gronsveld

GRONSVELD – In Galerie L'Orangerie te Gronsveld geeft de bekende gitarist Theo Molinero zondag 14 december om 15.00 uur een concert. Theo Molinero speelde samen met o.a. Manitas de la Plata en hij studeerde aan het conservatorium te Maastricht waar hij cum laude geslaagd is. Het concert is gratis.

Maja Schermerhorn bij LKE

GELEEN – De sopraan Maja Schermerhorn is vaste medewerkster geworden van het Limburgse Kamermuziek Ensemble. Zij treedt in de voetsporen van Christa Wolfs, die er om persoonlijke redenen mee opgehouden is. Het Limburgse Kamermuziek Ensemble bestaat verder uit Truus van Dael, Martin Mulleneers, Nico Housen en Jopie van der Zwaard. Dit ensemble geeft zondag 14 december om 11.30 uur in de stadshal van het gemeentehuis te Geleen een koffieconcert. Het brengt werken van Vanhal, Bach, Duvernoy, Cooke en Johnston.
De entree is vrij.

Merkwaardig nieuw galerietje

MAASTRICHT – Weer een nieuw galerietje. Men kan ze nu vinden op de meest onvermoede plekken, in de meest uiteenlopende sfeer. „Galerie d'Ouwe Muur" aan het „Laank Gresje", in de oude binnenstad van Maastricht, is ingericht in de gerestaureerde keuken van het historische pandje nr. 10, nabij de stadswalmuur, waar in het verleden de hoefsmid van het leger gestationeerd moet zijn geweest. Het galerietje is door de eigenares dan ook uitgestoffeerd met paardetuigen, waaraan nog verse paardegeur kleeft, want paarden vormen een deel van haar leven. Hermien Last heeft het galerietje gedacht voor Limburgse schilders. Als eersten exposeren de heren de Jongh en Blok van de Limburgse Kunstkring olieverfdoekjes en tekeningen van Limburgs natuur- en monumentenschoon. Tot 1 januari. Het galerietje is in het weekend open van 14.00 tot 18.00 uur, door de week op afspraak.

HET OORSPRONKELIJKE PRIESTERBEELD

Voorganger moest uit en door gemeente worden geaccepteerd

HEERLEN – Alvorens tot een conclusie te komen gaf prof. dr. E. Schillebeeckx in een donderdagavond gehouden inleiding over de crisis in het ambt voor Adelbert Zuid-Limburg te Heerlen een kort overzicht van de geschiedenis van het ambt. Het sacrale priesterambt met het eeuwigdurend merkteken is immers tamelijk recent. Jezus heeft de kerk gesticht maar niet het ambt. Nadat de apostelen met de verkondiging waren begonnen ontstonden er gemeenten waar de eerste bekeerlingen als de leiders optraden.
Daar was geen wijding bij. Het liep allemaal vanzelf. Na de dood der apostelen groeiden er structuren en sociale wetmatigheden. Zo kwam de handoplegging in zwang. Grote voorwaarde bleef, dat de voorganger uit de gemeente voortkwam en er door werd geaccepteerd. Tijdens het concilie van Chalcedon, waar een en ander is geregeld, werd uitgemaakt, dat zonder deze voorwaarde een wijding van nul en generlei waarde is.

De voorganger werd niet gewijd en aangesteld om in de eucharistieviering voor te gaan al was dat wel een van zijn taken, maar om de gemeente volgens het evangelie op te bouwen. Een eerste breuk in de traditie ontstond aan het einde van de vierde eeuw onder druk van de heidense opvatting van de onthouding. Bepaald werd, dat een priester drie dagen voor de eucharistieviering zich moest onthouden om de heilige beker niet met „bezoedelde handen" aan te raken. Toen de eucharistieviering een dagelijks gebruik werd moesten de priesters steeds in onthouding leven. Ze mochten wel trouwen maar dan verder leven als broer en zus. In de twaalfde eeuw werd deze onthouding omgezet in de celibaatswet om de onthouding doeltreffender te maken. Geleidelijk aan was ook het gebruik ingesloten om priesters te wijden zonder pastorale dienst. Gevolg was, dat er veel priesters al bedelend rondzwierven totdat het vierde Lateraans concilie vaststelde, dat niemand mocht worden gewijd als zijn bestaan niet financieel was verzekerd. Het concilie van Trente gaf geen theologische visie op het ambt. Daar werden alleen die punten aangescherpt, die door de protestanten niet werden aanvaard. Dat leidde tot een gewijzigd priesterbeeld omdat de priester werd gewijd om de mis op te dragen. Dit beeld bleef bestaan tot het tweede Vaticaans concilie toen er een decreet werd vastgesteld, dat een compromis was tussen de visie van de eerste tien eeuwen en het millenium erna. Het compromis was een grote vooruitgang omdat het merkteken werd ontdaan van de mystificatie. Dat wordt gegeven als iemand voor en door de gemeente wordt gewijd. De officiële praktijk is echter nog anders. De priester wordt gewijd en daarna kijkt de bisschop, die zelf vanuit Rome in het bisdom is geparachuteerd, wel eens, waar hij kan worden geplaatst. Concluderend stelde prof. Schillebeeckx vast dat het priesterschap inderdaad een sacrament is maar niet in de oude mysterieuze machtszin.

Men wordt gewijd om voor te gaan in de gemeente. Het voorgaan in de eucharistie is meer een consequentie van het leiderschap. Vandaar dat het tekort aan ambtsdragers in de eerste tien eeuwen ondenkbaar was. Nu lukt het niet meer omdat de inspraak van onderaf is verdwenen. Vanwege het vastleggen van het oude priesterbeeld is er een tekort gegroeid. Wel zijn er een hoop pastorale werkers, die hetzelfde werk doen, maar die niet zijn gewijd en die niet in eucharistie en boeteviering mogen voorgaan. Gevolg is, dat men links en rechts met illegale praktijken begint zoals bijvoorbeeld het laten aanblijven van gehuwde priesters als de meerderheid dat accepteert. Op andere plaatsen werken aangestelde leken, die al het nodige doen, zelfs voorgaan in de eucharistie. Over illegale praktijken zei prof. Schillebeeckx, dat die niet zozeer tegen de wet ingaan maar langs de wet heengroeien om de diepste bedoeling van de wet te realiseren. Prof. Schillebeeckx verwachtte, dat wat thans in critische gemeenten gebeurt over pakweg twintig tot dertig jaar – „maar ik ben geen profeet" – officieel zal worden goedgekeurd.

Werknemersbond over Graetheide:

Werkgelegenheid staat voorop

HEERLEN – De Algemene Bond van Werknemers in Heerlen vindt dat Graetheide bestemd moet worden tot industriegebied, ten behoeve van de geplande uitbreiding door DSM. Het bondsbestuur schrijft dat in een brief aan de gemeentebesturen van Sittard, Born en Urmond die de beslissing moeten nemen of Graetheide gewijzigd wordt van een agrarische bestemming tot industrieel gebied. De werknemersbond dringt er bij de gemeentebesturen tevens op aan „bij de besluitvorming rekening te houden met belangen die uitgaan boven de belangen van de eigen gemeenten en haar inwoners".

Volgens voorzitter W. Smeets van het bondsbestuur is het „doorgaan met aktiviteiten in Limburg en met name de Westelijke Mijnstreek van wezenlijk belang voor de directe en indirecte werkgelegenheid voor de inwoners van de hele regio". Het bondsbestuur is zelfs bang dat een afwijzing van de gemeentebesturen van Sittard, Born en Urmond op den duur leidt tot een afbrokkeling van de werkgelegenheid en tenslotte een totaal verdwijnen van DSM uit Limburg zal betekenen.
In de brief wordt verder de hoop uitgesproken dat in overleg met DSM de problemen, die de gemeentebesturen hebben op het gebied van ruimtelijke ordening en milieu-technische aspecten, opgelost kunnen worden. Nadrukkelijk wordt nog eens het accent gelegd op de werkgelegenheid, „die voor nu en in de toekomst voor de hele regio van doorslaggevende aard mag zijn".

Examens

Aan de Rijksuniversiteit Limburg, Faculteit der Geneeskunde, werden gisteren de artsengetuigschriften uitgereikt aan Maria N. Hendrickx uit Maastricht, Agnes A.M. Smackers uit Stein, Jannie Oosterkamp uit Oosterwolde en Nicolaas A. Niehot uit Schiedam.

Statenleden aan het woord

MAASTRICHT – Tijdens de eerste ronde van de begrotingsdriedaagse in Provinciale Staten konden enkele interessante uitspraken worden vastgelegd. Wij laten aan aantal daarvan hier volgen.
J. van Baal (CDA): „Wij wensen geen genoegen te nemen met de dirigistische rijksoverheid die bij alle vereiste plannen- en programma-ontwerpen de centralistische vinger in de pap blijft houden. Wij wensen niet dat op deze wijze Limburg kapot gepland en genivelleerd wordt in een veranderende en vernieuwende richting. Om het ook nog eens anders te zeggen: we laten ons cultureel erfgoed ditmaal niet in de steek voor een bord Haagse linzensoep en we hoeden ons er voor weer eens een blinkend paard onze provincie binnen te halen."
Dezelfde spreker: „Wij zijn tot de overtuiging gekomen, dat – wanneer men de culturele ontwikkelingen in onze provincie, hetzij uit interesse hetzij uit naïviteit, nog verder op hun beloop laat – binnen niet al te lange tijd er een gelijkgeschakeld, platgenivelleerd gewest zal overblijven, een Limburg, waarvan hoodzakelijk nog de naam zal overleven en waar het bronsgroen niet meer de kenmerkende kleur zal zijn."
Dr. A. Resoort (D'66) over de ontwikkelingen rond het op stapel staande streekplan voor Noord- en Midden-Limburg: „Gevreesd moet worden, dat het streekplan dan niet aan de vereisten zal voldoen, daarmee aan de burgers onvoldoende houvast zal geven en in de wereld van planologische deskundigen mikpunt zal worden van scherpe kritiek." Hij stelde de principevraag of, bij een dergelijk vooruitzicht, het plan nog wel in de lopende zittingsperiode van de staten moet worden vastgesteld.
S. Huys van de PvdA over de naderende gemeentelijke herindeling van Zuid-Limburg: „....valt te constateren dat een aantal gemeenten op een onverantwoorde wijze aan het potverteren zijn. De hieraan ten grondslag liggende gedachtengang mag dan al verklaarbaar zijn, het blijft verwerpelijk. De financiële consequenties voor de toekomstige gemeenten kunnen desastreus zijn."
Dezelfde spreker over de goedkeuring, die het kabinet heeft gegeven aan een verhoging van de PLEM-aandelen en het daarvan afgeleide dividend: „Een sigaar uit eigen dood. Het is een extraatje voor Limburg, bijeengebracht door de Limburgers zelf."
Namens zijn VVD-fractie zei drs. Schreinemacher te kunnen instemmen met een eventuele aanwending van PNL-gelden voor het aankopen van terreinen, waarop militaire opslagplaatsen gerealiseerd zullen worden. Hij sprak onder meer van een diepte-investering. „Het opent de mogelijkheid mijnterreinen om te bouwen tot industrieterreinen. Mochten de opslagplaatsen na verloop van jaren toch weer worden opgeheven, dan blijven deze terreinen beschikbaar en vindt geen kapitaalvernietiging plaats."
De heer Schreinemacher noemde kritiek op een dergelijke stellingname vanuit de hoek van de PvdA ingegeven „meer door een anti-militairistische houding dan door een evenwichtige beoordeling van de feiten." Vervolgens: „Het standpunt van het CDA verschilt al naar gelang wij te maken hebben met woordvoerders van de partij, de provincie of de Tweede Kamer."

„Niet eens" met loftrompet andere bisschoppen

Mgr. Gijsen tegen katechese en liturgievieringen KRO

HEERLEN – De bisschop van Roermond, mgr. Gijsen, juicht bepaald niet over hetgeen de KRO ten bate van katholiek Nederland zegt en laat zien.

Met deze mededeling in het informatiebulletin van het Bisdom distancieert mgr. Gijsen zich van de loftrompet, die de Nederlandse bisschoppen ovde KRO hebben gestoken. De KRO werd na een gesprek tussen een delegatie van het Nederlands episcopaat, waar mgr. Gijsen overigens niet bij was en het bestuur van de KRO in een communiqué geprezen als een podium, toegankelijk voor de diverse schakeringen en zienswijzen binnen de R.K. Kerk van Nederland. Zij zou zodoende een brugfunktie kunnen vervullen, stromingen met elkaar in gesprek brengen en van elkaar laten leren.

De Roermondse bisschop ziet dat heel anders. Hij vindt bijvoorbeeld Tjeu van den Berk, die een catechesecursus geeft, daartoe niet geschikt. Hij vindt het al erg genoeg, „dat hij als docent aan de Theologische Hogeschool in Amsterdam jonge mensen bederft". Het is volgens mgr. Gijsen een zeldzaamheid wanneer liturgievieringen uitgezonden worden, die verlopen volgens de bedoelingen van de kerk. „Met name de uitzendingen van Het Zand in Amersfoort munten uit door – overigens knap in regie gezette – overtredingen van de geldende kerkelijke voorschriften."

Nog niet bekend

Bij de persdienst van de Nederlandse Kerkprovincie is niet bekend, dat mgr. Gijsen zich van het communiqué na het gesprek zou hebben gedistancieerd. Hij heeft dat althans niet officieel gedaan.

Per slot van rekening valt het communiqué, zo oordeelt men bij de persdienst, mede onder verantwoordelijkheid van mgr. Gijsen, omdat de delegatie uit het episcopaat het gesprek namen *alle* bisschoppen voerde. Van de zijde van de KRO heeft men er bovendien op gewezen, dat men liturgievieringen wel uitzendt, maar dat deze onder verantwoordelijkheid van de bisschoppen vallen.

Hetgeen door de bisschoppelijke gespreksdeelnemers ook werd toegegeven.

Informatieavond subsidieverordening voor welzijnswerk

MAASTRICHT – Tijdens een informatieavond op dinsdag 16 december in het Maastrichtse City Centrum komt de concept-subsidieverordening van het welzijnswerk ter sprake. Deze verordening is het gevolg van het feit, dat gemeenteregelingen de rijkssubsidieregelingen hebben vervangen.
Deze bevatten voorwaarden, waaraan voldaan moet worden om voor een subsidie in aanmerking te komen. Tevens wordt geregeld hoe deze subsidie wordt verstrekt. Naast algemene verordeningen zijn twee speciale subsidieverordeningen klaar. Een daarvan betreft sociaal-culturele activiteiten. Daaronder vallen zaken als buurtraden, jeugdvakantiewerk, speeltuinwerk, vormings- en ontwikkelingswerk, gehandicaptenorganisaties, vrijwillig jeugd- en jongerenwerk en bejaardenorganisaties. De tweede verordening betreft gecoördineerd bejaardenwerk. Tot 1 februari kan iedereen hierop reageren bij het college van B. en W.
Het voorstel van B. en W. aan de gemeenteraad tot vaststelling van deze verordeningen zal op basis van deze reacties gebeuren.



● *Mevrouw Hendrix uit Geleen: „We zijn de klap nog niet te boven."*

Bij C. en A. in Heerlen

Invalide klant door alarmstoring voor winkeldievegge aangezien

door rené van zandvoort

GELEEN/HEERLEN – Mevrouw Lenie Hendrix uit de Venbeek in Geleen is erg nijdig op C&A in Heerlen, omdat ze er afgelopen dinsdag ten onrechte voor een winkeldievegge werd aangezien. Mevrouw Hendrix is gehandicapt en toen zij met haar rolstoel de speciale controlepoortjes bij C&A passeerde, ging de alarmbel rinkelen. Achteraf bleek een storing in de electronische controle-installatie, veroorzaakt door de kunststof handgrepen op de wielen van haar rolstoel, de bron van alle misverstanden. Mevrouw Hendrix windt zich enkele dagen na het onverkwikkelijke voorval nog steeds op over de afwikkeling van de zaak door de bedrijfsrechercheurs van C&A.

Het gebeurde allemaal als volgt", zei ze. „Ik ging met mijn begeleidster de winkelzaak binnen en kocht links en rechts enige kledij. Ik rekende af aan de centrale kasse en ging met mijn begeleidster op de uitgang toe. Op het moment echter dat ik met de rolstoel door de controlepoortjes reed, begon de alarmbel te rinkelen. Een bedrijfsrechercheur schoot toe en zei: „Wilt u even met mij meekomen dames, ik zou graag even uw tassen willen inzien." Mevrouw Hendrix: „Ik was natuurlijk verontwaardigd. Ik had alles netjes betaald. Enfin, we moesten mee naar achteren, waar een andere rechercheur nogmaals onze tassen binnenstebuiten keerde. Er vormde zich meteen een hele oploop van nieuwsgierigen. Toen heb ik mijn jas losgeknoopt om te vragen of ze wat eronder zat ook nog moesten controleren. Het bleek dat we inderdaad geen gestolen goed bij ons hadden. Ze boden hun verontschuldigingen aan en gaven ons een doos bonbons en daarmee was de kous af. Je begrijpt natuurlijk wel dat we van het hele voorval een klap hebben gekregen, die we nu nog niet te boven zijn. Voor C&A zal dit wel dagelijkse kost zijn, maar voor ons niet."

Plastic repen

Na onderzoek bleek dat op het moment dat mevrouw Hendrix in haar rolstoel de electronische „verklikker" passeerde, de plastic repen op de wielen van haar rolstoel voor hetzelfde effect zorgden als de controleplaatjes die C&A in elk kledingstuk bevestigt ter voorkoming van diefstal.

Met die repen op haar wielen is mevrouw Hendrix in staat om zich zelfstandig voort te bewegen. Haar rolstoel is namelijk geen electrische. Bedrijfsleider Visser van C&A Heerlen: „We betreuren dit soort voorvallen natuurlijk zeer. Het schijnt dat iets aan haar rolstoel een storing in de electronische installatie heeft veroorzaakt. Dat hebben we mevrouw Hendrix ook uitvoerig uitgelegd. We hebben onze excuses aangeboden aan haar. Het is natuurlijk erg vervelend, maar storingen in dergelijke beveiligingen heb je niet in de hand."

Te verwaarlozen

Het is overigens niet zo dat het regelmatig voorkomt. Normaal treedt er twee of drie keer in de maand zo'n storing op. Op de vele honderdduizenden bezoekers in de maand is dat volgens ons een te verwaarlozen percentage.

Dit was trouwens het eerste geval met een rolstoel. Andere keren is het meestal een draagbare radio of iets dergelijks die de storing veroorzaakt. We hebben mevrouw Hendrix een doos bonbons gegeven voor de onplezierige ervaring." Mevrouw Hendrix: „Wat mij nu is overkomen kan elke invalide ook gebeuren. Ik vind dat C&A iets aan die installatie moet veranderen, zodat deze voorvallen in de toekomst vermeden kunnen worden."

Experiment om hulpverlening te bevorderen

Indikatiecommissies toetsen uithuisplaatsing jeugdigen

ROERMOND – Vanaf 1 januari as. zullen vijf regionale indikatiecommissies het uithuisplaatsen van jeugdigen in Limburg op een aantal criteria toetsen. Dit experiment dat twee jaar gaat duren, heeft onder andere tot doel door advies de betrokken ouders en jeugdigen van dienst te zijn, het beleid in de jeugdhulpverlening mee te bepalen en daardoor wellicht de kwaliteit van deze hulp te kunnen bevorderen. Het initiatief tot deze indikatiecommissies is genomen door de Stichting Werkgroep Jeugdwelzijnszorg Limburg.

Voorbereidingsgroepen zijn al sinds 1979 bezig met de vraag naar realisering van indikatiecommissies. Tijdens studiedagen van de stichting in oktober 1980 werd besloten deze voorbereidingsgroepen als voorlopige indikatiecommissies van start te laten gaan. Een regionale begeleidingsgroep zal voor eventuele bijsturing of aanpassing tijdens het begin van het experiment zorgen. De stichting heeft in een brief de direkties van alle instellingen voor jeugdwelzijnszorg in Limburg gevraagd aan het experiment mee te werken. In de praktijk zal de werkwijze van de indikatiecommissie als volgt zijn: via een aanmeldingsformulier laat de instelling die een jeugdige uit het eigen gezin geplaatst wil hebben, dit voornemen weten aan de commissie. De aanvraag zal vervolgens al dan niet door de indikatiecommissie in behandeling worden genomen, maar dit zal steeds zo snel mogelijk worden meegedeeld. De betalende instantie wordt geadviseerd slechts tot de nodige betalingen over te gaan als de uithuisplaatsing is aangemeld bij de regionale indikatiecommissie. Ook de opnemende tehuizen en andere voorzieningen wordt gevraagd na te gaan of aanvragen tot plaatsing of aanmelding bij de indikatiecommissie hee[ft] plaatsgevonden. Wanneer de adviez[en] van de indikatiecommissie niet ov[er]eenkomen met die van de plaatsen[de] of adviserende instelling, zal overle[g] de partijen nader tot elkaar moete[n] brengen, waarbij de definitieve besli[s]sing, zoals in alle gevallen, voor ve[r]antwoording blijft van de huidi[ge] eindverantwoordelijken.

Tijdens het experiment wil de stic[h]ting ook kinderdagverblijven, o[p]vangcentra voor jeugdigen en jeug[d]psychiatrische klinieken en intern[a]ten voor schipperskinderen [en] schoolinternaten, voor zover bi[j] stands of O.- en W.-financiering, bi[j] de indikatiecommissies betrekken.

Limburgs Dagblad Vrijuit

Schoolvriend van Hess voor joden op de bres

VENLO – Pas terug uit Rusland staat Anastasius Hogenhuis weer voor een jubileum. Op 15 december is het precies zestig jaar geleden dat de internist/röntgenoloog uit Venlo aan de Rijksuniversiteit van Amsterdam voor zijn artsexamen slaagde. De 85-jarige, nog kerngezonde, medicus was de eerste geneesheer-direkteur van het ziekenhuis, dat hij in 1929 bouwde en equipeerde; is een van de pioniers van de gezondheidszorg in Midden- en Noord-Limburg en geldt als een eminent exponent van de voorbeeldige hulp, welke Limburgse medici in de Tweede Wereldoorlog niet alleen aan de gewonde, maar ook aan de gezonde medemens hebben geboden.

Anastasius Hogenhuis werd op 27 mei 1895 in Nederweert geboren. Zijn vader, een Fries, was er huisarts. In 1896 verdronk hij jammerlijk in de Zuid-Willemsvaart. Zijn moeder keerde terug naar Groningen, waar de jonge Anastasius tussen twee ooms, die medicijnen studeerden, werd grootgebracht. Moeder Hogenhuis hertrouwde met de Maastrichtse manufacturier Bartels, die



door Jan van Lieshout

na een faillissement zijn geluk in Duitsland beproefde. Ook in Dortmund en in Iserlohn ging hij op de fles. Opmerkelijke kanttekening: op de lagere school in Iserlohn was Anastasius Hogenhuis bevriend met Rudolf Hess, „de zoon van een kroegbaas en een zeer intelligente Egyptische vrouw", de latere secretaris van Adolf Hitler.
Terug in Maastricht bezocht Anastasius Hogenhuis er de HBS, geleid door MVV-voorzitter Lahaye, die hem als rechtsbinnen in het eerste elftal van MVV liet opstellen. Ook voetbalde hij een jaar in het standaardelftal van AFC uit Amsterdam, waar hij medicijnen studeerde. Zijn ooms bekostigden zijn studie; zijn vader zat op zwart zaad. Aan die Amsterdamse tijd, waarin Rudolf Hess hem nog eens opzocht, bewaart Anastasius Hogenhuis aangename herinneringen.

Met doktersbul terug in Maastricht werd hij assistent van de internist/röntgenoloog Overbosch, die was verbonden aan het ziekenhuis Calvariënberg. De leermeester adviseerde zijn leergierige pupil om in Hamburg kollege te lopen bij professor Röntgen, de wereldberoemde ontdekker van de naar hem genoemde stralen, en in Wenen bij professor Wenckenbach, die interne geneeskunde doceerde.

● Direkteur

Gespecialiseerd in de interne geneeskunde en in de röntgenologie vestigde Anastasius Hogenhuis zich in Roermond. Dokter Dequesne was er chirurg, de eerste; dokter Donders de eerste oogarts en dokter Mares de eerste keel-, neus- en oorarts. Vanuit Venlo, waar in het „Alt Gasthoes" huisartsen opereerden, werd herhaaldelijk een beroep gedaan op de specialisten uit Roermond. Anastasius Hogenhuis werd spoedig aangezocht als direkteur.
Het was de geneesheer-direkteur Hogenhuis niet ontgaan, dat het „Alt Gasthoes" een goede klant was van de kastelein tegenover. Vele malen daags kwam de herbergier zijn bestelling opnemen en torste hij tabletten bier de straat over. Daaraan maakte Hogenhuis een einde. Ook nam hij lekeverpleegsters in dienst. „Tot dan toe werden de zieken exclusief door de zusters van Liefde uit Tilburg verpleegd. De kwaliteit was niet zo geweldig. Aan lekeverpleegsters was geen gebrek. Je kon eisen stellen. Mijn minimum eis was drie jaar middelbaar onderwijs. Ik heb er een goed stel leerling-verpleegsters aan overgehouden."
Een volgende stap was de afdanking van de Venlose huisartsen, die werden vervangen door specialisten. Met uitzondering van dokter Dequesne, die evenwel met raad bleef bijstaan, nam direkteur Hogenhuis de hele Roermondse specialistenéquipe over. Als chirurg trok hij uit het Brabantse land Bram van Beek en later Jan Platteel uit Heerlen aan. Men zat toen reeds in de nieuwbouw, die Anastasius Hogenhuis in 1929 pleegde.



● *Anastatius Hogenhuis (85) staat weer voor een jubileum. Maandag is het precies 60 jaar geleden dat hij voor zijn doktersexamen slaagde en fuifde op de bul (foto's rechts).*

Oud-MVV'er viert diamanten dokters-jubileum

Ook richtte Hogenhuis een bloedtransfusiedienst op en haalde hij direkteur Schins van het ziekenfonds in Heerlen over om ook in Noord-Limburg een ziekenfonds op te richten.

● Meidagen 1940

Doordat het ziekenhuis direct na de Duitse inval behoorlijk met Duitse gewonden was belegd, moesten de Venlose huisartsen in de meidagen van 1940 de specialisten bijspringen. De dode Duitsers werden begraven op een kerkhofje tegenover het ziekenhuis.
In 1941 verloor dokter Hogenhuis zijn vrouw, Adrienne Alard, die hem zeven kinderen had geschonken. In 1942 hertrouwde hij met Christine Ypma, de dochter van een Friese huisarts, die in het ziekenhuis van Venlo verpleegster was geweest. Uit dit tweede huwelijk zouden zes kinderen, van wie twee onder de oorlog, worden geboren.

Ondanks het grote gezin was er ten huize van dokter Hogenhuis immer plaats voor onderduikers. De eerste onderduikers, die zich aandienden, waren joden, die zich vanaf 10 april 1943 niet meer in Limburg mochten ophouden. Vijftig tot zestig gezonde joden werden als patiënten in het ziekenhuis opgenomen. „Ik heb me daar veel moeilijkheden mee op de hals gehaald. De meeste joden snapten niet dat ze op hun kamers moesten blijven. Er ontstonden spanningen, waardoor sommigen werk in Polen verkozen boven de onderduik in een eng ziekenhuiskamertje. In Polen waren ze vrij en buiten oorlogsgevaar, meenden ze. Wij wisten toen nog niet van de gruwelen in Auschwitz, maar we begrepen wel, dat ze er niet verstandig aan deden zich te melden. Enkelen heb ik bij burgers en boeren in en rond Venlo kunnen onderbrengen."

Behalve joden doken ook studerende en werkende jongeren in het Venlose ziekenhuis onder. Het ziekenhuis was gedeeltelijk onderkelderd; onder het andere deel waren kruipnissen. Ook de Ordedienst (OD) van generaal Jans had in de kelder een kamertje. De OD'ers luisterden er onafgebroken naar de Engelse radio-uitzendingen. Iedere morgen stelde dokter Hogenhuis er zich op de hoogte van de vorderingen van de geallieerden. Het laatste nieuws van het oost- en westfront bleek een uitstekende medicijn voor neerslachtige bedlegerigen. Thuis genoot de geneesheer-direkteur na van de opmars der geallieerden. Met een kleurpotlood arceerde hij op een landkaart de heroverde gebieden.

● Bombardementen

Op 15 augustus 1944 werd het vliegveld van Venlo hevig gebombardeerd. Vele doden en gewonden werden het ziekenhuis binnengedragen. Ofschoon dokter Hogenhuis de nazi's vijandig gezind was, stond hij ook voor de Duitse gewonden klaar. „Als medicus heb je de plicht zelfs je grootste vijand te behandelen. Als ze van het verzet dan ook bij me kwamen om deze of gene een spuitje te geven, zodat ze van hem af waren, moest ik nul op het request geven. Wel waarschuwde ik hen als de gezochte patiënt werd ontslagen."
Eind augustus 1944 meldde Londen dat de geallieerde legers België naderden. „Als ze in Brussel zijn moeten we hier wegwezen", hield Anastasius Hogenhuis zijn vrouw en onderduikers voor. Venlo lag aan het knooppunt van spoorwegen en er was een vliegveld. In een rodekruiswagen ging zoon Leo, als ziekenbroeder vermomd, met drie joden naar Helden. Moeder, broers en zussen zouden volgen. Matrassen en beddegoed stonden klaar, maar de vrachtrijder kwam niet opdagen. „Dat is ons geluk geweest", aldus Christine Hogenhuis-Ypma, „want het huis, waarheen wij zouden gaan, werd kort daarna gebombardeerd.
Bombardementen bleven aanhouden.
Herhaaldelijk jankten de sirenes en moesten de patiënten de kelder in. Na elk bombardement moesten burgers puin ruimen. Omdat velen zich drukten werden medio september 1944 aanplakbiljetten uitgehangen, waarop alle mannen tussen 16 en 60 werden opgeroepen voor „Schanzarbeit". Wie aan dat bevel geen gehoor gaf, zou standrechtelijk worden geëxecuteerd.
Omdat dokter Hogenhuis vreesde dat ook de lopende patiënten zouden worden ingezet, schreef hij iedereen bedrust voor.

● Flessendiplomatie

Herhaaldelijk kwamen Duitse officieren praten over ontruiming. Voortdurend trad zuster Ignatio, de bazige portierster, in de rol van geneesheer-direkteur. Slechts weinigen liet de kenau met kap binnen. De officieren, die doorkwamen, werden door dokter Hogenhuis met grote hoffelijkheid en een glaasje sherry ontvangen. Door die flessendiplomatie kon hij gevaarlijke controles en een evacuatie van 200 tot 300 patiënten telkens voorkomen.
Op 25 september 1944 leek uitstel evenwel niet meer mogelijk. Alle patiënten zaten inmiddels voorgoed in de kelders. „Maar waar moet ik met mijn patiënten heen?", gebaarde dokter Hogenhuis wanhopig tegenover de Duitse kapitein.
„Die Wälder hinein", adviseerde deze.
„Maar dat kan niet, Herr Hauptmann. Moet je eens komen kijken." Hij leidde de Duitser langs de zaaltjes, waarin kinderen met schurft waren opgenomen. Ze zaten helemaal in het verband.
„Oorlogsslachtoffers", verklaarde dokter Hogenhuis.
„Ongelooflijk", zei de kapitein.
De volgende zaal: ook vol kinderen met witte kappen op. „Verschrikkelijk, zoiets heb ik nog niet meegemaakt", luidde het commentaar van de Duitser.
„Blijft u maar rustig hier", sloot hij de rondleiding kort, toen hij ook in een derde zaaltje niets dan „oorlogsslachtoffers" aanschouwde.

„Doordat ik de Duitse mentaliteit kende en feilloos Duits sprak had ik bij de Duitsers een pre en kon ik veel bereiken. Daarom durfde ik zoveel en heb ik er eigenlijk nooit bij stil gestaan wat de konsekwensties hadden kunnen zijn."
Ook Anastasius Hogenhuis was zo blij als een kind toen de oorlog ten einde was. Hij had wel kunnen huilen toen koningin Wilhelmina en prinses Juliana Venlo bezochten. De binnenstad lag in puin; in zijn ziekenhuis was geen ruit meer heel. In Heerlen tikte hij glas op de kop, dat gedurende de oorlog in een mijnschacht verborgen had gezeten en zusters in Maaseik konden hem aan stopverf helpen. Aan de grens werd de wagen met de tonnetjes stopverf aangehouden, maar door de tranen van moeder-overste liet de douanier zich gedwee vermurwen.

● „Homo ludens"

Na de wederopbouw belastte dokter Hogenhuis zich met de uitbouw van het ziekenhuis. In 1960, toen hij 65 werd, nam hij weliswaar als direkteur afscheid, maar bleef hij als internist doorwerken en handhaafde hij de funktie van medisch adviseur voor de Raad van Arbeid. Nog altijd houdt hij de vakliteratuur bij en bezoekt hij medische congressen, welke hij koppelt aan vakantie. Hij is pas terug uit Rusland en hoopt volgend jaar China te bezoeken.
De „homo ludens" krijgt in de „homo sapiens" eindelijk zijn kansen.



Echtpaar Hogenhuis-Ypma

SLAVERNIJ een moeilijk uit te roeien kwaad

Wie denkt, dat slavernij iets is van heel lang geleden, zit er lelijk naast. Nog in 1975 zagen de Verenigde Naties zich genoodzaakt een deskundigencommissie in het leven te roepen, die zich uitsluitend bezig moest houden met meldingen van slavernij. In 1972 werd aan de grens van Nigeria (door fotograaf Mauro Colasantie) een foto gemaakt van de gevangenneming van negers voor de slavenarbeid. En dan willen we er de Duitse concentratiekampen en de Russische Goelagarchipel, die keten van gevangen- en concentratiekampen door het hele uitgestrekte Russische gebied nog maar buiten laten. Onder de titel „Slavernij door de eeuwen heen" heeft de



door
Cor Lommers

Engelse Susanne Everett er een boek over geschreven dat in Nederlandse vertaling (van Karina Zegers de Beijl) door Walburg Pers te Zutphen is uitgegeven. Het is hoewel triest toch ook een bijzonder boeiend relaas, temeer omdat er voor een algemeen lezerspubliek nog weinig boeken over slavernij en slavenhandel zijn geschreven. 300 afbeeldingen, deels in kleuren, verhogen de aantrekkelijkheid van het boek in sterke mate.

De slavernij dateert al uit de grijze oudheid. Wie tijdens de toen gevoerde oorlogen krijgsgevangen werd gemaakt was zijn vrijheid kwijt. Het enige nut, dat hij kon opleveren was werken voor de kost en die van zijn meester. Tot dat doel werden ze verkocht. Datzelfde gold voor de na een beleg gavangen genomen vrouwen en kinderen. Slavenarbeid werd in het systeem aangepast. De samenleving in de Griekse statuten zou zonder slaven niet hebben gefunctioneerd omdat de mannen er liever aan politiek en wijsbegeerte deden. De slaven knapten verder het werk op. De opkomst van het Christendom heeft de slavernij niet kunnen opheffen, ten hoogste de gevolgen ervan verzachten. In de brief van Paulus aan de Kolossenzen lezen wij de aansporing, dat de slaven hun meesters moeten dienen. „Slaven gehoorzaamt uw aardse meester in alles", schrijft Paulus onder meer. Hij voegt er wel meteen aan toe, dat de meesters recht en billijkheid moeten betrachten. De brief aan Filemon dient helemaal om een slaaf goed behandeld te krijgen. In zijn gevangenschap maakte Paulus kennis met de bij de notoire Christen en vriend van Paulus, Filemon, weggelopen slaaf Onesimus. Hij bekeerde hem, maar stuurde hem veiligheidshalve toch weer naar Filemon terug met een begeleidend schrijven om de man goed te behandelen, hem zijn misstap te vergeven en mogelijk vrij te laten.

De katholieke kerk heeft in de Amerikaanse slavernij zelfs het initiatief genomen, zij het met de beste bedoelingen. De Dominicaan Bartholomé de las Casas, die de Spaanse veroveraars als missionaris was gevolgd, kon het op een gegeven moment niet langer aanzien hoe de Indianen te lijden hadden onder het zware werk in de goud- en zilvermijnen in Zuid- en Midden-Amerika.



● *De omslag van het boek „Slavernij door de eeuwen heen" door Susanne Everett is versierd met een afbeelding van een stoet geboeide slaven, die van de Afrikaanse binnenlanden op weg is naar de kust.*

Om hun lot te verzachten stelde hij voor arbeidskrachten uit Afrika te importeren. Hij dacht, en dat was gedeeltelijk ook zo, dat negers beter tegen de vermoeienissen van de mijnarbeid zouden zijn bestand. Daarmee zette de brave pater iets in gang, waarvan hij de gevolgen in de verste verte nooit heeft kunnen voorzien. Zijn idee werd grif overgenomen. Er ontstond tussen Afrika en Amerika een levendige slavenhandel, waarin de Hollanders, altijd bij de hand als er iets te verdienen valt, hun partij volop hebben meegeblazen.

Ook in de zuidelijke staten van de Verenigde Staten zag men in negers waardevolle krachten voor de katoenplantages. De negerslaven brachten in die staten goed geld op en de slavenhandelaren hielden er rekening mee. De kapiteins van de slavenschepen kochten de slaven in Afrika voor een appel en een ei van de daar levende stamhoofden, die aan onderlinge oorlogen en vetes altijd wel wat slaven overhielden. En



● *Niet nader geïdentificeerde slaven ten zuiden van de Sahara. Ze zijn met kettingen om hun hals aan elkaar geklonken.*

als ze niet voorradig waren gingen de stamhoofden voor de blanken wel op slavenjacht. Zo zijn er miljoenen Afrikanen ten koste van honderdduizenden mensenlevens over zee gevoerd. De vervoersomstandigheden waren vaak slecht. En toen de slavenhandel eenmaal verboden was ontzagen de slavenkapiteins zich niet de slaven in zee te kiepen als ze werden aangehouden.

Opheffing

Er kwam een kentering in toen zich bewust werden, dat hier iets onmenselijks gebeurde dat om esthetische reden hoogst verwerpenlijk was. Het zou echter nog tot 1807 duren voordat er in Engeland een wet op het verbod van slavernij werd aangenomen. Denemarken was in 1803 al voorgegaan. In de daarop volgende jaren volgden geleidelijk aan de Verenigde Staten, Zweden en Holland. Maar het verbod wilde niet zeggen, dat het met de slavenhandel gedaan was. Er waren te weinig schepen om de naleving te controleren. De slavenhandel ging dus rustig door tot in onze eeuw toe. Na de Amerikaanse burgeroorlog, die ten dele voor de bevrijding van de slaven in de zuidelijke staten werd gevoerd, kregen de slaven hun vrijheid terug. Maar veel meer eigenlijk ook niet, zodat slaven van „goede" meesters er feitelijk beroerder aan toe waren. Bovendien hebben de zwarten dan wel op papier gelijke rechten gekregen, maar de discriminatie duurt tot de dag van heden voort. Juist daartegen was de strijd van de vermoorde dominé Martin Luther King gericht.



● *Een van de smerigste streken van slavenhandelaars was het brandmerken van hun „koopwaar". Voordat de slaven aan boord van het schip gingen werden zij met een brandijzer gemerkt zodat de handelaren hun eigen bezit konden herkennen wanneer de slaven van meerdere eigenaars op hetzelfde schip werden vervoerd.*

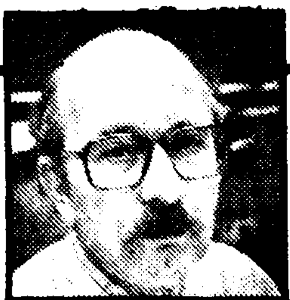
Congo

Hoe slaven van de regen in de drup konden raken bewijst de geschiedenis van de Belgische Congo Tegen het einde van de negentiende eeuw kocht koning Leopold de Tweede van België 900.000 vierkante mijl van de Congolese Vrijstäat in het hart van Afrika. In 1885 werd Leopold internationaal erkend als hoofd van de nieuwe Congolese Vrijstaat. „Achteraf bezien", zo schrijft Susanne Everett, blijkt deze naam een slechte grap te zijn." Leopold, die zwaar in de schulden zat verklaarde, dat gebieden die nog geen eigendom waren en de producten daarvan, staatseigendom waren. Onder het mom van een humanitaire kruistocht tegen de slavernij, joeg hij de Arabische slavenhandelaren, die zijn belangen aantastten, weg en schafte de slavernij af. Om deze vervolgens in een andere vorm weer in te voeren. Hij voerde een stelsel in, dat tot gevolg had, dat de inboorlingen zonder er geld voor te ontvangen ivoor en rubber moesten verzamelen. Ze stonden daarbij onder toezicht van staatsagenten en inheemse bewakers, die zware straffen toedienden aan de werklieden, die het wekelijks vereiste aantal manden rubber niet binnenbrachten. Hele dorpen werden dan tot de grond toe afgebrand, vrouwen werden verkracht en kinderen vermoord. Soms werden onwillige arbeidskrachten met vrouw en kinderen in een gijzelaarshuis opgesloten om daar te verhongeren. Ook het afhakken van handen en voeten werd nog toegepast. Toen het geleidelijk aan begon uit te lekken kwam dit niet ten goede aan het image van de koning. Ook de Belgen schaamden zich voor hun vorst. Het eind van het liedje was, dat de Belgen onder druk uit eigen land en van buitenaf de Belgische Congo, het tegenwoordige Zaïre, in 1908 annexeerden.

DE VUIST VAN DE PAUS

ofwel de Nederlandse zouaven 1865-1870

Van de veertig plaatselijke en regionale musea die Noord-Brabant telt, is het Nederlands Zouavenmuseum in Oudenbosch stellig niet het grootste en haar collectie zal ook niet de omvangrijkste zijn. Maar voor katholieken, die nog weten van het Rijke Roomse Leven dat heeft geduurd tot halverwege de jaren '60 van deze eeuw, moet het een kostelijk huis zijn – met een inventaris die enerzijds nostalgie opwekt naar die tijden-van-weleer, anderzijds vertedert om wat Nederlandse katholieken ooit – èn nog lang óók – aan heroïek uit de historie met zich mee wilden dragen.



door
Jan Ros



● *In het museum van Oudenbosch. Rechts Wim Zaal, schrijver van „de vuist."*

Die tijd van de emancipatie na het – althans in het noorden – verlaten van de schuilkerken. Het teruggrijpen in de historie – naar de martelaren (zowel die in het heidense Rome als die van Gorcum), naar de geschiedenis van de Graal, naar de kruisvaarten. En voor katholieken van de twintiger en dertiger jaren van deze eeuw waren 't de Zouaven, de Nederlandse jongens die tussen 1865 en 1870 in de ineenstortende kerkelijke staat voor de paus hadden gevochten. Die paus was Pius IX - Pius is gestorven in 1878, zijn Zouaven echter leefden nog lang nadien en in hoge ere, de laatste is overleden op 27 september 1946: Petrus Verbeek uit Rosmalen, dan 95 jaar oud.

In het Zouavenmuseum van Oudenbosch – schuin tegenover de kolossale en thans nagenoeg geheel gerestaureerde basiliek uit 1880 – kon men onlangs een klein gezelschapje scribenten aantreffen rondom de nogal onconventionele historicus (specialiteit: 19e eeuw) Wim Zaal. Wim Zaal zegt van zichzelf dat hij zich eigenlijk zo'n beetje bezig houdt met wat èchte historici in voetnoten bij hun tekst vermelden, dat klopt óók wel – maar natuurlijk houdt Wim Zaal zich ook nog wel met wat anders bezig. Laten we zeggen: met tegels-lichten.

Grondgebied

Zijn boek, dit keer, heette „De vuist van de paus", met als ondertitel „De Nederlandse zouaven". Dat zou er een beetje op kunnen duiden, dat de Nederlandse strijders voor Pius IX het onderwerp van dit boek zijn, maar strikt genomen is dat toch niet helemaal het geval. Wat in feite het onderwerp van deze 154 pagina's is, dat is het – achteraf bezien – nogal merkwaardige verschijnsel van een opvolger van St.-Petrus die met hand en tand vasthoudt aan een flinke lap omstreden Italiaans grondgebied en die met een fikse portie vermenging van geestelijk en wereldlijk gewicht het kerkvolk tot mede- en bijstand aan zijn verzet tegen het onvermijdelijke tracht te bewegen.

Dit allemaal zo zeggende, realiseert men zich dat het – achteraf! – altijd reuze-makkelijk praten is: hele verloren oorlogen zijn jaren en eeuwen later in de studeerkamers gewònnen. En ook Wim Zaal ontkomt niet aan deze hebbelijkheid, maar terecht kan hij natuurlijk zeggen: hoe moet het dan anders, want zoals katholieken decennia lang het met gloeiende borst hebben gedacht, zó was het natuurlijk niet. Terecht, maar misschien moet men volledigheidshalve dan zeggen: zo was het niet alléén, er waren ook nog andere zaken in het spel en aan die andere zaken hebben wij in onze twintigste-eeuwse hang naar katholieke romantiek lange tijd maar niet al te veel aandacht geschonken.

Zaal dus – het zal u duidelijk zijn – wèl. Maar het gekke is: als men met hem praat ontdekt men dat hij over die Nederlandse Zouaven enorm veel weet – en dat men wanneer men zijn boek gaat lezen daarvan eigenlijk niet zó veel terugvindt. Om 't anders te zeggen: Zaal heeft het zó druk met 't aanvegen van de oud-Vaticaanse vloeren met een met blindheid geslagen paus, seniele prelaten en doortrapte politici, dat hij van zijn gedetailleerde wetenschap over de Zouaven nogal wat in portefeuille laat. 't Is overigens aardig om te constateren, dat wanneer Zaal de politieke Vaticaanse perikelen achter zich laat en bij de Zouaven belandt, hij eigenlijk 'n beetje ander mens wordt – hij schrijft ook anders, in een ander ritme, een andere intonatie, wanneer hij de strijd aan de Porte Pia op papier moet zetten, barst hij – cynicus! – in tranen uit boven zijn schrijfmachine.

Hij constateert achteraf, dat er tot nu toe eigenlijk géén objectief verslag is geweest over de Zouaven. Broeder Christofoor van Langen (in Oudenbosch) die ooit „Het epos der 3000" schreef, was bijvoorbeeld naar de éne kant uiterst subjectief, aan de andere kant vinden we een passage van de socialistische schrijfster uit het boek „De held en de schare", daarin worden de Zouaven betiteld als „Vreemde huurlingen, schuim aller naties". Dàt irriteert Wim Zaal in hoge mate, bij een paar jaar pluizen in archieven en ter plaatse in Italië ontmoet hij onder de Zouaven niets dan braafheid. En waarlijk blinde trouw aan hun paus – en die paus op zijn beurt draagt die Nederlandse jongens een reusachtige genegenheid toe en hij laat dat steeds goed merken ook.

St.-Louis

Er waren al-bij-al 11.036 Zouaven in dienst van de paus-vorst Pius IX en 3.181 stonden officieel als Nederlanders geregistreerd – het moeten er intussen veel meer geweest zijn. Het merendeel van die Nederlanders kwam uit de noordelijke provincies en ging via het Instituut St.-Louis van de broeders in Oudenbosch naar Italië. Jongens uit Limburg gingen meestal via Maastricht, via Karel Hollman. In een van de vitrines van het museumpje in Oudenbosch vindt men nog het dagboekje van zouaaf J.P.H. Giero uit Maastricht; Zaal noemt Alfons Houben uit Thorn die als eerste sneuvelt bij de Porte Pia, verder differentieert de schijver niet, wat toch eigenlijk jammer is.

Gedetailleerd komen de veldslagen uit de verf, Monte Libretti (met Pieter Jong van Lutjebroek, wie kende hem vroeger niet die 14 vijanden met de kolf van zijn geweer doodslag vooraleer zelf te sneuvelen!) Mentana en de Porte Pia. Van al die – in werkelijkheid bijna 4.000 – Nederlanders die als zouaaf in Italië hebben gestreden zijn er slechts 25 gedood in het gevecht 170 zijn aan ziekten (o.a. cholera) overleden en 12 zouden na thuiskomst aan een kwaal overlijden. De overlevenden werden voor het merendeel zéér oud, welnu; het waren dan ook „stevige knullen" en de keuring voor de pauselijke dienst was buitengewoon zwaar.

Met „De vuist van de paus" is de historie van de Nederlandse Zouaven vermoedelijk nog niet uitputtend beschreven, maar wèl na alle vorige schrifturen flink opgehelderd en meer in het feitelijke historische kader geplaatst. Stellig niet onterecht zegt Zaal aan het slot van zijn boek: „De vuistslag (...van de Zouaven...) kwam op het verkeerde oog terecht, maar was voortreffelijk geplaatst."

WIM ZAAL: „De vuist van de paus", Amsterdam, Wetenschappelijke Uitgeverij, reeks Unofficial History. Ingenaaid f 32,50.

Recht

Verkoop van auto's

Auto's oefenen een grote aantrekkingskracht uit op jeugdige personen. Zij hebben dikwijls veel geld op zak. En als het maar even kan wordt er een tweedehands auto gekocht.

Zulke jeugdige kopers staan e niet bij stil, dat zij nog geen 2 jaar zijn en dus nog minderjari zijn. Zij voelen zich volwasse en denken er eenvoudig niet aa de wettelijk vereiste toestemming te vragen aan hun ouder of voogd.

Als regel gaat dat allemaal we zonder moeilijkheden, al loop de verkoper altijd het risico, da de rechter de koop nietig zal verklaren.

Dat dit gevaar niet denkbeeldi is, zullen wij laten zien aan d hand van een voorbeeld uit d praktijk.

Lelijk eendje

A was 19 jaar en kocht een „lelijk eendje" voor f 1500,-. Zij voogd was het met deze aanscha niet eens en verzocht de kantonrechter te Haarlem de koopovereenkomst nietig te verklaren.

De kantonrechter ging na, ho de koop tot stand was gekomen. A woonde in bij zijn 24-jarig broer. Deze legde contact tusse A en de vriendin van B, de eigenaar van het „lelijk eendje." Di leidde tot de koop, waarbij be doelde vriendin optrad namens B.

In verband met deze gang va zaken mocht de vriendin van B erop vertrouwen, dat de koop werd gesloten met stilzwijgende toestemming van degene, die he gezag over A uitoefende, zo zi al moest aannemen, dat A inderdaad minderjarig was.

Daarbij komt nog, dat het verhandelen van oude auto's voor een prijs van f 1500,- of minder tussen jeugdige autorijders, zonder dat daarvoor naar een toestemming van de ouders wordt gevraagd, geenszins ongebruikelijk is.

Aldus achtte de kantonrechter de koop rechtsgeldig en wees de vordering van A's voogd af.

Onbekwaam

Maar in hoger beroep vatte de rechtbank de zaak minder gemakkelijk op.

Krachtens artikel 234, lid 1, van Boek 1 van het Burgerlijk Wetboek zijn minderjarigen onbekwaam om rechtshandelingen te verrichten.

Op deze regel maakt de wet twee uitzonderingen. Een minderjarige, die met oordeel des onderscheids handelt, is bekwaam rechtshandelingen te verichtten met toestemming van zijn vader of voogd.

Verder mag een minderjarige, die van zijn vader of voogd geld heeft ontvangen voor levensonderhoud of studie, daarover overeenkomstig deze bestemming beschikken.

Geen toestemming

De rechtbank stelde vast, dat A voor de koop van de auto geen toestemming van zijn voogd had ontvangen.

En voor zover de voogd gelden voor levensonderhoud of studie ter beschikking van A heeft gesteld, kan niet worden gezegd, dat A die gelden overeenkomstig deze bestemming heeft gebruikt bij de aankoop van de auto.

Evenmin valt in te zien, waarom de verkoper op grond van het feit, dat A vergezeld was van zijn enkele jaren oudere broer, erop mocht vertrouwen, dat A toestemming had van zijn voogd.

Het niet geheel ongebruikelijk zijn van transacties als de onderhavige tussen jeugdige autorijders, zonder dat daarbij naar de toestemming van de ouders wordt gevraagd, brengt nog niet mede, dat dergelijke transacties niet langer volgens de wet aan vernietiging bloot zouden staan.

Met deze overwegingen vernietigde de rechtbank het vonnis van de kantonrechter en wees de vordering van de voogd tot nietig verklaring van de koopovereenkomst alsnog toe.

Mr. C.A. Baron Bentinck

GERSTENAT:

drank voor alle stemmingen en omstandigheden

In het Limburgs Dagblad van 21 augustus 1963 stond onder de rubriek „Mensen en Dingen" een artikel, dat als volgt begon: „Zondag hebben besteller Jan Sneepers en huishoudster Bertha Habets de eerste roep ontvangen. Hij is weduwnaar en woont in Mheer. Op 7 september gaan ze in Gulpen trouwen. Omdat de traditie het eist, heeft Mheer maandagavond Jan Sneepers op oorverdovend lawaai onthaald. Dat duurde zolang totdat hij naar buiten kwam en het bestuur van de jonkheid bier beloofde. Toen was de lucht ineens geklaard en stierven de bizarre geluiden weg".



door Joep Dohmen

Opvallend blijkt de rol, die het bier de meest populaire volksdrank in Limburg steeds heeft gespeeld in veel gebruiken, bij vreugde en leed. Bij het bouwen van een huis, bij trouwpartijen en priesterwijdingen, bij het intreden in een geestelijke orde, bij begrafenis en delen van erfenis, bij het inhalen van de oogst, bij verkiezingen, bij schuttersfeesten, bij het verwelkomen van een nieuwe pastoor of burgemeester, kortom bij elke gebeurtenis van enige betekenis werd en wordt er bier geschonken en gedronken.

De Franse schrijver François Rabelais heeft eens gezegd, dat „een gezonde ziel niet leven kan in een droog lichaam." Als dit juist is, mag je rustig aannemen dat er in Limburg veel gezonde zielen zijn vanwege het geringe aantal droge lichamen, en gezonde zielen kunnen en moeten feest vieren. Het is een onverbrekelijke samenhang als die van oorzaak en gevolg. Samen hebben zij een legende doen ontstaan van het feest in Limburg, „een schone legende", zoals de dichter Hans Berghuis haar ziet „van een paradijselijk land, waar men liever feest viert dan werkt, waar men liever op de koningsvogel schiet dan schietmeester is in de mijn, waar men liever de processie-flambouw draagt dan de afbouwhamer hanteert en waar men tenslotte liever drinkt dan eet, omdat drinken gemakkelijker en feestelijker zou zijn dan eten!"
Felix Rutten zei eens, dat de Limburgers veel met de Luiker-Walen gemeen hebben, die „even wisselend en vol zijn als wij, met evenveel lust in feesten en optochten, gaarne opgewonden praaten bij een glas zwaar rinsch bier..."

„Went 't koaf neet wilt zoeëpe, moste 't bij de schutterij doeë,"
„Over de rol van het bier in het schuttersleven geven de vele nog bestaande schutterijreglementen interessante gegevens.

Zo bevatte het reglement uit Valkenburg anno 1698 de bepaling, dat de nieuwe koning aan de schutten drie tonnen bier moest geven en dat hij de schutters in de herbergen mocht brengen, die hij zelf verkoos.
Op de dag van de „ommeganck" (dit is de Bronk) was hij verplicht de officieren op bier te trakteren.
Herrieschoppers en ruziemakers werden ter afkoeling in de Geul geworpen. Zij konden echter hun straf afkopen met een bepaalde hoeveelheid bier.

Het reglement van Eygelshoven uit 1703 bepaalde, dat de knecht van de broederschap erop moest toezien, dat iedere schutter van genoeg kruit en lood was voorzien. Een lid, dat hierin nalatig was, moest als straf een halve ton bier geven. Iemand die geen lid van de schutterij was, mocht niet schieten. Werd dit toch toegelaten door een schutter, dan werd deze gestraft met een boete van een ton bier.

Damende

Gehoorzaamheid aan de meerdere was een eerste vereiste voor de schutters. Omgehoorzamen wachtte een straf. Dat was ondermeer in het schutterijreglement van Hoensbroek van 1811 als volgt als volgt geregeld: „Den genen, die terstond niet en voldoent aen het bevel en orders van den staef-officiers verbeurt een kan brandewijn endie met deselve twist of strijdt maeken, vervalt datelijk in damende (=boete) van een ton bier."
In vroegere jaren bestond nog het „stormen" der schutterijen, waarbij twee partijen schutters een hartstochtelijke strijd leverden om een denkbeeldige vesting, waarbij er zelfs bloed vloeide (uit een „reservoir" onder de jas) en waarna tenslotte de verhitte overwinnaars en evenzeer verhitte overwonnenen broederlijk in het schutterslokaal op elkaars gezondheid de koele glazen hieven.

„Sjuttebeëke"

Wie heeft nooit gehoord van de roemruchte Schutterij „St.-Sebastianus" van Gronsveld en haar vermaard drink-ceremonieel als inwijding of doop van de nieuwe leden? Een gebeurtenis, die eens in de vier jaren bij gelegenheid van de Grote Bronk op kermismaandag plaatsvindt. Iedereen kan lid van deze schutterij worden, zelfs kinderen. Daarvoor is alleen een dronk nodig uit de beroemde „sjuttebéëker", gevuld met... bier. Kinderen proeven er uiteraard slechts enkele druppels van. Het lidmaatschap van de schutterij – tevens broederschap – is levenslang.
De schutter is door de eeuwen heen trouw gebleven aan het bier. Hans Berghuis zag hem indertijd staan, „de dorstige schutter, een glas korenblond bier drinkend aan een kraam in de feestweide en vervolgens het glas heffend op de gezondheid van zijn buurman, die misschien duiven houdt en nog nooit een buks in de handen heeft gehad."

„Biertje, biertje, 'k zal u zuipen, al zal ik op m'n buik naar huis toe kruipen!" (cafémuur 's-Gravenvoeren).
De kermis is wel een van de meest uitbundige en vrolijke feesten, die Limburg kent. Verschillende dagen vloeit het bier rijkelijk door vele dorstige kelen. En altijd zijn er wel lieden 'mit e sjtuk in d'r kraag'. Och, voor een keer is dat zo erg nog niet, want „e deurstig menneke en e Treechter kenneke, half vol getap is gauw oet geslab", zoals de Maastrichtenaar zegt. In wat men pleegt te noemen de goede oude tijd was er in Brunssum op kermisdonderdag bij de koster Krips steeds biertraktatie voor het kerkkoor. Aan het lid Nölke Palant werd eens, omdat hij zich tegen de wens van de pastoor bij de schutterij had aangesloten, alle bier geweigerd. De schutterij zal – denk ik – in niet bepaald frisse omstandigheden hebben verkeerd, dat de pastoor deze maatregel moest nemen.
Naar oud gebruik vindt er telkenjare op kermisdinsdag in het gehucht Weustenrade een „droevige" gebeurtenis plaats. Op het einde van deze dag wordt dan namelijk een mysterieuze figuur, „der kirmesmaan" verbrand. En zoals de hemel opklaart na een regenbui, zo spoelt menig glaasje bier de „op recept verkregen" droefheid weg.



● *Bier, smaakmakers van alle schuttersfeesten.*



„Boete de Paortse „café's tappe" 't lekkerste beer."
Meispelen werden vroeger algemeen gehouden. Zij bestonden uit het uitroepen van de Meifeesten, het planten van de Mei-den, enz. De gebruikelijke drank? Natuurlijk: bier!
Een plakkaat der Gelders-Spaanse regering uit 1665 verbood het uitroepen der Meifeesten „vanwege de misbruiken. Het bestond uit het openbaar veilen van de „jonge dochters" voor enige vanen (4 kannen) bier. Wie het hoogste bod deed, kreeg die dochter „in leen", hetgeen zeer dikwijls tot „ontstigtinge van vele persoonen ende principaellijk van de jonkheyt ende tot groote schande van de jonge dochters zelve strekt, die daardoor onder den voet worden gebracht."
Al worden al lang geen „jonge dochters" meer geveild voor bier of geld, het drinken van het bier bij de huidige meer aangepaste meispelen, zoals te Valkenburg, is gebleven. Zo laat de Meikoningin van Valkenberg, staande op een trapladdertje na het planten van de Mei-den bier langs deze vloeien. Na het „aafroope" van de köppelkes wordt er de cramignon gedanst en klinkt het door de voorjaarsavond:

Boete de Paortse ruiversj plante de mei-den weer,
Boete de Paortse café's tappe 't lekkerste beer,
Boete de Paortse jongens hauwe van väöl plezeer,
Want Boete de Paortse mèèdjes die puene zoi geer!

Hetgeen hierboven staat vermeld is slechts een kleine greep uit de veelheid van gebeurtenissen en feesten, waarbij bier te pas kwam en nog komt. Misschien zal er onder de lezers nog een oude proever zijn, die zal zeggen: „Het is niet meer het bier van vroeger, dat rook men reeds als het in de kelder getapt werd, dat „kralde" in de glazen wanneer het geschonken werd en kittelde in de neus nog een half uur nadat het gedronken was."

Naar een verhaal van mijn vader.



● *Het planten van de Mei-den in Banholt*



● *Het verbranden van „der krimesmaan" in het gehucht Weusenrade.*

Dokter

Medische keuring bij sollicitatie

Van onze medische medewerker Joan Boeke, arts

Met medische keuringen heeft iedereen tegenwoordig geregeld te maken. Voor het krijgen van een baan, een hypotheek of een levensverzekering moet je meestal een medische keuring ondergaan. Voor het beoefenen van bepaalde takken van sport heb je een medische gezondheidsverklaring nodig. Ben je ouder dan 60 jaar of heb je een bepaalde handicap, dan krijg je geen verlenging van je rijbewijs zonder medisch te zijn nagekeken. En zo zijn er meer voorbeelden. Ongetwijfeld zal dat allemaal wel goed zijn. Maar de vraag is soms: voor wie precies is dat medisch gekeur goed?
Bepaalde keuringen dienen vooral het belang van degene die gekeurd wordt. Als je gaat voetballen met een hartafwijking is dat voor je zelf riskant.
De medische keuring die je moet ondergaan als je solliciteert naar een baan heeft verschillende doelen. Hij gebeurt ten behoeve van de sollicitant, maar ook ten behoeve van het bedrijf of de instelling die de baan aanbiedt. En niet altijd zijn de belangen van die twee hetzelfde.
De arts gaat bij de keuring na of de sollicitant de bij de functie behorende werkzaamheden kan verrichten, zonder dat benadeling van eigen gezondheid en veiligheid is te verwachten. Maar ook bekijkt hij of de gezondheid en veiligheid van anderen, waarmee de sollicitant in zijn werk te maken zou krijgen, mogelijk in gevaar komt.
Het gaat er dus om, dat de arts probeert na te gaan of de juiste man of vrouw op de juiste plaats komt. Of er een goede verhouding is tussen de belasting (de arbeidsomstandigheden en de eisen van juist die functie) en de belastbaarheid (de capaciteit en beperkingen van de sollicitant).

Maar de arts doet meer. Hij gaat ook na, wat het risico van ziekteverzuim is van de sollicitant. Zo is te verwachten dat iemand met een maagzweer of met steeds terugkerend astma, meer verzuimt dan iemand zonder die aandoeningen.
In het algemeen is dat misschien wel te stellen, maar voor een bepaalde sollicitant is dat een hachelijke voorspelling.
In de praktijk blijkt nog wel eens dat het onderzoek voor een sollicitatie ook bedoeld is als keuring voor het pensioen. Dat is kwalijk, want een pensioenskeuring is anders en strenger dan een aanstellingskeuring. De eerst dient immers vooral het belang van het pensioenfonds.

Rechten

Na de keuring volgt in een minderheid van de gevallen (gemiddeld 1 op de 20 sollicitanten) een advies „medisch bezwaar" van de arts. Als je de baan graag wilt hebben is dat een nare zaak. Soms voel je je duidelijk gedupeerd of zelfs te kort gedaan.
Wat kun je nog doen als je het niet eens bent de beslissing. Of als je vantevoren verwacht dat de medische keuring wel eens roet in het eten zou kunnen gooien. Wat zijn je rechten bij de verplichte keuring? Het lijkt mij belangrijk die te kennen.
Die rechten zijn voor het merendeel niet wettelijk vastgelegd. Maar je kunt de keurende arts er wel degelijk aan houden.
zijn namelijk richtlijnen van de Nederlandse Maatschappij ter bevordering van de Geneeskunst.

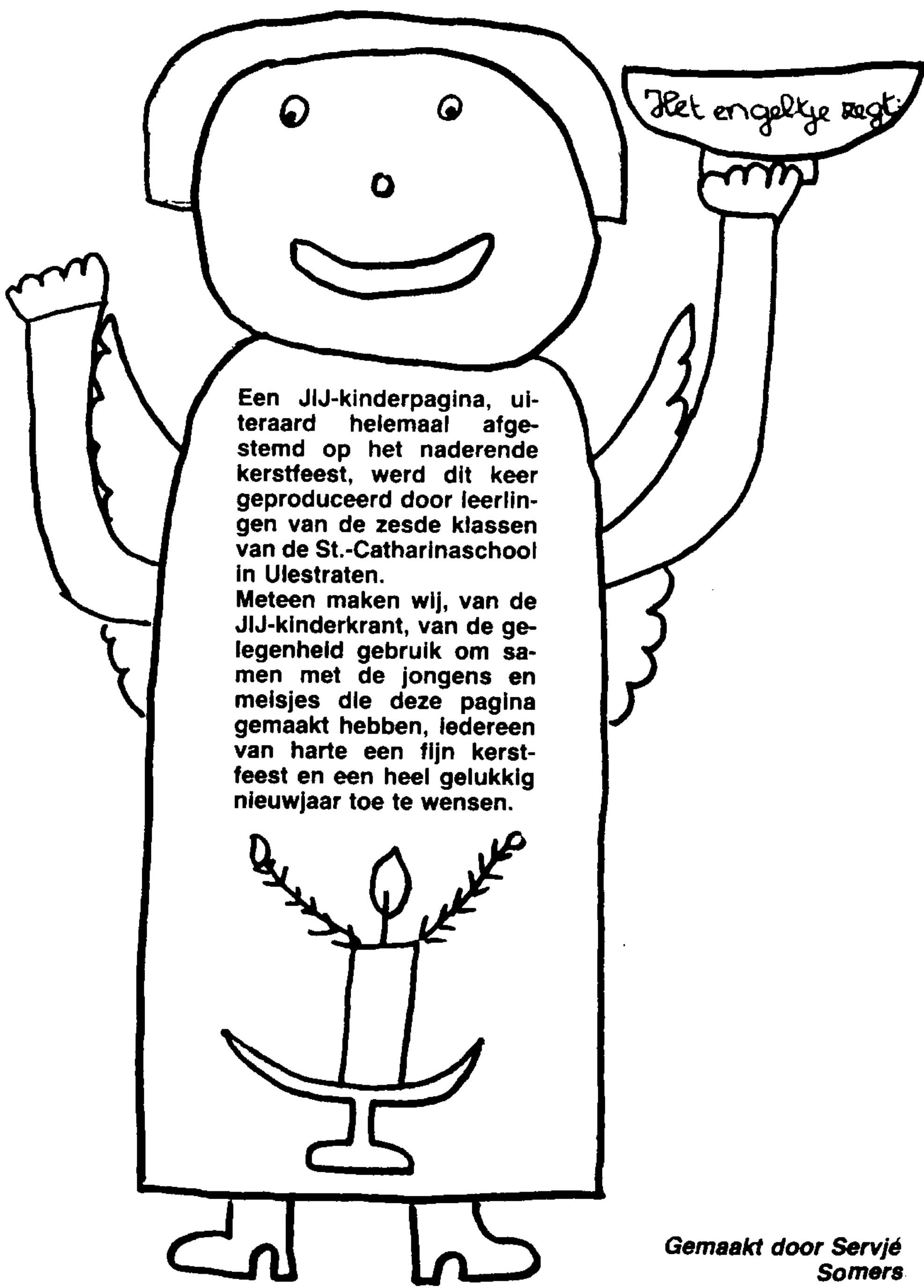
Laat ik er een paar belangrijke uitlichten:
- De sollicitant heeft het recht om van de keuringsarts als eerste kennis te nemen van de uitslag van de keuring. Ongeacht of deze positief dan wel negatief is. Dat betekent bijvoorbeeld dat de betrokkenen zich dan na een gesprek met de keuringsarts kan terugtrekken als sollicitant zonder dat de toekomstige werkgever de gegevens krijgt.
- De sollicitant heeft recht op vertrouwelijke behandeling van de onderzoekgegevens De keuringsarts geeft alleen de uitslag „medisch bezwaar" of „medisch geen bezwaar". Alleen met toestemming van de betrokkene kan daarop een toelichting worden gegeven.
- De sollicitant heeft recht op een herkeuring. Als hij wordt afgekeurd kan de betrokkene om een herkeuring door een andere arts vragen.
Uitgebreidere en bruikbare informatie geeft het boekje „Een sollicitant is ook een mens". Het is een uitgave van het ministerie van sociale zaken, Zeestraat 71 te Den Haag, die in elke boekhandel is te verkrijgen.

limburgs dagblad



JIJ

JIJ-kinderkrant
eindredactie: Wim Dragstra
coördinatie: José Gillissen



Een JIJ-kinderpagina, uiteraard helemaal afgestemd op het naderende kerstfeest, werd dit keer geproduceerd door leerlingen van de zesde klassen van de St.-Catharinaschool in Ulestraten.
Meteen maken wij, van de JIJ-kinderkrant, van de gelegenheid gebruik om samen met de jongens en meisjes die deze pagina gemaakt hebben, iedereen van harte een fijn kerstfeest en een heel gelukkig nieuwjaar toe te wensen.

Gemaakt door Servjé Somers

Zo wordt kerstfeest gevierd

(een interview met leerlingen)

1. Hoe vier je kerst?

Nicole: Laat opstaan, lekker eten, plaat op, boek lezen, verder een gezellige dag, 's avonds naar de mis en dan een pasteitje eten.

Astrid: We gaan ' s avonds naar de kerk. Als we thuiskomen soms kaarten. Tweede kerstdag gaan we meestal weg.

Cecile: We gaan 's avonds naar een nachtmis. Daarna gaan we thuis eten en spelletjes doen.

Jill: Rond negen uur opstaan, lekker eten en 's middags iets gezamelijks doen. 's Avonds naar de heilige mis en als we terug komen eten we een pasteitje.

2. Geeft u veel om kerst?

Nicole: Ik vind het een mooie dag en ik zou het niet willen missen.

Astrid: Ja, ik vind het gezellig, leuk.

Cecile: Ja, het is een fijne dag.

Jill: Ik verheug me erop en ik zou het niet willen missen.

3. Als je lekker aan het eten bent, denkt u dan aan de Derde Wereld?

Nicole: Meestal dan niet want het is dan zo'n mooie dag dat ik er niet aan denk.

Astrid: Ik denk er niet aan als ik ben aan het eten.

Cecile: Ik denk er bijna nooit aan.

Jill: Daar denk ik niet aan, maar op school hebben we het daar wel eens over.

4. Blijft u met kerst thuis of gaat u weg?

Nicole: We blijven thuis en de tweede k[erst]dag gaan we soms weg.

Astrid: We blijven thuis.

Cecile: De tweede kerstdag gaan we naa[r] familie.

Jill: De eerste kerstdag blijven we t[huis]. Maar op tweede kerstdag gaan we me[t] wandelen.



● *En zoals dat gebruikelijk is, ontstond ook deze kinderpagina weer een behoorlijke dosis lol en plezier.*

Kerstmis

Kerstmis vieren we ieder jaar. Het is [ter] aandenking van Jezus Christus. In [de] nacht van Kerstmis is Jezus geboren. B[ij]na alle mensen gaan dan naar de ke[rk]. Met Kerstmis eten we ook allemaal iets [a]parts bv. kalkoen, haas, konijn enz. Bij [ons] komen mijn oma en opa op bezoek. Ze e[ten] dan bij ons. Als het Kerstmis is hebben [de] meeste mensen een kerstboom met ball[en] en verlichting erin. Kerstmis is een le[uke] en gezellige dag.

Lilian Vla[...]
en Brigitte Zeeg[...]

KERSTMIS

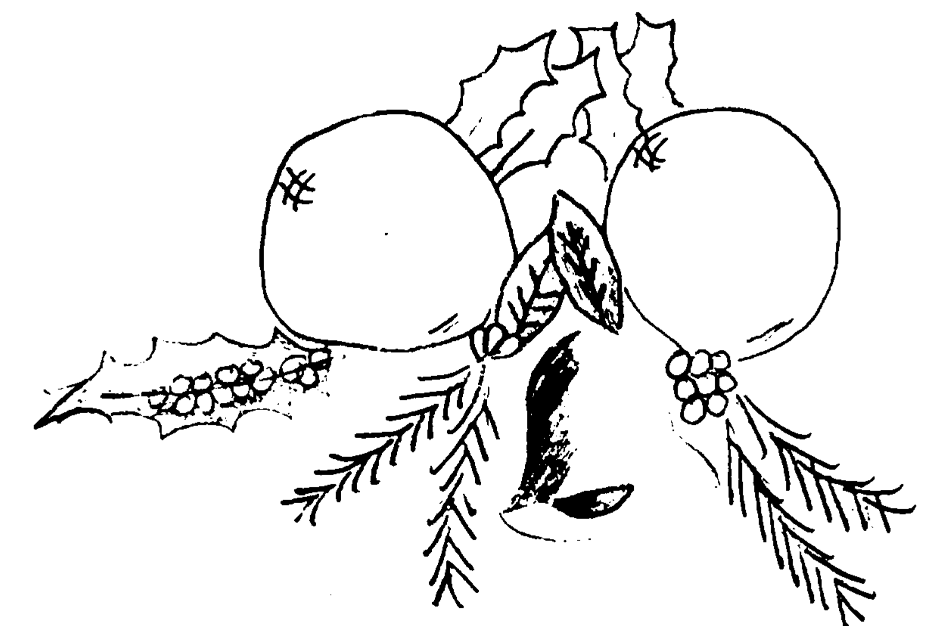
Zo, nu ga ik maar gauw slapen want morgen is het Kerstmis.
Hè, hè, ik word wakker en kijk op de wekker hoe laat het is.
O, oo het is pas zes uur.
Ik ga eens door het raam kijken en wat zie ik, het sneeuwt en het is ook nog Kerstmis vandaag.
Ik mag vandaag nieuwe kleren aantrekken. Zo ik ben klaar.
Ik ga nu naar beneden.
Ik ga al vast de tafel dekken en doe de kerstverlichting aan;
dat is wat gezelliger.
Nu ga ik maar wat lezen want ik heb toch niks te doen.
Het is half acht, vader en moeder staan op.
We gaan ontbijten, we krijgen ook broodjes dat zal smaken!
Het is tien uur en we gaan nu naar de kerk.
Als ik terug kom krijg ik een cadeau.
Wat? Dat weet ik nog niet.
Ik zit in de kerk en hoor helemaal niet wat de pastoor zegt.
Alleen zing ik mee, maar ik zit steeds aan het cadeau te denken.
Als ik thuis kom, ligt het cadeau bij de kerstboom.
Ik kijk verrast op. Ik maak zenuwachtig het pak open en wat zie ik? Hè, een doos; nu weet ik nog niet wat er in zit.
Nu maar gauw de doos open maken en daar ligt een fototoestel,
wat ben ik blij.
Ik bekijk met mijn vader hoe dat werkt en ga voor de eerste keer
een foto maken.
Dan is het één uur 's middags en we gaan uit eten.
Het was verrukkelijk, en zo gaat ook de tweede dag door.

KINDERKRANT KINDERKRANT

— St.-Catharinaschool —



● *De twee zesde klassen van de St.-Catharinaschool te Ulestraten waren er best voor te vinden in de sneeuw voor onze fotograaf te poseren.*



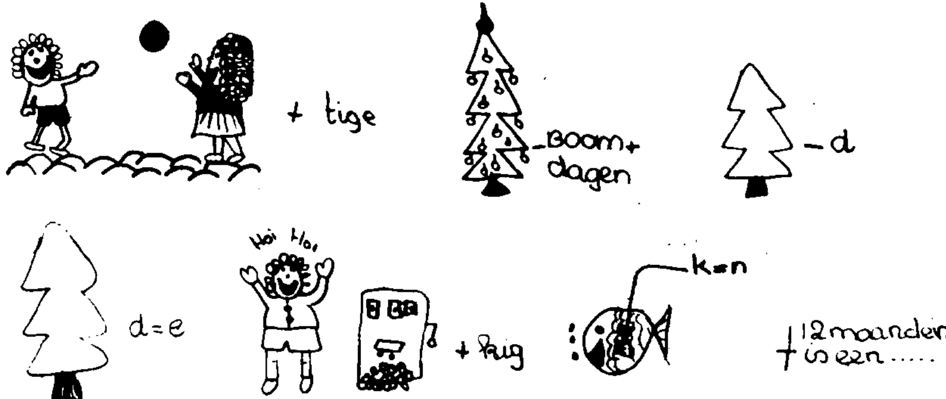
De weeskinderen vieren Kerstmis

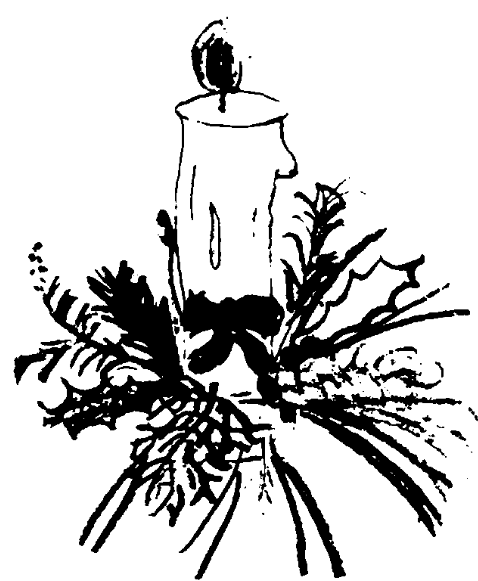
Dit verhaal speelt zich af in 1868. Overal ligt sneeuw buiten. De kinderen spelen op s[traat] in de sneeuw. Ze maken sneeuwpoppen en gooien met sneeuwballen.
Alleen bij het weeshuis speelt niemand. Achter de ramen kijken de weesjes naa[r de] spelende kinderen buiten. Wat zouden zij graag naar buiten willen, dan hadden zij ten[min]ste iets van de kerst. In het weeshuis „de Tulpenwei" wordt namelijk nooit Kers[tmis] gevierd, omdat er geen geld is om voor iedereen iets te kopen. Zelfs niet voor een k[erst]boom.
Dan krijgt Kim, een 13-jarig meisje, een idee.
„Laten we niet staan kijken, maar wat doen".
„Maar wat dan?" zeggen de anderen. „Nou we kunnen zelf een kerstboom maken". „[O] ja!" Iedereen is benieuwd hoe, en het is doodstil.
„We pakken een heleboel groene blaadjes en knippen allemaal een stuk dat op [een] denneboom lijkt. De kleintjes mogen kerstballen en sterretjes uitknippen. Op het l[aatst] hangen we de boom aan de muur".
„Ja?" roepen de kinderen en ze gaan aan het werk. Na twee en een half uur is het af [en] het is voor de kinderen bedtijd. Iedereen slaapt, behalve Kim en Marietje, de b[este] vriendin van Kim. „Zeg, hoor je dat?" zeggen ze allbei tegelijk. „Er is iemand i[n de] eetzaal." Stilletjes kruipen ze naar onder. Tot hun verbazing staat er een kerstmannetj[e bij] de boom. De meisjes weten niet wat ze zien. Ze dachten, dat de kerstman niet best[ond]. Vlug gaan ze naar bed. Marietje kan het nog niet geloven. De volgende dag is het rum[oerig] in het tehuis.
Er zijn cadeautjes gevonden. En op de tafel staat gebak.
Kim en Marietje kijken elkaar aan. Alleen zij weten hiervan.
Dit is hun geheim...



Kerstmis in Kabouterland
De kabouters zijn blij.
Want ze hebben een dagje vrij
Het is vandaag weer de dag
Dat je kerstmis vieren mag
Er valt buiten steeds meer sneeuw
In de lucht vliegt een meeuw
Op de grond zit een mus
Buiten rijdt een bus
Er staat een kerstboom in huis
De kabouters kijken naar een kerstprogramma op de buis
Het gaat dus vredig toe in kabouterland
En de kabouterpolitie denkt, er is vandaag gelukkig niets aan de hand.

EEN REBUS





Het kerst mannetje

Het kerstmannentje klein en dik, had op een dag de hik. Hij hikte en hikte maar, zo kwam hij met zijn pakjes nooit klaar. Daarom vond hij in het inpakmachien uit, dat pakte de ballen in, de poppen, de auto's en een fluit. Vanaf dat machien liep een lopende band, en zo vielen alle pakjes netjes in een mand. Maar nu moest hij voor vervoer zorgen, hij had er geen zin in, dus dat kwam pas morgen. Hij moest maar eens lekker uitslapen, want hij stond daar maar te gapen. Eindelijk was het zover, alle helpertjes kwamen van her en der. Ik zou wel eens willen weten, zei er een, moet dat nu allemaal meteen? Dat was natuurlijk Patat uit Chili, en die uit Egypte, wat zei je Mummie? Ik hoop dat alle kerstmannen nu wat hebben geleerd, een kerstman die hikt is heus wel dat weerd!



O, dat staat mooi. Nog een paar ballen en dan de lichtjes. Geef met nog eens een bal.



Nee, ik wil de laatste ophangen. Jij hebt zowat alles gedaan.



Help, ik val. Oh, nou is de kerst[...]boom gevallen en zijn de ball[en] kapot. Snik, snik.



Huil maar niet. Ik heb wel een boom en ballen maar dan moeten jullie geen ruzie maken.



O, dat is mooi en morgen is het dan lekker kerstfeest.



Zo kinderen, eet smakelijk. Juli[...] hebben je best gedaan.

OPEN DOEK

TONEEL

door Theo Pasing





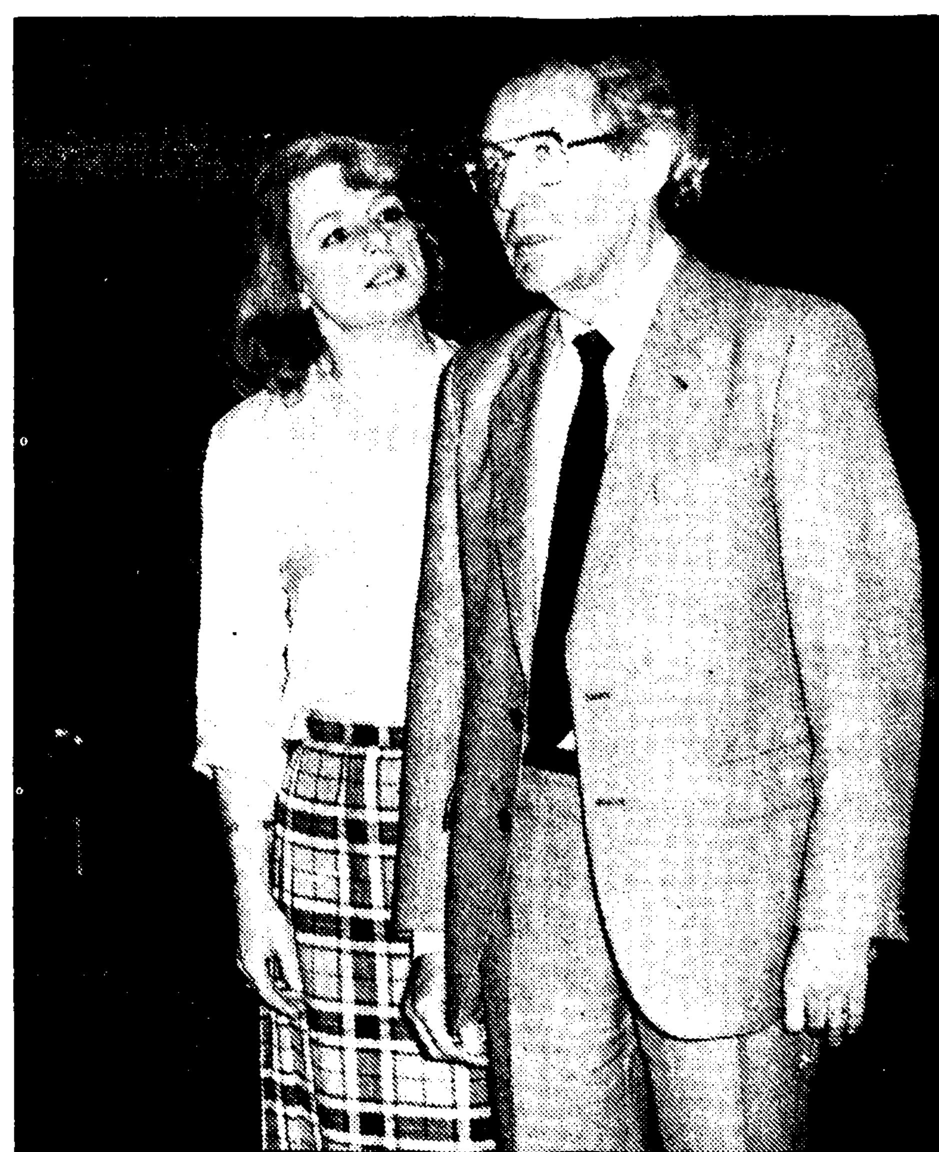
● *Frans Keulen*
.....Ga er zelf maar eens staan"...

Frans Keulen 30 jaar het betere repertoire vertegenwoordigd

„Geestelijk rijker door toneel"

„Iemand die serieus toneel speelt zal zichzelf geestelijk enorm verrijken. Op de eerste plaats verrijkt hij zijn taalgebruik, tenminste als hij er gevoel en aandacht voor heeft. Op de tweede plaats beweegt hij zich gemakkelijker in het maatschappelijk leven, hij heeft minder moeite om zichzelf te plaatsen en minder moeite om aan een gesprek deel te nemen, hij is minder bang om zijn mening te uiten. Dat geldt uiteraard in sterke mate voor mensen die toneel beleven en niet voor de mensen, die naar de repetitie komen om een lolletje te maken". Een van de meest vooraanstaande Limburgse amateurtoneelspelers, de 54-jarige hoofdambtenaar bij de gemeente Brunssum, Frans Keulen, herdenkt op dinsdag 16 december het feit dat hij dan al dertig jaar intensief met toneel bezig is. Hij weet waarover hij spreekt, omdat hij een van de weinige ras-amateurs is die met toneel meer doen dan alleen voor zichzelf en de vereniging plezierige avondjes te beleven. Een hobby, die een diepere dimensie heeft gekregen en die een enorme persoonlijke investering vraagt. „Als ik materialist geweest was had ik al die uren natuurlijk niet in het toneel gestoken. Dan had ik beter kunnen gaan studeren en had ik er financieel wellicht beter voor gestaan, maar ik betwijfel het of ik er dan ook geestelijk rijker door was geworden. Ik heb er in ieder geval geen spijt van, dat ik altijd toneel heb gedaan".

Frans Keulen ziet uit als een ietwat gestrenge heer – vermoedelijk gekweekt door zijn ambtenarenloopbaan, – een man, die enige afstand in het persoonlijk contact keurig bewaart, die niet gemakkelijk anderen binnen zijn kring toelaat, een respect afdwingende figuur. Het is echter slechts een facade, want daarachter blijkt een beminnelijke persoonlijkheid schuil te gaan met een warm kloppend hart voor alle vormen van toneel. Soms is hij zelfs een beetje verlegen omdat hij met zijn oprechte toneelijdelheid niet goed uit de voeten weet.



● *Een moment uit „Antigone", zoals hij op 16 december in Hoensbroek te zien zal zijn. Frans Keulen samen met Jeanette Bus.*

Frans Keulen heeft zich duidelijk in het Limburgse amateurtoneel weten te manifesteren. Diverse schitterende creaties werden op toneelwedstrijden met acteursprijzen gehonoreerd. Niet alleen als toneelspeler ook als regisseur koos hij steeds voor het betere repertoire, zonder zich ooit echt laatdunkend over het goedkopere toneelwerk uit te laten, waarvan tegenwoordig vele amateurs zich bedienen om de kassa te laten rinkelen. Ook daarin ziet hij positieve elementen. „Ik heb de indruk dat als ik zie wat en hoe er gespeeld wordt, de meeste mensen erg serieus met toneel bezig zijn. Zij proberen het in ieder geval serieus te doen, of het gewenste resultaat tevoorschijn komt is een andere vraag".

Als Frans Keulen op het toneel staat heeft hij een bijzondere uitstraling. Hij heeft het niet nodig om opmerkelijk of opvallend te doen, hij hoeft er slechts te zijn en je raakt geboeid. Zijn speeltrant is uit de „oude school" (Beckers, Schillings), degelijk, gedreven, bezeten met een klein zweempje pathos, Die neiging naar het pathetische heeft hij ongetwijfeld als voordrachtskunstenaar versterkt. Dank zij goede regisseurs, waaronder Fans Keulen telkens kon spelen, heeft hij die neiging steeds voortreffelijk gedoseerd weten over te brengen. „Ik durf eerlijk te bekennen dat ik steeds twijfel over wat ik doe en wat ik gedaan heb. Wat is er dan zo bijzonder dat ik doe in vergelijking tot anderen. Als ik een rol van mij op film zou terugzien zou ik me geloof ik niet herkennen. Ik probeer net als ieder ander van mijn eigen rol een glansrol te maken. Ik ben bezeten van toneel, dat is waar, maar ik geloof niet dat ik die spanningen, die met toneel gepaard gaan, nodig heb. Ik kan best zonder. Het is nu eenmaal zo, dat je, als je dertig repetities bezig bent ook gezien wilt worden. Je kunt niet alleen repeteren voor jezelf, je moet een doel hebben en dat is voor het voetlicht gaan staan. Een acteur, die beweert dat hij lak heeft aan erkenning is niet eerlijk. Toneelspelen lijkt zo gemakkelijk. De geroutineerde beroepsmensen doen het vaak zo gladjes en eenvoudig, dat je denkt waarom zou ik dat niet kunnen. Als iemand erg vlug met zijn kritiek klaar staat, zeg ik altijd: ga er zelf maar eens staan".

De in Brunssum gewortelde acteur heeft geen reden om over de toneelbelangstelling van zijn eigen woonplaats te juichen. Jaren geleden heeft Brunssum een bloeiende toneelcultuur gekend. Er is weinig van overgebleven. Frans Keulen is de lijdensweg opgegaan om daarin verbetering te brengen. Hij heeft een groep – nog naamloos – geformeerd, die momenteel het stuk „Harten 2, harten 3" van Paul Rodenko aan het instuderen is. Een premièredatum staat nog niet vast. Nu richt hij zijn aandacht in eerste instantie op wat kerstvoordrachten en op de belangrijke productie op 16 december in kasteel Hoensbroek. In een kamertoneelversie brengt toneelgroep Ardalion een uitvoering van „Antigone" van de Franse schrijver Jean Anouilh. Regisseur Jan van Heteren heeft voor de vormgeving naar de uitvoering van het Publiekstheater gekeken en presenteert ook zijn Antigone tussen het publiek.

Frans Keulen speelt daarin de rol van koning Creon. „Ik krijg nu al de bibber als ik eraan denk. Als je aan de weg timmert wordt je bekeken. Je loopt altijd het risico dat anderen het niet eens zijn met wat je doet".

BOEK

Weg is weg

„Weg is weg" is het derde fotoboek, dat door het duo Alexander Pola en Rob de Wind werd samengesteld. Beiden zijn zeer begaan met het verdwijnend natuurschoon. Alexander Pola verpakt zijn bezorgdheid in spitse teksten, terwijl Rob de Wind zijn visie op hoe het niet moet en mag in boeiende kleurenfoto's weergeeft. „Weg is weg" is eigenlijk een interessante fotodocumentaire, waarin een tijdsbeeld wordt geschilderd waarover we ons met zijn allen kunnen schamen. Het fraaie fotoboek is uitgegeven door Wyt Uitgevers in Rotterdam en kost *f* 59,50.

Wijnland

Boeken over wijn genieten een ongekende populariteit. Het zijn vooral de Franse wijnen, die in woord en beeld in uitgebreide naslagwerken aan bod komen. Uitgeverij Keesing is op die populaire trent ingesprongen met een lijvig boekwerk over het wijnland Duitsland. In kleurenfoto's, gedetaileerde kaarten, uitgebreide statistieken wordt een zo compleet mogelijk beeld gegeven van de elf Duitse wijnbouwgebieden. Het is een schitterend naslagwerk, waarin u alle belangrijke informatie kunt terugvinden die u voor uw wijninkopen nodig hebt. Routebeschrijvingen brengen u naar de bron. Daarnaast verstrekt het boek nog over de vele wijnplaatsen toeristische gegevens. Een prachtige vraagbaak, goed verzorgd, een cadeau voor de wijnliefhebber, waarmee u zich kunt laten zien.

Vloekjes

Het amusante boek „Vloekjes bij de thee", door de schrijver Wim Zaal een „reportage over de 19e eeuw in de Lage Landen" genoemd, is aan de vierde druk toe. Deze verscheen voor de prijs van *f* 39,50 bij de Standaarduitgeverij te Antwerpen-Amsterdam. De opzet is dezelfde gebleven. De tekst is hier en daar aangevuld en ingekort.

Moord

Op vrijdag 18 januari 1929 werd Nederland opgeschrikt door de moord op vier veldwachters in de gemeente Grootegast te Groningen. De vier politiemannen werden het slachtoffer van hun plicht toen zij de vriendin van de dader IJje Wijkstra moesten ophalen omdat zij zich moest verantwoorden wegens het verlaten van haar man en kinderen. De president van Groninger rechtbank dr. G. Overdiep heeft de hele gang van zaken gereconstrueerd en in zijn boek „De strafzaak tegen IJje Wijkstra" vooral de menselijke achtergronden laten spreken. Dr. Overdiep heeft zijn manuscript geruime tijd in petto gehouden. Nu degenen, die er nauw bij betrokken waren, het aardse leven hebben verlaten, is uitgever Lykele Jansma te Buitenpost tot publicatie ervan overgegaan. Het boek is verlucht met tal van foto's der betrokkenen, de situatie en de begrafenisplechtigheden. Naar de gegevens van dit boek maakte Pieter Verhoeff de speelfilm „In het teken van het beest".

Buur Natuur

Tekenaar Kees de Kiefte tekende de dieren in en om het huis – en dat zijn er meer, veel meer dan u denkt – in natuurlijke houdingen. Ton de Joode en prof. dr. Anthonie Stolk schreven er een informatieve tekst bij. Het resultaat is een kloek en goed verzorgd boek „Dieren in en om het huis" met als boventitel „Buur Natuur", dat bij Zomer en Keuning te Ede het licht zag. Voor de liefhebbers een fraaie aanwinst tegen de alleszins acceptabele prijs van *f* 54,50.

Het boerenhuis

Uitgeverij Waanders te Zwolle heeft voor een nieuwe uitgave gezorgd van het in 1908 bij Oosthoek te Utrecht verschenen plaatwerk met tekstboek over „het boerenhuis in Nederland en zijn bewoners" van J.H. Gallée. Omdat Gallée voor het ter perse gaan van zijn levensvullende studie overleed, hebben J. te Winkel en J. Bolk toezicht op de eerste uitgave gehouden. In een inleiding op het boek schreven zij onder meer: „Zoo is er een geheel tot stand gekomen, waarvan wij vertrouwen, dat het aan de wetenschap goede diensten zal kunnen bewijzen en tegelijk ertoe zal medewerken om den naam van Gallée als ijverig en veelzijdig geleerde in de geschiedenis der wetenschap te doen voortleven, zoals hij voortleeft in de herinnering zijner vrienden, die hem zoo noode zagen scheiden". Voor kenners en liefhebbers ook nu nog een interessant werk.

dammen door l. de rooy

Het toernooi om het wereldkampioenschap dammen is begin van deze maand in de Malinese hoofdstad Malawi van start gegaan. Als men mij van tevoren gevraagd had, wie dit toernooi zou gaan winnen, dan had ik geantwoord, dat Wiersma zijn titel zou gaan prolongeren. Niet alleen toonde de regerende wereldkampioen nog onlangs in de vriendschappelijke tweekamp tegen N'Diaye zijn geweldige kwaliteiten; ook in de laatste match tegen Gantwarg (eind vorig jaar) was de Fries de meest getalenteerde speler, terwijl hij in het laatste toernooi dat om de wereldtitel werd gespeeld ook duidelijk zijn concurrenten achter zich liet. Wel hielden we rekening met de gebruikelijke moeizame start van Wiersma, maar, zo redeneerden we, dat zou hij goedmaken door een paar winstpartijen tegen gevaarlijke concurrenten. Als belangrijkste rivalen van Wiersma zagen wij Gantwarg, Van der Wal en (misschien) Mitsjanski.

Na acht ronden moet we onze prognose grondig herzien: het lijdt geen twijfel dat Wiersma zijn titel kwijtraakt. Niet alleen verspeelde hij tegen zwakke tegenstanders als Marcos (Brazilië) en Verpoest (België) onnodig punten, maar ook in het rechtstreekse duel tegen concurrent N'Diaye, toen hij de punten voor het oprapen had, bleek Wiersma's computer verkeerd geprogrammeerd.

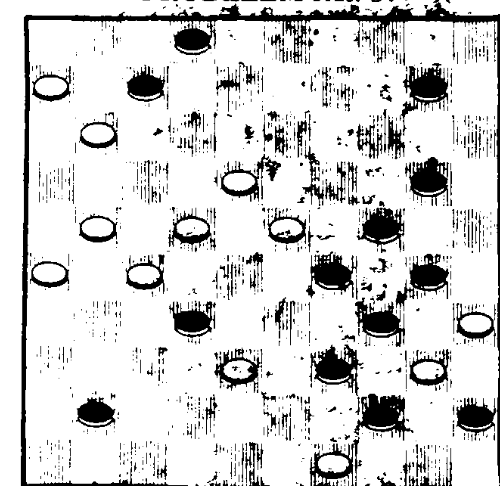
Zo komt het dat Gantwarg na acht rondes een ruime voorsprong heeft van twee punten op N'Diaye, die zich verrassend genoeg als zijn zijn grootste concurrent ontpopt.

Het lijdt geen twijfel dat de Malinees vroeger of later zal moeten afhaken; de remisepartij tegen Wiersma legde duidelijk zijn zwakke plekken bloot. Het ware te wensen dat de Malinees de hoogste titel kon bemachtigen, niet alleen omdat hij buitengewoon sympathiek is, maar ook omdat het de Afrikaanse dambeweging een geweldige kick zou geven. We geven u de notatie van twee partijen: 1e Issa (uit Ivoorkust) tegen Gantwarg. In deze partij opent Gantwarg met zwart de aanval door op de 10e zet met de z.g. Springer-doorstoot in de vijaandelijke linies te penetreren; de tweede partij toont hoe Gantwarg met wit een soortgelijke penetratie van de Fransman Issalène kort en bondig afstraft. De Fransman geeft erg vroeg de pijp aan Maarten: op het moment dat hij een schijf gaat verliezen staakt hij de strijd.

Issa (wit) - Gantwarg (zwart).
1. 32-28;19-23 2. 28x19;14x23. 3. 37-32;10-14. 4. 41-37;14-19. 5. 46-41;5–10. 6. 35-30;20-25. 7. 33-29;10-14. 8. 40-35;17-22. 9. 31-27,22x31. 10. 36x27;23-28. 11. 32x23; 19x28. 12. 38-32;13-19. 13. 32-x23;19x28. 14. 41-36;8-13. 15. 37-31;18-22. 16. 27x18;13x22. 17. 39-33;28x39. 18. 44x33;4-10 (er dreigde 33-28). 19. 42-38;11-17. 20. 38-32;6-11. 21. 32-28;16-21. 22. 47-42;12-18. 23. 43-38;9-13. 24. 45-40;22-27. 25. 31x22;18x27. 26. 42-37;7-12. 27. 50-44;21-26. 28. 48-43;17-21. 29. 44-39;11-16. 30. 38-32;27x38. 31. 33-x42;1-7. 32. 42-38;13-18. 33. 39-33;2-8. 34. 28-23;18-22. 35. 38-32;14-20. 36. 43-38;7-11. 37 32-28;11-17. 38. 38-32;22-27. 39. 39-44;27x38. 40. 33x42;10-14. 41. 36-31;8-13. 42. 42-38;14-19. 43. 23x14;20x9. 44. 38-32;12-18. 45. 30-24;18-22. 46. 28-23;22-28! 47. 23-19;28-33! 48. 19x8;3x12. 49. 29x38;17-22. 50. 44-39;21-27. 51. 32-x21;16x36. 52. 38-32;22-27. 53. 32-x21;16x27. 54. 39-33;17-22. 55. 34-29;22-27. 56. 29-23;27-31. 57. 37x26;36-41. 58. 40-34;41-47. 59. 33-29;12-17. 60. 26-21;17x26. 61. 23-18;9-14. 62. 29-23;47-x20. 63. 34-30;25x34. 64. 18-13;20-24. 65. 23-19;14x23. 66.13-9;34-39. 67. 9-3;39-43 en wit gaf het op.

Gantwarg (wit) - Issalène (zwart)
1. 32-28;19-23. 2. 28x19;14x23. 3. 35-30; 18-22. 4. 33-29;12-18. 5. 38-33;7-12. 6. 42-38;1-7. 7. 48-42;10-14. 8. 40-35;14-19. 9. 44-40;20-25. 10. 50-44;9-14. 11. 31-27;22-x31. 12. 36x27;3-9. 13. 30-24;19x30. 14. 35x24;23-28. 15. 33x22;17x28. 16. 38-33;12-17. 17. 33x22;17x28. 18. 41-36;11-17. 19. 37-31;17-22. Een belangrijk verschil met de vorige partij: doordat wit reeds veld 24 bezet heeft, kan zwart niet meer met 18-22 de stand openhouden, maar moet hij zichzelf vastzetten met 17-22. 20. 42-38;8-12. 21. 47-41! Verhindert (12-17) met 27-21; 21. ....;7-11. 22. 31-26;22x31. 23. 26x37;14-19. 24. 40-35;19x30. 25. 35x24;9-14. 26. 45-40 en zwart gaf het op, omdat schijf 28. geheel volgens het boekje wordt opgepeuzeld.

PROBLEEM NR. 37



Auteur: Sergej Jusjkevitsj te Kharkow (USSR).
Cijferstand: Zwart: 2. 7. 10. 20. 24. 29. 30. 32. 34. 39. 41. 44. 45.
Wit: 6. 11. 18. 21. 22. 23. 26. 27. 35. 38. 40. 49.

De aanvangsstand is terug te voeren tot een stilstaande positie. De laatste zetten waren: (1-7)48-42(37x39).

Wilde orgieën op het bord, in een poging om een vrijwel onbewerkbaat motief van de jonge Rus D. Sternin te bewerken. Het motief (motief van het jaar?) is overigens effectvoller als het gerealiseerd kan worden (en zo stond het oorspronkelijk bok), zonder schijven op 16 en 26. Een probleem waar Nederlandse wildebrassen als Bert Fermin en Harry de Waard nog stil van kunnen worden.

Oplossingen t.z.t. sturen naar L. de Rooij. Eurenderweg 39, 6417 SC Heerlen.

schaken door h. j. withuis

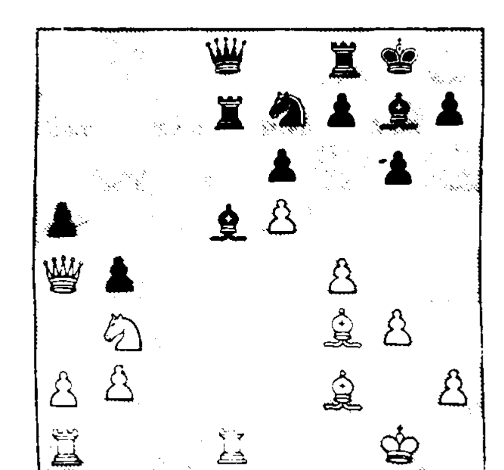
Verleden week konden we nog over „wisselend succes" van onze heren- en dames-olympiadeteams schrijven = dat zit er inmiddels niet meer in. De heren, die toch over een ijzersterk 6-tal beschikten, verloren belangrijke duels tegen gelijkwaardige of op papier mindere sterke concurrenten; de dames kwamen er niet aan te pas. Het ontbreken van Käty v.d. Meije was voelbaar.

Zoals te verwachten viel, is de nek-aan-nekrace tussen de Hongaren en de Russen uitermate spannend gebleven. Ze eindigden zelfs met een gelijk puntental, doch Karpov cs. herwonnen de wereldtitel; de reglementen spraken in hun voordeel. Voorlopig FIDE-probleem: er is geen serieuze kandidaat voor de volgende Olympiade. De Zwitsers, die hoog van de toren hadden geblazen, bleken achteraf toch niet rijk genoeg; Libye wel, doch dit land kon niet aan de neutrale politieke opvattingen van de wereldschaakbond voldoen (visa, etc.)

We nemen nog maar weer het bulletin ter hand, dat ongelooflijk veel te bieden heeft – op elk niveau. Het lijkt een beetje op de informator, weliswaar niet-geselecteerd – doch nog veel overvloediger in aantallen partijen. Onze voorkeur voor het korte – dat beter wordt begrepen dan het positioneel loodzware – telt ook heden.

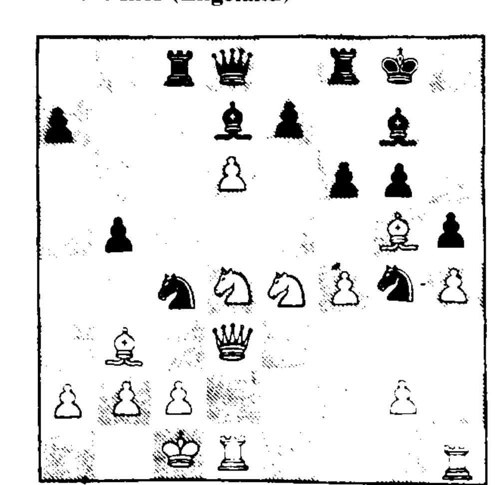
Wit: Sax (Hongarije)
Zwart: Hurme (Finland)

1. e4,c5 2. d3,g6 3. g3,Lg7 4. Lg2,Pc6 5. f4,e6 6. Pf3,Pge7 7. 0-0, 0-0 8. c3,d5 9. e5,b6 10. Le3,a5 11. Lf2,Ta7 12. Pa3,La6 13. Pc2-,d4 14. cd4:,Pd4: 15. Pcd4:,cd4: 16. Pd4:,T-d7 17. Da4,Ld3: 18. Tfd1,b5 19. Da3,Lc4 20. Lf3,b4 21. Da4,Ld5 22. Pb3,..



22. ..,Lf3: 23. Td7:,De8 24. Pa5:,Lc6 25. Pc6:,Dd7: 26. Pe7:+,De7: 27. Dc6,Tb8 28. Tdl,b3 29. Lc5... Zwart geeft het op. Een boeiend slotspel.

Wit: Ljubojevic (Joegoslavië)
Zwart: Miles (Engeland)



Twee jonge topspelers, die vermoedelijk beiden zullen deelnemen aan het IBM-toernooi '81.

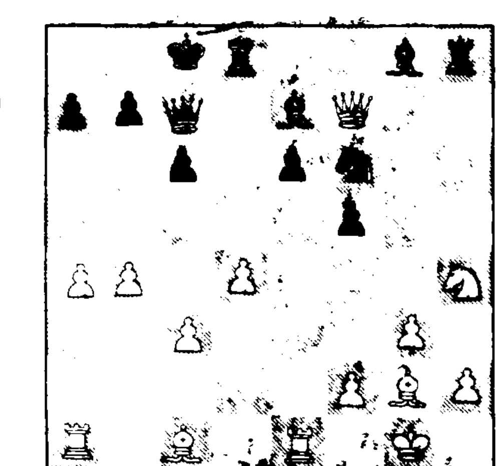
1. e4,c5 2. Pf3,d6 3. d4,cd4: 4. Pd4:,Pf6 5. Pc3,g6 6. Le3,Lg7 7. f3,0-0 8. Dd2,Pc6 9. Lc4,Ld7 10. h4,Tc8 11. Lb3,h5 12. 0-0-0,Pe5 13. Lg5,Tc5 14. f4,Pc4 15. Dd3,b5 16. e5,P-g4 17. Pe4,Tc8 18. ed6:,f6

19. The1,ed6: 20. Pd6:,Kh7 21. f5,Pd6: 22. fg6:+,Kh8 23. Lf4,Pe5 24. Le5:, fe5: 25. Pf3,e4 26. Dd6:,ef3: 27. Te7,Lg4 28. De5,Dd1:+ 29. Kd1:,fg2:+ 30. Kd2,Tfd8+ 31. Ld5,Td5:+, wit geeft het op. Schaak op duizelingwekkend niveau!

Wit: Arnason (IJsland)
Zwart: Bellon (Spanje)

De IJslanders, slechts 200.000 in getal, spelen in toenemende mate een internationale rol. Spanje telt mee, doch de grootmeestertitel van Bellon lijkt vele malen „overdreven".

1. e4,c6 2. d4,d5 3. Pd2,de4: 4. Pe4:,Pf6 5. Pf6:+,gf6: 6. c3,Lf5 7. Pf3,Pd7 8. g3,Da5 9. De2,a6 10. Lg2,h5 11. Ph4,Lh7 12. 0-0,Le7 13. Te1,0-0-0 14. a4,f5 15. b4,Dc7 16. Dh5:,Pf6 17. Df7:,Lg8



18. Dg6,Tf8 19. Lf4,Dd7 20. b5,Ph5 21. bc6:,bc6: 22. Le5,Lf7 23. Tab1,Ld6 24. Ld6:,Dd6: 25. Pf5:,.. (En vanwege deze finesse blijkt – met vèr terugwerkende kracht – zwarts pionnenofferande te luchthartig te zijn geweest) 25. ..,Dd7 26. Pe7+!,De7: 27. Dd3... Wit heeft winnend aanval: zwart geeft het op.

bridge door ir. j. w. gielkens

Met V.M. reeds gedegradeerd en Mijnstreek op de rand van de afgrond gaat de competitie viertallen in de promotieklasse haar laatste ronde in. Zoals gezegd kunnen de Maastrichtenaren niet meer worden gered; zij staan 30 punten achter op nummer een na laast. Helaas is dat Mijnstreek, maar zij hebben slechts 3 punten minder dan hun voorganger, BC '70 II. In de laatste ronde moeten deze twee tegen elkaar, dus vanmiddag zullen 32 spellen in Eindhoven beslissen over het lot van Brabanders of Limburgers. Voor de laatsten zou het dubbel jammer zijn aangezien daarmee alle vertegenwoordigers uit deze klasse zouden zijn verdwenen en het Limburgse bridge een van de zwaarste pillen uit haar historie zou moeten verwerken. Allemaal terug in het pierebad is een onprettig vooruitzicht, dus we hopen dat de Heerlenaren zich vandaag goed bewust zijn van wat er allemaal op het spel staat.

Zoals reeds eerder vermeld in deze rubriek zijn de Mijnstreek-spelers tot goede wedstrijden in staat; zo werd er 2 weken geleden nog van koploper Venlo met 15–5 gewonnen. En afgelopen week had de nieuwe leider BC '70 IV ook het onderspit moeten delven als in de tweede helft Mijnstreek niet weer in haar grote zwakte zou zijn teruggevallen, nl. het bij tijd en wijle inleveren van een groot aantal punten door slordig bieden. Het volgende spel uit laatstgenoemde wedstrijd is daar een voorbeeld van.

Oost gever; OW kwestbaar

Noord: ♠ V1064 ♡ B874 ♢ V632 ♣ V
West: ♠ 932 ♡ - ♢ AH1075 ♣ 108762
Oost: ♠ - ♡ AH10953 ♢ B84 ♣ AH95
Zuid: ♠ AHB875 ♡ V62 ♢ 9 ♣ B43

In de open kamer, met Mijnstreek NZ, ging het bieden:

Oost	Zuid	West	Noord
1H	2Sch	pas	4Sch
pas	pas	D	en allen passen

Het 2Sch bod van Zuid gaf ongeveer de sterkte van een opening met een 6k Sch aan; de reactie van Noord daarop is eigenlijk wat al te enthousiast en 4Sch werd dan ook een gemakkelijke prooi voor West, die met zijn doublet 300 punten mocht incasseren. Achteraf mag Noord als verdediging aanvoeren dat OW toch maar mooi uit een kwetsbaar manche zijn gehouden, dus laten we dan kijken hoe het in de gesloten kamer verloopt.

Oost	Zuid	West	Noord
1H	1Sch	pas	2Sch
4H	pas	pas	D en allen passen

Dit contract ging nog eens 3 down, genoeg voor een totaal verlies van 13 matchpunten op dit spel en voldoende voor het verlies van de wedstrijd met 13–7. En wat zijn hier nu de slordigheden? Ten eerste moet Oost niet zo maar 4H bieden en ten tweede moet West, nadat aanvankelijk al is gepast en zeker nadat 4H is gedoubleerd, een beter bod proberen te bereiken. Gezien het bieden moet Oost toch zeker een steun in één van West's kleuren hebben, dus 4SA zou hier op zijn plaats zijn geweest, aangevende een klaver-ruitenspel. Oost biedt dan dankbaar 5K1, waarmee OW uiteindelijk goed, doch niet eens optimaal terecht zouden zijn gekomen, want zoals u ziet is 6K1 onverliesbaar. U hoeft slechts twee hartens te troeven, gaat beide keren met klaver terug naar de hand en kunt dan op de vier vrije hartens een schoppen en drie ruitens écarteren. NZ maken slechts een klaverslag; met de klaver 2-2 tegen is zelfs 7K1 onverliesbaar. En dus is het op zijn minst slordig om dan op 4H gedoubleerd 800 punten te gaan inleveren. Zonder deze ongerijmdheden moet Mijnstreek in staat worden geacht om, zelfs met 3 punten achterstand, tegen rivaal BC '70 II op de laatste 32 spellen naar behoren in de promotieklasse veilig te spelen.

GOED NIEUWS VOOR PIJPROKERS...

Nú de absolute droogroker, zonder filters. Byford pijp, 12 modellen, vervaardigd van het fijnste bruyère hout.
veiliger: nicotine en teer worden in het systeem opgenomen. **koeler:** sterk gekoelde rook door ingenieus gepatenteerd systeem. **economischer:** de Byfordpijp kan volledig leeg gerookt worden, er gaat geen tabak verloren. **droger:** vocht wordt in de Byfordpijp gecondenseerd.

Byford bij Bimalt, v.a. f 39,75
Vraag uw winkelier; heeft hij (nog) geen Byfordpijp vraagt u dan verkoopadressen aan bij: Bimalt, Importeur voor betere pijpen.

Bimalt, Postbus 1162, 2500 BD 's-Gravenhage • Weteringkade 97-101, 2515 AM 's-Gravenhage • Telefoon (070) 83 41 78 - 85 92 15.

Contacten/clubs

Stille dromen zijn vaak zoet, maar realiteit is hoe het moet. Daarom laat u zich verrassen door onze dames van alle rassen. OMEGACLUB Bredestr 31 M'str tel. 043-14485 met video

Nieuw bij NATALIE relaxen met film, ma t/m vr. 10.00 tot 23.00 uur, tel. 045-319492.

Club 20 vraagt leuke en charmante HOSTESSES, voor in een gezellige en goedlopende omgeving te werken. Garantie loon verzekerd. Intern mog. Voor inl. Jodenstr. 20, M'str., tel. 043-17253.

APPARTEMENT, te h. v. meisje dat zelfstandig privé wil draaien. Br. ond.nr. B 1086 LD Brunssum.

De VIDEOCLUB in Hrln. heeft voor al haar trouwe bezoekers een leuke surprise. En!! Weer nieuwe films binnen. Drankje gratis. Parallelweg 71A, Hrl. 045-717996.

Contact-buro LIMBURG, privé-adres, keuze d.m.v. naaktfoto's, geen beroeps, ook v. p.r. Dames die thuis bijverdienste zoeken, gel. te bellen, 11.00-23.00 uur. Rijksweg Zuid 178b, Geleen, tel. 04494-46884.

ANNEMARIE ist wieder da! Breulingstraat 18, Maastricht, tel. 043-16981.

VIDEOPORNO-prijzenslag, 2 uur cass. f 89,- Vraag gratis folder Intervideo Box 9094 5000 HB Tilburg. Onze winkel: Lovensestr. 53. Tel. 013-362779 360217.

PRIVECLUB 18, Breulingstr. 18, M'str. Van maand. t/m vrijd. 13 tot 24 uur. Tel. 043-16981.

RENÉ jongeman ontvangt heren privé. Postbus 616 6130 AP Sittard.

Helemaal nieuw! Hostesservice, charmant jong VROUWTJE brengt op zeer discrete wijze bezoek bij u aan huis of in hotel voor een of meerdere uurtjes. Bel voor afspraak 045-225803.

Byfordpijpen

Verkrijgbaar bij **SIGARENZAAK M. BIJSMANS**, Saroleastraat 29, Heerlen, Tel. 045-714164

TE KOOP

BMW 518		79
BMW 728 I		78
BMW 518		77
BMW 518		76
BMW 520		77
BMW 323 I		78
BMW 320		76
BMW 316		78
BMW 316 gas		77
BMW 316		77
BMW 320 gas	type	76
BMW 2002		74
BMW 2500		76
BMW 2002 gas		74
BMW 1602		76

FINANCIERING 100% GARANTIE INCL. BOVAG ANWB-KEURING

Crombag
Rijksweg Zuid 236-240 GELEEN

Koop niet! Alvorens Belgisch grootste vrijetijdsshow gezien te hebben.

Voor U defenitief gaat beslissen bezoek dan eerst vrijblijvend Belgisch grootste vrijetijdsshow van sauna's, saunatoebehoren en alle saunaonderdelen voor de doe het zelf bouwer. Verder vindt U alles op gebied van zonnehemels, snelbruiners, massagebaden en fitnessapparatuur. Maak kennis met het programma van europa's grootste saunaspecialist! Onze toonzalen zijn dagelijks geopend. Zaterdag en zondag na telef. afspraak.

saunalux-Info-Service
Broekstraat 31
3760 Lanaken-Belgie
tel: 011-713491-716183

Een briljante verlanglijst

1 [illegible]
2 [illegible]
3 [illegible]
4 [illegible]
5 [illegible]
6 [illegible]
7 [illegible]
8 [illegible]
9 [illegible]
10 **Een groeibriljantring. Een eeuwigdurende bron van licht en flonkering. Symbool van duurzame liefde, dank en waardering.**

VAESSEN B.V. juweliers
Hoek Markt Oranje Nassaustraat Heerlen 045-712440

Goede en waardevolle geschenken

BRILLEN *speciaalzaak*
P. Hoppenbrouwers
Emmaplein 11, Heerlen, Telefoon: 711984
Bij de St.-Pancratiuskerk t.o. Passage

OPEL GM

12x1=OPEL

KADETT

FLAIR

Nu al 12 jaar achtereenvolgend is OPEL Nederlands meest gekocht automerk.

Bijna elke 6e nieuwe auto in Nederland is zo'n sterke OPEL.

Van die 12 jaar is de KADETT onafgebroken lijstaanvoerder van de meestverkochte OPELS.

En steeds meer autokopers kiezen voor de OPEL KADETT. Dat bewijst het percentagecijfer dat steeg van 6,15% in 1979 tot 7,12% in 1980.

Bij de OPEL KADETT krijgt U een auto die opvalt door veel passieve veiligheid (o.a. geprogrammeerde kreukelzones voor èn achter en veiligheidskonstruktie),

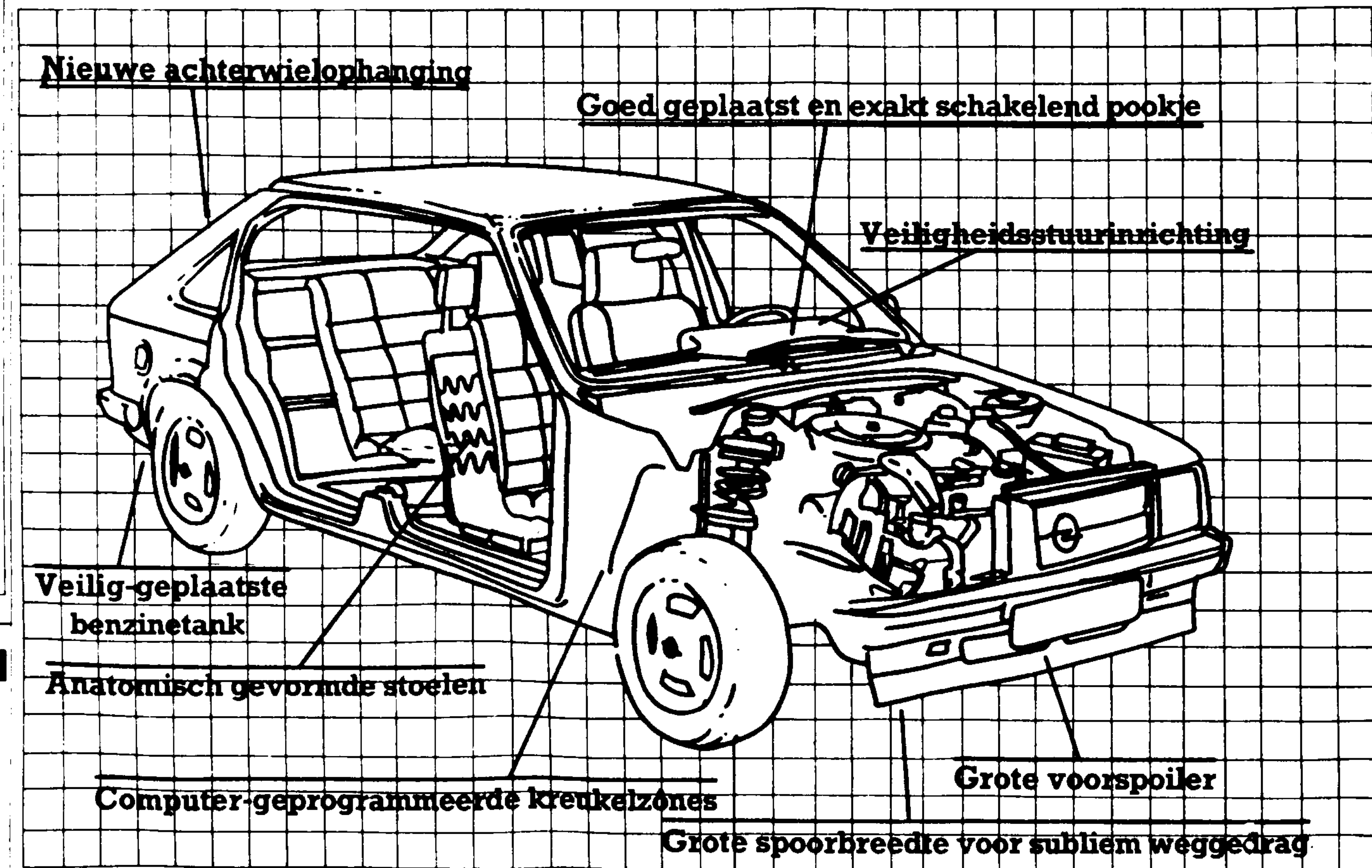
prettige zuinigheid (laag brandstofgebruik door bijvoorbeeld de aerodynamische lijn en de grote voorspoiler),

het maximale komfort (anatomisch gevormde stoelen, funktioneel dashboard en goede vering),

optimaal ekonomisch gebruik (speciaal gekonstrueerde voorwiel- en stuurophanging, remvoeringen en koplampen, waardoor extra en duur onderhoud overbodig is),

legendarische betrouwbaarheid, en hoge inruilwaarde, om maar enige punten te noemen.

Om Uw nieuwe OPEL KADETT tenslotte helemaal persoonlijk te maken, kunt U kiezen uit maar liefst 18 verschillende uitvoeringen.



12 Jaar OPEL nummer 1

Dát moet gevierd worden.
De Limburgse OPEL-dealers introduceren daarom speciaal voor U: de KADETT FLAIR.

OPEL KADETT FLAIR
Een OPEL, zo mogelijk, nog kompleter. Kijkt U zelf maar:
★ Radio met FM en MG.
★ Elektrische Quartzklok.
★ Automatten voor en achter.
★ Sigarettenaansteker.
★ Konsole.
★ Kaartentassen in de deuren.
★ Uitlaatsierstuk.
★ Zeer speciale strepen op de zijflanken.
Al deze exklusieve Extra's (ter waarde van ƒ 1080,–) tijdelijk slechts voor ƒ 350,–!

Uw OPEL KADETT wordt hiermee nog kompleter en staat bij Uw Limburgse OPEL-dealer (de namen vindt U onderaan deze advertentie) klaar voor jarenlang en maximaal rijplezier.

BEEK
Göttgens/Weth. Sangersstraat 1/04402-5858
BRUNSSUM
Susenaar/Haefland 2/045-257700

ECHT
Garage Hemera/Edisonweg 5/04754-3555
HEERLEN
Canton Reiss/Valkenburgerweg 28-34/045-718040

KERKRADE
Loven/O.L.Vrouwestraat 89/045-453030
MAASTRICHT
Garage Cartigny/Theo v.d. Schuerlaan 122-124/043-76000

MAASTRICHT
Automobielbedrijf Jos Janssen/De Griend 2/043-16447
ROERMOND
Automobielbedrijf Nedam/Oranjelaan 802/04750-23351

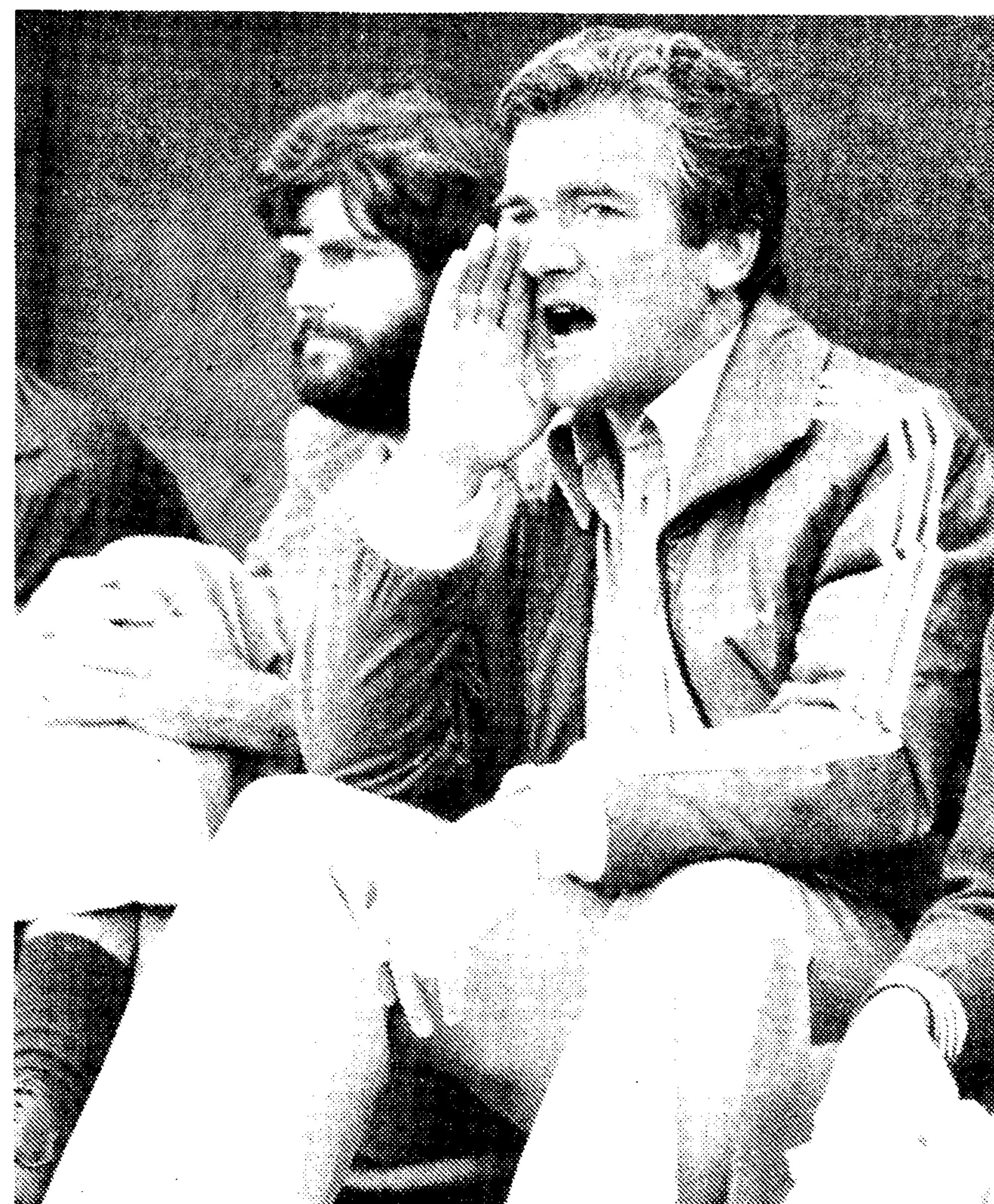
SITTARD
Göttgens/Haspelsestraat 20/04490-16565
VAALS
Auto-Mergelland/Sneeuwberglaan 34/04454-3141
WEERT
Automobielbedrijf Nedam/Ringbaan Oost 20/04950-38515

OPEL GM

imburgs agblad

Zaterdag 13 december 1980 ● Pagina 23

Gewezen Fortuna Sittard-manager schikt zich in WW-positie



● *Beeld van verleden seizoen. Trainer Joop Castenmiller geeft aanwijzingen, Barry Hulshoff kijkt als manager toe.*

Castenmiller: Geen kommentaar

HEERLEN – Joop Castenmiller, de huidige manager van Fortuna Sittard als opvolger van Barry Hulshoff, ziet – door ons geconfronteerd met de uitspraken van Hulshoff – geen aanleiding om te reageren op bijgaand verhaal . „Op dit moment zie ik geen reden om er iets op te zeggen", aldus Castenmiller.

EIJSDEN – Anderhalf jaar geleden stapte Barry Hulshoff met een flinke portie enthousiasme in het managersvak. Hij tekende bij eerste-divisieclub Fortuna Sittard een eenjarig contract, een overeenkomst die de Sittardse club niet verlengde. In de ogen van het grote publiek faalde de 34-jarige Hulshoff. Maar faalde hij echt, óf werd hij de dupe van een botsing met de toenmalige trainer (en huidige manager) Joop Castenmiller?

Barry Hulshoff:

k voel me een rijk me

Tot de stoet van vaderlandse werkelozen (300.000) behoort sinds juni van dit jaar ook Barry Hulshoff. Bij elke andere persoon die in zo'n situatie terecht komt volgt een schouderophalende reactie. In de geest van „hij vandaag; morgen kan het mij gebeuren". Maar een man als Hulshoff, ooit een van de grote pionnen uit het gouden Ajax, zou je niet snel rekenen tot het korps van gedwongen in-actievelingen. Maar Hulshoff leeft op dit moment van een WW-uitkering. Niet meer en niet minder. Hij komt daar ook recht voor uit.

„Laat ik voorop stellen dat ik er niet van wakker lig. Ik zit er niet over in, hoewel ik mijn best doe om opnieuw in de voetballerij aan de slag te komen. Maar de baantjes liggen niet voor het oprapen. Ik had, maanden voordat mijn contract bij Fortuna afliep, al in de gaten dat een langer verblijf niet in het vat zou zitten. Maar ik moest blijven zitten tot de laatste dag. Immers, zou ik zelf ontslag genomen hebben, dan kwam ik niet in aanmerking voor een uitkering. Die heb ik op dit moment wel. Werkeloos zijn is in Nederland op dit moment bepaald niet uitzonderlijk. Ik heb tijdens mijn voetballoopbaan, vijftien jaar lang, trouw bijgedragen aan al die sociale premies. Ik krijg daar nu iets van terug, al zal dat nooit zoveel zijn als ik in de loop der jaren heb betaald, al zou ik stokoud worden. Ik oriënteer me op een nieuwe job, in Nederland en ook in België. Maar ik weiger om overal met mijn neus vooraan te gaan staan in de hoop door iedereen goed gezien te worden. Dat is helemaal tegen mijn karakter in. Ik wil ook in deze situatie mezelf blijven."



Tekst: **Jos van Wersch**

Wat betekent het werkeloos-zijn voor een ooit beroemde voetballer die middels zijn Deense doggen zowaar een reclamespotje op de STER-TV had?

Hulshoff: „Begrijp me goed, ik voel me nergens te groot of te belangrijk voor, maar de eerste keer dat ik aan het loketje stond bij de afdeling Sociale Zaken weet je niet goed wat je overkomt. Je vult keurig zo'n formuliertje in, die ambtenaar zet er een stempel op en je kunt weer naar huis. Op den duur is het net zo'n gevoel als in de wachtkamer bij de tandarts. Iedereen zit daar te wachten met hetzelfde kwaaltje. Het is een geluk dat ik nooit heb geleefd in het verleden. Ik droom nooit van die magnifieke Ajax-momenten. Ik leef in de toekomst. Ik kijk naar morgen, naar 1981. Die instelling komt me in deze periode goed van pas. Begin januari ga ik de WWV in, zo heet dat. Ik zoek verder. Ik weet wat ik wél en niet kan, maar beschik over voldoende zelfvertrouwen om de toekomst redelijk zonnig tegemoet te zien."

Toen je bij Fortuna Sittard binnenstapte begreep je dat het eerste seizoen een „leerjaar" zou worden. Maar insiders voelden al na een half jaar dat én Castenmiller én Hulshoff binnen één voetbalbedrijf geen haalbare kaart zou zijn. Was het breekpunt de club of de persoon Castenmiller?

Hulshoff: „Dat laatste, zonder meer. We zaten niet op een lijn. Ik ben enorm prestatief als het om voetbal gaat. Ik vind secundaire zaken in het voetbalbedrijf zoals een verwarmde tribune interessant, maar niet echt belangrijk. Weet je wat belangrijk is? Dat de ploeg werkt en punten pakt. Dan ook alleen komt het publiek."

Jouw relatie met Castenmiller is sinds jouw vertrek beneden Sittards peil.

Hulshoff: „Inderdaad, we zeggen niets meer tegen elkaar. Als we bijvoorbeeld samen in het spelershome van MVV zijn mijden we elke confrontatie. Er is te veel gebeurd om elkaar nog goedendag te zeggen."

Zeg dat eens iets concreter.

Hulshoff: „Nee, laat ik die vuile was binnen houden. Ik ben alleen teleurgesteld in de mens Castenmiller. Daar is alles mee gezegd, dunkt me."

In de periode dat Fortuna vorig seizoen sportief op dood spoor zat zou het misschien, in de ogen van het bestuur, in jouw voordeel hebben gewerkt als je je op bescheiden wijze had gemengd in tactische zaken. Mede op basis van je voetbalkennis kwam je in die baan terecht.

Hulshoff: „Nee, dat was juist het punt. Ik had tevoren afgesproken dat ik me niet zou bezighouden met de directe technische leiding van de ploeg. Een woord is een woord. Ik ga dan niet zitten wroeten in andermans werk."

Is dat andersom dan wel gebeurd?

Hulshoff: „Ja!"

Heb je de indruk dat je ondanks je korte verblijf in Sittard iets nuttigs achter hebt gelaten?

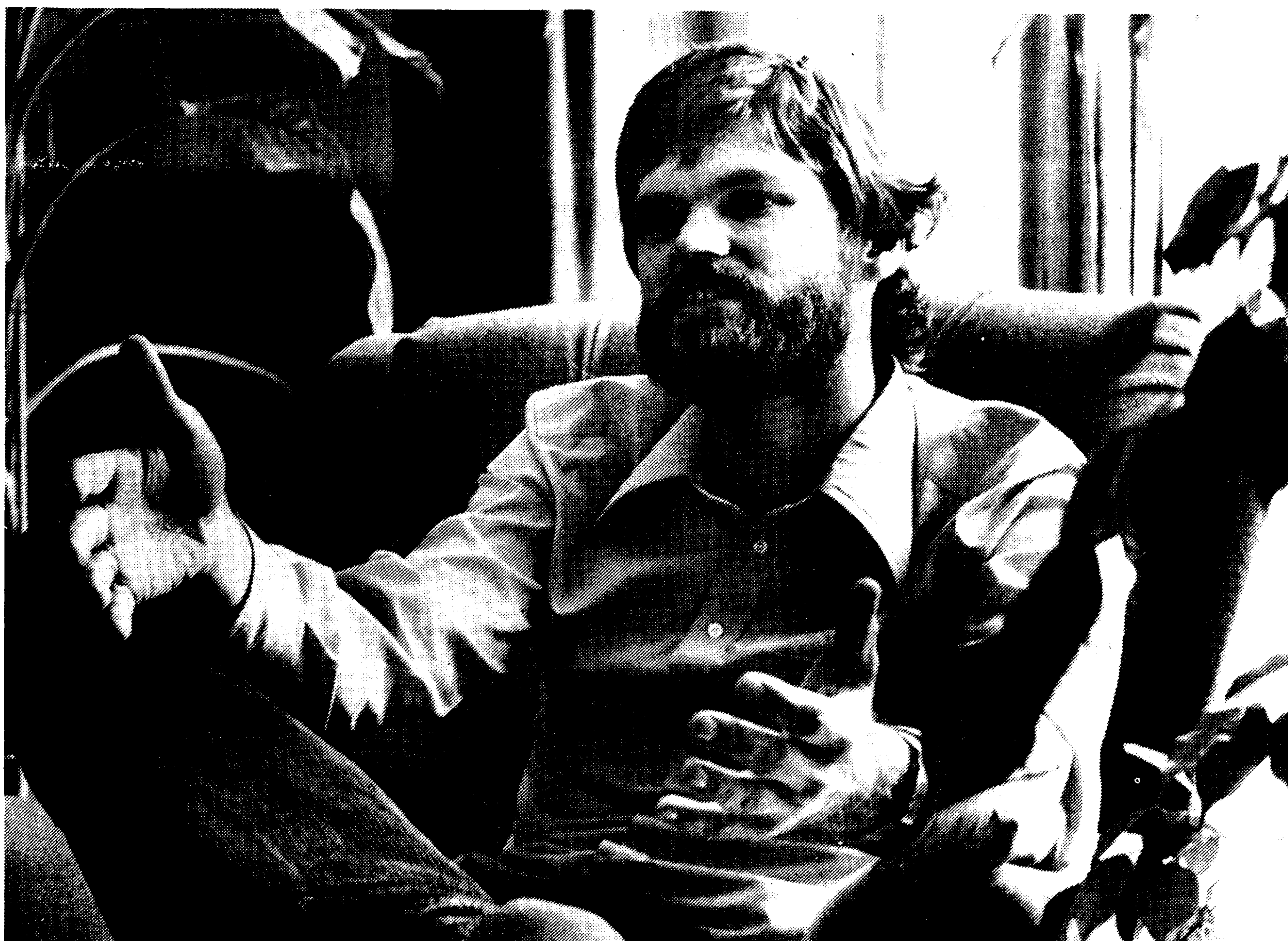
Hulshoff: „Ik heb naar eer en geweten gewerkt. Ik heb daarbij waarschijnlijk ook zaken laten liggen, daar ben ik me van bewust. Maar als je vijftien jaar op het veld hebt gestaan is het niet mogelijk om – op zo'n korte termijn – alle kneepjes van het managersvak onder de knie te krijgen."

Enkele mensen uit de voetbalwereld verwijten je dat je nooit gestart bent met een trainerskursus. Je hebt derhalve nu geen diploma en het is daardoor uitgesloten dat je ooit een Nederlandse club kunt trainen.

Hulshoff: „Ik ben mijn leven lang full-prof geweest. Dat wil zeggen elke dag met voetbal, met je eigen club bezig zijn. Dan blijft er geen tijd over om trainersdiploma's te halen. Ik heb er, nadat ik bij MVV mijn actieve carrière besloot, geen moment over gepiekerd om alsnog „jacht" te gaan maken op het A-diploma. Vijf, zes, misschien zeven jaar lang op kursus om dat papiertje te halen. Nee, dat is het me niet waard. Als de KNVB nu zou besluiten dat oud-profs, die op nivo hebben gevoetbald, binnen pakweg twee jaar het A-diploma zouden kunnen halen, zou ik daar alsnog mee starten. Wie is er nu van mijn lichting zover dat hij dat papiertje eindelijk heeft? Theo Laseroms, Thijs Libregts, maar die laatste heeft nooit echt op nivo gespeeld. Veel oud-profs zitten in hetzelfde schuitje."

In België zijn er zónder diploma wel mogelijkheden.

Hulshoff: „Ja, en het is dan ook daarom dat ik me in dat land oriënteer. Een tijdje geleden ben ik even in onderhandeling geweest met Bilzen (3e nationale, redactie), maar omdat dat geen full-time functie was, zou ik problemen krijgen met die WW-uitkering. Ik bezoek regelmatig wedstrijden, laat mijn gezicht heus wel zien, zonder met de neus vooraan te staan. Voor MVV ben ik nu bezig om, op proef, wedstrijdanalyses van tegenstanders te maken. Je blijft daardoor toch betrokken bij een aantal voetbalzaken in de hoop iets concreets tegen het lijf te lopen."



● *Barry Hulshoff: „Je moet elke situatie in je leven proberen te accepteren..."* **Foto's: DRIES LINSSEN**

Terwijl jouw ploegmaats uit het gouden-Ajax allemaal min of meer arrivé zijn (hetzij via kapitaal, hetzij via nog lopende contracten bij clubs), moet jij op je vierendertigste helemaal vooraan beginnen. Benauwt je dat niet?

Hulshoff: „Nee, helemaal niet. Dat heeft te maken met mijn karakter. Ik heb nooit geroepen dat ik op mijn vijfendertigste binnen wil zijn. Luxe of andere zgn. bezittingen hebben mij nooit aangesproken. Ik wil met deze twee handen best mijn leven lang werken, in de voetballerij als het even kan. Met Gerrie Mühren heb ik veel contact. Dat is een goede vriend. Wij gaan voor elkaar door het vuur. En Gerrie weet exact hoe ik ben. Die WW maakt me niet nerveus. Gelukkig heb ik nog een centje achter de hand vanwege al die jaren bij Ajax."

„Er staat nergens geschreven dat een profvoetballer met 35 jaar binnen moet zijn..."

Waarschijnlijk weet je dat het grote publiek zegt: iemand die destijds bij Ajax speelde, moet nu schatrijk zijn.

Hulshoff: „Vergeet het! Als ik alle verhalen zou moeten geloven, verdiende elke speler toen drie ton per jaar. Nou, dat is een fabeltje. We kwamen gemiddeld uit op de helft en dat was bruto. Tel maar uit wat daar nog van afging. Het Grote Geld werd pas binnengehaald als je een goede transfer wist te realiseren. Naar het buitenland. Ik heb zo'n lucratieve overgang nooit meegemaakt. Toen ik van Ajax naar MVV ging was ik aan het einde van mijn carrière en verdiende ik in Maastricht een voor de voetballerij normaal salaris. Niet dat ik kwaad ben omdat ik nooit die grote klapper heb gemaakt, want mijn karakter heeft daar vrede mee."

A propos salarissen. Met een schuld van vijftig miljoen gulden zullen de clubs in de toekomst toch niet meer onder salaris-beknotting uit kunnen.

Hulshoff: „ „Iedereen moet tegenwoordig toch al inleveren. De voetballer zal dat ook misschien gaan merken. Zeker weten doe ik dat echter niet. Er zijn clubs die voor een eenvoudige eredivisiespeler honderdduizend gulden als jaarsalaris betalen. Een belachelijk bedrag dat niets met de realiteit te maken heeft."

Wat zou in jouw ogen een full-prof in Nederland moeten verdienen?

Hulshoff: „Op dit moment vind ik het reëel als de full-prof een jaarsalaris heeft tussen de vijftig- en vijfenzeventigduizend gulden. Dat is een prima inkomen waar een gezin zeer goed van kan leven. Want waar staat geschreven dat een broodvoetballer na zijn carrière 'binnen' moet zijn. Kijk, als een speler 150.000 gulden per jaar bij het bestuur los krijgt, prima hoor. Dan heeft die jongen dat goed gespeeld. Maar in feite is het abnormaal. Afgezien van een vedette, maar hebben we die nog op dit moment in Nederland?"

Wat vind jij een redelijk semi-prof contract?

Hulshoff: „Als een speler naast zijn voetbalcontract nog een vaste baan heeft, hoeft zo'n man bij de club heus niet meer dan het modale salaris te eisen. En dan vind ik dat al zeer dik betaald. Maar er zijn clubs die méér betalen. Mij best, maar ik zie niet in waarom. Want semi-profs kunnen dan wel klagen dat ze ná hun dagtaak nog eens laat moeten gaan trainen, maar daar worden ze dan toch ook vorstelijk voor betaald? Niemand verplicht die jongens dat te doen. Kijk nou eens naar de atleten in ons land. Als deze mensen een kwartiertje vrij hebben, staan ze weer in hun trainerspak. En wat levert dat in het gunstigste geval op? Een stuk tevredenheid en misschien een beker."

De voetbal-CAO schrijft tegenwoordig ook voor hoeveel uren een speler maximaal voor zijn club in de weer mag zijn. Is dat geen doodsteek voor een puur prestatiegerichte sport zoals voetbal nu eenmaal is?

Hulshoff: „Ik ben altijd een VVCS-man geweest die het werk van de spelersvakbond nuttig en belangrijk vond. Maar op dát punt zeg ik: waanzin! Voetbal kun je niet onderbrengen bij het normale sociale patroon. Voetbal is zo prestatiegericht dat elk uur dat er getraind kan worden goud waard is. Een echte voetbalprof wil ook trainen. Die gaat niet douchen als zijn CAO erop zit. Wat destijds bij Ajax groeide kwam niet alleen door het feit dat er toevallig veel talent in een elftal rondliep. Dat kwam ook omdat er onder Rinus Michels enorm hard gewerkt werd. Uren telden niet, alleen wat de mensen 's zondags op het veld te zien kregen".

Jij ziet de bedrijfstak betaald voetbal ondanks de zorgwekkende financiële positie, niet een langzame dood sterven in Nederland?

Hulshoff: „Nee, voetbal is zo iets speciaals, zo iets ingeburgerds, dat blijft bestaan. Het is een wezenlijk onderdeel van onze samenleving. En financieel moet er natuurlijk iets gebeuren, dat is duidelijk. Salaris-eisen, die pakweg acht jaar geleden, de pan begonnen uit te rijzen zullen beteugeld moeten worden. Maar er zal vooral beter moeten worden gevoetbald op de grasmat. En beter voetbal – en dan praat ik over de eredivisie – kan er alleen komen door full-professionalisme. Een speler die 's zondags een bereprestatie op de wei wil neerzetten, moet door de week niet al te veel sores aan zijn hoofd hebben. Dan kom ik terug op mijn eigen situatie: ik ben al die jaren bij Ajax puur met de sport bezig geweest. Schitterende jaren meegemaakt, maar nu moet ik opnieuw beginnen. Nou en? Ik hoef op mijn leeftijd toch niet op de lauweren te gaan rusten. Er komt heus wel een dag dat ik terugkeer in de voetbalsport, in welke functie dan ook. Een baan als technisch-directeur van een club, zoals dat bijvoorbeeld in Engeland het geval is, zie ik wel zitten. Dat zal niet mogelijk zijn van de ene dag op de andere, maar je kan daar wel naar toegroeien."

Je bedoelt een soort technisch-directeurschap zoals Johan Crijff dat momenteel tijdelijk bij Ajax bekleedt, ook al heeft Cruijff officieel niet die titel.

Hulshoff: „Nee, dat is een slecht voorbeeld. Je hebt nu toch de indruk dat er twee kapiteins op één schip zitten en dat kan op den duur niet goed gaan. Alleen twee echte vrienden – maar dat zijn Cruijff en Beenhakker niet – zouden in zo'n situatie kunnen functioneren. Gerrie Mühren en ik bijvoorbeeld. Omdat je op dezelfde golflengte zit en slechts één gemeenschappelijk doel voor ogen hebt: presteren. De rest is allemaal bijzaak."

Vanavond is MVV-Feyenoord in Maastricht. Hulshoff zit beslist op de Geusselt-tribune. Morgenmiddag is de eerste-divisietopper Fortuna-Sittard - Haarlem, maar die wedstrijd ziet hij niet. Hulshoff: „Na mijn vertrek, waar ik uiteraard enige moeite mee heb gehad maar mijn vrouw nog veel meer, ben ik niet meer in de Baandert geweest. Lijkt me ook niet gezond. Er ligt nog te veel oud zeer. Misschien dat dat in de loop der jaren wel zal slijten. Ik ben ook niet rancuneus ten opzichte van het bestuur.

Met trainer Frans Körver praat ik ook als we elkaar ergens tegenkomen. Maar dan alleen over voetbal. Ik vind het fijn voor de club dat het dit seizoen lekker draait. Maar een binding is er niet meer. Die heb ik nog wel met Ajax, emotioneel gezien. Als ik zie hoe Ajax soms domme tegengoals moet incasseren voel ik hier wel iets tintelen. Als ik terugdenkt aan „onze" jaren, hoe Michels een perfect systeem uitdokterde en óns dat liet uitvoeren, tja, dat is dan toch allemaal erg jammer."

Zonder een spoor van emotie vertelt hij een paar Ajax-verhalen die nooit in de openbaarheid zijn geweest en, als het aan Hulshoff ligt, ook nooit zullen worden gepubliceerd. Om vervolgens van het ene moment over te schakelen op de komende jaren. „Ik ziet het niet somber in, al verkeer ik niet in een unieke situatie. Ik ben dan wel niet rijk (hij wrijft duim en wijsvinger over elkaar), maar ik voel me toch rijk. Ik denk dat dat laatste veel belangrijker is..."







De Stichting Welzijnszorg voor Geestelijke gehandicapten in Oostelijk Zuid-Limburg start in februari/maart a.s. met een nieuw
DAGVERBLIJF VOOR OUDEREN

De populatie van dit D.V.O. laat een verscheidenheid zien, als volgt aan te duiden:
- mensen met een arbeidsverleden in W.S.W. verband
- mensen met een, gezien hun gedrag, grote behoefte aan duidelijkheid en strukturering van hun dagsituatie
- ouderen die reeds een D.V.O. bezoeken en toekomstige schoolverlaters van Z.M.L.K. scholen.

Tegen deze achtergrond zoekt de Stichting:

A) groepsleiders / sters

Opleidingseisen conform C.A.O. voor dagverblijven en gezinsvervangende tehuizen zoals:
- diploma Bescherming A en B c.q. M.B.O.-lw; -diploma Z; -O.P.M.; -A.O.-K en O.
- Voor 1e groepsleider/ster genieten kandidaten in het bezit van het diploma V.S.I.D./D.V.O. de voorkeur.

B) aktiviteitenleiders / sters

Kandidaten met een diploma op het terrein van specifieke aktiviteiten zoals: motoriek -(C.I.O.S.), handvaardigheid (handvaardigheid A en B; N.XX), kreativiteit (Mikojel of erkende opleidingen bezigheidstherapie)

Ervaring in zwakzinnigenzorg is gewenst.

Sollicitatiebrieven binnen 14 dagen (met vermelding van A en B) te richten aan Mevr. M.P. Coumans, directrice, p/a Ruys de Beerenbrouckiaan 9, 6417 CC Heerlen.

Stichting welzijnszorg voor geestelijk gehandicapten in oostelijk Zuid-Limburg.

Vekoma is een snelgroeiend, internationaal georiënteerd konstruktiebedrijf met eigen ontwerpburo, fabrikageafdeling en montage, vooral gespecialiseerd in staalkonstrukties voor de procesindustrie. Tot de meest recente ontwikkelingen behoren het ontwerp en fabrikage van attrakties t.b.v. de vrijetijdssektor.

Voor spoedige indiensttreding zoeken wij ten behoeve van onze afdeling administratie kontakt met een:

administratieve kracht [m/v]

tot zijn/haar takenpakket behoren:
- kontrole en verwerking van inkoop- en verkoopfakturen
- coderen
- beheer van het betalingsverkeer
- loon- en salarisadministratie
- assisteren bij het opstellen van kwartaalbalansen en
- liquiditeitsprognoses
- het verstrekken van informatie aan de uitvoerende en commerciële afdelingen

gevraagde opleiding:
- voltooide MEAO-opleiding, bedrijfsekonomische richting of voltooide MBA-opleiding
- enige jaren praktijkervaring strekken tot aanbeveling

Schriftelijke sollicitaties kunnen worden gericht aan de direktie van VEKOMA b.v.

VEKOMA

Machinefabriek Vekoma b.v.
Schaapweg 18
6063 BA Vlodrop
Telefoon 04746-1531*



Bij de Arbeidsaktivering van Huize Op de Bies te Schimmert is de funktie vakant van

werkleid(st)er.

Voor deze funktie is vereist het diploma M.A.T. (Middelbare Arbeidstherapie), of NXX/K&O/HBO-J of Z-diploma, of gelijkwaardige opleiding.

Salaris afhankelijk van ervaring tot maximum ƒ 2525,48 bruto per maand exclusief wettelijke toeslag.

Voor nadere informatie kan telefonisch kontakt worden opgenomen met de Heer drs. W. Buntinx, adjunkt direkteur.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de Algemeen Direkteur van onderstaande Stichting, Postbus 5001, 6097 ZG Heel.

Stichting "St. Anna"
Huize "Op de Bies", Schimmert
Centrum voor zwakzinnigenzorg

GEMEENTE MAASTRICHT
HERHAALDE OPROEP

De sektor Funktiewaardering van de Centrale Personeelsdienst kan worden uitgebreid met een

funktie-deskundige (m/v)

FUNKTIE-INFORMATIE:
- het in teamverband inventariseren, beschrijven, analyseren en waarderen van funkties;
- het adviseren aangaande bezoldigingsproblematieken in het algemeen;
- de mogelijkheid bestaat, dat betrokkene na enige jaren tevens zal worden ingeschakeld bij de sektoren loopbaanbegeleiding en personeelbeheer.

VEREISTEN:
- een opleiding op HEAO- of HTS-niveau dan wel HBO-personeelsfunktionaris;
- ervaring als funktiedeskundige, bij voorkeur in een overheidsorganisatie, strekt tot aanbeveling

AANSTELLING:
Afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring kan een aanvangssalaris worden geboden tussen ƒ 2800,- en ƒ 4651,- (hoofdcommies 1e klas maximaal) bruto per maand, exclusief ƒ 26,- toelage.
De gemeentelijke rechtspositieregeling is van toepassing.

SOLLICITATIES:
Belangstellenden worden uitgenodigd hun sollicitatie, uiterlijk 2 januari 1981 te richten tot Burgemeester en Wethouders en in te zenden aan de Direkteur van de Centrale Personeelsdienst, postbus 166, 6200 AD Maastricht.

In de linkerbovenhoek van de sollicitatiebrief te vermelden: „Vakaturenummer 2504; C.P.D."

CENTRALE PERSONEELSDIENST

Gevraagd
ALL-ROUND KOELMACHINIST ONDERHOUDSMONTEUR

Ervaring met onderhoud en revisie van koelinstallaties.
Tevens kennis van algemeen machine-onderhoud.

Hij dient geheel zelfstandig te kunnen werken.
Indiensttreding zo spoedig mogelijk.

Voor telefonische informatie dagelijks tussen 9.00-17.00 uur.

Schriftelijke sollicitaties:
VAN DIJK'S KOEL-EN VRIESHUIS EXPL. MIJ. COTHEN B.V.
v. Sandenburgweg 6 - 3945 PB Cothen (Utr.)
Tel.no. 03436-2244

In de bedrijfsmakelaardij zitten bij Stienstra volop kansen.

Reeds meer dan 20 jaar is de naam Stienstra een begrip in de onroerend goed-markt in Zuid-Limburg. Het accent van de aktiviteiten ligt vooral op het gebied van de makelaardij en de ontwikkeling van koopwoningen. Naast de realisatie van ca. 800 woningen, vormen zo'n 1500 verkooptransakties per jaar het bewijs van de leidende positie die Stienstra inneemt. Aanverwante aktiviteiten zoals hypotheken en assurantiën tonen eveneens de gezonde groei, die ondanks de problematiek van deze tijd, kenmerkend is voor de gehele onderneming. De jongste tak is gespecialiseerd op het gebied van de projektontwikkeling en de makelaardij in de utiliteitssektor. Al deze aktiviteiten worden verricht door ca. 65 werknemers in meerdere ondernemingen, samengebracht in de onafhankelijke Stienstra Holding BV te Heerlen.

De differentiatie van aanpak in woning- en bedrijfsmakelaardij maakt voor verdere groei binnen de laatstgenoemde sektor een verzelfstandiging noodzakelijk. Voor deze gespecialiseerde afdeling zijn wij op zoek naar een ervaren

BEDRIJFSMAKELAAR M/V

Binnen een gebied dat kwa werkgelegenheid voortdurend onder de aandacht is, zijn ook vraag en aanbod van bedrijfspanden vrijwel kontinu in beweging. Dat eist een specifieke aanpak. De specialist, die wij zoeken, moet, ondersteund door de ervaring en de faciliteiten van de Stienstra-organisatie, in staat zijn de bedrijfsmakelaardij een beduidende impuls te geven. In de nieuwbouwsektor zal dat gebeuren in nauwe relatie met de projektontwikkeling utiliteitsbouw.

Ruime ervaring in de bedrijfsmakelaardij is onze voornaamste eis. Het spreekt vanzelf dat daar een opleiding op hoger middelbaar nivo aan vooraf is gegaan. Goede kontaktuele eigenschappen, organisatievermogen en kommerciële slagvaardigheid zijn vanzelfsprekend.

Daartegenover stellen wij een salaris dat in overeenstemming is met het nivo van de funktie. Ook de secundaire voorwaarden zijn goed te noemen. Voor huisvesting kan worden gezorgd.

Uw schriftelijke sollicitatie wordt met belangstelling ingewacht door de Direktie van Stienstra Holding BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen. Diskretie is verzekerd.

stienstra
Stienstra Holding BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, Telefoon 045-712255*



provincie limburg

Het Provinciaal Bestuur van Limburg wordt bij de uitoefening van zijn taken bijgestaan door een drietal diensten:
a) de Provinciale Griffie
b) de Provinciale Waterstaat
c) de Provinciale Planologische Dienst alsmede door
d) de Centrale Afdeling Personeelszaken en Organisatie.
Het ambtelijk apparaat omvat in totaal plm. 650 medewerkers.

Voor hun besluitvorming en beleid ten aanzien van een zeer groot aantal sterk uiteenlopende disciplines dienen Provinciale Staten en Gedeputeerde Staten te kunnen beschikken over up-to-date, exacte en doelgerichte informatie.

Binnen de provinciale organisatie is thans behoefte aan gespecialiseerde deskundigheid om richting te geven aan de ontwikkelingen op het gebied van de informatievoorziening en de automatisering.

Bij de Centrale afdeling Personeelszaken en Organisatie wordt t.b.v. het bureau Organisatie gevraagd een

informatie-adviseur m/v

vac. no. CPO/2/80.

Functie-inhoud:
- inventarisatie en analyse van informatiebehoeften;
- toetsing van bestaande administratieve en technische informatie(systemen) op doelgerichtheid en bruikbaarheid;
- opstelling van plannen ter voorziening in de behoeften aan informatie en de automatisering van daarvoor in aanmerking komende bestanden;
- de ontwikkeling en invoering van informatiesystemen en de advisering m.b.t. de personele organisatorische en technische consequenties;
- de advisering inzake de in- en externe gegevensverwerking.

De uitvoering van deze taken geschiedt in nauwe samenwerking met de organisatiekundige van de afdeling en de betrokken medewerkers van de provinciale diensten.

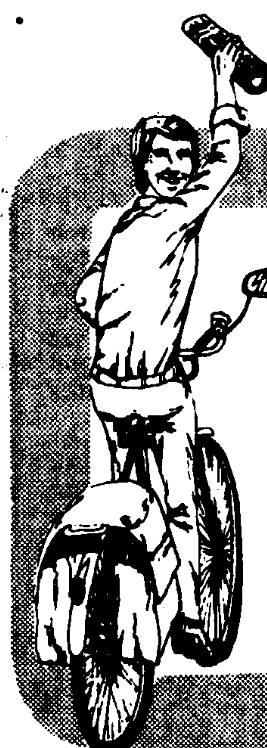
Functie-eisen:
- academische vorming, gedacht wordt aan bedrijfskunde met als specialisatie bestuurlijke informatievoorziening, dan wel een opleiding op daarmede gelijkwaardig te achten niveau (bijv. HTS + AMBI-diploma S-richting);
- belangstellenden met ervaring op het terrein van de gestructureerde en geautomatiseerde informatievoorziening genieten de voorkeur;
- goede contactuele en redactionele vaardigheden.

Salariëring:
afhankelijk van leeftijd en ervaring bedraagt het salaris minimaal ƒ 3084,-- en (voorhands) maximaal ƒ 5277,-- per maand.

Een psychologisch onderzoek behoort tot de selectieprocedure.

Nadere informatie is te verkrijgen bij de heer ir. M.A.E.M. Heijnen, tel. 043-849999, toestel 332.

Sollicitaties:
sollicitaties binnen 14 dagen te richten aan het college van Gedeputeerde Staten en in te zenden aan het Hoofd van de Centrale afdeling Personeelszaken en Organisatie, Bouillonstraat 3, 6211 LH te Maastricht, onder vermelding van het vacaturenummer in de linkerbovenhoek van brief en enveloppe.



Wegens uitbreiding vragen wij

Bezorgers m/v

uit SPAUBEEK en SWEIKHUIZEN voor bezorgwerkzaamheden, tussen 6.00 en 7.15 uur, in de ochtenduren. Aanmelden: Limburgs Dagblad, Markt 3, Geleen, van 8.30-17.00 uur, tel. 04494-46868.

Limburgs Dagblad 'n fijne krant

---

kleuterdal stelt zich ten doel in samenspraak met de ouders een gerichte dagbehandeling te geven aan kinderen in de leeftijd van 1½ tot 7 jaar, bij wie de ontwikkeling niet volgens de verwachting verloopt.

Binnenkort verwachten wij een vakature voor de funktie van

afdelingshoofd (m/v)

In het dagverblijf is het afdelingshoofd
- in samenwerking met een multidisciplinair team en in nauw kontakt met de ouders - verantwoordelijk voor de dagelijkse koördinatie van de begeleiding van kinderen en groepsleiding van 4 groepen (ongeveer 8 kinderen per groep).

Gevraagd wordt een opleiding op HBO-niveau, b.v. K & O, verpleegkunde, Inrichtingswerk. Ervaring is gewenst.

Salaris en rechtspositie zijn volgens de bindende regeling van de Federatie van Medische Kleuterdagverblijven in Nederland.

Sollicitatiebrieven kunnen binnen 14 dagen worden gericht aan de direktie van het medisch kleuterdagverblijf

Nadere inlichtingen over de funktie kunnen telefonisch worden ingewonnen bij Iny Keulen, afdelingshoofd, telefoon (043) 3.45.50.

kleuterdal
Zoetmanstraat 75, 6217 NT Maastricht.

Moeder Bonfrère: 'Vandalen beseffen nu misschien wat ze hebben aangericht'

Gewonde MVV-fan ligt al drie weken in ziekenhuis


Tribune-oorlog Ajax-MVV

MAASTRICHT – De confrontatie van MVV met Ajax zaterdagavond in de „Geusselt" is niet beperkt gebleven tot een balduel tussen tweemaal elf spelers. Ook de Maastrichtse politie moest aan deze wedstrijd een inbreng leveren door met ME-charges Amsterdamse en Maastrichtse gemoederen onder het kookpunt te houden.
Op de overdekte staantribune kwam tijdens de eerste wedstrijdhelft een rellerige meute actie. Er ontploften rookpotjes en stenen vlogen om en verhitte hoofden in de MVV-kampen. De ... ad als ...

● *Uit het LD van 24 november*

door luc somers

MAASTRICHT – „Ook al gaan ze iedereen voor het binnengaan fouilleren, rellenschoppers zullen altijd het stadion binnenkomen". Dat zegt mevrouw Bonfrère uit Maastricht, wiens 17-jarige zoon Peter drie weken geleden tijdens de wedstrijd MVV-Ajax ernstig gewond raakte, nadat hij een stuk tegel tegen zijn hoofd kreeg geworpen. De MTS-scholier ligt sinds dinsdagmorgen 25 november in het St.-Annadalziekenhuis in Maastricht met een zware hersenschudding, enkele kneuzingen en zelfs verlamde spieren, waardoor hij bijvoorbeeld nu nog drie vingers niet kan bewegen.

„En dat allemaal doordat een of andere supporter een stuk tegel naar andere mensen begint te smijten", aldus een trieste mevrouw Bonfrère, die zich het voorval als de dag van gisteren kan herinneren. „Peter stond tussen een groepje MVV-supporters, toen die gek met stenen begon te gooien. Waarschijnlijk is het een Ajax-supporter geweest, want ik kan me moeilijk voorstellen dat MVV-supporters elkaar met stenen gaan bekogelen".

Het stuk tegel moet van flinke afstand zijn gegooid, want niemand van de vrienden van Peter Bonfrère heeft de stenengooier(s) gezien. Mevrouw Bonfrère: „Peter is met zijn lengte van 1.88 meter waarschijnlijk wel de langste van dat groepje supporters waar hij tussen gestaan heeft geweest, dus was hij daardoor ook nog eens een prima mikpunt voor die vandalen. Ik huiver gewoon weer als ik eraan denk, dat je als niets vermoedende supporter in een stadion doodgewoon een steen tegen je hoofd kan krijgen".

Mevrouw Bonfrère heeft geen hoge pet op van de maatregelen die MVV in samenwerking met de gemeentepolitie van Maastricht vanavond voor het duel tegen Feyenoord tegen oproerkraaiers gaan nemen. „Al die voorzorgsmaatregelen zullen maar ten dele effect hebben. Ook al fouilleer je iemand buiten de poort en je vindt een mes of zoiets, als de relletjesschoppers eenmaal in het stadion zijn, smijten ze met alles dat binnen handbereik ligt. Ze gooien met alles. Al heb je als toeschouwer een helm op, dan nog ben je niet veilig", aldus mevrouw Bonfrère verbolgen.

Wapens

Vóór de wedstrijd vanavond tegen Feyenoord zullen alleen de toegangspoorten aan de voorzijde van het Geusseltstadion open zijn, zodat de MVV-suppoosten iedereen zoveel mogelijk kunnen controleren op wapens of andere ongeoorloofde attributen. Geïdentificeerde boosdoeners zullen nooit meer tot het stadion worden toegelaten.

Maar dat zijn nog niet de enige maatregelen die de MVV-leiding zal gaan gebruiken om oproerkraaiers in de toekomst buiten de poorten van De Geusselt te houden. Ook vlaggestokken zullen in beslag worden genomen en verder zullen agenten in burger met verrekijkers en telelenzen het reilen en zeilen op de tribunes nauwgezet volgen.


De trieste puinhoop van het totaal afgebrande kleedlokaal van Rapid. De vereniging, uitkomend in de derde klasse, zag niet alleen het kleedlokaal in vlammen opgaan maar ook haar administratie, kleding en ballen. De brand werd gistermorgen rond kwart over drie ontdekt. Over de oorzaak kon de Maastrichtse brandweer geen mededelingen doen.

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

● *Marc Albert vierde op de ranglijst 1980*

Vier Limburgers naar nationale kampioenschappen

Van onze tennismedewerker

LEIDSCHENDAM – Aan de nationale overdekte kampioenschappen die komende week in het Racket Centrum Westvliet in Leidschendam gespeeld worden, zullen voor de eerste keer in de tennisgeschiedenis vier Limburgers tot de deelnemers behoren.

Bij de heren mogen drie spelers aantreden, waarvan Marc Albert de hoogst geplaatste is. Mede dank zij zijn vierde plaats op de juist verschenen ranglijst 1980, is hij voor dit toernooi als vierde geplaatst. Voor hem staan Eric Wilborts, winnaar van het laatste ABN Satellite Circuit, Huub van Boeckel en Rolf Thung. Deze plaatsing houdt wel in dat hij, mocht hij zo ver komen, in de halve finale met Wilborts te maken krijgt. Voor hij zo ver is, zal hij nog drie andere spelers moeten uitschakelen, te beginnen met de Leidschendamse „veteraan" Nick Fleury.

De tegenstander die Philippe Bastiaans in de eerste ronde treft zal hem zeker de nodige problemen gaan bezorgen. Peter Ranty moet voor de Margratenaar, wanneer hij zijn stijgende vorm die hij tijdens het Euregio-toernooi demonstreerde vasthoudt, mogelijk te kloppen zijn. Tom Nijssen zal met Rob Thijssen moeten gaan uitmaken wie in de tweede ronde tegen Huub van Boeckel moet aantreden. Nijssen moet men hiervoor reële kansen toebedelen.

Bij de dames speelt alleen de Roermondse Nicole Eijssen mee. In de eerste ronde ontmoet zij al direct de routinier Marijke Schaar, die met haar dubbele forehand een moeilijk te bespelen tegenstandster is.
In het herendubbel treedt alleen Marc Albert op. Samen met Huub van Boeckel is hij als twee geplaatst, zodat hij vrijgesteld is van het spelen van een wedstrijd voor de eerste ronde.

Limburgse trainers behalen A-licentie

HEERLEN – Deze week zijn Sef Vergoosen en Henk Rayer in Zeist geslaagd voor het A-diploma oefenmeester. Vergoosen is nu bezig met zijn derde seizoen als hulptrainer van FC VVV. Daarvóór was hij trainer van EHC. Henk Rayer is op dit moment trainer van eersteklasser Blerick.

Smoke Eaters tegen koploper

Van onze medewerker
THEO KEYDENER

GELEEN/HEERENVEEN – Smoke Eaters staat voor een moeilijk weekend. Vanavond spelen de Eaters uit tegen Feenstra-Flyers. Zondagavond om acht uur thuis tegen Roswell Nijmegen. Ook deze laatste wedstrijd is voor het Geleense team geen makkie.

Roswell, momenteel lijstaanvoerder in de Nederlandse competitie en de derde periodetitel, klopte afgelopen zondag Feenstra-Flyers in Heerenveen.
Wel is John van Sloun weer van de partij. De Geleense verdediger mag na drie weken schorsing weer aan de bak.

Na dit ijshockeyweekeinde begint ook voor Smoke Eaters de winterstop, die tot 4 januari duurt. Rond Kerstmis wordt een internationaal vierlandentoernooi gespeeld. Hieraan nemen deel: West-Duitsland, Polen, Finland en Nederland.
19 dec.: Groningen, Nederland-Finland (20 uur). 19 dec.: Neuss, West-Duitsland-Polen (19.30 uur). 20 dec.: Tilburg, Nederland-West-Duitsland (20.00 uur). 20 dec.: Heist op de Berg, Polen-Finland (19.30 uur). 21 dec.: Nijmegen, Nederland-Polen (16.00 uur). 22 dec.: Unna, West-Duitsland-Finland (19.30 uur).
Jong Oranje A neemt op 19, 20 en 21 december deel aan een junior tournament in Bolzano. Tegenstanders zijn: Litvinov, Italië en Tirol.

NMB-schorsing opgeheven

DEN BOSCH – Het hoofdbestuur van de Nederlandse motorsportbond heeft de schorsing van vijf renners opgeschort. Het vijftal, de wegrenners Rob Beute, Martin Koning, Pieter Prins, Harry van de Kruys en Rinus van Kasteren, werd uitgesloten na handelingen die het bestuur van de NMB in strijd achtte met de belangen van de motorsport en van de NMB. De rijders waren onder andere betrokken bij de bezetting van het bondsbureau in Den Bosch.

Minus Odekerken: „Ik ben een gebroken man"

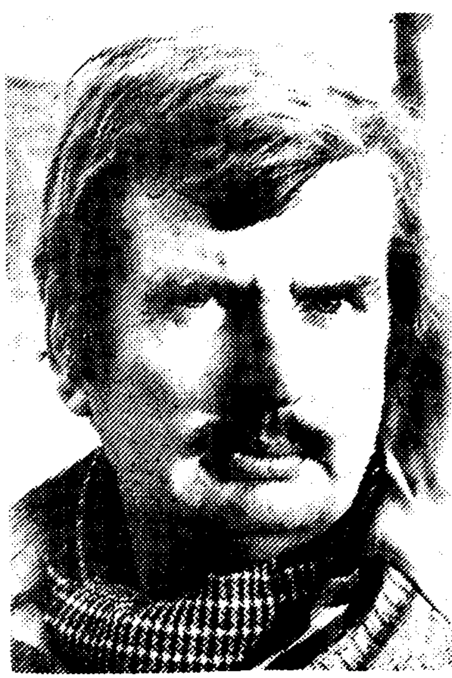
Van Eyck-formatie doet stap terug

door bennie ceulen

UBACH OVER WORMS – Het al dan niet doorgaan van de Van Eyck-wielerploeg begint langzamerhand op een welles-nietesspelletje te lijken. Gisteren ontvingen de 20 gecontracteerde renners van Minus Odekerken een brief waarin hen werd medegedeeld dat de ploeg Van Eyck-Superia volgend jaar niet zal verschijnen.

„Omdat Superia de gemaakte afspraken niet kan nakomen. Superia zou volgend jaar vijfendertigduizend gulden van het totale sponsorbedrag, dat op tachtigduizend gulden werd geschat, voor haar rekening nemen. Nu Superia niet meedoet en gezien mijn bedrijfssituatie, zijn de kosten voor mij en de Stichting Nacht van Ubach over Worms te hoog om een wielerploeg in stand te houden. Na veel teleurstelling in de wielersport, hoop ik dat jullie bij een andere sponsor onderdak kunnen vinden," schreef Minus Odekerken in de brief aan zijn renners.

De teleurgestelde sponsor uit Ubach over Worms wilde gisteren niet dieper ingaan op zijn besluit. Odekerken: „Ik ben een gebroken man. Het gaat me aan mijn hart dat ik deze brief heb moeten versturen. Maar ik heb besloten om op kleinere schaal door te gaan met de ploeg, om de jongens die geen nieuwe sponsor kunnen vinden te helpen. Meer commentaar op deze kwestie wil ik niet geven. Manager Cees Kouwenhoven weet er alles van."


● *Minus Odekerken: „Veel teleurstelling in de wielersport ..."*

Desgevraagd deelde Cees Kouwenhoven mede: „Zonder mij te raadplegen heeft Minus Odekerken in een impulsieve bui die brieven verstuurd. Ik heb een lang telefonisch onderhoud met hem gehad. Daarin zijn we tot een oplossing gekomen. Iedereen blijft vrij om naar een andere ploeg over te stappen. Voor de betere renners zal dat niet moeilijk zijn. Maar we hebben ook mindere goden gecontracteerd. Zij zijn eigenlijk het ergste gedupeerd. Daarom ben ik blij dat ik Minus ertoe heb kunnen bewegen om met de vijfenveertigduizend gulden die de Stichting Nacht van Ubach over Worms ter beschikking heeft, een kleinere formatie te sponsoren. De Van Eyck-ploeg blijft in feite dus toch bestaan. Op lager niveau dus, maar wel op een gezondere basis. Twaalf renners kunnen blijven. Olympia's Ronde van Nederland rijden we niet. Wel acht klassiekers. Batavus, die dit jaar de Fongers-fietsen leverde, heeft al het materiaal aan de ploeg geschonken. Voorts hanteren we het premiestelsel van de KNWU en alle renners krijgen tien banden. De sportcommissie van de KNWU heb ik al van dit plan op de hoogte gesteld. Commissielid Bas Goud toonde zich verheugd over dit plan. Op mijn beurt heb ik nu een brief, waarin melding wordt gemaakt van ons voorstel, naar alle renners verstuurd."

Vandaag zullen de Van Eyck-renners de brief van manager Kouwenhoven ontvangen. Door de hele gang van zaken (het Limburgs Dagblad maakte eerder deze week al melding van de financiële perikelen waarin het Van Eyck-bedrijf verkeert) weten de renners natuurlijk niet meer waaraan ze toe zijn.
„De jongens die geen nieuwe sponsor kunnen vinden hoeven zich niet ongerust te maken. Deze ploeg gaat beslist door. Vandaag (gisteren, red.) telefoneerde zelfs een grote landelijke firma om financiële steun aan te bieden. Zomaar spontaan. Volgende week heb ik een onderhoud met die sponsor. Misschien krijgt de ploeg dan toch nog meer armslag," aldus de optimistisch gestemde Cees Kouwenhoven.

Scheidsrechter Gerard Geurds op non-actief

EINDHOVEN – Nadat eerder de Eindhovense scheidsrechter Ignace van Swieten enige tijd wegens geelzucht uitgeschakeld is geweest voor het leiden van wedstrijden in het betaald voetbal, staat nu zijn stadgenoot Gerard Geurds noodgedwongen op non-actief. De A-arbiter verblijft momenteel in het St.-Annaziekenhuis in Geldrop, waar clubarts dr. Van de Brekel van PSV hem wegens niet goed functionerende liesbuizen aan beide zijden heeft geopereerd.

Gerard Geurds bleek al eerder last van deze kwaal te hebben gehad na wedstrijden in het nu lopende siezoen. Hij moet het voorlpig kalm aan doen en hoopt eind januari weer wedstrijden in het betaald voetbal te kunnen leiden.

Pijnen zonder koppelgenoot

KOPENHAGEN – René Pijnen heeft in de zesdaagse van Herning een aantal uren zonder maat gereden. Kim Svendsen kreeg last van een oude oogverwonding en werd tijdelijk uit de wedstrijd genomen. Verwacht wordt dat de Deen niet in de wedstrijd zal terugkeren.
De stand: 1. Schumacher/Hempel 268 pnt.; 2. Clark/Allan 242 pnt.; 3. Sercu/Frank 241 pnt.; 4. Hermann/Schütz 224 pnt. Op één ronde: 5. Pijnen/Svendsen 165 pnt.; 6. Fritz/Östed 158 pnt.
Op twee ronden: 7. Schuiten/Marcussen 48 pnt. Op zes ronden: 10. Venix/Vaarten 50 pnt.

Weer zege voor Nadig

PIANCAVALLO – Marie-Therese Nadig uit Zwitserland heeft de afdaling, meetellend voor het klassement om de wereldbeker, gewonnen. Nadig zegevierde in 1 minuut 41.38 seconden. De Noorse Torill Fjeldstad eindigde in 1.41.64 als tweede. Derde werd Doris de Agostini uit Italië in 1.41.93.

Mahn weer baancoach

WOERDEN – Frans Mahn, de sporttechnisch medewerker van de KNWU, zal zich in het nieuwe wielerseizoen weer bezighouden met training, coaching en begeleiding van de baanrenners. Het hoofdbestuur van de wielrenunie heeft namelijk besloten de overeenkomsten met de deeltrainers Peter Nieuwenhuis en Jan Jansen niet te verlengen. Nieuwenhuis had in het afgelopen seizoen de verantwoording voor de achtervolgers, Jansen voor de sprinters.

WK-dammen

BAMAKO – De uitslagen van de partijen uit de elfde ronde van het toernooi om het wereldkampioenschap dammen zijn: Bastiaannnet-Clerc 1–1; Ba-Marcos 2–0; Wiersma-Soumaoro 2–0; N'Diaye-Diaw 2–0; Jansen-Van der Wal 0–2; Verpoest-Issa 0–2; Gantwarg-Mogiljanski 2–0; Issalene-Weltman 0–2; Misjtsjanski-Sjtsjegoljev 1–1; Krista (Tsj.)-GBA 0–2; Lesjtsjinski-Korenjevski 1–1.
De stand: 1. Gantwarg 18 pnt.; 2. N'Diaye 17 pnt.; 3. Misjtsjanski en Wiersma 15 pnt.; 5. Korenjevski, Lesjtsjinski en Sjtsjegoljev 14 pnt.; 8. Mogiljanski, Clerc en Van der Wal 13 pnt.

Steun UEFA aan Italiaanse clubs

ZÜRICH – De Europese voetbalunie (UEFA) heeft een bedrag van 100.000 Zwitserse franken, ruim 120.000 gulden, beschikbaar gesteld voor de Italiaanse clubs die door de aardbevingsramp getroffen zijn. De bedoeling is dat de clubs van dat bedrag een deel van de opgelopen schade aan velden en dergelijke zullen kunnen betalen. De Italiaanse voorzitter van de UEFA, Artemio Franchi, zal een regeling voor de verdeling van het geld treffen.

NK-kunststoten

DEDEMSVAART – Wim Velthuis uit Oldenzaal heeft na de eerste seanca van het biljarttoernooi om het Nederlands kampioenschap kunststoten de leiding met 63 punten uit zestien stoten. Jan de Jager neemt de tweede plaats in met 53 punten en titelhouder Cees van Oosterhout staat derde met 49 punten.
De stand: 1. Wim Velthuis 63 punten/16 stoten; 2. Jan de Jager 53/16; 3. Cees van Oosterhout 49/16; 4. Wim Stokkers 42/16; 5. Jan Klinkhamer 39/16; 6. Jean Bessems 38/16; 7. Jan Brunnekreef 35/16; 8. Henk Kuijt 32/16.

EK-47/2

LYONS – Piet Vet heeft in de derde ronde van het toernooi om het Europees kampioenschap biljarten ankerkader 47/2 zijn eerste overwinning behaald. De Nederlandse kampioen won in zes beurten van de Spanjaard Galvez.

Bert Bouwer in selectie

ZALTBOMMEL – Bondscoach Jan Kecskemethy heeft Bert Bouwer opgenomen in de selectie voor het Nederlands zaalhandbalteam, dat van 19 tot en met 21 december deelneemt aan een toernooi in Frankrijk. De voor de Westduitse vereniging TUS Lintfort uitkomende Bouwer is met 65 interlandwedstrijden de meest ervaren handballer in de vijftien spelers tellende selectie.

Circuit Nijvel wordt gesloten

NIJVEL – Het circuit in het Belgische Nijvel wordt met ingang van 1 juli van het komende jaar gesloten. Tot 30 juni mogen nog vier wedstrijden op het circuit, dat meestal voor motor- en autoraces werd gebruikt, worden gehouden. De data voor die vier wedstrijden moeten dan wel binnen veertien dagen bekend worden gemaakt.



De Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. breidt uit!

Bij de redaktie
BINNEN- EN BUITENLAND
is plaats voor een ervaren

REDAKTEUR (M/V)

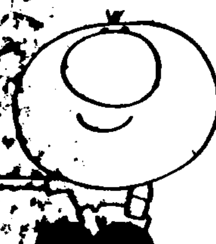
We zijn op zoek naar een journalist, die bereid is in teamverband te werken – afwisselend in dag- en nachtdienst – en die bovendien goed op de hoogte is van het politieke en anderszins rumoerige leven in binnen- en buitenland.

Behalve het gebruikelijke redigeren en herschrijven van berichten, wordt van hem ook verwacht, dat hij na verloop van tijd nieuws in kommentaren kritisch begeleidt en op gezette tijden een achtergrondverhaal schrijft.

Hij moet tenslotte bereid zijn zich in Heerlen of omgeving metterwoon te vestigen.

Wij zijn van plan de geschikte man in te schalen in de IIe klasse van de C.A.O. voor Dagbladjournalisten.

Sollicitaties, aangevuld met een curriculum vitae en vergezeld van een recente pasfoto, graag aan hoofdredakteur Winus de Rouw, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen. Bij hem kan eveneens telefonisch nadere informatie worden ingewonnen: 045-739281.



Limburgs Dagblad
'n fijne krant

PIE DATA

projektburo voor informatieverwerkende elektronika

PIE DATA is een jong, sterk groeiend bedrijf dat zich toelegt op de ontwikkeling en vervaardiging van hoofdzakelijk medisch-elektronische apparatuur.

Ons programma bestaat uit:
- Apparaten voor ultrasoon diagnostisch onderzoek.
- Digitale geheugensystemen voor beeldopslag en scanconversie
- Microcomputersystemen voor videoprocessing

Naast de ontwikkeling van eigen systemen doen wij vrij omvangrijk research en ontwikkelingswerk voor diverse opdrachtgevers.

Wij zoeken op zo kort mogelijke termijn een:

ADMINISTRATEUR (m/v)

Functie-inhoud:
Hij/zij zal rechtstreeks verantwoording verschuldigd zijn aan de directie. Hij/zij zal de financiële administratie met inbegrip van de salaris- en projectadministratie zelfstandig dienen te voeren.
Tot zijn/haar taak zal o.a. behoren:
- het samenstellen van de begroting en budgetten
- het periodiek samenstellen van resultatenoverzichten
- de analyse van verschillen tussen voor- en nacalculatie van projecten
- het adviseren van de directie op financieel-economisch gebied
- het uitbouwen van de administratieve procedures waarbij wordt gedacht aan automatisering

Functie-eisen:
- voltooide middelbare schoolopleiding
- diploma MBA, bij voorkeur studerend voor SPD
- ervaring met geautomatiseerde informatieverwerking strekt tot aanbeveling
- bekendheid met internationaal betalingsverkeer
- leeftijd 25-35 jaar

Nadere telefonische inlichtingen omtrent deze functie kunt u krijgen bij dhr. Alberts of dhr. Claessen (ev. 's avonds op 04408-2606 of 043-51113).
Belangstellenden worden verzocht hun schriftelijke sollicitaties te richten aan de directie.

PIE DATA bv Secr. Wijnandsstraat 44, Maastricht
Tel.: 043-620445

---

gemeente roermond

Bij de Sectie Zwembaden en Sporthallen van de dienst Gemeentewerken kan worden geplaatst een

ADJUNCT-SECTIECHEF

Algemene informatie:
De sectie zwembaden en sporthallen beheert een overdekt en een openlucht [illegible] met uitgebreide en veelzijdige recreatieve accommodaties, alsmede een tweetal sporthallen. Bij de sectie zijn thans 18 personeelsleden [illegible].

Functie-informatie:
De [illegible] genoemen functionaris zal, onder supervisie van de sectie-chef, onder meer worden belast met
- [illegible] organisatie en dagelijkse leiding van de sectie;
- directe begeleiding van het personeel;
- coördinatie van alle sport- en recreatie-aangelegenheden, voorzover die [illegible] werkterrein van de dienst gemeentewerken behoren;
- [illegible] onderhouden van contacten met scholen, alsmede zwem- en sportver[illegible].

Functie-eisen:
- bij voorkeur een sporttechnische opleiding, aangevuld met bijvoorbeeld het [illegible] ambtenaar sportzaken of dergelijke;
- [illegible] stelling voor de ontwikkelingen in de sport en in het bijzonder in de [illegible] sport;
- [illegible] in de financieel-economische aspecten van beheer sportaccommo[illegible];
- [illegible] ende en organiserende kwaliteiten, het kunnen werken in team[illegible];
- goede contactuele eigenschappen en een goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid.

Aanstellingsvoorwaarden:
[illegible] afhankelijk van opleiding en ervaring. Vooralsnog zal aanstelling [illegible] in een der middelbare rangen.
De [illegible] gemeenten gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Sollicitaties dienen binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad te worden [illegible] aan het college van Burgemeester en Wethouders van Roermond, Postbus 900, 6040 AX Roermond, met vermelding van de letters GW/[illegible] in de linkerbovenhoek van de sollicitatiebrief.
[illegible] over deze functie kunnen worden ingewonnen bij de directeur van [illegible] gemeentewerken, telefoon 04750-92222.

N.V. Interpolis is actief op een breed terrein van verzekeringen.

Voor onze buitendienst zoeken wij in de provincie Limburg voor het rayon Sint Geertruid, Eckelrade, Margraten, Valkenburg/Houthem, Ulestraten een

commercieel medewerker

De aan te stellen medewerker krijgt een gedegen opleidings- en inwerkperiode.
Daarna wordt er van hem verwacht dat hij binnen een plaatselijk team in staat is de bestaande verzekeringsportefeuille te beheren en daarnaast voldoende initiatieven ontwikkelt om nieuwe mogelijkheden aan te boren en nieuwe relaties aan te trekken.

Het profiel van onze nieuwe man zien wij als volgt;
- ervaring in de verkoop, zomogelijk branche-gericht;
- of ervaring in het verzekeringsvak (tenminste B-diploma);
- minimaal MAVO, maar bij voorkeur HAVO-opleiding;
- een enthousiaste en overtuigende persoonlijkheid, die belangstelling heeft voor en plezier in de omgang met mensen;
- bereid om deel te nemen aan opleidings- en trainingsbijeenkomsten.
- leeftijd minimaal 25 jaar;

De man die de uitdaging in deze functie herkent bieden wij o.a.:
- een prima honorering,
- premievrije pensioenregeling,
- gunstige autokosten- en eventueel verhuiskostenvergoeding.

Uw schriftelijke sollicitatie kunt u richten aan de heer J. van Wijk, personeelsfunctionaris buitendienst.

INTERPOLIS verzekeringen

Conservatoriumlaan 15, Tel. 013-629111 5037 DM Tilburg



provincie limburg

Het Provinciaal Bestuur van Limburg wordt bij de uitoefening van zijn taken bijgestaan door een drietal diensten:

a) de Provinciale Griffie
b) de Provinciale Waterstaat
c) de Provinciale Planologische Dienst
alsmede door
d) de Centrale Afdeling Personeelszaken en Organisatie.

Het ambtelijk apparaat omvat in totaal plm. 650 medewerkers.

DE PROVINCIALE PLANOLOGISCHE DIENST geeft adviezen op het terrein van de ruimtelijke ordening, verricht voorstudies, werkt voorstellen uit en doet aanbevelingen voor het streekplanwerk en gemeentelijke plannen; de dienst houdt daarbij rekening met de landelijke richtlijnen en de ontwikkelingen in het aangrenzende buitenland.
De dienst, welke circa 70 medewerkers telt, is opgebouwd uit de afdelingen bovengemeentelijke zaken, gemeentelijke zaken, infrastructuur, interne zaken en een coördinatiebureau.

Bij de afdeling infrastructuur is de functie vacant van een

medewerker infrastructuur m/v

vac.no. P/3/80

Afdelingsinformatie:
Onder de afdeling infrastructuur ressorteren de onderafdelingen algemene technische zaken en informatiecentrum. De onderafdeling algemene technische zaken is o.m. belast met:
- het onderzoek, de voorbereiding en de advisering t.a.v. de planologische aspecten van infrastructuur, nutsvoorzieningen, verkeer en vervoer;
- het vanuit vorenbedoelde taakgebieden mede-opstellen van streekplannen;
- het in bovengenoemd kader beoordelen van structuur- en bestemmingsplannen, verkeers- en vervoerplannen e.d.

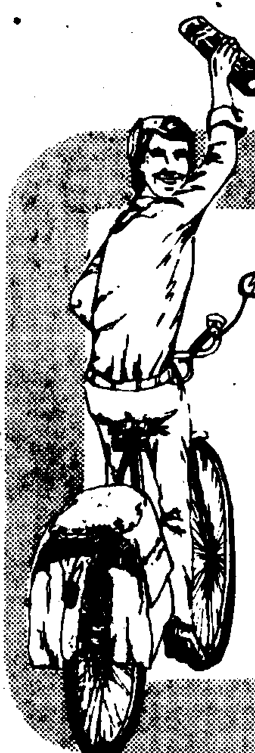
Functie-inhoud:
- het voorbereiden van beleidsadviezen;
- het (mede) opstellen van het facet infrastructuur in o.a. de streekplanning;
- het (mede) beoordelen van bestemmings- en structuurplannen alsmede facetplannen m.b.t. de taken van de afdeling;
- het deelnemen aan werkgroepen en het (mede) voeren van overleg met interne en externe relaties;
- het (mede) uitvoeren en analyseren van verkeers- en vervoerstudies.

Functie-eisen:
- HTS-diploma weg- en waterbouwkunde/verkeerstechniek of voltooide opleiding verkeersakademie danwel gelijkwaardige HBO-opleiding;
- tenminste enige ervaring met planologische of verkeerskundige werkzaamheden en belangstelling voor de verschillende aspecten van de ruimtelijke ordening;
- goede communicatieve vaardigheden.

Salaris:
afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring wordt een salaris geboden van minimaal *f* 2324,-- en maximaal *f* 4033,-- per maand.

Sollicitaties:
schriftelijke sollicitaties binnen 14 dagen te richten aan het college van Gedeputeerde Staten en in te zenden aan het hoofd van de Centrale afdeling Personeelszaken en Organisatie, Bouillonstraat 3 te Maastricht, onder vermelding van het vacaturenummer.
Informatie kan desgewenst worden ingewonnen bij de heer ir. J.J.M. van Maastert, hoofd van de afdeling infrastructuur, tel. 043-54681, toestel 55.

Bij de selectie kan een delegatie van de afdeling betrokken worden.
Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de procedure.



In BEEK zoeken wij nog

Bezorgers

m/v

die in de ochtenduren, tussen 6.00 en 7.15 uur, bezorgwerkzaamheden willen verrichten.
Aanmelden: Limburgs Dagblad, Markt 3, Geleen, van 8.30 tot 17.00 uur. Tel. 04494-46868. Na 18.00 uur 04402-6790.

Limburgs Dagblad
'n fijne krant

De Provinciale Raad voor het Bejaardenbeleid in Limburg

roept in het kader van het Arbeidsplaatsenplan candidaten op voor de volgende functies:

1. assistent-consulent bejaardenwerk;
2. functionaris bejaardenwerk
voor het land van Swentibold (Born e.o.)
3. functionaris bejaardenwerk
voor de Roerstreek en het Brachterkwartier (St.-Odiliënberg c.q. Maasbracht e.o.);
4. medewerker bejaardenwerk
voor de regio Zuidelijk Zuid-Limburg (Gulpen e.o.).

FUNCTIES

De eerste functie omvat de volgende elementen:
a. de opbouw van het gecoördineerd bejaardenwerk op plaatselijk en regionaal niveau;
b. het begeleiden en adviseren van stichtingen bejaardenwerk (de zg. steunfunctie);
c. het onderhouden van contacten met opleiding e.d.;
d. het voeren van het secretariaat van werkgroepen e.d.

Hij zal zijn werkzaamheden verrichten tesamen met de huidige consulent.

De tweede en derde functie omvat de volgende elementen:
- het onderhouden van contact met de bejaardenverenigingen en hun werk helpen uitbouwen;
- het voeren van overleg met dienstverlenende instanties;
- het zorgdragen voor begeleiding van vrijwilligers.

De vierde functie omvat de volgende elementen:
- het assisteren van de huidige functionaris;
- het verzorgen van de coördinatie van de dienstverlening.

VEREISTEN:

Voor de functies is een opleiding Sociale Academie HSA of HBO (alle afstudeerrichtingen) vereist. Bovendien is het bezit van een auto gewenst. Enige ervaring in het bejaardenwerk verdient aanbeveling. Voor de functie van medewerker is MBO-SD vereist.

Het salaris van de eerste drie functies is minimaal *f* 2.652,88 (no 18) en maximaal *f* 3.328,13 (no 27), exclusief toeslagen.
Het salaris van de medewerker bedraagt minimaal *f* 2.203,89 (no 12) en maximaal *f* 3.019,42 (no 23) per maand exclusief toeslagen).
Het salaris van de eerste drie functies kan uitlopen naar *f* 3.788,38 (no 33). Voorts is de CAO-welzijnswerk en de salarisregeling gecoördineerd bejaardenwerk van toepassing.

Informaties voor de functies kunnen worden ingewonnen bij de huidige consulent, telefoonnummer 04750-18722 (kantoor), 04750-23941 (privé).

De sollicitaties worden vóór 1 januari 1981 ingewacht bij het Bestuur van de Raad, Swalmerstraat 44, 6041 CZ Roermond, onder vermelding van de functie.

Stichting Samenlevingsopbouw Westelijke Mijnstreek

Absbroekstraat 1
6151 CW Munstergeleen

De Stichting Samenlevingsopbouw Westelijke Mijnstreek omvat een werkgebied van 24 gemeenten met in totaal circa 176.000 inwoners. De aktiviteiten van de stichting liggen voornamelijk op het terrein van de ondersteuning van de democratische planning en via een drietal aangehaakte voorzieningen op het terrein van een woonwagenopbouwwerk, jeugd- en jongerenwerk en niet-aktieven werk.

Deze laatste aangehaakte voorziening is het regionale werklozenprojekt „Geen Werk, Wel Aktief" dat vooral probeert enerzijds de individuele en maatschappelijke weerbaarheid en anderzijds de arbeidsgeschiktheid van mensen zonder werk te verhogen.

Dit projekt is bezig met een uitbreiding van struktuur en doelstellingen waardoor gezocht wordt naar een

coördinator (m/v)

die invulling zal moeten geven aan het opzetten en uitvoeren van regionale aktiviteiten, aan ondersteuning van uitvoerend (plaatselijk) werk en aan beleidsadvisering naar de plaatselijke overheden. Een uitgewerkte taakverdeling komt tot stand in overleg met bestuur en huidige coördinator.

Op grond van het takenpakket gaan voor de vervulling van deze taak onze gedachten uit naar iemand die kan funktioneren op minimaal HBO-niveau. Ervaring met of kennis van de werkloosheidsproblematiek, alsook sociaal-economische aspecten daarvan is gewenst.

Het salaris varieert, afhankelijk van criteria als opleiding en ervaring, van *f* 3480,15 tot *f* 4571,34 per maand.

Het selectieteam bestaat uit vertegenwoordigers van de stichting en vertegenwoordigers van de groep die het projekt stuurt. Na ontvangst van zijn sollicitatiebrief krijgt iedere sollicitant nadere schriftelijke informatie over de aard van de funktie.

Inlichtingen over deze funktie kunnen verkregen worden tijdens kantooruren bij de direkteur Piet Kraft of bij Jos Creemers van het Werkloosheidsprojekt (04490-10141).

Uitvoerige sollicitatiebrieven met minimaal vermelding van opleiding, leeftijd en ervaring binnen veertien dagen aan het bestuur van de stichting. In de linkerbovenhoek van brief en envelop gelieve u „vacature werkloosheidprojekt" in te vullen.

Budding: 'Wedstrijd tegen MVV is moeilijker dan die tegen Ajax...'

Feyenoord met enige vrees naar Maastricht

● *Richard Budding scoort tegen FC Twente. Niels Overweg appelleert tevergeefs. Links de Feyenoordspits Jan Peters.*

Van onze sportredactie

MAASTRICHT/ROTTERDAM – Bij Feyenoord is men bang dat de wedstrijd tegen MVV (vanavond in Maastricht) moeilijker wordt dan de ontmoeting tegen Ajax die de Rotterdammers zonder al te veel moeite met 4–2 wonnen. Een van hen is Richard Budding, de man die aanvankelijk als paniek-aankoop werd bestempeld maar die dit seizoen een basisplaats wist af te dwingen in de Kuipformatie.

Nonchalant ploft Richard Budding neer in een van de comfortabele zetels in het „Kuippie", het spelershome van Feyenoord. Nog volledig in voetbaltenue, want over enkele uren begint de volgende training. Budding blijft tijdens die middaguren over in de Kuip. Hij gaat niet meer naar zijn flatje in Rotterdam. Tekenend voor de tevredenheid, die trouwens van zijn gezicht afstraalt. Eindelijk kan de ex-Wageninger dan genieten van de voetbalsport.

Het is nog niet eens zo lang geleden dat het spelershome bijna nooit bezocht werd. Direct na de training pakten de Feyenoorders de spulletjes in de tas, mompelden „tot ziens" en keerden huiswaarts. Dat was in 1977, het jaar waarin Richard Budding als negentienjarige jongen het Feyenoordstadion betrad. Om precies te zijn in februari van dat jaar kocht de stadionclub Budding voor vier ton. „Een paniekaankoop", werd toen geopperd, omdat het eens zo machtige voetbalbedrijf aan de zuidelijke Maasoever verre van floreerde.

Quasi-profs

„Een rottijd", herinnert Budding zich, „maar gelukkig ben ik gebleven. Het kon me eigenlijk niet schelen wat er buiten de lijnen gebeurde. Met trainer Boskov viel geen normaal gesprek te voeren. Jammer, maar het deed me verder niets". Budding kon wachten, op betere tijden, waarin de ware geest bij Feyenoord zou terugkeren.

Dat duurde niet lang, want in het volgende seizoen verdwenen de duurbetaalde, maar ongemotiveerde quasi-profs als Kreuz, Vreysen en Ramljac. De plaatsen werden ingenomen door de kornuiten uit de „lichting Westerhof". Felle, geïnspireerde knaapjes, tactisch nog lang niet rijp. Brard, Wijnstekers, Van Til, Stafleu en Troost. Bij dat jeugdige elan voelde Budding zich thuis, ook al kende hij nog steeds problemen (militaire dienst en de tweestrijd met Van der Lem, waarbij de beide rechtsbuitens beurtelings vijf duels in de basis stonden).

Dit seizoen is de Renkummer dan (zo lijkt het althans) definitief doorgebroken. En ook dat was aan het begin van het seizoen nog een open vraag. Tijdens het trainingskamp in het Drentse Borger kwam de rechterspits veel te laat terug, werd weggestuurd en kwam de eerste vijf competitieduels niet aan de bak. Daarna ging het bergopwaarts, hoewel Bouwens en Peters te kennen gaven ook best op die rechtsbuitenplaats te kunnen en willen spelen. „Ik ben de enige rechtsbuiten van Feyenoord", stelde Budding onomwonden vast na zijn rentree in de uitbeurt tegen Wageningen.

Het bleek geen bluf, want in de afgelopen periode groeide Budding uit tot een van de betere Feyenoorders. Met uiteraard als hoogtepunt het optreden tegen Ajax, waarin hij de directe tegenstander Boeve volledig zoek speelde en bovendien twee maal doel trof. Budding zelf relativeert: „Het is natuurlijk ontzettend leuk, maar ik geloof dat de wedstrijd tegen MVV veel moeilijker wordt. Kijk, Ajax is een sterke ploeg; als we daarvan verliezen is het geen schande. Maar laten we de punten dit weekend in Maastricht liggen, dan krijg je te horen dat we er niets van kunnen".

'Mikken op kampioenschap'

Voor het ambitieuze Feyenoord-van-heden lijkt hooguit een tweede plaats weggelegd te zijn. AZ'67 heeft een groot gat geslagen en stevent rechtstreeks op de landstitel af. Maar Budding voelt zich nog niet verslagen. „We mikken echt op het kampioenschap. AZ'67 krijgt nog wel gevoelige tikken. Daarvan ben ik overtuigd. Die ploeg speelt krachtvoetbal. Jongens als Arntz, Jonker en Peters moeten het van sjouwen hebben. Dan krijg je automatisch een terugslag later in het seizoen. Ook al omdat bij AZ niets op de bank zit. De kracht van Feyenoord is, dat het achttien gelijkwaardige spelers heeft. Draait de een iets minder, dan krijgt de ander een beurt. Zonder dat we zwakker hoeven te zijn".

Ondanks de successen kende Feyenoord een roerige periode, waarbij het functioneren van trainer Jezek ter sprake kwam. De Tsjechoslowaak werd ziek en „branieschopper Westerhof" nam zijn plaats als hoofdtrainer maar al te graag in. Na de terugkeer van Jezek lijkt de storm geluwd, maar de vraag of hij het volgende seizoen blijft, staat nog recht overeind. Budding over de trainersperikelen: „Ik heb bijzonder fijn onder Westerhof getraind. Die man sprak me wel aan. Ook omdat hij een oosterling is. Hij dolt graag en blijft volhouden dat de oostelijke voetballers (Budding, Van Deinsen) de besten zijn. Maar of hij de man is die ons een geheel seizoen kan inspireren, betwijfel ik. Daarvoor komt heel wat anders kijken".

Jezek

Overigens maakt Budding er helemaal geen probleem van. „Wie er ook trainer is of wordt, de resultaten moeten we zelf op de grasmat leggen. Jezek is een fijne man, menselijk. Ik heb er geen problemen mee als hij blijft".

Door zijn (constante) prestaties bij Feyenoord is Budding als Oranje-kandidaat niet ondenkbaar meer. Eerst reageert hij gereserveerd: „Ach, ik zou er wel bij willen zijn. En als je goed speelt, komen ze vanzelf. Maar het is geen must". Maar even later is hij feller in zijn reactie. „Maar als ik zie, dat Van Mierlo onze nationale rechterspits is, dan vraag ik mij af: waarom ik niet? Bij Feyenoord lopen momenteel minstens vier spelers van het kaliber-Van Mierlo rond...".

In de MVV-selectie ontbreken Johan Dijkstra (geschorst), Jo Quaden en Hans Erkens (geblesseerd). Het meespelen van SØren Busk is nog onzeker. MVV-Feyenoord begint om half acht.

Programma betaald voetbal

Eredivisie
Excelsior-PSV
FC Groningen-NAC
Den Haag-Wageningen
AZ'67-Roda JC (zat.)
PEC Zwolle-GA Eagles (zat.)
NEC-FC Utrecht
Ajax-Willem II
MVV-Feyenoord (zat.)
Sparta-FC Twente

Eerste divisie
DS'79-Heracles
Cambuur-Amsterdam
Fortuna S.-Haarlem
Vlaardingen-De Graafschap
Amersfoort-Volendam
Vitesse-FC VVV
Telstar-SVV
Den Bosch-Veendam (zat.)
Eindhoven-Heerenveen

Bundesliga
München 1860-Karlsruher SC
Frankfurt-Düsseldorf
FC Köln-Schalke '04
Kaiserslautern-Bielefeld
Nürnberg-Bay. Leverkussen
MSV Duisburg-Stuttgart
Bochum-Hamburger SV
Bay. Uerdingen-Bay. München

België
Beerschot-St. Luik (zat.)
Winterslag-Antwerpen (zat.)
RWDM-Beveren
Luik-AA Gent
Beringen-Waregem
Lokeren-Anderlecht
Cl. Brugge-Waterschei
Lierse SK-Cercle Brugge

Westduitse selectie

DÜSSELDORF – De Westduitse voetbalcoach heeft twee nieuwelingen opgenomen in zijn selectie voor het toernooi dat van 30 december tot 10 januari in Uruguay wordt gehouden. Jupp Derwall heeft Wilfried Hannes (Borussia Mönchengladbach) en Wolfgang Dremmler (Bayers München) aangewezen. Rainer Bonhof (FC Köln), die bij het toernooi om het Europese kampioenschap ontbrak wegens een blessure, is terug in de groep van achttien spelers.



● *Rainer Bonhof in Derwalls elitekorps*

De groep ziet er als volgt uit:
Doel: Schumacher (FC Köln) en Immel (Borussia Dortmund).
Verdediging: Dietz (MSV Duisburg), Karl-Heinz Förster (Stuttgart), Niedermayer (Bayern München), Hannes (Borussia Mönchengladbach) en Kaltz (Hamburger SV).
Middenveld: Bonhof (Köln), Briegel (Kaiserslautern), Dremmler (Bayern München), Magath (Hamburger SV), Hans Müller (Stuttgart) en Votava (Borussia Dortmund).
Aanval: Allgöwer (Stuttgart), Klaus Allofs (Fortuna Düsseldorf), Borchers (Eintracht Frankfurt), Hrubesch (Hamburger SV) en Rummenigge (Bayern München).

Gematigd optimisme bij Roda JC

Limburgse profs staan voor zwaar weekeinde

Van onze sportredactie

KERKRADE – Van het zware programma dat de vier Limburgse profclubs dit weekeinde afwerken heeft Roda JC ongetwijfeld de moeilijkste tegenstander: AZ'67. Zowel op nationaal als internationaal niveau is het elftal rond trainer Kessler dit seizoen uitgegroeid tot een hoogte die vooralsnog onbereikbaar is voor welke club dan ook in Nederland.

In de huidige competitie staan de Alkmaarders fier bovenaan en lijken regelrecht op een kampioenschap af te stevenen. Slechts één punt heeft AZ'67 tot nu toe afgestaan. Of Roda JC enige ontnuchtering kan brengen in de zegeroes die momenteel in de Alkmaarse Hout heerst valt dan ook zeer te betwijfelen. Met andere woorden: een nederlaag zou niemand verbazen, een gelijkspel zou bijzonder verrassend zijn, terwijl een overwinning van Roda JC als sensationeel betiteld kan worden.

Niet kansloos

Trainer Piet de Visser kiest zorgvuldig woorden als hij praat over de wedstrijd van vanavond: „AZ is zonder twijfel momenteel Nederlands sterkste club. Toch zijn we niet kansloos. We zijn de hele week intensief bezig geweest met dat duel. De spelers weten wat hen te wachten staat en wat ze moeten doen. Hoe het uitpakt zien we wel in Alkmaar."

Middenveldmotor Leo Ehlen weigert eveneens bij voorbaat het hoofd in de schoot te leggen. „Voetbal is onvoorspelbaar", zegt Ehlen. „Natuurlijk speelt AZ op het ogenblik de sterren van de hemel. Natuurlijk beschikken zij over een ijzersterke middenlinie. Dat betekent niet dat wij bij voorbaat al verloren zijn. Ook bij AZ'67 kan de klad erinkomen; misschien hebben ze de thuiswedstrijd tegen Radnicki nog in de benen zitten. Tegen sterke ploegen spelen we doorgaans goede wedstrijden, die traditie hopen we in de Alkmaarse Hout voort te zetten." Theo de Jong (geblesseerd) ontbreekt in de Roda JC-selectie.

Topper

● SITTARD – Zondag om 14.30 uur wordt in Stadion De Baandert te Sittard het duel tussen de koplopers van de eerste divisie, Haarlem en Fortuna Sittard, uitgevochten. Bij winst kan de thuisclub de Haarlemmers naderen tot op drie punten; bij verlies wordt het verschil zeven punten en kan Fortuna Sittard zijn kampioenskansen vergeten.

„Het is een topper en dat zal het ook worden", zegt Frans Körver. „Wij hebben thuis nog niet verloren en zijn dan ook niet van plan dat zondag te doen." Nu Frans Körver niet mag coachen en op de tribune plaats moet nemen zullen de assistent-trainers Wiel Quaedackers naast Körver en Cocky Voorn in de dug-out plaatsnemen. „Dat geval met mij zal de spelers extra stimuleren. Zondag gaan we het maken", zegt Frans Körver die geen enkele moeite met de straf heeft. „Ik vind wel dat de KNVB inconsequent is. Waarom mogen anderen wel zoiets doen: Kijk bijvoorbeeld eens naar Cruyff, die heeft daar helemaal niets te zoeken!"

Fortuna Sittard speelt in de volgende opstelling: Hanssen, Maessen, Pfennings, Van de Berg, Schrijnemakers, Van Well, Van de Ven, Bux, Zuidersma, Engbersen en Ruys. Wisselspelers: Titaley, Koervermans, Vonk, Sangers en keeper Jacobs.

FC VVV

VENLO – FC VVV zal in de zware uitwedstrijd in Arnhem tegen Vitesse (zondagmiddag 14.30 uur) moeten kunnen demonstreren dat de overwinningen van de laatste weken niet van een tijdelijke aard zijn geweest. Door deze successen (10 punten uit de laatste zes wedstrijden) staan de Venlonaren immers nog hoog genoteerd in de strijd om de tweede periodetitel. Jan Morsing vindt echter dat de totaalstand primair moet blijven staan. „Ik ben bang dat de zaak in elkaar klapt als je je uitsluitend richt op die periodestand en de titel blijft buiten bereik. Het gaat nu goed, er is wat gegroeid, er zijn vaste lijnen zichtbaar, men is erg enthousiast", aldus karakteriseert Morsing zijn formatie.

De basis blijft honderd procent motivatie want kwaliteitsverschil tussen Vitesse en VVV is er nauwelijks. FC VVV: Tullemans, Coort, Schreurs, Van Rosmalen, Bours, Bothmer, Tiether, Mostert, Kurcinac, Verlijssdonk en Janssen.

Voetbal om wereldbeker in Tokio

NOTTINGHAM – Nottingham Forest, houder van de Europese beker voor landskampioenen en Nacional Montevideo zullen elkaar in een wedstrijd ontmoeten met als inzet de wereldbeker. Forest en de houder van de Copa Libertadores spelen op 11 februari tegen elkaar in het Olympisch stadion van Tokio.
Het is voor het eerst in de geschiedenis van de wereldbeker dat de kampioenen van Europa en Zuid-Amerika slechts een wedstrijd spelen in een neutraal land.

Tien topkoersen in 1981 te Schaesberg

SCHAESBERG – De draf- en renbaanstichting Limburg heeft voor het jaar 1981 van de NDR tien zg. semi-klassiekers toegewezen gekregen. Zes rennen en vier draverijen.

De bijzondere rennen zijn: vrijdag 5 juni: Trial Stakes; vrijdag 12 juni: Kincsemprijs; vrijdag 10 juli: Toekomstprijs; vrijdag 25 september: Grote Prijs der Tweejarigen; vrijdag 9 oktober: Cambridgshire en zaterdag 14 november: de Grote Prijs der Driejarigen.
De vier bijzondere draverijen zijn: vrijdag 8 mei: Prijs der Veelbelovenden (4-jarigen); vrijdag 19 juni: Prijs der Driejarigen; vrijdag 14 augustus: Prijs der Tweejarigen en vrijdag 2 oktober: Recordprijs der zesjarigen over 1609 meter.



Frans Körver Kolom

„Laat ik in het kader van deze kolom maar niet meer uitwijden over de uitspraak van de Tuchtcommissie van de KNVB. U hebt er wellicht genoeg over gelezen en ook kunnen merken hoe ik over deze belachtelijke, maar tegelijk kwetsende zaak denk. We moeten, hoe dan ook, met de competitie verder. De weersomstandigheden spelen daarin natuurlijk een grote rol. Buitenstaanders realiseren zich nauwelijks hoe je als trainer of speler reageert op afgelaste wedstrijden. De mensen weten niet wat er de hele week in je omgaat. Wij, de clubs, zijn dag in, dag uit met de competitie bezig. Als je daags voor de wedstrijd, of soms zelfs enkele uren voordat de ontmoeting plaatsvindt, te horen krijgt dat het veld onbespeelbaar is, stroomt er als het ware iets uit je weg. Het ergste vind ik nog wanneer je dan, na een ingelaste training, thuiskomt en via radio of TV geconfronteerd wordt met het feit dat er links en rechts toch enkele wedstrijden zijn doorgegaan. Een heel vreemde gewaarwording. Het is alsof het geen echte zondag is geweest. Voetballen én er zelf niet bij betrokken zijn. Iets onwezenlijks.

De maandag maakt hierop geen uitzondering. Ik bekijk de krant na zo'n rustdag heel anders dan wanneer ik met mijn ploeg ergens in actie ben geweest. De spanning heb je niet ondervonden. Het is allemaal anders. Desondanks sta je als trainer dan weer voor de taak om aan de voorbereiding op de eerstvolgende wedstrijd te beginnen. Sneeuw en andere weersomstandigheden dwingen je natuurlijk om de oefenstof aan te passen. Onwillekeurig sluipt er dan iets de gelederen binnen, iets van twijfel of er ook straks toch weer een afgelasting volgt. Vergeet bovendien niet dat een gedwongen rustperiode allesbehalve goed is voor het ritme waarin je gewend bent te werken. Ik heb het destijds, toen ik nog trainer van Wageningen was, meegemaakt dat we bovenaan stonden op het moment dat de strenge en lange winter 1978-1979 ons land overviel. Lange tijd kon er niet gespeeld worden. Conditioneel gingen we er in deze periode weliswaar niet op achteruit, maar het was bij de hervatting toch niet meer de ploeg van vóór deze periode.

Op papier hebben we met Fortuna Sittard alleen nog de ontmoetingen met Haarlem, De Graafschap en FC Amsterdam op het programma staan alvorens de geplande winterstop na 21 december begint. Zowel de 22e en 23e december wordt er niettemin nog getraind. Daarna krijgt mijn selectiegroep vrijaf tot 2 januari. Op 11 januari wordt de competitie hervat. Ik geef de jongens wel huiswerk mee. Ze moeten beseffen waarmee ze bezig zijn. De teugels even vieren is niet erg, maar het moet niet zo zijn dat ik straks, wanneer ik de spelers één voor één op de weegschaal zet, van voren af aan moet beginnen. Het vertrouwen dat ze van mij krijgen mag niet beschaamd worden. Ik zou erg teleurgesteld zijn en reken er op, dat ze het dan ook merken. Voorlopig is die winterstop evenwel nog niet begonnen. Eerst derhalve nog punten pakken, uit en thuis. Haarlem mag in ieder geval niet verder weglopen, want dan lijkt de strijd om het kampioenschap grotendeels beslist."

AMATEURPROGRAMMA

Hoofdkl. C
Longa-RBC
Geldrop-Limburgia
RKC-EHC
Panningen-Caesar
Voerendaal-DESK
SVN-Hapert
Roermond-TOP

Tweede kl. A
Schuttersv.-RKONS
Eijsden-Wit Gr. VC
Sweikh. B.-Treebeek
MKC-Stadbroek
Minor-KEV
Gulpen-WVV

Eerste kl. F
Maasbr.-Heer
Wilhelm.-Blerick
Walram-Almania
Susteren-Venray
SVK-Veritas
Heerlen-Tiglieja

Tweede kl. B
Sittard-Reuver
SVM-Megacles
Helden-Haslou
Born-Volharding
Venlose B.-Swift
Irene-Brevendia

Derde kl. A
RVU-RKUVC
Bunde-Leonidas
SCG-Will. I
Geleen-Schimmert
Rapid-De Ster
Berg-L'heuvel

Derde kl. B
Leeuw-RKBSV
Hopel-RKHBS
Waubach-H'broek
Schinv.-Waub. B.
Heksenb.-Bekkerveld
Kolonia-Laura

Derde kl. C
Holtum-Swalmen
Eindse B.-RKSVW
Roggel-SVE
Heel-S'bout
Oda-Thorn
Obbicht-Merefeld.

Derde kl. D
Meter.-VOS
Vitesse-Sparta'18
Olympia-Bevo
RKMSV-Wanssum
MVC'19-Venlo
IVO-Stormv.'28

Vierde kl. A
Scharn-RKVVM
Caberg-VNB
RHC-Standaard
Keer-MVV'02
Maastr. B.-Pieter
RKBFC-SVME

Vierde kl. B
Amicit.-Vilt
RKMVC-Sportcl. 25
RKVCL-Nijswill.
RKASV-Wijlre
S'veld-Zw. Wit
Vijlen-RKVVL

Vierde kl. C
Langeb.-Rimburg
Miranda-KVC Oranje
Valk. B.-Hulsberg
RKTSV-Heilust
Helios-Hrl. Sp.
Sylvia-Ch'mont

Vierde kl. D
Mariar.-Urmondia
Maurits-Gr. Ster
Nw.-Einde-Kluis
COV-Schinnen
Kaspora-Buchten
Havantia-RKSNE

Vierde kl. E
Stevensw.-MHD
EVV-L'bricht
Slekk. B.-Roosteren
Sust. B.-PSV'35
DVO-GVCG
IVS-Rios'31

Vierde kl. F
Linne-Haelen
Laar-Cresc.
RKAVC-DESM
RKSVV-SVVH
RKESV-Walburgia
Vesta-RKSVO

Vierde kl. G
FCV-Koningsl.
RKSVN-Baarlo
Egchel-VCH
Grash.-VVV'03
Belfeldia-Steyl
Bieslo-Eiker B.

Vierde kl. H
Hegels.-RKDEV
Montagn.-Excels.'18
Geysteren-EWC
Holthees-Merselo
RKLVVV-Wittenh.
Leunen-Achates



St.-Jozef-kinderhuis „De Kollenberg"

Tehuis voor normale kinderen

Wij zoeken voor een van onze leefgroepen, waarin 10 kinderen in de leeftijd van ± 6-17 jaar wonen

pedagogische medewerkers (m/vr)

die in samenwerking met drie collega's de begeleiding, opvoeding en verzorging van de jeugdigen in de groep op een betrokken, energieke en zelfstandige manier aandurven.

Vereisten:
Leeftijd minimaal 25 jaar. Opleiding: MBO-IW, HBO-IW of hiermee gelijkwaardige opleiding.
Ervaring in het inrichtingswerk strekt tot aanbeveling.
Wij hebben behoefte aan evenwichtige en stevige mensen met feeling en belangstelling voor de problematiek van jongeren in een leefgroep.

Salariëring en secundaire arbeidsvoorwaarden volgens de C.A.O. voor het Welzijnswerk.

Schriftelijke sollicitaties binnen 14 dagen richten aan de Directie van het St.-Jozef-kinderhuis „De Kollenberg", President Kennedysingel 24, 6137 A. C. Sittard.

All-round
ADMINISTRATEUR
heeft tijd alsmede **KANTOORRUIMTE** beschikbaar.
Aanbiedingen/kontakten onder nr. 1970
bur. van dit blad

UNIEKE AANBIEDING
DISCOTHEEK in CENTRUM HEERLEN
opp. 200 m2, 3 bars, i.z.g.st.
Vestigingspap. vereist. Koopsom n.o.t.k. Tel. 045-221190.

Bejaardencentrum Dr. Ackenshui

In het BEJAARDENCENTRUM DR. ACKENSHUIS te Gulpen is plaats v een

VERPLEEGKUNDIGE

Om leiding te geven op de afdeling bijzondere zorg. Dit is een afdeling waar zieke en meer zorg behoevende bejaarden verblijven.

Gedacht wordt aan een verpleegkundige met veel belangstelling voor de b jaardenzorg en in staat is om leiding te geven aan bejaardenverzorgsters leerling-bejaardenverzorgsters. Salariëring volgens CAO bejaardentehuize

Inlichtingen over deze functie zijn te verkrijgen bij de directie van het Ackenshuis.

Schriftelijke sollicitaties voor 1 januari te richten aan de secretaris van h bestuur van de Dr.-Ackensstichting, de heer H. van Knippenberg, Parallelw 21 te 6271 JJ Gulpen.

De Samenwerkende Bouwverenigingen:
Eigen Haard
Gezond Maastricht
Sint Servatius



hebben het beheer over en het onderhoud van ruim 9000 woningen in de sociale sektor en vragen op korte termijn een

MEDEWERKSTER ALGEMENE ZAKEN

Haar werkzaamheden zullen voornamelijk bestaan uit
- de dagelijkse postbehandeling
- het opnemen van brieven en verslagen
- typewerkzaamheden ten behoeve van het directiesecretariaat en de overige afdelingen.

Voor deze functie is vereist:
minimaal Havo- en Meao-diploma
steno-diploma
ervaring als steno-typiste
leeftijd 25-35 jaar

Het salaris en de overige arbeidsvoorwaarden zijn conform de cao voor woningcorporaties.

Eigenhandig geschreven sollicitaties met opgave van ervaring te richten aan het bestuur van de Samenwerkende Bouwverenigingen, Jekerstraat 49, 6211 NS Maastricht.

Werken bij Spaarbank Limburg



Spaarbank Limburg groeit.
Er werken nu ruim 330 mensen. Geregeld komen er nieuwe vestigingen bij. Het 45e kantoor werd nog niet zo lang geleden geopend. Het 46e gaan wij binnenkort openen in Venray.
Onze kliëntenkring groeit eveneens gestadig. Op dit moment hebben zo'n 240.000 rekeninghouders ruim 860 miljoen gulden aan Spaarbank Limburg toevertrouwd.
Overigens biedt onze bank de partikuliere kliënt een all-round bank-service-pakket.
Het werkterrein is – zoals de naam ook al zegt – de provincie Limburg.
De bank bestaat ruim 125 jaar.

Wij zoeken voor onze

nieuwe vestiging in Venray

een beheerder m/v

Leeftijd: rond de 30 jaar.

Ervaring in een soortgelijke kommerciële funktie bij een financiële instelling of een dienstverlenend bedrijf stellen wij zeer op prijs. De bereidheid om het assurantiediploma-B te behalen dient aanwezig te zijn, zo u dit diploma al niet bezit.
Verder is, gezien de aard van de funktie, een meer dan gemiddelde belangstelling/kennis op fiskaal gebied gewenst.
U hebt een opleiding op H.E.A.O. (c/e)-niveau.

Taken

U geeft leiding aan een klein team medewerkers. Samen met hen bent u in staat de (financiële) dienstverlening van de vestiging efficiënt en akkuraat te organiseren. Ook beschikt u over voldoende analytisch vermogen om zich een juist beeld te kunnen vormen van de marktstruktuur van het werkgebied, op grond waarvan u een kommercieel beleid voor de vestiging formuleert.
Samen met de distriktsdirekteur stelt u jaarlijks de verkoopdoelstelling op voor de verschillende bankdiensten. Daarbij verwachten wij van u dat u blijk geeft met een aldus vastgelegd verkoopplan goed te kunnen werken.
Bankzaken als hypotheken, verzekeringen, krediet- en beleggingsadviezen, eisen nogal eens dat u uw relaties in de avonduren thuis bezoekt. Een uitgesproken kommerciële instelling is dus onmisbaar. U beschikt over een flexibele kommunikatievaardigheid die het u gemakkelijk maakt de juiste toon te treffen bij een korrekte, zakelijke en taktische benadering van de verschillende kategorieën bankrelaties.
Tenslotte vraagt deze funktie van u een warme belangstelling vóór en een aktieve deelname áán het maatschappelijk leven in Venray. De bereidheid om in deze plaats te willen wonen is derhalve een vereiste.

Wat we bieden

De eisen zijn niet gering. Daartegenover staat een uitstekend salaris, zowel nu als op langere termijn. Het aanvangssalaris, dat afhankelijk is van ervaring, opleiding en leeftijd, ligt in ieder geval tussen de ƒ 40.000,– en ƒ 46.000,–, exclusief 8% vakantietoeslag. De pensioenpremie komt voor rekening van de bank.
Uw sollicitatie, vergezeld van een recente pasfoto, wordt binnen 14 dagen met belangstelling verwacht door de heer H. Kluyt, hoofd personeelszaken, Markt 17-18, 6211 CJ Maastricht.
Indien u eerst nog nadere informatie wenst, kunt u hem ook bellen. Het telefoonnummer is 043-841222.



spaarbank limburg
stevig verankerd in Limburg

46 kantoren
Hoofdkantoor: Markt 17-18, 6211 CJ Maastricht, tel. 043-841222.
Distriktskantoor: Prinsenhofstraat 3, 5911 BL Venlo, tel. 077-11555.
Kantoren in Amby, Beek, Berg en Terblijt, Blerick (3), Borgharen, Bunde, Cadier en Keer, Eijsden, Heer (3), Maastricht (19), Meerssen, Roermond, Sittard (3), Tegelen, Vaals, Valkenburg, Velden, Venlo (4) en Venray.



Ziekenhuis
„De Goddelijke Voorzienigheid"
Sittard

heeft plaatsingsmogelijkheid voor een

histologisch analist(e)

op het Pathologisch-Anatomisch Laboratorium

Naast de normale routinewerkzaamheden op ons P.A.-labor torium, zullen werkzaamheden in het kader van de immunoflu rescentie, chromosomenonderzoek en histochemie tot h taakgebied behoren.

Het bezit van de aantekening Cyto-Diagnostiek is noodzakeli

Slariëring konform C.A.O.-Ziekenhuiswezen.

Informatie over deze functie wordt gaarne verstrekt door A. Ariëns en T.L. Ceelen, patholoog-anatomen (tel. 04490-1866 toestel 2152).

Schriftelijke sollicitaties kunnen worden gericht aan de dien Personeelszaken van bovengenoemd ziekenhuis, Walra straat 23, 6131 BK Sittard.

vereniging voor beroepsonderwijs 'anna gadiot'
r.k. scholengemeenschap 'jekerdal'
st. theresiaplein 20
6213 cg maastricht
directeur g. boonekamp

aanmeldingen voor het schooljaar 1981/1982

leerlingen, die het diploma mavo-4 of het overgangsbewijs havo/vwo-3 naar 4 dit jaar behalen, kunnen zich aanmelden voor de éénjarige opleiding.

vormingsklas (jongens en meisjes)

Dit jaar biedt naast ruime algemene ontwikkeling, de praktische, medische en creatieve vorming die, vooral voor hen, die nog te jong zijn, een verdere beroepsopleiding (o.a. verpleegkunde), met meer kans op succes, mogelijk maakt.
ook kan ieder, die nog niet in het arbeidsproces kan worden ingeschakeld, zich in dit jaar oriënteren op openstaande beroepsmogelijkheden.

middelbare beroepsopleiding civiele diensten

minimale opleiding:
- mavo-4
- vwo/havo overgang 3 naar 4
- inas-diploma
- lbo-4-diploma, 2 vakken c-niveau
  4 vakken b-niveau

dit is een driejarige beroepsopleiding voor meisjes en jongens, die zich aangetrokken voelen tot het werkzaam zijn op middenkader in de civiele diensten van ziekenhuizen, andere instellingen, bedrijven en horecasector
de opleiding voorziet in een dringende behoefte van het genoemde werkveld. een stage van een jaar ligt in de drie jaar opgesloten.
inschrijving kan pas geschieden na o.a. een gunstig verlopen toelatingsgesprek met docenten van deze opleiding.
naast de driejarige beroepsopleiding is er ook een meer praktisch gerichte tweejarige opleiding mogelijk.

Middelbare beroepsopleiding

kinderverzorging/jeugdverzorging

vooropleiding:
- mavo-4
  l.b.o.-4 (2 vakken c-niveau,
  4 vakken b-niveau)
- v.w.o./havo-overgang 3 naar 4.

dit is een beroepsopleiding voor meisjes en jongens die zich aangetrokken voelen tot het werken met groepen kinderen in instellingen die zich bezighouden met de jeugdzorg voor 0-16 jarigen.
deze opleiding is driejarig, inclusief 1 jaar praktijk.
inschrijving kan pas geschieden na o.a. een gunstig verlopen toelatingsgesprek met docenten van deze opleiding.

verzoeken om aanmeldingsformulieren uitsluitend schriftelijk richten aan de heer j.e. sanders, adjunct-directeur voor 1 februari 1981. inlichtingen over de betreffende opleiding worden afzonderlijk ingesloten.

STROEKEN ELECTRO B.V.

is een electro-technisch installatiebedrijf met het hoofdkanto te Tegelen.

Het bedrijf is gespecialiseerd in het ontwerpen en uitvoeren van licht-, kracht-, meet- en regelinstallaties in utiliteitsbouw en industrie, tevens beschikken wij over een afdeling panelenbouw en een reparatieafdeling voor motoren.

Voor onze afdeling installaties, zoeken wij een

coördinator

Zijn inbreng zal met name uit de begeleiding van de uitvoerders in de buitendienst, efficiënte verbetering en commerciële begeleiding van de in uitvoering zijnde werken.

Functie-eisen:
HTS-electrotechniek of gelijkwaardig, ruime ervaring in de installatietechniek, goede kontaktuele eigenschappen, passende uitdrukkingsvaardigheid, correct schriftelijk rapporteren, leeftijd bij voorkeur tussen 25 en 35 jaar.

Sollicitaties, welke absoluut vertrouwelijk worden behandeld te richten aan:

Directie Stroeken-Electro B.V., postbus 3023, 5930 AA Tegelen.

Het St. Laurentius Ziekenhuis te Roermond is een algemeen streekziekenhuis met 500 bedden en vrijwel alle specialismen.

Sinds kort is een groot nieuw behandelgebouw in gebruik genomen. Voor de in dit gebouw gehuisveste operatie-afdeling vragen wij een

operatie-verpleegkundige (m/v) of operatie-assistent(e)

Van gegadigden wordt verwacht dat zij in teamverband kunnen werken.

Verpleegkundigen-A dienen in het bezit te zijn van de aantekening operatie-assistent(e) NZR of genegen te zijn deze opleiding te gaan volgen.

In het dienstrooster komen bereikbaarheidsdiensten voor.

Salariëring en overige arbeidsvoorwaarden zijn conform de CAO voor het Ziekenhuiswezen.

Informatie over deze funktie kan worden ingewonnen bij het hoofd van de afdeling Personeelszaken, waaraan u ook uw schriftelijke sollicitatie kunt richten.

St. Laurentius Ziekenhuis
Postbus 920, 6040 AX Roermond
Telefoon (04750) 9 66 66.



AMATEURS AAN HET WOORD

Jan, Martin en Funs voetballen voor 'hun' Sweikhuizen

The Boyens Boys, daar komen ze aan!

door luc somers

SWEIKHUIZEN – „Waar een klein dorp groot in kan zijn." Een gezegde, dat zeer zeker van toepassing is op het nauwelijks duizend zielen tellende Sweikhuizen. Het dorpje, in het verleden vaker in één adem genoemd met pastoor Mielke Thissen zaliger, heeft een voetbalvereniging om trots op te zijn. Sweikhuizer Boys heet de club. In enkele jaren stootte het eerste elftal in één ruk van de tweede klasse onderafdeling door naar de tweede klasse A, waar het nu voor het tweede seizoen uitkomt. Die opmars werd mede bewerkstelligd door de drie gebroeders Jan (33), Martin (31) en Funs (25) Boyens. Drie in Sweikhuizen geboren en getogen jongens, die nu al zo'n dikke tien jaar samen in dat eerste elftal spelen. De naam Boyens staat dan ook onverbrekelijk verbonden met de plaatselijke voetbalvereniging. Vandaar dat Sweikhuizer Boys ook weleens wordt omgedoopt in „The Boyens Boys".



● *De drie Boyens Boys: v.l.n.r. Martin, Funs en Jan.* Foto: THIJS HABETS

Voetballen, dat kregen de jongens van Boyens met de paplepel ingegoten. De hele jeugd van Sweikhuizen trouwens, die vroeger na school op een terrein aan de voet van de „berg" fanatiek tegen een bal ging trappen. Funs Boyens hierover: „Na vier uur was het voetballen geblazen. Aan zwemmen of een andere sport werd helemaal niet gedaan. Als je als jongetje na school niet ging voetballen, werd je voor gek verklaard. Tegenwoordig is dat natuurlijk wel heel anders. Om de doodeenvoudige reden dat er bijna geen jeugd meer is. Dus de voetbalclub Sweikhuizen moet spelers van buitenaf naar zich toe zien te krijgen om zich in de tweede klasse te kunnen handhaven."

Geruchten

Martin: „Over dat aantrekken van vreemde spelers bij Sweikhuizer Boys gaan de vreemdste geruchten. Het feit, dat Sipke Jacobs bijvoorbeeld eens bij ons speelde, wordt afgedaan met de veronderstelling, dat hij bij ons dan ook prima zou worden betaald. Allemaal flauwekul! Men gaat er helemaal aan voorbij, dat een speler misschien wel erg graag bij ons voetbalt, omdat er bij Sweikhuizen zo'n goede sfeer heerst. Hier wordt nog met plezier gevoetbald. En dat kan je nou niet bepaald van sommige andere clubs zeggen. In de wandelgangen hoor je nog weleens het gemompel: „Daar komen de profs van Sweikhuizen." Wat een onzin!"

De gebroeders Boyens zijn in elk geval geen prof. Jan: „Nee, dat zeker niet. We beoefenen het voetballen nog altijd als een hobby. Vroeger waren we zelfs met zes broers bij Sweikhuizer Boys actief. Onze moeder had dan zes tassen vuile was schoon te maken, maar daar heeft ze nooit over geklaagd. Ze vroeg ook nooit of we gewonnen hadden of zoiets. Nee, het enige dat ze vroeg was of we geen ernstige blessures hadden opgelopen en gelukkig is dat maar zelden gebeurd. Ikzelf heb eens in januari 1972 een dubbele scheenbeen breuk opgelopen en daar was ik toen wel een tijdje zoet mee, maar voor de rest viel het wat blessures betreft toch mee."

Jan is trouwens de enige broer die de opmars van de tweede klasse onderafdeling naar de twee klasse A in zijn geheel heeft mogen meemaken. Vijfmaal heeft hij een kampioenschap als speler mogen meevieren en vaak werd hij zelf nog eens extra in de bloemetjes gezet vanwege zijn prima kwaliteiten als doelpuntenjager. Dit seizoen echter gaat het scoren hem toch wel wat moeilijker af. „Het lukt dit jaar inderdaad niet zo best. Gemiddeld maak ik zo'n zestien tot zeventien goals per jaar, maar dit seizoen heb ik er nog maar een paar gemaakt. Dat is misschien wel te wijten aan het feit, dat het eerste elftal met enkele geblesseerde spelers kampt, die node worden gemist."

Martin: „Dat klopt. We staan nu ergens in de middenmoot en we kunnen echt veel beter. Kwaliteit is er genoeg, maar zo zijn bijvoorbeeld Frans Beks en Wim Jongen geblesseerd. Beiden zijn bij ons spelbepalende middenvelders en probeer die maar eens te vervangen. Vorig jaar zijn we als derde geëindigd en dat moet er dit jaar ook weer in zitten. Het krachtsverschil in onze klasse is echter zeer gering, met uitzondering misschien van RKONS, dat toch wel erg goed draait", meent de rechtsachter van Sweikhuizer Boys.

Funs, met 25 jaar de jongste broer, heeft op alle plaatsen in het eerste team gestaan, maar uiteindelijk is hij dan toch op de positie van libero gezet. „Ik ben met Hay Meels geloof ik de laatste die vanaf de jeugd rechtstreeks is doorgestoten naar het eerste elftal. Er is gewoon geen doorstroming vanuit de jeugd. De gemiddelde leeftijd van ons elftal loopt dan ook tegen de 29 jaar. Ons tweede elftal speelt in de tweede klasse onderafdeling, dus van daaruit is ook weinig aanvoer te verwachten. De kloof is gewoon te groot", legt hij uit.

Accommodatie

Waar de drie broers Boyens in elk geval niet over te klagen hebben, is de publieke belangstelling bij de thuiswedstrijden van de „Boys". „Er staan toch altijd op z'n minst zo'n tweehonderd mensen langs de lijn en dat is toch niet mis. Daarom is het zo jammer, dat Sweikhuier Boys als tweede klasser zo'n miserabele accommodatie heeft", menen ze alledrie. „Elf teams moeten spelen op zegge en schrijve één veld, dat gaat natuurlijk niet. Daarnaast is er nog een oefenstrook van 50 bij 20 meter, maar daar los je het probleem toch niet mee op", zegt Funs. En Martin: „Het gebrek aan fatsoenlijke oefenruimte komt ons spel ook niet ten goede. Met één knollenveld red je het als tweedeklasser op den duur niet. Ik hoop dat de gemeente Schinnen eindelijk eens gaat inzien, dat we gewoon nóg een terrein nodig hebben. Onze oud-voorzitter, de heer Hermans, is daar jaren mee bezig geweest."

Het is duidelijk, dat de jongens Boyens met hart en ziel aan hun Sweikhuizen verknocht zijn. Trouwens ook de respectievelijke echtgenotes die elke zondag trouw langs de lijn staan om hun mannen fanatiek aan te vuren. Guillaumène Boyens: „Wij dames hebben alle ups en downs van de club meegemaakt. En eerlijk gezegd, zou ik het maar wát jammer vinden als Martin met voetballen wil stoppen." Gelukkig is er nog altijd een veteranenelftal bij Sweikhuizer Boys, waar de gebroeders Boyens eventueel de nadagen van hun voetballoopbaan kunnen slijten. Of zoals Martin zegt: „Als je eenmaal bij Sweikhuizer Boys voetbalt, ga je niet meer zo makkelijk naar een andere vereniging." Dat laatste gaat in elk geval op voor de gebroeders Boyens.



● *Trainer Henri Sneepers (links) en een deel van zijn selectie van FC Gulpen. Ondanks alles opgewekte gezichten.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

onder redactie van LUC SOMERS

FC Gulpen: „Vorig jaar hebben we het ook gered"

door harry muré

GULPEN – FC Gulpen, ofwel: het vergiet aan de voet van de Gulpenerberg. De geel-zwarten incasseerden in negen wedstrijden achtentwintig doelpunten. Keeper Arthur Schreurs krijgt er gemiddeld drie per wedstrijd om de oren. Aan een afrastering hangt een bordje „Schoenen te koop". FC Gulpen is met die achtentwintig min-doelpunten negatief recordhouder in het Limburgs amateurvoetbal. Positie: laatste plaats in de tweede klasse A. Dat moet wrang zijn als Gulpener azijn...

De pijn zit 'm vooral in de achterhoede. Voorstopper Alex Hupperts is als militair niet altijd beschikbaar. Politieman Piet Meertens: van hetzelfde laken een pak. Laatste man Jo Mingels en verdediger Ger Austen in de lappenmand. Zo kan Henri Sneepers nog wel even doorgaan. „We hebben maar twee wedstrijden helemaal compleet kunnen spelen. We kunnen op dit moment het spel niet maken. Negen tegentreffers in een half uur tijd. Telkens drie in de laatste tien minuten van de wedstrijden tegen MKC, KEV en RKONS. We moesten risico's nemen omdat we achter stonden. Het maakt geen verschil of je met 2–1 of 5–1 verliest. We gaan ook niet voor de pot hangen. Dat kun je voor eigen publiek niet doen. Tegen Treebeek en RKONS zijn de mensen toch tevreden naar huis gegaan".

FC Gulpen, tweehonderd voetballende leden, dertien elftallen. Een prima hoofdterrein. Voorzitter Jean Austen: „Wat we nodig hebben, is een goed bespeelbaar tweede terrein. Voor de kleine mannekes zijn de molshopen op het huidige trainingsveld te gevaarlijk".

Henri Sneepers is na zijn komst begonnen bij het begin. „We zijn de A-jeugd goed gaan opzetten. Ik heb mensen gevonden in de club die mij helpen om de lagere elftallen te begeleiden. Alle medewerking van het bestuur. Als trainer moet je een vereniging maken, niet alleen maar een eerste elftal. We doen er alles aan, al zullen we het ontzettend zwaar krijgen". Hoe zwaar? Henri Sneepers: „Als we straks weer compleet zijn, worden we door niemand weggespeeld". Dan kan FC Gulpen het vergiet in de Gulp gooien.

Een ding vooropgesteld: aan Arthur Schreurs ligt het zeker niet dat al die ballen in zijn doel gulpen. En degraderen doet FC Gulpen ook niet. Want zegt secretaris Joop Delissen: „Vorig haar hingen we ook lang onderaan. Via een geweldige reeks van 13 punten uit 7 wedstrijden hebben we ons toen gered. Ook dit seizoen degraderen we beslist niet". Vuistslag op tafel.

Trainer Henri Sneepers (33) uit Banholt is een vief kereltje. Hij heeft wat weg van Leo Steegman, maar verder gaat de vergelijking niet op. Een te kleine selectie; vele, langdurige blessures. Penningmeester Sjef Jongen: „En toch, neem nou Gulpen-RKONS, je kon niet eens zien dat nummer één tegen nummer laatst bezig was. Voor mij mag de winter aanhouden. Krijgen de spelers kans om te herstellen".

Het vertrek van een aantal spelers naar Wit Groen en Heerlen was een forse aderlating. Henri Sneepers, die het anderhalf jaar geleden bij FC Gulpen overnam van Piet Giesen: „Het was een gok. Dat wist ik. Toch hebben we vorig jaar een ontzettend leuk seizoen gehad. Zelfs toen we praktisch gedegradeerd waren, was er sfeer. De jongens werken keihard. Ze weten waar ze mee bezig zijn. Maar steeds opnieuw wisselen; altijd met andere mensen spelen. Dat wil niet zeggen dat álle nederlagen daaraan te wijten zijn. Kwalitatief zijn we toch minder dan andere ploegen. We hebben te veel kansen nodig".



● *Jo van der Mierden (rechts) in actie tijdens de training. De 38-jarige veteraan Huub Arnolds luister aandachtig.* Foto: 3-POOT/THEO GIJZEN

Jo van der Mierden, nu bij Heilust:

„Respect afdwingen via trainingsmethode"

door arno römgens

KERKRADE – Vrij geruisloos verdween Jo van der Mierden vier jaar geleden uit de rijen der profvoetballers. Niet lang nadat Roda JC voor de enige maal van de Europese voetbalkoek mocht proeven – (een radioreporter noemde hem tijdens de uitwedstrijd bij Anderlecht ten onrechte: „De terreinknecht van Roda JC die een wereldpartij staat te keepen") – kwam een einde aan zijn carrière. Noodgedwongen; een hardnekkig rugletsel leidde tot plaatsing in de „voetbal-W.A.O."

De nu 32-jarige gemeenteambtenaar vond zijn sportieve uitlaatklep nadien in de trainersbranche. Twee jaar (eerst als hulp- later als hoofdtrainer) had hij de Kerkraadse eersteklasser SVK onder zijn hoede. Jo: „Dat tweede seizoen was tamelijk succesvol. SVK eindigde vrij hoog op de ranglijst en wist als enige de latere kampioen Caesar twee keer te verslaan. Na dat seizoen mocht ik van de KNVB niet langer bij SVK werken. Ik bezit slechts het C-diploma en de KNVB weigerde nog langer dispensatie te verlenen."

Heilust

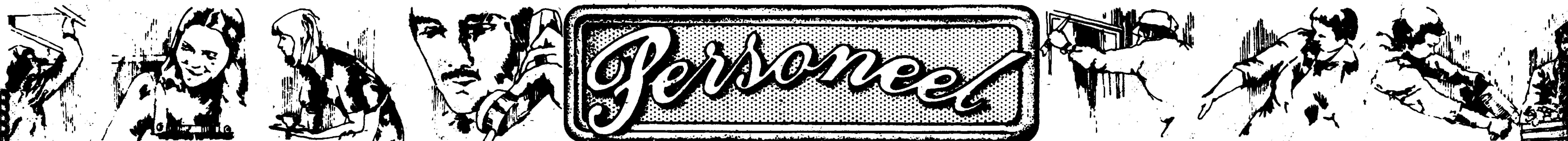
Jo verruilde het SVK-terrein vervolgens voor dat van de op een steenworp afstand gelegen vierdeklasser Heilust. Deze club - die momenteel een goede positie op de ranglijst van de vierde klasse C inneemt - traint hij voor het tweede jaar. Van der Mierden: „Heilust is een gezonde en vooral goed geleide vereniging. Ik werk daar met een fijn stel knapen. Het feit dat op elke training zo'n dertig man aanwezig zijn, zegt toch voldoende. De kerngroep bestaat uit een mixture van jonge spelers en oude rotten. In het doel staat op dit moment Emiel Vissers; 34 jaar en een betrouwbare goalie. Achter de hand voor de plaats onder de lat heb ik Huub Scholtes die verleden jaar nog bij Eupen keepte. Rechtsback is Hans Wellens, een 20-jarige jongen met toekomst."

Onmisbaar

„Dré Somers is onze laatste man", vervolgt Jo. „Hij is 38 jaar, maar voor ons nog onmisbaar. De verdediging wordt gecompleteerd door Sjef van Hoof en Jan Janssen. Ook op het middenveld loopt een 38-jarige rond: Huub Arnolds. Hij vormt de as van het team.

Bijgestaan wordt hij door twee knapen van rond de twintig: Cor Lenkens en Huub Snippe. In de voorhoede opereren twee spelers die ook al 34 jaar zijn: Jo Arntz, ondanks zijn leeftijd nog supersnel en Hein Vinders. Theo Lurken, Henny Habets of Arno Voorst, die momenteel geblesseerd is, completeren het elftal", aldus Van der Mierden.

„Als trainer probeer ik zoveel mogelijk midden tussen de spelers te staan. Iedereen noemt mij gewoon bij mijn voornaam. Respect moet je mijns inziens afdwingen via je trainingsmethoden en niet door boven de spelers te gaan staan. Ik dacht dat mij dit redelijk lukt bij Heilust. Een goede sfeer is zeer belangrijk. En nogmaals: de sfeer is goed bij deze club. Vorig jaar zijn wij met de kerngroep en een aantal supporters een week op vakantie naar Oostenrijk geweest. Dat herhalen wij dit jaar. In het trainersvak vind ik echt mijn voldoening. Ik hoop te zijner tijd het B-diploma nog eens te halen. Aan een terugkeer als actief voetballer heb ik geen moment meer gedacht".



De uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. breidt uit!

U kunt bij ons aan de slag als:

HOOFDAGENT M/V

IN SITTARD EN DIREKTE OMGEVING

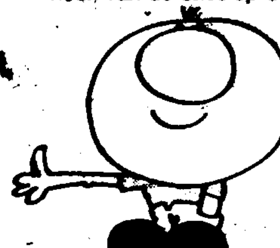
De hoofdagent(e), die het hoofdagentschap in een rayon in de Westelijke Mijnstreek als werkterrein krijgt toegewezen, is dé man/vrouw van het Limburgs Dagblad in dat gebied.

De werkzaamheden omvatten onder meer:
- 's morgenevroeg kontrole op losplaatsen
- begeleiden bezorgers
- werven van nieuwe abonnees
- inkasso
- administratie

De vereisten voor deze funktie zijn:
- leeftijd tussen 25 en 35 jaar
- verkoopervaring
- goede kontaktuele eigenschappen
- zelfstandig kunnen werken
- woonachtig in de Westelijke Mijnstreek
- rijbewijs BE

Wij bieden:
- een vast CAO-salaris van plm. *f* 2000,– bruto per maand
- een goede provisieregeling
- onkostenvergoeding

Schriftelijke sollicitaties kunt u richten aan de Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V., Postbus 14, 6400 AA Heerlen, t.a.v. mr. F. van Hellemondt, met in de linkerbovenhoek van de envelop de vermelding „HA".



Limburgs Dagblad
'n fijne krant



Op de afdeling Comptabiliteit van de gemeentesecretarie is de funktie vakant van

ADMINISTRATIEF MEDEWERKER (STER)

Taken:
Tot de taak van de afdeling Comptabiliteit behoort het voeren van diverse financiële administraties en het beheer van de geldelijke middelen van de gemeente.
De aan te stellen ambtenaar zal binnen de afdeling worden belast met administratieve werkzaamheden van uiteenlopende aard.

Funktie-eisen:
Het bezit van het MEAO-diploma, administratieve richting, is vereist. De kandidaten moeten tevens bereid zijn een verdere vakopleiding te volgen met het oog op eventuele doorstromingsmogelijkheden binnen de afdeling.

Salaris:
Bij aanstelling bedraagt het salaris maximaal *f* 2187,- bruto per maand, hetgeen nog verhoogd wordt met een maandelijkse toelage van *f* 26,- bruto in het kader van de loonmaatregel per 1 juli 1980.

Informatie:
Telefonisch kunnen inlichtingen over deze vakature gevraagd worden bij het hoofd van de afdeling, de heer J. Stans (04494-42441, toestel 257).
Een psychotechnisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Heeft u belangstelling voor deze funktie, dan verzoek ik u binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad uw sollicitatie te richten aan het hoofd van de afdeling Personeel, Markt 1, 6161 GE Geleen, onder vermelding van vakaturenummer II/7 in de linker bovenhoek van uw brief en enveloppe.

Oliehandel Keulen B.V.

Thull 40, Schinnen, vraagt voor de afdeling Shell Oliestook Service

EEN MONTEUR

voor reparaties van c.v.'s en onderhoud aan oliegestookte c.v.-installaties. Sollicitaties na telefonische afspraak, tel. 04447-2222.

Binnen de ECONOMISCH ADMINISTRATIEVE DIENST van ons ziekenhuis bestaat op de afdeling BOEKHOUDING plaatsingsmogelijkheid voor een

BOEKHOUDKUNDIG MEDEWERK(ST)ER

in de leeftijd van ± 25 jaar.

Onze gedachten gaan uit naar iemand die òf een MEAO-opleiding bedrijfseconomische richting succesvol heeft afgesloten òf zich na de middelbare school een boekhoudkundige kennis op M.B.A.-nivo heeft verworven.

Kandidaten met praktijkervaring genieten de voorkeur.

Het maximaal bereikbaar brutosalaris ligt voorshands rond de *f* 2750,-- inclusief comp. AOW/AWW.

Inlichtingen over de funktie-inhoud zijn te verkrijgen bij het hoofd van de afdeling.

Schriftelijke sollicitaties richten aan de Personeelsdienst van het de Wever-Ziekenhuis, Postbus 4446, 6401 CX Heerlen.

Gaarne in de linkerbovenhoek van de sollicitatiebrief vermelden: G 43 L.D. 13.12.



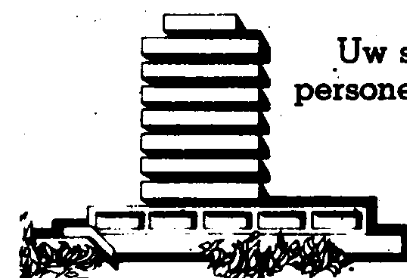
De Verpleegklinieken Heerlen bestaan uit een A en een B-kliniek, elk met 'n dagbehandeling. In de A-kliniek worden 266 lichamelijk zieken verpleegd met 't accent op reactivatie, terwijl in de B-kliniek 152 psychisch geriatrische bejaarden worden verzorgd en begeleid.

In de para-medische dienst is binnenkort plaats voor een parttime

LOGOPEDIST(E) (15 uur per week; een eventuele uitbreiding van het aantal uren is mogelijk)

Deze functionaris(esse) ressorteert onder het hoofd para-medische dienst. Voor deze functie is het diploma logopedie vereist.
Werktijden: in principe maandag t/m vrijdag van 13.00 tot 16.00 uur.

Voor nadere informatie kunt u zich wenden tot het hoofd para-medische dienst, de Heer R.R. van Melkebeke (tel. 045-718418, toestel 233).



Uw sollicitatie gelieve u schriftelijk te richten aan het hoofd personeelszaken.

henri dunantstraat 3, 6419 PB heerlen

verpleegklinieken heerlen

TIMMERHUIS 'DOE-HET-ZELF'
Schandelerstraat 106, Heerlen
Tel. 721332
vraagt goede

TIMMERMAN

tevens voor de verkoop.
Sollicitaties na telefonische afspraak.



psycho-medisch streekcentrum 'vijverdal' maastricht

Het Psycho-Medisch Streekcentrum Vijverdal is een centrum waar ongeveer 350 medewerkers proberen 300 klinische patiënten en 600 poliklinische patiënten te begeleiden naar een beter persoonlijk welzijn.

Daaronder bevinden zich een aantal patiënten, voor wie het, na een korte of lange opnameperiode, wenselijk zou zijn dat zij weer in de maatschappij terugkomen, zij het in een beschermde omgeving.

Voor deze groep mensen zoeken wij:

GASTGEZINNEN

Deze "gastgezinnen" bieden woon- en leefruimte aan alleenstaande personen van wie meestal de oude familie-, kennissen- en vriendenkring is weggevallen. Overdag, tussen 9.00 en 17.00 uur, hebben de mensen die in gastgezinnen verblijven een aktiviteitenprogramma in Vijverdal.

In de avonduren en weekends vallen zij op het "gastgezin" terug. Bij afwezigheid van het gastgezin zorgt Vijverdal voor de opvang. Er geldt voor dit projekt een onkostenvergoeding volgens landelijk vastgestelde normen.

Wanneer u een warme, huiselijke sfeer kunt bieden, met voldoende ruimte voor de persoonlijke leefwijze van de betrokkene, willen wij graag met u in kontakt komen.

Wij verwachten een positieve instelling, maar geen specifieke deskundigheid.

Ondersteuning bij deze taak wordt vanuit Vijverdal geboden door medewerkers van het projekt "Tussenvoorzieningen".

Als u hiervoor belangstelling hebt, of meer informatie wenst, kunt u kontakt opnemen met:
Mejuffrouw J. Stallenberg, maatschappelijk werkster (tel. 043 - 84 17 77 tst. 2085) of de heer L. Claessens (tel. 043 - 84 17 77 tst. 2119).



Tot het MCG behoren:

St. Barbara Ziekenhuis, Basisziekenhuis met 238 bedden.

Verpleeghuis St. Jansgeleen 209 psycho-geriatrische patiënten.

Verpleeghuis St Odilia 148 somatisch zieken.

Adres: Barbarastraat 1 6164 HK Geleen tel. 04494-46555

MEDISCH CENTRUM GELEEN

In verband met de verdere uitbouw van de afdeling Personeelszaken zoeken wij een

ERVAREN PERSONEELSFUNKTIONARIS (M/V)

Tot het taakgebied van deze funktionaris behoren: werkzaamheden met betrekking tot het personeelsbeheer, zoals werving, selektie, introduktie, uitvoering arbeidsvoorwaardenbeleid en dergelijke; het in teamverband mede ontwikkelen van het personeelsbeleid.

Voor een goede vervulling van bovenstaande vakature gaan onze gedachten uit naar kandidaten met met:
- een middelbare opleiding aangevuld met een beroepsgerichte studie (H.B.O./P.W. of Sociale Akademie richting Personeelswerk);
- enige jaren ervaring in een soortgelijke funktie;
- leeftijd tussen 25-35 jaar;
- goede kontaktuele eigenschappen en mondelinge- en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid.

Een psychologisch onderzoek kan tot de selektieprocedure behoren.

Salariëring in nader overleg afhankelijk van leeftijd, ervaring en opleiding. Sekundaire arbeidsvoorwaarden overeenkomstig de C.A.O.-Ziekenhuiswezen.

Nadere inlichtingen omtrent de inhoud van de funktie worden gaarne verstrekt door het hoofd personeelszaken, toestel 2156.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het hoofd personeelszaken.

2199



ZIEKENHUIS VERPLEEGTEHUIS
ST. GREGORIUS 'SCHUTTERSHOF'
- BRUNSSUM

Ten behoeve van de in het ziekenhuis funktionerende studenten van de Hogere Beroepsopleiding-verpleging zoeken wij op korte termijn een

STAGEBEGELEID(ST)ER HBO-V studenten

Het betreft een half-time funktie voor de duur van één jaar in verband met het niet beschikbaar zijn van de huidige begeleidster gedurende deze periode.

De gedachten gaan uit naar een ervaren A-verpleegkundige, die eventueel ook reeds voortgezette studies is begonnen dan wel heeft voltooid, op grond waarvan zou mogen worden verondersteld, dat hij/zij deze begeleidingstaak met sukses kan uitvoeren.

Nadere inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij mej. C. Bastiaanssen, hoofd verplegingsdienst in het ziekenhuis, tst. 327.

Salaris en overige arbeidsvoorwaarden conform NZR-richtlijnen en CAO-ziekenhuiswezen.

Sollicitaties kunnen worden gericht aan de heer J. Krekel, hoofd personeelszaken St.-Gregoriusziekenhuis/Verpleeghuis 'Schuttershof', postbus 255, 6440 AG Brunssum.

F. ERKENS BAKKERIJ B.V.

Bouwbergstr. 5, Brunssum
Tel. 045-252272

Wij zoeken contact met een

MEDEWERKER

die de volgende taken krijgt:

a. vervanging huis-aan-huis-bezorging brood/banket
b. vervanging vrachtwagenchauffeur bezorging aan winkels
c. vervanging magazijn voor diverse werkzaamheden (nachtdienst)

Bij deze afwisselende funktie is ervaring in huis-aan-huis-bezorging een voordeel.

Inlichtingen telefonisch: dhr. F. Erkens of dhr. Lamberts.



gemeente heerlen

De hoofdafdeling **Openbare Werken** is een van de drie organisatie-onderdelen van de dienst van **Publieke Werken**. Tot deze hoofdafdeling behoort onder meer de afdeling Stadreiniging en Vervoer.
Bij deze afdeling bestaat een vacature voor een

H.T.S.-ER AUTOTECHNIEK

De aan te stellen functionaris zal de chef van de afdeling assisteren bij
- het adviseren omtrent de technische aspecten bij de aankoop van gespecialiseerde motorvoertuigen en gereedschappen, alsmede omtrent het onderhoud en de exploitatie van het wagenpark;
- het opstellen van diverse werkschema's betreffende o.m. de sectoren reiniging, vuilophaaldienst, riooldienst, werkplaats en vervoer; een en ander voor zoveel nodig in goed overleg met de opzichter van de desbetreffende sector.

Contact wordt gezocht met candidaten van ongeveer 30 tot 35 jaar die in het bezit zijn van het diploma H.T.S.-autotechniek, dan wel een gelijkwaardige opleiding en een ruime ervaring hebben opgedaan in een leidinggevende functie in het betreffende vakgebied, waarin o.m. organisatie, planning en arbeids-analyse aan de orde waren.

Afhankelijk van leeftijd en ervaring zal aanstelling geschieden in één der middelbare technische rangen. Uitloop naar een hogere technische rang is in de toekomst niet uitgesloten.

Een medisch en een op de functie gericht psychologisch onderzoek zullen deel uitmaken van de selectieprocedure.

Sollicitaties binnen 10 dagen — onder nummer 895 — te richten aan de Directeur Personeelsdienst, Postbus 1, 6400 AA Heerlen.

Diversen

BANDEN voor alle doeleinden. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Elektro service Limburg. Uw specialist voor alle **WASAUTOMATENONDERDELEN.** Tevens reparatie van kleuren-TV's, wasautomaten, koelkasten, diepvriezers. Geen voorrijkosten. Elisabethstr. 7-9, Geleen, tel. 04494-42695.

ORGELS, accordeons en vele andere instrumenten. Altijd leuke aanbiedingen en occassions. Koop vertrouwd met service en garantie! Koop bij Stalmeier Music BV, Hoofdstraat 32, Hoensbroek, tel. 045-214253.

Voor het huren of kopen van **SNEEUWBANDEN** en -kettingen Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Reserveer tijdig, tel. 045-725910.

Het KONINKLIJK HEERLENS MANNENKOOR ST.-PANCRATI
zoekt een

KOORDIRIGENT

Gedacht wordt aan iemand met:
- goede contactuele eigenschappen
- goede zangpedagogische kwaliteiten
- ervaring met de directie van groot c.q. kle kest
- einddiploma('s) conservatorium (met koordirectie) strekt tot aanbeveling

Sollicitaties (incl. curriculum vitae) vóór 1 ja 1981 te richten aan de secretaris van het koor: A.H. Peeters, Mozartstraat 32, 6444 AW B sum.



Ziekenhuis De Goddelijke Voorzienigheid Sittard

heeft per 1 januari plaatsingsmogelijkheid voor enige part-time

operatiekamerverpleegkundigen/assistenten

en

anaesthesieverpleegkundigen/-assistenten

Voor deze **tijdelijke** funkties komen in aanmerking kandidaten, die het bezit zijn van het diploma Ziekenverpleging-A met N.Z.R.-opleidi dan wel het diploma Operatie-assistent(e) N.Z.R. en die ervaring he ben als medewerk(st)er op de operatie-kamer.

Salariëring en overige arbeidsvoorwaarden geschieden voor deze fu ties volgens de C.A.O.-Ziekenhuiswezen.

Schriftelijke sollicitaties met vermelding van personalia, opleiding ervaring kunnen worden gericht aan de dienst Personeelszaken v bovengenoemd ziekenhuis, Walramstraat 23, 6131 BK Sittard.

Binnen Huize Op de Bies is, in verband met uitbreiding, een vakature voor een

praktijkbegeleid(st)er.

Taken:
- het begeleiden van leerlingen die de opleiding tot Z-verpleegkundige volgen;
- het meewerken aan de integratie van de theoretische kenn in de praktijk;
- het bespreekbaar maken van eventuele problemen die in d praktijksituatie kunnen voorkomen;
- het mede fungeren als kontaktpersoon tussen de opleidingsschool en het instituut voor wat betreft de leerlingen
- het begeleiden van stagiëres.

Vereist:
- Ervaring als Z-verpleegkundige gedurende minimaal 1 jaa

Een op praktijkbegeleiding gerichte scholing, docenten- of kaderopleiding danwel de studie daarvoor vormen een plus punt.

Arbeidsvoorwaarden volgens CAO voor het Ziekenhuiswezen.

Het salaris bedraagt maximaal *f* 3050,02 bruto per maand, zijnde het maximum van de Schaal 1e verpleegkundige.

Inlichtingen omtrent deze funktie worden gaarne verstrekt door de Heer Drs. W. Buntinx, adjunkt direkteur (telefoon 04404-1751).

Schriftelijke sollicitaties binnen twee weken te richten aan de Algemeen Direkteur van onderstaande Stichting, Postbu 5001, 6097 ZG Heel.

Stichting "St. Anna"
Huize "Op de Bies", Schimmert
Centrum voor zwakzinnigenzorg

LIPS HEERLEN B.V.

artsenbezoek(st)er

INTERSELECT

REISBUREAUMEDEWERK(ST)ER

assistent(e)
direktiesekretaris

Die Heinze Foto Gruppe

eine(n) Mitarbeiter(in)

OPLEIDINGSINSTITUUT HEERLEN

SPD

Kerstkado-ideeën van Frumau.

31,50

19,-

17,75

38,75

27,50

9,75

Heren overslag-portemonnaie

25,-

Billfold

31,50

Attaché-koffers

49,75

Samsonite Prestige

125,-

145,-

lederwaren
Frumau
Geleenstraat 16 Heerlen. Tel. 045-713118

MUWI
beek

ADMINISTRATIEVE KRACHT M/V

MUIJS' & DE WINTER'S BETONBOUW B.V.

iedere zondag van 10 tot 18 uur geopend

wm meubel
woonkultuur
zutendaal

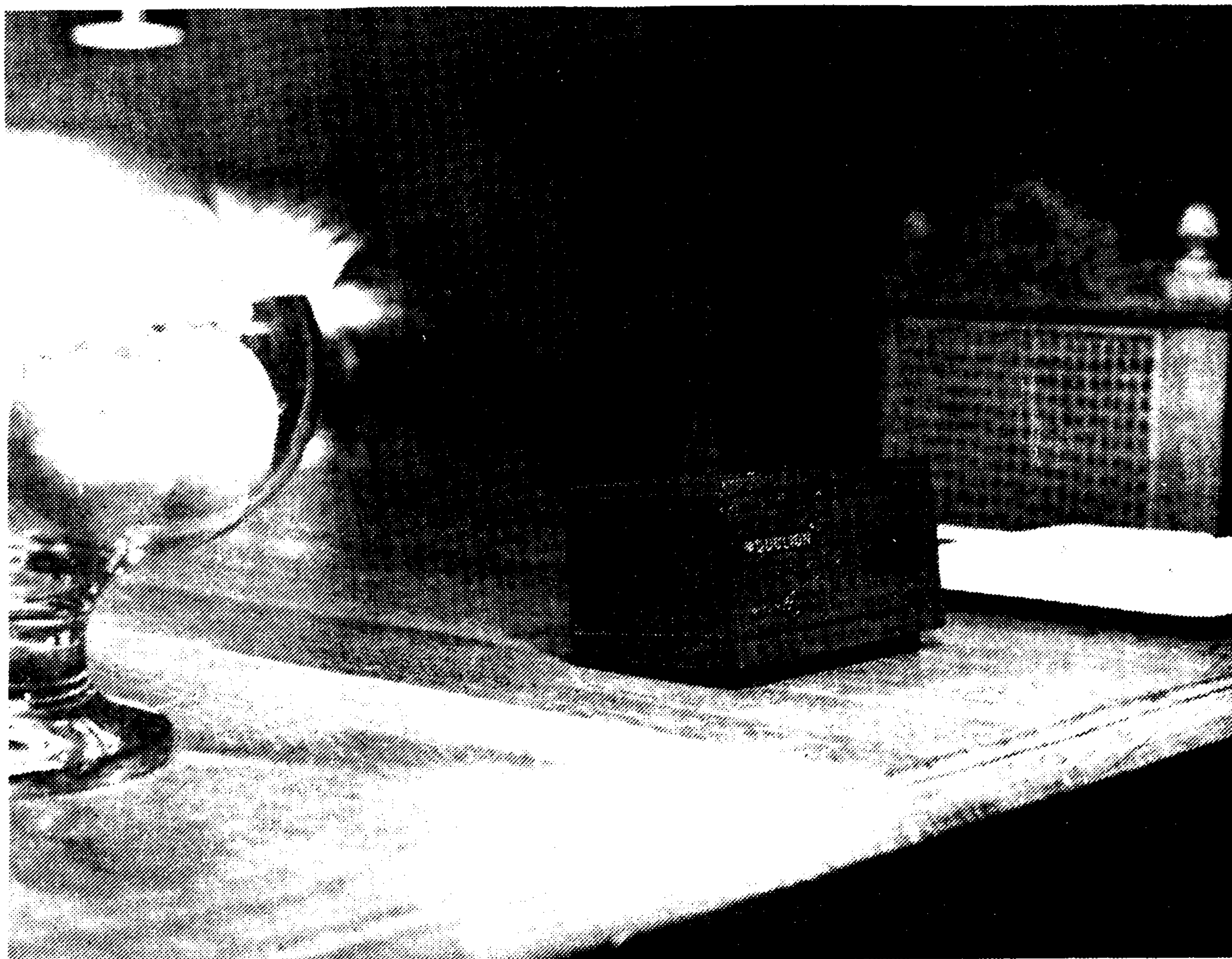
Recht t.o. de kerk

Zuivere en stofvrije lucht dank zij ionisatie-techniek

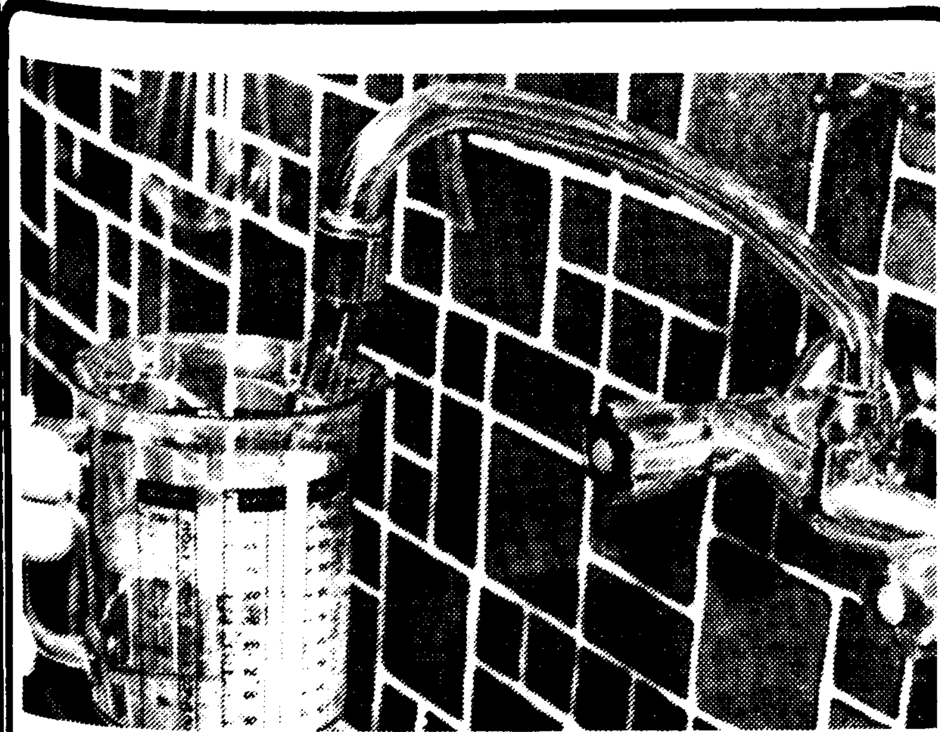
De techniek staat voor niets. Evenals op zovele andere terreinen van het leven wordt er ook voortdurend gezocht naar betere methodes om de lucht die wij inademen te zuiveren en stofvrij te maken. De meest moderne methode hiervoor is thans: ionisatie. Dat wil zeggen lucht weer gezond maken, die ontdaan is van de gezonde negatieve ionen en die oververzadigd is met ongezonde positieve ionen.

Het is nu eenmaal zo dat overal waar mensen en dieren verblijven negatieve ionisatie een belangrijke verbetering brengt in het woon-, werk- en leefklimaat. Negatieve ionisatie zorgt namelijk voor schone stofvrije lucht, die bovendien vrij is van bacterieën, virussen en schimmels. Hij verdrijft bovendien onaangename geuren als kook- en bakluchten, hondengeur, vernietigt tabaksrook en nicotine-aanslag enz. Ionisatie bewijst derhalve zijn goede diensten in woningen, slaapkamers, kantoren, auto's, plezierjachten, caravans, spreek- en wachtkamers, kinderverblijven en ga zo maar verder. Ionisatie immers bewerkstelligt een verbetering van de nachtrust, van de ademhalingswegen, van de zuurstofopname in bloed en longen, het vernietigt 70 procent van de bacterieën en virussen en andere bovengenoemde onfrisse zaken. Behalve in woningen en kantoren wordt ionisatie dan ook nog toegepast in de landbouw, veeteelt en in de zuivel.

Een gangbaar ionisatie-apparaat is momenteel in de handel onder de naam „Modulion". Het wordt op de markt gebracht door Savelbergh Elektro BV te Heerlen en is verkrijgbaar via de vakhandel. Het is leverbaar in drie uitvoeringen: een voor kleine ruimten tot 50 m³, een voor grote ruimten, als restaurant, kantoren, kantines, stallen enz. en tot slot een voor auto's, jachten enz. Verdere voordelen zijn: een laag stroomverbruik (3 Watt), geen bewegende delen, geen ozonvorming, klein van afmeting, volkomen veilig in gebruik en geen geluid. De prijzen variëren van ƒ 235,– tot ƒ 399,–.



● In een huiskamer vindt men het Modulion nauwelijks terug.



● De listig geconstrueerde waterstop voorkomt verlies en verspilling van water.

Automatische waterstop voor kranen

Een lekkende kraan is niet alleen irritant, hij drupt ongemerkt ook een grote hoeveelheid water weg. Nog meer verlies aan water wordt veroorzaakt doordat de kraan tijdens het handen wassen of andere „kleine tapjes" langer openstaat dan nodig is. Beide worden voorkomen door een pas op de markt verschenen handigheidje, de BJS Awasto waterstop. Het is een flexibel slangetje dat op een kraanuitloop met wartel (schroefdraad) kan worden bevestigd (de fabrikant moet overigens ook maar gauw een uitvoering maken die op kranen zonder wartel kan worden gezet).

De listig geconstrueerde waterstop sluit in normale stand de waterdoorloop volkomen af. Een dicht gedraaide kraan die lekt, wordt daardoor „drupvrij" gemaakt.

Zelfs een voluit openstaande kraan, voorzien van de waterstop, laat geen druppeltje water door. Dit betekent dat een veel in gebruik zijnde kraan rustig in open stand kan blijven. Zodra er water nodig is, geef je een duwtje tegen het flexibele slangetje, en het water komt. Handig bij handen wassen, maar ook bij het water tappen in ketel, pan enz. Handen of pan weg, en de watertoevoer stopt onmiddellijk. Het is behalve een kwestie van comfort ook heel duidelijk voorkoming van waterverspilling. Importeur is Handelsonderneming Sneep, Willemstad, tel. 01687-2658.

„Klevend" strijkijzer



● Handigheidje houdt strijkijzer vast op de plank.

Menig strijkijzer maakt regelmatig een val vanaf de strijkplank. Dat kan een pijnlijke voet en een kapot apparaat opleveren. Een klein handigheidje, pas in de handel, kan zulke ongelukjes voorkomen. Het is een klemmetje van kunststof, dat aan de zijkant van de strijkplank gezet wordt en dat een oppervlak van klitband heeft. Een stukje van hetzelfde materiaal (wordt bijgeleverd) op de achterkant van het strijkijzer geplakt houdt het apparaat stevig op zijn plaats. Klitband heeft de eigenschap om zich heel sterk tegen afschuiven te verzetten, maar door de twee vlakken in verticale richting ten opzichte van elkaar te bewegen, laten ze elkaar gemakkelijk los.

Het weer oppakken van het strijkijzer wordt dus niet bemoeilijkt, terwijl valpartijen uitgesloten zijn. Het dingetje is onder de naam Kletta-Fix in de handel.

„Boetseren met deeg": plezierige bezigheid tijdens winteravonden

Ze kunnen bijna niet mislukken en u heeft er waarschijnlijk alle ingrediënten al voor in huis: een gewone keukenoven, wat bloem, zout en water, een paar handen en een beetje fantasie. Wat let u dus – waag u ook eens aan het „boetseren met deeg"! Voor de winteravonden is het een plezierige en creatieve vrijetijdsbesteding, zowel voor jong als oud. Bovendien houdt u er de leukste dingen aan over. Voor uzelf en om eens cadeau te geven.

Meng 3 delen (kopjes) gewone bloem (dus niet zelfrijzend) met 1 deel zout goed door elkaar. Voeg daarna 1 tot 1,5 deel water toe. Kneed dat tot het deeg mooi glad, soepel en plastisch geworden is. Voeg eventueel nog een theelepeltje glycerine toe. Het deeg dat u niet direct gaat verwerken, bewaart u zolang in aluminiumfolie. Tijdens het boetseren mag u niet ophouden met werken, want dan droogt het deeg te veel uit. Dan wordt het korrelig, vertoont barstjes en is niet meer goed te modelleren. Maak in dat geval uw handen nat en kneed het deeg door en door tot het weer plastisch is. Deeg dat te dun is, rolt u een keertje door droge bloem. Wanneer het deegfiguur wordt opgebouwd uit verschillende delen, zet deze dan tegen elkaar, nadat u het raakvlak met uw vinger of een penseel licht natgemaakt heeft. Daarna zachtjes aanduwen.

Werkwijze

Oefen eerst met het modelleren door van het deeg balletjes en (zeer) dunne sliertjes te maken. Wanneer u met een lege fles zo'n deegballetje plat rolt, hebt u de grondvorm van bijvoorbeeld een kinderkopje. Geef met behulp van een boetseerspatel, aardappelmesje, theelepeltje, cocktailprikker of iets dergelijks vorm aan het figuurtje. Kruidnagelen, krenten of rozijnen duwt u voor de helft in het deeg; ze doen dienst als ogen, mond of neus. Het is allemaal een kwestie van oefenen en doen. Maak het deegfiguur niet te dik. De dikte van de afgebeelde haan varieert van 1 tot maximaal 3 cm.

Werk altijd op een stukje aluminiumfolie, dat u met de natte kant naar boven legt en eerst insmeert met wat boter. Zo kan het deegfiguur niet aan de ondergrond blijven kleven. Als het klaar is, gaat het met folie en al in de oven. Verwarm deze eerst voor. Laat de deegcreaties daarna 1 tot 2 uur in de oven, op een temperatuur van 175 tot 225 graden C. Een en ander is afhankelijk van vorm en dikte van de figuurtjes. Als u met een vork tegen het deeg tikt en een steenachtig geluid hoort, kan het baksel uit de oven. Laat het daarna goed afkoelen en werk het ten minste tweemaal af met blanke lak of vernis. Op die manier gaat uw kunstwerkje jaren en jaren mee.

Informatie

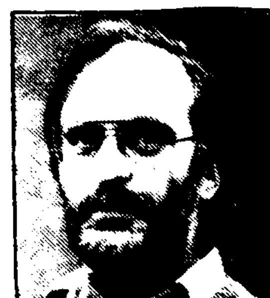
Dat was in het kort hoe u bij deze eenvoudige, maar boeiende „hobby" te werk moet gaan. Natuurlijk valt er nog veel meer over te vertellen. Hoe de voorgeschiedenis van deze figuren is, op welke manieren het deeg versierd of geverfd kan worden, hoe u het beste kunt modelleren en wat de fijne kneepjes van het „vak" zijn, wat u er mee kunt maken en hoe de decoraties het beste toegepast kunnen worden, dat vindt u allemaal in het boekje „Beeldig Deeg" van Pien Lemstra, dat zojuist verschenen is bij uitgeverij Cantecleer. Het boekje is verkrijgbaar bij de boekhandel en kost ƒ 17,50.

Overzicht hypotheekrente

Het niveau van de rentestand is ook deze week ongewijzigd gebleven. Echter, de opwaartse druk blijft bestaan.

Naam bank:	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie: Opgave bank	met gem.-garantie: werkelijk	zonder gem.-garantie: Opgave bank	zonder gem.-garantie: werkelijk
ABN	1 jaar	1,5	10,75	11,40	10,75	11,40
	5 jaar	1,5	11,0	11,67	11,25	11,95
Amrobank	variabel	1,5	11,0	11,51	11,25	11,77
	5 jaar	1,5	11,0	11,51	11,25	11,77
Bouwfonds Limb. Gem., Geleen	2 jaar	1,5	–	–	–	–
	5 jaar	1,5	11,2	12,10	11,2	12,10
	10 jaar	1,5	11,2	12,10	11,2	12,10
Ned. Mid. Bank	1/3 jaar	1	11,0	11,71	11,0	11,71
	5 jaar	1	10,9	11,82	11,25	11,99
Postgiro en Rijkspostspaarb.	5 jaar	1	11,0	11,71	11,0	11,71
Rabo (adviesrente)	variabel	1,25	10,75	11,47	10,75	11,47
Rabo Hypotheekbank	5 jaar	1,5	11,3	12,12	11,3	12,12
Spaarbank Limburg, Maastricht, Venlo	var./3/5 j.	1,5	11,0	11,51	11,0	11,51
Sint-Pancratius, Heerlen	variabel	1,5	11,0	11,51	11,0	11,51
	5 jaar	1,5	11,0	11,51	11,0	11,51
Westland Utrecht standaard	5/10 jaar	2	11,1	12,20	11,3	12,43
Levensverz. aangesl. bij NVL	5/10 jaar	–	10,9	11,35	10,9	11,35

wat doen we in de tuin?



door sante brun

Het weer van het afgelopen weekeinde was nu typisch weer voor ons klimaat, hoe onaangenaam u het verder ook vond. Vrij zwakke wind uit het noordwesten, een dun sneeuwdek in het binnenland, temperaturen aan de kust boven nul vanwege de temperatuur van het zeewater, in het binnenland zes, zeven graden vorst. Als het zo de hele winter bleef kreeg u veel vrij gevoelige planten er heelhuids door. Maar dan houden we dus geen rekening met die andere belangrijke eigenschap van ons klimaat: de ongeloofelijke wisselvalligheid, die ertoe leidt dat je op één dag 's morgens dik sneeuw kunt hebben, daarna eerst ijzel en regen en vervolgens weer een opvriezing. Slechter weer bestaat er niet voor gevoelige planten.

Dezer dagen trouwens een besluit genomen: volgend voorjaar worden er in de tuin méér platte bakken gemaakt. Ik heb er nu één, en als je ziet hoe schitterend cichoreisla, en vaste planten als Campanula pyramidalis en Euphorbia characias (helaas geen Nederlandse namen beschikbaar) onder een dun laagje plastic blijven, vergeleken bij hun soortgenoten die in de kille taaie grond staan, dan moet je haast vanzelf tot zo'n besluit komen. De tuin wordt er natuurlijk wel wat „zakelijker" op, maar als het je gaat om zo goed mogelijk planten de winter door te krijgen ben je wel tot concessies bereid, zou ik zeggen. In ieder geval is het goed om als tussenoplossing planten die gevoelig zijn voor harde wind bij vorst, of voor teveel vocht, nu te bedekken met een luchtige laag organisch afval, zoals afgesnoeide takken, waartussen wat stro gepropt wordt. Ook moeten planten als de passiebloem ingepakt worden, bijvoorbeeld met stro.

Bij dit soort weeromstandigheden moet u de ventilatie van de koude kas of serre niet verwaarlozen. Te hoge temperatuur te grote vochtigheid en stagnerende lucht zijn zeer schadelijk voor de nu rustende planten - veel ervan, zoals geraniums, laurieren, oleanders, varens, veel orchideeënsoorten kunnen rustig enkele dagen een temperatuur verdragen die dicht bij het nulpunt ligt.

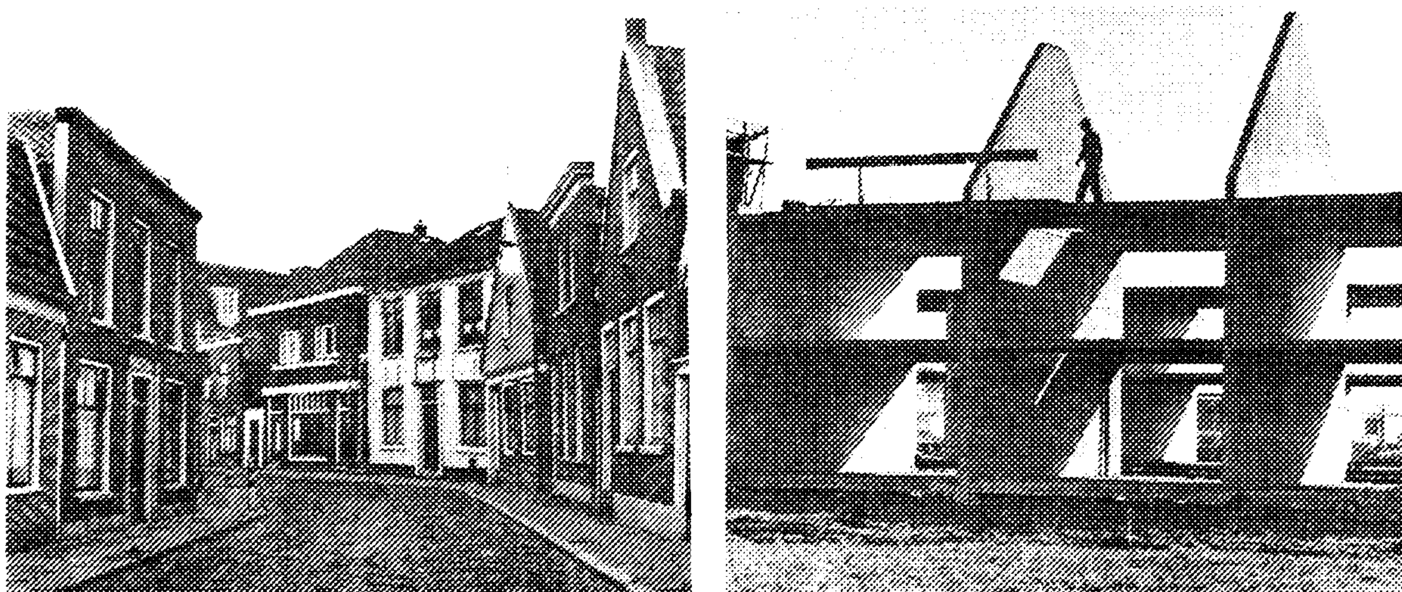
Alvorens weer tot de vorige week aangekondigde „inrichting" van de tuin over te gaan nog even een aansporing: bestel catalogi van zaadfirma's nu, dan krijgt u ze nog ruim op tijd om rustig te kunnen uitzoeken. Nog eens wil ik er ten overvloede op wijzen dat diverse grote tuincentra in Zuid-Limburg in het seizoen veel zaden van bijzondere (en ook normale) bloemen en groenten voeren. Maar uiteraard is de keus bij een zaadfirma die een catalogus uitgeeft veel groter.

De inrichting van de tuin: in de allermeeste gevallen zal het gaan om een tuin van bescheiden afmetingen die u niet per se wilt gaan gebruiken als plaats waar u een kwekershobby bot viert. Al heel gauw vervalt u misschien tot wat we de laatste jaren in toenemende mate hebben gezien: de keus tussen een grasveldje met coniferen er omheen, of een ingewikkelder geval waar veel pergola's, bielzen en opnieuw coniferen aan te pas komen. Niemand zal u overigens tegenhouden zulks te doen. Veel mensen willen niet opvallen bij hun buren, en doen dus wat de buren doen. En die, enzovoort, zie boven.

Maar misschien hebt u toch bijzondere wensen. Stel, u hebt een tuin van een meter of twaalf lang bij vijf breed, op het noorden. (Komt vaak voor, architecten en bouwers in Nederland houden nooit, maar dan ook nooit rekening met de zonnestand. Ik ken veel mensen die wonen in huizen met ramen van drie meter hoog en acht meter lang: op het noorden. Zij zorgen, buiten hun schuld, dat de gasbel van Slochteren nog eerder op is dan gepland. Maar dit terzijde.) Als u die tuin voor het eerst ziet op een mooie dag tegen eind juni, dan valt u die zonnestand misschien niet eens op, u denkt zelfs dat die strook schaduw tegen de achterkant van het huis net zo mooi is om uit te blazen, en de rest van de tuin ligt lekker in de zon. Als u echter rond Kerstmis komt moet u tot uw teleurstelling constateren, dat uw tuin vrijwel geheel geen zon meer opvangt. De zon is dan ook een graad of vijftig lager gaan staan, in die tijd.

En u dacht nog wel lekker te kunnen zonnen, vlak bij het huis. Wat gedaan? Zonnen doet u tussen 1 april en 1 oktober, zullen we maar zeggen. U legt dus uw zonneterrasje niet tegen de noordkant van het huis aan, maar op de plaats waar tussen genoemde data de zon zo'n beetje de hele dag schijnt. Waar dat plekje precies ligt valt te berekenen met de stelling van Pythagoras en de wetenschap dat de zon op beide genoemde data met uw tuin een hoek van 40 graden maakt. Als u daar uw terrasje neerlegt wordt uw tuin al automatisch heel anders dan die van uw buren, zoals u zult zien.

Moet er echt gras komen? Nauwelijks de moeite waard, vind ik. U moet er een heleboel kosten voor maken (zaad, of graszoden, maaimachine) en het wordt maar zelden echt goed: ik merk het aan de vragen die ik krijg van lezers. Die gaan óf over knolvoet bij kool, óf over het gazon, eh, het grasveld, zou ik liever zeggen. Maar goed, als u een fors terras hebt uitgezet (u moet er ruim met zes mensen kunnen zitten) kan de rest van de ruimte verdeeld worden. Daarover volgende keer.



Wordt 't een oud huis? *Of wordt 't nieuwbouw?*

Voordat u een huis in Limburg koopt, 'bezichtig' eerst even de Amro Bank.



Waar precies? Raadpleeg de Gouden Gids...

Voordat u een huis koopt, loont het zeker de moeite om de Amro Bank ter plaatse persoonlijk advies te vragen. Over de juiste hypotheekvorm. Over de hoogte van het bedrag (u kunt vaak meer krijgen dan u denkt). Want de Amro Hypotheek kent een aantal opmerkelijke voordelen:

1. tot liefst 25% boetevrij per jaar aflosbaar
2. rentebetaling per maand of per halfjaar (achteraf)
3. aflossingsvorm zonder kosten te wijzigen
4. gunstig overbruggingskrediet.

Dàt, gekoppeld aan een uitgebreid advies over alle zaken die met het kopen van een huis te maken hebben, maakt een tijdig bezoek aan de Amro Bank zeer de moeite waard.

Eerst advies, dan de hypotheek.

Ter overname aangeboden goed lopend dorpscafé met woning.

De zaak is gevestigd op enkele kilometers afstand van Maastricht.
Vestigingspapieren en enig kapitaal vereist.
Brieven onder nr. 1975 van dit blad

Antiek

Grote sortering ANTIEK o.a. kamers, kasten, bankstellen, slaapkamers, klokken, lampen, brons, koper, tin enz. Vrijdagavond koopavond. Wim Scheepers, Panheelderweg 28, Heel. tel. 04747-1593.

peters

Makelaars onroerend goed, ook voor alle verzekeringen, hypotheken en financieringen.



BORN, Wieënbroek
Ruim degelijk halfvrijst. herenhuis met garage, c.v.-gas en tuin, bwj 1975. Ind. o.a.: grote L-vorm. woonkamer met mooie open haard partij, grote wooneetkeuken. 1e Verd.: 3 ruime slaapk., betegelde badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet, vaste trap n. 2e verd. met grote slaapk. en bergzolder. Direkt te aanv. Koopprijs T.E.A.B.

URMOND, Kloosterpad
Zeer mooi gelegen nabij oude dorpskern, halfvrijst. woonhuis, bwj. '57. Uitstekend onderh. met gar., c.v. en tuin. Ind.: kelder, royale hal, woonk., keuken, serre, berging. 1e Verd.: 3 slpk., mooie badk. met ligbad en 2e toilet, overloop met grote muurkast, vliering. Aanv. jan '81. Kooppr. fl. 135.000,- k.k.

HOENSBROEK, Kamerlingh Onnesstraat
Prima onderh. woonhuis met inpandige gar. en c.v. Ind.: hal, garage, woonk. 24 m², L-vorm. keuken 5.20x2.40 m, 3 slaapk., badkamer met ligbad en v.w., berging. Plavuizen vloer in hal, overloop, woonk. en keuken. Bwj. 1973. Kooppr. fl. 127.500,- k.k. Aanv. evt. direkt.

MUNSTERGELEEN Marijkestraat
Uitst. onderh. halfvrijst. woonhuis met garage, c.v.-gas en grote tuin (25 mtr diep), kelder, woonk. met parketvloer, keuken, 3 slaapk., bet. douche met v.w., ruime bergzolder. Spoedig te aanv. Vraagpr. fl. 139.000,- k.k.

STEIN, Heerstraat Centrum
Mooi vrijst. woonhuis met garage, c.v.-gas en tuin. Ind.: prov. kelder, hal met leistenen vloer, L-woonkamer ± 35 m² met open haard en parketvloer, keuken met aanbouwkeuken en bijkeuken, berging 5x2.50 m en carport met achterinrit. Spoedig te aanv. Kooppr. fl. 185.000,- k.k.

BRUNSSUM, Kerkstraat
In hartje centrum gelegen ruim woonh. met kleine werkplaats, gar. en c.v. Ind.: kelder, hal met lambrizering, toilet, woonk. met open haard en parketvloer, keuken, badk. met ligbad en v.w., ruime slpk., zolder. Inh. 665 m³. Opp. 275 m². Koopprijs fl. 175.000,- k.k. Aanv. direkt.

NUTH- Hunnecum
Luxueus vrijstand landhuis met ± 1200 m² aangel. tuin, souterrain garage v. 3 auto's, hobbykelder en cv-kelder, L-vormige living 46 m² met open haard partij, woon-eetkeuken 4.10 x 3.70 m met eiken aanbouwkeuken, mooie hal met vide, 3 grote slaapk. en luxe badkamer. Alles uitgevoerd met hardhouten deuren, trappen en kozijnen. Direkt te aanv. Koopprijs n.o.t.k.

HEERLEN - De Kissel
9 Nieuwbouw bedrijfshallen voor kleine en middelgrote bedrijven. De oppervlakten van deze zeer gunstig gelegen bedrijfshallen variëren van 155 m² tot 439 m². Aanpassingen en voorzieningen welke voor Uw bedrijf noodzakelijk zijn kunnen tijdens de bouw gerealiseerd worden. De koopsommen zijn vanaf f. 120.000,- v.o.n. exkl. B.T.W. Voor dit projekt is niet alleen de W.I.R. van toepassing, maar ook een Extra Regionale Toeslag.

KERKRADE, De Maar
Luxueus afgewerkte goed gesitueerde royale vrijstaande semi-bungalow met c.v.-gas, garage bwj. 1979. Inhoud ± 875 m³. Ind. o.a. grote living ± 60 m² met open haard partij, luxe eiken aanbouwkeuken, bijkeuken, inpandige garage. Luxe tegelwerk en sanitair, geheel geïsoleerd en dubbele beglazing, alle deuren en kozijnen in hardhout. Direkt te aanv. Koopprijs T.E.A.B.

ULESTRATEN, Ligtenbergstraat
Uitst. gelegen sfeervol halfvrijst. woonh. met gar. 6.80 x 3.00 m in spouw. Ind.: kelder, hal, toilet, woonk. met open haard en wanden in veldbrand en sierpleister m. vakwerk, keuken met kompl. inr. en eetbar, 3 slaapk., badk. ligbad, v.w. op zuil 2e toilet en bidet, zolder. Spouwmuurisolatie. Geh. pand voorz. van rolluiken. Optimale privacy in achtertuin. Bwj. '71. Aanv. in overleg. Kooppr. f. 178.000,- k.k.

BORN-HOLTUM, Martensweg
Uitst. gel. halfvrijst. ruim woonh. (hoekpand) m.garage en c.v. gelegen op 395 m² grond. Ind.: kelder, hal, toilet, woonk. met decowal plafond, keuken, bijkeuken, serre, 3 slpk., badk. met ligbad en v.w. (gekl.san., prachtig tegelwerk), zolder. Kooppr. fl. 147.000,- k.k. Aanv. evt. direkt.

HULSBERG, Burg. Kengenstraat
Halfvrijst. herenhuis bwj. '74 met grote achtertuin (30 mtr diep) en ruime groenvoorziening aan voorzijde, met garage en c.v.-gas, woonk. 8.20x3.71 m, wooneetkeuken 4.20x3 m, 3 slpk., badk. met ligbad en 2e toilet, zolder. Beg. grond voorz. v. dubb. beglazing. Direkt te aanv. Koopprijs f. 168.000,- k.k.

TE HUUR

GELEEN, Rijksweg Centrum
Kantoorruimte op 1e verd. ± 60 m² met kitchenette. 2e Verdieping: 4 kamers en wasgelegenheid met toilet. Grote archiefzolder, geheel gerenoveerd en voorzien van c.v.-gas, direkt te aanv. Huurprijs n.o.t.k.

MEERSSEN, Weerterbroekplantsoen
Halfvrijst. herenhuis, bwj. '77 met gar., living 9.10x4.50x3.55 m met betegelde vloer, 3 slpk., badkamer met ligbad en 2e toilet. Huurprijs f. 750,- p. mnd.

GELEEN, Rennebeek
Tussenwoning, bwj. '77, met garage, woonk. 40 m², eiken aanbouwkeuken 12 m² en 4 slpk. Prijs fl. 149.000,- k.k.

HOENSBROEK, Middelste Wehr
Uitst. gel. woonh. type landhuis, met inpandige garage. Ind.: hal, toilet, L-woonk. 35 m² met open haard, oud-holl plafond, wanden in sierpleister, keuken m.mooie rustiek-houten kompl. install. begane grond met plavuizen vloer. Garage 5.60x3.80 m (verwarmd) met vliering, 4 slaapk., badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet, zolder. Parterre dubb. beglazing. Bwj. 1975. Kooppr. fl. 168.000,- k.k. Aanv. in overleg.

Voor diverse relaties zoeken wij woningen in de prijsklasse van fl. 80.000,- tot fl. 140.000,- in alle plaatsen

ABAZ

advies-bemiddelings-assurantiekantoor zoethout

TE KOOP:

EYGELSHOVEN, Maarten Luther Kingstraat
Zeer goed uitgevoerd woonh. met inp. garage. Woonk. 42 m2, 3 ruime slaapk., badk. Vraagpr. ƒ 129.500,- k.k.

HEERLEN-WELTEN, De Thun
Drive-in woning met direkt tuinkontakt. Woonk. met plavuizen, houten keuk. install. met inbouwapp., 3 slaapk. en hobbyk. Vraagpr. ƒ 135.000,- k.k.

HEERLEN-WELTEN, Mergelsweg
Drive-in woning, zeer goed onderh. met plavuizen in woonk. en keuk., 4 slaapk. en badk. Vraagpr. ƒ 132.500,- k.k.

HEERLEN-TREEBEEK, Jupiterstraat
Goed verb. woonh. met vaste trap naar zolder. Woonk. met open haard en eiken keuk.inr. Vraagpr. ƒ 125.000,- k.k.

HOENSBROEK, Ridderhoenstraat
Luxe woning met veel leefruimte en geweldige aanbouwk. Vraagpr. ƒ 165.000,- k.k.

OIRSBEEK, Mozartstraat
Riant gelegen en goed uitgevoerd woonh. met garage, 3 slaapk. en badk. Vraagpr. ƒ 158.000,- k.k.

SCHAESBERG, Marie Koenenstraat
Halfvrijst. 4 slaapk. woning met garage. Vraagpr. ƒ 149.000,- k.k.

UBACH O. WORMS, Accaciastraat
Woonhuis leuke verbouwd en goed onderh. met 3 slaapk. Vraagpr. ƒ 95.000,- k.k.

Inl: De Doom 23 6419 CW Heerlen

045-713222

'n fijne hobby: zelf vergroten in kleur

Alles voor deze nieuwe hobby: hulpmiddelen en materialen, boeken en goede voorlichting, dàt vindt u bij de "specialist in kleurvergroten":

Deze maand doorlopend demonstratie

bel voor afspraak **04490-15819**

FOTO MATH. MAAS

Brandstraat 32 - Promenade - Sittard

j.w. offermans specialist in economisch vastgoed

WINKELRUIMTE in LIMBURG

Berg a/d Maas	Winkel-woonhuis. Oppervl. winkel 61 m² met 2 magazijnen resp. 28 m² en 50 m². Voorzien van c.v. Vraagprijs fl. 250.000,– k.k.
Brunssum	Kerkstraat, winkelruimte ca. 600 m² verdeeld over parterre en 1e verdieping. Huurprijs fl. 60.000,– per jaar.
Heerlen	Coriovallumstraat, winkelruimte met keuken en toilet. Huurprijs fl. 950,– per maand.
Heerlen	Geleenstraat, ca. 487 m² nieuwbouwwinkelruimte. Huurprijs fl. 130.000,– per jaar.
Heerlen	Passage, winkelruimte 40 m² met magazijn, kelder en bovenwoning. Huurprijs fl. 3.000,– per maand. Aanvaarding direkt.
Kerkrade	Winkelcentrum Wijngracht, 224 m² winkelruimte. Huurprijs fl. 30.000,– per jaar excl. b.t.w. en servicekosten.
Kerkrade	Markt, ca. 245 m² winkelruimte met een frontbreedte van 11 meter. Huurprijs fl. 50.000,– per jaar excl. b.t.w.
Maastricht	O. Tweebergenpoort, winkelruimte ca. 28 m² met kantoortje c.q. magazijntje. Huurprijs fl. 850,– per maand exclusief het voorschot servicekosten ad fl. 50,– per maand.
Maastricht	Stationsstraat, winkelruimte ca. 52 m² met keuken en kantoor. Huurprijs fl. 1.750,– per maand.
Ubach over Worms	Kantstraat, winkel-woonhuis. Oppervlakte winkel ca. 180 m². Koopprijs fl. 237.500,– k.k.

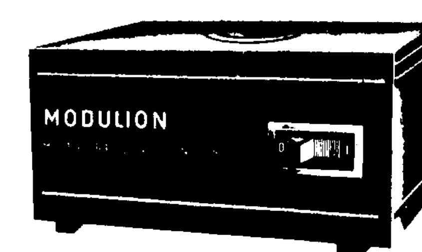
Voor nadere bijzonderheden en/of bezichtiging gelieve u kontakt op te nemen met:

j.w. offermans makelaardij o.g. bv
Schamerweg 104
6224 JJ Maastricht
tel. 043-624200*
telex 56232 ofmak nl



IONISATIE

Luchtverversing door de Amcor Modulion.

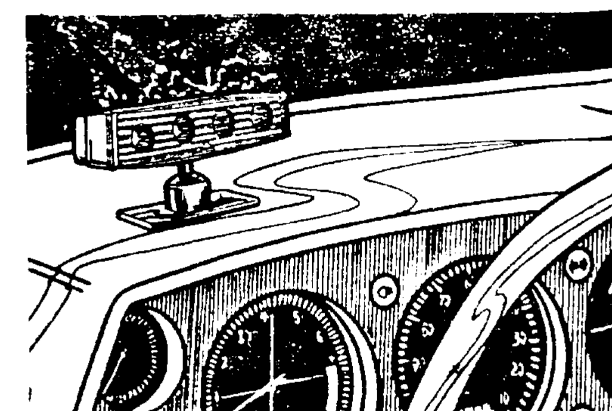


Wetenschappelijk onderzoek heeft aangetoond, dat een tekort aan negatieve ionen een negatieve invloed heeft op de mens. Allerhande ernstige klachten of kwalen kunnen het gevolg zijn van zo'n tekort, dat veroorzaakt wordt door toenemende milieuvervuiling. In de lucht die wij inademen zitten negatieve ionen. Wanneer er in verhouding te weinig negatieve ionen aanwezig zijn, wordt het leefklimaat er niet beter op. Overal waar mensen of dieren verblijven, brengt de Modulion ionisator een belangrijke verbetering van het leefklimaat. Schonere lucht, vrij van bacteriën, virussen en schimmels; vrij van onaangename geuren, zoals baklucht en tabaksrook; vrij van stof. Onmisbaar voor woningen, winkels, kantoren, werkruimtes als doka's en laboratoria, wachtkamers, kinderverblijven, auto's, caravans, enz...

Kortom, de Amcor Modulion ionisator brengt frissere, gezondere lucht waar u dat wenst. De Modulion heeft zijn diensten reeds lang bewezen bij gevallen van: slapeloosheid, migraine, oedeem, ademloosheid; verlies van eetlust, overmatige transpiratie, hooikoorts, laryngitis, bronchitus en astma..

ZUIVERE EN STOFVRIJE LUCHT

ook in de auto!



Denkt u bij de montage van accessoires ook eens aan monteren van een ionisator. De Amcor Mobilion (12V) is gemakkelijk zelf te monteren. Na 10 minuten begint het apparaat reeds in te werken op: wagenziekte, statische elektriciteit, slaperigheid en hoofdpijn, maar ook op tabaksrook, uitlaatgassen en bacteriën. De Mobilion geeft door klimaatsverbetering meer rijplezier.

De Amcor Mobilion en Modulion ionisators zijn uit voorraad leverbaar.

KREMERS subliemе specialisten service

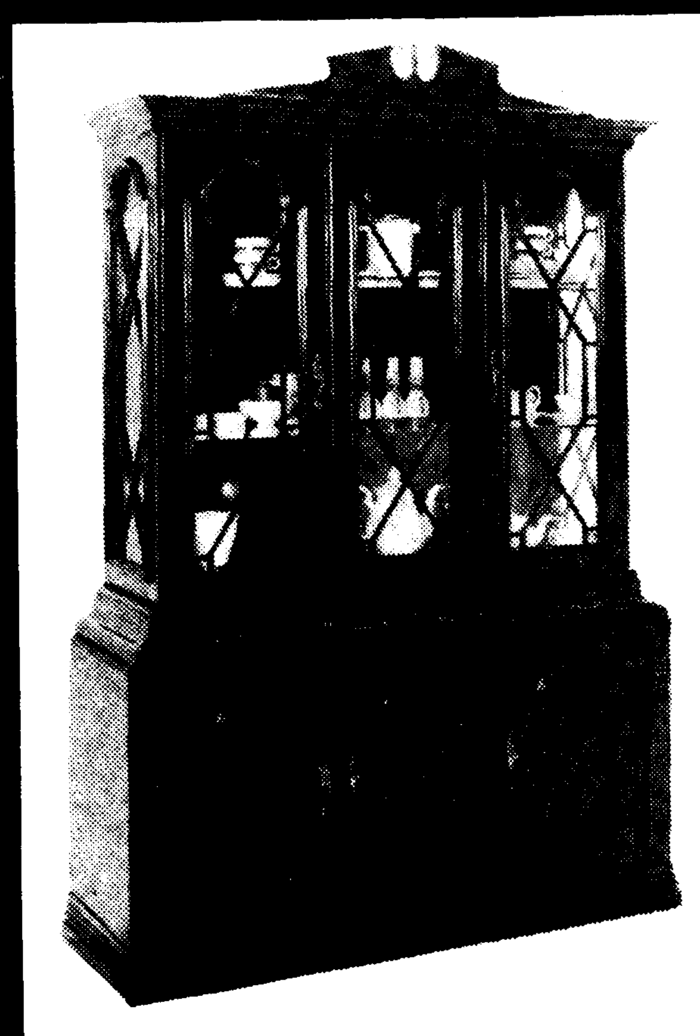
Streeperstraat 72 (naast Streeperkruis) Schaesberg. Tel. 045-313267

Beka meubilering B.V.

Komt - ziet en vergelijkt onze

Sensationele prijzen!!

enorme koopjesregen bij BEKA



schitterende zilverkast

Voor de ongelooflijke prijs van

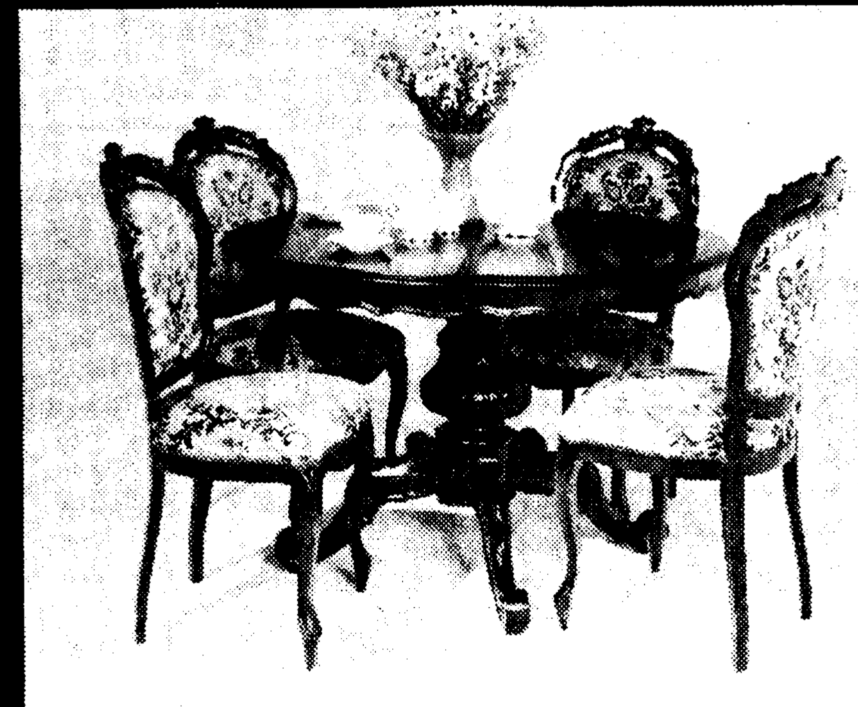
2275,-

STIJLVOLLE BAROK EETHOEK

'n waardevol bezit nu binnen ieders bereik!

Compleet

1875,-



Komt ziet en vergelijkt onze sensationele prijzen!

Bovendien:

- gratis thuisbezorgd
- geen montagekosten
- onze bekende Beka-service
- desgewenst bewaren wij de meubelen voor u

Donderdag koopavond

doorlopend koopjes!

BEKA Meubilering b.v.
Markt 11-12 (hoek Grote Gracht)
Maastricht.

Wenken voor fotograferen in de winter

Wat u nooit moet doen is uw foto- of filmcamera opbergen voor een soort winterslaap. Ook nu zijn er leuke en mooie foto's te maken. Met sneeuw en ijs ligt het natuurlijk wel voor de hand om er met de camera op uit te trekken, maar ook met mist of zelfs met regen zijn er mooie plaatjes te schieten.

Een belangrijke voorwaarde om met goede foto's of een fijne film thuis te komen is: uzelf lekker warm aankleden. Wanneer u loopt te bibberen dan noodt dat niet om de camera te gebruiken; dan hangt die nutteloos aan uw schouder en gaat misschien zelfs wel irriteren. Dus warme schoenen (of laarzen), een dikke jas en wellicht het belangrijkste: warme handschoenen. In de tijd dat u de camera niet hanteert moeten de handen warm blijven.

Extra zorg

Alle camera's zijn er op geconstrueerd goed te functioneren bij 'normale' omstandigheden en temperaturen. Die zijn – ruwweg – dezelfde als waarbij u zich plezierig voelt, dus bijvoorbeeld geen extreem hoge of lage temperaturen. Nu zal het in Nederland vermoedelijk nooit zo hard vriezen dat uw camera niet meer werkt, maar het is toch wel goed enige extra zorg aan het toestel te besteden. Zo zitten in iedere camera bewegende onderdelen die ook een zekere smering behoeven. Daar hoeft u zich verder geen zorgen over te maken, want de fabriek heeft dat allemaal al piekfijn geregeld.
Wel is het zo dat in de kou – net als bij een koude automotor – die 'smering' wat stroever verloopt. Het is dan ook raadzaam het filmpje in uw fototoestel heel rustig een beeldje verder te transporteren, ook al omdat de film zelf in de kou wat sneller de kans loopt kapot te gaan. Ook zitten er in iedere camera tegenwoordig wel batterijen en wanneer het koud is dan is de kans groot dat ze niet die hoeveelheid energie geven die nodig is, zeker als ze al wat langer in het toestel zitten en al wat uitgeput zijn. Dan is het mogelijk dat de belichtingsmeter niet helemaal goed aangeeft of dat bijvoorbeeld het filmtransport er de brui aan geeft.

Met verse batterijen loopt u dat risico aanmerkelijk minder, zeker wanneer u de zgn. alkalinebatterijtjes koopt; die zijn duurder maar hebben een langere levensduur. Een goede tip: als u in de kou op pad gaat neem dan wat extra batterijtjes in uw broekzak mee. Mochten de koude exemplaren in uw camera de geest geven dan brengen die warme nieuwe 'pep' in uw toestel.

Bezitters van een pocketcameratje hebben in de winter natuurlijk wel enige voordeel; die stoppen dat dingetje gewoon in hun broekzak en dat heeft dan ook nauwelijks last van de kou. Wanneer u vanuit de kou weer thuiskomt, brengt uw camera dan niet meteen de warme kamer binnen. Laat hem eerst op een wat koelere plaats (de gang of zo) acclimatiseren, teneinde condens op en zelfs in uw camera te vermijden. En als er buiten vocht of sneeuw op de camera komt, veeg dat dan meteen af.

Autospion neemt dode hoek weg


● *De Autospion heft 'gat' in uitzicht naar achteren op.*

De buitenspiegel van de meeste auto's heeft een zgn. 'dode hoek', waardoor je een pal achter of al bijna naast je rijdende auto net niet ziet. De dode hoek heeft al menig ongeluk veroorzaakt. De nieuwe BJS Autospion heft dat 'gat' in het uitzicht naar achteren op. Het is een kleine, onbreekbare spiegel met panoramische werking, die links van de bestuurder aan de binnenkant van het autoportier wordt bevestigd. Hij maakt de gewone buitenspiegel uiteraard niet overbodig, maar vult zijn ontoereikendheid aan. Voor ca. 25 gulden is de spion, in warenhuizen, autoshops, enz. verkrijgbaar.

TIPS VOOR EEN GOEDE BEHANDELING

Bloeiende kamerplanten: lente in de winter...

Er is een aardig aantal kamerplanten die bereid zijn met hun bloemen onze woningen hartje winter op te fleuren. Mensen met wat men noemt „groene vingers" slagen erin azalea's of de zygocactus te laten overzomeren in de tuin en ze daarna weer lustig te laten bloeien. Knap hoor! Maar de meeste mensen zullen er al moeite mee hebben de in bloei gekochte planten een redelijk lang leven te bezorgen. Opdat u zo lang mogelijk plezier van uw aankoop hebt, hieronder wat tips voor een goede behandeling in de wintermaanden.

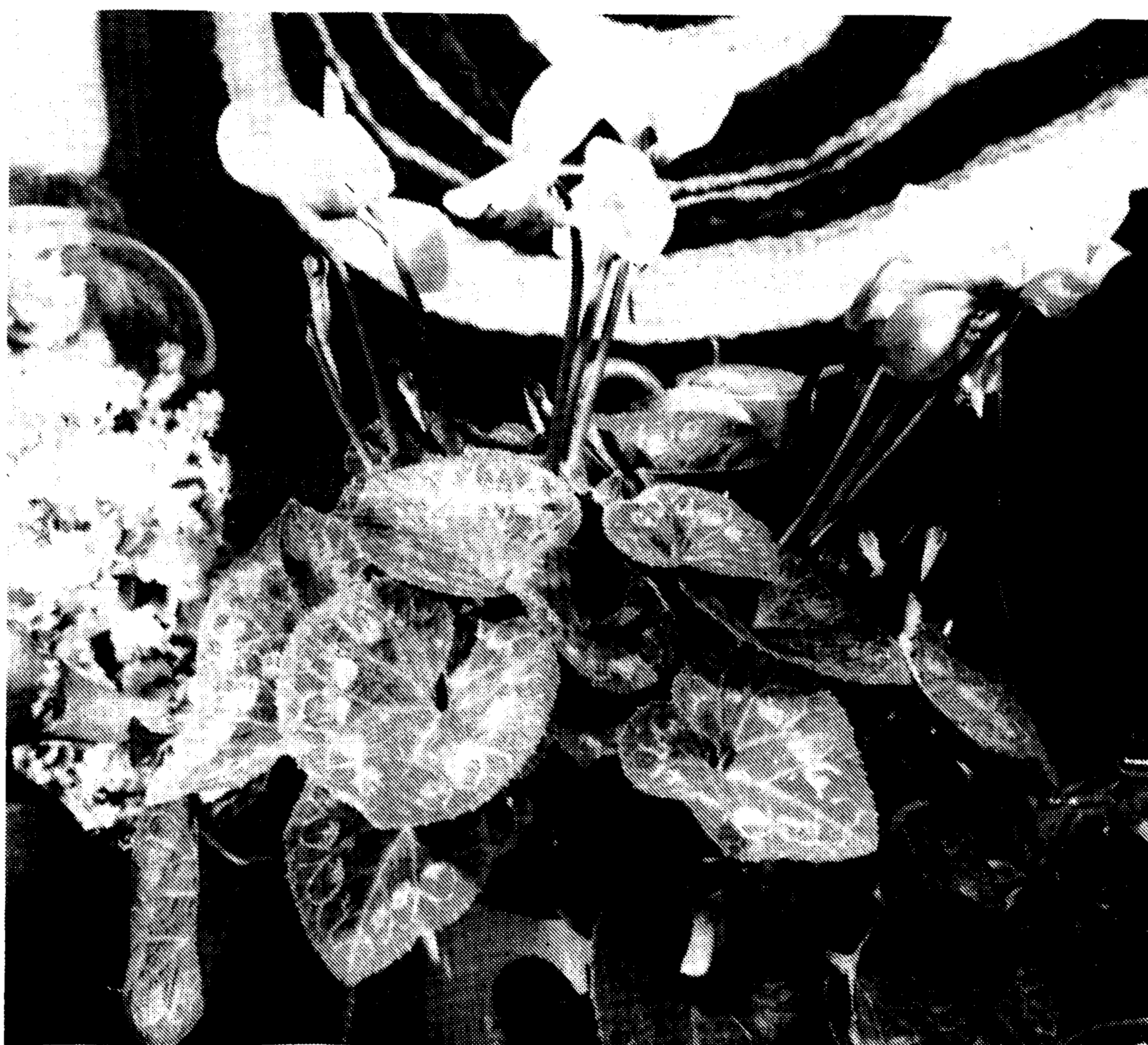
Een belangrijk punt is: geef water op kamertemperatuur, lauw mag ook. Liefst regenwater, want bijv. primula's kunnen niet tegen het chloor dat in veel leidingwater zit. Een tweede belangrijk punt is: de meeste winterbloeiende kamerplanten vragen echt niet zo'n warme plaats als u wel denkt. In grote stappen gaan we even van de A van azalea naar de Z van zygocactus. De Indische azalea's in zijn feite de beste voor de kamer. Eigenlijk heet ze rhododendron simsii. In een koele omgeving van bijvoorbeeld de hal ontwikkelen de bloemen zich langzaam. De plant wil licht staan, maar niet in de zon. Tot de bloemen verschijnen kunt u nevelen, daarna niet meer, want dan loopt u de kans dat de bloemen gaan smetten. Geef rijkelijk water, zonder kalk en zout, tijdens de bloei. Rhododendron obtusum is een nieuwkomer, die na de bloei in de tuin verder gekweekt kan worden.

Koude voeten

Dezelfde eisen aan het gietwater stellen de begonia's die u in december koopt: begonia elatior-typen en begonia semperflorens-hybriden. Ook zij willen rijkelijk natgehouden worden, maar zoals veel kamerplanten hebben ze een hekel aan koude voeten. D.w.z.: overtollig gietwater van het schoteltje verwijderen. De eerste dagen laten acclimatiseren in een temperatuur van 12–15 graden, daarna kan de plant wel gewend worden aan onze kamertemperatuur van 18–20 graden. Struikbegonia's laat u in een matig verwarmd vertrek overwinteren.
De clivia, die weer modern is geworden, heeft u in oktober-november een rustperiode gegund die drie maanden moet duren. Zorg in die tijd voor een temperatuur van 8–10 graden, dan wordt de nieuwe bloem gevormd. Komt die in januari-februari te voorschijn, wacht dan toch met meer Hou Houd alleen de aarde een beetje vochtig zoals in de rustperiode gebeurde. Pas als de stengel zo'n 15 cm lang is, gaat u meer (handwarm) water geven. De plant zet u dan in een kamertemperatuur van zo'n 18 graden C.

Rotten

Uitbundige bloei geven cyclamen te zien, die ook langdurig kan zijn als de plant niet warmer dan 10 tot 16 graden C „warm" staat. Verwijder de uitgebloeide bloemen door ze met steel en al met een draaiend rukje uit de knol te trekken. Doet u dat niet, dan kan die knol gaan rotten; wat ook gebeurt als u in het hart van de plant water Veel Feel water geven tijdens de bloei, liever twee maal per dag voldoende, dan één keer te Crassula Grassula portulacea, een vetplant, kan goed tegen een temperatuur van 6 tot 10 graden; bloeit dan met roze bloemtrosjes in uw vestibule. Dat is dan de cultivar „blauwe vogel", met spits blauw blad. Het oorspronkelijke „dikblad" bloeit met rozewitte bloempjes, maar is moeilijk in bloei te krijgen.
Kalanchoë blossfeldiana is ook zo'n vetplant, die echter wel tegen een graad of 16 warmte kan. Vraagt wat meer water dan je aan een vetplant zou geven, maar dat zit hem in de betrekkelijk grote bladeren.
Primula's zet u op de koudste plaats – in het licht – die u in huis maar vinden kunt. Maar primula obconica kan nog het best tegen warmte en de Chinese primula (primula praenitens) kunt u ook in de kamer proberen.
Tenslotte de Z van zygocactus, ook wel kerstcactus geheten, omdat de plant omstreeks Kerstmis wil bloeien. Hebt u haar in de tuin gehad dan moest ze in september naar binnen, koel, droog en donker! Verschijnen de knoppen, dan in het licht zetten en geleidelijk meer water Bij een en gekochte plant vallen er nogal eens knoppen af. Niet wanhopen, de plant niet verplaatsen of draaien, want de knoppen draaien zich naar het licht en breken zo zichzelf af. Spaarzaam water geven en tijdens de bloei cactusvoeding toedienen; eens in de twee weken.


● *Als u cyclamen koopt, let er dan op dat er vlak boven de bol tal van knopjes zichtbaar zijn.*

Nieuwe, gedegen „Isolatiegids"

Woningisolatie staat in het middelpunt van de belangstelling. Geen wonder, want er valt door deugdelijke isolatie heel wat te besparen op energiekosten, met name wat de verwarming betreft. We hebben in Nederland op dit gebied nog veel in te halen. In feite hebben we veel te lang doorgebouwd zonder rekening te houden met de eisen die een verantwoord energiebeheer aan de woningbouw stelt.

Er is veel voorlichting. Een nieuw boek van ing. T.D. Macdaniëls, de Isolatiegids , gaat heel diep op met name de technische aspecten van het isoleren in. Het is dan ook eigenlijk een vakboek voor mensen die beroepsmatig met isolatie te maken hebben. Maar aan de andere kant: de gewone doe-het-zelver, die nu wel eens precies wil weten hoe het allemaal in elkaar zit, zal er toch ook veel wijzer van kunnen worden. Indien hij althans de vereiste interesse van het hoe en waarom opbrengt.
Het boek behandelt de basisprincipes en gaat dan zeer gedegen in op isolatie van de begane grondvloer, buitenmuren, ramen en buitendeuren, het dak enz. Vervolgens komen talrijke (vaak vergeten) aspecten aan de orde. Allerlei aanvullende gegevens, waaronder een handige adressenlijst van instanties die zich met woningisolatie bezighouden, en daar veelal ook voor de consument informatie verkrijgbaar is, vormen een handzame aanvulling op dit boek.

De Isolatiegids is uitgegeven door Kluwer Technische Boeken. De prijs is 29 gulden.

Plafondafwerking nu met panelen van aluminium

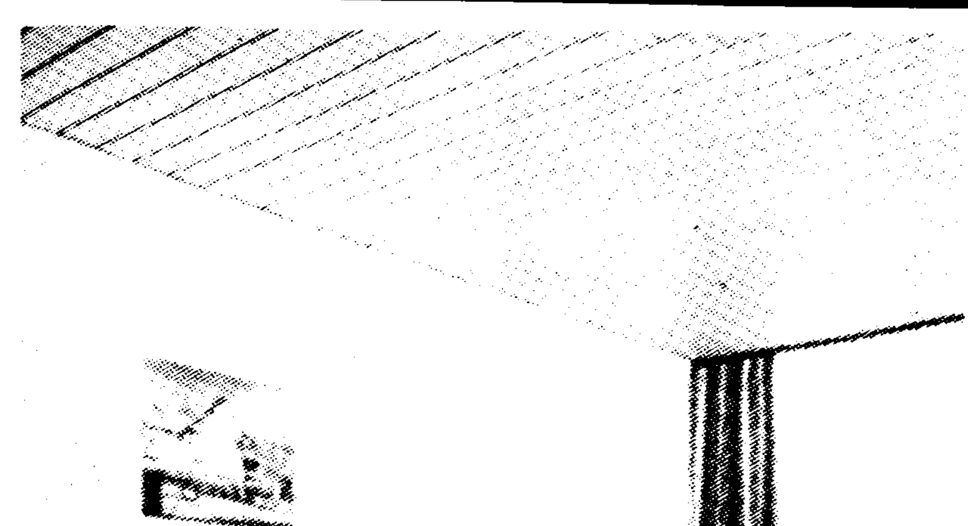
● *Sfeervolle plafonds*

HEERLEN – Sinds enige tijd is er een nieuw systeem op de markt dat het doe-het-zelvers mogelijk maakt een oud plafond nieuw te maken of een verlaagd plafond aan te brengen met aluminium panelen. Ze zijn circa 8 centimeter breed en verkrijgbaar in een tiental kleuren.

De panelen kunnen zowel aaneengesloten als met een open „voeg" worden aangebracht. De montage ervan is vrij eenvoudig dank zij speciale bevestigingsstrips die tegen het plafond worden aangebracht (ze hebben een dikte van 4,5 centimeter) en bevestigingsclips (omegaclips). Practisch alle plafonds in alle delen van het huis lenen zich wel op een of andere wijze voor een dergelijke afwerking.

Een van de grote voordelen van een dergelijk plafond is, dat het nagenoeg onderhoudsvrij is. De kleuren blijven echt en onveranderd en mocht het na verloop van tijd eens nodig zijn de panelen schoon te maken dan is afnemen met een vochtige doek voldoende.
Het produkt staat bekend onder de naam Alu 5000 en wordt o.m. op de markt gebracht door „Plafond Studio" aan de Homeruspassage 9 in Heerlen. Vooral in keuken en badkamers is dit Alu-5000 systeem bijzonder aantrekkelijk. Voor een prijs bovendien van even boven de 40 gulden per meter, inclusief het feit dat men er levenslang geen omkijken meer naar heeft.

Behalve in aluminium-plafonds is genoemde Plafond Studio in Heerlen tevens gespecialiseerd in alle mogelijke houten en anderssoortige plafonds en wandbekledingen. Een aparte troef is het Isora-voorzetraam, dat in deze tijd van koude en zuinig zijn met geld en energie ook voor de niet al te royale beurs uitkomst biedt.


● *Aluminium-plafonds gaan een leven lang mee en vergen geen onderhoud meer.*


● *Houten plafonds in alle maten en soorten.*

HEERLEN

Notaris dr. E.A.A. Luijten te Heerlen

zal op donderdag 18 december 1980 om 16.00 uur n.m. in het Pancratiushoes te Heerlen, Nobelstraat 33 (Palemigzaal), krachtens artikel 1223 B.W., publiek verkopen:

WOONHUIS (drive-in woning)

met garage, ondergrond, erf en aanhorigheden, gelegen aan de Caumerboord te Heerlen, plaatselijk genaamd Giezenhof 39, kadastraal bekend als gemeente Heerlen, sectie K, nummer 2796, groot 1,77 are.

Indeling van het woonhuis:
parterre: hal, garage en trappenhuis. 1e verd.: (achterzijde, splitlevel) keuken, alsmede (voorzijde) woonkamer. 2e verd.: (splitlevel) a. 1 grote slaapkamer met badkamer en toilet (achterzijde) en b. 2 slaapkamers met 2 bergingen (voorzijde).

Bezichtiging: woensdag 10, vrijdag 12 en woensdag 17 december, telkens n.m. van 17.00-18.00 uur.
Buiten deze uren uitsluitend in overleg met de notaris.

Aanvaarding: geheel vrij van huur en gebruiksrechten op 1 februari 1981.

Betaling: uiterlijk op 31 januari 1981.

Nadere inlichtingen: ten kantore van de notaris, Ruys de Beerenbroucklaan 16 te Heerlen (tel. 045-717551).

Notarissen P.S.B.J. Fest te Thorn en L.L.M. Haanen te Beek (L.)

zullen op donderdag 18 december 1980 om drie uur 's middags in café Huyskes, Margarethastraat 5 te Ittervoort, krachtens artikel 1223 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek in het openbaar bij opbod verkopen:

gemeente Ittervoort

woonhuis met garage, erf en tuin,

gelegen Margarethastraat 45, kadastraal bekend als gemeente Ittervoort, sektie B nummer 1596, groot 23,40 are.
Indeling woonhuis: begane grond: woonkamer, keuken, 2 kantoren, hal, toilet. 1e verdieping: 3 slaapkamers, badkamer en zolder, bereikbaar via vliezotrap.
Het pand is voorzien van centrale verwarming (gas) en aansluiting voor gas, water en electriciteit.
De koper kan zich het feitelijk bezit verschaffen krachtens de grosse van de veilingsakte na betaling van de koopprijs, welke betaling dient te geschieden uiterlijk op 29-1-1981.
Bezichtiging: dinsdagen 9 en 16 en donderdag 11 december van 2-4 uur 's middags en donderdag 18 december van 11-12 uur 's morgens op vertoon van een toegangsbewijs, te verkrijgen ten kantore van notaris Fest, Hoogstraat 24, Thorn, tel. 04756-2143 of ten kantore van notaris Haanen, Maastrichterlaan 45, Beek, tel. 04402-2454.

SITTARD

Notaris H.J. van Reij te Sittard

zal op **dinsdag 16 dec. 1980** des namiddags om 3 uur in het Oranje-Hotel, Rijksweg-Zuid 23 te Sittard, ex art. 1223, lid 2 B.W. in het openbaar bij **opbod** verkopen

gemeente Sittard

het woonhuis met garage en tuin, aan de Pastoor Verbeekstraat 10 kad. sectie H no. 495, groot 2.40 are.
Het pand bevat:
beneden: woonkamer met open keuken (aanbouwkeuken), hal, toilet;
boven: 3 slaapkamers en badkamer met douche;
zolder: geheel beschoten en bereikbaar via vliezotrap; het pand is voorzien van c.v. (gas), water, elektra en telefoonaansluiting en is ged. onderkelderd;
aanvaarding: de koper kan zich het genot verschaffen na betaling van de koopprijs;
betaling: uiterlijk 31 januari 1981;
bezichtiging: dinsdag 9, donderdag 11 en maandag 15 december, des namiddags van 2 tot 4 uur.
Nadere inlichtingen ten kantore van genoemde notaris, Parklaan 20, Sittard (tel. 04490-17373).

SLENAKEN

Notaris J.J.M. van de Ven te Merkelbeek

zal op maandag 15 december as. om 15.00 uur in hotel Maastricht, de Ruitery 1 te **Maastricht** in het openbaar verkopen (ofr. art. 1223 B.W.): HOTEL-CAFÉ-RESTAURANT met terras en parkeerplaats, „LA BONNE AUBERGE" met vrijwel volledige INVENTARIS, Waterstraat 7 te Slenaken, kad. B 2279, groot 14,25 aren.

Ligging:
Het objekt is uitstekend gesitueerd langs de Mergellandroute en grenst aan de achterzijde aan het riviertje de Gulp.

Indeling:
- restaurant; petir restaurant; café/bar; terras;
- vergader-/partyzaal; receptie; keuken; bijkeukens; voorraadkamer, enz.;
- hotel:
  - 18 twee-persoonskamers;
  - 4 een-persoonskamers;
  - op de 2de verdieping nog mogelijkheid voor 8 à 10 kamers.

Het gehele pand is voorzien van c.v.-olie.

Aanvaarding: IN VERHUURDE STAAT, direkt bij de betaling van de koopsom (verhuurd tot 26-4-1989).

Betaling: uiterlijk 26 januari as.

Bezichtiging: op vertoon van een door de notaris af te geven toegangsbwijs.

Inlichtingen en kadastrale tekening: ten kantore van notaris J.J.M. van de Ven te Merkelbeek, Steenweg 40, (tel. 04492-2222).

EYGELSHOVEN
Tussenliggend woonhuis met c.v., grote garage, voor- en achtertuin. Indeling o.a.: hal met toilet, woonkamer ca. 36 m2, open keuken, tuin ca. 15 m. diep. 1e Verdieping badkamer met ligbad en 2e toilet, 4 slaapkamers en enkele bergkasten.
Aanvaarding direkt. Vraagprijs f 129.000,-- k.k.

HEERLEN
Musschemig, halfvrijstaand woonhuis met royale tuin. Indeling o.a.: woonkamer 7.70 x 4.60/3.60, keuken, doucheruimte, 3 slaapkamers, kelder, div. bergingen. Aanvaarding direkt. Vraagprijs f 89.000,-- k.k.

Kruisstraat, appartement 2 jaar oud. Indeling o.a.: woonkamer ca. 35 m2, open luxe keuken, aansluitend balkon, 2 slaapkamers resp. 4.50 x 2.70 en 3.50 x 2.11 met balkon, badkamer met ligbad. Mogelijkheid voor huur van garage. Aanvaarding direkt. Vraagprijs f 119.000,-- k.k.

Aan de Heesberg zijn nog enkele bouwterreinen te koop. Opp. van 705 en 719 m2. Verkoopprijzen resp. f 107.500,-- en f 109.500,-- v.o.n. excl. renteverlies. Bebouwing landhuizen: goedgekeurde tekeningen zijn ter inzage op ons kantoor.

HOENSBROEK
Prof. K. Onnesstraat, splitlevel drive-in woning met inpandige garage, eetkamer-keuken, woonkamer 5.62 x 4.38, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en vaste wastafel. Aanvaarding direkt. Vraagprijs f 124.500,-- k.k.

Centrum, tussenliggend woonhuis. Indeling o.a.: woonkamer 35 m2 met open haard en parketvloer, luxe eiken houten keuken met koelkast, diepvriezer, oven etc., 3 ruime slaapkamers, fraaie badkamer. Tuin ca. 12 m. diep. Aanvaarding direkt. Vraagprijs f 129.000,-- k.k.

KERKRADE
Bleyerheide, Peschbeemdenstraat, halfvrijstaande bungalow met c.v., garage en ruime tuin. Indeling o.a.: sout.: ruime garage met hobbykamer, kelder. Part. ruime L-vormige woonkamer 62 m2 met open haard, balkon en tegelvloer, open keuken met luxe inrichting, badkamer en 3 slaapkamers. Aanvaarding 3 maanden na koop. Vraagprijs f 275.000,-- k.k.

Bleyerheide, Voorterstraat 118, halfvrijstaand woonhuis met tuin en garage. Indeling o.a.: 4 kelders, ruime woonkamer, keuken met terras. 1e verd. 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en vaste wastafel. Aanvaarding direkt. Vraagprijs f 127.000,-- k.k.

MAASTRICHT
Appartement op de tweede verdieping met c.v.-gas. Indeling o.a.: royale entree, zeer ruime woonkamer met in de hoek een kitchenette, slaapkamer 3.80 x 3.75, badkamer met douche, vaste wastafel en toilet met aan- en afvoer voor water. Aanvaarding direkt. Vraagprijs f 129.000,-- k.k.

Halfvrijstaand herenhuis met c.v.-gas en achteringang. Indeling o.a.: royale entree met betegelde marmervloer, L-vormige woonkamer voorzien van parketvloer, open haard, luxe eiken keukeninrichting, mooi aangelegde tuin, garage, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en toilet. 2e verd. overloop met 2 ruime bergingen en de 4e slaapkamer. Aanvaarding in overleg. Onderhoud zeer goed. Vraagprijs f 319.000,-- k.k.

MERKELBEEK
Vrijstaand landhuis met garage en mooie tuin. Indeling o.a.: entree met toilet en ontvangstkamer, woon- eetkamer met parket en lager gelegen zithoek met open haard en schuifpui naar zonneterras, open keuken met mooie eiken installatie waarin o.a. keramische kookplaat en circulatie oven, van berging toegang naar kelder, op verdieping 3 slaapkamers, betegelde badkamer met ligbad, douche, vaste wastafel en 2e toilet. Het pand is geheel geisoleerd en wordt verwarmd via een heteluchtinstallatie. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 245.000,-- k.k.

NIEUWENHAGEN
Oude Heide, op 425 m2 grond, halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en diepe moestuin. Indeling: kelder, entree met toilet, woonkamer met parket, dichte keuken met degelijke installatie, 4 slaapkamers, waarvan één met balkon, betegelde badkamer met ligbad en v.w. Pand is recent geheel geisoleerd. Spoedige aanvaarding. Vraagprijs f 129.000,-- k.k.

NUTH
Centraal gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuin met veel privacy. Indeling o.a.: Z-vormige woonkamer met open keuken via eetbar gescheiden van eetgedeelte. 1e verd. 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet, vliezotrap naar bergzolder. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 178.500,- k.k.

SCHAESBERG
Degelijk halfvrijstaand woonhuis. Uitstekend onderhouden, gelegen in het centrum. Ruime tuin. Indeling o.a.: provisiekelder, woonkamer ca. 28 m2 met erker, betegelde keuken. 1e Verd, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en vaste wastafel. 2e Verd. zolder met vaste trap. Aanvaarding direkt. Vraagprijs f 139.000,- k.k.

Europastraat, hoekwoning met c.v. en tuin. Indeling: hal met toilet en provisiekast, betegelde keuken met r.v.s.-aanrechtblad, serre, woonkamer. 1e Verd. 4 slaapkamers, badkamer met douche en vaste wastafel. 2e Verd. zolder met vliezotrap. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 128.000,-- k.k

SCHINVELD
Tussenliggend woonhuis met zij-oprit. Indeling o.a.: entree, woonkamer 7.50 x 4.07, keuken, bijkeuken, doucheruimte, magazijn met aparte uitgang naar binnenplaats. Aanvaarding medio 1981 Vraagprijs f 129.000,-- k.k.

VOERENDAAL
Goed gelegen type vrijstaand woonhuis met c.v., grote tuin en inpandige garage. Indeling o.a.: royale hal, woonkamer ca. 42 m2, grote keuken, 2 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. Aanvaarding direkt. Koopprijs f 190.000,-- k.k.



BEDRIJFSPANDEN

HEERLEN
Ganzeweide, showroom met bovenwoning en werkplaats. Indeling: showroom 148 m2 met c.v. en kantoor. Boven showroom woning met woonkamer, 2 slaapkamers, keuken, groot dakterras. Werkplaats ca. 288 m2. Prijs op aanvraag.

Spoorsingel, winkel c.q. showroom. Indeling souterrain: verkoopruimte ca. 160 m2. Parterre: verkoopruimte 375 m2 is eventueel te splitsen, zeer geschikt voor cash en carry textiel, klein meubelen etc. Aanvaarding direkt. Huurprijs f 45.000,-- per jaar excl. BTW.

KERKRADE
West, aan de Promenade, winkel-woonhuis. Indeling: 2 kelders, winkel 60 m2 met keuken en aparte leefruimte. Tuin ca. 10 m. diep. 1e verd. woonhuis: woonkamer, keuken en slaapkamer. 2e verd. 2 slaapkamers en zolder. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 175.000,-- k.k.

Makelaardij onroerendgoed - Hypotheken - Verzekeringen

stienstra

NU IEDERE DAG TOT 21.00 UUR GEOPEND

Maandag t/m zaterdag van 9.00 tot 21.00 uur. Tijdens deze uren kunt u ons altijd bezoeken of telefonisch om informatie vragen.

Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, Tel. 045-712255*

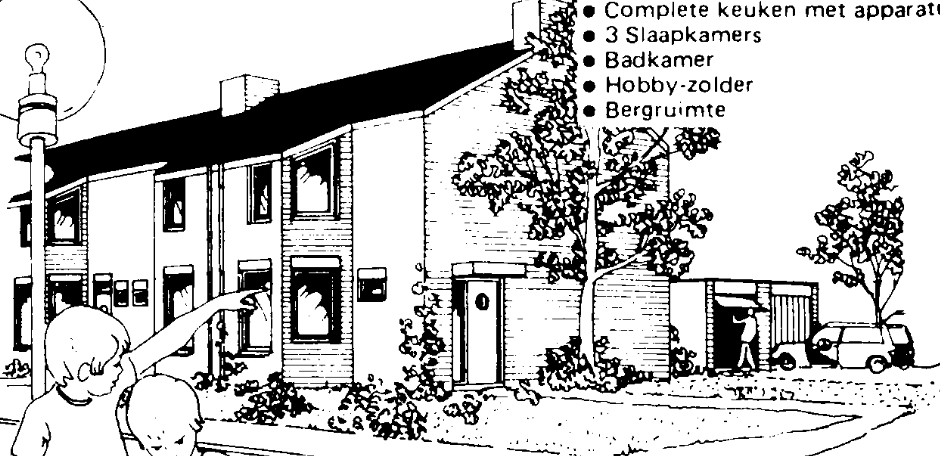
Komfortabel wonen tegen aantrekkelijke prijzen.....

..... met de mogelijkheid uw huidige woning in te ruilen!*



- Uitpandige garage
- Leefruimte ca. 36 m2
- Bergruimte
- 3 Slaapkamers
- Zolder

Halfvrijstaande woningen in het nieuwbouwplan Centrum.
Verkoopprijs van f 153.046,- tot f 159.300,- v.o.n. (exclusief renteverlies).



- Uitpandige garage
- Leefruimte ca. 36 m2
- Complete keuken met apparatuur
- 3 Slaapkamers
- Badkamer
- Hobby-zolder
- Bergruimte

Ruime woningen aan de Demstraat.
Verkoopprijzen van f 150.450,- tot f 152.220,- v.o.n. (excl. renteverlies).
Rijksbijdrage max. f 11.998,-

***SPECIALE INRUILAKTIE**

Stienstra koopt vanaf nu uw huidige woning tegen de nu geldende marktwaarde indien lager dan de nieuw te kopen woning, zodat u volkomen zorgeloos binnen enkele weken uw nieuwe bezit kunt betrekken. Is dat geen veilig gevoel? Maak dus een afspraak met een van de Stienstra onroerend-goed-adviseurs. Hij zal u graag informeren over de mogelijkheden.

13/12 80 LD 4763

TE HUUR AANGEBODEN

Op- en overslagterrein aan vaarwater. Oppervlakte 5.000 m2 in nabijheid van Maastricht. Ruim 50 m kade met verhaalmogelijkheid.
Brieven onder nr. MA 176 LD, 6221 BN Maastricht.

Te koop

BANHOLT ●●
Mooi gelegen halfvrijst. woonhuis met c.v., garage en tuin. Ind.: hal, toilet, grote woonk. (38 m2) met open haard, dichte keuken. Eerste verd.: 4 slaapkamers, badk. met ligbad, v.w. en tweede toilet. Tweede verd.: zolder te bereiken via vliezotrap. Aanv.: i.o. Vraagprijs fl. 185.000,– k.k.

BEEK, Margrietstraat ●●
Rustig gelegen halfvrijst. woonhuis met garage en c.v. Ind.: o.a. kelder, hal, toilet, keuken, bijkeuken, woonk. m. serre, 4 slaapk. en doucheruimte. Aanv. in overleg. Prijs fl. 130.000,– k.k.

BRUNSSUM ●
In centrum riant gelegen vrijst. split level landhuis met c.v. Ind.: kelder, c.v.-ruimte, hal, grote garage, 2 slaapk., woon-/eetkeuken met app., living met open haard, slaapk.-/kantoor met apart toilet, ouderslaapk., luxe badk. met ligb., douche, bidet, 2e toilet en dubb. v.w., zolderberging. E.e.a. goed en degelijk afgewerkt. Aanv.: i.o. Vraagprijs fl. 325.000,– k.k.

HEERLEN ●
Zeer riant gelegen vrijst. landhuis met praktijkruimte en mooi aangelegde tuin (optimale privacy). Inh.: 1125 m3. Opp. 1070 m2. Bouwj. 1978. Ind. souterrain: dubbele garage en div. kelders. Beg. grond: betegelde vloeren, ruime hal, praktijkruimte, speelkamer, sfeervolle living met niveau-verschil, open-haard-partij en vide, keuken met compl. app. Verd.: grotendeels parketvloer, overloop, badkamer met ligbad en 2 v.w., 4 slaapk., toilet, badk. met douche en 2 v.w., veel berg- en zolderruimte. Het geheel is zeer luxueus afgewerkt en in overleg te aanvaarden. Prijs op aanvraag (niet telefonisch).

GREVENBICHT ●
Riant gelegen vrijst. bungalow met c.v. en garage en grote, prachtig aangelegde tuin. Opp. 757 m2. Ind.: hal met toilet, living, ruime keuken, badk. met ligbad en v.w., c.v.-ruimte, 3 slaapk. Aanv.: i.o. Vraagprijs fl. 275.000,– k.k.

HEERLEN, Schumanstraat ●
Leuk gelegen hoekw. met c.v. en tuin. Ind.: hal, werkk., berging. Eerste verd.: ruime woonk. met balkon, eetk. (5.74x2.23 m). Tweede verd.: 3 ruime slaapk., badk. met douche en v.w. Aanv.: direct. Koopprijs fl. 99.500,– v.o.n. Bezichtiging op afspraak.

KERKRADE ●
Uitst. onderhouden leuke bungalow met c.v. Ind.: souterrain: garage, provisiekelder, c.v.-ruimte. Beg. gr.: ruime hal, woonkamer met open haard, keuken, 2 slaapkamers en badkamer. Eerste verd.: vliering. Aanvaarding: i.o. Vraagprijs fl. 210.000,–

NIEUWENHAGEN, Debetslaan ●
Mooi verbouwd halfvrijst. woonhuis met c.v., aanbouw en ruime tuin met daarin praktijk-/kantoorruimte (ca. 45 m2), voor vele doeleinden geschikt. Ind.: hal, Z-vormige woonkamer, eetkamer-keuken met luxe compl. uitrusting, totale opp. ca. 52 m2. Eerste verd.: overloop, 3 slaapkamers, badkamer. Tweede verd.: ruime beplankte en beschoten vliering. Beg. grond en verd.: parketvloeren, veel schoon metselwerk. Aanv.: direct. Vraagprijs fl. 179.000,– k.k.

OIRSBEEK, Wijngaardshage ●
Riant gelegen, vrijst. woonh. met garage, c.v. en tuin met optimale privacy. Ind.: hal met sierpleister en schrootjeswand, woonk., keuken, 3 slaapk., badk., overloop met muurk., zolder te ber. via vliezotrap. Opp. 463 m2. Prijs fl. 179.000,– k.k.

SCHINNEN, Bungalowpark ●
Zeer fraai aan doodlopende weg gelegen split-level bungalow met garage, c.v. en tuin met optimale privacy en prachtig uitzicht. Ind.: kelder, betegelde hal, studeerkamer, keuken met app., eetkamer, living met open haard en tuincontact, 3 slaapk., badk. met ligbad, v.w. en tweede toilet. Alle vloeren betegeld of parketvloer. Aanv.: i.o. Prijs fl. 345.000,– k.k. **Bij dit pand bestaat de mogelijkheid voor (indirecte) inkoopgarantie.**

SITTARD, J. Postmesstraat ●
Nabij centrum gelegen magazijnruimte met werkplaats, kantoor, atelier en grote garage. Het geheel is voor vele doeleinden geschikt. Ind.: o.a. grote garage voor 6 auto's, kantoor met gaskachels, div. werkplaatsen. Verd.: atelier (ca. 27 m2), was- en kleedgelegenheid, bergruimte. Aanv.: direct. WIR-premie ca. 35 %. Vraagprijs fl. 100.000,– k.k.

SITTARD, Kollenberg ●
Ruim halfvrijst. herenhuis met garage en overdekt terras. Ind.: hal, woonk. (ca. 53 m2.), luxe keuken (6.50x3.50 m), 4 slaapk., grote overloop en ruime badk. Het geheel is onderkelderd bestaande uit L-vormige hobbykelder, ca. 53 m2, met open haard, proviand- en wijnkelder. Het pand is voorzien van diverse luxe. Inhoud ca. 770 m3. Bouwjaar 1973. Aanv.: direct.
Koopprijs fl. 280.000,– k.k.

SITTARD, nabij Centrum ●
In dorpse sfeer gelegen totaal verbouwde boerderij met c.v., binnenplaats, garage, grote schuur en achtertuin. Het geheel is voor vele doeleinden geschikt. Ind.: souterrain: gewelfde kelder. Beg. gr.: ruime betegelde hal met schoon metselwerk-wanden. Ruime living met open haard en plavuizen vloeren. Betegelde eetkeuken, kantoorruimte met aparte ingang. Verd.: overloop, badkamerruimte, 6 slaapkamers en opkamer. Tweede verd.: ruime vliering. Aanv. direct. Vraagprijs fl. 275.000,– k.k. exclusief keukenuitrusting en sanitair.

SITTARD ●
Bedrijfspand annex winkelpand t.o. grote parkeerplaats nabij station. Bovenwoning verhuurd. Aanv. direct. Koopprijs fl. 300.000,– k.k.

SITTARD ●
Riant gelegen woonhuis met uitzicht over sportpark, uitstekend onderhouden. Ind.: hal, entree met tegelvloer, woonk. met open moderne keuken, berging. Eerste verd.: 3 slaapkamers, badk. met ligbad en v.w. Tweede verd.: grote zolder. E.e.a. uitstekend afgewerkt. Bouwj. 1975. Aanv.: in overleg. Prijs fl. 125.000,– k.k.

SPAUBEEK, Stationsstraat ●
Prachtig gelegen vrijst. bungalow met c.v., garage en tuin. Opp. 893 m2. Ind.: ruime hal met marmer vloertegels en sierpl. wanden, woonk. met parketvloer, open haard en sierpl. wanden, betegelde keuken met app., 3 slaapkamers waarvan 1 met douche, toilet, v.w. en parketvloer, badk. met ligbad, bidet, toilet en 2x v.w. Ruime vliering met mogelijkheid voor slaapk. Aanv.: direct. Vraagprijs fl. 290.000,– k.k.

WIJLRE-Stokhem ●●
Mooi gelegen vrijst. woonhuis met grote garage (8x2,66–7,74x2,60 m) en aangelegde tuin. Ind.: ruime hal, luxe keuken (14 m2), woonkamer met open haard, rustiek plafond (36 m2). Beg. grond geheel met leistenen vloeren. Overdekt terras. Eerste verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet, hobbykamer. Tweede verd.: vaste trap naar zolder (7x7 m). Aanvaarding: direct. Vraagprijs fl. 285.000,– k.k.

Te huur

BUCHTEN ●
Vrijst. bungalow m. grote tuin (ca. 1000 m2). Ind.: souterr.: 2 kelders, studeer-/slaapk. Beg. grond: grote hal, L-vorm. living met open haard, keuken, bijkeuken. Eerste verd.: 3 grote slaapk., 2 badkamers, overloop m. kastenwand. Aanv.: direct. Huurprijs op aanvraag.

NIEUWENHAGEN, Markt ●
In centrum gelegen winkelpand van ca. 250 m2. Het object is uitermate geschikt voor de foodsector. Aanv.: direct. Huurprijs: fl. 35.000,– per jaar excl. b.t.w.

● Inlichtingen Kantoor Sittard
●● Inlichtingen Kantoor Maastricht

DRS. RUIJTERS

makelaardij onroerend goed-sittard maastricht venlo eindhoven 's-hertogenbosch
6131 AS sittard stationsplein 1 - tel 04490-19151*
6221 ED maastricht wycker brugstraat 62 - tel 043-18941*

taxaties verzekeringen hypotheken financieringen

OPENINGSTIJDEN SITTARD: Op werkdagen van 08.30-18.00 uur. Zaterdag van 09.00-13.00 uur
MAASTRICHT: Op werkdagen van 09.00-18.00 uur. Zaterdag van 11.00-13.00 uur

Onroerend goed

Taxaties
A.J.H. Leenaers
beëdigd taxateur en makelaar
lid N.B.M., lid M.C.C.

Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank enz. Indien nodig op korte termijn.
Pater Romboutslaan 2, Heerlen, tel.: 045-717237.

ULESTRATEN te k. hlfvrijst. huis, pr. ƒ 159.000,- v.o.n. Tel. 043-644701

HYPOTHEEK? laat u vrijblijvend informeren over onze hypotheekvormen. Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (BLG). Voor hypotheken kunt u ook 's avonds terecht: Geleen: dinsdag- en donderdagavond, Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494-45678. Roermond: maandag- en donderdagavond, St.-Christoffelstraat 12, tel. 04750-16555.

Taxaties binnen 24 uur en als het moet dezelfde dag. Cornelis Brorens, **MAKELAAR** en taxateur o.g. Oranjelaan 211, 6166 BM Geleen. Tel. 04494-40030.

Te k. **FRITURE-SNACKBAR** + bovenwoning. Inventaris als nieuw. Br. o. nr. 1925 LD Heerlen.

HEERLEN, te k. woonhuis met c.v., ligbad, voor- en achtertuin. Vlak bij de hei ± 2 km van het centrum. Aanv. maart 1981. Tel. 223423, Eekhoornstr. 13, ƒ 139.000,– k.k.

GELEEN, Holsterbeek woning van klasse, geheel onderkelderd met grote hobbyruimte, woonkamer en keuken plm. 45 m² garage. Op verdieping 3 slaapkamers met luxe badkamer en zolder. Tegen gereduceerde prijs. Bouwbedrijf H. Baggen B.V., tel. 04494-43069-43652.

Bungalowpark, Schuureik, **HOENSBROEK**, slot Aldenborglaan, bungalow met 1000 m³ inhoud, prachtige ligging, 4 grote slaapkamers, badkamer, hal met open vide, woonkamer, keuken 69 m², extra bijkeuken en grote garage. Het gehele huis is onderkelderd met grote hobbyruimte. Grondopp. 800 m² tegen gereduceerde prijs Bouwbedrijf H. Baggen B.V. Geleen, tel. 04494-43069-43652.

LANAKEN Tournebride Rozenlaan ± 5 km van Maastricht. Part. verk. bouwgrond vrij gelegen 11 à 55 ca. 20 m breed, vr.pr. ƒ 88.000,–, tel. 09-3211250156.

Te k. grote hoekwoning 4 slpk., gar. Europastr. 37 **SCHAESBERG.**

Ter completering van een uitgebreide versmarkt, in te richten in een nieuwbouwproject in het hartje van Heerlen, wordt nog gezocht naar een gerenommeerde handel in wild-vis-gevogelte en delicatessen. Inl. bij PENNERS & SCHOENMAKERS Makelaardij Heerlen b.v., Laanderstr. 27, tel. 045-718330.

Te k. friture met dubb. bouwpl. en woonhuis met brandschade te **SCHINVELD** t.e.a.b., ook afzonderlijk te k. Te bevr. 04495-3227.

Te k. winkel met woonhuis in centrum **HOENSBROEK.** Prijs n.o.t.k. Tel. 045-211751.

Te k. hoekwoning - **LANGEBERG**, tegen huurwoning gem. Brunssum. Tel. 045-250350.

BEEK: te k. leuk gerenov. huis m. een gezellige ruimte achter en een grote tuin ± 350 m². Vrpr. ƒ 162.000,- k.k., tel. 04402-4266.

HULSBERG: te k. prachtige gel. halfvrijst. hoekwoning, tuin, gar., c.v. Ruime woonk. met park., grote keuken, 4 slpk. met park., badk. m. ligb. en 2e toilet. Grote bepl. zolder. Geïsoleerd. Vrpr. ƒ 169.000,- k.k. Inl. tel. 04405-1913.

EYGELSHOVEN: Schaesbergerweg: degelijk halfvrijst. woonh. geheel onderkelderd (gar.). 2e gar. en serre. Ind.: entree, ruime woonk. Keuken met Kano-inst. 3 slpk., badk., zolder met mans.kam. Pand heeft nieuw dak., alu. koz., therm. begl. Nieuwe leidingen etc. Aanv. terst. Perceel 1050 m2. Vraagpr. ƒ 175.000,– k.k. (geen courtage /048). Bovass B.V. Mak. O.G., Kerkrade, tel. 045-414242/04402-3427.

Te k. **GRONDSTUK**, prachtig gelegen Palemig-Heerlen. Tel. 045-453911.

GEULLE, Moorveld, unieke gelegen bouwkavel, groot 1505 m². 04494-49450.

Onroerend Goed Makelaardij Leenaers b.v.
Pater Romboutslaan 2
Heerlen. Tel. 717237

kan u aanbieden te:

Heerlen

Weltertuinstraat 51	ƒ 90.000,- k.k.
Klompstraat 10	ƒ 120.000,- k.k.
Valkenburgerweg 13	ƒ 180.000,- k.k.
Welten, Dr. Goossensstraat 44	ƒ 195.000,- k.k.
Caumerboord 34	ƒ 198.000,- k.k.
Dr. Hustinxlaan 5	ƒ 235.000,- k.k.
Dr. Hustinxlaan 3	ƒ 285.000,- k.k.
Douve Weienstraat 14	ƒ 249.000,- k.k.
Dr. Hustinxlaan 1	ƒ 260.000,- k.k.
Pater Romboutslaan 14	ƒ 250.000,- k.k.
Akerstraat 105	ƒ 275.000,- k.k.
Dr. Hustinxlaan 3	ƒ 285.000,- k.k.
St.-Franciscusweg 69	ƒ 290.000,- k.k.
Akerstraat 103	ƒ 295.000,- k.k.
Welterlaan 2	ƒ 295.000,- k.k.
Dr. de Weverlaan 36	ƒ 348.000,- k.k.
Valkenburgerweg 133	ƒ 348.000,- k.k.
Valkenburgerweg 171	ƒ 525.000,- k.k.

Treebeek

Horizonstraat 27	ƒ 130.000,- k.k.
Treebeekstraat 23	ƒ 245.000,- k.k.

Brunssum

Het Ambacht 71	ƒ 208.000,- k.k.
Servatiusstraat 39	ƒ 270.000,- k.k.

Hoensbroek

Opbraakstraat 66	ƒ 159.000,- k.k.

Schaesberg

Rukkerweg 271	ƒ 100.000,- k.k.
Pietersstraat 22	ƒ 350.000,- k.k.
Moltweg 68	ƒ 375.000,- k.k.
Zwartebergweg 9	ƒ 385.000,- k.k.

Ubach over Worms

Maastrichterlaan 57	ƒ 90.000,- k.k.
Karel Doormanstraat 89	ƒ 125.000,- k.k.

Eygelshoven

Eisenhowerstraat 18	ƒ 128.000,- k.k.

Kerkrade

Bleyerheiderstraat 50	ƒ 110.000,- k.k.
Engerweg 20	ƒ 159.000,- k.k.
Engerweg 24	ƒ 125.000,- k.k.

Oirsbeek

Schubertstraat 7	ƒ 198.000,- k.k.

Te huur

Heerlen Navolaan 27	
Huurprijs per jaar	ƒ 30.000,- k.k.

Bezichtiging uitsluitend na afspraak met ons kantoor

Te k. te **KERKRADE**, halfvrijstaande bungalow in mooie en rustige omgeving voorz. v. mooi beteg. terras met veel privacy. Vrpr. ƒ 245.000,–. Inl. 045-418461.

NEERBEEK: halfvrijst. herenhuis op 1e stand. Ind.: hal, w.c., kelder, gr. L-kamer plm. 48 m2 met open haard, keuken met eethoek, badk., 4 slpks., berging, gas-c.v., garage, gr. opp. 527 m2, mooi aangelegde voor-achtertuin. Pr. n.o.t.k. Tel. 04402-1033 b.g.g. 04494-45713.

ROERMOND te k. in centrum luxe app. Ind. gr. kamer, open eiken keuken, 3 slaapk., badk. m. ligb. en w.c. Kruisherenstr. 121, 04750-15129.

Te k. in **PEY-ECHT:** halfvr. woonh. m. gr. tuin, vr. uitzicht, garage, c.v., 3 slpk., luxe op. keuken m. eetbar, woonk., badk. m. ligb., w.c., gr. zolder, gestoft. Vrpr. ƒ 194.000,- k.k., tel. 04754-4937.

Nieuwstadt, te k. halfvrijst. **WOONHUIS** leuke ligging, gr. voor- achtertuin, gar, c.v. Vr.pr. ƒ 148.000,- k.k. tel. 04498-54300.

Prins de Lignestraat, **GELEEN**, halfvrijst. herenhuis in centrum met c.v., parketvliing, uitbouw, garage en grote tuin op zuiden, met veel privacy. Pr. n.o.t.k. 04494-49450.

MAKELAARSKANTOOR VAN DE PAS HEEFT EEN HUIS VOOR U IN:

VOERENDAAL	178.000
KERKRADE	119.000
SPAUBEEK	325.000
VOERENDAAL	325.000
HULSBERG	159.000
HOENSBROEK	249.000
UBACHSBERG	198.000
HULSBERG	270.000
VOERENDAAL	229.000
KLIMMEN	375.000
VOERENDAAL	159.000
HEERLEN	475.000
VOERENDAAL	275.000
HEERLEN	595.000
VOERENDAAL	194.000
HEERLEN	169.000
EYGELSHOVEN	250.000
WYLRE	325.000

DUS ALS U EEN HUIS ZOEKT, MAKELAAR VAN DE PAS BELLEN.

04446-2610
hoolstraat 45
Voerendaal.

Wegens omstandigheden te k. bij Roermond gelegen, gestoff. en gemeubileerde **vakantiebungalow** met o.a. 3 slpks, en c.v. Opp. 625 m2 Prijs nu ƒ 110.000,- k.k. Inl. 04494-47832.

OIRSBEEK te k. riant gel. ruim halfvrijst. luxe woonh. type landh. Voll. geïsoll. b.j. '76. gunst. prijs. Bachstr. 56, tel. 04492-3164.

BUCHTEN Havenweg 76 te k. vrijst. bungalow met vrijbl. uitz. Pr. n.o.t.k. Te bez. na tel. afspr. 04498-52109.

SITTARD, Kolleberg, te k. riant gelegen luxe split-level bungalow, opp. 1700 m2, bj. '76. Ind.: gr. hal, L-vorm. woonk. (56 m2) heteluchtverw., o. keuken, bijkeuken, overdekt terras. Souterrain: garage, werkkamer, hobbykamer (5x6) met open haard. Verd.: 6 slpk., badkamer met ligbad en douche, w.c. en 2 v.w. Vr.pr. ƒ 595.000,– k.k. Te bevr. 04490-16941.

SCHAESBERG halfvrijst. huis m. c.v., garage, kelder, zolder, badk. m. 2e toilet, 3 slpk., opp. 249 m², vr.pr. ƒ 125.000 k.k. Gerardsstr. 42, tel. 045-312287. Bij snelle beslissing een korting.

Te k. gevr. voor diverse relaties : woonhuizen in **ZUID-LIMBURG** tot een prijs van ƒ 150.000. Geschikte objecten worden direkt aangekocht. Inl. Horstink-Brunssum BV, bem. bureau in onr.goed, Merkelbeekerstr. 4, 6441 KL Brunssum, tel. 045-256161.

BRUNSSUM: te koop vrijst. bungalow, gelegen aan bungalowpark. Prijs ƒ 350.000 k.k. Hoensbroek : te koop halfvrijst. woonhuis met garage, c.v., kelder, woonkamer, keuken, 5 slpk. Vraagprijs ƒ 145.000 k.k. (De koper betaald geen bemiddelingskosten). Inl. Horstink-Brunssum BV, Merkelbeekerstr. 4, Brunssum, tel. 045-256161.

Alexandereik 30, **KERKRADE-WEST.** Woonhuis, Carport, berging, hal, toilet, woonk. en keuken geh. betegeld, 4 slaapk., badk. + 2e toilet geh. betegeld. Tuin met privacy. Vr.pr. ƒ 129.000,-. Aanv. in overl.

Limburgs Woonblad

KERKRADE: te k. halfvrijst. ouder woonhuis. Beg.grond: toil., douche, kmr. 400±350, keuk. 350±350, kmr. 400±700, keuk. 350±260. 1e verd.: 4 slpkmrs., 2e mansardekmrs, inruil huurwon. m. 3 slpkmrs. ook flat t.b.v. Tel. 045-459223.

Te k. **SCHINNEN** mooi herenhuis, zeer ruim, goede afwerking m. gr. tuin, tel. 045-214560.

Te k. halfvrijst. woonhuis in **UBACH OVER WORMS** Nieuwstraat 26. Ind.: gar., gr. voor- en achtertuin, keuken, woonk. m. plavuizen en open haard, 2 slpks. en kelder, c.v. Pr. ƒ 110.000,- k.k. Tel. 045-318583.

CENTRUM HEERLEN, Dr. Jaegerstr. 25. Te koop woonh. ook geschikt voor kantoorruimte. Ind.: entree, woonk. 40 m², open haard, parketvl., keuken, toilet, kelder. 2e verd.: 3 slpks., badk. m. douche, v.w. en 2e toilet, vaste trap naar zolder met mansardekamer, c.v. Inl. tel. 045-710361 b.g.g. 045-411158. Pr. ƒ 150.000,–.

Te k. in centrum **KERKRADE**, halfvrijst. woonhuis op 4.46 are grond met voor- en achtertuin, in rustige omg. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-456726. Na 18 uur.

Te k. v. part. 3 jr. oude halfvrijst. woonh. te **OBBICHT.** Grote woonk., betegelde badr., luxe keuken, voorzijde dbl. vrij uitz., uitbr.mog. voor garage. Niet boven ƒ 150.000,–. Ook voor beleggers. Opp. 300 m². Inl. postbus 502, Sittard.

Te k. in **NUTH:** halfvrijst. woonhuis, 2 woonk. m. compl. ingerichte open keuken, verwarmde garage, kelder, 3 slaapk., badk., zolder, gas-c.v., vele extra's, fraai aangelegde zonnige tuin met veel privacy. 4 min. lopen van station en bush. Vr.pr. ƒ 167.000,– k.k. Inl. tel. 04447-2881.

Te k. vrijst. **SEMI-LANDHUIS** in kom Linne. Beg. gr. gr. woonk. 42 m², open haard, vide, hal, w.c., keuken, berging + gar. 1e verd. 3 slpk., badk., w.c. + douche w.c. Geh. c.v. door vloerverw. Pr. + aanv. n.o.t.k. Tel. 04746-2852, grondopp. 650 m².

HAELEN, V.D. Bongaertstr. Te k. goed onderhouden halfvrijst. woonh. m. gar. + tuin. Gunstige koopprijs. ƒ 115.000,– k.k. Inl. Scheers Vastgoed, 04750-15368.

ULESTRATEN. Vrijstaande bungalow geh. onderkelderd. Tel. 043-642527.

HEERLEN-WELTEN, Mergelsweg 140. Goed gel. drive-in-woning met vrij uitz. Ind. hal, garage, toilet, hobbyk. 1e verd. keuken, woonk. m. open haard. 2e verd. 3 slpks., badk. m. ligb. v.w. 2e toilet. Aanv. dir. pr. n.o.t.k. Inl. 01720-25353.

Te k. halfvrijst. woonhuis. Ind. 2 kamers, keuken, kelder. Bovenverd. 4 slaapkamers, douche, garage, grote berging, voor- en achtertuin. Vr.pr. ƒ 140.000,-. Raadhuisstr. 47 **HULSBERG.**

Te koop te **WIJLRE** een riant gelegen bungalow. Ind. woonk. 50 m2, met open haard, keuken 18 m2, gr. hal 28 m2, 3 ruime slaapkamers, badk. + toilet, gar., souterrain en kelder, v.v., c.v., 't geheel is voorzien van dubb. beglazing en mooi aangel. tuin. Dir. te aanv. Prijs n.o.t.k. Tel. 04450-1447.

Antoniusstr. **GELEEN**, ruime tussenwoning met uitbouw en garage. Vraagprijs ƒ 110.000,– k.k. 04494-49450.

SPAUBEEK

Mauritsstraat hoek Keerweg. Nog een zeer mooi gelegen bouwterrein met goedgekeurd schetsplan voor vrijstaand landhuis. Grondopp. plm. 640 m2. Koopr. ƒ 76.800,- k.k. Inl. Makelaardij Peters, Agnes Printhagenstraat 36, Geleen, tel. 04494-48191.

GELEEN-ZUID. Belgiëstr. 1, halfvrijst. woonhuis te k., spouwmuur geïs., ged. dubb. begl., beg.gr.: woonk. (45 m²), eiken keuken, waskeuken/berging, m. verb. n. gar. 1e verd.: badk. m. ligb. en douche, 3 slpks., plaf. 1e verd. alles betimmerd. Mooi aangel. tuin m. veel privacy (op het zuiden). Pr. n.o.t.k. Tel. 045-422249.

Te koop **CAFÉ-ZAAL**, woonhuis en weiland, ook geschikt voor andere doeleinden. Tel. 04405-2651 Nieuwenhuisstraat 13, Aalbeek.

Te koop te **BRUNSSUM** Ir. Op den Kampstr. riante flat m. schitterend uitzicht op park en vijver m. schitterend uitzicht op park en vijver, bj. '77. Ind. o.a. zeer gr. living, luxe open keuken, 3 slpk., luxe badk. m. ligb., kelder. Vr.pr. ƒ 250.000,– k.k. Inl. 045-211638.

NIEUWENHAGEN luxe halfvrijst. woning m. garage, c.v., voor- en achtertuin, gr. betegeld terras. Ind.: L-vorm. woonk. m. parket, muren m. schoonmetselwerk en schroten, oud holl. plafond, open aanb. keuken voorz. v. mod. install. en gemetselde eetbar. Bovenverd.: 3 slpk., bergruimte en moderne geheel betegelde badkamer m. gekl. sanitair en douchecabine. Aanv. op korte termijn, pr.n.o.t.k. Dorpstr. 8, tel. 045-313659.

WONING te k. te Nieuwenhagen. Mgr. Lemmensstr. 23. Koopprijs ƒ 130.000,–.

Diverse interessante **BELEGGINGSPANDEN.** 04494-49450.

Sleedoornstr. **NIEUWSTADT**, geschakelde woning met c.v. en garage. Vraagpr. ƒ 135.000,– k.k. 04494-49450.

Veldgraafweg **HOLTUM**, woonhuis met kantoor, c.v. en garage. Vraagpr. ƒ 145.000,– k.k. 04494-49450.

SCHINNEN, halfvrijst. herenhuis met c.v., garage en grote tuin op zuiden, met veel privacy. Vraagpr. ƒ 210.000,– k.k. 04494-49450.

Grubbenlaan, **HOENSBROEK**, halfvrijst. herenhuis met c.v., garage en grote tuin. Vraagpr. ƒ 180.000,– k.k. 04494-49450.

AMSTENRADE, luxe semi-bungalow met c.v., garage en tuin op zuiden. Vraagpr. ƒ 325.000,– k.k. 04494-49450.

NEERBEEK, rustig gelegen, vrijst. herenhuis met c.v. en garage. Vraagpr. ƒ 160.000,– k.k. 04494-49450.

Wie biedt?

Wij nodigen u uit tot bezichtiging van het vrijstaande in landhuisstijl gebouwd huis aan de Oude Akerweg 56 te Gulpen i.v.m. vertrek naar het buitenland van de bewoners. Een grote living die zonder veel moeite nog kan worden vergroot, 3 tot 5 slpk., bad, douche, gar. c.v.-gas, dubb. begl. etc. etc. Elk ser. bod heeft een kans. Voor inlicht. kunt u bellen naar fam. Schulteis 04450-2204 of naar Makko Makelaardij B.V. (dir. W. Timmermans) te Wijlre, Stokhem 13, tel. 04450-2182.

Te k. in **BUNDE-KASE** in villapark op de Denneberg bij beschermd natuurgebied 2500 m2 bouwgrond. Pr. ƒ 270.000,– Inl. na 19 uur 04447-2771.

Te k. te Bingelrade, Dorpsstr. 11, riant **LANDHUIS** met voor div. doeleinden gesch. bedrijfsruimte. Kooppr. n.o.t.k. tel. 04492-2230.

NIEUWSTADT, Haagende, grote boerderij met c.v., uitbouw, schuur, bouwplaats. Vraagpr. ƒ 225.000,– k.k. 04494-49450.

Born
modern
woonhuis
met dakkapel en luifeltree, halfvrijstaand gebouwd met tuin. Ind. ruime hal L-kamer, keuken, 4 slaapkamers, luxe badkamer. Vraagprijs ƒ 155.000,- k.k. Inlichtingen ing. A. van Cromvoirt, beëdigd taxateur makelaar b.v. 04750-18151

Gebr. **Stoffels** Anno 1880
WONINGINRICHTING
BORN - Julianenweg 3 - 5
Tel. 04498-1867

KERSTMEUBEL-SHOW

UW LAATSTE KANS!

NU NOG TEGEN OUDE PRIJZEN UITZOEKEN EN KOPEN

WIJ EXPOSEREN DE NIEUWE KOLLEKTIE EIKEN MEUBELEN 1981 MÉÉR DAN 1800 m2 SHOWZALEN

OPENBARE VEILING FORT ST.-PIETER

Donderdag 18 december 1980, des namiddags om 15.00 uur, zal ten overstaan van de weled. heer P.C. Baarda, deurwaarder te Maastricht, Hertogsingel 91a, wegens beëindiging exploitatie van de huidige exploitant van café-restaurant Fort St.-Pieter, Luikerweg 80 te Maastricht, bij opbod en tegen contante betaling worden verkocht

de nagenoeg gehele bedrijfs-inventaris van het café-restaurant

z.a. diverse partijen stoelen en tafels, clubfauteuils, terrasstoelen, diepvrieskist, koffiezetapparaten, fornuizen, koelkasten, barbecue met spit, geluidsinstallatie, 2 bar-buffetten met koeling, tappen en luifel, 5-deurs koelcel met agregaat, diverse glas- en aardewerk, oosterse vloer- en tafelkleden, schilderijtjes, verzilverde koffie- en roomstelletjes, kasten, werktafels, tafels op schragen enz. enz.

Bezichtigen: woensdag 17 december 1980 van 14.00 tot 20.00 uur.

VEILINGMEESTERS:
A. en M. DICKHAUT
TEL. 74841 - 12465

Klasse in WoonGoed

TE HUUR:

KANTOOR/PRAKTIJKETAGE

te Roermond, op betere ligging en in zeer goede staat, met eigen opgang, bestaande uit 3 kantoorkamers (groot), complete keuken toilet, dakterras, balkon, c.v. volledig gestoffeerd en recent ingericht. Inlichtingen en prijs op aanvraag.

Kantoor: Zwartbroekplein Roermond 04750-18151
's Avonds: 04752-1943
ing. van Cromvoirt
BEËDIGD TAXATEUR MAKELAAR O.G.
Corr. Minderbroederssingel 669 - 6041 KH Roermond

TE KOOP:

MAASTRICHT	A. v. Scharnlaan,	4-kamerflats	v.a. ƒ 82.500,- k.k.
	Effileursdonk 34,	vrijstaand woonhuis	ƒ 200.000,- k.k.
	Maconlaan	nieuwbouw herenhuizen	v.a. ƒ 227.000,- v.o.n.
	Schippersdreef 37,	tussenwoning	ƒ 150.000,- k.k.
	Stenenbrug 8	winkel-woonhuis	ƒ 315.000,- k.k.
	Viaductweg Z.Z	garagebox	ƒ 9.000,- k.k.
HEERLEN	De Kommert 31,	patio-bungalow	ƒ 345.000,- k.k.
SCHEULDER	Scheulderdorpstraat 37,	landhuis	ƒ 330.000,- k.k.
VALKENBURG	Nieuweweg,	nieuwbouw, 2 kamerappartementen	v.a. ƒ 125.000,- v.o.n.
	Nieuweweg,	nieuwbouw winkelpand	n.o.t.k.

TE HUUR:

MAASTRICHT,	Mgr. Vranckenplein 8a	winkelpand	ƒ 1.000,- p.mnd.
HEERLEN,	De Thun	garageboxen	ƒ 60,- p.mnd.

Inlichtingen B.V. makelaardij onroerende goederen PETER VAN BRUGGEN
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
tel. kant. 045-417085 buiten kantooruren 04458-1695

TE KOOP

MAASTRICHT
Boschstraat-Oost
Appartement met c.v. en berging. Ind.: hal, woonkamer met parketvloer en balkon, open keuken. Op slaapverdieping 2 grote slaapkamers, badkamer met ligbad en tweede toilet. Ruime berging. Zolder te bereiken met vliso-trap.
Koopprijs ƒ 129.000,- k.k.

GELEEN
Halfvrijstaand woonhuis met c.v. en tuin. Ind.: kelder, hal, luxe keuken, ruime woonkamer, 3 slaapkamers en badkamer.
Koopprijs ƒ 110.000,- k.k.

MEERSSEN
Bouwterrein voor de bouw van vrijstaand landhuis. Oppervlakte 850 m².
Koopprijs ƒ 141.000,- v.o.n.

SCHAESBERG
Halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuin. Ind.: hal, toilet, keuken, woonkamer, 3 slaapkamers en badkamer.
Vraagprijs ƒ 129.000,- k.k.

EYS-WITTEM
Woonhuis met c.v. en garage. Ind.: ruime woonkamer, open keuken, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad.
Koopprijs n.o.t.k.

TE KOOP GEVRAAGD Woningen tot ƒ 150.000,-

PREMIE-A
In diverse plaatsen kunnen wij U woonruimte aanbieden in de premiesektor.
Maximale subsidie ƒ 124.300,-; afhankelijk van inkomen en rentestand.
Netto eerste jaar v.a. ƒ 300,- per maand

SCHAESBERG
Gunstig gelegen woonhuis met c.v., garage en tuin. Ind.: hal, toilet, grote woonkamer met tegelvloer, luxe keuken, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad.
Koopprijs ƒ 132.500,- k.k.

stienstra geleen
Mauritslaan 108
6161 HZ GELEEN
Telefoon: 04494-52205
Na kantooruren: 04446-2855

Te koop gevraagd:
bouwplannen en bouwgrond, sloopanden etc.
van der Loo & Bongaerts Projektgroep b.v.
Bissch. Lindanussingel 1 Roermond, tel. 04750 - 15051 - 15052.

Geld en goed

SPAARBEWIJZEN waardebepalen is vrijblijvend en wordt door ons per computer gedaan. Wilt u kontant geld voor uw spaarbrieven dan garanderen wij u een discrete afwikkeling en de hoogste prijs. E.P.MM. c.c.v. - Hoolstraat 28, Voerendaal, tel. 04446-3296.

Kontant geld voor Ned. m. compl. verz. GOUD, zilver, m. buitenl., dag. va. 10.30 uur. Groenstraat 109, Geleen.

Inkoop van oud GOUD en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt-Heerlen.

Ter overname aangeb. KRUIDENIERSZAAK in Heerlen-Noord. Inl. Akerstr. 45, Heerlen, tel. 045 714102.

TE HUUR

Ca. 1300 m2 magazijnruimte in de gemeente GELEEN

Inlichtingen tel. 04494-46900

TE HUUR AANGEBODEN:

werkplaats/bedrijfsruimte

met terrein gelegen langs grote weg, 110 m2. Grote inrijpoort geschikt voor vele doeleinden, o.a. voor industrie alsook voor handel.

Postbus 11, Eygelshoven

Sinds 1918
Penners & Schoenmakers
Makelaardij Heerlen B.V.
Heerlen, Laanderstraat 27, tel 045 718330

WONINGEN TE KOOP

ETZENRADE
Etzenrade, geschakeld vrijstaand woonhuis, landelijke gelegen met c.v., tuin, garage en 3 slaapkamers. Ruime indeling. Totale perceelsoppervlakte ca. 750 m2. Vraagprijs ƒ 198.000,- k.k.

BERG & TERBLIJT
Nieuw gebouwd riant landhuis met c.v., garage, tuin en ruime indeling. Koopprijs ƒ 225.000,- v.o.n.

BRUNSSUM
Hugo de Grootstraat halfvrijstaand woonhuis met c.v., tuin, carport en 3 slaapkamers. Totale perceelsoppervlakte 195 m2. Koopprijs ƒ145.000,- k.k. Aanvaarding in overleg.

HEERLEN
Benzenraderweg, tussengebouwde woning nabij het centrum van Heerlen met leuke achtertuin, c.v.-gas en 4 slaapkamers, grote zolder en kelder. Vraagprijs ƒ 147.500,- k.k.

HEERLEN
Papperjans groot winkel-woonhuis dat momenteel verbouwd wordt tot vijf geheel complete kleine appartementen, zeer geschikt voor verhuur. Het geheel wordt aangeboden in de huidige staat van afbouw of compleet afgebouwd in overleg. Meerdere inlichtingen en prijzen op verzoek.

HEERLEN
Heigrindelweg, vrijstaande luxe afgewerkte bungalow op ca. 500 m2 grond, woon-eetkamer 48 m2, keuken met complete inrichting; garage 2.7x10 m, zeer mooi afgewerkte kelder van 2.7x15.2 m; complete badkamer en apart toilet, 3 slaapk., zeer ruim. Vraagprijs ƒ 360.000,- k.k. Aanvaarding in overleg.

HEERLEN
Heideveldweg, verhuurd halfvrijstaand woonhuis met 4 slaapkamers en zolder met dakterras

HEERLEN
Bouwterrein ca. 270 m2 met goedgekeurde tekening voor vrijstaand woonhuis met 3 slaapkamers, ruime woonkamer en garage. Vraagprijs ƒ 50.000,- k.k.

HEERLEN
Douve Weien, luxe patiobungalows; prijzen vanaf ƒ 165.000,- v.o.n.

HEERLEN
Hofstraat, woonhuis met tuin en c.v., 2 grote bergingen, 3 slaapkamers en ruime indeling. Vraagprijs ƒ 134.000,- k.k. Aanvaarding direct.

KERKRADE
Callistusstraat, halfvrijstaand woonhuis met erf en tuin, totale perceelsoppervlakte 320 m2. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 148.000,- k.k.

KERKRADE
Brigittagracht, halfvrijstaand woonhuis met tuin, c.v. en berging. Vraagprijs ƒ 128 000,- k.k. Aanvaarding in overleg.

MERKELBEEK
Maarweg, grote vrijstaande woning, bouwjaar 1977, met garage 4 slaapkamers en L-vormige woonkamer. Het pand is goed onderhouden en de kaveloppervlakte bedraagt 750 m2. Aanvaarding spoedig. Prijs nadere overeen te komen.

SIMPELVELD
Irenestraat, aantrekkelijk gelegen, vrijstaande bungalow met grote tuin (1650 m2), luchtverwarming en dubbele garage. Vraagprijs ƒ 475.000,- k.k.

VOERENDAAL-UBACHSBERG
Nieuw gebouwd woonhuis met ruime indeling o.a. 4 slaapkamers en grote hobbyruimte met dakterras. Koopprijs ƒ195.000,- v.o.n.

BEDRIJFSPANDEN

HEERLEN
Te huur diverse aantrekkelijke winkelruimten.

HEERLEN
Te huur kantoorruimten v.a. 100 tot 2000 m2.

KERKRADE
Te koop aantrekkelijk kantoorpand, zeer geschikt als bv. medische praktijk, totale perceelsoppervlakte ca. 150 m2. Koopprijs ƒ200.000,- k.k.

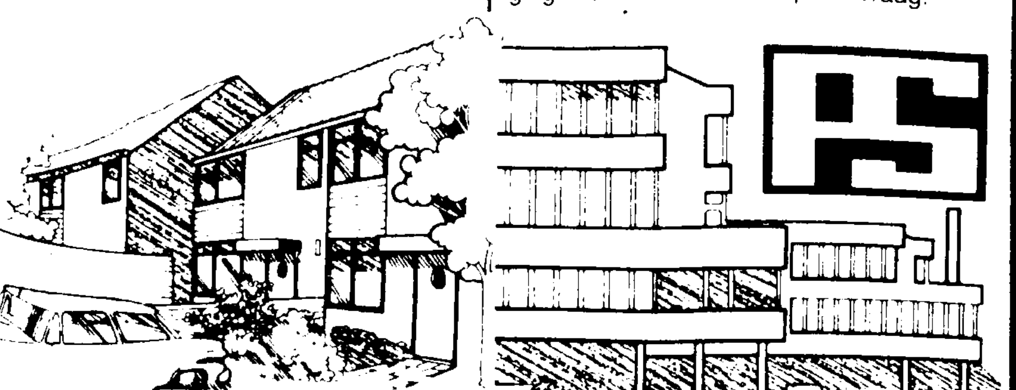
KERKRADE
Bleijerheiderstraat te koop mooi winkel/woonhuis met ruime indeling, eventueel te huur.

SCHINNEN
Te koop enkele percelen landbouwgrond, totaal ca. 3.8 ha in twee percelen.

SUSTEREN
Te huur aan de Provincialeweg, nieuw gebouwd bedrijfsgebouw met showroom, kantoren en produktieruimten. Eventueel in gedeelten te huur.

ZUID-LIMBURG
Te koop aantrekkelijke beleggingsobjecten v.a. ƒ 400.000,- k.k.

BERG & TERBLIJT
Te koop familiehotel op aantrekkelijke ligging. Nadere informatie op aanvraag.

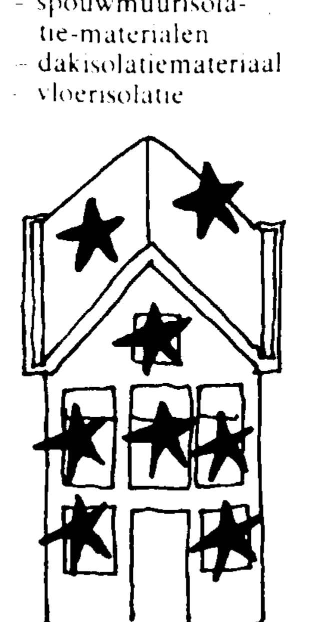


Nadere informaties van maandag t/m vrijdag van 8.30-17.30 uur
Zaterdags in ons kantoor gesloten.

Kom nu kijken en keuren in de toonzaal hoewel . . .

isolatie dat moet je DOEN

Overal! Want isolatie van dak, gevel, ramen en vloer geeft u niet alleen een 'wat-is-ie-lááááág-stookkosten-rekening', het scheelt u bovendien enorm in het wooncomfort.
In onze toonzaal vindt u:
- spouwmuurisolatie-materialen
- dakisolatiemateriaal
- vloerisolatie

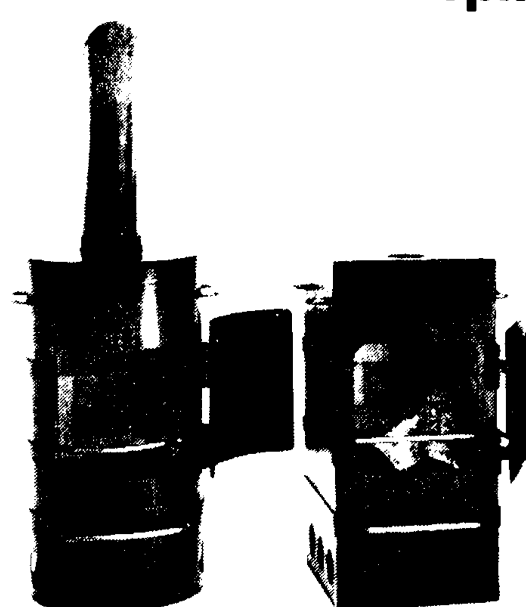


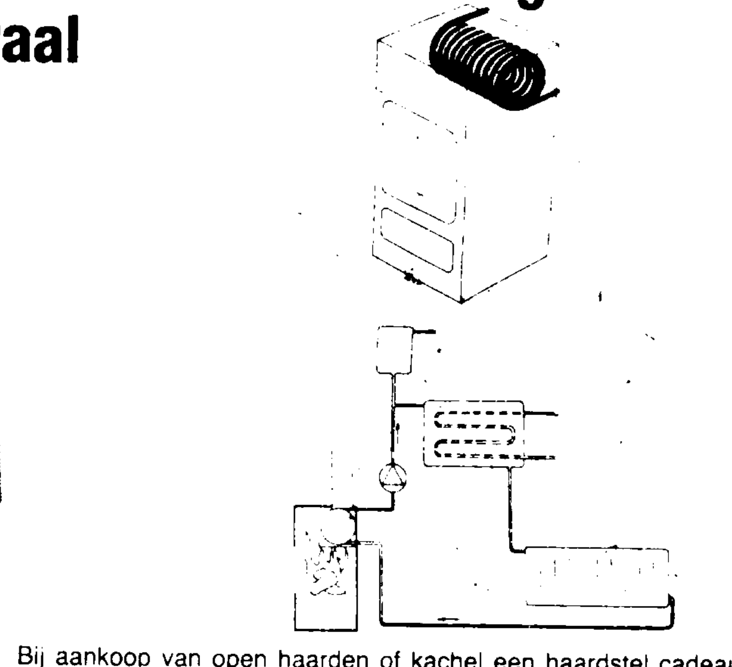
MUYRERS & WIJNEN
Hout- en bouwmaterialen keukens
SIMPELVELD
KLOOSTERSTRAAT 12
TEL. 04442-1800



BENELUX OPEN HAARDEN VOOR SFEER EN ENERGIEBESPARING

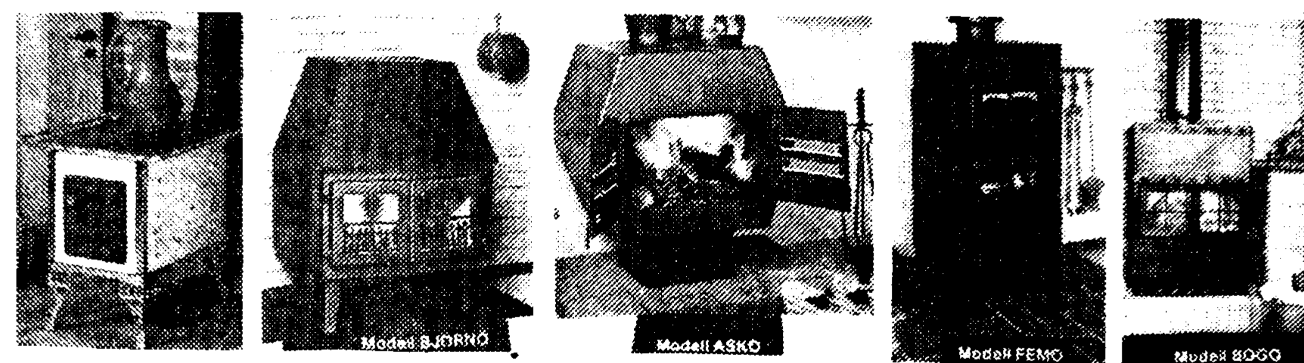
ALLESBRANDERS met centrale verwarmings-spiraal





Bij aankoop van open haarden of kachel een haardstel cadeau tijdens de maand december

Door de steeds duurder wordende energieprijzen brengen wij nieuw op de markt: **ALLESBRANDERS:** dit zijn vrijstaande kachels welke u kunt stoken met hout, kolen, briketten, cokes en papierafval.
Ze verwarmen ongeveer tussen 80 en 130 m² oppervlakte.
In deze allesbranders kan een bijpassende centrale verwarmingsspiraal niet duur bijgeleverd worden.
Effect: 8,2 kw - 159 liter water verwarmd in één uur van 15 graden C tot 60 graden C.
Bijpassende pijpen en bochten kunnen gelijk meegeleverd worden. Bij alle typen is een aslade voorzien.
Garantie: 3 jaar op de allesbranders.



ARNOLD OPREIJ MAASTRICHT B.V.
Hoofdkantoor en showroom : Will. Alexanderweg 4, Beatrixhaven Maastricht
Tel. 043-11661
Geopend van: maandag t/m vrijdag van 8.00-17.30 uur. Zaterdag van 9.00-13.00 uur.

Dealers met showroom en advies:

De Bramert BV, Heerstraat 32, Urmond
Fa. Dirix, Stationstraat 192, Elsloo
Huishoudbeurs, Kerkstraat 111, Brunssum
Openhaarden Info Center, De Kluis 28 Geleen
Arnold Opreij Heerlen b.v., Heerlerbaan 275, Heerlen
Jan Opreij, Rijksweg 63 en Afbouwcentrum Holstraat 41, Margraten
Rutters en Smits, Pleistraat 11, Simpelveld
Z.L.B., Dorpstraat 14, Heythuysen
Z.L.B., Rijksweg N. 11, Sittard

Eygelshoven
Moderne 4 slaapkamerwoning, c.v., garage (9x3), berging, woonk. (9.80x4), keuken, 4 slpk., badk., douche, 2e toilet; bwjr. 1975. Aanv. direct. Vraagprijs ƒ 125.000,–

Heerlen
Halfvrijst. woonhuis, berging, behoorlijke tuin, kelder, woonk., keuken, 3 slpk., badk., ligbad, zolder, vlisotrap, bwjr. 1955. Aanv. direct. Vraagprijs ƒ 109.000,–

Hoensbroek
Groot halfvrijst. woonhuis (hoekp.), c.v., berging, provisiekelder, L-woonk. (40 m2), open haard, keuken, 3 gr. slpk., badk., ligbad, toilet, vaste trap naar 4e slpk., hobbyruimte, zolder/berging. Inh.: 700 m3. Vraagprijs ƒ 120.000,–

Hoensbroek
Gemod. woonhuis, c.v., berging, grote tuin, kelder, L-woonk., open keuken (30 m2), 3 slpk., badk., douche, zolder. Aanv. direct. Vraagprijs ƒ 105.000,–

Brunssum, Koningstraat
Halfvrijst. woonhuis, gar., c.v., grote tuin, woonk., open keuken (52 m2), 3 slpk., badk., ligbad, zolder, vlisotrap, houten plafonds, ged. alum. kozijnen, ged. thermoph. begl. Opp. 370 m2. Vraagprijs ƒ 159.000,–

Ubach over Worms Hovenstraat
Groot woonh., c.v., zij-ingang, grote tuin, kelder, woonk., eetkeuken, badk., ligb., bergingen; 1e verd.: 3 slpk., 2e verd.: 2 slpk., zolder, vaste trap, opp. 330 m2. Vraagprijs ƒ 125.000,–

Ubach over Worms
Woonhuis, c.v., berging, serre, tuin op gunstige ligging, kelder, woonk., keuken, badruimte, 2 slpk., zolder. Aanv. direct. Koopprijs ƒ 89.000,–

Bij alle objecten tot ± ƒ 125.000,– is bij inkomen man en vrouw 100% financiering mogelijk!!

N.M.W. QUADEN
makelaar-taxateur o.g.
Mairestraat 14,
6151 GZ Munstergeleen
Telefoon 04490-19644
Openingstijden:
Dagelijks van 9.00 tot 18.00 uur
's Zaterdags van 10.00 tot 13.00 uur.



KEUKENSHOW

Zaterdag 13 dec. van 10.00-17.00 uur
Zondag 14 dec. van 14.00-18.00 uur

Wij presenteren u nu de modellen van 1981
Wij hebben diverse aanbiedingen, gratis advies en montage.
Tevens erkend installateur.

JACOBS KEUKENS
Genhout-Beek, Hubertusstraat 53. Tel. 04402-1006

KERKRADE-WEST

Goed gelegen halfvrijst. woning met dubbele gar., tuin, c.v., kelder, woonk. met open haard, luxe keuken, 4 slaapk., badk. met ligbad en douche, zolder. Vraagprijs ƒ 179.500,- k.k.

NIEUWENHAGEN

Rustig gelegen halfvrijst. woning in het centrum. Zeer goed onderhouden, met veel extra's, woonk. met park. en open haard, 3 slaapk., badk. en vliering. Vraagprijs ƒ 175.000,- k.k.

SCHAESBERG

Halfvrijst. woonhuis met garage magazijn, woonk. met parket en open haard, grote keuken, 4 slaapk., zolder. Vraagprijs ƒ 179.000,- k.k.

Rustig gel. halfvrijst. woning met gar., c.v., woonk., keuken, 4 slaapk. badk., zolder. Bouwjaar 1974. Vraagprijs ƒ 159.000,- k.k.

Goed gelegen halfvrijst. woonhuis met gar. en c.v., grote woonk. (ca. 45 m2) met parket en open haard, 3 slaapk. met vaste trap naar 4e slaapk. en zolderruimte. Vraagprijs ƒ 178.000,- k.k.

Tussengel. woonhuis in het centrum met c.v.-gas en tuin, kelder, keuken, bijkeuken, 3 slaapk, badk. met ligbad, douche 2e toilet. Vraagprijs ƒ 99.000,- k.k.

BEDRIJFSPANDEN KANTOORRUIMTEN

HEERLEN

Kantoorruimte te huur geheel gestoffeerd met lift op goede ligging direct grenzend aan het centrum van Heerlen. Opp. v.a. ca. 100 m2 tot 800 m2. Huurprijs ƒ 150,- per m2, excl. servicekosten

Kantoorruimte met bovenwoning in het centrum van Heerlen (ook geschikt als praktijkruimte). Het pand kan ook geheel als kantoor e.d. gebruikt worden. Ind. o.a. ca. 60 m2 kantoorr., woonk. met parket ca. 40 m2 en dakterras, 3 slaapk., badk. en zolder. Vraagprijs ƒ 295.000,- k.k.

SCHAESBERG

Winkelpand met bovenwoning geheel gerenoveerd. Opp. winkel ca. 185 m2, bovenwoning met dakterras. Vraagprijs ƒ 400.000,- k.k.

Deskundige taxatie bij koop, verkoop en hypotheek van onroerend goed worden door ons accuraat en snel uitgevoerd.

Taxaties
Bemiddeling
Koop en verkoop
onroerend goed

Pickée makelaardij bv

van Itersonstraat 15 Schaesberg Telefoon: 045-414819
Postbus 31193 6370 AD Schaesberg

TER OVERNAME AANGEBODEN

HUURCONTRACT van bedrijfs- of opslagruimte, ca. 1500 m2 met bijpassende bureau's ca. 200 m2.
In centrale ligging van Maastricht.
Bedrijf is uitstekend geschikt voor machinebouw, opslagruimte en expeditie.
Brieven te richten o. n. MA 177 LD, M'tricht, 6221 BN.

NUTH
Industrieterrein De Horsel
Daelderweg 23
BEDRIJFSPAND

bestaande uit showroom, kantoor, magazijn en productiehal, v.v. centr. verw.
Vloeroppervlakte ca. 450 m2. Grondoppervlakte ca. 2200 m2.
Koopprijs nader overeen te komen.
Per 1 januari as. leeg te aavaarden.
Inl.: **B.V. Makelaardij Onroerende Goederen**
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
tel. kant. 045-417085, buiten kantooruren 04458-1695

VAESRADE-NUTH TE KOOP no. 804
In aanbouw halfvrijstaande semi-bungalow aan de Rozenstraat met grote garage en tuin. Ind.: woonkamer met open haard, keuken zonder installatie, hal, 3 slaapkamers, grote badkamer, balkon en terras. Te aanvaarden in nader overleg. Vraagprijs **ƒ 280.000,- v.o.n.**

KERKRADE-WEST TE KOOP no. 812
Goed gelegen zakenpand met woonruimte. Aanvaarding en prijs in overleg.

GELEEN-ZUID TE HUUR no. 829
Winkel-, kantoor- of bedrijfsruimte te huur, ± 150 m², aan de Marisstraat. Spoedig te aanvaarden. Huurprijs **ƒ 1.750,- per maand.**

GELEEN-ZUID TE KOOP no. 837
Goed gelegen zakenpand met ruime bovenwoning en garage aan de Marisstraat. Voorzien van c.v. (gas). Bedrijfs-, kantoor- of winkelruimte ± 190 m². Aanvaarding en prijs in overleg.

GELEEN TE KOOP no. 839
Mooie tussenwoning gelegen nabij het centrum. Voorzien van c.v. (gas). Ook geschikt voor kantoor. Direkt te aanvaarden. Vraagprijs **ƒ 96.000,- k.k.**

MUNSTERGELEEN TE KOOP no. 840
Fraaie en zeer ruime bungalow ± 1415 m³ inhoud. Totale oppervlakte 1300 m², met verwarmd zwembad in achtertuin. Direkt te aanvaarden. Prijs op aanvraag.

SITTARD TE KOOP no. 843
Tussenwoning met garage, tuin en achter-inrit. Ind.: kelder, woonkamer, ruime luxe keuken, badkamer met ligbad, toilet en wastafel, 2 slaapkamers, met vaste trap naar zolder en mansarde-slaapkamer. Direkt te aanvaarden.
Vraagprijs **ƒ 125.000,- k.k.**

ULESTRATEN TE KOOP no. 844
Mooi landhuis met luxe materialen uitgevoerd. Uitstekend gelegen aan de Sauveurstraat. Direkt te aanvaarden. Prijs op aanvraag.

MERKELBEEK TE KOOP no. 845
Mooi gerenoveerde en verbouwde woning, goed gelegen aan de Kerkstraat. Totale oppervlakte 383 m². Direkt te aanv. Vraagprijs **ƒ 129.000 k.k.**

OFFERMANS
RIJKSWEG-ZUID 170-170b GELEEN
TEL. 04494-40535*
ALLROUND FINANCIELE BEMIDDELAARS

KIJKHUIZEN
OP ZATERDAG 13 DECEMBER

HEERLEN, Bekkerveld.

Mgr. Schrijnenstraat 2. Aanvaarding direkt. Vraagprijs f 209.000,-- k.k. Open huis van 13.30 tot 15.00 uur.

HEERLEN, Welten.
Mergelsweg 6, drive-in woning met tuin. Aanvaarding direkt. Koopprijs f 124.500,-- k.k. Open huis van 12.00 tot 13.30 uur.

HEERLEN, Grasbroekerveld.

Semmelweisstraat 2. Aanvaarding direkt. Koopprijs f 125.000,-- k.k. Open huis van 13.30 tot 15.00 uur.

HEERLEN, Welten.
Zr. Xavier Nolenslaan 13. Woonkamer 43 m2, aparte eetkamer, 4 slaapkamers. Aanvaarding direkt. Vraagprijs f 259.000,-- k.k. Open huis van 13.30 tot 15.00 uur.

stienstra
STIENSTRA HEERLEN MAKELAARDIJ B.V.
Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen 045-712255

---

te koop

STEIN, Steinderweg
Degelijk vrijstaand woonhuis met kelder, garage, berging, etc. Tot. opp. 1950 m2. Ind. hal, woonzitkamer, grote keuken, bijkeuken, 4 slpks., badk. vaste trap naar besch. zolder. Vr.prijs ƒ 185.000,- k.k.

LEMIER-VAALS, Rijksweg
Kapitale luxe villa met garage (4 auto's), zeer riante indeling, 5 slpks. Vr.prijs ƒ 495.000,- k.k.

GELEEN, Marijkelaan
Prachtig aan oude beukenlaan gel. vrijst. villa omgeven met siertuinen (1000 m2), tot. privacy. Zeer riante ind. inh. plm. 850 m3. Vr.prijs ƒ 495.000,- k.k.

GELEEN, Lisztstraat
Halfvrijst. woonh. met gar. en c.v. Ind.: hal, L-woonk. met prachtige open haard, open aangeb. keuken, bijkeuken, 3 royale slpks., badk. m. ligb. Vr.prijs ƒ 155.000,- k.k.

GELEEN, Narcissensingel
Halfvrijst. woonh. et gar., c.v., 3 ruime slpks. Prijs ƒ 100.000,- k.k.

GELEEN, Rijksweg-Zuid
Groot halfvrijst. villa (1100 m3) met 5 slpks., woonk. 60 m2 tot. opp. 1050 m2. Luxe en degelijke afwerking. Vr.prijs ƒ 395.000,- k.k.

SUSTEREN, Molenlaan
Ruim halfvrijst. hoekw. met dubbele gar., slpks. Vr.prijs ƒ 149.000,- k.k.

SPAUBEEK, Merelstraat
Rustig gel. luxe vrijst. bungalow met inp. garage en leuke siertuinen tot. opp. 584 m2. Ind.: hal, grote woonk. aanb. keuken, 3 ruime slpks., badk., ligb. en douche. Parterre: kantoor, hobbyruimte etc. Vr.prijs ƒ 320.000,- k.k.

NEERBEEK, Aldenhofstraat (bij kerk)
Groot vrijst. landhuis (nieuwbouw) geh. onderkelderd, inh. plm. 750 m3. Tot. opp. 485 m2. Prijs n.o.t.k.

Kantooruren
10.00 tot 12.30 uur
14.00 tot 17.30 uur
Zaterdags
10.00 tot 12.30 uur

marinus krijntjes onroerend goed b.v.
Rijksweg Noord 26a 6162 AJ Geleen
Telefoon 04494-51544

Wij zijn een jong, ekspansief accountantskantoor en zoeken een:

EERSTE ASSISTENT(E) ACCOUNTANT

Vereisten:
- minimaal MBA
- enige jaren ervaring op een soortgelijk kantoor

Denk je hieraan te kunnen voldoen, schrijf dan aan:

Accountantskantoor J.A.M. Huynen
Schaesbergerweg 33B
6415 Heerlen.

Te huur café gelegen in het centrum van Hoensbroek

Gegadigden gelieven te schrijven onder nummer 1974 van dit blad.

DE STICHTING „JAN BAPTIST" TE MAASTRICHT

behartigt de belangen van de verstandelijk gehandicapten in Zuidwest-Limburg.

Ten behoeve van ons gespecialiseerd jeugd- en volwassenenwerk zoeken wij een

HOOFDLEID(ST)ER

Zijn/haar taak zal bestaan uit:
- het bieden van zinvolle vrijetijdsbesteding;
- het geven van vorming aan groepen oud-BLO-leeringen;
- de organisatie van vakantiewerk;
- het begeleiden van vrijwillige medewerkers.

De deelnemers komen in groepsverband op een 5-tal avonden en 3 middagen bijeen.
Wij zoeken een enthousiast medewerk(st)er met een opleiding op HBO-niveau waarbij met name gedacht wordt aan:
- sociale academie (studierichting sociaal-cultureel werk);
- Mikojel (studierichting cultureel werk).

Salariëring conform de subsidieregeling GJVW van het ministerie van CRM.

Inlichtingen kunnen worden verkregen bij de sociaal-pedagogische dienst, telefoon 043-54281. Sollicitaties te richten aan het bestuur van de Stichting „Jan Baptist", Alexander Battalaan 68, 6221 CE Maastricht, binnen 14 dagen na verschijning van deze advertentie.

---

de rijksoverheid vraagt

chef (mnl./vrl.)
onderafdeling scheepvaart

vac. nr. 0-8795/1172

Centraal Bureau voor de Statistiek
Hoofdafdeling Statistieken van Verkeer en Vervoer

Binnen de Onderafdeling vindt t.b.v. de scheepvaartstatistieken de verwerking plaats van grondmateriaal, alsmede de nabewerking van de - veelal via geautomatiseerde systemen verkregen - statistische uitkomsten. De Onderafdeling bestaat uit ongeveer 50 medewerkers.

Functie-informatie: coördineren van de werkzaamheden; onderhouden van contacten met externe instanties; analyseren van de statistische uitkomsten.

Vereist: universitaire opleiding; kennis van statistiek en automatisering.

Standplaats: Heerlen.

Salaris: max. f 5277,- per maand.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Sollicitaties inzenden vóór 9 januari 1981.

chef (mnl./vrl.)
afdeling personeelszaken

vac. nr. 0-9343/1172

Ministerie van Landbouw en Visserij
Voedselvoorzieningsin- en verkoopbureau (VIB) te Hoensbroek

Van de ± 240 medewerkers werken er ± 75 op het hoofdkantoor te Hoensbroek, de overige zijn over het hele land verspreid.

De taken van de Afdeling zijn: personeelsvoorziening, zorg dragen voor de hantering en uitvoering van rechtspositionele regels, voor het welzijn van de werknemers en bewaken van het formatie- en functiebestand; adviseren van de Directie inzake het te voeren personeelsbeleid. Gezien de functionele binding aan de Departementale Personeelsdienst, zal de functionaris periodiek de besprekingen van die Dienst bijwonen.

Vereist: diploma HBO, richting personeelswerk of gevorderde studie hiervoor; ervaring in personeelswerk.

Standplaats: Hoensbroek.

Salaris: max. f 4033,- per maand.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Sollicitaties inzenden vóór 31 januari 1981.

Bovengenoemde max. salarissen zijn in het algemeen afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring en zijn exclusief 8% vakantie-uitkering en een toeslag van max. f 26,- per maand.

Schriftelijke sollicitaties, onder het bij de gewenste functie vermelde vacaturenummer (in linkerbovenhoek van brief en enveloppe en voor elke vacature een afzonderlijke brief) en uw huisadres met postcode, zenden aan de Rijks Psychologische Dienst, Prins Mauritslaan 1. Corr. adres: Postbus 20013, 2500 EA 's-Gravenhage.

Een mededeling van ontvangst van uw sollicitatiebrief wordt u door het desbetreffende ministerie, de dienst of instelling toegezonden.

ro

VAKBEKWAME METSELAARS GEVRAAGD
Ook in ploegverband
Aanmelden na 17.00 uur. Zaterdags de gehele dag.
BOUWBEDRIJF RUGL
Comeliusstaat 4, Hoensbroek. Tel. 212642

Voor een instelling in Hoensbroek zoeken wij een gediplomeerd **zieken-verzorg(st)er**
Het gaat om werk voor een periode van 4 à 5 weken. Bent u direct beschikbaar en hebt u belangstelling? Loop dan zo spoedig mogelijk eens bij ons binnen. Wij nemen graag de tijd om u er alles over te vertellen.

KESER UITZENDGROEP VOOR ELK BEROEP

MAASTRICHT, Stationsstraat 35, tel. 043-18151*
HEERLEN, Dr. Poelsstraat 16, tel. 045-713120*
SITTARD, Rosmolenstraat 9, tel. 04490-22279*

Bij vonnis van de arr-rechtbank te Maastricht d.d. 20 november 1980 is in staat van faillissement verklaard de Besloten Vennootschap B.V. thans h.o.d.n. Handelsonderneming Alberts-Eijsden B.V., gevestigd voorheen te Maastricht, Fregatweg 52, thans te Eijsden aan de Kapittelherenstraat 9 kantoorhoudende te Hoensbroek aan de Spoordijkstraat 14 met benoeming van mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en van ondergetekende tot curator.
Mr. J.W. Rauh
Dr. Jaegersstraat 39
6417 CJ Heerlen

De curator in het faillissement van L.W.J. de Bont, voorheen wonende te Sittard aan de Tunnelstraat 2a, thans wonende te Born aan het Klein Holtum no. 16, brengt ter kennis, dat de enige uitdelingslijst op 17 december 1980 ter griffie van de arrondissementsrechtbank te Maastricht en het kantongerecht te Sittard is gedeponeerd en aldaar gedurende 10 dagen ter kosteloze inzage van de crediteuren ligt.
De curator
mr. H.A.P. Konings
advocaat en procureur
Wilhelminastraat 36
Sittard

---

country club Aragon

zoekt voor de verkoop van bouwkavels en villa's in schitterend natuurgebied in Noord-Spanje (binnenland, in uitlopers Pyreneeën)

Jonge en enthousiaste

FREE-LANCE VERKOPERS

vereisten:
- kennis van verkoop buitenlands o.g.
- bereidheid weekend en avondwerk te verrichten.
- bereidheid in groepsreizen (3 of 4 dagen) per bus of vliegtuig mee te gaan.

Uw sollicitatie zien wij met belangstelling tegemoet op ons adres Postbus 141, 5260 AC Vught.

MUWI
beek

Onze onderneming realiseert utiliteitswerken en woningbouwprojekten van uiteenlopende aard.
Verder zijn wij aktief op het gebied van projektontwikkeling en gespecialiseerd in het realiseren van turn-key projekten.
Wij zijn voornamelijk werkzaam in de provincie Limburg.

Wij zoeken voor ons kantoor in Beek een

ADMINISTRATIEF MEDEWERKSTER

Funktie informatie:
Het verrichten van alle voorkomende werkzaamheden voor de afdeling boekhouding.

Funktie eisen:
Middelbare schoolopleiding
Leeftijd ± 18 jaar

Belangstellenden worden verzocht hun schriftelijke sollicitaties met pasfoto te richten aan:

MUIJS' & DE WINTER'S BETONBOUW B.V.
Markt 67, 6191 JK Beek (L)
tel. 04402-4666.

Leidinggevende funktie assurantie-administratie (m/v)

De Amro Bank district Maastricht zoekt, ter versterking van haar assurantie-afdeling die de administratie verzorgt van het districtskantoor en haar 14 bijkantoren, een groepsleider assurantie-administratie.

Tot deze functie, die hij uit zal voeren in nauwe samenwerking met onze cliëntenadviseurs, zullen o.a. de volgende werkzaamheden behoren:

- het leiding geven aan en het ondersteunen van medewerkers, belast met de assurantie-administratie.
- het onderhouden van schriftelijke en telefonische contacten met onze assurantie-centrale en de 14 bijkantoren in het district;
- voorbereiding van correspondentie met onze cliënten.

Voor deze zelfstandige functie vragen wij iemand met een middelbare opleiding, bezit van het assurantie-B-diploma en enige jaren assurantie-ervaring. Leeftijd ca. 30 jaar.

Voor degene die enige jaren deze functie met succes vervult en bereid is tot aanvullende studie binnen ons bedrijf, zijn zowel in de administratieve als commerciële richting goede doorgroeimogelijkheden aanwezig.

Een psychotechnisch onderzoek kan deel uit maken van de selectieprocedure. De uitslag van dit onderzoek kan met het testbureau besproken worden, voordat rapportage aan de bank plaatsvindt.

Hebt u belangstelling voor deze interessante functie en beschikt u tevens over goede contactuele eigenschappen en de bereidheid om in teamverband te werken, dan kunt u voor nadere informatie contact opnemen met de afdeling Personeelzaken van de Amro Bank, Helmstraat 2-4, 6211 TA Maastricht, telefoon 043-841444.

Schriftelijke sollicitaties kunt u richten aan de heer G.P.J. Francot op bovengenoemd adres.

amro bank

DESTICHTING R.K. BEJAARDENZORG TOBIAS
Tacitusstraat 2, 6417 TV Heerlen.

Zoekt op zo kort mogelijke termijn, voor haar verzorgingstehuis:

een afdelingshulp
welke bereid is alle voorkomende werkzaamheden op een afdeling te verrichten, leeftijd 18 jaar.

een bejaardenverzorgende
wij denken met name aan iemand die de dagschool heeft gevolgd

een vaste kracht
wij denken met name aan iemand met een ziekenverzorgende of verpleegkundige opleiding

een receptioniste/secretaresse
welke bereid is een part-time dienstverband aan te gaan.

Voor deze laatste functie is een goede beheersin[g] van de Nederlandse taal, enig administratief inzic[ht] en ervaring in soortgelijke functie absoluut vereist. Moet in staat zijn te notuleren en geheel zelfstandig notulen uit te werken.

Arbeidsvoorwaarden en salariëring overeenkomst de CAO voor de bejaardenoorden.

Uw schriftelijke sollicitatie kunt u, vergezeld van een pasfoto, tot uiterlijk 22 december 1980 richten aan de directeur, de heer S. Beckers, Huize Tobias, Tacitusstraat 2, 6417 TV Heerlen.

In verband met uitbreiding van onze keuken vragen wij:

gevorderde leerling-koks
zelfstandig werkende kok
gevorderde leerling-kelners

Restaurant de Lijster	**Restaurant De Roosterhoeve**
J. Sleypen	J. Fero...
Rijksweg Zuid 172	Hoekstraat 2...
Geleen	Rooster...
Tel. 43957	Tel. 30...

Gelieve zich te melden bij restaurant De Lijster.

---

provincie limburg mededeling

Openbare zitting kamer Gedeputeerde Staten

ONDERWIJSWETTEN

Maandag 15 december om 10.00 uur in het gouvernementsgebouw te Maastricht.
Behandeling ingekomen beroepschriften ingevolge de onderwijswetten.

Nadere informatie: Bureau Voorlichting Provincie Limburg, Bouillonstraat 3, Maastricht, tel. 043-849999.

---

direct technisch werk voor:

Chef Bewerkingsgroep

die tijdelijk wil gaan werken via Randstad Uitzendbureau.
De funktie bestaat uit het verdelen en coördineren van de verschillende werkzaamheden, het geven van werkinstructies, het bewaken van de kwaliteit en het instrueren en begeleiden van nieuwe medewerkers.
Wij zoeken voor deze afwisselende baan iemand met een goede algemene ontwikkeling alsmede leidinggevende kapaciteiten. Enige administratieve ervaring gewenst. Goede uitdrukkingsvaardigheid, zowel mondeling als schriftelijk. Neemt u voor meer informatie zo snel mogelijk kontakt op met onze vestiging in Heerlen.

randstad uitzendbureau

Heerlen, Akerstraat 26, 045 - 71 84 60
Sittard, Rosmolenstraat 15, 04490 - 1 99 88
Maastricht, Keizer Karelplein 28 (t.o. Hoofdpostkantoor) 043 - 5 47 56

Auto's en motoren

Speciale aanbieding 4 x M+S sneeuwbanden met velgen 195 SR 14 (Mercedes of BMW) praktisch nieuw. Gasinstallatie voor Ford Escort, geheel compl. Tel. 045-710194.

Fiat Kolenburg biedt aan: FORD Escort 1.3 L groenmetall. '79; Fiat 133 rood '76; Lancia HPE 2000 '77, blauwmetall., echt lederen bekleding; Morris Marina Coupe '78 groen; VW ... zwart; Vauxhall Chevette '77, bruin; Fiat 127 1050 CL '77, blauw; 127 900 L 2-drs. en 3-drs. rood en geel '77 en '78; Fiat 128 1100 2-drs., '78 groen; Fiat 131 CL 1600 2-drs. '79, groen; Fiat 131 1300 en 1600 Special '76, '77 en '78; Fiat 132 2000 '78, grijsmetall., Fiat 132 2000 '77, bronsmetall. Automobielbedrijf Kolenburg BV, Kruisstraat 12, Heerlen, tel. 045-4524, t.o. Thermenmuseum.

Te k. OPEL GT 1972 v. 1e eig. i.z.g.st. Tel. 04447-1195.

Renault-dealer auto Dirks, biedt occasions aan met 3 of 6 mnd. garantie. Alle auto's verkeren in uitstekende staat en zijn winterklaar. O.a.: ALLEGRO 1100 '77, bruin; Triumph 1500 TC autom. '77, wit; Ford Granada 3.0 GL '77, bruin; Allegro Estate '79, bruin; Mini 1000 spec. '78, zilver; Fiat 131 S Mirafiori '77, zilver; VW Golf Extra '76, wit; Alfa Romeo Giulietta 1.6 '78, zwart; Ford Fiesta 1.1 S '77, zilver; Honda Accord autom. 4-drs. '79, blauw; Ren. ... '78, groen; Ren. 18 GTL beige; Ren. 18 TS '79, blauw; Ren. 20 TL '77, blauw; Ren. 30 TS autom. '77, grijs; Ren. 30 TX '79, blauw; Ren. 4 GTL GTL '75, '76, '77, '78, '79; Ren. 5 L TL GTL TS Alpine '76, '77, '78, '79 en '80. Inr. en financ. mog. Donderdagavond koopavond. Ook in ons bedrijf plaatwerkerij, spuiterij. Renault Boetiek en org. onderdelen. Auto Dirks, Amstenraderweg 81B, Hoensbroek, tel. 045-213068. Wilhelminalaan 29, Valkenburg, tel. 04406-12514.

VW GOLF GTI zwart, open dak, getinte ramen, alum. wielen, zeer mooi, '78; Chevrolet Corvette L 82, Targa automaat 8 cyl., met LPG, duurste uitvoering, alle extra's, nieuw '80; Audi 100 5E GL '78; Peugeot ... met LPG en schuifdak, '78 en '76; Peugeot 504 diesel automaat en schuifdak, '77; Peugeot 304 GL met LPG en schuifdak, '76; Mercedes 240 Diesel 3.0, 5-cyl., met schuifdak enz., '76; VW Polo LS '78; Opel Manta 1600 S, '76; Datsun 120 A F coupé, 20.000 km, '78; Datsun 120 Y de Luxe, '76; VW Kever 1300, '74; Mercedes 407 diesel bestelbus met zijdeur, 65.000 km, '78, nieuw. Inruil en financiering mogelijk. Elke keuring toegestaan. Garantie 3 maanden of 10.000 km. Autobedrijf John Vermeulen, Schelsberg 31, Heerlen, tel. 045-720536 - 720939.

KADETT Speciaal, '78; Kadett stationcar, '76; Kadett City, '77; Manta 19 S luxe, '76; Ascona 16 S, '78; Ascona 16 N met LPG, '78; VW Golf L, '75; Kadett speciaal '74. Automobielbedrijf J. Renneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Te k. BMW 1502 okt. '75 i.z.g.st. Tel. 045-417593.

Semi-old-timers: JAGUARS, Jaguar Mark II, bj. '67, 2.4 liter, zeer mooi; Jaguar Mark 10, bj. '63, 4.2 liter, autom. op gas, ... Jaguar E-type, sport-coupé, bj. '64, 4.2 liter, spaakwielen, mech. 100%, veel plaatwerk, pr. n.o.t.k. Kruisstr. 80, Stein.

Te k. type OPEL Kadett Chevette L, bj. '78, 1e eig., km.st. 20.000, ƒ 5900,-. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. RENAULT 12 TN, bj. '75, met LPG; Ford Granada 3.0 S, op gas, ƒ 4100,-; Ford Taunus 1600, '78. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

LAGE PRIJZEN. Mazda 323 ES 3 '78, Mazda 323 ES 3 5 versn. '79, Mazda 818 coupe '76, Mazda 818 Sedan '76 '77, Mazda 1300 4 drs. '76, Mazda 626 Sedan 2.0 met gas '79, Mazda 929 S Sedan '77 '78, Mazda 929 hardtop '75, Mazda 616 coupe '76, VW Golf '75, Morris Mini Clubman 1100 '77, Renault R5 TL '75. Mazda-Bovaggarantie Autobedr. Leymborgh B.V. Bornerweg 6-8 Limbricht, tel. 04490-15838. Tevens alle Mazda modellen uit voorraad leverbaar. Diversen met extra korting!

Te k. ZIJSPAN Steib type S 500 L met aansl. V-B.M.W. Tel. 04490-20691.

Te k. AUDI 50 LS (VW Polo) eind '76 met gas km.st. 62.000, 4 nieuwe banden en grote beurt. Kerkstraat 146, Koningsbosch, na 13.00 uur.

Te k. PEUGEOT 104, bj. '79, kl. rood, 5 drs. km. plm. 36.000. Vr.pr. ƒ 7900.–. Tel. 04490-20535.

Te k. BMW 1802 bj. '71, km.st. 128.000 i. uitm. staat, met alle denkb. acc. Kasteelweg 34, Pey-Echt.

Te k. FORD Transit met ruiten 100% in orde bj. '74 vr.pr. ƒ 1315.– tel. 04490-10165.

Te k. VW GOLF S bj. '79 1500 cc signaal rood met veel acc. Snijderslaan 12 N'hagen. Tel. 320541.

Koopje! Mooie AUSTIN Maxi bj. '75 voor weinig geld. Kerkraderweg 164 Heerlen-Molenberg.

Te k. FORD Granada m. LPG evt. te ruil vr.pr. ƒ 6500,–. Inr. mog. Ridderstr. 11 Schaesberg.

Nieuwe MERCEDESSEN, alle types, diesel en benzine, uit voorraad leverbaar, gebruikte auto's met Bovaggarantie. Mercedes 300D 80, 1e eig., groen, 45.000 km. Mercedes 230 benzine 80, 4 cyl., geel, 5.000 km gel. Mercedes 280 SE 79, autom. bruimetallic. Mercedes 280 SEL 78, direktieauto, voorz. v. alle mog. extra's. Mercedes 280SE autom. sept. 78, wit, 66.000 km. Mercedes 240D 79, 1e eig., 40.000 km. Mercedes 300D aut., 78, 1e eig., 60.000 km. Mercedes 240TD (combi) type 78, 48.000 km, geel. Mercedes 200D 77, 53.000 km. Mercedes 280S 74, beige. Mercedes 280 73, autom., veel extra's o.a. Pullman enz. Peugeot 505 STI 80, zilvermetall., 1e eig., 32.000 km. BMW 525 aut., 77, 60.000 km zilvermetall. Chevrolet Monza Town Coupe, 79, 4 cyl., 19.000 km. Automobielbedrijf Jurgen BV, Kerkrade, Langheckweg, Industrieterrein Dentgenbach, tel. 045-452570.

Bij Donny kijken is kopen! 70 luxe-auto's, bedrijfsauto's, vrachtauto's, open laadbakken, stationcars enz. in alle typen en prijsklassen. Inr. directe financiering ook zonder eigen geld. Ruim 2000m2 showruimte. Alfa Giulia 1600 '78 met gas, BMW 316 '77, '76, 3× Honda Accord '77 en Civic 1500 '77, '76, 3× Opel Kadett met en zonder gas '76, Opel Kadett City '76, VW Golf '76, 2× Ford 1600 L '77, Citroën GS '78, Vauxhall Chevette '77, Ranger '76 met gas, Renault R 30 TS '77, 3× Stationcars Ford 1600 L '78, '77 met gas, Opel Kadett stationcar '78, diverse goedkope inruilauto's v.a. ƒ 1000,- 40× bussen en bedrijfsauto's, 4× pick-ups enkel en dubbel cabine, open laadbakken, 3× VW LT bestel, diesels '78, '77, VW LT '76, met huif. Diverse Fords Transit, gesloten bestelauto's '78, '77, '76, diverse Transits open laadbakken, 2× Bedford diesel en benzine open laadbakken. Fiat bestel diesel, apart mooi, voor ombouw camping. Div. bestelauto's Simca 1100 '77 en div. stationcars. Let op adres! Donny Klassen BV, In- en verkoop, Meerssenerweg 219, Tel. 043-627354 Maastricht.

Te k. sportauto OPEL GT, type '74, als nieuw, pr. n.o.t.k. Kruisstr. 80, Stein.

Te k. FIAT 127 de Luxe '77, i.z.g.st. moet weg. Koopje. ƒ 1750,-. Wilhelminastr. 27, Ubach over Worms.

MERCEDES 280S '73, event. LPG, inr. mogel. R. van Gelrestr. 45 Nieuwstadt.

BMW 2002 '75, 1e eig. inr. mogel. R. v. Gelrestr. 45, Nieuwstadt.

Te k. OPEL Rek. 2100 D, bj. '73. Julianakanaal 37, Susteren.

Te k. VC 6, eind '74, i.z.g.st. Te bevr. zat. tussen 15.00 en 17.00 uur. 04492-2321.

Te k. leuke RENAULT 5 '75, i.z.g.st. vaste pr. ƒ 2900,- Bernhardstr. 12 Munstergeleen.

Te k. KAMPEERWAGEN met verwarming ƒ 1500,- Toyota Carina eind '76 met lpg., c.v.-ketel, gashaard en gasfornuis. Tel. 04494-52044. Burg. Lemmensstr. 279.

Te k. ALFETTA 1,6 ltr. bj. '76, 70.000 km, trekh. i.g.st. ƒ 3500,- Anjelierstr. 34, Sittard.

Z.g.a.n. V.W. GOLF GLS, nov. '78, metalic zilver, 1e eigen. schadevrij. Te bevr. Holsterbeek 44, Geleen, zat. na 12.00 uur.

Te k. CITROEN GSA Club 1 mnd. oud, 1ste eig. schadevrij, km.st. 3000. Tel. 04490-15167.

VW 1600 TL bwj. okt. '72, ruilmot. nw. versn.bak enz. i.z.g.st., radio ƒ 1000,-, tel. 353134.

V. part. te k. weg. omst. RENAULT 16 TL, bj. '78, m. vele extra's, zoals gr.metall., electr. schuifd., trekh., ƒ 4700,–. Bernadettestr. 40, Kerkrade-West (Gracht).

Te k. FORD Capri 1600 L, bj. '74, weg. overcompl., ƒ 1550,-, Lindestr. 9c, Vaals.

Te k. ALFETTA GTV 1600, bj. '77, zeer mooi, keuring toegestaan. Tel. 045-215557.

Te k. aangeb. MAZDA 626 '79; Mazda 818 '78; Subaru 1400 Hardtop '77; Peugeot 504 '75; Polski '78 enz. Tevens nieuwe en slooponderdelen van Skoda en Wartburg. Nieuwe Skoda Polonez uit voorraad leverbaar. Garage Piet de Laroy en zoon, Hoofdstr. 114, Hoensbroek, tel. 045-212896. Dealer van Skoda Polonez 125 P en Wartburg.

Diverse ALFA Romeo-occasions in voorraad: Alfa Super 1600 '78; 2 x Alfetta 1.8 '76 '77; AMC Jeep '79, Opel Ascona 1600 gas '76; Opel Rekord 2100 D '73; Opel Manta 2000 B coupé '78. Bovag-gar., inr. en financ. mog. Auto Sport B.V. Subdealer Alfa Romeo, Schelsberg 175, Heerlen, 045-725507.

Te k. gevr. RENAULT 6, bj. ± '75, defect geen bezw. Tel. 045-255953.

Te k. RENAULT 5 L, bwj. '72, i.pr.st., zeer mooi. Vr.pr. ƒ 1000.–. Te bevr. Bilderdijkstr. 31, Molenberg-Heerlen.

Goede en betrouwbare occasions. FORD Escort 1.3 sport '78, Opel Ascona 2.0 S 4-drs. de luxe, 3 mnd. oud, ƒ 5000.–. Onder nw.pr. Opel Kadet 1.2 S 4-drs. de luxe '78, Mini 1100 spec. '78, VW Polo L '77, rood, Ren. R6 TL '78, VW Golf L '76, Opel Ascona 16 S '77, Ford Granada 2.3 L '75, div. inruilers, ANWB-keuring. Bovaggarantie auto EKAS, Kerkradersteenweg 69, Kerkrade. Tel. 045-453502.

MERCEDES 407 diesel, bestelbus met zijdeur, 65.000 km, '78, nieuw. Inruil en financiering mogelijk. Tel. 045-720536 - 720939.

Te k. CITROEN GS Break, bj. '77, type '78, i.st.v.nw., ƒ 5950,-, tel. 04406-12000, vragen naar Hr. Jaspers jr., tussen 17-19 uur.

Te k. FORD Escort, bj. '73, i.st.v.nw., weinig gelopen, zuinige wagen, t.e.a.b. Markt 6 Treebeek.

Te k. in nw.st. ALFETTA Lusso met gasinstall. geen roest, getint glas enz. bijna '78, vr.pr. ƒ 6250,–. 04490-10165.

Te k. HONDA Accord luxe 1e eig. bj. '78, km 45.000, metall-blauw, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 7750,–, tel. 04490-21472.

Wegens vertrek te k. MERCEDES 220 diesel 1e eig. bj. '72, gerev. motor ƒ 3500,–. Tel. 04499-3261.

Te k. Wolfrace VELGEN voor Ford, aluminium, 13 inch 6 j. Baar, Assenstr. 5, Schaesbergerveld-Hrl., tel. 723031.

Te k. SUNBEAM 1600 GLS luxe met radio, eind '75. Pr. ƒ 2750,–. Tel. 04454-1051 of 1527.

Te k. mooie BMW 2500 met radiocass. 100% in orde, bwj. '71, ƒ 1250,–. Versiliënboschweg 9, Nw. Einde-Heerlen.

Te k. OPEL Kadett 12 S, bj. 10e mnd. '79, kmst. 13.000, vr.pr. ƒ 10.500,–. Tel. Geulle 043-646083.

Jan Banen EUROTIMERS Herten. Voor Elck wat Wils. Leuke aanbiedingen in de populaire prijsklasse. Van ƒ 500,– tot ƒ 1000,–: VW Kever '70, Citroën Dyane '72, Simca 1000 aut. '72, Lada 1200 Combi '73, Skoda '72. Van ƒ 1000,- tot ƒ 2000,–: DAF 44 '73, DAF 44 '74, Volvo 144 '69, Lada 1200 '74, Fiat 127 '74, 2x Ford Taunus '73, Citroën 2CV '74, Renault 4 '74, Ford Taunus Coupe '73, Simca 1100 '73. Van ƒ 2000,– tot ƒ 3000,–: 2x Renault 5, Citroen GS Break '75, Citroen Dyane '75, Citroën 2CV '76, VW Golf '75 ƒ 4500,–, Peugeot 104 '76 ƒ 4200,–, Peugeot 504 GL '76 ƒ 5800,–, Toyota Corona '75 ƒ 3800,–, Oldtimer Mercedes 220 '58, Peugeot 203 '51, Peugeot 202 '48. Schoolstr. 20, Herten, tel. 04750-12934.

Te k. FORD Taunus 1600 L bwj. '77. Schadevrij. Vr.pr. ƒ 6750, in st. van nieuw. Tel. 04754-5019.

GARAGE J. COENEN biedt aan onder voll. garantie: Mercedes 280 TE '79, Opel Ascona 19N nieuw; Opel Ascona 1200 Luxe '76, Opel Kadett Special m. LPG '77, Opel Manta Berlinetta '77, Simca 1307 S '77, Ford Fiesta '79, VW Golf LS '77, BMW 320 m. LPG '78. Auto's automaat: Opel Ascona 1900 Luxe m. LPG '77, Fiat 131 '77. Inruil en financiering, tevens uw adres voor LPG-inbouw. Prinsenbaan 65, Koningsbosch, tel. 04742-1574.

Te k. FORD Taunus bj. '73. Past. Heijnenstr. 28, M'str. Tel. 043-613586. T.e.a.b.

MERCEDES 240 D zeldz. m. '74 ƒ 5900,–. Mercedes 200 D '71 ƒ 1950,–. Ford 2.0 L '78, Ford 1600 GL '78 autom. ƒ 5900,–. Chrysler 130 '75-'76, Chrysler 2.0 L '74 LPG autom. 2500, Volvo 242 GL '76 ƒ 6500,–, Audi 100 L '73, Sunbeam 1.3 '75 ƒ 1750,–, Fiat 133 '75 ƒ 1500,–, Alfetta '76, Opel Rek. 2.0 S '78 als nw. Citroen CX '75 zeldz. m. ƒ 4900,-, 3 Amerikanen met LPG '75, '74, '73 ƒ 2250,-. Ruilen ook zonder geld. P. Joosten, M'str. Let op het goede adres. Scharnerweg 3, ink. auto's cont. geld. Tel. 043-627308.

Te k. MINI 850, bj. '74, vr.pr. ƒ 1475,-. Suzuki 750 cc, bj. '76, vr.pr. ƒ 2200,-. Inr. mog. Tel. 04406-15812.

Bromfietsen

YAMAHA te k. bwj. 1979 goed onderhouden, Pancratiusstr. 39, Kerkrade, na 18.00 uur.

Te k. KREIDLER ƒ 550,– en Vespa Ciao ƒ 295,–. Te bevr. Groenstr. 202, Waubach.

Te k. ZUNDAPP KS 50, bj. 77, Prickeleenstr. 5, Schaesberg.

Te k. weg. aansch. auto YAMAHA, bwj. '80, als nw., Julianastr. 12, Eygelshoven.

Te k. bromfiets KREIDLER i.pr.st. wegens aanschaf auto. Statenlaan 111, Valkenburg.

Te k. ZUNDAPP, Kreidler, Yamaha, Honda, en Puch Maxi v.a. ƒ 350,- Amerstr. 4, Heerlen, Beersdal.

YAMAHA'S va. ƒ 950,–, Maxi Puchs va. ƒ 495, , Floretts va. ƒ 795,–, Vespa Ciao's en Bravo ƒ 395,– - ƒ 495,–, Peugeots va. ƒ 290,–, 2 Zündapps h.sen. ƒ 795,– - ƒ 950,–, 6 mnd. gar. Mobylette ƒ 95,-. Grond. Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

Te k. ZUNDAPP GT 50, m. verz., bwj. '75, i.z.g.st. B. Willemsstraat 41, Hoensbroek, tel. 045-215773.

Te k. ZUNDAPP KS 50 bwj. '76. Watergekoeld, sterwielen met schijfrem. Tel. 045-317435.

Te k. zwarte PUCH Maxi weg. omstandigh. Heerenweg 332, Heerlen, tel. 221740.

Te k. KREIDLER, bwj. '76, z.g.a.n. ƒ 500,-, Laurierstr. 137, Passart-Zuid.

Te k. gevr. ZUNDAPP, Kreidler, Yamaha, Puch Maxi. Tel. 045-423140.

Te k. YAMAHA Enduro i.z.g.st. met verz. bwj. '79 Dammerscheidtstr. 8 Voerendaal.

Te k. KREIDLER i.z.g.st. met helm en verz. Hertogenlaan 183, Kerkrade.

Te k. BENELLI 4 gang, bwj. '76, i.z.g.st., pr. ƒ 400,- . Te bevr. Houtbaan 31 Schaesberg. Tel. 045-312163.

Landbouw

Stihl MOTORZAGEN voor partikulier en prof. Uitstekende service. J.M. Houben B.V., Heesbergstr. 8, Heerlen, tel. 045-412242.

Ablas 1.5 m. en twee PAARDETRAILERS. Steeghs, Schepenstr. 12, Keup 1b, Helden. Tel. 04760-2772.

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. P.J. van Ham en Zn., Valkenburgerweg 73, tel. 04447-1563 te Nuth.

Westfalia-PAARDETRAILERS, 1-, 1,5- en 2-paards, nu weer uit voorraad leverbaar, ook te huur. Dassen aanhangwagens, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Speciale AANBIEDING. 1 Vicon kuilvoersnijder met maisvoet als nieuw ƒ 2800.–. Div. gebruikte tractoren. Renault R94 70 pk, 1 Renault super 5D, 35 pk, 1 Ford Dexta 32 pk, 1 Renault R86 met cabine 52 pk, 1 Renault super 5, 35 pk, 1 zetor met cabine 55 pk, 1 Renault R55 40 pk 1, 2 schaar Ronstadt met schijfkouters. Div. gebruikte Vicon kunstmeststrooiers. Mech. bedr. Schouteten, Ulestraten. Tel. 043-643210.

Regelmatig te k. GY BEREN. Habets, Dorpstr. 60, Gutteco-ven.

Gloednieuwe IHC-TREKKER 80 PK, met voorwielaandrijving, geluidsarme cabine en een jaar volledige garantie, voor een ongekend lage prijs. Fa. Colle Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

Te k. rode WINTERWORTELEN 25 kg ƒ 6,–. Veendrick ing. kasteel Amstenrade.

Te k. WEILAND te Epen van ca. 40 are. Vrij te aanv. Tel. 04408-1870.

Te k. GD VELDSPUIT 600 ltr. 18 mtr. geh. hydr. bediend. Lemken 2 schaar wentelploeg 30 60 z.g.a.n. Drijfmestton 6500 ltr. hydr. klep en remmen. Hassia Exacta bietenzaaimachine, tel. 04763-1912.

Te k. wegens omst. zeer mooie TREKKER, merk Steyr, 28 pk, type 188 met hef- en kantelcabine. Klimmenderweg 2, Hulsberg. Tel. 04405-1525.

As. zondag 14 dec. tonen wij op de ST.-LUCIEMARKT te Beek diverse machines: traktoren, zaaimachine, rotorkopeg, kunstmeststrooier, kuilvoersnijder, ploegen en opraapwagen. Houben BV, Heesbergstraat 8, 6417 AC Heerlen, tel. 045-412242.

Te k. NL. FOKZEUGJES: A. Frijns Dorpsstr. 36, Jabeek, tel. 04492-1329.

1 Deutz type 6005, banden 12 × 38 met beugel ƒ 4500,- 1 RENAULT type Super D3 banden 11 × 38 ƒ 2000,– 1 Ferguson type MF 65, banden 11 × 32 ƒ 3500,- 1 Ferguson type MF 30, banden 10 × 28 ƒ 1500,- Alle tractoren zijn nagekeken en goed lopend. Mech. J. Hermans B.V. Schimmert. Tel. 04404-1224-1333. Vert. V. v. Kan, tel. 04405-1727.

SCHAPEN en kalv. gevr. bet. 400 v. R.B. en 300 v. Z.B. extra kwal. ƒ 25,– bov. not. Brouwers 04498-51645.

WEILAND, vrij van pacht, div. percelen. Binnen de gem. Wijlre aan verharde weg. Grootte var. v.a. 900 tot 7000 m2. Inl. Makko Makelaardij B.V. (dir. W. Timmermans) te Wijlre, Stokhem 13. Tel. 04450-2182.

VAALS te k. landbouwgrond groot ruim 5 ha. Br. o. nr. SH 167 L.D. Heerlen.

HOOI te k. Tel. 04454-1940.

Te k. SCHEERAPPARAAT v. koeien z.g.a.n. Zaaimachine 1.75, 1 wagentje 80x1,80, dr.verm. 3 ton. Cultivator, 9-tands. Te bevr. Rimburgerweg 128 Ubach over Worms, tel. 045-352388.

SLACHTVEE te k. Runder- en zoogkalven. Tel. 04451-1280. Na 18.00 uur.

Te k. gevr. STRO. Tel. 04459-1323.

Te k. VEEKAR voor 3 koeien, Weustenrade, Vleckstr. 2, tel. 04446-1539.

Gevonden/verloren

Verloren gouden SCHAKELARMBAND zat. 6-12-'80. Promenade Brunssum, Schaesberg, Kolonia-terrein of omg. Streeperkruis. Tegen beloning. Ter. bez. 045-316715.

ONTLOPEN 29-11-1980, kl. zwart-witte kater, teg. belon. terug (met een zeer pootje), tel. 045-352773.

Vakantie

WINTERSPORT in Seefeld Tirol. Te h. 2- of 4-pers.app. Gel. in centr. Dir. aan skipiste. Tel. 04406-40647.

JACHTWERF Snijders, Markt 36A, accessoires motoren, Korvetweg 14, werkplaats boten, Maastricht, tel. 043-14652 629530. Speciale aanbieding Johnson-Yamaha-motoren. Dufour surfplank en kleding. Pegatrailers, dekzeilen. Motor winterbeurtservice. Alles voor uw boot!

VAKANTIE Spanje in LLoret de Mar van 13-2 t m 1-3-'81, 17 dagen, hotel Samba, kamer met bad en toilet en balkon met zeezicht. Volpension ƒ 980,–. Inl. tel. 045-316599 b.g.g. 045-316555.

Ski, verkoop en verhuur o.a. Fisher en BLIZZARD SKI'S. Tyrolia bindingen, Braun kleding, Pewag sneeuwkettingen. Aanbieding: langloopset compl. va. ƒ 190,–, afsluitbare ski imperial va. ƒ 72,–, steeds speciale aanbiedingen. Skisport Opreij, Kruisberg 50, Meerssen, tel. 043-643500.

Sneeuwkettingen. SNEEUWBANDEN, kopen, te duur! Wij hebben ze ook te huur. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Reserveer tijdig, tel. 045-725910.

Luxe busvervoer naar Spanje (overwinteren) en Oostenrijk (wintersport). Inl. reisburo EUROVAC, 08870-4844.

VOORDELIG vliegen naar Alicante-Palma-Malaga, v. A'dam of Brussel. Inl. Reisburo Eurovac, 08870-4844.

Overwinteren in zonnig DENIA (Costa Blanca). Speciale prijzen, bijv. per bus 4 weken ƒ 575,– p.p. all in. Inl. Reisburo Eurovac, 08870-4844.

OOSTENRIJK, Zell am See, wald, leogang, pensionkamers met kerst en nieuwjaar 7 dagen v.a. ƒ 140,– met auto of touringcar vertrek station Heerlen 19-12 of 16-12 C. retour ƒ 150,–. Keyman b.v. reisbureau Rhenen tel. 08376-4121 4130.

Overwinteren in zonnig BENIDORM e.o. goede app. Lage prijzen. Per bus, auto of vliegtuig. Vraag folder: Reisbureau Eurovac, 08870-4844.

Caravanshow. Van vouw-, tour- en stacaravans, o.a. Alpenkreuzer, Esterel, (vaste wanden), Burstner, Eifelland, Eriba, Hobby, Knaus, Munsterland en Wolf. Diverse merken stacaravans in aluminium en hout. Ook mooie gebruikte, diverse aanbiedingen. Caravan-Import FEIJTS, Hoofdstraat 76, Amstenrade-Oirsbeek, 04492-1860.

Te h. 8-pers. ZOMERHUIS (Zeeland) gesch. voor twee gezinnen ƒ 200,- per week tot 27-6-'80. Tel. 01186-1362.

Te k. Fiat-Citroën D KAMPEERBUS verlengd 78, lux. ing. t.e.a.b. 04494-50189.

Te k. Adria CARAVAN 5-pers., beschadigd, iets voor hobbyist, ƒ 500,-, met nw. voortent ƒ 1000,-. Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

Te k. z.g.a.n. 6-pers. TOERCARAVAN, Munsterl. 460 met voort., verw. en koelk., tel. 045-220437.

KERST in de Ardennen. Zeer rustig gelegen ruime 6 pers. vak.bungalows te h. Ook verhuur in weekends en met carnaval. Veel skimogelijkh. J. Crombach, tel. 045-455164 of België 09-3280679554.

Antiek

Te k. ANTIEK Slaapkamer, eethoek, kamerkast, kleerkast, dekenkist, opastoel, staande kapstok, commode, nachtkastje, koperen hanglamp, biedermeier kast 1 drs. en kleingoed. Rozenstraat 1, Vaesrade-Nuth.

Te k. antieke FORNUIZEN en potkachels. Mingersborg 13, Ubachsberg, tel. 04451-1269.

ANTIEK, mooie kasten, strak en bewerkt, salontafel, 2-pers. bankje, opastoelen, kleingoed voor de feestdagen. Irenestraat 22, Spaubeek.

Te k. weg. plaatsgebr. antieke inboedel waaronder SERVIESKAST, regulateur, klokkenstellen, Biedermeier zetel, breistoel, Biedermeier salontafel, Mechelse kast (geheel uitgesneden) + eethoek e.d. Dr. Schaepmanplein 14, Molenberg-Heerlen.

ANTIEKBEURS Roosteren, 2e Kerstdag, zat. 27 dec. zond. 28 dec. De beurs wordt gehouden in het gemeenschapshuis de Hoge Bongerd, elke dag van 11.00 v.m. tot 18.00 n.m. Alleen erkende handelaren met o.a. meubels, brons, poppen, lampen, porselein, tin enz.

Oude KASTEN te k. Julianalaan 44 Grevenbicht.

Te k. eiken pers. KAST, laat Jugendstiel en 4 bijp. stoel. Pr. ƒ 2250,-, tel. 045-221416.

Diversen

KERSTGROEPEN uit hout gesneden v.a. ƒ 25, 11-delig grote keus. Tev. het adres voor al uw inlijstwerk. Inlijsterij Lambrechtse, Klompstr. 8, Heerlen, 045-711705.

TV defect? Kl.-zw. wit. Service PINO komt direct. Tel. 045-253687, jaren bekend. B.g.g. 04406-13003.

HERINNERINGSTEGELS voor alle gelegenheden. Tel. 04446-2082.

Te k. OPENHAARDHOUT, afhaaladres, Markt 5, Treebeek.

Directe REPARATIES aan bierkoelingen, diepvriezers koel- en vriescellen etc. Techn. buro Friemax, 045-225674, b.g.g. 04490-22808.

Uw feestje! Onze zorg! FILMVOORSTELLINGEN (8 mm sport-, teken-, educatieve films) Poppentheater, disco en verhuur geluidsapparatuur. Tel. 045-224045.

HELDERZIENDE voor al uw problemen en toekomstvoorspellingen. Tel. 043-73309.

GEPENSIONEERDEN m.v. die niet meer alleen zijn willen en ƒ 20.000,- eigen kapitaal hebben, vinden in ons pension, liefdevolle opname en verzorging, tot aan het einde van uw leven. Kapitaal wordt met de verzorgingskosten verrekend. Meldt u zich direct persoonlijk. Br. o. nr. S 29 LD Std.

Uw KERSTWENS of nieuwjaarswens kan nog vervuld worden. Gepensioneerden m.v. worden liefdevol in de familiekring opgenomen. Kleine huisdieren of eigen meubels kunnen na afspraak meegenomen worden. Eigen kamer met verwarming, vloerbekleding zijn aanwezig. Br. o. nr. S 29 LD Std.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten Zuid-Limburg TV-service, tel. 045-314122.

Invalide vr. QSL KAARTJES Postbus 50134, 6390 ZJ Nieuwenhagen.

TV REPARATIE alle merken T.D. ... Hrl. tel. 045-720624.

Voor al uw reparatie van LOODGIETERS en c.v.-werkzaamheden, tel. 045-212669.

Heden RUITERBAL zaal de "Mechel" Orkest The Hippy's. LRV Sportvrienden Mechelen.

FITNESS-TRAINING voor heren in centrum Heerlen ...

STARTEN: STOPPEN:

MACHTIGING Invullen met blokletters a.u.b.

De ondergetekende, naam:
adres:
postcode: plaats:
postrekeningnummer bankrekeningnummer
verleent hierbij tot wederopzegging machtiging aan:
Gemeentelijk energiebedrijf Loowoude (prk. 8495431)
om van bovengenoemde rekening bedragen te doen afschrijven die verschuldigd zijn wegens:
elektriciteit, gas, reinigingsrecht
De ondergetekende verklaart zich akkoord met de geldende bepalingen en voorschriften en heeft kennis genomen van de 'regeling betreffende incasso-opdrachten'.
Datum: Handtekening:
G 69

INTREKKING MACHTIGING Invullen met blokletters a.u.b.

De ondergetekende, naam:
adres:
postcode: plaats:
postrekeningnummer bankrekeningnummer
trekt hierbij de machtiging in, die verleend is aan:
Gemeentelijk energiebedrijf Loowoude (prk. 8495431)
om bedragen te doen afschrijven die verschuldigd zijn wegens:
elektriciteit, gas, reinigingsrecht
Datum: Handtekening:
G 69A

ZO SIMPEL IS NU 'AUTOMATISCH BETALEN'.

Twijfelt u ook vaak of u voor steeds terugkerende betalingen zult overstappen op automatische betaling?

Aan de ene kant is 't heel makkelijk. En betalen moet u toch, dus waarom dan niet zonder omkijken er naar te hebben? Maar aan de andere kant: hoe kunt u in zo'n geval een foutieve automatische afschrijving weer corrigeren? En vooral ook: wat moet u doen als u van zo'n machtiging af wilt?

Wel, dat dilemma gaat nu de wereld uit. Postgiro/rijkspostspaarbank heeft namelijk maatregelen getroffen, waardoor u voortaan rustig kunt besluiten tot automatische betaling. Omdat u baas in eigen beurs blijft.

DE BLAUWE & DE RODE KAART.

Verzoeken van bedrijven of verenigingen om regelmatig terugkerende betalingen automatisch van uw postrekening te mogen afschrijven, zullen van nu af aan in toenemende mate vergezeld gaan van een Blauwe Kaart en een Rode Kaart.

Die Blauwe Kaart is de zogenaamde 'machtigingskaart', daarmee kunt u uw toestemming geven.

En die Rode Kaart, die bewaart u goed. Om te kunnen gebruiken zodra u de automatische betaling stop wilt zetten. Dat is de zgn. 'intrekking machtiging'.

U BLIJFT BAAS IN EIGEN BEURS.

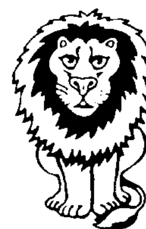
Bij elke blauwe machtigingskaart krijgt u in 't vervolg zo'n Rode Kaart. Daar staat de naam en het adres van de gemachtigde al op, dus u kunt 'm na invulling zó op de bus doen om de machtiging te beëindigen.

En daarnaast hebt u, als u ooit bezwaar heeft tegen een bepaalde afschrijving, altijd één volle maand de tijd om dat ons te laten weten.

Het afgeschreven bedrag wordt dan zonder meer op uw rekening teruggeboekt.

Kortom, postgiro/rijkspostspaarbank heeft het automatisch betalen een stuk aantrekkelijker gemaakt.

U kunt dat nu rustig zelf gaan ervaren.



Buchardt-Nelissen b.v.
Bontatelier
Bontconfectie

KEUZE uit meer dan 300 MANTELS en JASJES in alle maten (ook herenmantels)
Ook maatwerk. Gespreide betaling mogelijk (eigen financiering).

Bont-Reparatie-Verandering-Cleaning

Kloosterstraat 27 Maasbracht Tel. 04746-2130

STAMM

-Kunden wissen die besonders aktuellen
EXTRA-ANGEBOTE
Ihres Herren-Spezial-Fachgeschäftes

Carl Kaufmann

Hartmannstr. 28/30, AACHEN, am Elisenbrunnen
besonders zu schätzen.

HERREN-MODELL-ANZÜGE engl. Qualitäten, IWS — **239,-**

HERREN-WINTER-MÄNTEL bekannte deutsche Marken FWS – reine Schurwolle — **198,-**

Besuchen Sie uns unverbindlich, vielleicht werden Sie auch ein besonders zufriedener

KUNDE

Chistien, PETRA en José. Breulingstr. 18, M'str., tel. 043-16981.

NIEUW te Maastricht „Club Baccara", Coclerstr. 12b. 8 charmante gastvrouwen voldoen aan al uw wensen. Hartige hapjes, gratis drankje, lifeshow, films etc. etc. Coclerstr. 12b, tel. 043-16316 Maastricht. Gratis taxi van station naar club.

De Feestdagen staan weer voor de deur. Breek dan eens uit uw dagelijkse sleur. Vergeet uw zorgen voor een uur, we zijn erg goed en niet te duur. OMEGA CLUB, Bredestr. 31, M'str., tel. 043-14485, maand. t/m vrijd. 14 tot 24 uur.

Gezellig en intiem in bar OP DE HEI. Hoogstraat 82, Nieuwenhagen.

Zoek de zon op bij Mirjam en Kizzy, dagel. v.a. 12 uur, ook weekends. 04490-20464.

Jong en lief Discreet RELAX met film 11-22 uur. Stationstr. 31, Sittard. 04490-12526. Tev. nog enkele meisjes gevr.

PRIVÉ; 043-18884.

Uw discr. bem. bij CONTACT-BURO Privé. Stationstr. Sittard. 11-22 uur 16.00 tot 12.00 uur 04490-12526.

Club GS Brusselsestr. 8, M'str. vraagt voor dir. Ned. MEISJE, hoge verdiensten, intern mog. Tel. 043-16305.

Nieuw, nieuw. PRIVECLUB Claudia, voor een gezellige en intieme sfeer biedt Club Claudia meer. Geopend van 's-maandags tot vrijdags van 2.00 tot 0.200 uur. Zaterdags en zondags gesloten. Kronehoefstraat 17h, langs rondweg Eindhoven bij Woenselsemarkt, tel. 040-435182. Tevens nog 2 leuke meisjes gevraagd. Intern mogelijk.

Eerlijk goed privéadres bij JOZEFIENE 35 jr. bel voor afspraak tel. 045-714006.

MARIA, 20 jr. lief en sexy, gratis drankje + film. 04490-2079[illegible]

Waar zitten in Z.-Limburg di[illegible] INNERL. BESCH. intellect. [illegible] leenstaanden (ca. 38-50 jr.), di[illegible] ook hun kennissenkring wi[illegible] len verruimen en graag o.a. een goed gesprek cult., uitingen sport willen delen met anderen. Vraagt soortgelijke j.vrouw zich af, geen bijbedoelingen. Alleen brieven met postzegel en tel.nr. worden discreet beantw. en of geretourneerd. o. nr. SH 168 L.D. Heerlen.

Contacten/clubs

NIEUW!!! Privé bij Heidy van 14.00 tot en met 19.00 uur, tevens assistente gevr. Tel. 045-452798.

VOORRAAD RESTANTEN

UITGEBREIDE KUNST- EN ANTIEKVEILING

Op maandag 15 en dinsdag 16 december aanvang telkens 19.00 uur zullen bij opbod aan de hoogste bieder worden verkocht de overtollige goederenvoorraad van de **firma Wolters, antiqairs, Neerstr. 11 te Roermond,** t.o.v. de weled. gestrenge heren J.C. Ritzen, notaris te Roermond en L.L.M. Haanen, notaris te Beek.

O.a. zullen ter veiling komen, grote partij stoelen, tafels, banken, antieke kasten in vele stijlen, zoals Biedemeyer, Louis XV, Louis XVI, Barok etc.

Koper, tin, glas, kristal, brons, aardewerk, etc.

Schilderijen van o.a. Leo Franssen, Windhausen en vele anderen.

Goud, zilver en juwelen, unieke Louis XVI theebus, zilver servies, armbanden, collier zowel in zilver als goud, brilliant en diamant etc.

Perzische en Oosterse tapijten, zijn in ruime mate aanwezig in pracht designs en kwaliteiten, w.a. Gohm, Beloutch, kaskay, Hamadan, Shiraz, Tabriz, Anatol, Serabent en vele anderen.

Pracht kristallen kronen, wandampliques, smeedijzer en veel curiosa.

Heeft u iets overcompleet? vraag **vrijblijvend inlichtingen omtrent verkoopmogelijkheden in onze geregelde veilingen. Veilingbedrijf „De Oude Molen" 04402-5564 A.J.M. van Zadelhoff, erkend veilinghouder en taxateur.**

KIJKDAG ZONDAG 14 DECEMBER VAN 12.00 TOT 20.00 UUR

TOEGANG VRIJ

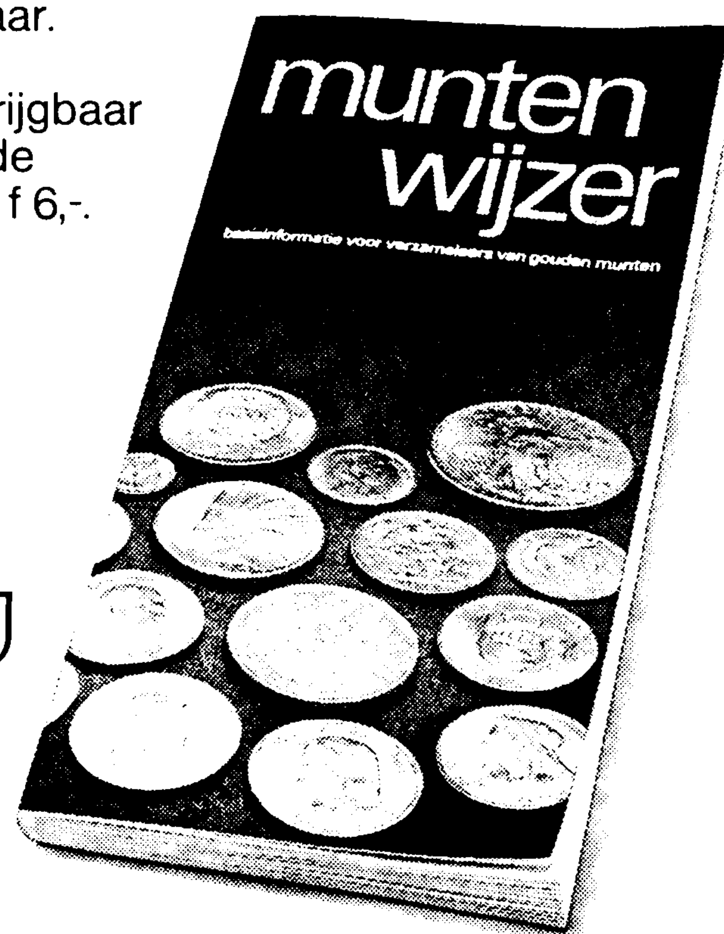
NEERSTRAAT 11 ROERMOND

Muntenwijzer

Voor iedereen met belangstelling voor gouden munten.

Een praktische Amro pocket met veel informatie, illustraties en een encyclopedisch gedeelte. Interessant voor de beginnende verzamelaar. Een handig naslagwerkje voor de meer ervaren verzamelaar.

De Muntenwijzer is verkrijgbaar bij alle vestigingen van de Amro Bank voor slechts f 6,-.



amro bank

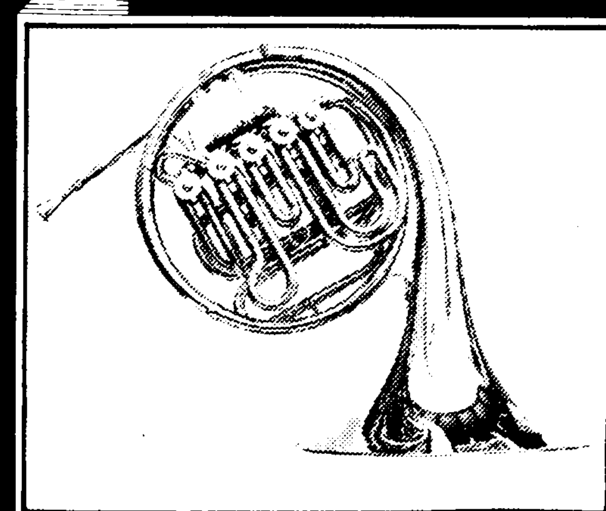
TOON op het gebied van blaasinstrumenten

AANGEVEND

is Nederlands grootste muziek-speciaalzaak

'S MAANDAGS GESLOTEN

een pronkstuk uit onze enorme collectie:



A. KNOPF Bes/A Waldhoorn met kogelgewricht-mechaniek en A-stopventiel

Naast alle andere Hoorns A. Knopf leveren wij ook alle andere **wereldmerken waldhoorns** zoals:

MIRAPHONE - J. SCHERZER - H. HOYER - W. MONNIG - ALEXANDER - SELMER - KING U.S.A. - HOLTON - CONN - YAMAHA - BOLAND & FUCHS - PAXMAN enz., enz.

*In ons uitgebreid assortiment van meer dan 5000 instrumenten vindt U tevens **alle wereldmerken** in:*

trompetten - cornetten - bugels - waldhoorns - trombones - tubas - bassen - sousaphones - klarinetten - fluiten - piccolos - hobos - blokfluiten - gitaren - mandolines - akkordeons - slagwerken - trommen - pauken - bekkens - klaroenen - muziek - alle toebehoor en accessoires - enz., enz.

Vraag inlichtingen en/of folders over waarna uw interesse uitgaat

Laat U tevens inlichten over ons speciaal huurprogramma, met recht van koop.

HANSSEN *muziekcentrale*
Akerstraat 96-98 (Spekholzerheide) 6466 HM Kerkrade-W. Telefoon 045-413438

Deskundig advies
Eerste klas service en garantie

HET WEGRESTAURANT
„ROUTIERS"
HEERLEN AUTOBAAN B.V.

bij de grensovergang Bocholtz, via alle autosnelwegen direct bereikbaar!!!!

Voor partijen, feestjes, jubilea, zakenlunchen, vergaderingen. Ook thuisbezorging!!!

Wij zijn 1e en 2e kerstdag geopend en tevens met Nieuwjaar

ONZE KERSTMENU'S:

MENU 1:
– gerookte forel met toost en boter
– heldere groentensoep
– kalkoensteak roomsaus
– croquet en Parijse aardappelen
– diverse groenten
– Coupe Noël Surprise — 43,50

MENU 2:
– verse kruidenpaté
– heldere groentensoep
– hanebout jagerssaus
– croquet en Parijse aardappelen
– diverse groenten
– Coupe Noël Surprise — 45,–

MENU 3:
– Hollandse garnalencocktail
– heldere ossestaartsoep
– biefstuk van de haas met rode wijnsaus
– croquet en Parijse aardappelen
– diverse groenten
– Coupe Noël Surprise — 51,–

VOOR ONZE KLEINE GASTEN:
– heldere groentensoep
– kippetje
– croquet en Parijse aardappelen
– diverse groenten
– ijsje met kerstverrassing — 19,50

Tijdig reserveren — **045-443711**

De „Beaujolais" bij ons vanaf *f* 12,50 per fles

Vakantie en Rekreatie

BUITENLAND

AUTORIJSCHOOL in overzees rijksgebied biedt vakantie aan met de mogelijkheid het rijbewijs te halen. Inl Explorer, postbus 152, 3360 AD Goes, tel. 01100-20222.

Vakantie in het Sauerland

Allendorf (hoogte 320-360 m.) 1400 inwoners, 350 bedden. Allendorf ligt in het Natuurpark Homert, tussen het Sorpemeer en „Wildewiese". Mooie wandelpaden, Sorpemeer hengelsport, zeilen, strandbad, minigolf, kuurconcert, recreatiecentrum. Overdekte- en openluchtzwembaden in de omgeving. Verkehrsverein 5768 Sundern-Allendorf. Tel. 09-49-2393-725 en 349.

Sneeuw in de Ardennen = ski !

5 skipistes in de onmiddellijke omgeving. Gelegenheid tot Langlauf-skien. Vanaf 1.360 BF (ong. 89 HFL.) per week-end en voor 4 personen. Laat deze kans niet liggen.

Voor inlichtingen en boekingen. **Domaine Long pré**

Tel.: (09 32) **80/68.44.75**
Route de Trois Ponts, 75 - 4970 STAVELOT

WITTE SKIWEKEN IN MERAN 2000 ZUID-TIROL

Periode 11-1-'81 – 7-3-'81
7 dagen halfpension, 6 dagen skipas (incl. busrit ± 15 min. naar de skiliften)
6 dagen skischool
ƒ 365,–
Inl.: **HOTEL-PENSION BELVEDÈRÈ**
1.39010 Hafling, tel. 09.39.473.99300

CARAVANS

Limburgse Caravan Centrale T.E.-CARAVANS

1981 - t.e.c. modellen aan winterprijzen. Bestel nu voor de prijsverhoging van 1-1-'81. T.E.C. voor verwende caravanners. Spec. aanb. occasion Monza '74 ƒ 3000,-. Steenweg 12 (winkelerf) Sittard. Tel. 04490-14612.

Caravan-centrum Beckers BV

1981-modellen reeds voorradig! Hoofddealer voor Zuid-Limburg van Corsar Toercaravans, Duitse kwaliteit, oerdegelijk, perfecte afwerking, completer. Arizona Stacaravans, 7 tot 12 meter. Home-Car Toercaravans, 3.20 m. tot 5.40 meter. Conway Engelse vouwwagen, licht in gewicht. Nu complete serie. Steeds ruime wisselende voorraad gebruikte caravans. Grote sortering voortenten, wintertenten, luifels, onderdelen. Kachels, koelk., electr. ook voor uw caravan werkzaamheden. Hoge inruilwaarde, gemakkelijke financ. P.L., verzekeringen, schaderegelingen. Doorlopend geopend. Service, garantie. Hét adres voor al uw caravan gebeuren. Verkoop-Verhuur-Inkoop. Veestraat 2, Sittard. Tel. 04490-20608. Bij viaduct Rijksweg Sittard-Geleen.

ZEELAND

RENESSE BIJ STRAND, DUIN EN BOS
VOOR UW KERST- OF WINTERVAKANTIE
Met een verblijf in ons gezellig familiehotel. Volpension, per dag ƒ 67,50

Inl.: HOTEL-PENSION
NIEUW CONSTANTIA
Laone 2, Renesse. Tel. 01116-2031.

Z.-HOLLAND

Noordwijk aan Zee

Vakantiehotel 'De Branding' voor een fijne gezinsvakantie van ƒ 215,– tot ƒ 235,– p.p. per week incl. volpension. Flinke kinderkorting. Vr. folder 1981. Tel. 01719-12425, Rembrandtweg 26.

N.-HOLLAND

jarino rekreatie
KERSTVAKANTIE 20 DEC. - 3 JAN.

ANDIJK IJsselmeer — Park met rekreatieruimte, supermarkt, wasserette. SPECIAAL KERSTARRANGEMENT. 4-6 pers. bungalows met kleuren-tv, open haard en centrale verwarming. Ook Voorthuizen Veluwe en NIEUW park in de bossen bij Elburg.

REKREATIE-VILLA'S — Bergen NH, Otterlo, Voorthuizen, Diever, Leek, Garnwerd, Gieten.

25% korting in naseizoen voor 60-plussers en WAO-ers.

Vraag het gratis Jarino Vakantie-ideeënboek aan

Ja Jarino, zend mij het gratis Vakantie-ideeënboek.
Naam
Adres
Postcode
Plaats
Zenden aan Jarino Rekreatie, Antwoordnummer 3, 9300 XA Roden (geen postzegel)
LD

Jarino Rekreatie
Antwoordnummer 3, 9300 XA Roden (geen postzegel nodig).
Tel. 05908-16866. Na kantoortijd 05908-19598

DIVERSEN

ALEXANDER TOURS KERKRADE
Speciaal voor groepsreizen. Luxe touringcars.
Tel. 045-458087.

Op vakantie met goede banden van Auto Banden Centrale
SAMPERMANS
Willemstraat 80, Heerlen, tel. 045-725910

DE ZOMERVAKANTIE-PROGRAMMA'S 1981 LIGGEN VOOR U KLAAR!

Kom ze halen en boek vooral tijdig bij:

Reisbureau Schoonbrood B.V.

Maastricht Stationsplein 1, Tel. 13972
Valkenburg Wilhelminalaan 47, Tel. 12121

Wij verkopen alles! Dus ook uw zakenreis, spoorbiljet enz.
Ons kantoor te Maastricht is ook zaterdags open van 10 - 16 uur.

Wij vertegenwoordigen: [illegible]
Reiscombinatie Holland
Holland International
Hotelplan - [illegible]
Zuid Europa [illegible]
De Jong [illegible]
Metro - Transeurop
Wagons Lits Reizen
Interhome - [illegible]
Scandinavian [illegible]
Sunway
Hotelplan - [illegible]
American Express [illegible]
FTS - [illegible]
Iberoca - [illegible]
Scaniatur - [illegible]
A-Reizen - [illegible]
Yugotours - [illegible]
TRANS [illegible] reizen
Astrea Reizen - [illegible]
Chandris - P&O Cruises
Evenementenreizen enz.

UW GARANTIE VOOR UW VAKANTIE

REISBURO EN TOURWAGENBEDRIJF
HUBERTUS-ALAD REIZEN
NIEUWENHAGEN, a/d Voegelsjtang 27, tel. 045-312857
VOOR BETER VERZORGDE EN EXCLUSIEVE REIZEN

Doorgaans zijn al onze reizen volledig verzorgd vanaf de eerste dag met een avondeten, tot en met de laatste dag met het afscheidsdiner, inclusief gratis busexcursies. Onze hotels hebben overwegend kamers met douche, toilet en balkon alsmede een lift.

WINTERSPORT

CARNAVALSREIZEN NAAR OOSTENRIJK	
Bad Dürnberg, vertrek 27/2, 10 dg.	685,–
Hittisau, vertrek 28/2 en 8/3, 8 en 9 dg.	v.a. 545,–
Lingenau, vertrek 1/3, 8 dg.	545,–
Parijs, vertrek 28/2, 5 dg. op basis van halfpension	370,–

PAASREIS

NAAR LINGENAU IN OOSTENRIJK. Vertrek 18/4, 8 dg.	525,–

ZOMERREIZEN

Duitsland:	
Zwarte Woud in het Simonswald, 8 en 10 dg. Vertrek 9/5, 24/8, 2/9 en 19/9.	v.a. 535,–
Oostenrijk:	
Hittisau, 8, 10 en 12 dg., vertrek 23/5, 27/6, 7/7 en 17/10	v.a. 535,–
Lingenau, 10 en 12 dg., vertrek 27/6, 11/7 en 13/9	v.a. 660,–
Bürs, 8, 10, 12 en 14 dg., vertrek 6/6, 20/6, 4/7, 18/7 en 17/10	v.a. 535,–
Velden/Kärnten, 12 dg., vertrek 20/6, 9/7 en 22/8	810,–
Berwang, 8, 10, 12 en 14 dg., vertrek 20/6, 4/7, 18/7, 15/8 en 6/9	v.a. 560,–
Oberndorf, 10, 12 en 14 dg., vertrek 2/5, 23/5, 4/7, 20/7 en 12/9	v.a. 595,–
Mayerhofen, 10, 12 en 14 dg., vertrek 23/5, 6/6, 21/7 en 29/8	v.a. 650,–
Saalbach, 12 en 14 dg., vertrek 23/5, 6/6, 3/7, 19/7, 1/8, 28/8 en 11/9	v.a. 840,–
Wenen, 10 dg., vertrek 15/8	895,–
Wenen-Budapest, 12 dg., vertrek 19/9	1115,–
Zwitserland: Sarnen, 10 dg., vertrek 20/6 en 3/8	720,–
Italië:	
Nago, 12 dg., vertrek 13/6 en 8/8	810,–
Riva, 12 dg., vertrek 11/7 en 28/8	870,–
Joegoslavië: Opatija, 12 dg., vertrek 16/5, 26/6, 15/8 en 16/9	v.a. 695,–
Spanje: Lloret de Mar, Costa Brava, 17 dg., vertrek 27/6 en 16/8	1260,–
LONDEN, 4 dg. op basis van halfpension, vertrek 2/10	510,–
PARIJS, 5 dg. op basis van halfpension, vertrek 25/10	378,–

VRAAG VRIJBLIJVEND ONZE REISGIDS
TEL. 045-312857

TUINHUISJES

Aluminium of gegalvaniseerde stalen tuinhuisjes voor zelfbouw, voorzien van een spec. coatlaag aan binnen- en buitenkant.
Leverbaar in diverse afmetingen. Prijzen va. ƒ 450,– franco thuis.
Vrijblijvend bezoek aan onze showterrein dagelijks mogelijk.

Mechanisatiebedrijf
L. COLLE
Handelsweg 9
SUSTEREN
Tel. 04499-3030.
Vert. H. Huyvnen Ensden. tel. 04409-29765

LANGLAUFSKI'S
VANAF **ƒ 90,–**
SPORT
LOCHT 42, HEERLEN
Tel. 045-421980

Voor advies en opgave van uw advertenties voor deze rubriek
045-739382
045-739384
Telefonische advertentieverkoop

Weihnachtsurlaub in Deutschland

im Naturpark Südeifel ab 1. Weihnachtstag Zimmer, Dusche, WC oder Etagenbad frei. Vollpens. ab DM 28,–. Gasthaus Wallesch-Theis, 5529 Übereisenbach. Tel. 09 - 49 - 6524 - 822

DIERENHOTEL 'T HAAFLAND
Zeer modern voor al uw huisdieren, met grote binnen- en buitenkennels.
Grote speelweide, geïsoleerd, betegeld en centr. verwarmd.
TIJDIG RESERVEREN!
Haefland 10 - Brunssum • Tel. 045-255289.

KINDER-SKI'S
Compleet met binding en stokken
vanaf **ƒ 30,–**
SPORT
LOCHT 42
HEERLEN
TELEFOON 045-421980

Polyester dakverhogingen voor bestelwagens
Uit voorraad leverbaar.
Montage 1 dag
HARRY MOSTARD
Carrosseriebouw B.V.
Industrieweg 2, 6114 KP Susteren, tel. 04490-3100.

PAK UW VOORDEEL!

Er is nu bij Auto Caubo geld te verdienen.

Onderstaande ANWB gekeurde en gegarandeerde occasions hebben wij in prijs verlaagd.

bijv.:
Alfetta 2.0 ltr. 1977 10.750 nu 9.000.-
Peugeot 604 SL/GR 1976 8.750 nu 6.950.-
Peugeot 504 L 1976 5.950 nu 4.950.-
Peugeot 504 GL 1976 6.950 nu 5.950.-
Peugeot 504 GL 1977 8.950 nu 8.000.-
Peugeot 104 SL 1977 7.250 nu 6.500.-
Renault R 20 TS 1977 10.750 nu 9.650.-
Ford Taunus gas 1978 10.750 nu 9.650.-
Opel Manta 2.0 Coupé 1979 16.950 nu 16.750.-
Opel Ascona 1.9 12.850 nu 12.200.-
Sunbeam 1.6 GLS 1979 9.850 nu 8.650.-
Volvo 343 L 1979 13.750 nu 12.950.-
Opel Kadett 1.2 Spec. nieuw model 1979 11.950 nu 11.250.-

Ook de volgende auto's zijn sterk in prijs verlaagd

VW Derby GLS 1978
VW Golf ex. 1974, 1975, 1976
Scirocco S 1976
Scirocco TS 1976
Passat S Variant 1977
Passat LD 1979
Audi 100 LS 1975, 1976
Opel Ascona 2.0 S 1978 gas
Opel Ascona 2.0 S 1979 gas
Opel Manta 1.6 S 1977
Renault R 4 TL 1978
Fiat HS 127 1979
Renault R 5 GTL 1980
BMW 320 1977

Nieuwe auto's model 1980
(zolang de voorraad strekt)

	NU	WAS		NU	WAS
Polo ex.	12.490.-	13.782.-	Audi 80 LS 4 d.	21.145.-	22.744.-
Polo LS	13.865.-	15.174.-	Audi 80 LS 2 d.	20.278.-	21.847.-
Golf	13.988.-	15.239.-	Audi 80 GLS 4 d.	23.865.-	25.263.-
Golf LD	17.995.-	19.794.-	Audi 100 GL 5 d.	31.995.-	36.332.-
Golf GLD 4 d.	19.865.-	21.788.-	Audi 100 L 5 d.	29.995.-	34.231.-
Jetta exp.	14.997.-	16.449.-	Passat LD Variant	22.815.-	26.750.-
Jetta exp. 4 d.	15.865.-	17.346.-	Passat L 3 d.	17.978.-	20.744.-
Jetta LS	17.493.-	18.732.-	Passat D Vanaf	21.517.-	24.886.-
Jetta GLI	22.744.-	24.190.-	Derby LS	13.994.-	15.994.-

Speciale aanbieding

Jetta LS 2 d. Automaat 6 mnd. Demo-auto
Audi 100 GL 5 D 6 mnd Demo-auto
Golf GTi Dec. 1979 5-bak zwart
Audi 80 GLS 4 d. 3 mnd. 5000 km.

Kom nú met ons praten.

auto caubo V.A.G Audi VW
Valkenburg 04406-15041 — Mechelen 04455-1592 — Vaals 04454-1166

CASITA vouwbare caravans met vaste vouwwanden van licht vliegtuigaluminium. Geen tent op wielen, toch klein en laag achter uw auto. Past gekanteld in de garage. Direkt import. Wim Ubachs, Kerkrade-Vink 39, tel. 045-351252. Zat. show vanaf 14.00 tot 17.00 uur.

Dierenhotel Abdissenbosch
Een dag uit, een weekend of vakantie. Uw hond of kat bij ons ondergebracht. Deskundige verzorging. Centraal verwarmd. Tijdig reserveren.
Vogelzankweg 230 045-317217 Ubach over Worms.

Contacten/clubs

Opvallend weinig adverteren wij, wij kloppen het af want het kan verkeren, maar voor echte heren kunnen we thans iets APARTS presenteren in onze bekende intieme club Brasil met film life-show etc., etc. Maasboulevard 2, Maastricht, tel. 043-51040.

Club Intiem, Kleine Gracht 10, Maastricht, goede sfeer, leuke MEISJES, aantr. prijzen, videofilms. Open van 10 tot 22 uur. Tel. 043-51067.

Hoera! Hoera! Hoera! GABRIELLE ist wieder da! Ma. t/m vrijdag, tel. 045-415432.

Attentie! Heren nu vanaf 10.00 uur 's morgens sexy BRIGITTE sexy, Schaesbergerweg 130, Heerlen. Tel. 045-721759.

Maison TANJA nog altijd exclusieve en steeds nieuwe meisjes van 10.00 uur 's morgens tot 24.00 uur Schaesbergerweg 130, Heerlen.

Gezellig en discreet RELAXEN in ongedwongen sfeer. Ma. t/m vrij. tel. 045-415432.

Country-club, gezellig, rustig, INTIEM. Provincialeweg 144-Z, Oirsbeek. Vanaf 14.00 uur geopend.

Privéclub ELLE. Geopend ma. t/m vr. 11.00 tot 23.00 uur, tel. 043-18884. Maastricht, Kapoenstraat 29. Een goed en zeer discreet adres.

ATTENTION!! Monsieurs pour L'Amour (Chantal) voor al uw Franse wensen en S.M. Vanaf 18.00 uur, tel. 045-721759.

ESCORTS dag en nacht voor tel. afspraak, 043-72538.

Charmant MEISJE brengt u een gezellig uurtje thuis of in hotel. Tel. 045-320822.

NIEUW, nu ook in Maastricht, 2 uur durend programma, lifeshow, film, hartige hapjes, drankje, en gastvrouw naar keuze, all-inprijs. Gelieve op tel. afspraak, 043-72538, Tongerseweg 498-499.

Privé bij TAMARA, tel. 043-31440.

Prive bij OLIVIA, tel. 043-72538.

Nieuw!! Privé VERONICA, tel. 045-222537.

Nieuw!! Privé MANDY, tel. 045-222537.

SYLVIA privé, 045-222537.

Rustig privé RELAXEN. Zonder taboes met video, schuimbad en gratis drankje enz. SM mogelijk!! Wannerpl. 5 Oude Markt Heerlerheide.

NIEUW, Nieuw enig, apart, exclusief Laila en Sharon, lief en charmant. Alle mogelijkheden zonder taboes van 12.00 tot 23.00 uur. Tel. 045-224893.

KINGS CLUB voor u en uw vrienden. Bar, sauna, video, baden, onbegrensd in uw wensen. Geopend va. 14.00 uur. 's Zondags gesloten. Kaalheidersteenweg 43, Kerkrade, tel. 045-421920.

HEREN wilt u een gezellig uurtje thuis, bel dan 045-418392.

(DAMES) hebt u wel eens behoefte aan een goed gesprek, een gezellig avondje uit, gewoon een beetje menselijke warmte? Dan kunt u nu eindelijk met een gerust hart reageren want nu zijn er enkele energieke oprechte personen die u een warm hart toedragen en u willen helpen uw geestelijke e/of lichaamlijke ontberingen op te lossen. U welzijn staat bij ons primair. Bent u overtuigd van onze eerlijke bedoelingen, schrijft u. Wij stellen ons dan met u in verbinding en garanderen u een 100% eerlijk contact. Postbus 30111, 6390 ZJ Nieuwenhagen.

MADSON Club, bar-sauna-solarium. Geopend vanaf 14 u. Nieuwstr. 110, Kerkrade, tel. 045-454372.

KARIN leuk lief meisje 045-419071.

HOSTESSERVICE! Charmante jongedame bezoekt u voor een uurtje of meerdere uren bij u thuis of in hotel. Bel voor afspraak, 045-225009.

RELAXEN in gezellige sfeer, café-bar Sluiszicht, tel. 04498-52150 van ma. t/m vrijd. van 15.00-02.00 uur.

NIEUW, gezellig en discreet RELAXEN bij Katja, bel voor afspr. 04490-22477.

Privé MARJO Maastricht, tel. 043-17081.

Discreet RELAXEN van 10 tot 18 uur. Maandag t/m vrijdag. Tel. 077-42706.

Te huur uniek gelegen CAFE 1 ha weidegrond en stallen, 7 km van renbaan. Horecapapieren en enig kapitaal vereist. br.o.no. 7760 LD Schaesberg.

MARGO blond en mollig, 35 jaar, 045-419071.

ANNY 30 jr. blond en slank, 045-419071.

Uw PRIVÉADRES bij „Melanie, verwennen is mijn hobby". Tel. 04490-15299.

VRIENDENKRING, bestaande uit 3 pers., zoeken nog gezellige jongelui om gezamenlijk wat te ondern. in de weekends, leeftijd 21-30 jr. Wie interesse heeft kan ons eens schrijven. Geen bijbedoelingen. Br. ond. nr. S 31 LD Sittard.

Hoeraar! Hoeraar! AGNES is weer daar, in de 007. Boschstr. 96, M'str., tel. 043-13485.

007 Privé NACHTCLUB, nieuwe meisjes, nieuw bestuur, nieuw systeem, beter dan voorheen. Boschstr. 96, M'str. Tel. 043-13485.

SONJA 27 jaar, voor alle massages, gratis drankje + film. 04490-20796.

Huwelijk

KENNISMAKING, samenwonen, huwelijk, sex zonder winstbejag enz. Vraag gratis brochure. Kontaktcentrale Postbus 458, 's Hertogenbosch, 5201 AL.

Schuldloos gescheiden ZAKENMAN HBO-nivo, met zoon van 10 jaar, zoekt na grote teleurstelling kontakt met jonge vrouw tot 30 jaar. Op de eerste plaats voor vriendschap. Brieven liefst met foto onder nr. VA 552 LD, 6301 GG Valkenburg.

Welke lieve, vriendelijke bejaarde HEER, 68-70 jr., wil bij mij de kerstdagen gezellig doorbrengen, liefst in bez. v. auto, 1082 LD Brunssum.

Een nieuw jaar, een nieuwe toekomst! Komt u eens vrijblijvend met ons praten over de speciaal voor u aanwezige mogelijkheden. „HET" bemiddelingsbureau voor huwelijk en duurzame man-vrouwrelatie. Erkend door Raad van Toezicht. Nadere inl.: afd. Arcen, Ds. Kingstraat 30, tel. 04703-1736. (na afspraak).

Jongeman 30 jr. ambtenaar zkt. kennism. met serieuze JONGEDAME van ong. 25 jr. om samen de eenzaamheid op te lossen. Br. o. no. SH 104 LD, 6411 EM Heerlen.

Moderne JONGEMAN v. 30 jr. sportief en goed uiterlijk m. vast werk z.k.m. dito meisje of jonge vrouw om mooie toekomst op te bouwen. Brieven liefst m. foto worden op erewoord geretourneerd. Br.o.nr. 7758 LD Schaesberg.

Nette HEER z.k.m. met nette vrouw of dame, lft. ± 42 jr. Br.o.nr. 7759 LD Schaesberg.

Ben JONGEMAN v. 40 jr., reeds vele jaren gescheiden en zou toch graag een nieuw leven willen beginnen met een lieve vrouw m. zacht karakter die het werkelijk serieus bedoelt om samen nog een toekomst op te bouwen. Die gesch. vrouw of wed. met 1 kind geen bezwaar. Gaarne zou ik met die vrouw in kontakt willen komen. Br.m. event. foto op erew. ret. Br.ond.nr. Ke 4607, LD Kerkrade.

Ongeb. ZAKENMAN, 42 jr., 1.73 l, slank, z.k.m. charmante j. vrouw plm. 35 jr., m. zacht karakter. Br.m.foto en telefoonnr. naar Postbus 2027, 6460 CA Kerkrade.

Jongeman 33 jr. zkt. ser. kennism. met jonge VROUW tot 35 jaar. Geen uitgaanstype. Br. o. nr. SH 164 LD Heerlen.

Man, ongehuwd, 50 jr. HBO en werkz. in onderwijs zoekt JONGEVROUW tot 45 jr. om weekend en vak. gezamenlijk door te brengen. Huw. niet uitgesloten. Geheimh. verz. Br. liefst met foto. Br. o. nr. 1972 LD Heerlen.

ALLEENSTAANDEN: as. zondag dansen in het Irenehuis te Brunssum, aanvang 20.00 uur, bew. v. alleenstaand verplicht.

DANSEN: as. zaterdag dansen in het Irenehuis te Brunssum, orkest Wim en René. Aanvang 20.00 uur Werkgroep Jongeren van Vroeger.

Jonge man, 37 jr., zoekt kennism. met VROUW, kind. geen bezw., voor vriendsch., eventueel huw. niet uitgesl. Liefst met foto. Br.o.nr. SP 63 LD Spek'heide.

JONGEMAN 25 jr. met vaste baan, zoekt net meisje 20-28 jr. Br.ond. no. SH 166 L.D. Heerlen.

Antiek

LOGEN en restaureren v. antieke meubelen. Roukens service b.v., Geleen 04494-43468 of 47446.

Enorme grote collectie prachtig ANTIEK. Door eigen import uit de Oostbloklanden en uit Engeland, zoals klokken, kasten, boekenkasten, secretaries, commodes, tafels, stoelen, banken, piano's, schilderijen, spiegels, consoles, porseleinpoppen enz. Vanaf nu ook speciale grenenafdeling. Dit alles in onze gerest. boerderij plm. 2000 m² verkoopruimte. Eigen restauratiewerkplaats. Elke dag open. Houben, Kerkplein 2, Geulle, tel. 043-641355.

Verkoopexpositie antieke KLOKKEN. H. Gieskens, Mgr. Claessensstr. 33, Sittard. Straat naast schouwburg, tel. 04490-19039.

Uitgebreide collectie SCHILDERIJEN. Kunsthandel en lijstenmakerij W. Capel, Rijksweg-Centrum 15, Geleen.

Meer als 100 antieke KLOKKEN, staande Limburgse-, Luikse, Vlaamse- en Engelse klokken, ook hangklokken in dit soort. Verder grote keuze uit lantaarnklokken, haantjesklokken, tafel- en reisklokken, en gewichten regulateurs onder volledige garantie. F. Huls, Kalverhof 1a, Bunde. Tel. 043-645391.

Antieke BOUWMATERIALEN H. Aarts, Beek, tel. 04402-4785.

Al gehoord van ons uniek „antiek FINANCIERINGSSYSTEEM"! Nog niet?! Wees er dan als de kippen bij en kom naar onze 300 m² toonzalen. Antiekhandel Wijshoff B.V., Hoensbroek, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976.

Leuke antieke MEUBELEN en omaspulletjes teg. aantr. prijzen, logen gratis en leveren in Limburg. Uw vertrouwd adres: Antiekhandel Livra, Oud-Roosteren 33, Oud-Roosteren, 04745-709.

INLIJSTEN en restauratie naar kunsthandel Hub Vleugels, Einderstraat 40 (voetg. dom.), Kerkrade. Tel. 455770.

Te k. mooie antieke MEUBELEN eigen import. Zeer lage prijs, Silstraat 7, Sittard, tel. 20249.

Antieke REGULATEUR en klokkenstel te k. Julianastr. 18, Puth.

Te k. mooie antieke meub. zw. BOERENKASTEN, deze week ook boeren vitrinekast met kl. ruitjes en zwaar mass. boekenkast. Baneheide 25, Bocholtz. Tel. 045-441356.

Te k. mooie ANTIEKE meubelen, eigen import, zeer lage prijs. Silstr. 7, Sittard, tel. 20249.

HANGBLOKKEN, tafeltjes, beelden, klokkenstellen, bronzen hang- en wandlampen, st. halklokken, spiegels, kasten, 1-pers. bed, kandelaars enz. Muisbergstr. 32, Hoensbroek (bij markt hoek St.-Jansstr.).

INTERART waar kwaliteit vanzelfsprekend is. Grote keuze in echt antieke 1- en 2-drs. spinders, vitrines, kabinetten, bureaus, eeth., banken, kisten, steengoed, boekenkastjes en div. kl. kasten. Eigen rep. Interart Irmstr. 64, Simpelveld, tel. 045-443161.

Mooie HOEKKASTEN in diverse maten en modellen. Halkisten, eethoeken en meer dan honderd oude en antieke kasten in velerlei stijlen vindt u deze week bij Alpha Antiek te Valkenburg. Eigen import, eigen restauratiewerkplaats, transporten door het hele land. Iedere dag maar ook iedere zondag geopend. Tussen twaalf en dertien uur gesloten. Wilhelminalaan 59, tel. 04406-13874. Plenkertstraat 35, tel. 04406-12422.

Antieke OPEN HAARDEN in verschillende modellen (geen breekwerk) gemakkelijk te plaatsen, potkachels, houtkachels en Brabantse platte buiskachels. Tevens grote keuze in Franse meubels o.a. jacht- en H.-II-kasten, slaapkamers enz. Antiekhandel P. Coftenraad, Rijksweg 25, Margraten, tel. 04458-1554.

Te k. CARBIDLAMP, nachtkastje, eiken commode, houten ploeg en eg, juk, dorsvlegel, botterton, paardehaam, karrewielen, unster, bellen, weegschaal, samovoir, oliematen, potkachel, waterketel, stoel, bascule, blokkenbak, Brabantse kachel, koffiestel, fornuis, keukenpotten, hoofdstel, pomp, duiveltje, voerbak, tuinhek, wasmachine, melkbus, wafelijzer, krantebak, kruis, trompet, aanhangwagen 2 x 1 mtr. Na 13 uur. Rijksweg 67, Cadier en Keer.

Te k. antieke EETKAMER, ƒ 675,–, bronzen hanglamp ƒ 725,–, klok m. kwartierslag ƒ 325,–. V. Limb. Stirumstr. 43, Heerlen-Meezenbroek.

Antiek de VELDSCHUUR. Alles geloogd, eiken strakke kasten, prachtige eethoeken, salontafels. Geleen, Rijksweg Noord 66A, richting Sittard, Veldschuurweg 1A, Meers-Stein, tel. 04495-4427.

Voor al uw INLIJSTWERK van borduurwerken, foto's, schilderijen. Voor het repareren en restaureren van oude lijsten en schilderijen. Voor een mooi schilderij aan de wand. Dit vindt u bij galerie Bertrand, Markt 70, Maastricht, 043-14032. P.S. Spoedgevallen binnen 24 uur, halen en brengen geen bezwaar. Bel ons.

Alleen bij ons in Nuth een grote collectie antieke MEUBELEN en kleingoed door eigen import, aantrekkelijke prijzen. Antiekhandel Simons, Kerkstraat 45a, Nuth, t.o. kerk. Dond. koopavond. Tel. 04447-3437. H.H. hand. spec. prijzen.

Te k. messing KROONLUCHTER, fabrikaat A. Sluter Liège ± 1910, 12-lamps, geschikt voor stadjes of kapjes ƒ 3250,–. 045-211794

Het is Goed Geven met Horn's Verlaagde Surprise Prijzen...

PHILIPS

PHILIPS HiFi platenspeler AF685
met elektronische snelheidsregeling, stroboscoop en magnetisch dynamisch element.
VAN 260,-
SURPRISE-PRIJS **195,-**

ZANUSSI kleurenteevee "STERN"
Met in-line beeldbuis 12 elektronische zender tiptoetsen en laag energieverbruik. VAN 1998,-
SURPRISEPRIJS **958,-**

SONY HiFi cassettedeck TCK51
Zeer gewild vanwege zijn hoog prestatieniveau en vele mogelijkheden. VAN 470,-
SURPRISEPRIJS **348,-**

STEREO RADIO CASSETTE-RECORDER
Voor draagbaar stereo-plezier. Met FM en MG, ingebouwde microfoons en twee forse luidsprekers elk 2,5 watt. VAN 388,-
SURPRISE-PRIJS **188,-**

PHILIPS volstereo auto-radio-cassette-speler Type AC 682.
Met FM en middengolf, 2 × 5 watt volume balans en toonregeling. VAN 469,-
SURPRISE-PRIJS **298,-**

ROTEL HiFi audio rack X300
Opgebouwde uit:
Rotel platenspeler RP300, met hydraulische lift en magn. element.
Rotel tunerversterker RX300, 2 x 20 watt R.M.S. vermogen, F.M.-stereo en MG ontvangst.
Rotel cassettedeck RD300, dolby en "Metal"-schakelaar, kompleet met Rotel Rack RK300.
VAN 1284,-
SURPRISE-PRIJS **899,-**

BETAMAX videorecorder VBS7000
GRATIS!
Met een speelduur van 3 uren en 55 minuten. Programmeerbare tijdklok, tot 3 dagen vooruit automatisch opnemen. Elektronisch telwerk, stilstaand beeld, afstandsbediening. VAN 2895,-
SURPRISEPRIJS **1995,-**

3 KANAALS LICHT-ORGEL
Geheel voorgemonteerd dus speelklaar met ingebouwde microfoon en 3 gekleurde lampen.
VAN 168,-
SURPRISE PRIJS **98,-**

MULTI-TECH stereo grammofoon 6005
Kombinatie van platenspeler met versterker en twee boxen!
VAN 258,-
SURPRISE PRIJS **138,-**

SONY HiFi audio rack "session"
Bestaande uit:
Platenspeler PS212, direct drive en stroboscoop.
Versterker TA242, 2 x 22 watt sinusvermogen en 2 L.E.D. powermeters.
Tuner ST242, en 5 FM zendervoorkeuzetoetsen.
Cassettedeck TCK22, "Metal-Tape", dolby en soft eject.
Luxe SONY SU22 meubel met glasdeur. (Alle app. zijn ook los leverbaar). VAN 1860,-
SURPRISE-PRIJS **1455,-**

PHILIPS kleurenteevee
Met grote 66 cm "Hi-Bri" beeldbuis, 12 zendertiptoetsen met digitale aanduiding, schuifregelaars en aansluiting voor een hoofdtelefoon.
VAN 2145,-
SURPRISEPRIJS **1585,-**

AKAI VHS-video recorder VS9700
GRATIS!
VHS-systeem, direct drive met servo-sturing, lange speelduur. Digitale-schakelklok tot 8 dagen. 12 Zendertiptoetsen. Audio dubbing, spoelt automatisch terug aan het einde van de band.
VAN 2895,-
SURPRISE-PRIJS **2495,-**

SONIC elektronische klokradio,
geruisloos digitaal uurwerk, wekt U met zoemer of muziek.
VAN 98,-
SUR-PRISE-PRIJS **49,95**

AUDIO SONIC 3-in-1 portable
met ingebouwde teevee, plus radio, plus cassette-recorder. Speelt op lichtnet, akku of batterijen.
VAN 678,-
SURPRISEPRIJS **388,-**

ATAG afzuigkap
met regelbare, geruisloze afzuigcapaciteit.
VAN 450,-
SURPRISE-PRIJS **169,-**

Bekend merk gasfornuis
met vier branders, oven, regelbare thermostaat, verlichting, opbergvak en afdekplaat.
NU SLECHTS **499,-**

PHILIPS dubbeldeurs koelkast,
energie-besparend, type ARB421, inhoud 240 ltr.
VAN 940,-
SURPRISE-PRIJS **699,-**

INDESIT wasautomaat
inhoud 4-5 kg, met 10 wasprogramma's.
VAN 699,-
SURPRISE-PRIJS **499,-**

ZANUSSI was-droog-automaat
inhoud 3 kg met tijdschakelaar en deurbeveiliging.
VAN 519,-
SURPRISE-PRIJS **349,-**

KALORIK elektrische deken,
met regelbare standenschakelaar.
VAN 99,-
SUPRISEPRIJS **65,-**

KOLOMRADIATOR
met regelbare thermostaat op zwenkwielen. VAN 159,-
SUR-PRISE-PRIJS **99,-**

PHILIPS keukenmachine,
type NR2670, kompleet met mengbeker, mixer, groentesnijder en vleesmolen.
VAN 299,-
SUR-PRISE-PRIJS **219,-**

Nova friteuse
met reukfilter en regelbare thermostaat.
VAN 169,-
SURPRISE-PRIJS **99,-**

ELECTROLUX stofzuiger
met krachtige 800 Watt motor, groot zuigvermogen. Kompleet met alle hulpstukken.
VAN 345,-
SURPRISE PRIJS **245,-**
(Kijk ook naar onze ekstra afgeprijsde Philips draaitop).

BRAUN haarstyler,
met één hand gelijktijdig drogen en modelleren.
VAN 59,-
SURPRISE-PRIJS **39,-**

PHILIPS scheerapparaat
Snel glad voor nog géén honderd gulden!
VAN 165,-
SUR-PRISE-PRIJS **99,-**

MOULINEX koffiezetter
10 kops. Met warmhoudplaat.
VAN 69,-
SURPRISE-PRIJS **45,-**

MOULINEX mixer combinatie
met grote mengkom op draaiend plateau.
VAN 95,-
SUR-PRISE-PRIJS **69,-**

NOVA wafelijzer,
met anti-kleef bakplaten.
VAN 140,-
SURPRISEPRIJS **99,-**

BRAUN ladyshave, "elegance"
VAN 82,-
SURPRISE-PRIJS **59,-**

KORTING 35%

Landhuiskeuken uitgevoerd in rustiek eiken. De funktionele hoekopstelling zorgt voor een ongekende opbergruimte. Het werkblad is van hoogwaardig warmtewerend kunststof en voorzien van een roestvrijstalen bak met afdruipgedeelte.
NORMALE PRIJS 4113,-
Eksklusief inbouwapparatuur.
35% KORTING 1440,-
SURPRISEPRIJS **2673,-** Ekskl. inb. app.

Samen met de SENSATIONEEL AFGEPRIJSDE APPARATENSET betaalt u slechts ƒ 3871,-

VOOR SNELLE BESLISSERS!
In ons magazijn te Echt staan een aantal demonstratiekeukens, bladen en inbouwapparatuur te koop met
KORTINGEN TOT 60%
Het magazijn is geopend van maandag t/m vrijdag van 8.30-17.30 uur. Tel. 04754-3434.
Horn b.v., Loperweg 8, Echt.

KORTING 38%

Zéér eksklusieve massief eiken keuken, met diep reliëf in Romaanse stijl. Een staaltje van ambachtelijke verwerking met aandacht voor het detail. Deze keuken is werkelijk een pronkstuk in uw interieur. Kompleet met eetbar, bladen voor tegelinleg die omrand worden door massief eiken lijsten, en ronde spoelbak.
NORMALE PRIJS 9638,-
Eksklusief inbouwapparatuur.
38% KORTING 3663,-
SURPRISEPRIJS **5975,-** Ekskl. inb. app.

Samen met de SENSATIONEEL AFGEPRIJSDE APPARATENSET betaalt u slechts ƒ 7173,-

35% KORTING

Moderne keuken, uitgevoerd in beige kunststof met dekoratieve bruine schaalgrepen. Dit geheel wordt afgewerkt met een fraai kontrasterend werkblad, inklusief roestvrijstalen spoelbak met afdruipgedeelte.
NORMALE PRIJS 2419,-
Ekslusief inbouwapparatuur
35% KORTING 847,-
SURPRISEPRIJS **1572,-**
Eksklusief inbouwapp.

Samen met de SENSATIONEEL AFGEPRIJSDE APPARATENSET betaalt u slechts ƒ 2770,-

46% KORTING

APPARATENSET. Universele inbouw apparatenset van een topmerk, in elke keuken toepasbaar.
Bestaande uit:
1. **inbouwkoelkast** Inhoud 140 ltr., voorzien van semi-automatische ontdooiing en automatische temperatuurregeling d.m.v. instelbare thermostaat. NORMALE PRIJS 849,-
2. **inbouw-oven** Met bruine softline frontuitvoering en uitneembare ovendeur, kompleet met ovenverlichting, oventhermostaat met kontrolelamp, bakplaat en bakrooster. NORMALE PRIJS 739,-
3. **kookplaat** Uitgevoerd in roestvrijstaal en voorzien van 1 grote snelkookplaat en 3 normale kookplaten. NORMALE PRIJS 395,-
4. **afzuigkap** Geheel bruine uitvoering met afzuigvlakvergrotende klep en verlichting. NORMALE PRIJS 245,-

SENSATIONELE APPARATENSET VAN NEDERLANDS TOPMERK

Normale prijs van deze set 2228,-
46% Korting 1030,-
SURPRISE-PRIJS **1198,-**

LEVEREN:
- Horn kan direkt leveren vanaf 14 dagen
- WILT U NOG SNELLER?
- Zelf meenemen kan elke dag tot 16.00 uur
- Vraag welke modellen in voorraad zijn!

PLAATSEN:
Horn is landelijk erkend installateur, dus plaatsing geschiedt veilig, volgens voorschrift!

NIEUW!
Nu........... eksklusieve tegels in alle Hornkeukenshowrooms.
Horn heeft een zeer eksklusief programma wand- en vloertegels samengesteld. Speciaal geselekteerd voor toepassing in de keuken, woonkamer en eetkamer.

Keuken met kunststof deuren in struktuur. Kompleet zoals afgebeeld met roestvrijstalen wafelmotief aanrechtblad en ekstra kast waaronder een afzuigkap kan worden gemonteerd.
SURPRISEPRIJS **984,-**

GELEEN Raadhuisstraat 6 04494-51962
BEEK (L) Makado 04402-4051
SITTARD Limbrichterstr.18 04490-16057
SITTARD Geerweg 9 04490-18162
HOENSBROEK Hoofdstraat 44 045-214144
HEERLEN Stationsstraat 12 045-716937
MAASTRICHT Muntstraat 13 043-18222
ROERMOND Neerstraat 1-3 04750-16349
WEERT Muntpassage 23 04950-37530

MET VESTIGINGEN IN: MAASTRICHT, HEERLEN, SITTARD, BEEK, GELEEN, HOENSBROEK, VENLO, EINDHOVEN, DEN BOSCH, TILBURG, BREDA, OOSTERHOUT, ROERMOND, WEERT, HELMOND, BERGEN OP ZOOM, ETTEN-LEUR, ROOSENDAAL.

HORN

SPECIAAL VOOR KEUKENS

ROERMOND Markt 33 04750-13051
SITTARD Stationsplein 10 04490-11775
VENLO Roermondsestraat 7 077-18613
MAASTRICHT Brusselsestraat 134 043-17358
HEERLEN Akerstraat 14 045-710254

HORN keukens